GOUNOD

FAUST

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA

FAUST

Opéra en 5 Actes

DE

J. BARBIER & M. CARRÉ

Musique de

CH. GOUNOD

Paris, **CHOUDENS Fils**, Editeur
30, Boulevard des Capucines, *(Près la Rue Caumartin)*

Partition Chant & Piano

TRANSCRITE PAR

LÉO DELIBES

FAUST
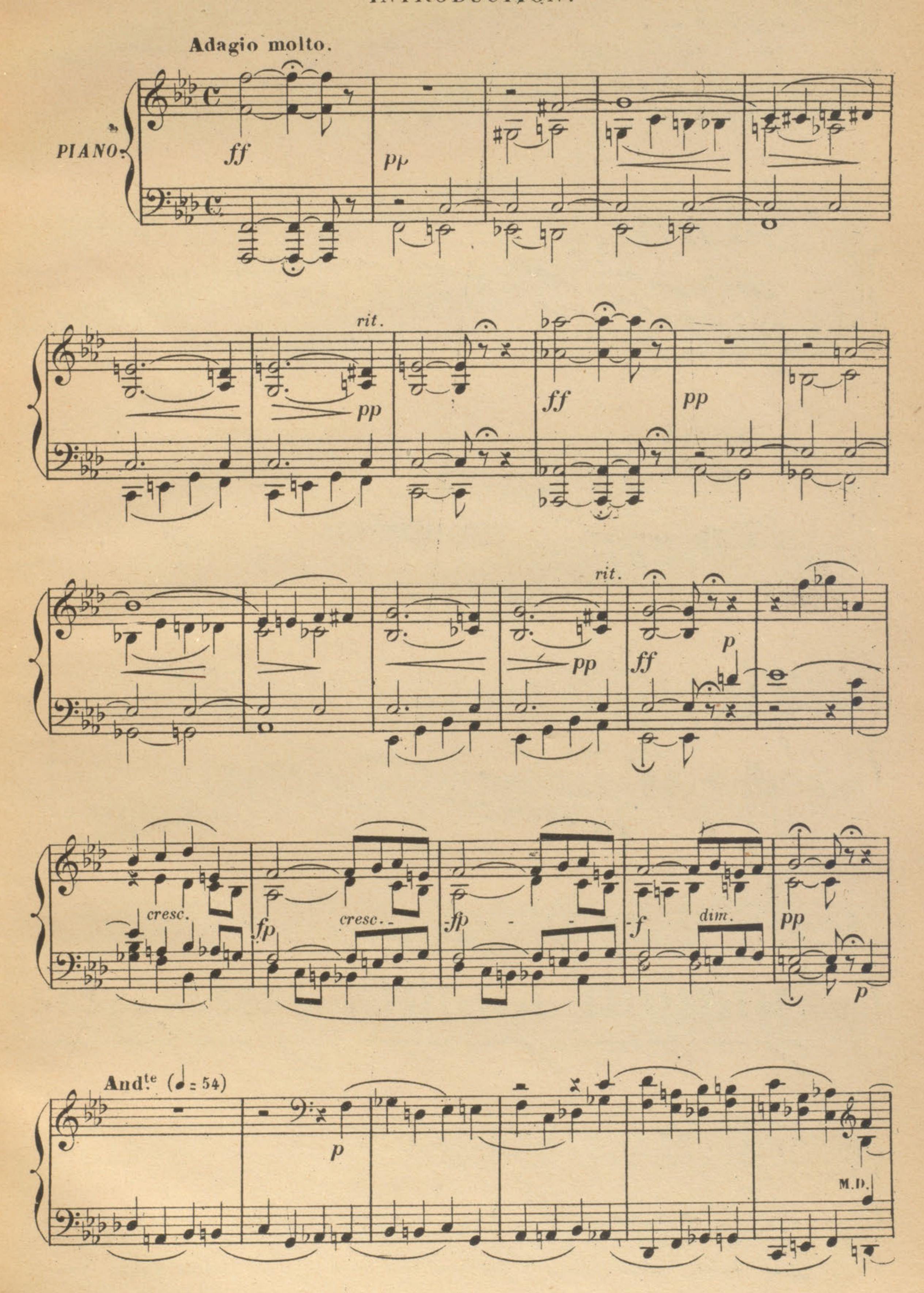
4e ÉDITION avec les Récitatifs ajoutés par L'AUTEUR.

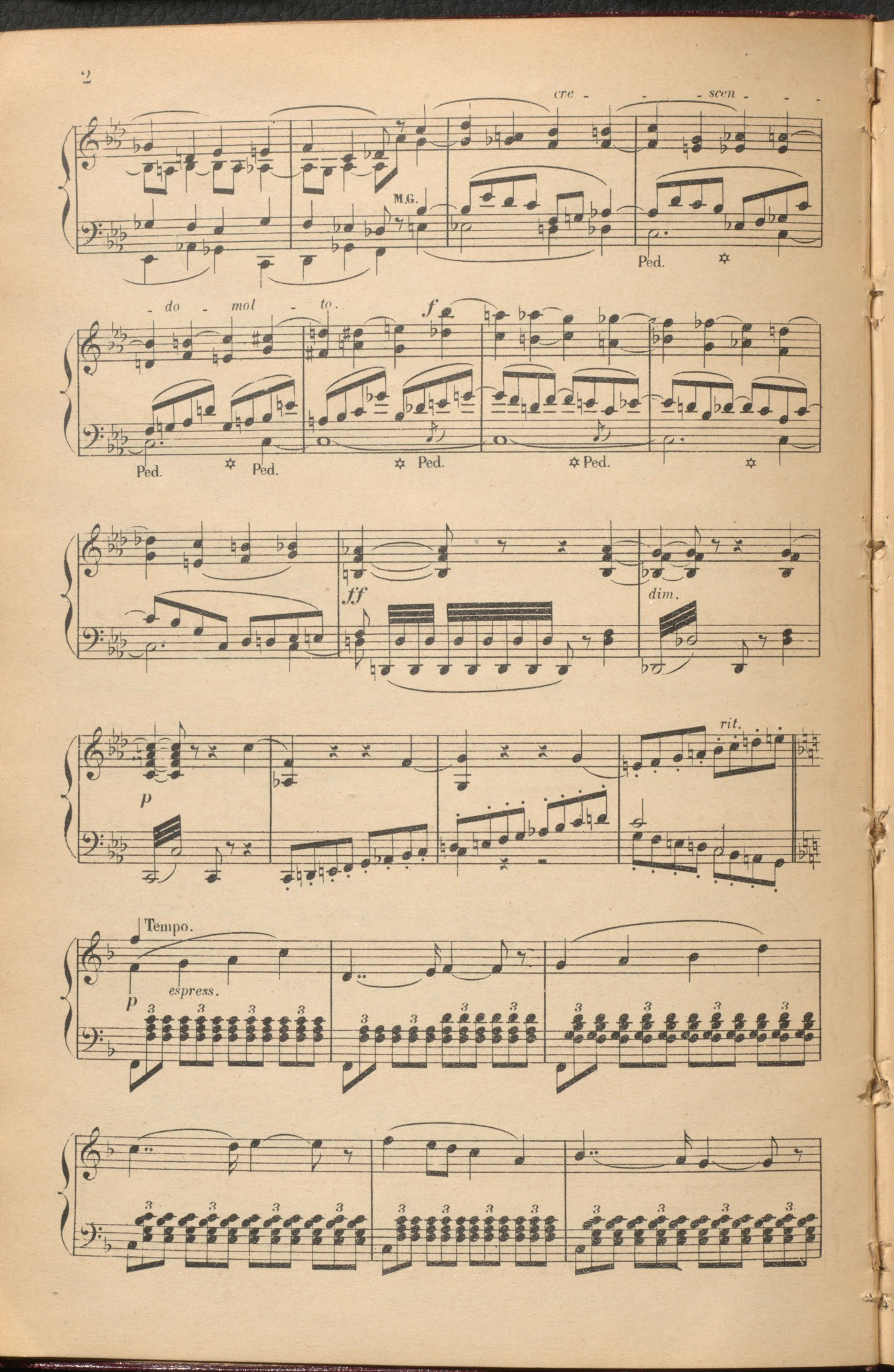
— *(Réduits au Piano par ÉMILE PÉRIER)* —
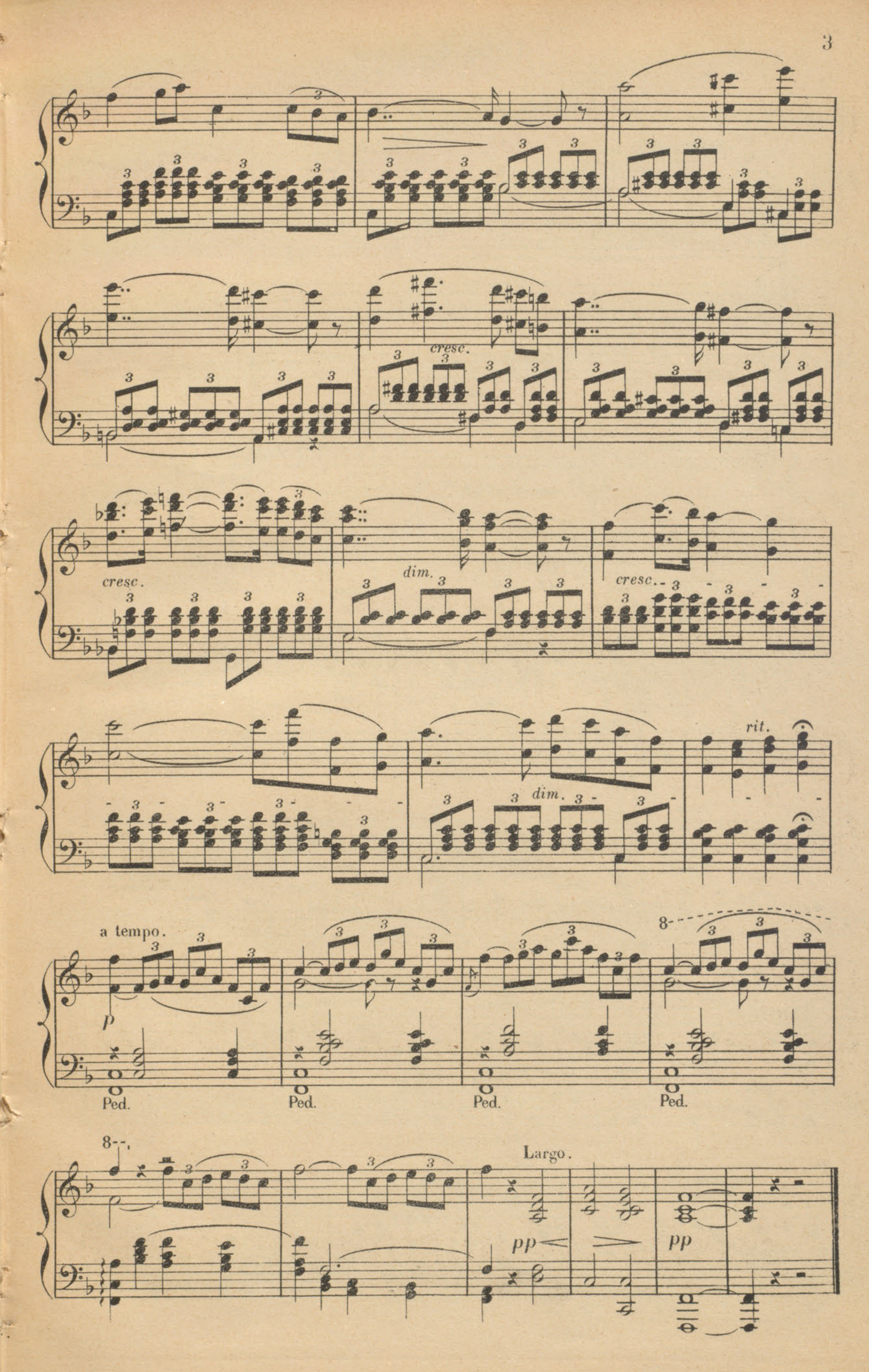
THÉÂTRE LYRIQUE.		ACADÉMIE IMPle DE MUSIQUE.
Mrs BARBOT.	**Le Docteur Faust**........Ténor.	Mr COLIN.
— BALANQUÉ.	**Méphistophélès**..Baryton-Basse.	— FAURE.
— REYNALD.	**Valentin**.................Baryton.	— DEVOYOD.
— CIBOT.	**Wagner**.................Baryton.	— GASPARD.
Mmes CARVALHO.	**Marguerite**.............Soprano.	Mmes NILSSON.
— FAIVRE.	**Siebel**...................Soprano.	— MAUDUIT.
— DUCLOS.	**Marthe**..........Mezzo-Soprano.	— DESBORDES.
Mars 1859.		Mars 1869.
Direction de Mr LÉON CARVALHO.	*Paris, CHOUDENS FILS, Éditeur.*	Direction de Mr ÉMILE PERRIN.
Chef d'Orchestre A. Deloffre.		Chef d'Orchestre: Georges Hainl
(321 Représentations)		

CATALOGUE DES MORCEAUX.

INTRODUCTION.
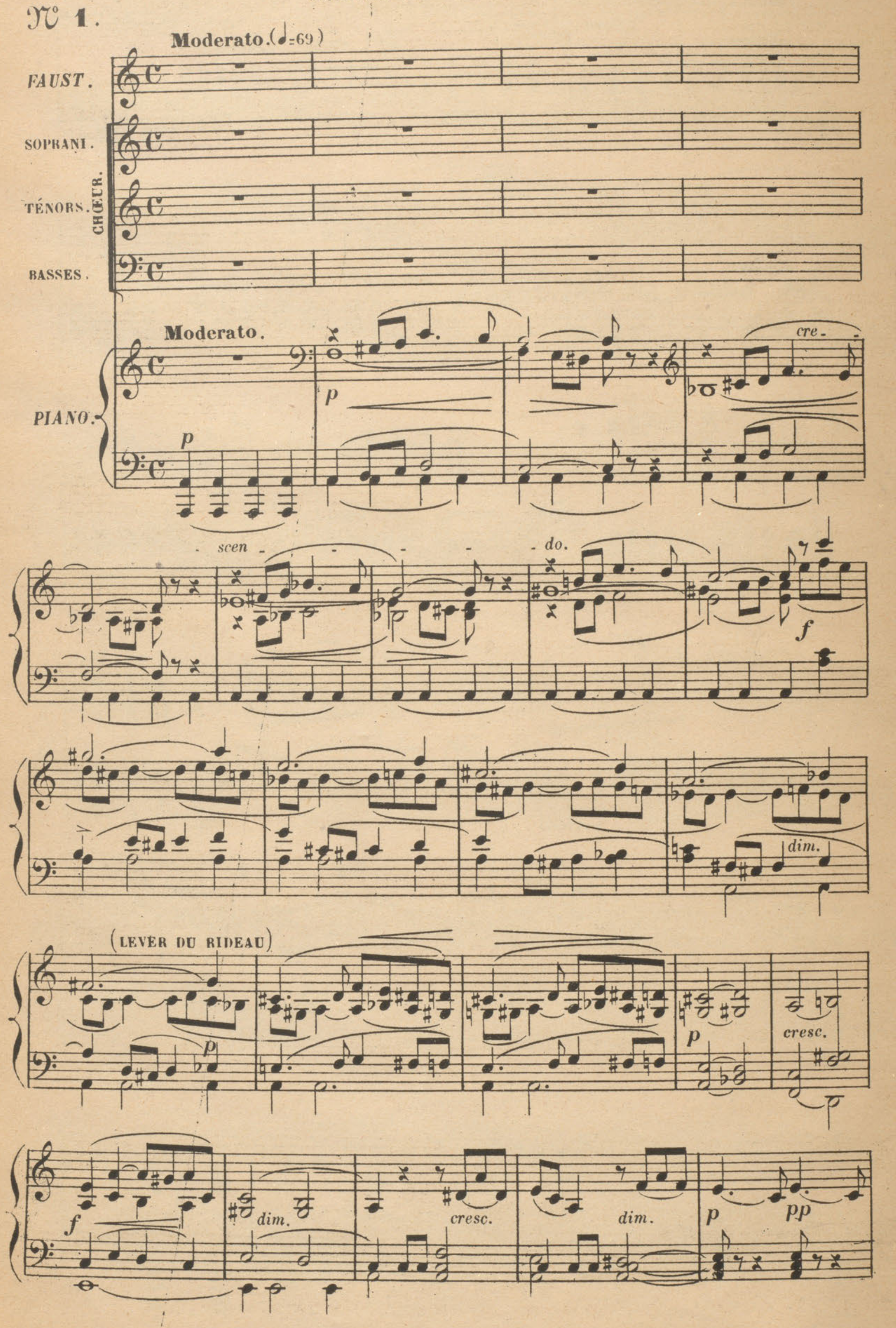


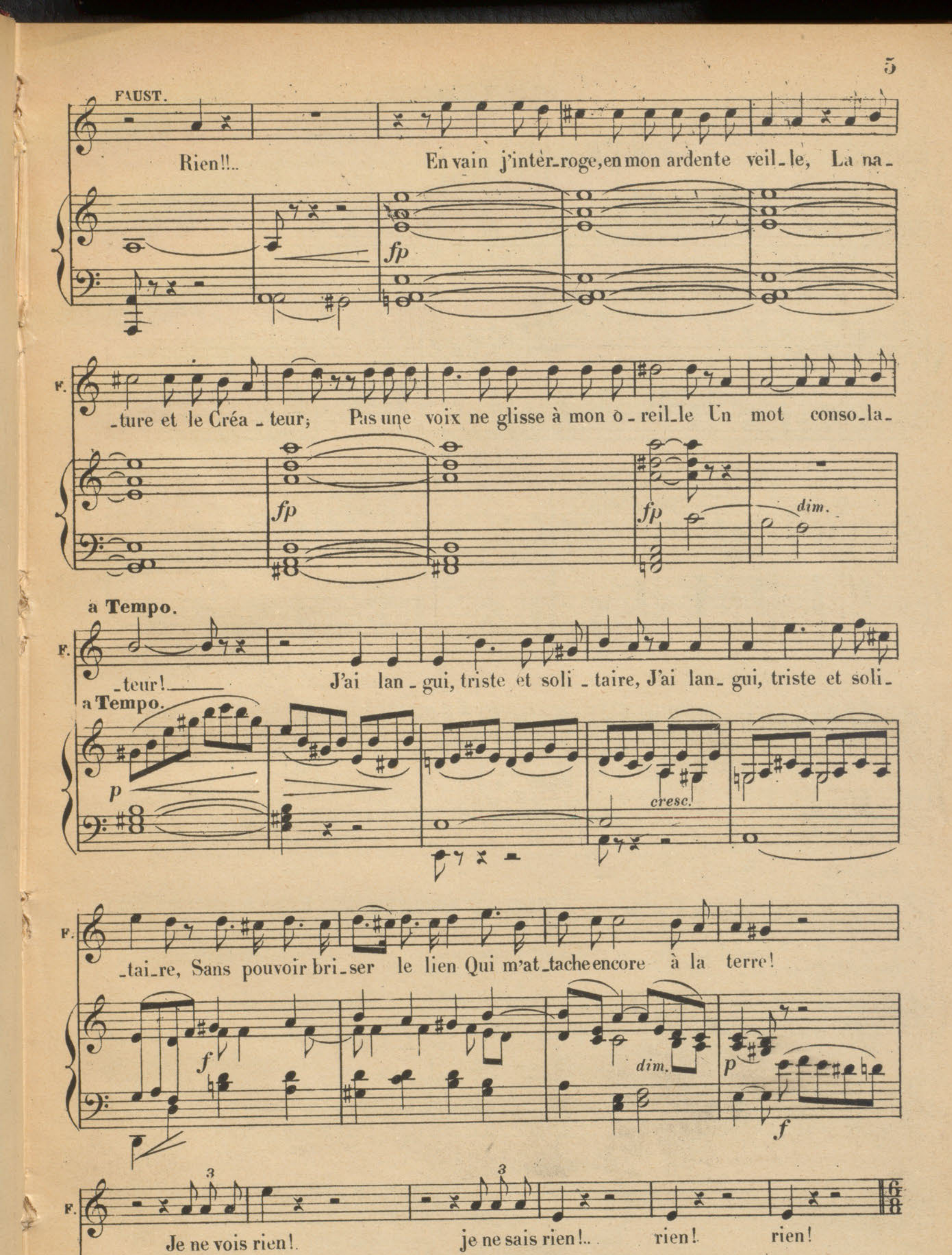

cre - - - scen - - -
M.G.
Ped.
- do - mol - to.
f
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
ff
dim.
p
rit.
Tempo.
p
espress.

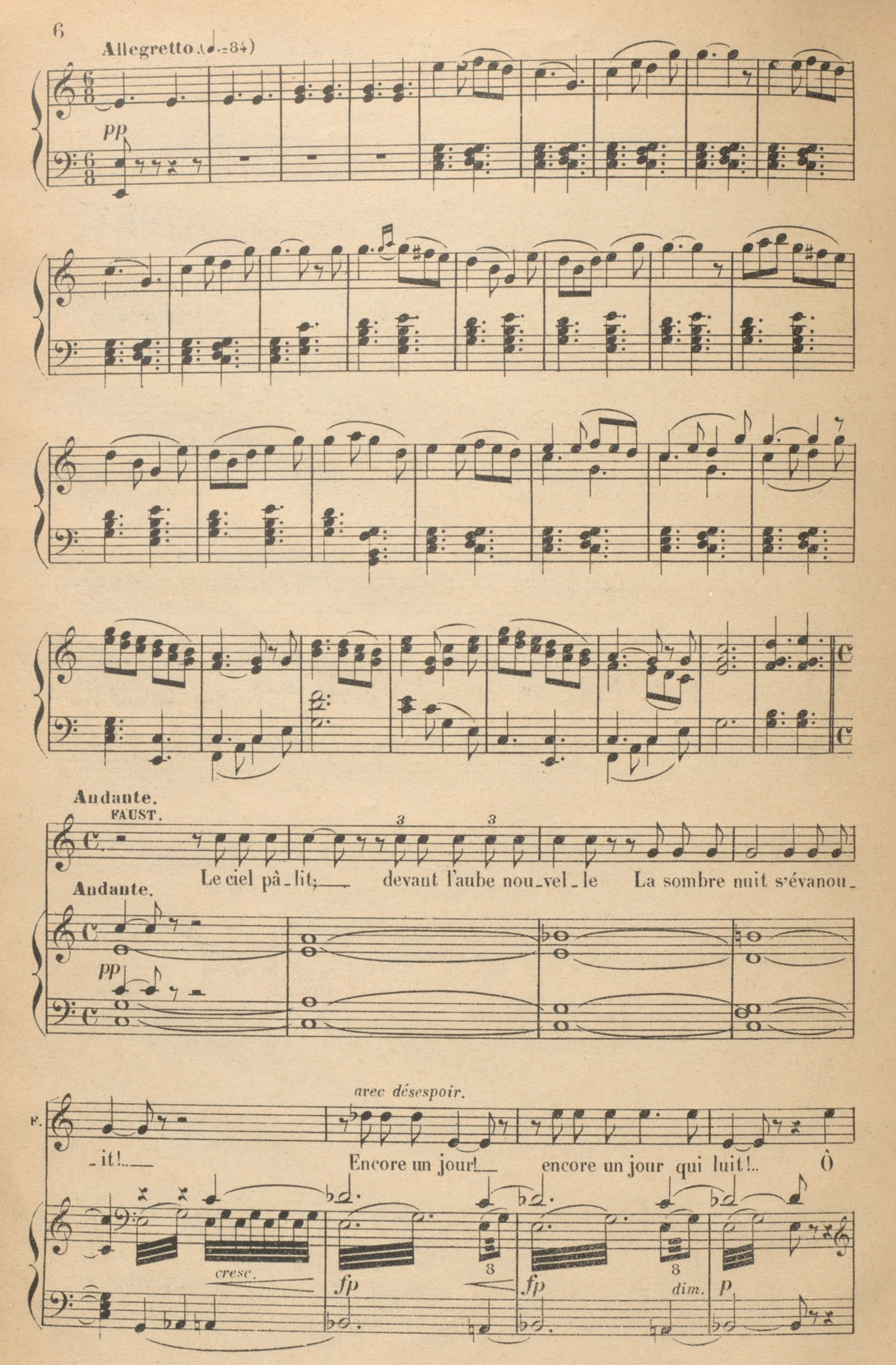

cresc.
cresc.
dim.
cresc.
dim.
rit.
a tempo.
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Largo.
pp
pp

Acte I.

SCÈNE ET CHŒUR.




FAUST.
Rien!!..
En vain j'intèr_roge, en mon ardente veil_le, La na_
fp
F.
_ture et le Créa _ teur; Pas une voix ne glisse à mon o_reil_le Un mot conso_la_
fp
fp
dim.
a Tempo.
F.
_teur! J'ai lan _ gui, triste et soli _ taire, J'ai lan_ gui, triste et soli_
a Tempo.
p
cresc.
F.
_tai_re, Sans pouvoir bri_ser le lien Qui m'at_tache encore à la terre!
f
dim.
p
f
F.
Je ne vois rien! je ne sais rien!.. rien! rien!
f
f
dim.
p
p
pp
f


Allegretto (♩.=84)
pp
Andante.
FAUST.
Le ciel pâ_lit; devant l'aube nou_vel_le La sombre nuit s'évanou_
Andante.
pp
avec désespoir.
F.
_it!.. Encore un jour! encore un jour qui luit!.. Ô
cresc.
fp
fp
dim.
p



F. mort! quand viendras-tu m'a-briter sous ton ai-le?

Allegro.

f *ff*

F. Eh bien! puisque la mort me fuit, Pourquoi n'irais-je

ff *ff* *ff*

F. pas vers el-le?..

ff

Andante maestoso.

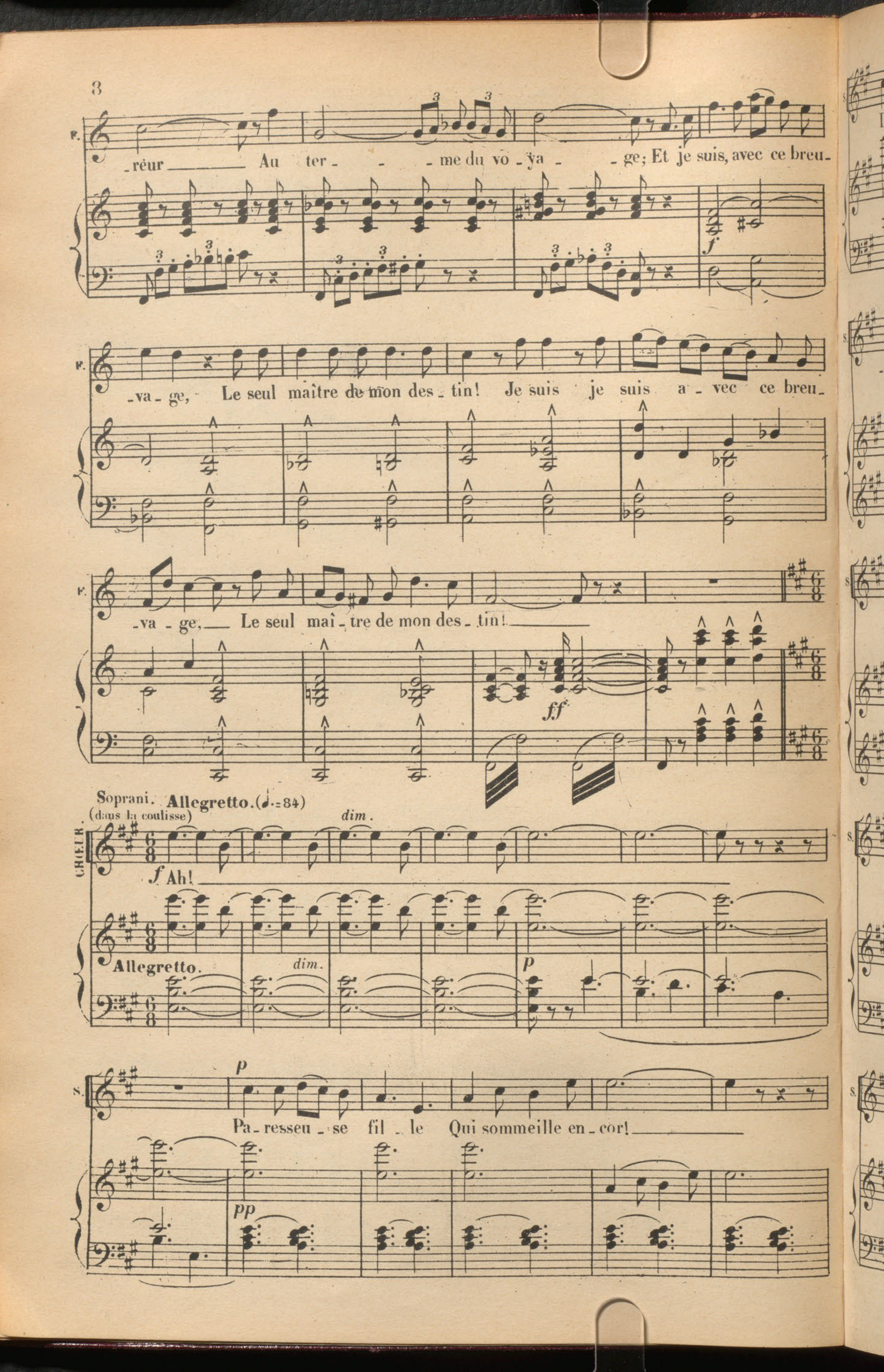
Andante maestoso.

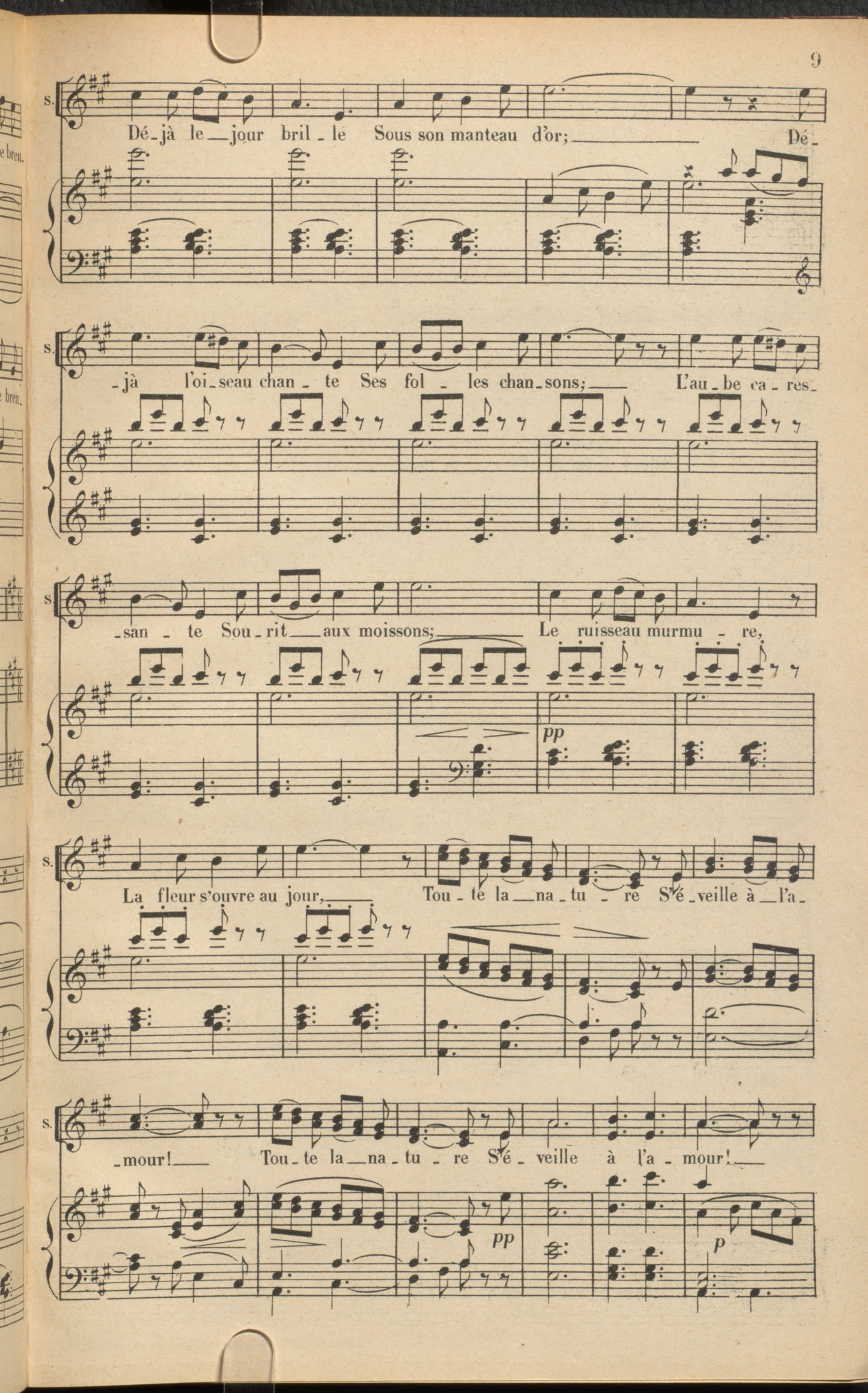
F. Sa-lut! ô mon dernier ma-

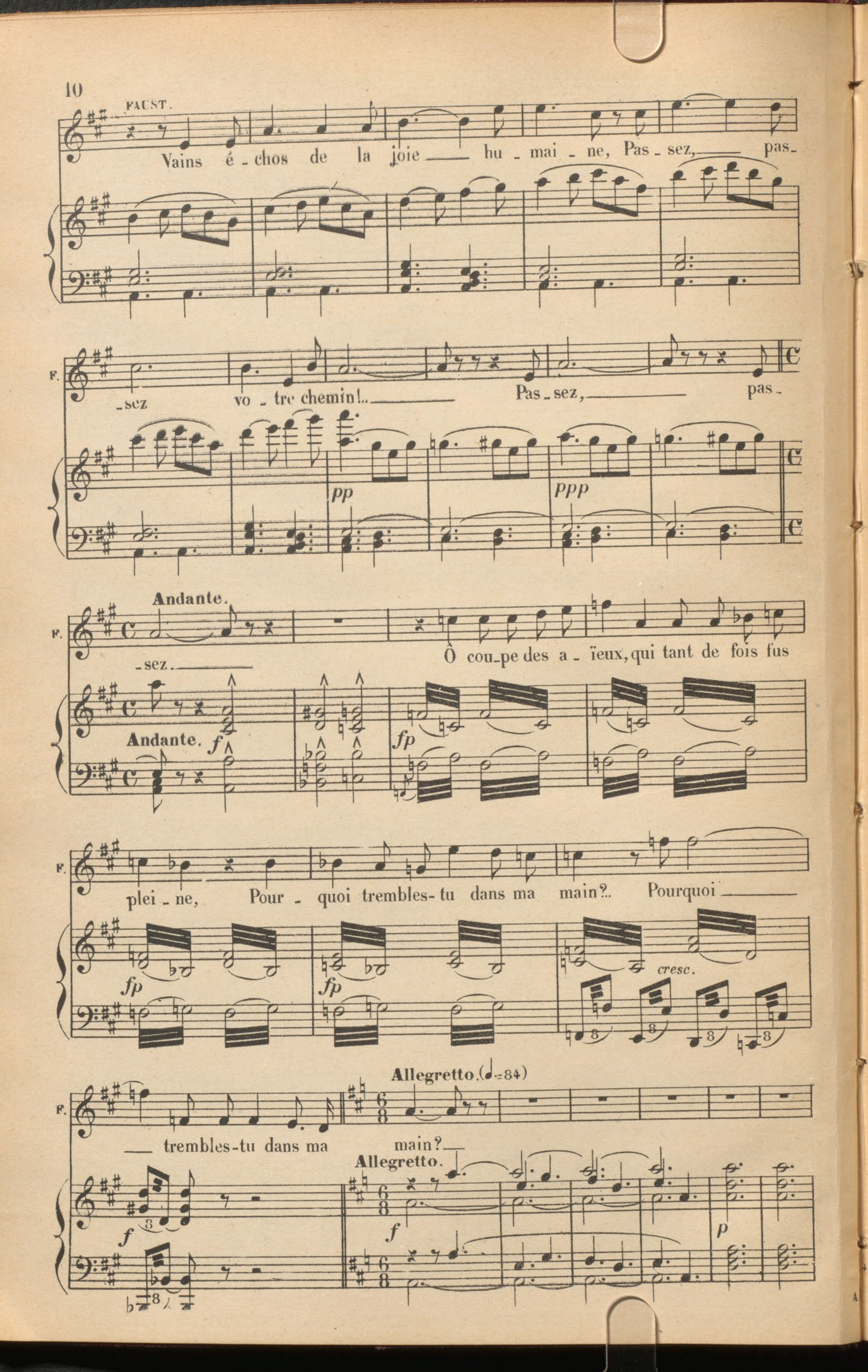
ff *p*

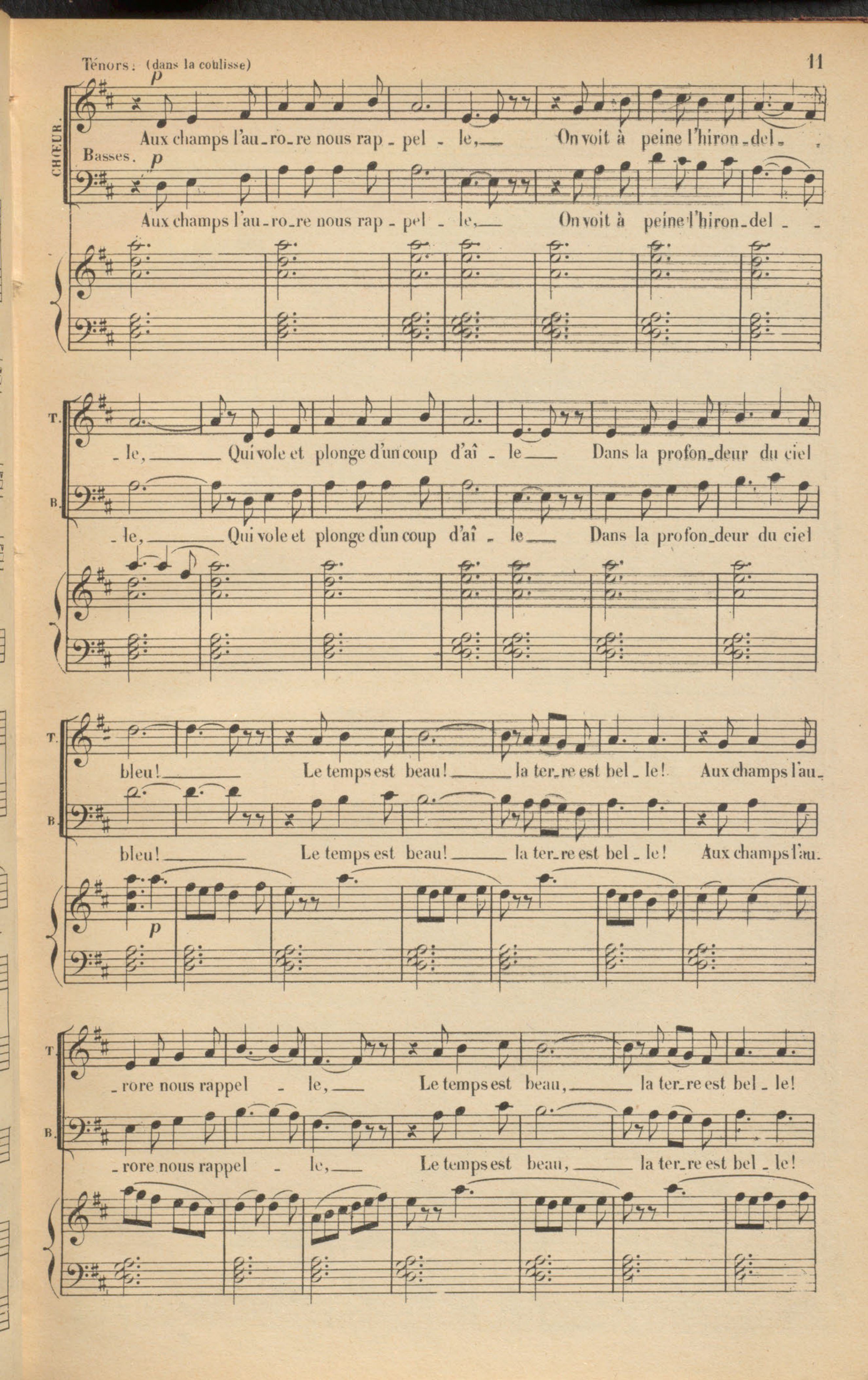
F. -tin! Sa-lut! ô mon dernier ma-tin! J'ar-ri - - -ve sans ter-

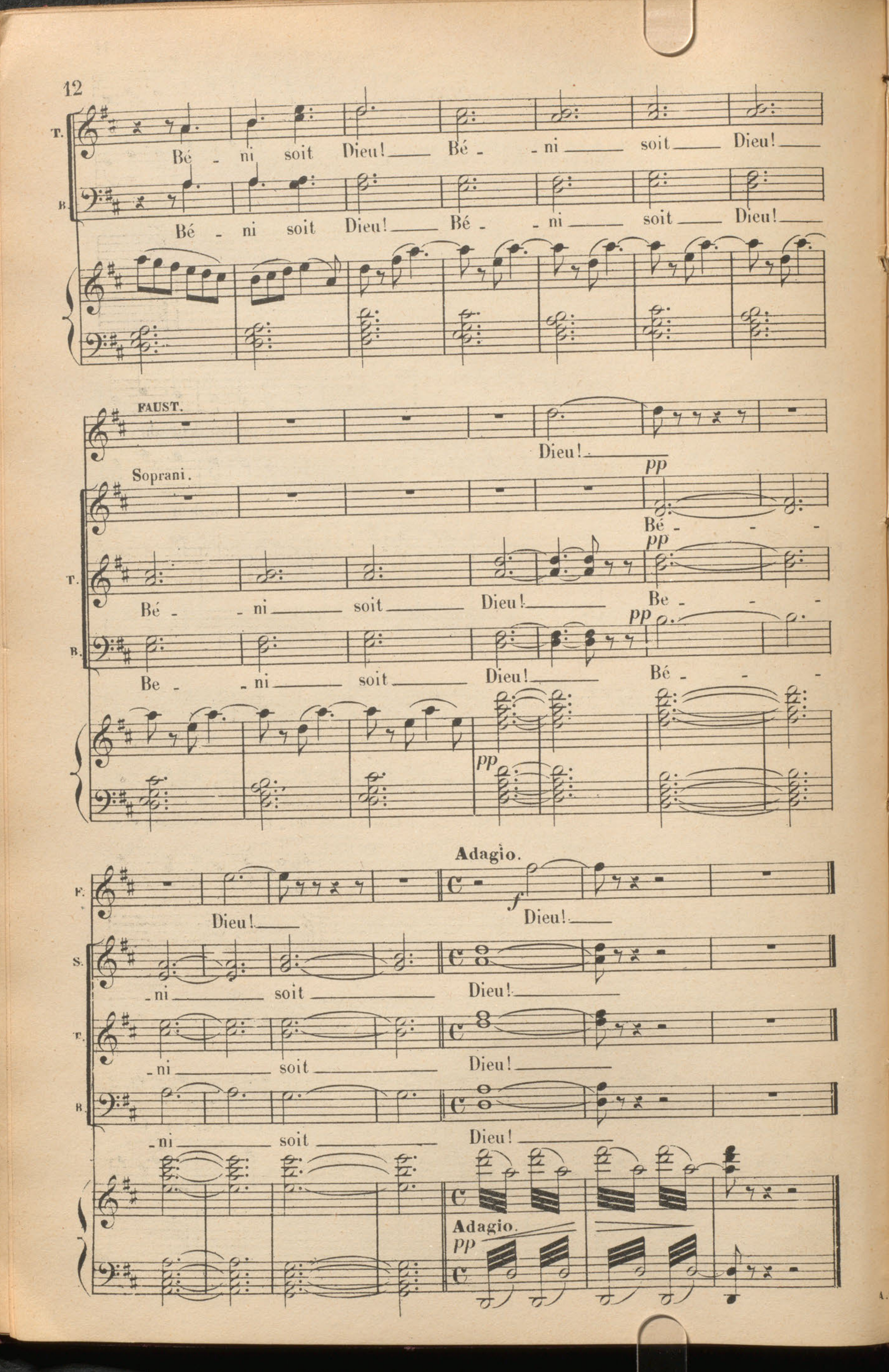
f *dim.* *p* Un peu plus vite.


F.
_réur Au ter _ _ me du vo _ ya _ _ ge; Et je suis, avec ce breu_
f
_va _ ge, Le seul maître de mon des _ tin! Je suis je suis a _ vec ce breu_
_va _ ge, Le seul maî _ tre de mon des _ tin!
ff
Soprani. Allegretto. (♩.=84)
(dans la coulisse)
CHŒUR.
dim.
f Ah!
Allegretto.
dim.
p
S.
p
Pa _ resseu _ se fil _ le Qui sommeille en _ cor!
pp


S.
Dé_jà le_jour bril_le Sous son manteau d'or; Dé_
_jà l'oi_seau chan_te Ses fol_les chan_sons; L'au_be ca_res_
_san_te Sou_rit aux moissons; Le ruisseau murmu_re,
La fleur s'ouvre au jour, Tou_te la_na_tu_re S'é_veille à_l'a_
_mour! Tou_te la_na_tu_re S'é_veille à l'a_mour!
pp
pp
p

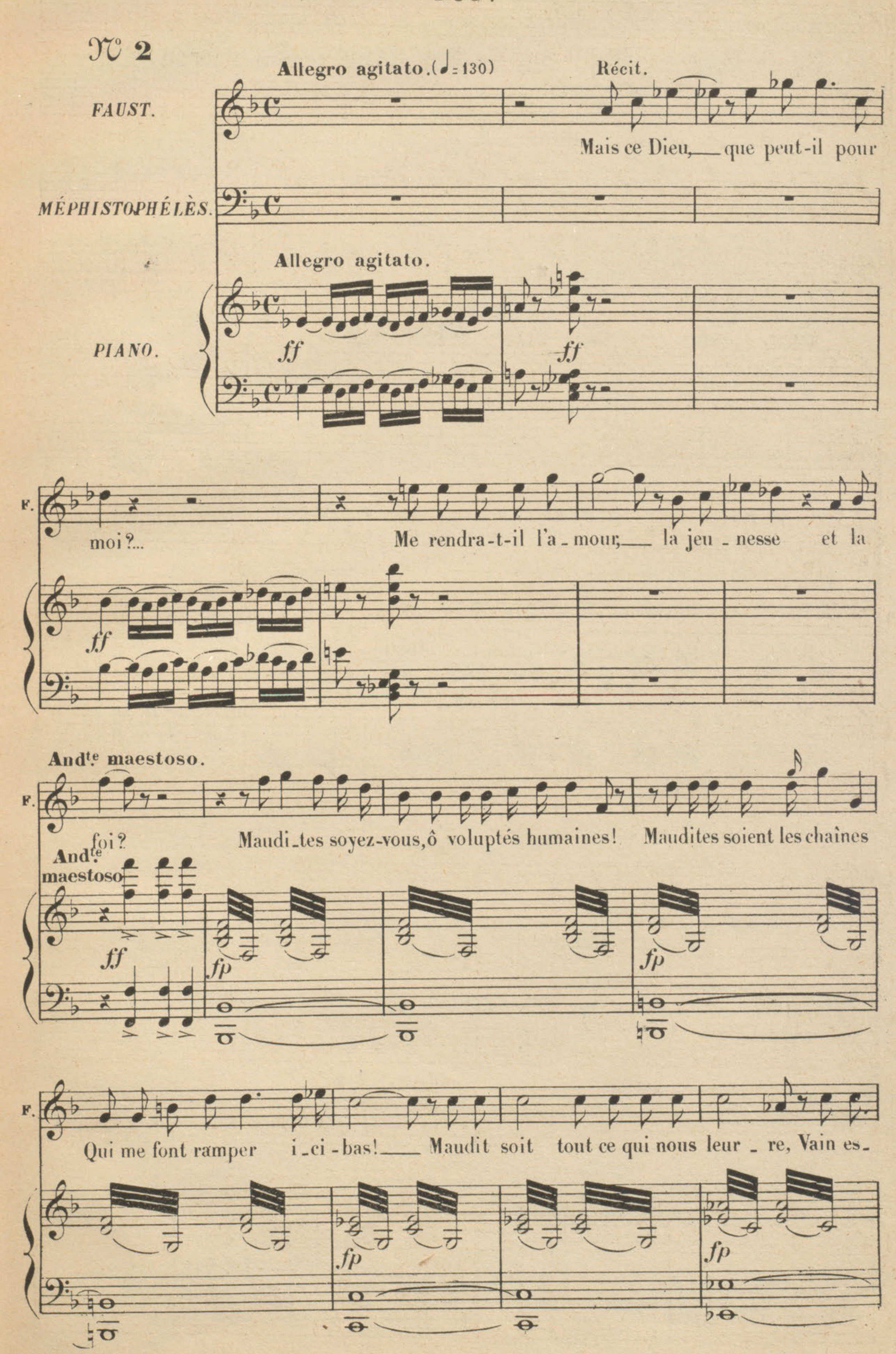

FAUST.
Vains é_chos de la joie hu_mai_ne, Pas_sez, pas_
F.
_sez vo_tre chemin!.. Pas_sez, pas_
pp
ppp
Andante.
_sez.
Ô cou_pe des a_ïeux, qui tant de fois fus
Andante.
f
fp
plei_ne, Pour_quoi trembles-tu dans ma main?.. Pourquoi
cresc.
Allegretto. (♩.=84)
trembles-tu dans ma main?
Allegretto.
f
p
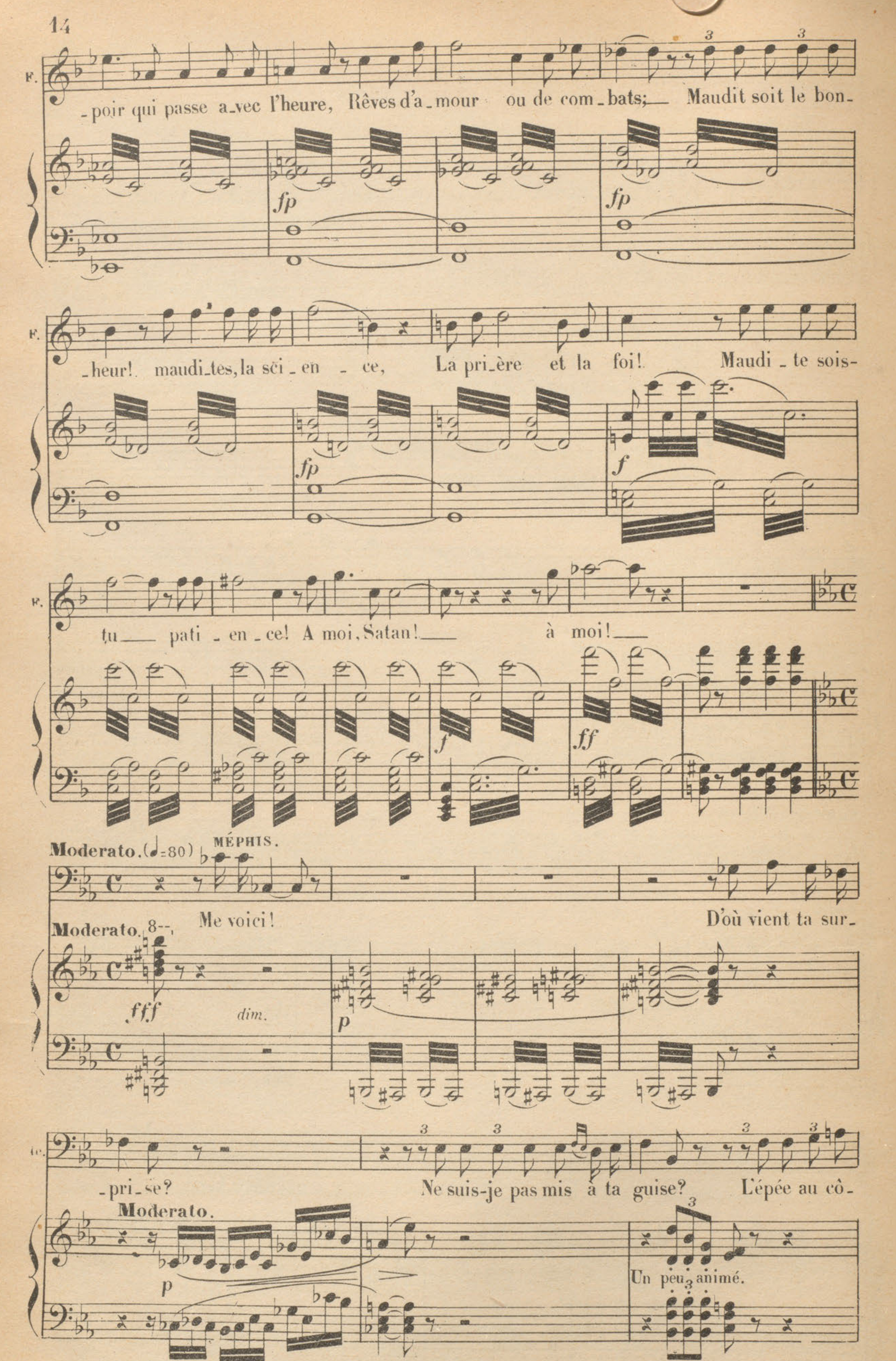

Ténors: (dans la coulisse)
p
CHŒUR.
Aux champs l'au_ro_re nous rap - pel - le, On voit à peine l'hiron_del -
Basses. p
Aux champs l'au_ro_re nous rap - pel - le, On voit à peine l'hiron_del -
T.
_le, Qui vole et plonge d'un coup d'aî - le Dans la profon_deur du ciel
B.
_le, Qui vole et plonge d'un coup d'aî - le Dans la profon_deur du ciel
T.
bleu! Le temps est beau! la ter_re est bel - le! Aux champs l'au_
B.
bleu! Le temps est beau! la ter_re est bel - le! Aux champs l'au_
p
T.
_rore nous rappel - le, Le temps est beau, la ter_re est bel - le!
B.
_rore nous rappel - le, Le temps est beau, la ter_re est bel - le!

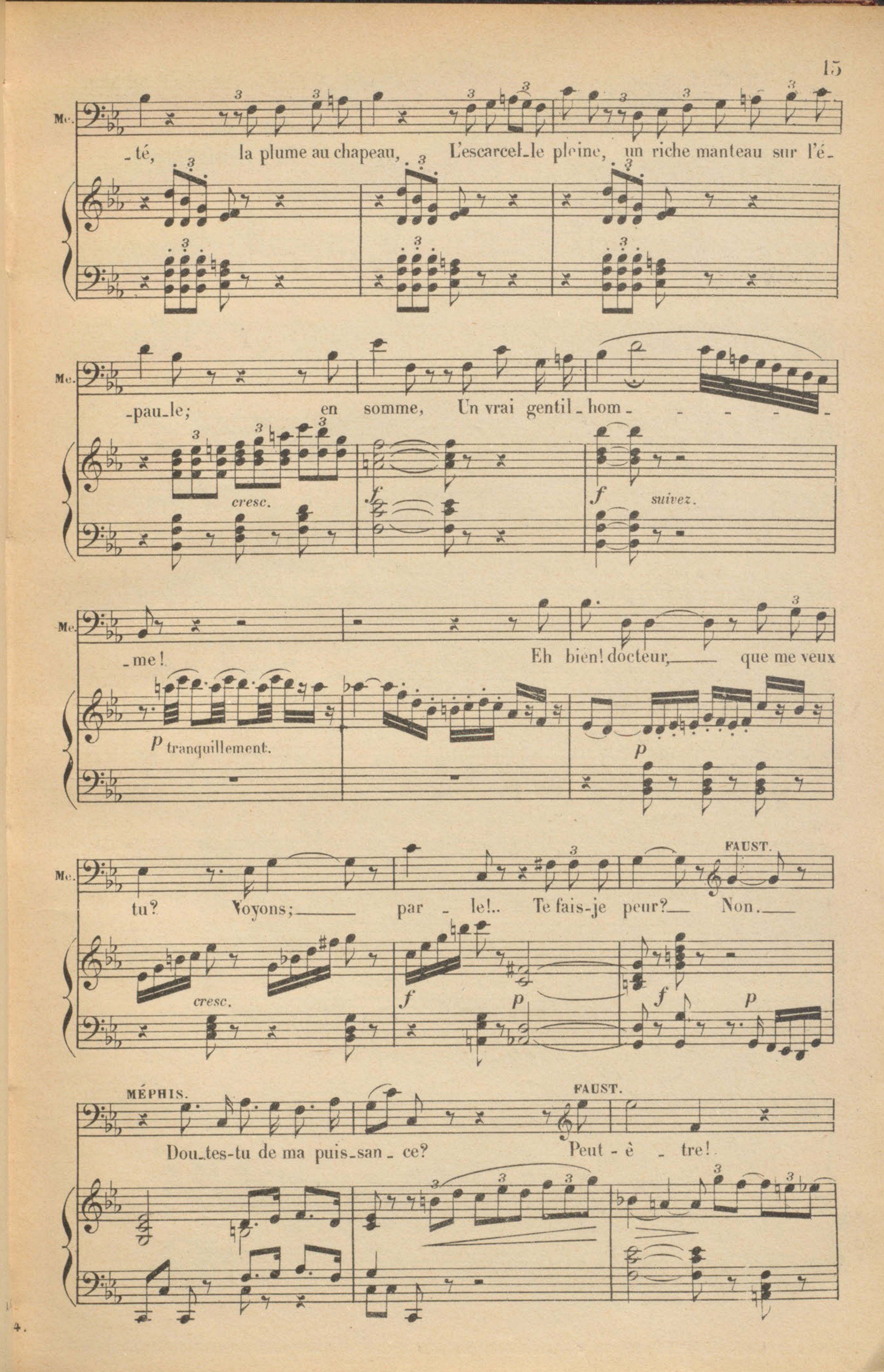

T.
Bé - ni soit Dieu! Bé - ni soit Dieu!
B.
Bé - ni soit Dieu! Bé - ni soit Dieu!
FAUST.
Dieu!
pp
Soprani.
Bé -
pp
T.
Bé - ni soit Dieu! Be -
pp
B.
Be - ni soit Dieu! Bé -
pp
Adagio.
F.
Dieu!
f
Dieu!
S.
- ni soit Dieu!
T.
- ni soit Dieu!
B.
- ni soit Dieu!
Adagio.
pp

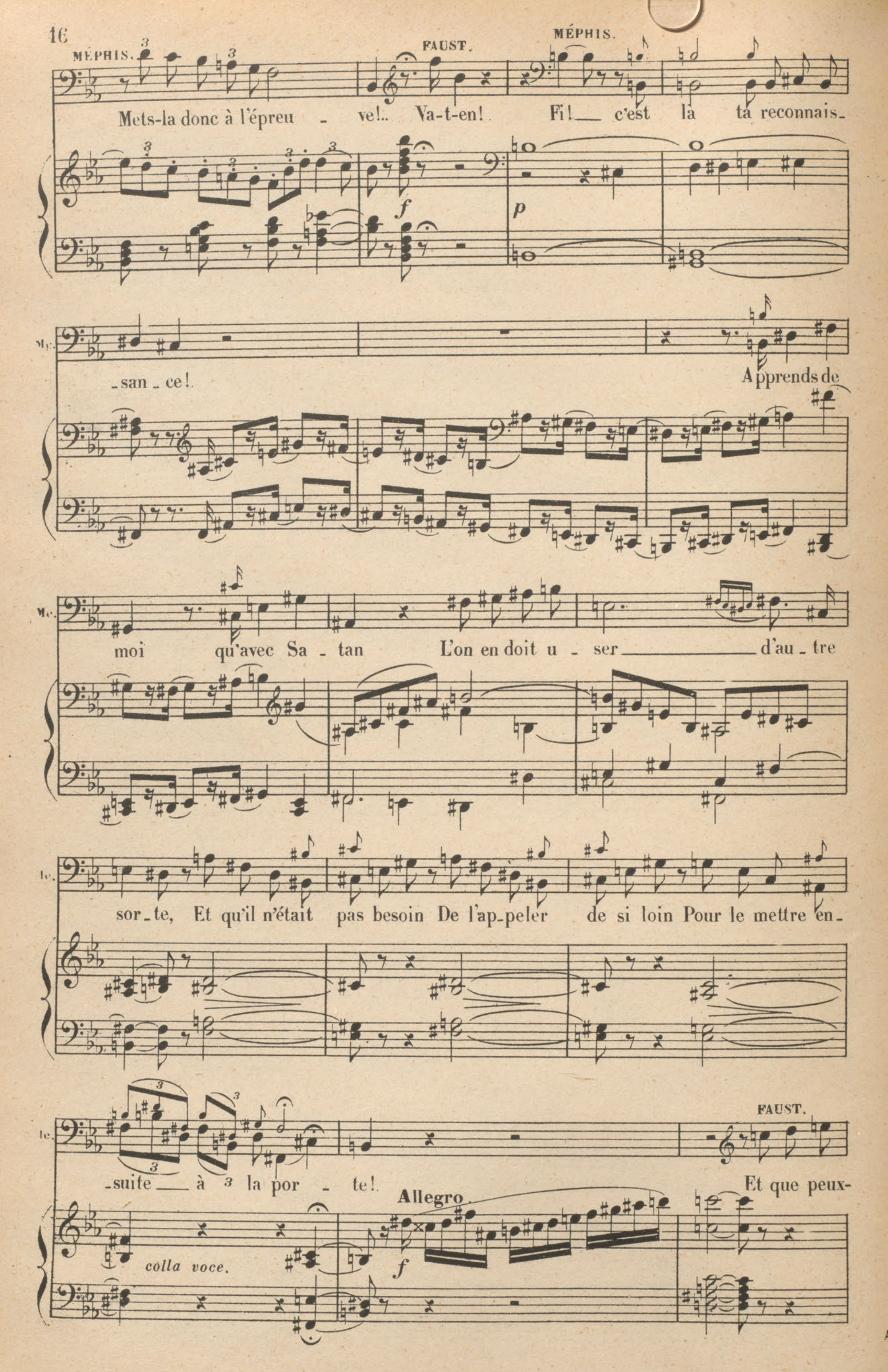
DUO.

N° 2


Allegro agitato. (♩= 130)
Récit.
FAUST.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
PIANO.
Allegro agitato.
ff
Mais ce Dieu, que peut-il pour moi?... Me rendra-t-il l'a-mour, la jeu-nesse et la foi?
And^te maestoso.
Maudi-tes soyez-vous, ô voluptés humaines! Maudites soient les chaînes Qui me font ramper i-ci-bas! Maudit soit tout ce qui nous leur-re, Vain es-
fp


F.
-poir qui passe a-vec l'heure, Rêves d'a-mour ou de com-bats; Maudit soit le bon-
fp
fp
F.
-heur! maudi-tes, la sci-en - ce, La pri-ère et la foi! Maudi-te sois-
fp
f
F.
tu pati-en-ce! A moi, Satan! à moi!
f
ff
Moderato. (♩=80)
MÉPHIS.
Me voici! D'où vient ta sur-
Moderato.
8
fff
dim.
p
-pri-se? Ne suis-je pas mis à ta guise? L'épée au cô-
Moderato.
p
Un peu animé.


Me.
-té, la plume au chapeau, L'escarcel-le pleine, un riche manteau sur l'é-
Me.
-pau-le; en somme, Un vrai gentil-hom- - - - - - -
cresc.
f
f suivez.
Me.
-me! Eh bien! docteur, que me veux
p tranquillement.
p
Me.
FAUST.
tu? Voyons; par-le!.. Te fais-je peur? Non.
cresc.
f p
f p
MÉPHIS.
FAUST.
Dou-tes-tu de ma puis-san-ce? Peut-ê-tre!


MÉPHIS.
FAUST.
MÉPHIS.
Mets-la donc à l'épreu - ve!.. Va-t-en! Fi! c'est là ta reconnais-
f
p
Me.
-san - ce!
Apprends de
moi qu'avec Sa - tan L'on en doit u - ser d'au - tre
sor - te, Et qu'il n'était pas besoin De l'ap-peler de si loin Pour le mettre en-
-suite à la por - te!
FAUST.
Et que peux-
Allegro.
colla voce.
f



F. -tu pour moi?

MÉPHIS. **Moderato.**

Tout... tout... mais dis-moi d'abord Ce que tu

Moderato.

F. Que ferai-je de la richesse?

Me. veux; est-ce de l'or? Bon, je

F. Plus

Me. vois où le bât te bles-se! Tu veux la gloi-re?

f

cresc.

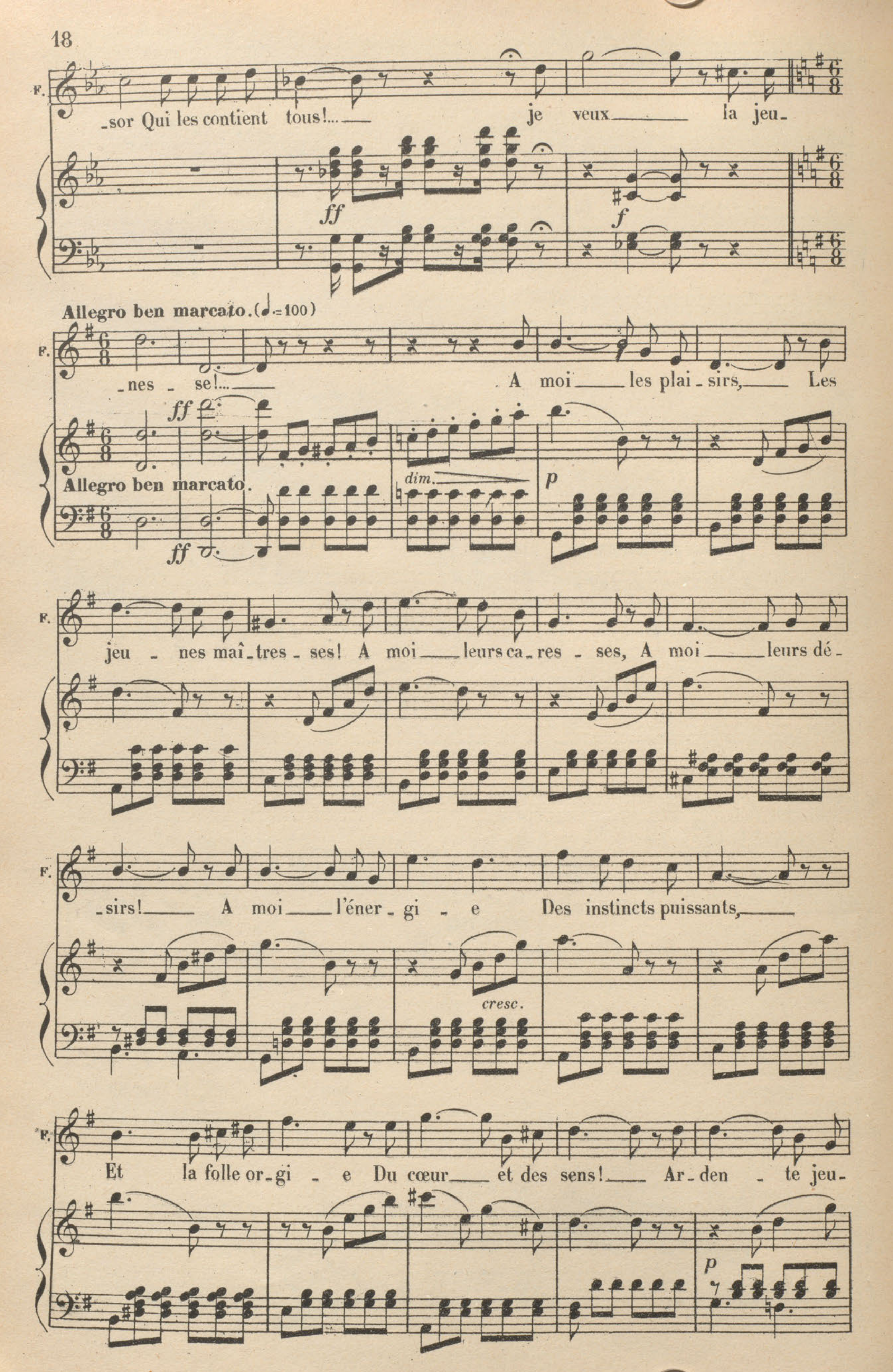
f

F. encor! Non! je veux un tré-

ff

Me. La puis-san-ce?

ff


F.
sor Qui les contient tous!... je veux la jeu
ff
f
Allegro ben marcato. (♩. = 100)
_nes _ se!... A moi les plai_sirs, Les
Allegro ben marcato.
dim.
p
jeu _ nes maî_tres _ ses! A moi leurs ca_res _ ses, A moi leurs dé_
_sirs! A moi l'éner_gi _ e Des instincts puissants,
cresc.
Et la folle or_gi _ e Du cœur et des sens! Ar_den _ te jeu_
p

F. - nes - se, A moi ___ tes dé - sirs, ___ A moi ___ ton i - vres - se, A

cre - - scen - - do.

F. moi ___ tes plai - sirs, ___ A moi ton i - vres - se, A moi ___

f

F. *rit.* ___ tes ___ plai - sirs! ___ Tempo. MÉPHIS. Fort bien! ___ fort bien! ___ fort

colla voce. Tempo. *p*

Me. bien! ___ fort bien! Je puis con - ten - ter ___ ton ___ ca - pri -

p

Me. - ce, Je puis con - ten - ter ___ ton ___ ca - pri - ce. *poco rit.* Tempo.

poco rit. Tempo. *sfz*

FAUST.

Et ___ que te donne - rai - - je en re - tour? ___

p pp

MÉPHIS.

Pres - que rien: pres - que rien: I -

p

Maestoso.

Me. - ci, ___ je suis à ton servi - - ce, Mais là -

Maestoso.

f p

FAUST.

Là-bas?..

Me. -bas, ___ tu se - ras au mien! ___ Là -

animez.

f p



Allº moderato.

Me.

-bas! al - lons, si - gne.

Allº moderato.

f

cre - - - scen - - - do.

Me.

Eh quoi! ta main tremble! Que faut-il pour te déci - der?

f

f

rit.

ff

Moderato.

Me.

La jeunes - se t'ap - pel - - - le;

Moderato.

ff

Andante. (♩= 54) (Apparition de Marguerite au Rouet)

Me.
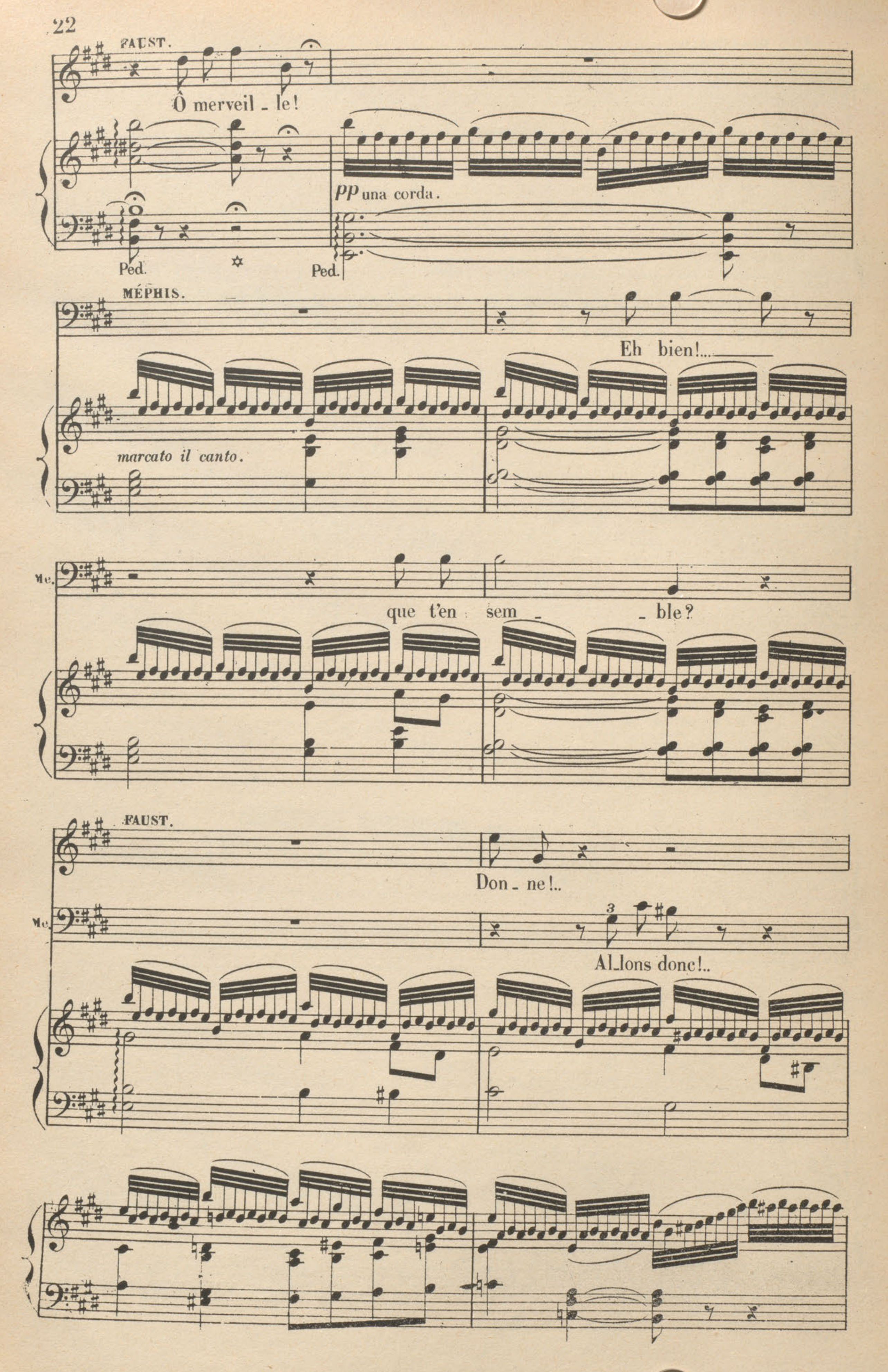
Ô - se la regar - der!
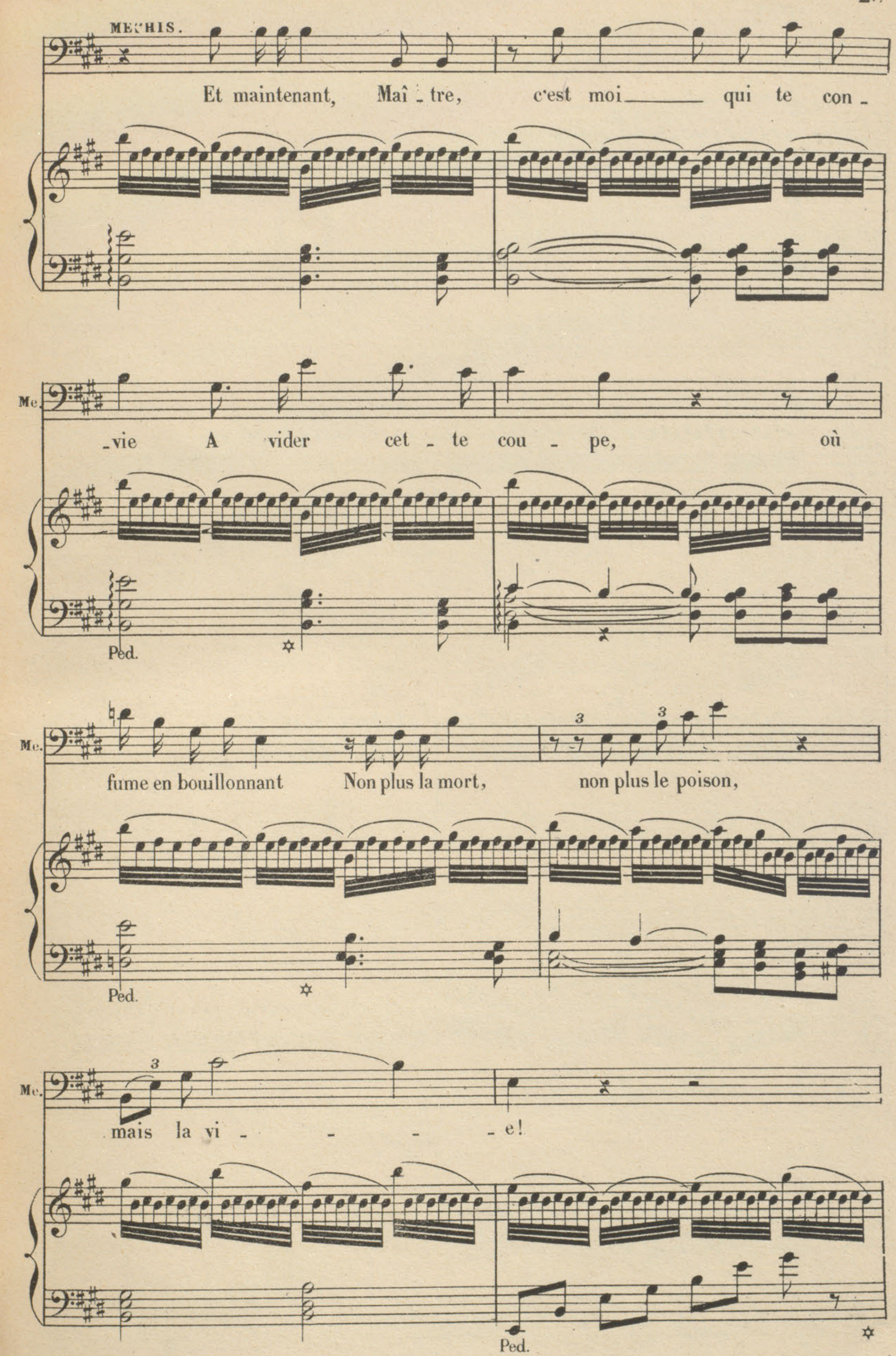
Andante.
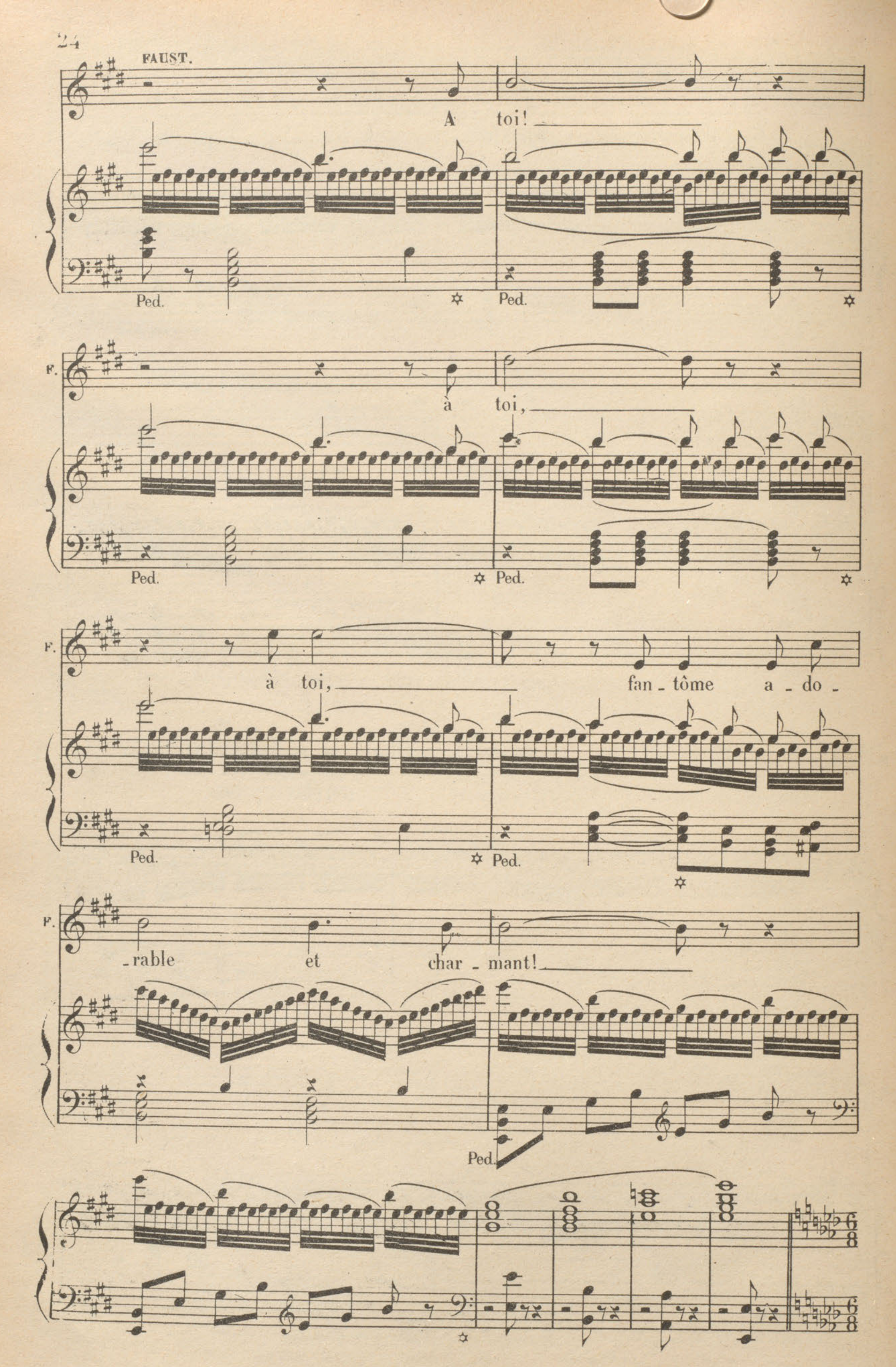
dim.

pp

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡


FAUST.
Ô merveil - le!
pp una corda.
Ped.
Ped.
MÉPHIS.
Eh bien!...
marcato il canto.
Me.
que t'en sem - ble?
FAUST.
Don - ne!..
Me.
Al - lons donc!..


MEPHIS.
Et maintenant, Maî - tre, c'est moi qui te con -
Me.
- vie A vider cet - te cou - pe, où
Ped.
Me.
fume en bouillonnant Non plus la mort, non plus le poison,
Ped.
Me.
mais la vi - - - - e!
Ped.


FAUST.
A toi!
Ped.
F.
à toi,
Ped.
F.
à toi,
fan_tôme a_do_
Ped.
F.
_rable
et
char_mant!
Ped.

FAUST. **Allegro ben moderato.** (♩. = 100)

Je la rever_rai?

MÉPHIS.

Viens! Sans dou_te,

Allegro ben moderato.

fff *pp* *cre-*

F. Quand? C'est bien! En

Me. Aujour_d'hui. En rou_te! En

-scen- -do. *f*

F. rou_te! A moi les plai_

Me. rou_te! A

f

F. _sirs, Les jeu_nes maî_tres_ses! A moi leurs ca_res_ses, A

Me. toi les plai_sirs, Les jeu_nes maî_tres_ses A toi leurs ca_



F. moi ___ leurs dé_sirs! ___ A moi l'éner_gi _ e Des instincts puis_

Me. _res _ ses A toi leurs désirs! ___ A toi ___ l'éner_gi _ e

F. _sants, ___ Et la folle or_gi _ e Du cœur ___ et des sens! ___ _ Ar_

Me. Des instincts puissants ___ Et la folle or_gi _ e Du cœur et des sens! ___

dim

F. _den _ te jeu_nes _ se, A moi ___ ses dé_sirs, ___ A moi ___ ton i_vres _ se, A

Me. ___ A toi la jeu_nes _ se, A toi ses dé_sirs ___ A toi son i_

p *cre _ _ scen _ _ do.*



F. moi ___ tes plaisirs, ___ A moi ton i - vres - se A moi ___ tes plai-

Me. - vresse A toi ses plaisirs, A toi son i - vres - se A toi ___ ses plai-

f *sempre f* *colla vocé.*

a Tempo.

F. - sirs! A moi ___ ton i - vresse, A moi ___ tes plaisirs, A

Me. - sirs! A ___ toi son i - vres - se, A ___ toi ___ ses plaisirs, A

a Tempo.

f

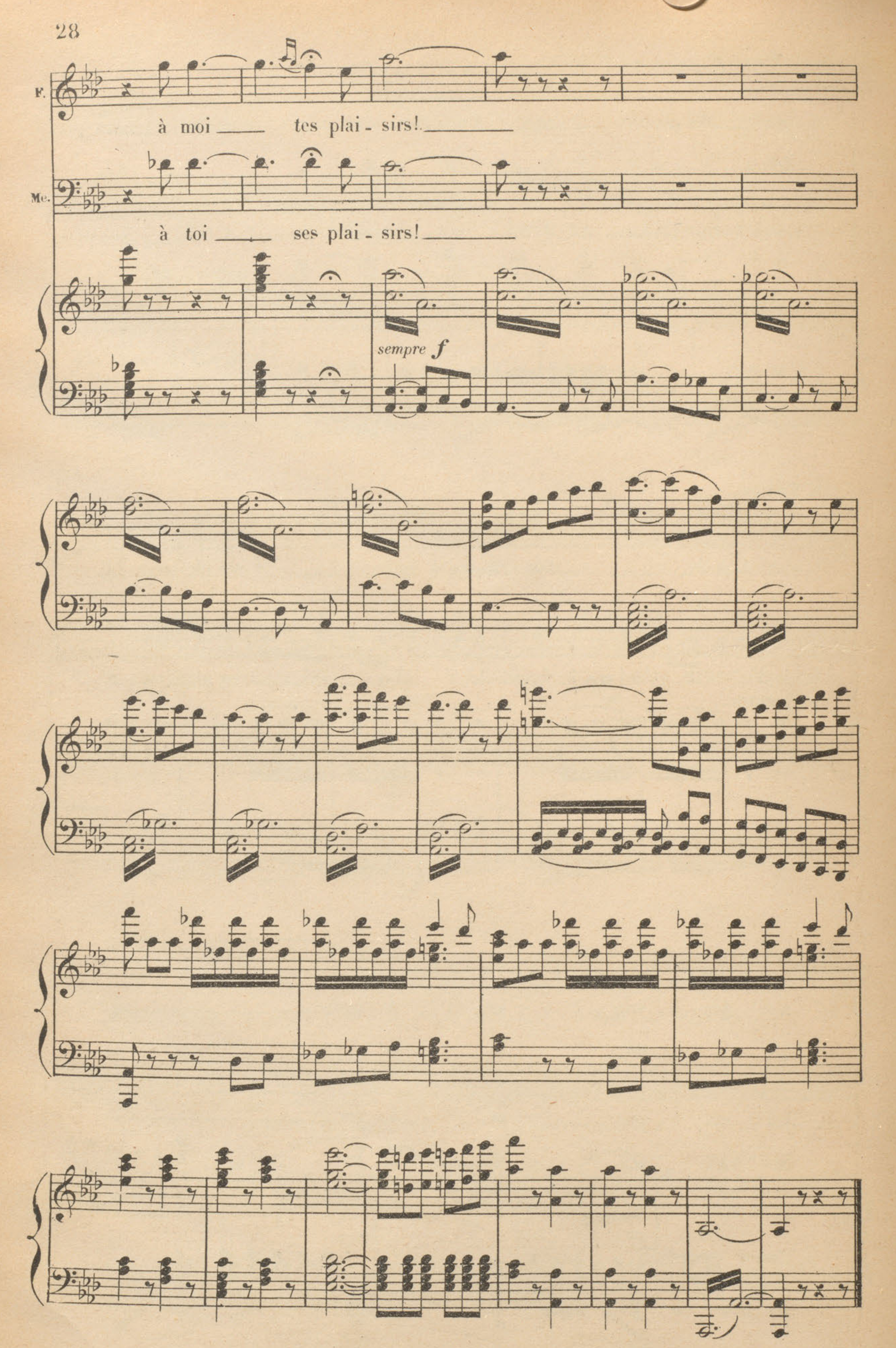
F. moi ton i - vres - - se, A moi, ___

Me. toi son i - vres - - se, A toi, ___

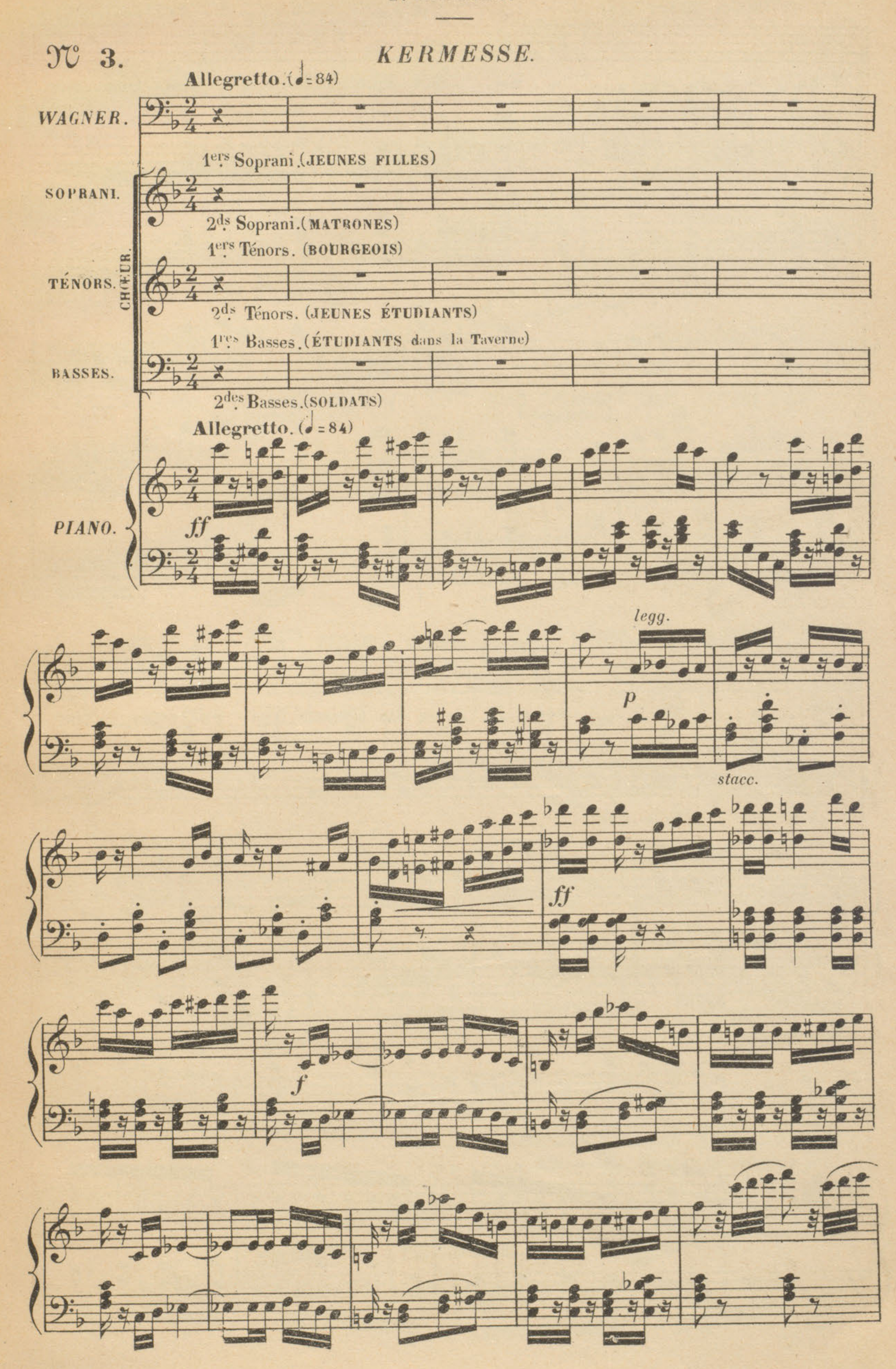
ff

Ped. ✲ Ped. ✲

14.



Fin du 1er Tableau.



N° 3. KERMESSE.
Allegretto. (♩=84)
WAGNER.
1ers Soprani. (JEUNES FILLES)
SOPRANI.
2ds Soprani. (MATRONES)
1ers Ténors. (BOURGEOIS)
CHŒUR.
TÉNORS.
2ds Ténors. (JEUNES ÉTUDIANTS)
1res Basses. (ÉTUDIANTS dans la Taverne)
BASSES.
2des Basses. (SOLDATS)
Allegretto. (♩=84)
PIANO.
ff
legg.
p
stacc.
ff
f



1.ères Basses. (ETUDIANTS)

f

Vin ou biè - re, Bière ou vin, Que _ mon

mf

B 1.

ver - re Soit plein! Sans ver - go - gne, Coup sur coup, Un _ i -

WAGNER. (UN BARYTON)

Jeune a - depte Du tonneau N'en ex - cepte Que

B 1.

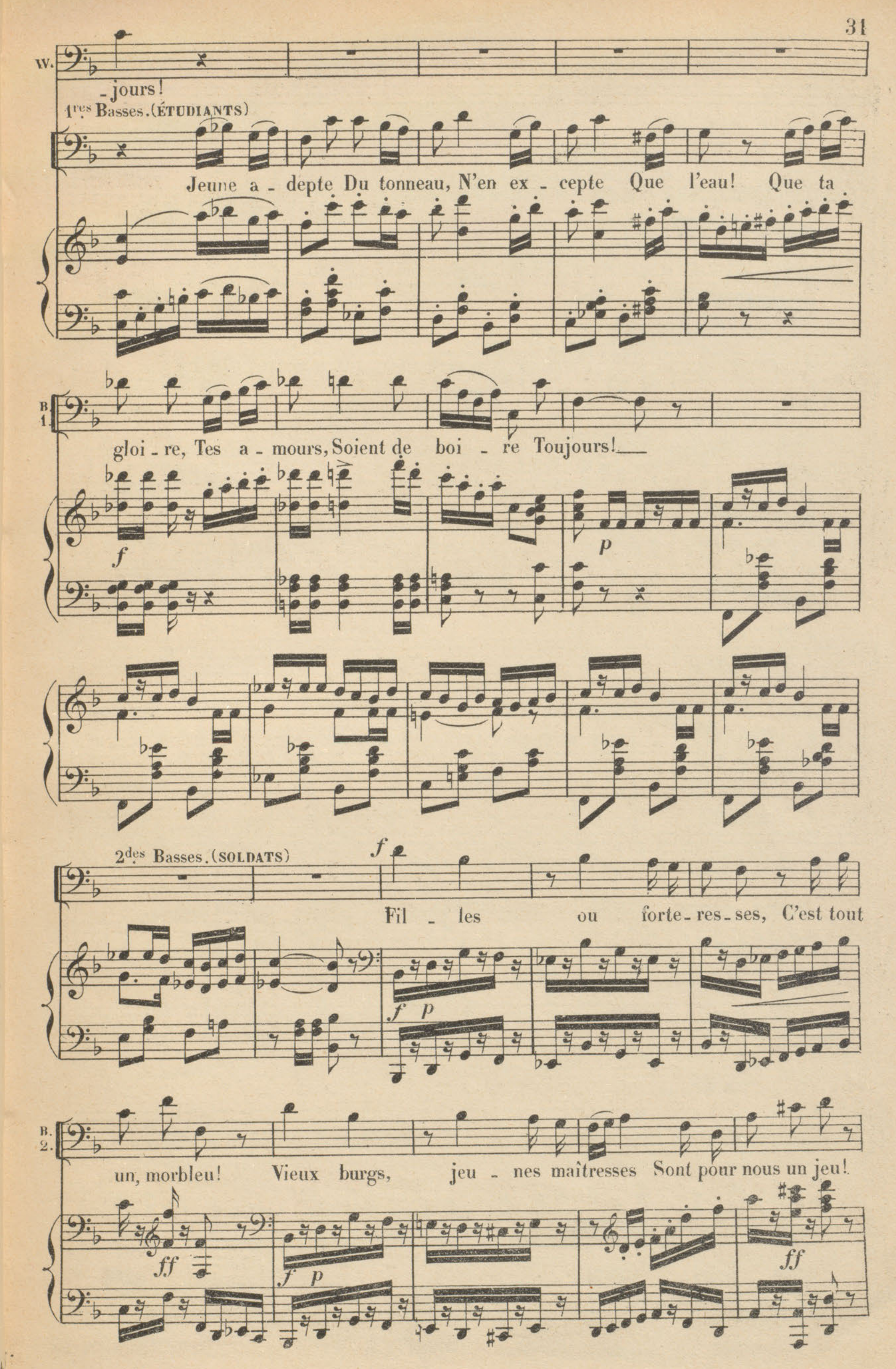
- vro - gne ___ Boit tout!

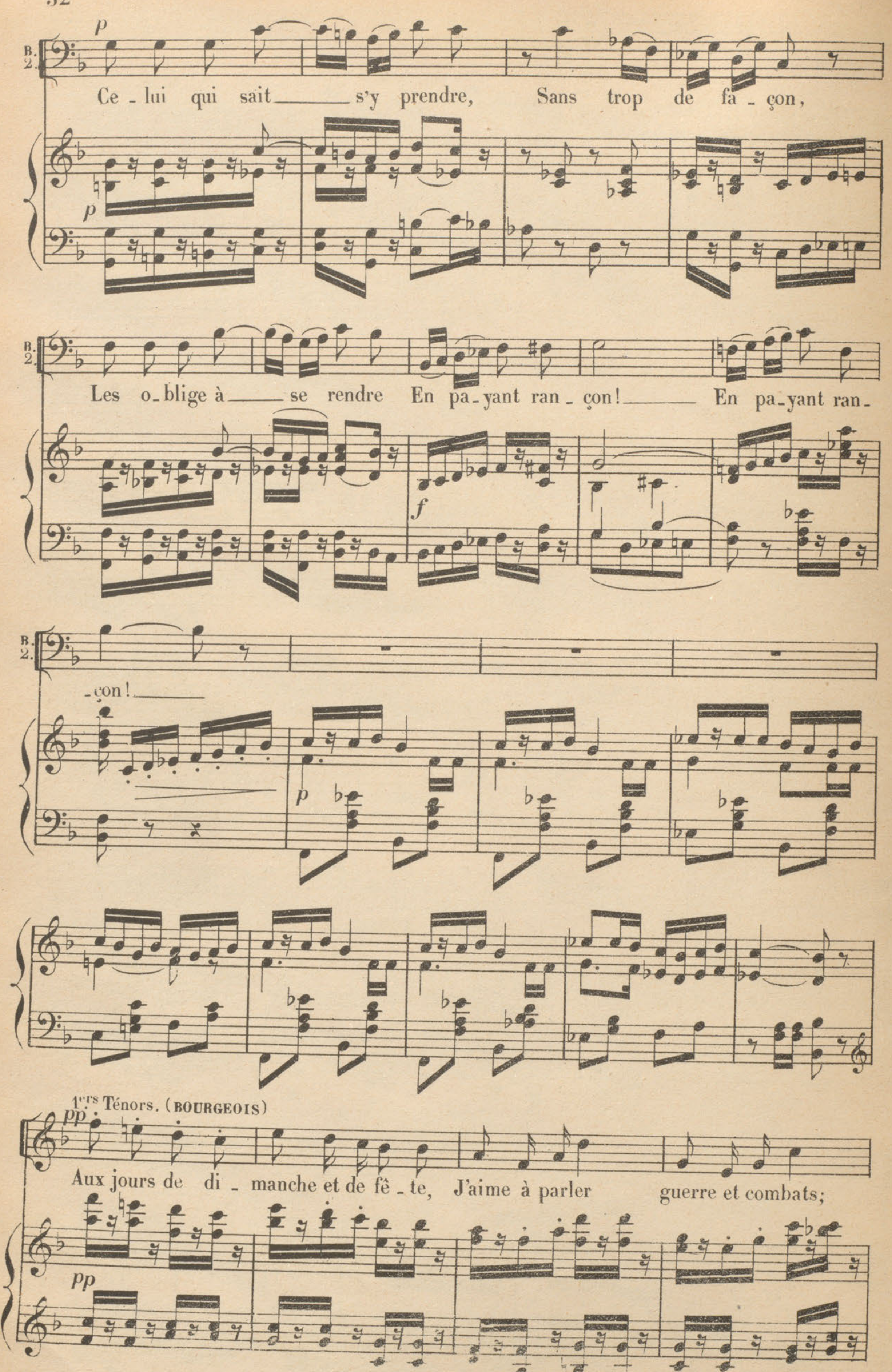
p

stacc.

W.

l'eau! Que ta - gloi - re, Tes a - mours Soient de boi - re Tou -


W.
-jours!
1res Basses. (ÉTUDIANTS)
Jeune a - depte Du tonneau, N'en ex - cepte Que l'eau! Que ta
f
B. 1.
gloi - re, Tes a - mours, Soient de boi - re Toujours!
p
2des Basses. (SOLDATS)
f
Fil - les ou forte - res - ses, C'est tout
f p
B. 2.
un, morbleu! Vieux burgs, jeu - nes maîtresses Sont pour nous un jeu!
ff
f p
ff


B. 2.
Ce_lui qui sait s'y prendre, Sans trop de fa_çon,
Les o_blige à se rendre En pa_yant ran_çon! En pa_yant ran_
_çon!
1ers Ténors. (BOURGEOIS)
Aux jours de di_manche et de fê_te, J'aime à parler guerre et combats;

T 1

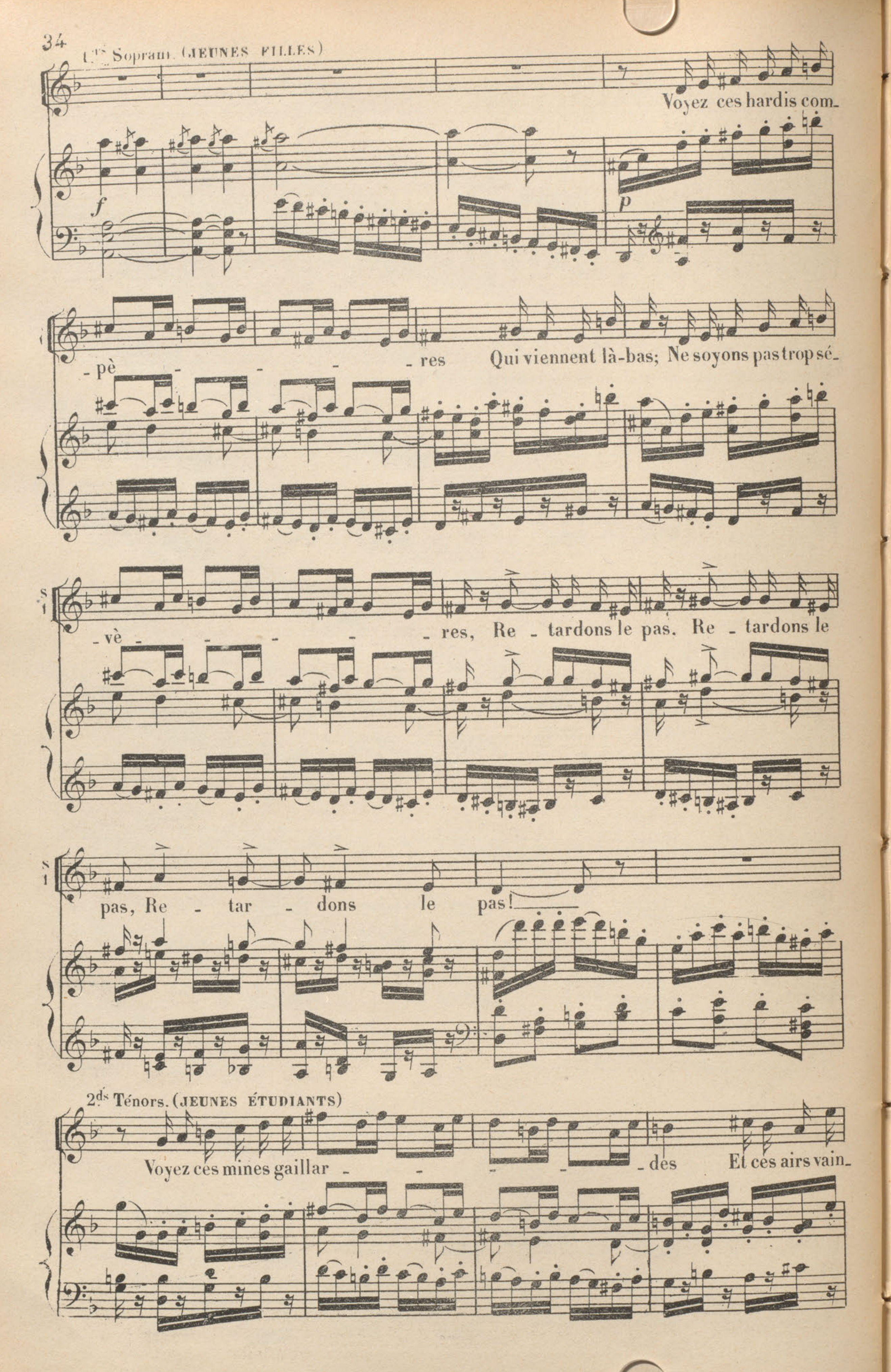
Tan - dis que les peu - ples là-bas Se cas - sent la tè - te.

Je vais m'asseoir sur les côteaux Qui sont voisins de la ri - viè - re,

Et je vois pas - ser les bateaux En vi - dant mon ver - re!

Je vais m'asseoir sur les côteaux Qui sont voisins de la ri - viè - re,

Et je vois pas - ser les bateaux En vi - dant mon ver - re!


1res Soprani. (JEUNES FILLES)
Voyez ces hardis com-
-pè - - - -res Qui viennent là-bas; Ne soyons pas trop sé-
-vè - - - - -res, Re-tardons le pas. Re-tardons le
pas, Re-tar-dons le pas!
2ds Ténors. (JEUNES ÉTUDIANTS)
Voyez ces mines gaillar - - - -des Et ces airs vain-

T 2

-queurs! Amis, soyons sur nos gar - - - - - des? Te - nons bien nos

cœurs, Te - nons bien nos cœurs, Te - nons ___ bien nos cœurs! ___

2ds Soprani. (MATRONES)
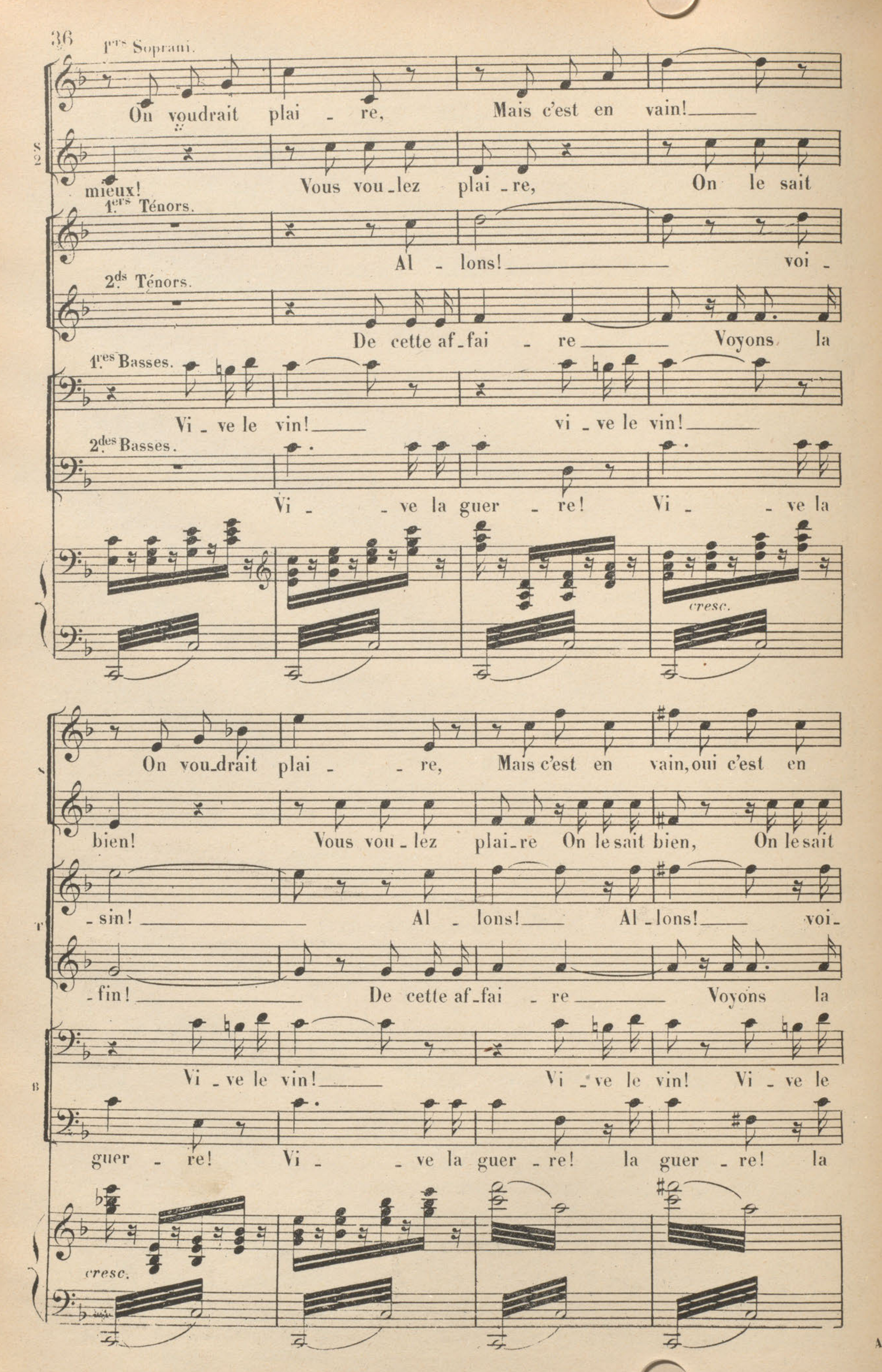
Voyez après ces Don-zel - - - - -

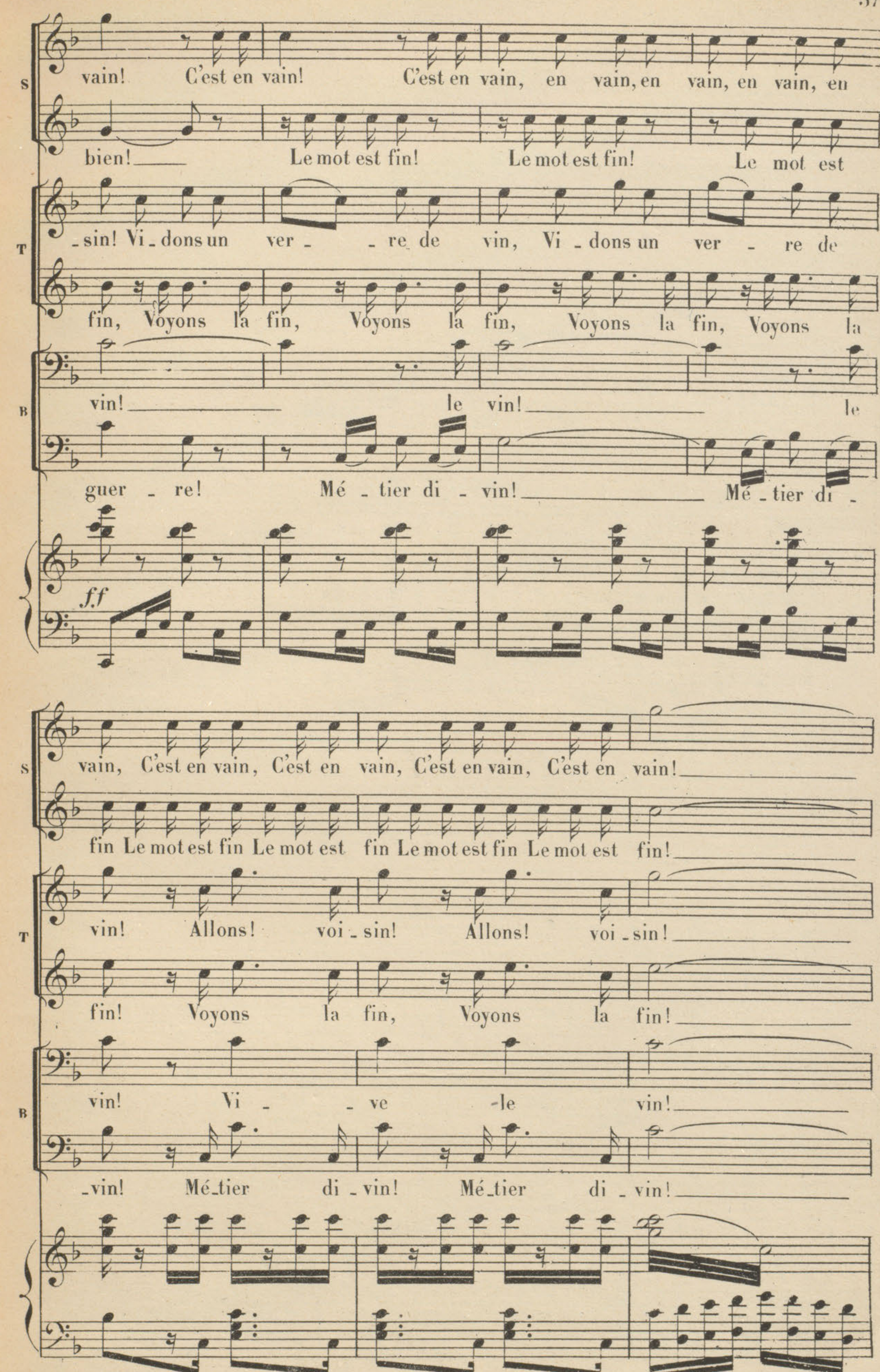
S 2

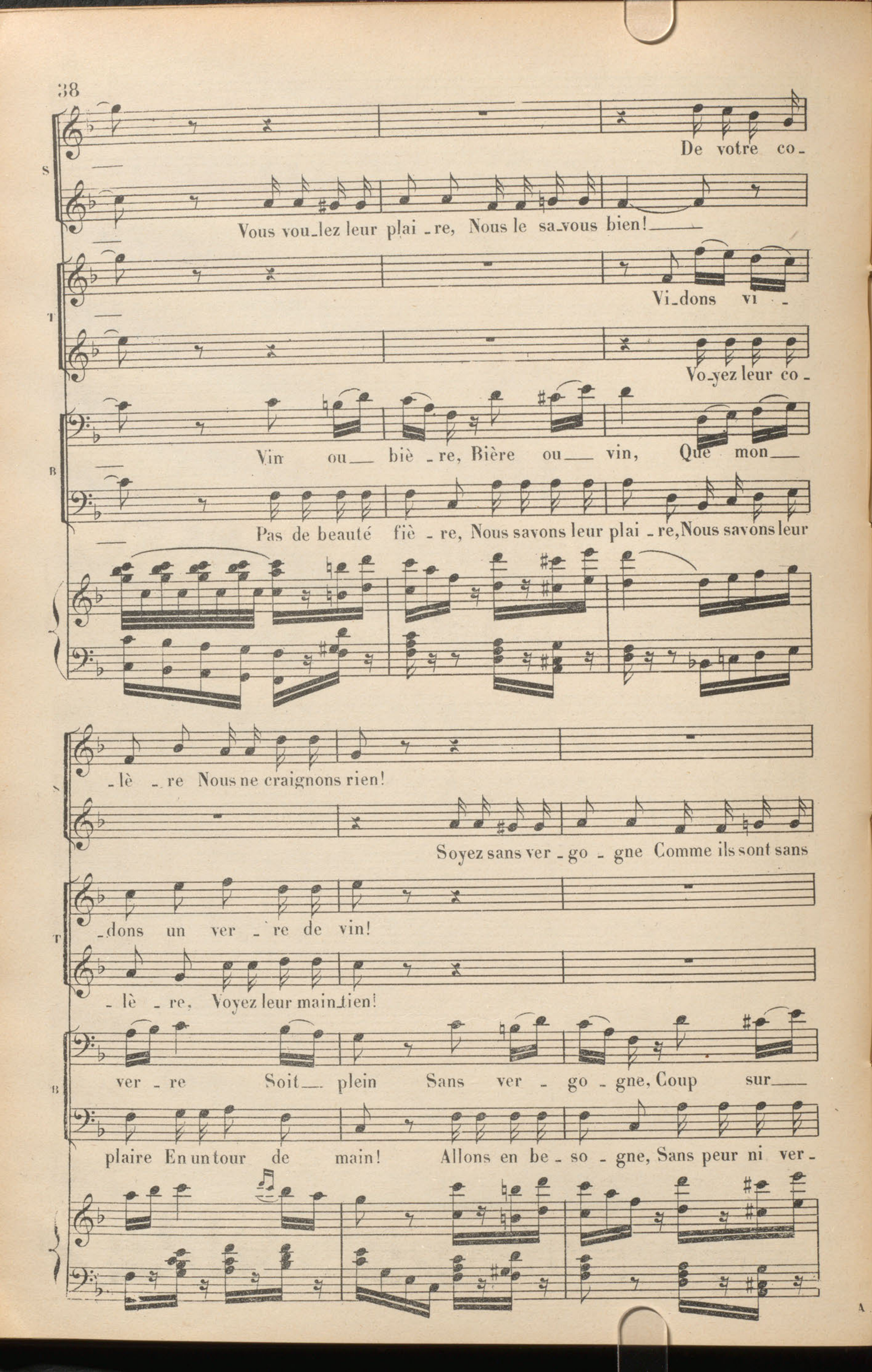
-les Courir ces messieurs! Nous sommes aussi bien qu'el - - - - -

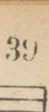
S 2

-les, Si - non beaucoup mieux, Si - non beaucoup mieux, Si - non ___ beau - coup


1ers Soprani.
On voudrait plai - re, Mais c'est en vain!
S 2
mieux! Vous vou_lez plai_re, On le sait
1ers Ténors.
Al - lons! voi -
2ds Ténors.
De cette af_fai - re Voyons la
1res Basses.
Vi _ ve le vin! vi _ ve le vin!
2des Basses.
Vi _ _ ve la guer - re! Vi _ _ ve la
cresc.
On vou_drait plai - - re, Mais c'est en vain, oui c'est en
bien! Vous vou_lez plai_re On le sait bien, On le sait
T
_sin! Al _ lons! Al _ lons! voi_
_fin! De cette af_fai - re Voyons la
B
Vi _ ve le vin! Vi _ ve le vin! Vi _ ve le
guer - re! Vi _ _ ve la guer _ re! la guer _ re! la
cresc.


S
vain! C'est en vain! C'est en vain, en vain, en vain, en vain, en
bien! Le mot est fin! Le mot est fin! Le mot est
T
-sin! Vi-dons un ver - - re de vin, Vi-dons un ver - re de
fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la fin, Voyons la
B
vin! le vin! le
guer - re! Mé - tier di - vin! Mé - tier di -
ff
S
vain, C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain, C'est en vain!
fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin Le mot est fin!
T
vin! Allons! voi - sin! Allons! voi - sin!
fin! Voyons la fin, Voyons la fin!
B
vin! Vi - ve -le vin!
-vin! Mé-tier di - vin! Mé-tier di - vin!


S
T
B
De votre co_
Vous vou_lez leur plai_re, Nous le sa_vous bien!
Vi_dons vi_
Vo_yez leur co_
Vin ou biè_re, Bière ou vin, Que mon
Pas de beauté fiè_re, Nous savons leur plai_re, Nous savons leur
_lè_re Nous ne craignons rien!
Soyez sans ver_go_gne Comme ils sont sans
_dons un ver_re de vin!
_lè_re, Voyez leur main_tien!
ver_re Soit plein Sans ver_go_gne, Coup sur
plaire En un tour de main! Allons en be_so_gne, Sans peur ni ver_
A



S
Front qui se ren - fro - gne Rou-git, voi-là tout!
goût. Il faut être i -

T
Ma fem - me — gro - gne Sur tous.
Leur front se ren - frogne El-les ont du goût!

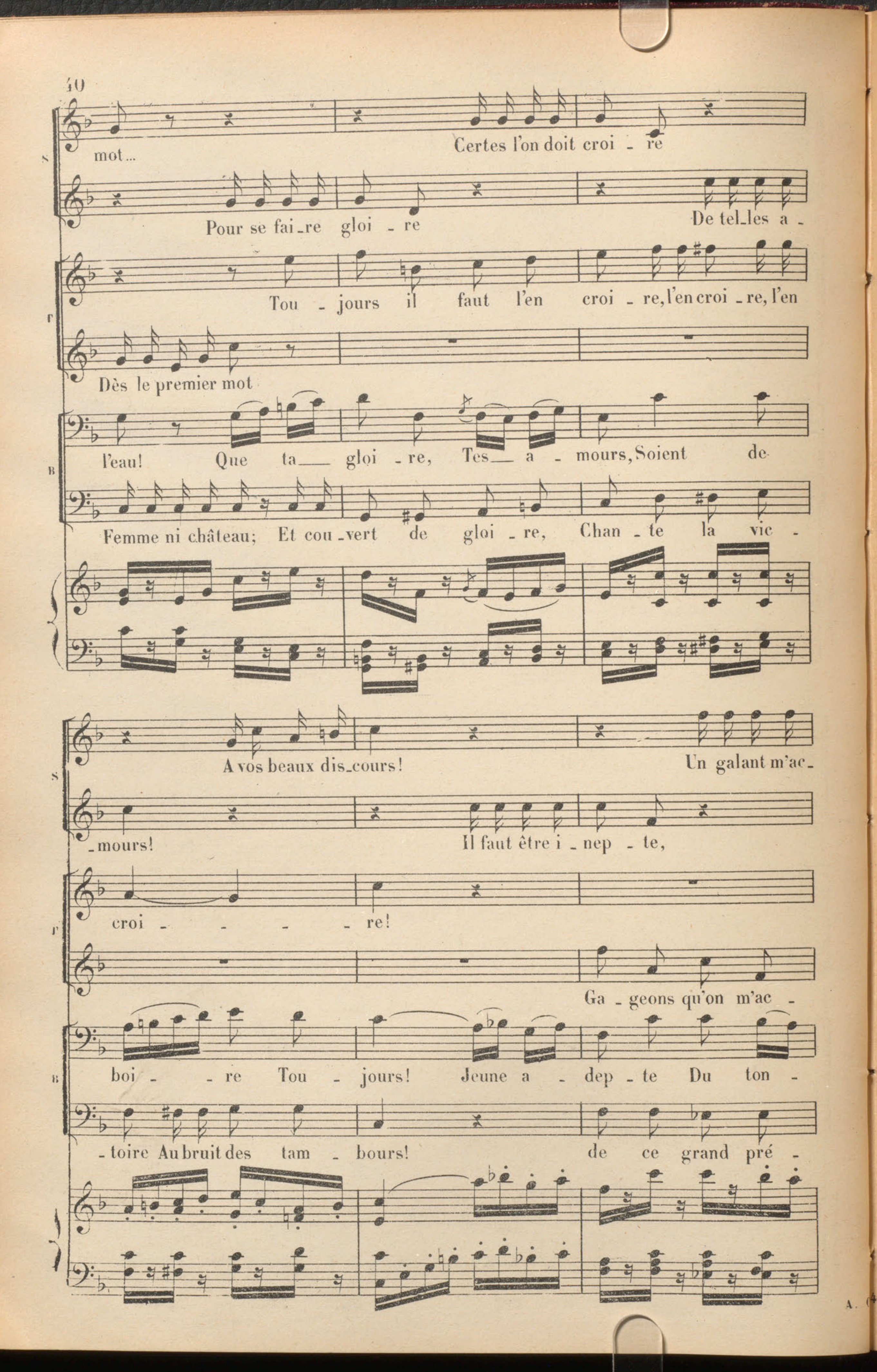
B
coup, Un — i - vro - gne — Boit — tout! Jeune a -
-go - gne, A l'assaut par - tout, A l'assaut par - tout!

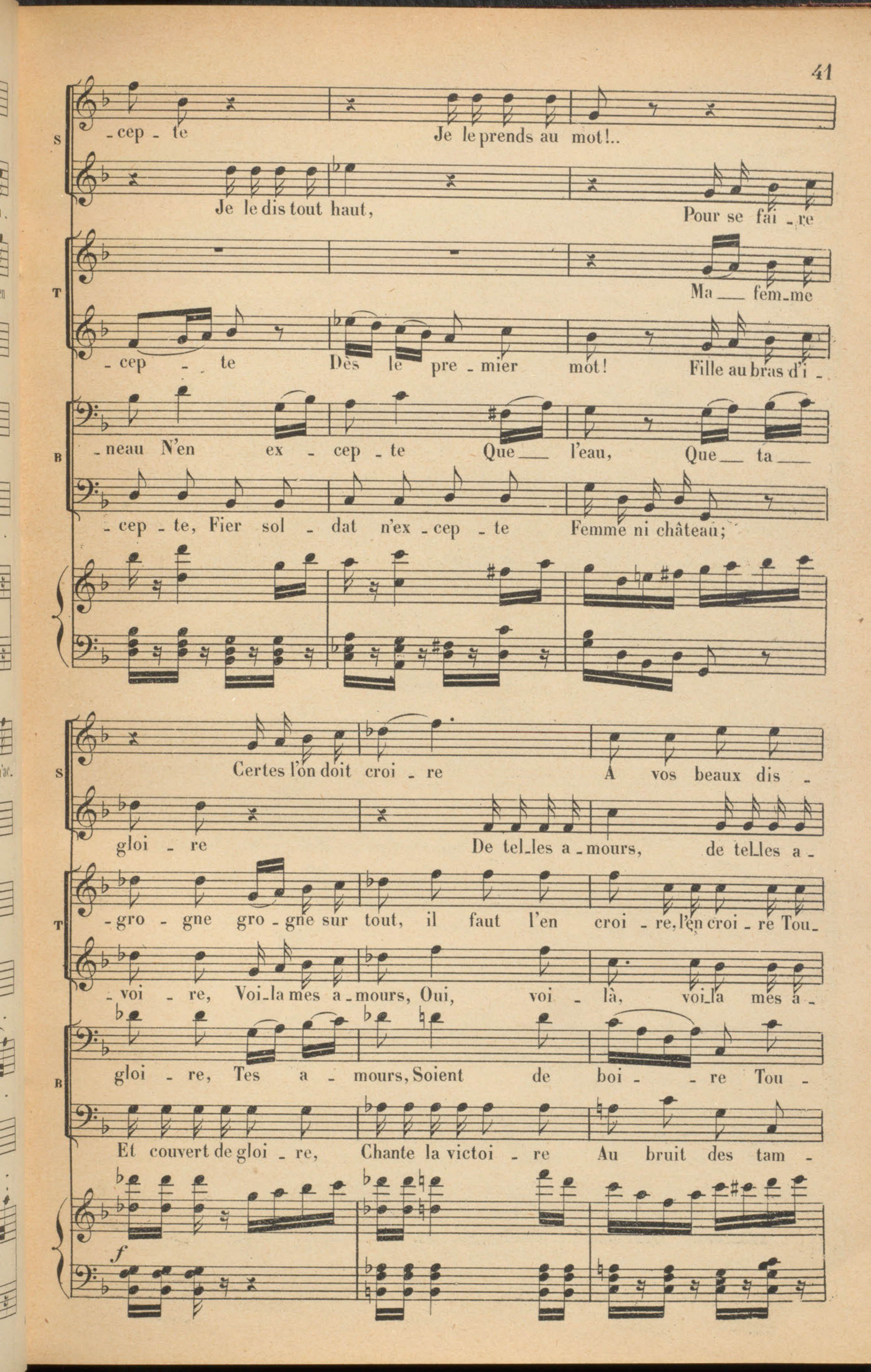
pp

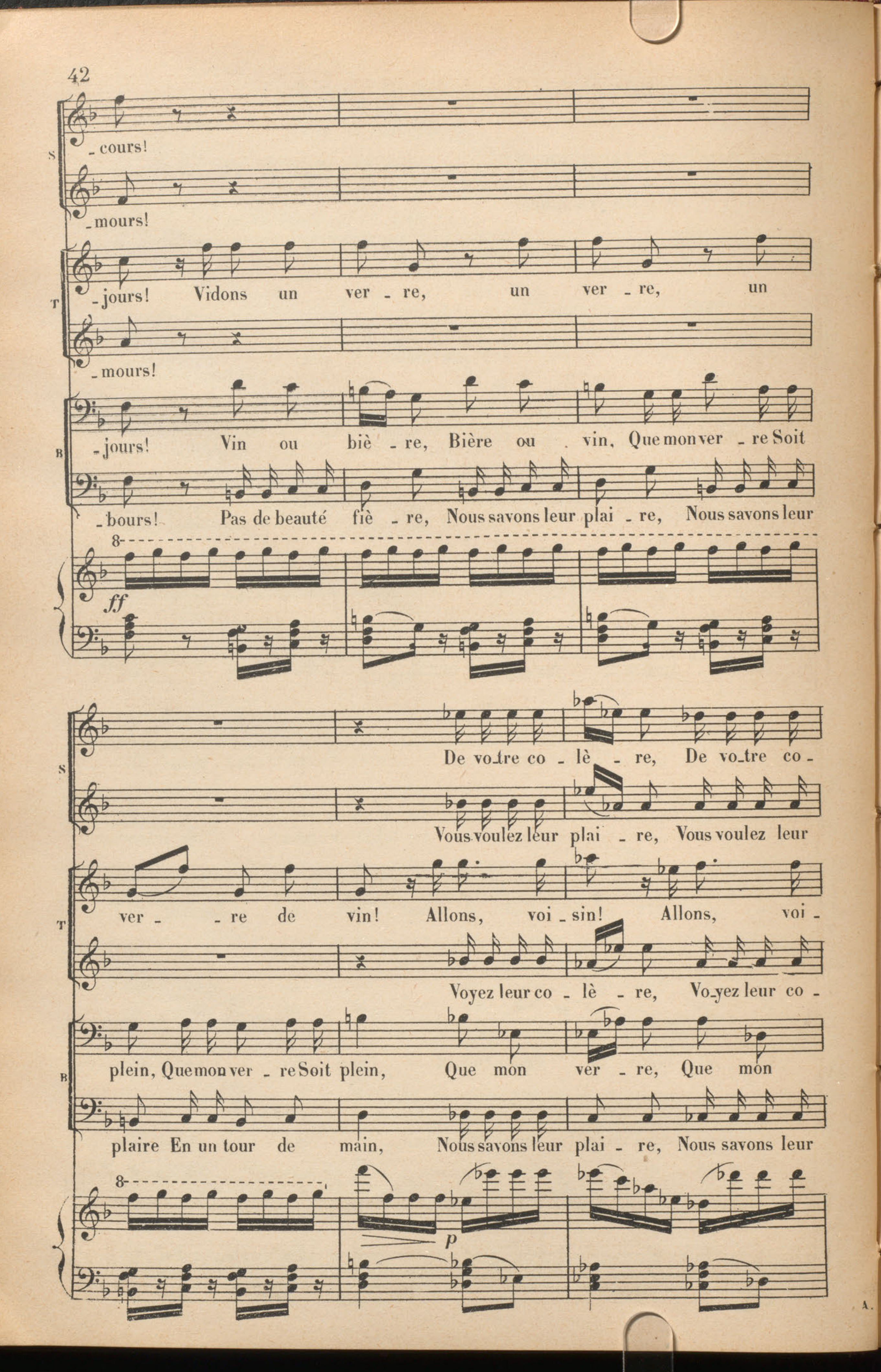
S
Un galant m'ac - cep - te, Je le prends au
-nep - te, Je le dis tout haut,

T
Ga - geons qu'on m'ac - cep - te Dès le premier mot

B
-dep - te Du ton - neau, N'en ex - cep - te Que —
de ce grand pré - cep - te Fier sol - dat n'ex - cep - te


S
mot...
Certes l'on doit croi - re
Pour se fai_re gloi - re
De tel_les a -
T
Tou - jours il faut l'en croi - re, l'en croi - re, l'en
Dès le premier mot
B
l'eau! Que ta gloi - re, Tes a - mours, Soient de-
Femme ni château; Et cou_vert de gloi - re, Chan - te la vic -
S
A vos beaux dis_cours!
Un galant m'ac_
_mours!
Il faut être i - nep - te,
T
croi - - - - re!
Ga - geons qu'on m'ac -
B
boi - - re Tou - jours! Jeune a - dep - te Du ton -
_toire Au bruit des tam - bours!
de ce grand pré -


S
_cep _ te
Je le prends au mot!..
Je le dis tout haut,
Pour se fai _ re
T
Ma __ fem_me
_cep _ _ te
Dès le pre _ mier
mot!
Fille au bras d'i _
B
_neau N'en
ex _ cep _ te
Que __ l'eau,
Que __ ta __
_cep _ te, Fier sol _ dat n'ex _ cep _ te
Femme ni château;
S
Certes l'on doit croi _ re
A vos beaux dis _
gloi _ re
De tel_les a _ mours,
de tel_les a _
T
_gro _ gne gro _ gne sur tout, il faut l'en croi _ re, l'en croi _ re Tou_
_voi _ re, Voi_la mes a _ mours, Oui, voi _ là, voi_la mes a _
B
gloi _ re, Tes a _ mours, Soient de boi _ _ re Tou _
Et couvert de gloi _ re, Chante la victoi _ re Au bruit des tam _
f


S
_cours!
_mours!
T
_jours! Vidons un ver _ re, un ver _ re, un
_mours!
B
_jours! Vin ou biè _ re, Bière ou vin, Que mon ver _ re Soit
_bours! Pas de beauté fiè _ re, Nous savons leur plai _ re, Nous savons leur
ff
S
De vo_tre co _ lè _ re, De vo_tre co _
Vous voulez leur plai _ re, Vous voulez leur
T
ver _ _ re de vin! Allons, voi _ sin! Allons, voi _
Voyez leur co _ lè _ re, Vo_yez leur co _
B
plein, Que mon ver _ re Soit plein, Que mon ver _ re, Que mon
plaire En un tour de main, Nous savons leur plai _ re, Nous savons leur
p
A. 664.



S

-lè - re, De vo-tre co - lè - re Nous ne craignons rien!

plai - re, Vous voulez leur plai - re, Nous le sa-vons bien!

T

-sin! Vidons, vi - dons un ver - re de vin! Vidons un

-lè - re, Voyez leur co - lè - re. Voyez leur main-tien!

B

ver - re, Que mon ver - re Soit toujours plein! Vin ou

plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de main! Pas de beauté

cresc.

8

ff

S

T

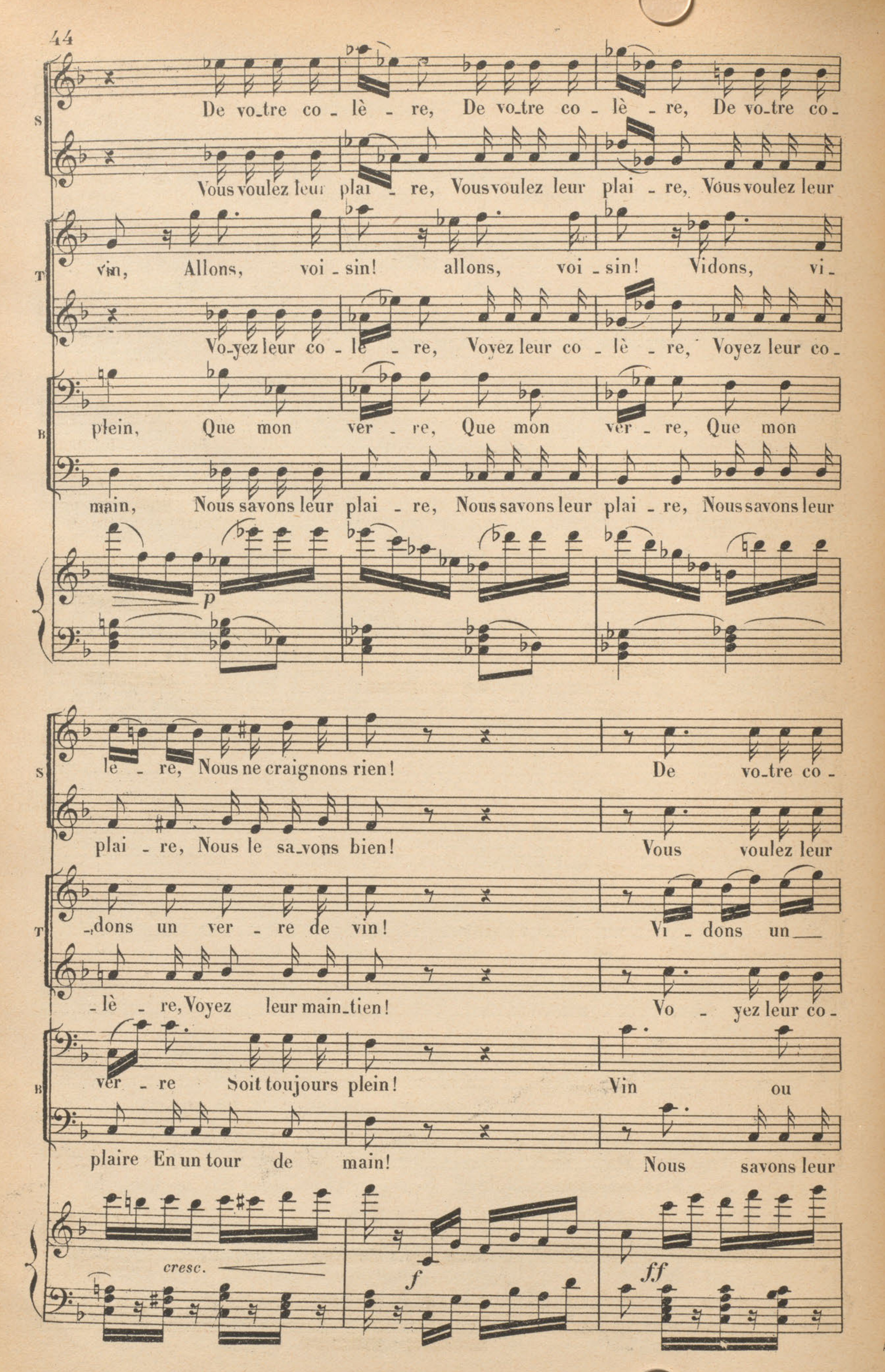
ver - re, un ver - re, un ver - re de

B

biè - re, bière ou vin, Que mon ver - re Soit plein, Que mon ver - re Soit

fiè - re, Nous savons leur plai - re, Nous savons leur plaire En un tour de

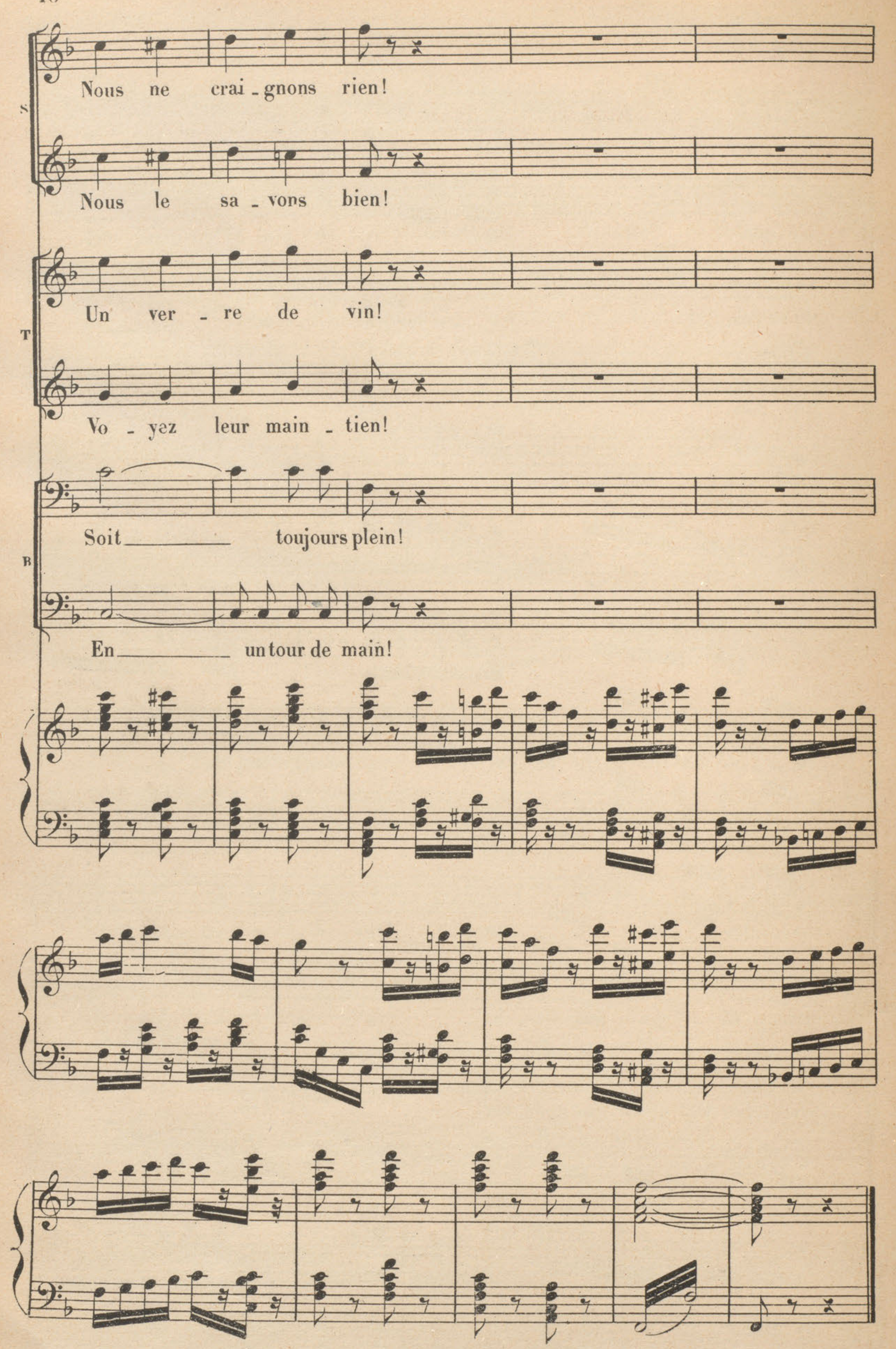
8


S
De vo_tre co _ lè _ re, De vo_tre co _ lè _ re, De vo_tre co_
Vous voulez leur plai _ re, Vous voulez leur plai _ re, Vous voulez leur
T
vin, Allons, voi _ sin! allons, voi _ sin! Vidons, vi_
Vo_yez leur co _ lè _ re, Voyez leur co _ lè _ re, Voyez leur co_
B
plein, Que mon ver _ re, Que mon ver _ re, Que mon
main, Nous savons leur plai _ re, Nous savons leur plai _ re, Nous savons leur
p
S
lè _ re, Nous ne craignons rien! De vo_tre co_
plai _ re, Nous le sa_vons bien! Vous voulez leur
T
_dons un ver _ re de vin! Vi _ dons un
_ lè _ re, Voyez leur main_tien! Vo _ yez leur co_
B
ver _ re Soit toujours plein! Vin ou
plaire En un tour de main! Nous savons leur
cresc.
f
ff

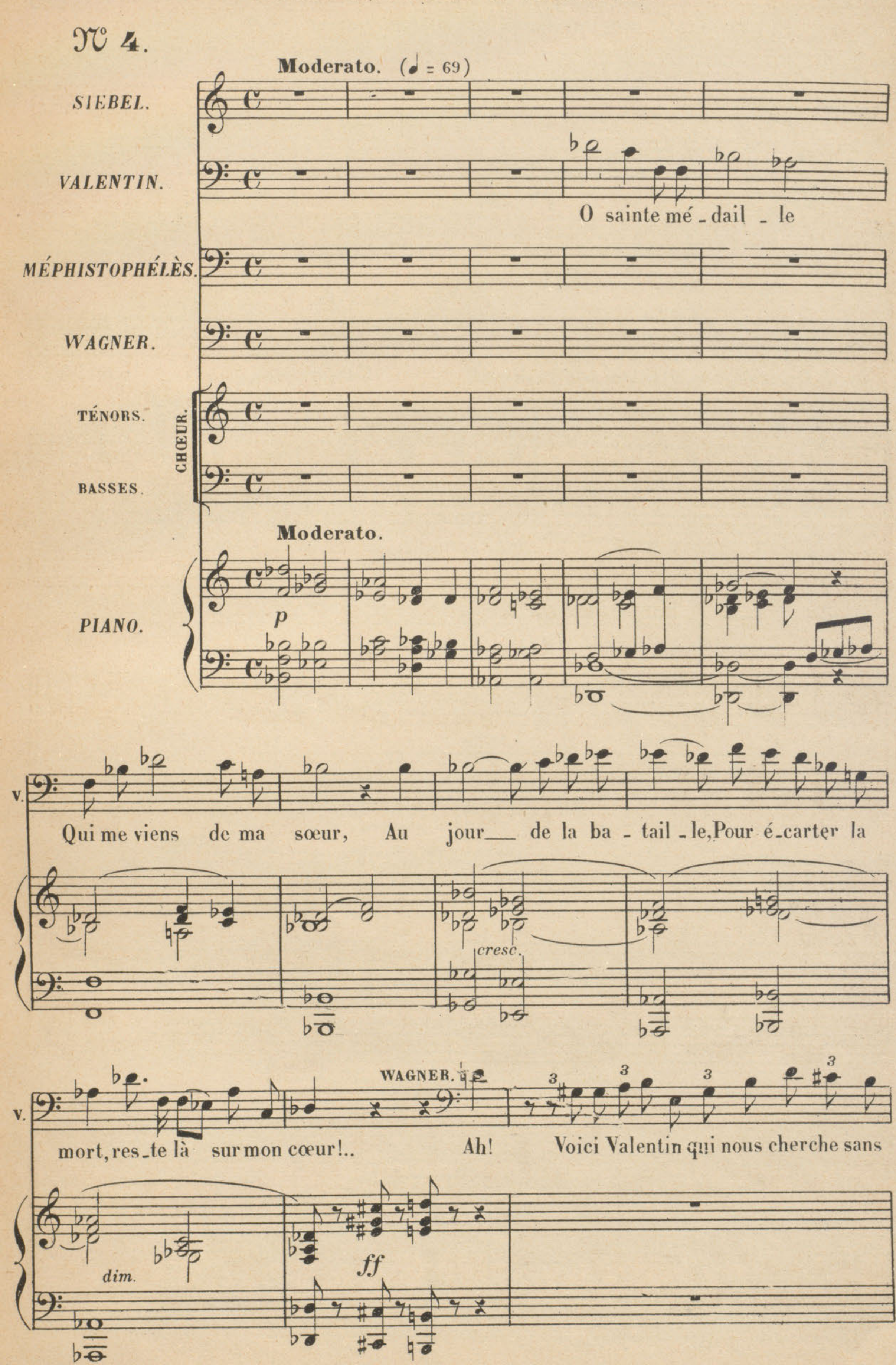
S - lè - re, Nous ne craignons rien! De vo - tre co -
plai - re, Nous le sa-vons bien! Vous voulez, vous vou -
T ver - re, Un — ver - re de vin! Vi - dons, vi -
- lè - re, Vo - yez leur main-tien! Vo - yez, — vo -
B biè - re, Bière ou vin, Que mon ver-re, que mon
plai - re, En un tour de main, Nous savons, — nous sa -

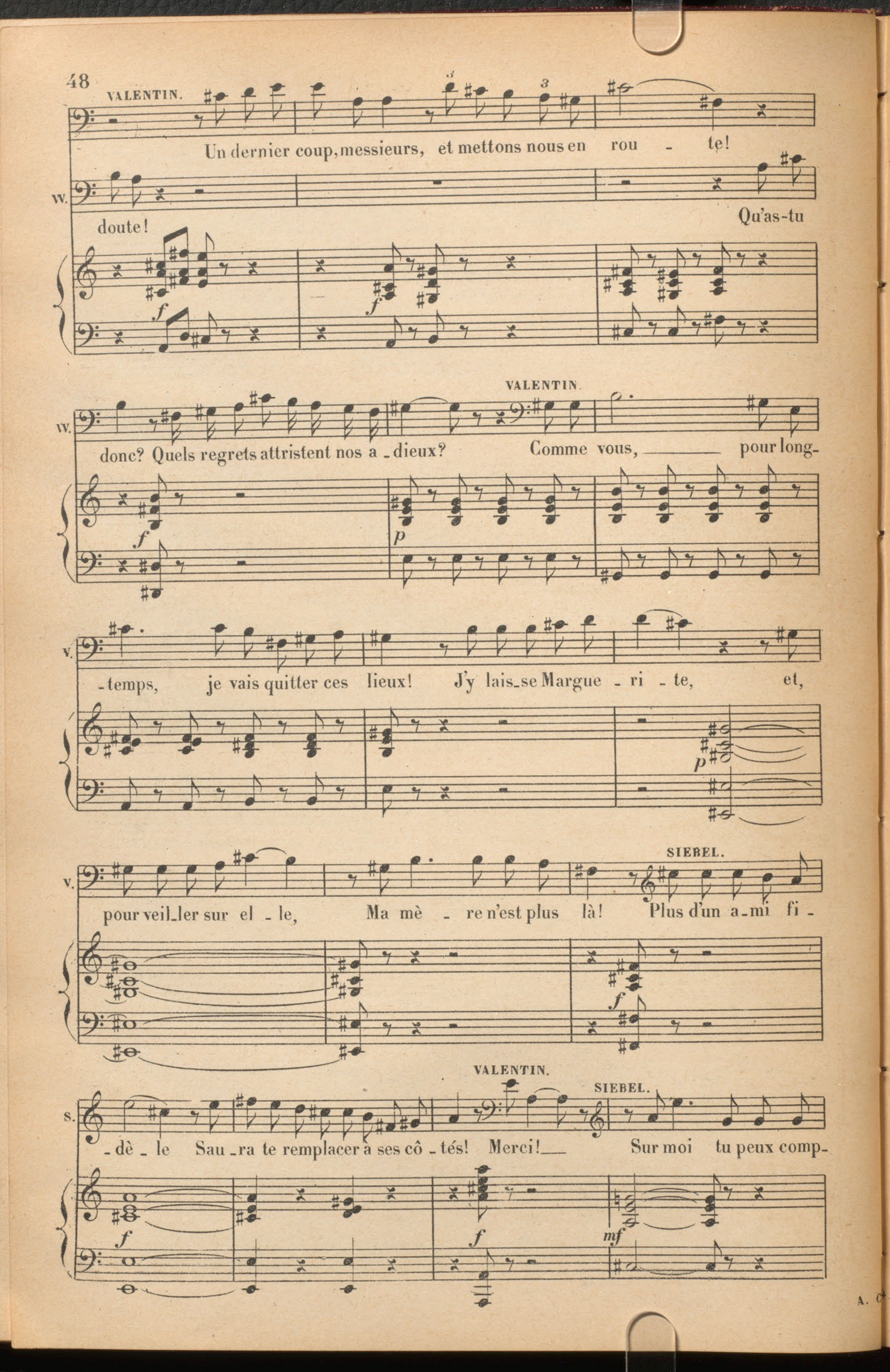
f *ff*
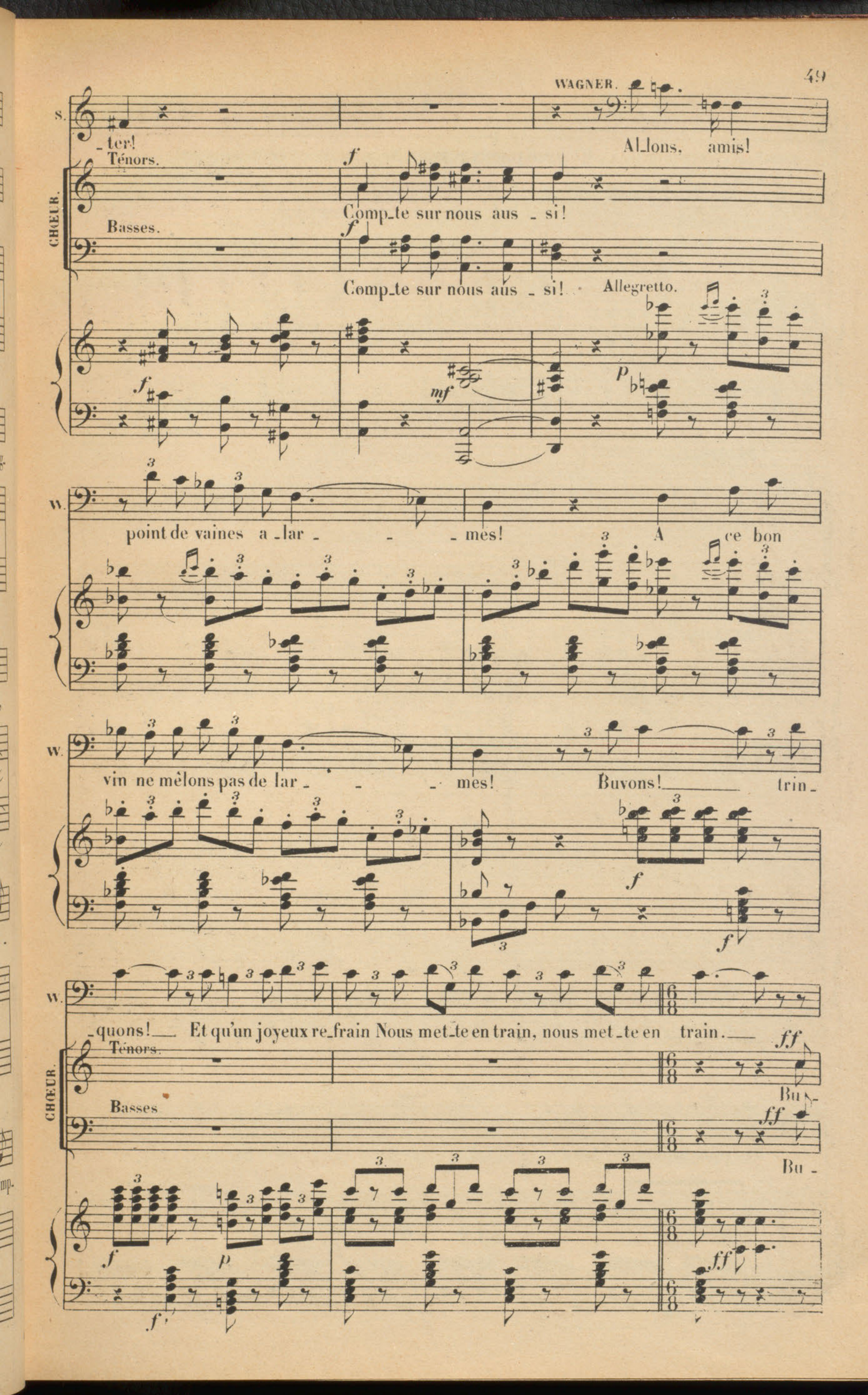
S - lè - re, De vo - tre co - lè - - - re, ———
- lez, — vous vou - lez leur — plai - - - re, ———
T - dons, vi - dons un — ver - - - re, ———
- yez, — vo - yez leur co - lè - - - re, ———
B verre, Que mon verre, Que mon ver - - - re, ———
- vons Nous sa-vons leur — plai - - - re, ———

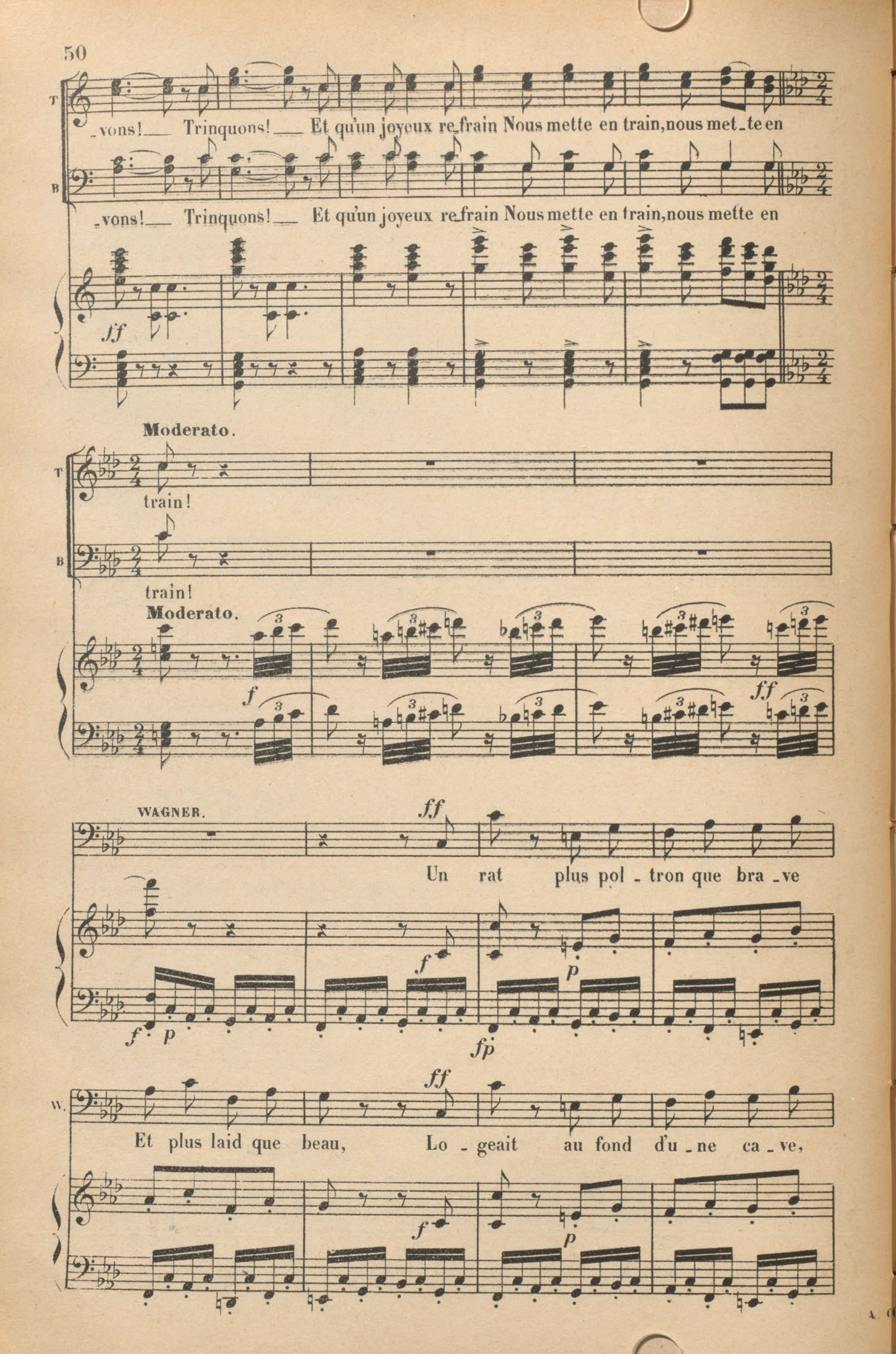

S
Nous ne crai_gnons rien!
Nous le sa_vons bien!
T
Un ver_re de vin!
Vo_yez leur main_tien!
B
Soit toujours plein!
En un tour de main!

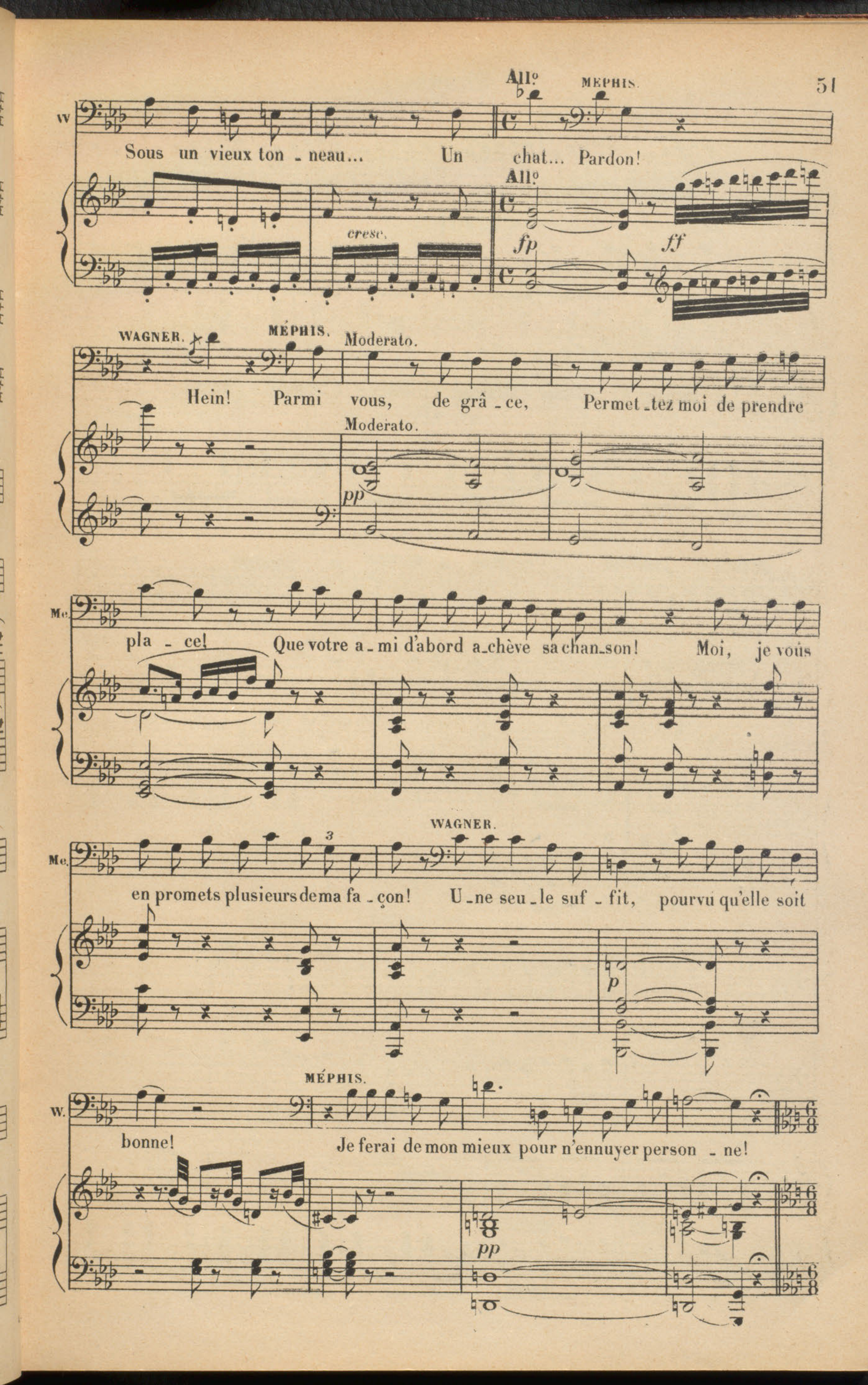
SCÈNE RÉCITATIF et STROPHES.

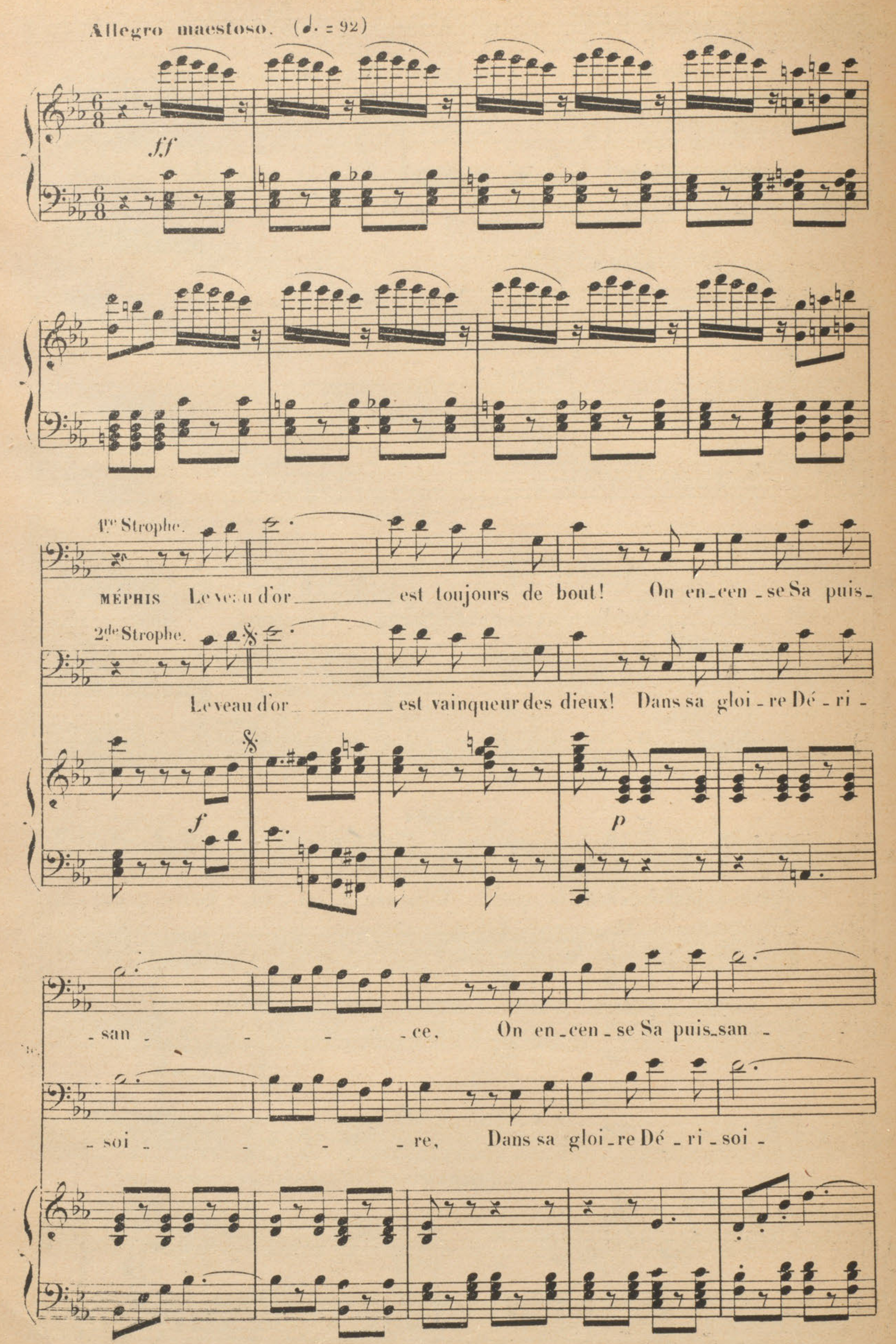



VALENTIN.
Un dernier coup, messieurs, et mettons nous en rou - te!
W.
doute! Qu'as-tu
VALENTIN.
W.
donc? Quels regrets attristent nos a_dieux? Comme vous, pour long-
V.
_temps, je vais quitter ces lieux! J'y lais_se Margue - ri - te, et,
V.
pour veil_ler sur el - le, Ma mè - re n'est plus là! Plus d'un a_mi fi -
SIEBEL.
VALENTIN.
SIEBEL.
S.
_dè - le Sau_ra te remplacer à ses cô - tés! Merci! Sur moi tu peux comp-
A. C.

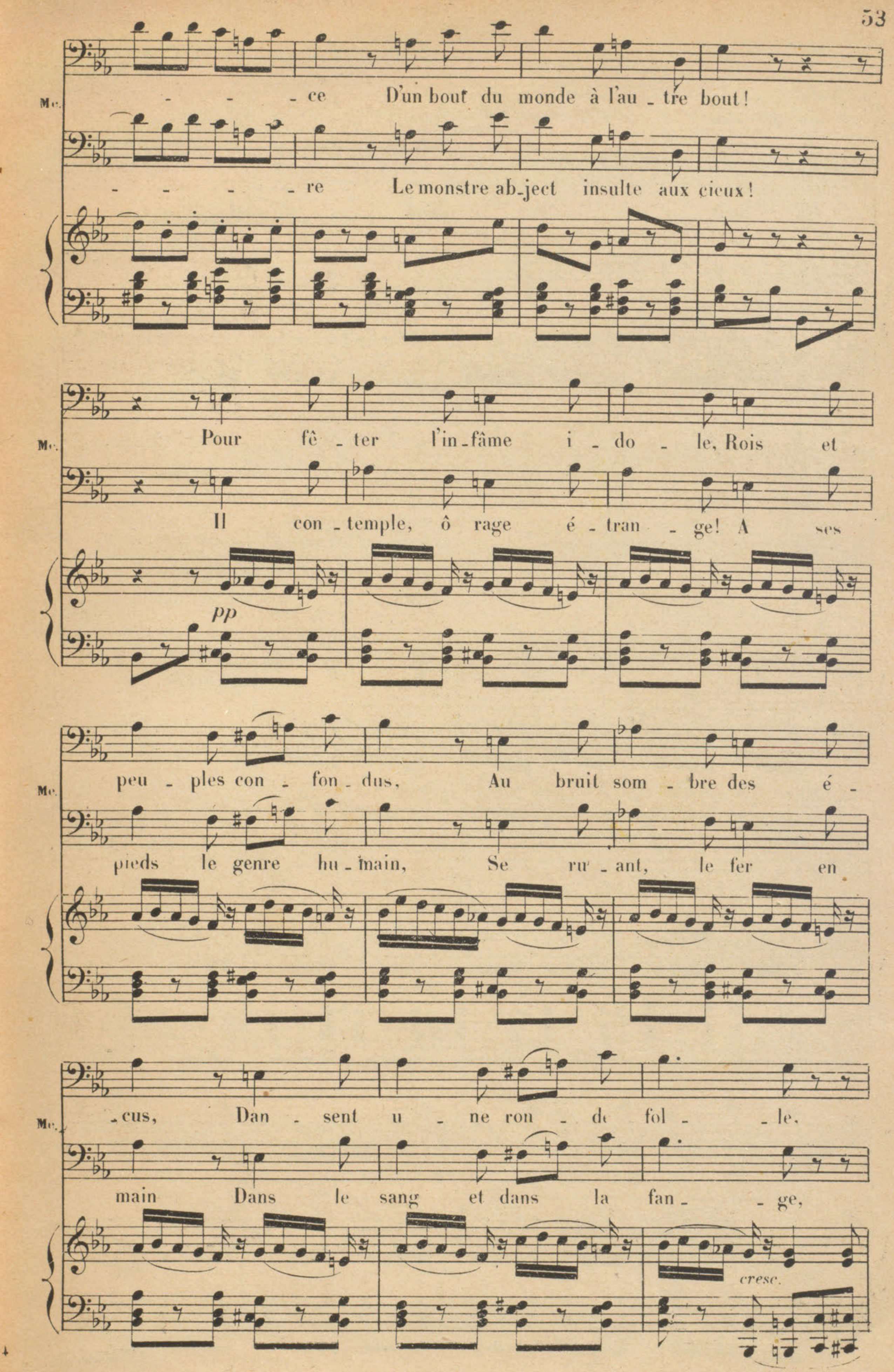

WAGNER.
S.
_ter!
Al_lons, amis!
Ténors.
CHŒUR.
Comp_te sur nous aus _ si!
Basses.
Comp_te sur nous aus _ si!
Allegretto.
W.
point de vaines a_lar _ _ _mes! A ce bon
W.
vin ne mêlons pas de lar_ _ _mes! Buvons! trin_
W.
_quons! Et qu'un joyeux re_frain Nous met_te en train, nous met_te en train.
Ténors.
CHŒUR.
Bu_
Basses
Bu_
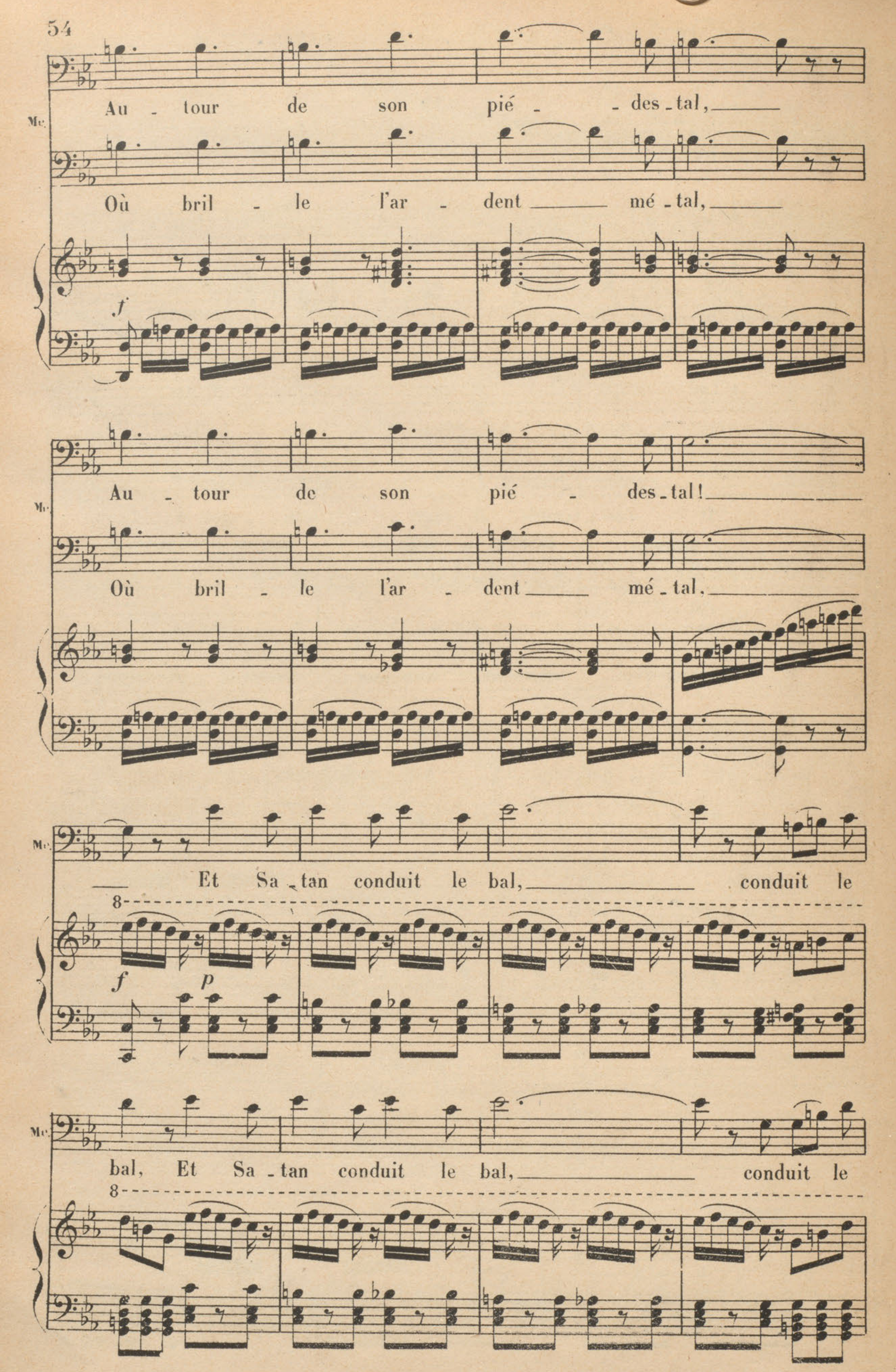

T
-vons! Trinquons! Et qu'un joyeux re-frain Nous mette en train, nous met-te en
B
-vons! Trinquons! Et qu'un joyeux re-frain Nous mette en train, nous mette en
ff
Moderato.
T
train!
B
train!
Moderato.
f
ff
WAGNER.
ff
Un rat plus pol-tron que bra-ve
f
p
f p
fp
W.
ff
Et plus laid que beau, Lo-geait au fond d'u-ne ca-ve,
f
p

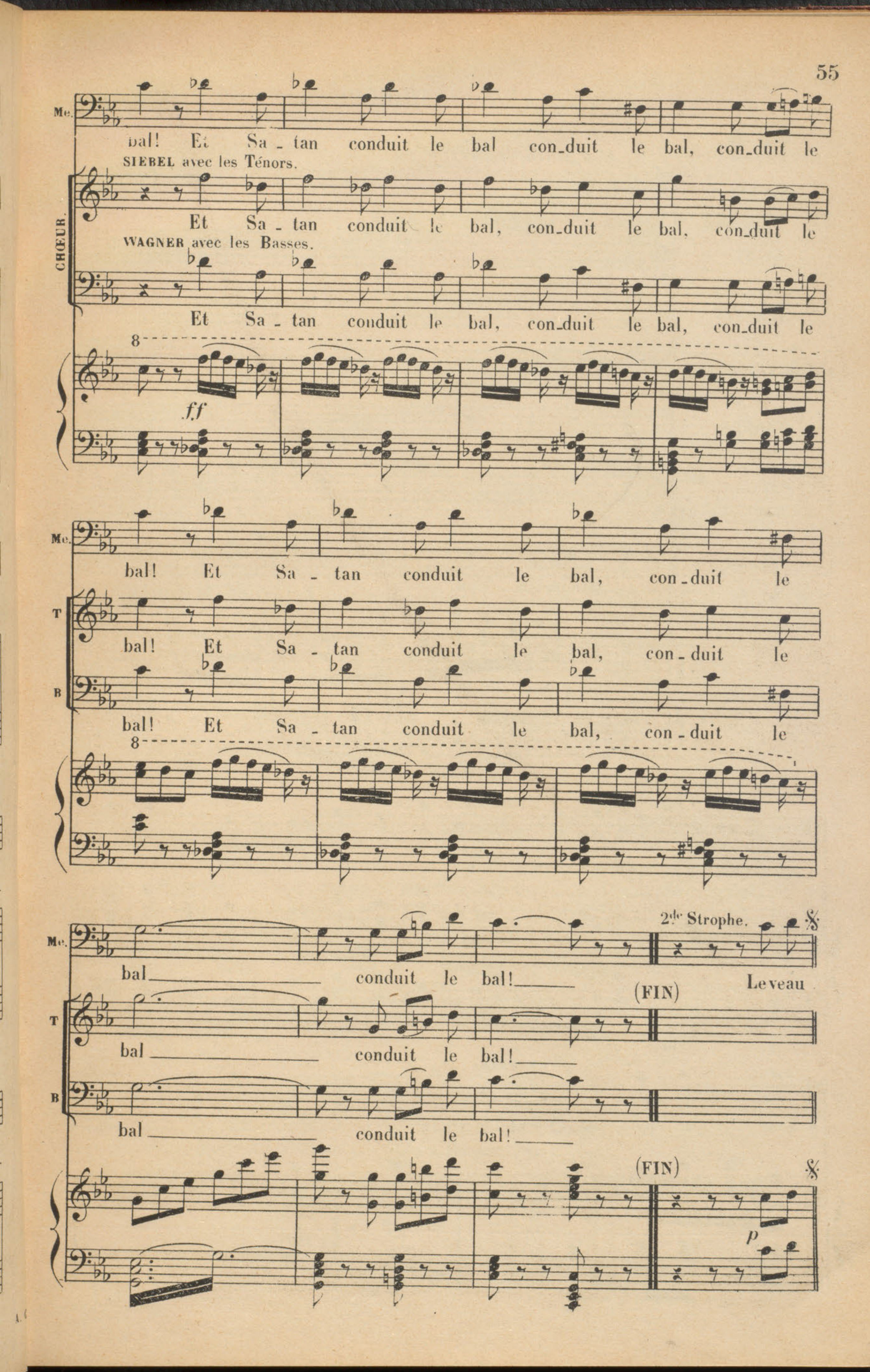

All°
MÉPHIS.
W
Sous un vieux ton - neau... Un chat... Pardon!
All°
cresc.
fp
ff
WAGNER.
MÉPHIS.
Moderato.
Hein! Parmi vous, de grâ - ce, Permet - tez moi de prendre
Moderato.
pp
Me.
pla - ce! Que votre a - mi d'abord a - chève sa chan - son! Moi, je vous
WAGNER.
Me.
en promets plusieurs de ma fa - çon! U - ne seu - le suf - fit, pourvu qu'elle soit
p
MÉPHIS.
W.
bonne! Je ferai de mon mieux pour n'ennuyer person - ne!
pp

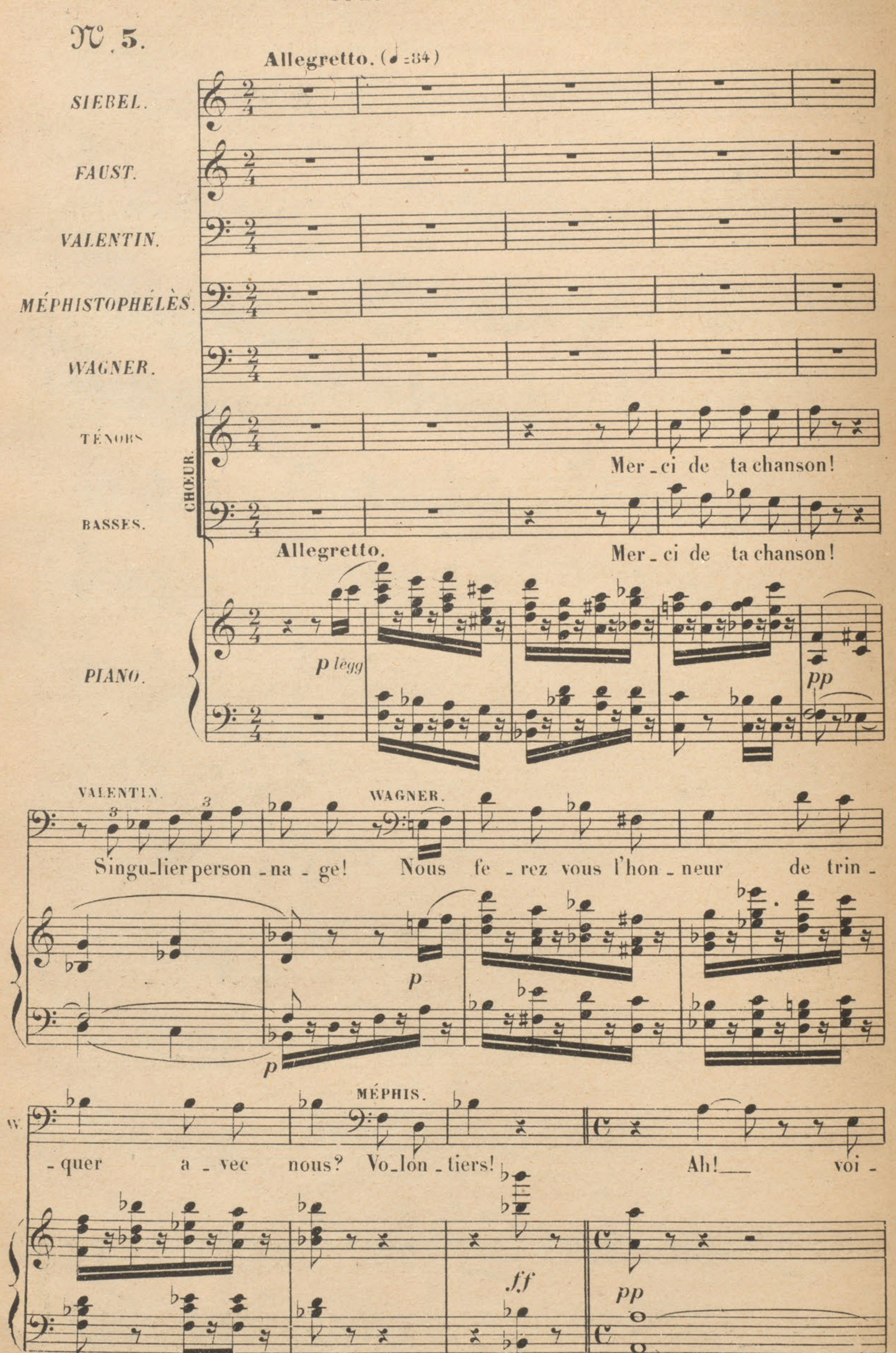


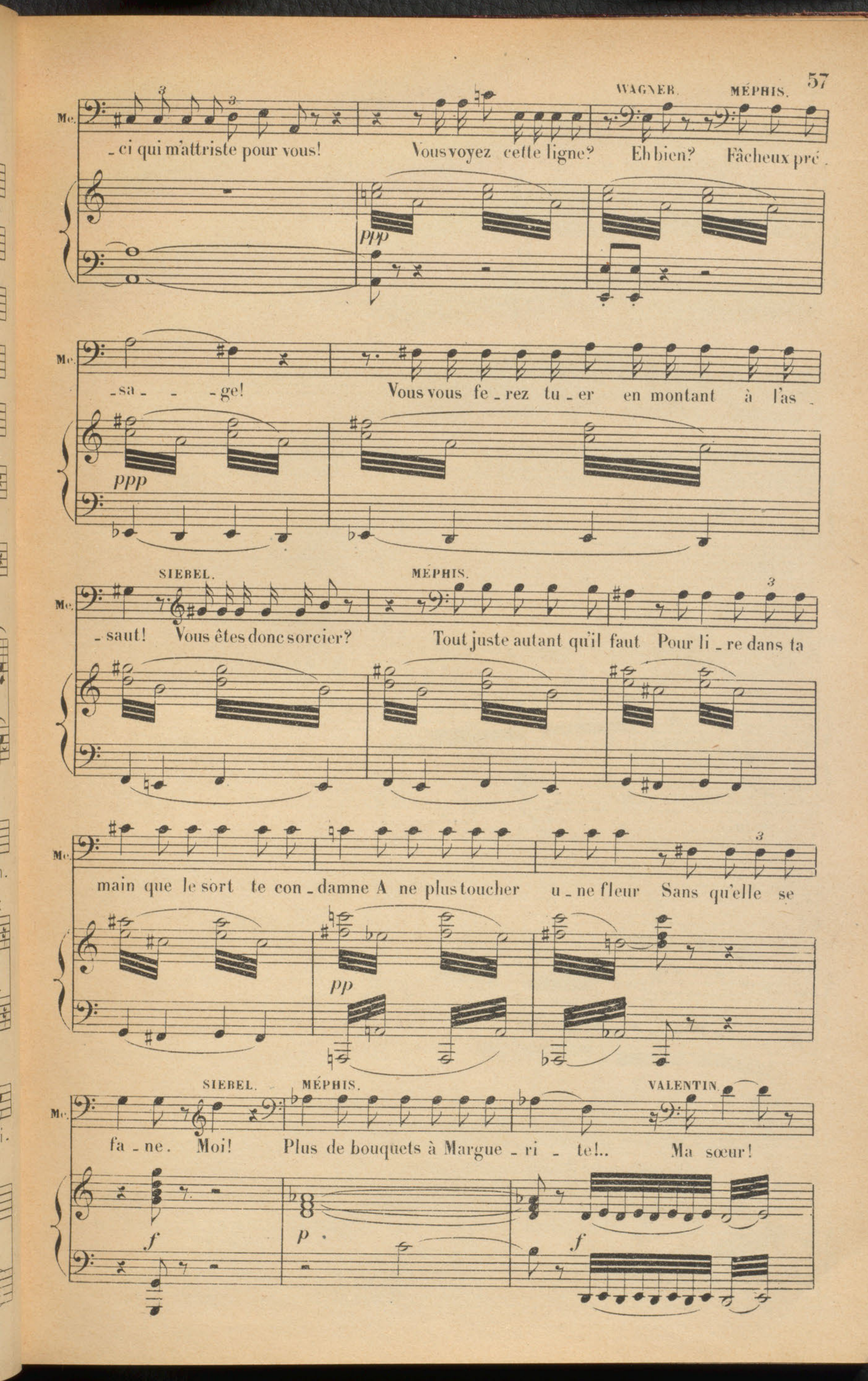
Allegro maestoso. (♩. = 92)
ff
1re Strophe.
MÉPHIS Le veau d'or est toujours de bout! On en_cen_se Sa puis_
2de Strophe.
Le veau d'or est vainqueur des dieux! Dans sa gloi_re Dé_ri_
f
p
san _ _ _ce, On en_cen_se Sa puis_san_ _
soi _ _ _re, Dans sa gloi_re Dé_ri_soi_

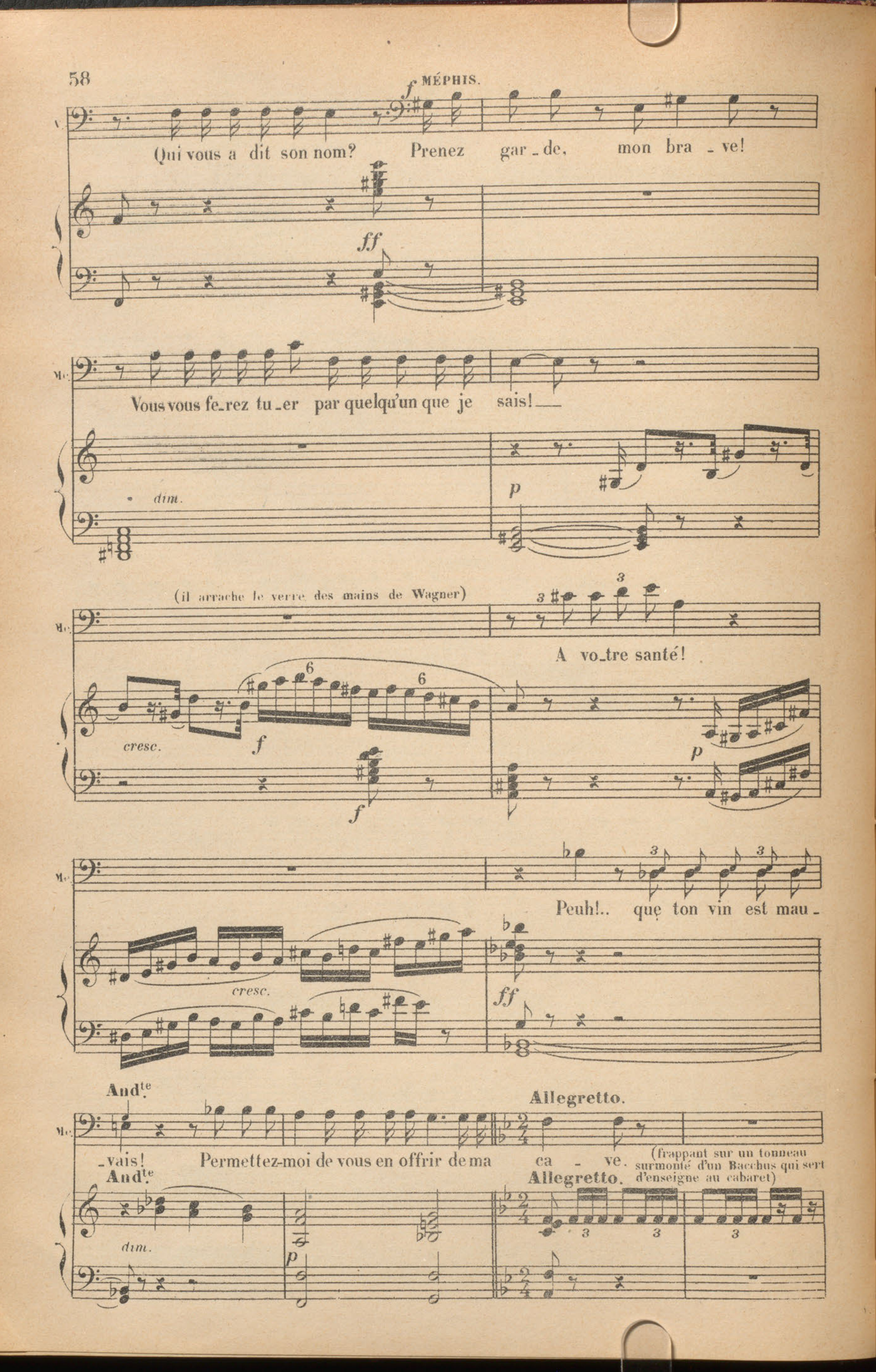

Me.
- - - ce D'un bout du monde à l'au - tre bout!
- - - - re Le monstre ab - ject insulte aux cieux!
Me.
Pour fê - ter l'in - fâme i - do - le, Rois et
Il con - temple, ô rage é - tran - ge! A ses
pp
Me.
peu - ples con - fon - dus, Au bruit som - bre des é -
pieds le genre hu - main, Se ru - ant, le fer en
Me.
- cus, Dan - sent u - ne ron - de fol - le.
main Dans le sang et dans la fan - ge,
cresc.

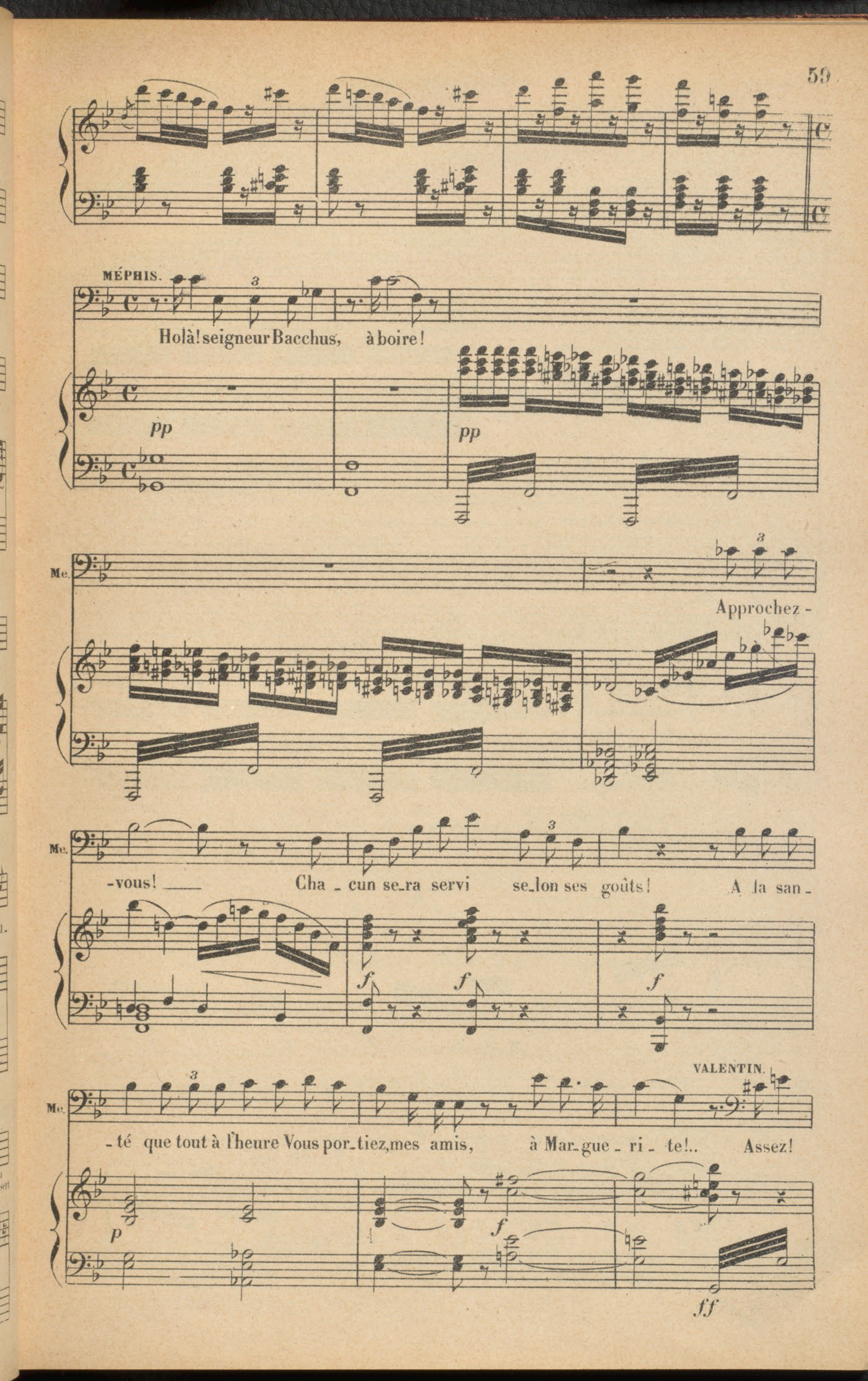

Me.
Au - tour de son pié - - des - tal,
Me.
Où bril - le l'ar - dent mé - tal,
f
Me.
Au - tour de son pié - des - tal!
Me.
Où bril - le l'ar - dent mé - tal,
Me.
Et Sa - tan conduit le bal, conduit le
8
f
p
Me.
bal, Et Sa - tan conduit le bal, conduit le
8

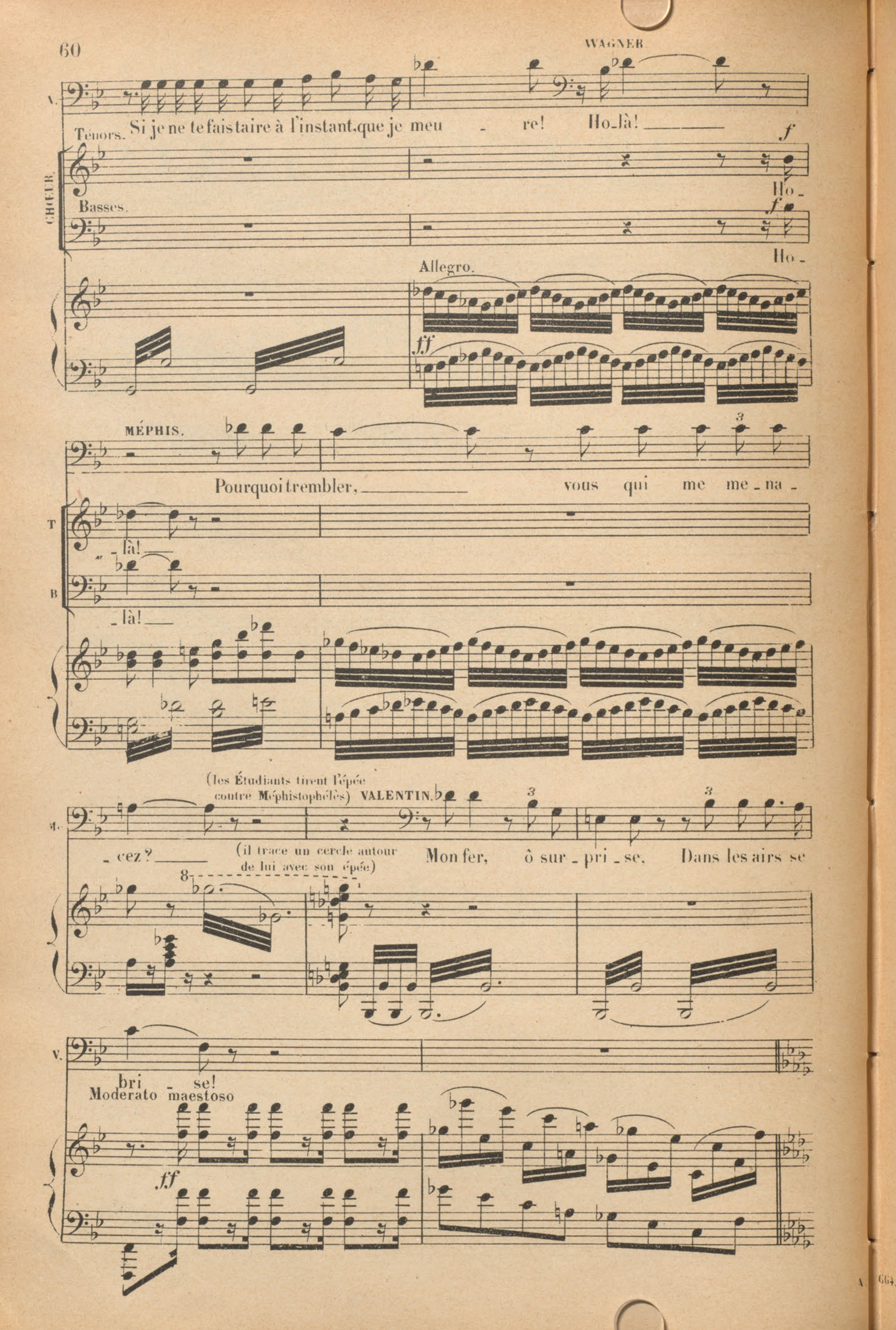

Me.
bal! Et Sa_tan conduit le bal con_duit le bal, con_duit le
SIEBEL avec les Ténors.
CHŒUR.
Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le bal, con_duit le
WAGNER avec les Basses.
Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le bal, con_duit le
ff
Me.
bal! Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le
T
bal! Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le
B
bal! Et Sa_tan conduit le bal, con_duit le
2de Strophe.
Me.
bal conduit le bal!
Le veau
(FIN)
T
bal conduit le bal!
B
bal conduit le bal!
(FIN)
p


N° 5.
Allegretto. (♩=84)
SIEBEL.
FAUST.
VALENTIN.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
WAGNER.
TÉNORS
CHŒUR.
BASSES.
Mer_ci de ta chanson!
Mer_ci de ta chanson!
Allegretto.
p légg
pp
PIANO.
VALENTIN.
WAGNER.
Singu_lier person_na_ge! Nous fe_rez vous l'hon_neur de trin_
p
p
W.
MÉPHIS.
_quer a_vec nous? Vo_lon_tiers! Ah!___ voi_
ff
pp


WAGNER.
MÉPHIS.
Me.
ci qui m'attriste pour vous! Vous voyez cette ligne? Eh bien? Fâcheux pré
ppp
_sa_ _ _ge! Vous vous fe_rez tu_er en montant à l'as_
ppp
SIEBEL.
MÉPHIS.
_saut! Vous êtes donc sorcier? Tout juste autant qu'il faut Pour li_re dans ta
main que le sort te con_damne A ne plus toucher u_ne fleur Sans qu'elle se
pp
SIEBEL.
MÉPHIS.
VALENTIN.
fa_ne. Moi! Plus de bouquets à Margue_ri_te!.. Ma sœur!
f
p
f


MÉPHIS.
Qui vous a dit son nom? Prenez gar_de, mon bra_ve!
Vous vous fe_rez tu_er par quelqu'un que je sais!
dim.
cresc.
(il arrache le verre des mains de Wagner)
A vo_tre santé!
Peuh!.. que ton vin est mau_vais!
cresc.
Andte.
Permettez-moi de vous en offrir de ma ca_ve.
Allegretto.
(frappant sur un tonneau surmonté d'un Bacchus qui sert d'enseigne au cabaret)
dim.


MÉPHIS.
Holà! seigneur Bacchus, à boire!
pp
pp
Me.
Approchez-
Me.
-vous! Cha_cun se_ra servi se_lon ses goûts! A la san_
f
f
f
VALENTIN.
Me.
_té que tout à l'heure Vous por_tiez, mes amis, à Mar_gue_ri_te!.. Assez!
p
f
ff


V.
Si je ne te fais taire à l'instant, que je meu - re! Ho-là!
Ténors.
CHOEUR
Ho-
Basses.
Ho-
Allegro.
MÉPHIS.
Pourquoi trembler, vous qui me me-na-
T
-là!
B
-là!
(les Étudiants tirent l'épée contre Méphistophélès)
VALENTIN.
-cez?
(il trace un cercle autour de lui avec son épée)
Mon fer, ô sur-pri-se, Dans les airs se
V.
bri - se!
Moderato maestoso

SIEBEL. **Allegro moderato e maestoso.** (♩ = 84)

ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui

V. *ff*

De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui

WAGNER. *ff*

De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui

CHŒUR. Ténors.

ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui

Basses.

ff De l'enfer qui vient émousser nos ar_mes; de l'enfer qui

Allegro moderato e maestoso.

ff

S. vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne

V. vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne

W. vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne

T. vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne

B. vient émousser nos armes, Nous ne pouvons pas__ repousser les charmes, Nous ne



S. pouvons pas repousser les char - mes!

Un peu retenu.

V. pouvons pas repousser les char - mes! Mais puis - que tu

W. pouvons pas repousser les char - mes!

T. pouvons pas repousser les char - mes!

B. pouvons pas repousser les char - mes!

Un peu retenu.

p *p*

S. *f* Mais puis - que tu bri - ses le fer, __

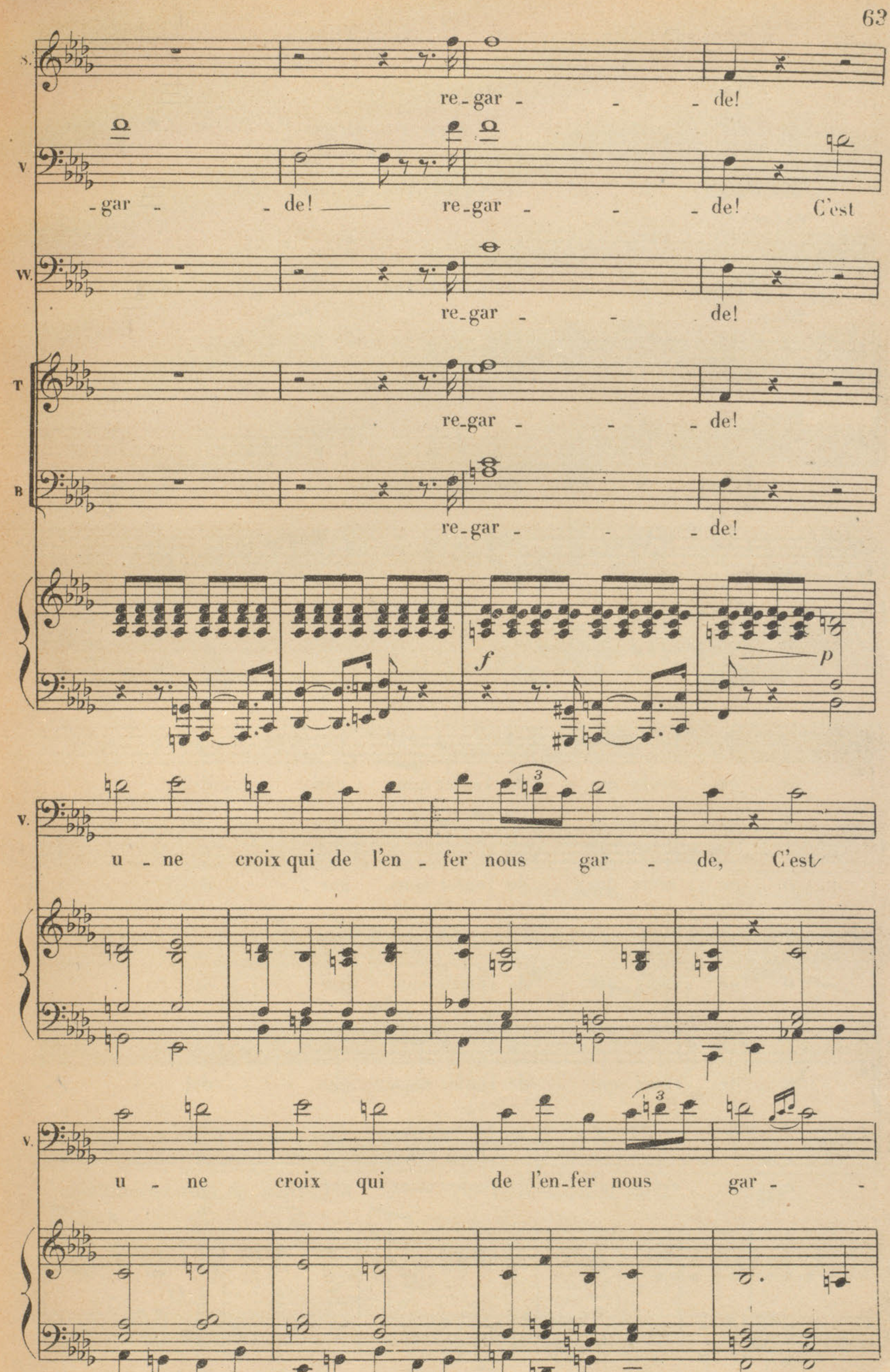
V. bri - ses le fer, __ Re-

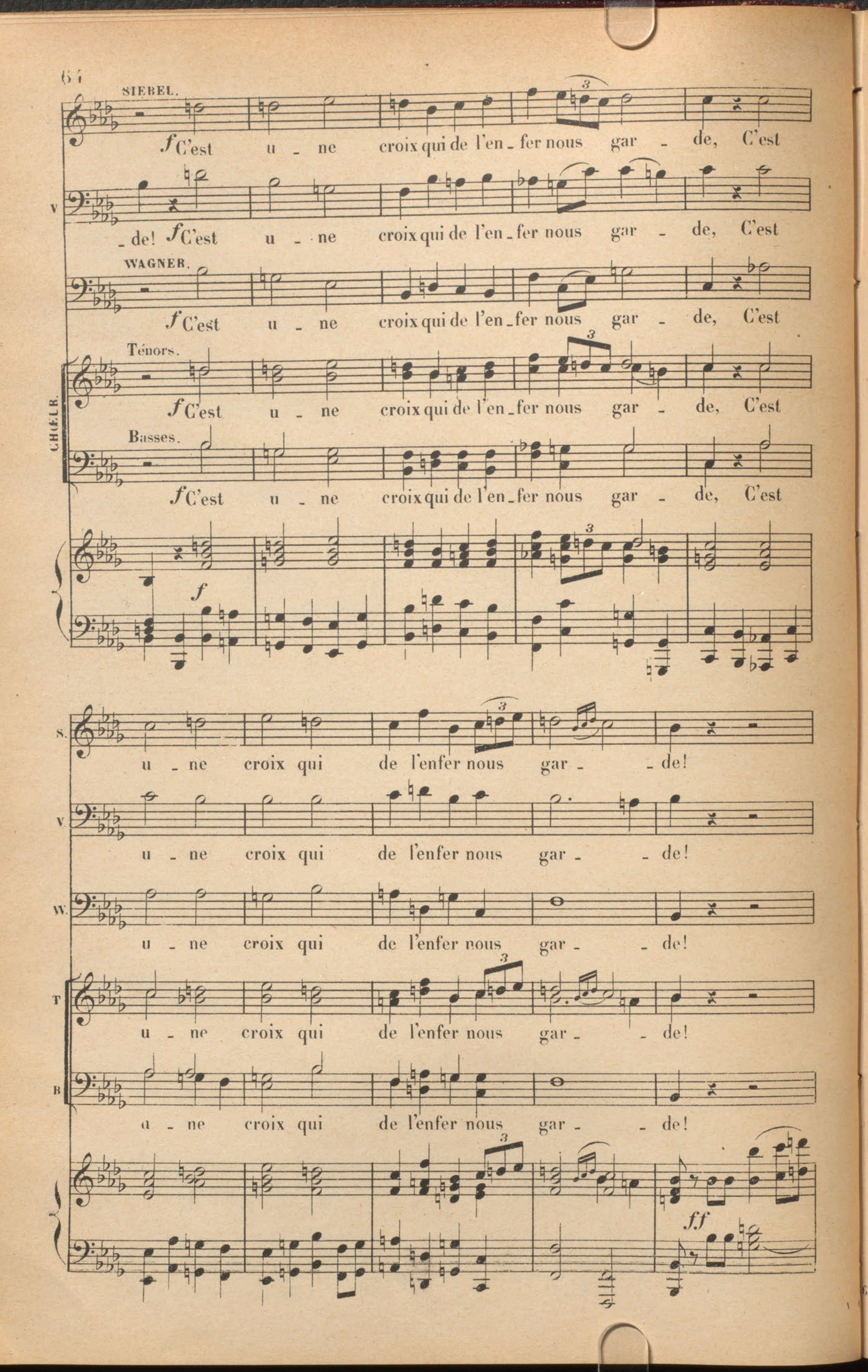
W. *f* Mais puis - que tu bri - ses le fer, __

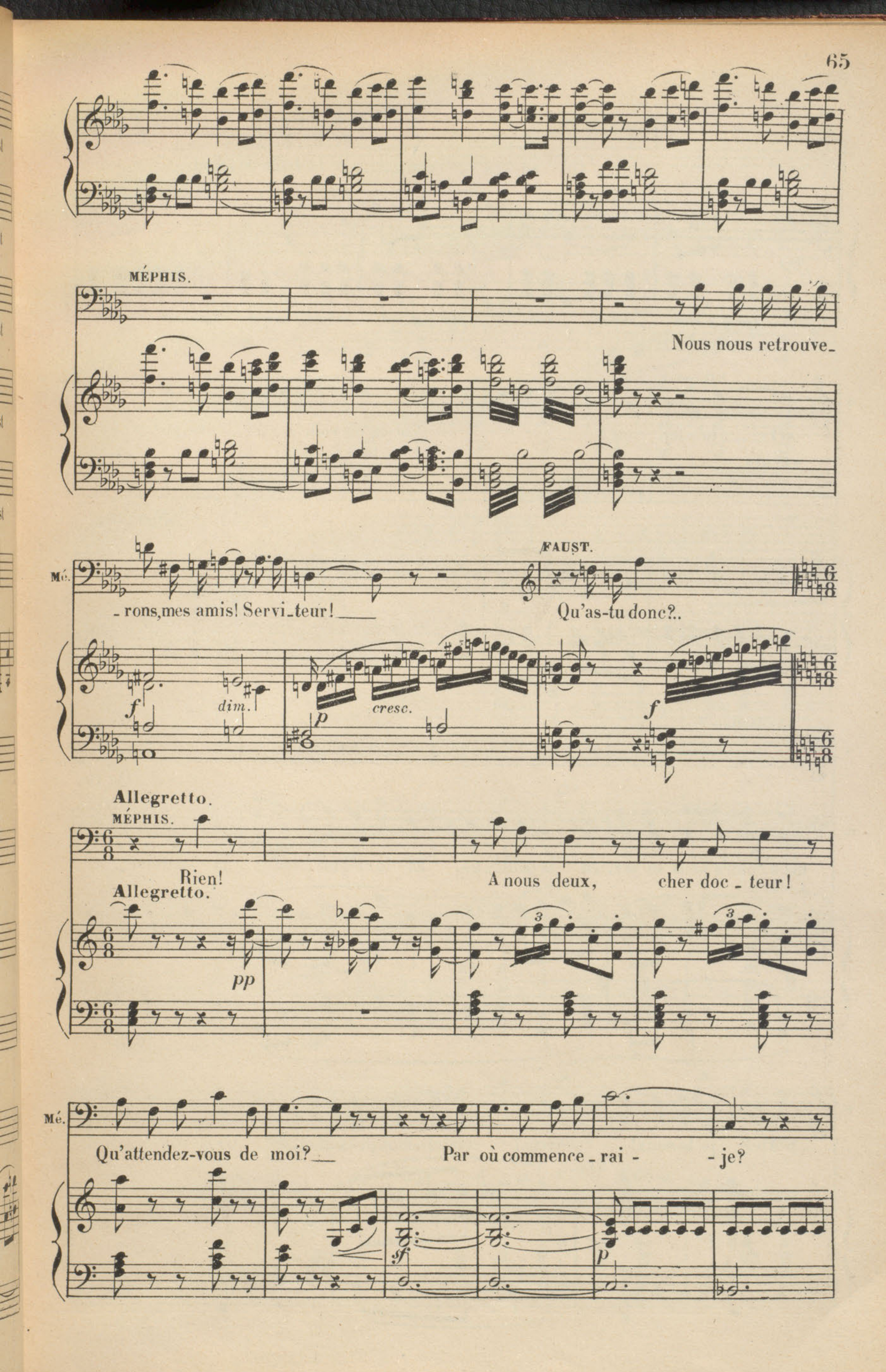
T. *f* Mais puis - que tu bri - ses le fer, __

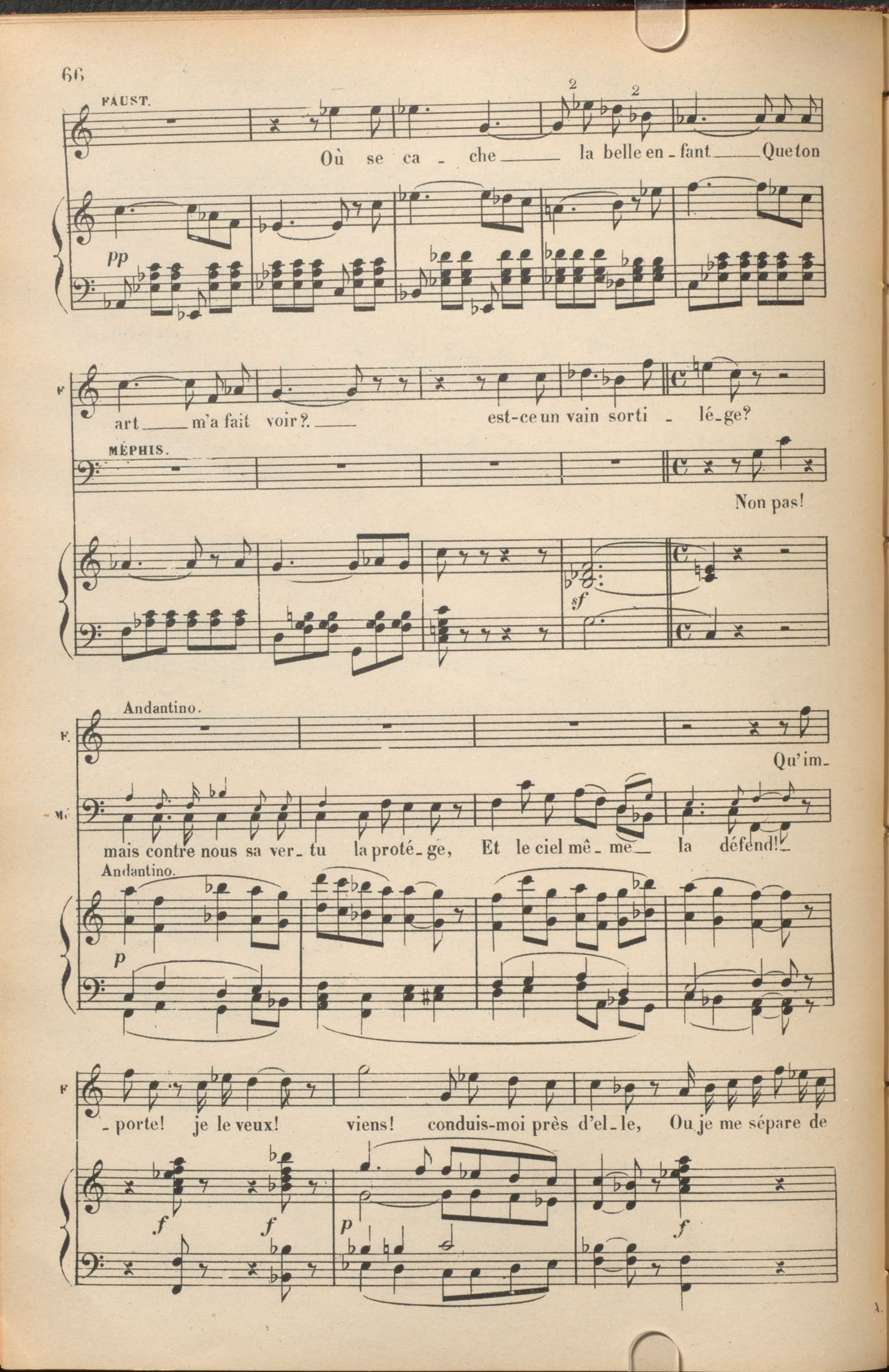
B. *f* Mais puis - que tu bri - ses le fer, __

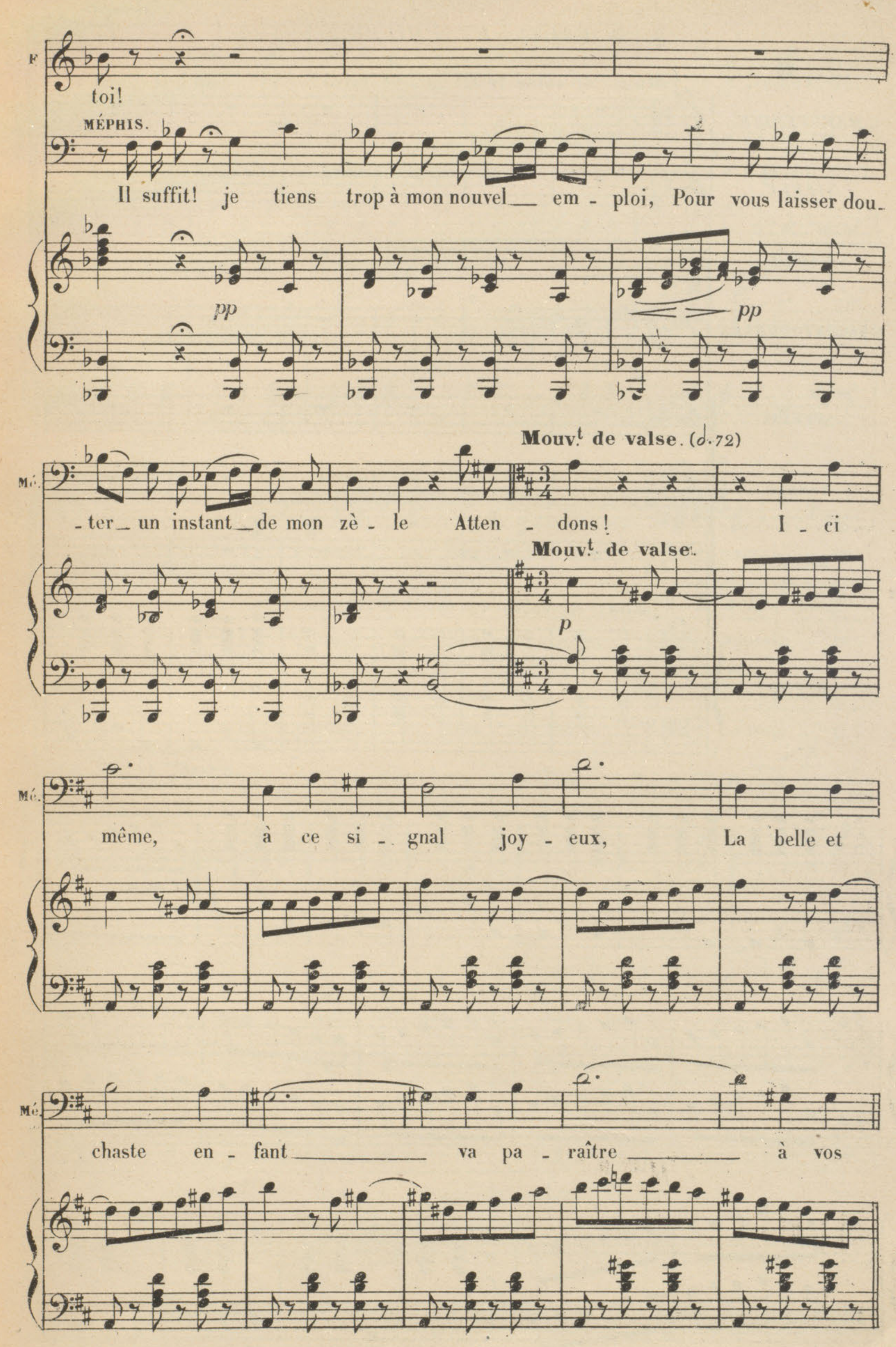
cresc.


S.
re_gar - - de!
V.
_gar - _de! re_gar - - _de! C'est
W.
re_gar - de!
T
re_gar - - de!
B
re_gar - - de!
f
p
V.
u _ ne croix qui de l'en _ fer nous gar - de, C'est
V.
u _ ne croix qui de l'en_fer nous gar -


SIEBEL.
f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
V
- de! f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
WAGNER.
f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
CHŒUR.
Ténors.
f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
Basses.
f C'est u - ne croix qui de l'en - fer nous gar - de, C'est
f
S.
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!
V
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!
W.
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!
T
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!
B
u - ne croix qui de l'enfer nous gar - - de!
ff

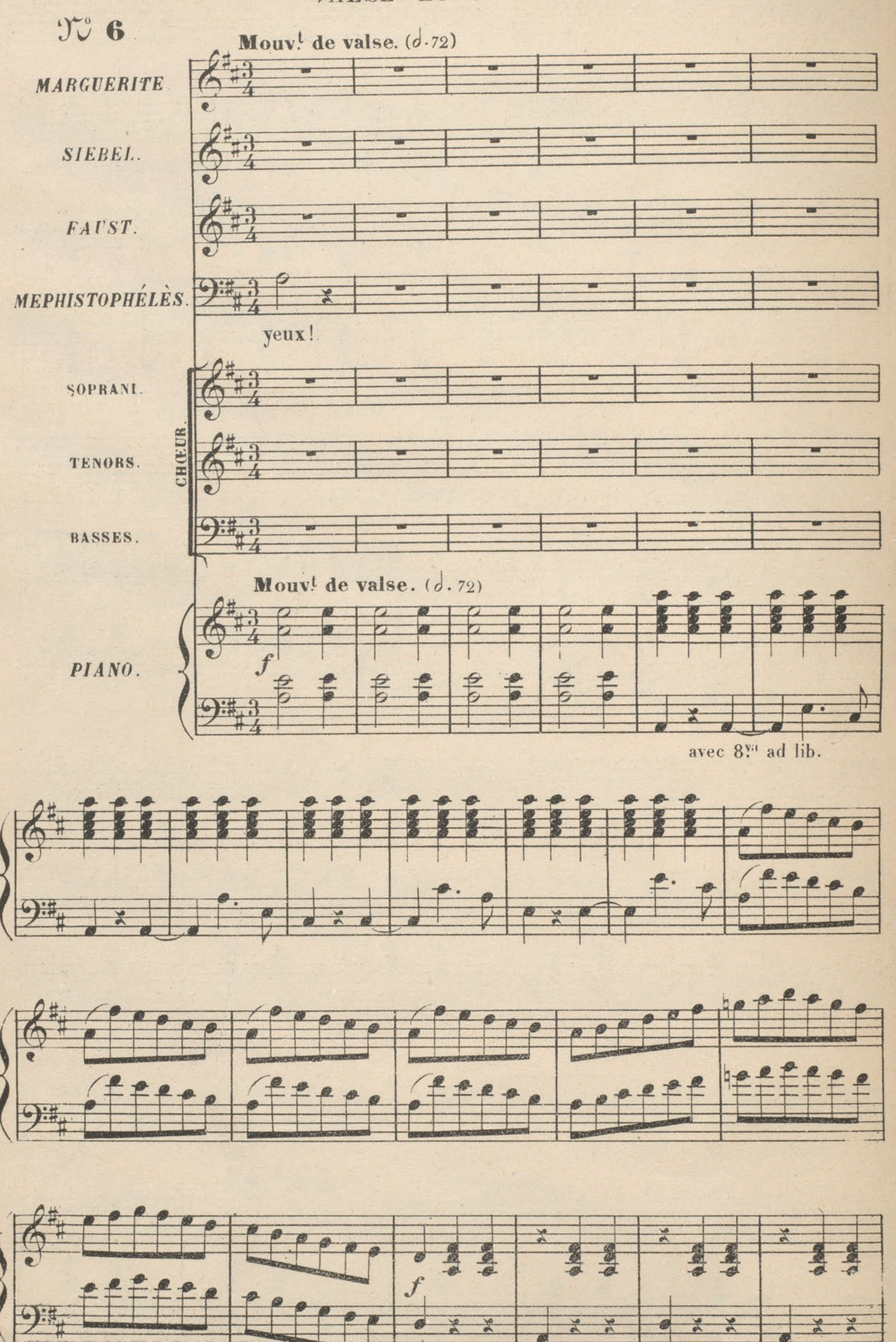

MÉPHIS.
Nous nous retrouve_
Mé.
_rons, mes amis! Servi_teur! ____
FAUST.
Qu'as-tu donc?..
f
dim.
p
cresc.
f
Allegretto.
MÉPHIS.
Rien!
A nous deux, cher doc_teur!
Allegretto.
pp
Mé.
Qu'attendez-vous de moi? __
Par où commence_rai - - je?
p


FAUST.
Où se ca - che la belle en - fant Que ton
pp
F
art m'a fait voir?. est-ce un vain sorti - lé_ge?
MÉPHIS.
Non pas!
sf
Andantino.
F.
Qu'im_
Mé
mais contre nous sa ver_ tu la proté_ ge, Et le ciel mê_ me la défend!
Andantino.
p
F
_porte! je le veux! viens! conduis-moi près d'el_le, Ou je me sépare de
f
f
p
f


F
toi!
MÉPHIS.
Il suffit! je tiens trop à mon nouvel _ em - ploi, Pour vous laisser dou-
pp
pp
Mé.
-ter _ un instant _ de mon zè - le Atten - dons!
Mouvt de valse. (♩.72)
I - ci
Mouvt de valse.
p
Mé.
même, à ce si - gnal joy - eux, La belle et
Mé.
chaste en - fant va pa - raître à vos

VALSE ET CHŒUR.

No 6



CHŒUR.

Soprani

f Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou _ lève en é _ pais tourbil_

Ténors

f Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou _ lève en é _ pais tourbil_

Basses.

f Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou _ lève en é _ pais tourbil_

S.

_lons La poussiè _ re Des_ sil _ lons, La poussiè _ re

T.

_lons La poussiè _ re Des sil _ lons, La poussiè _ re

B.

_lons La poussiè _ re Des sil _ lons, La poussiè _ re

S.

Des_ sil _ lons, Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou_

T.

Des sil _ lons, Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou_

B.

Des sil _ lons, Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou_



S. _lève en é _ pais tourbil _ lons La poussiè _ re Des sil _ lons, La pous_

T. _lève en é _ pais tourbil _ lons La poussiè _ re Des sil _ lons, La pous_

B. _lève en é _ pais tourbil _ lons La poussiè _ re Des sil _ lons, La pous_

p

S. _siè _ re Des_ sil _ lons Que la_ val _ se nous en _ traî _ ne!

T. _siè _ re Des sil _ lons Que la_ val _ se nous en _ traî _ ne!

B. _siè _ re Des sil _ lons Que la val _ se nous en _ traî _ ne!

pp

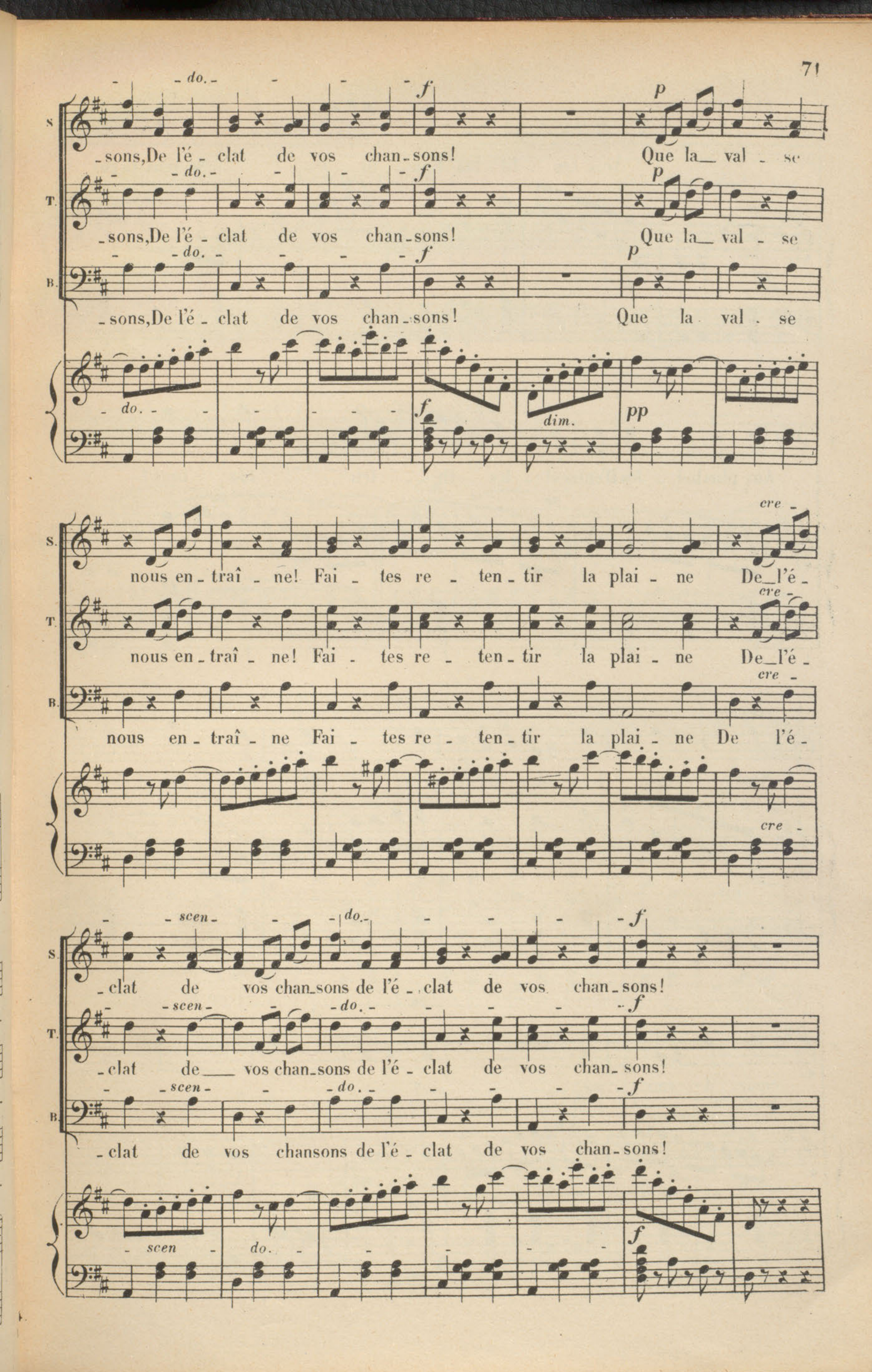
cre _ _ scen _

S. Fai _ tes re _ ten _ tir la plai _ ne De l'é _ clat de vos chan_

T. Fai _ tes re _ ten _ tir la plai _ ne De l'é _ clat de vos chan_

B. Fai _ tes re _ ten _ tir la plai _ ne De l'é _ clat de vos chan_

cre _ _ scen _


S.
T.
B.
-sons, De l'é-clat de vos chan-sons! Que la_ val-se
-sons, De l'é-clat de vos chan-sons! Que la_ val-se
-sons, De l'é-clat de vos chan-sons! Que la val-se
nous en-traî-ne! Fai-tes re-ten-tir la plai-ne De_l'é-
nous en-traî-ne! Fai-tes re-ten-tir la plai-ne De_l'é-
nous en-traî-ne Fai-tes re-ten-tir la plai-ne De l'é-
-clat de vos chan-sons de l'é-clat de vos chan-sons!
-clat de___ vos chan-sons de l'é-clat de vos chan-sons!
-clat de vos chansons de l'é-clat de vos chan-sons!
do.
dim.
cre
scen
f
p
pp



MÉPHIS.

Vois ces fil - les Gen - til - les : Ne veux-tu pas

ff pp

Mé.

Aux plus bel - les D'entre el - les Of - frir ton bras?

ff

FAUST.

Non! fais trêve A ce ton moqueur, Et lais - se mon

pp

F.

cœur A son rê - - - ve!

p



SIEBEL.

C'est par i - ci ——— que doit pas -

S. - ser Màr - gue - ri - - - te!

SIEBEL.

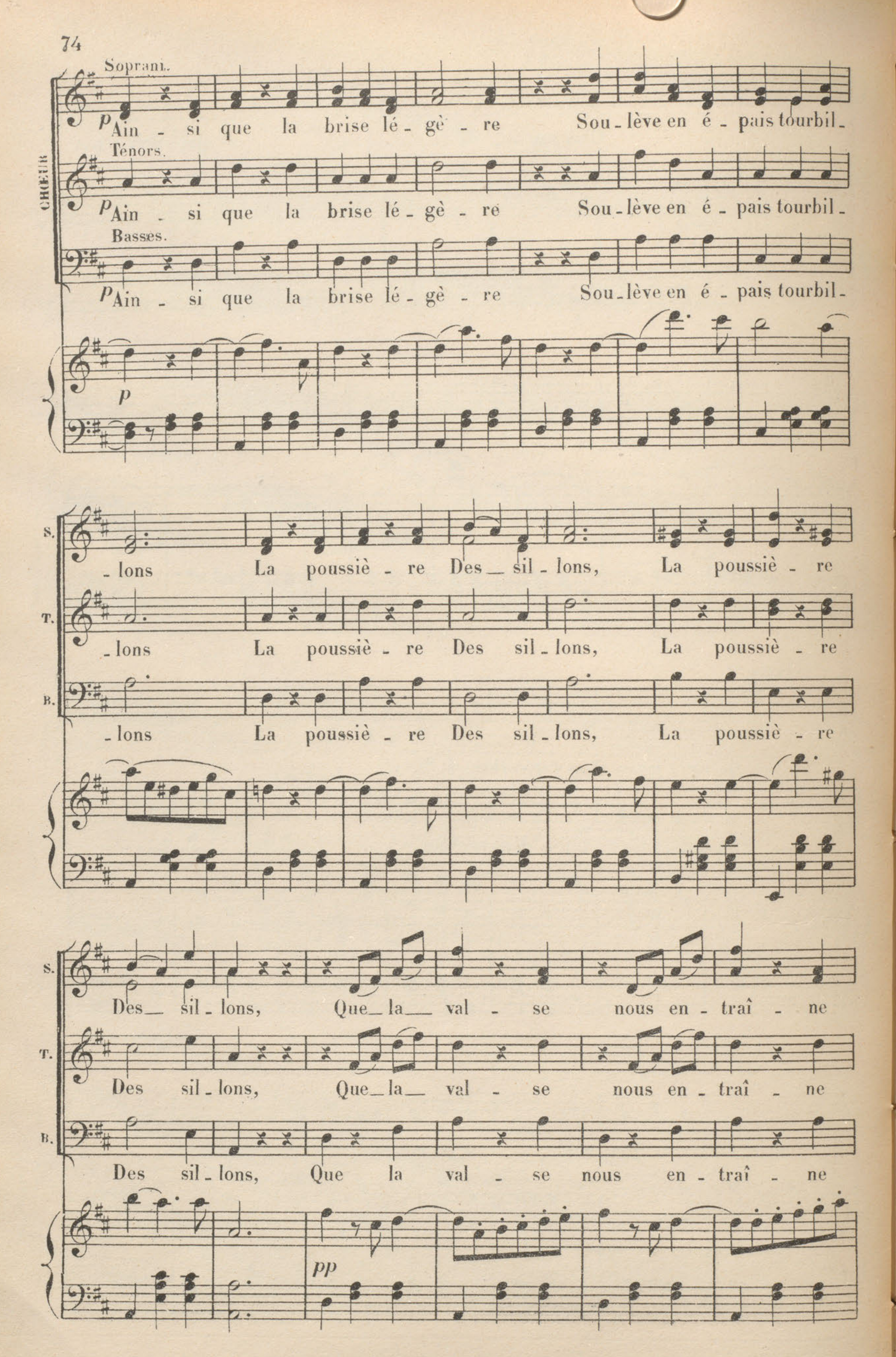
Non!.

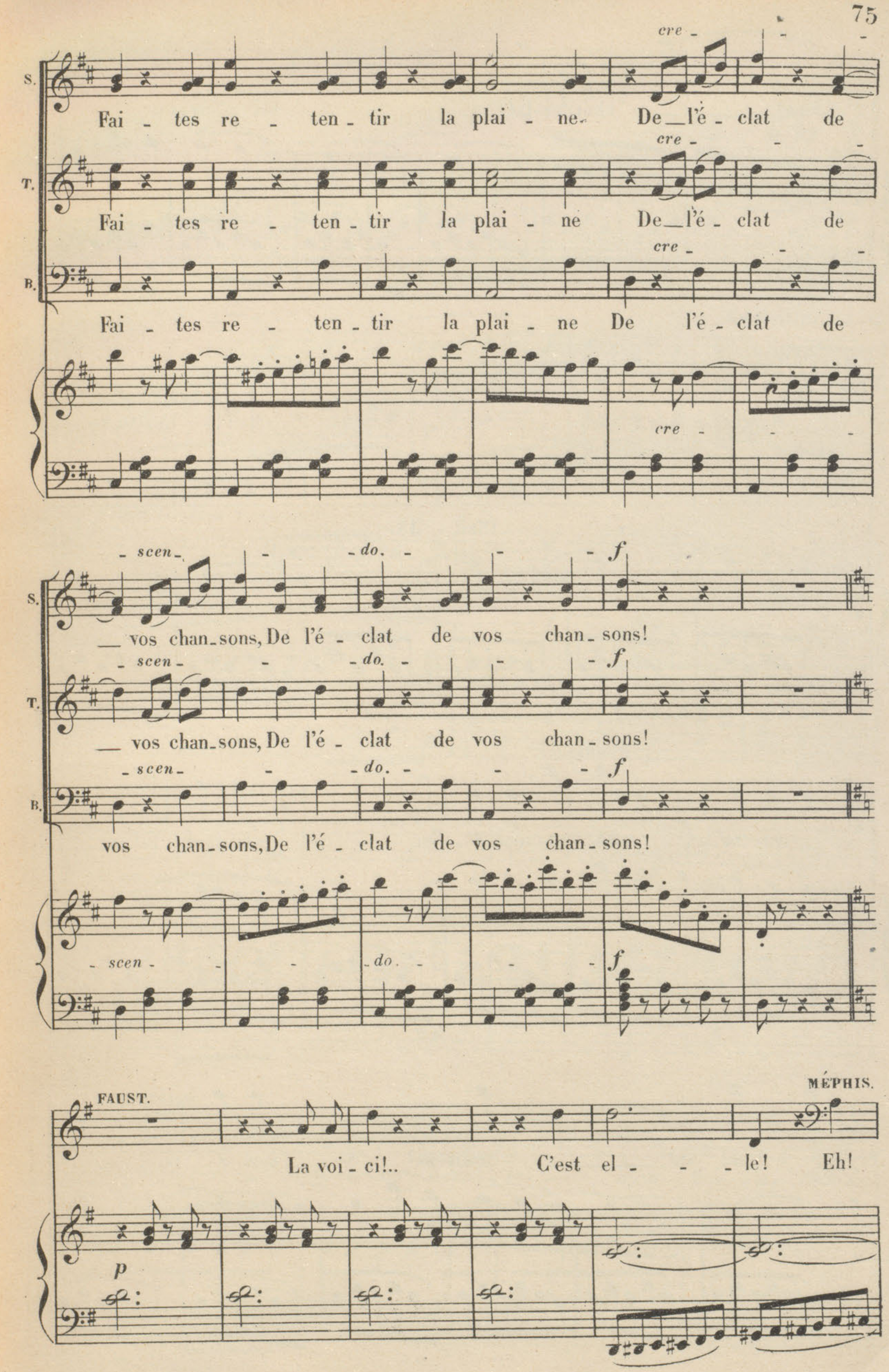
Soprani. Quelques jeunes filles s'approchant de Siebel.

Faut - il qu'une fille à dan - ser Vous in - vi - - te?.. ———

cre - - scen - - do.

S. non! ——— Non, non! ——— je ne veux pas val - ser! ———


Soprani.
CHŒUR
p Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou _ lève en é _ pais tourbil _
Ténors.
p Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou _ lève en é _ pais tourbil _
Basses.
p Ain _ si que la brise lé _ gè _ re Sou _ lève en é _ pais tourbil _
p
S.
_ lons La poussiè _ re Des _ sil _ lons, La poussiè _ re
T.
_ lons La poussiè _ re Des sil _ lons, La poussiè _ re
B.
_ lons La poussiè _ re Des sil _ lons, La poussiè _ re
S.
Des _ sil _ lons, Que _ la _ val _ se nous en _ traî _ ne
T.
Des sil _ lons, Que _ la _ val _ se nous en _ traî _ ne
B.
Des sil _ lons, Que la val _ se nous en _ traî _ ne
pp


cre
S.
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
cre
T.
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
cre
B.
Fai - tes re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de
cre
scen - do. - f
S.
vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
scen - do. - f
T.
vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
scen - do. - f
B.
vos chan - sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
scen - do. - f
FAUST.
La voi - ci!.. C'est el - le!
MÉPHIS.
Eh!
p

Mé.

bien!.. abordez-la!..

pp

SIEBEL.

Margue - ri - te!..

Maudit homme!
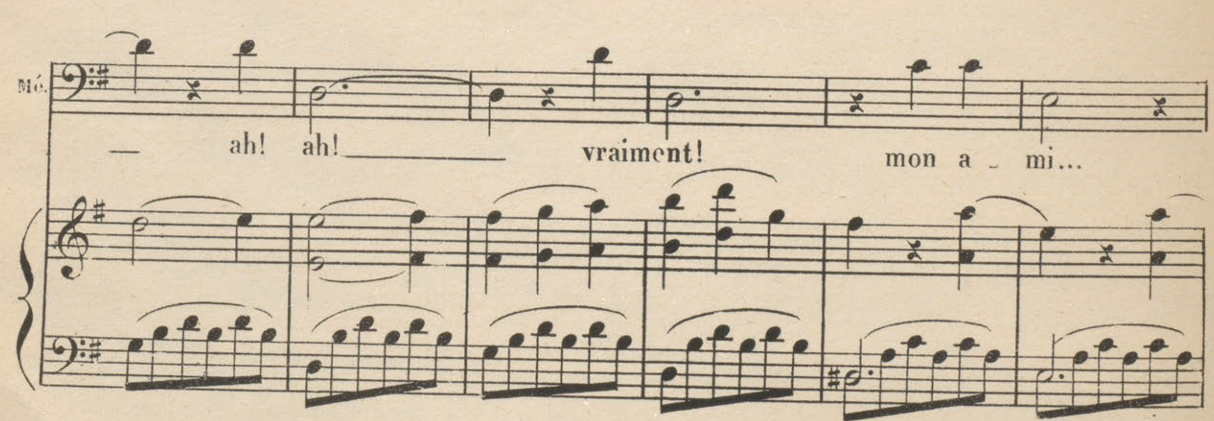
MÉPHIS. (Se mettant devant Siebel et lui barrant le passage)

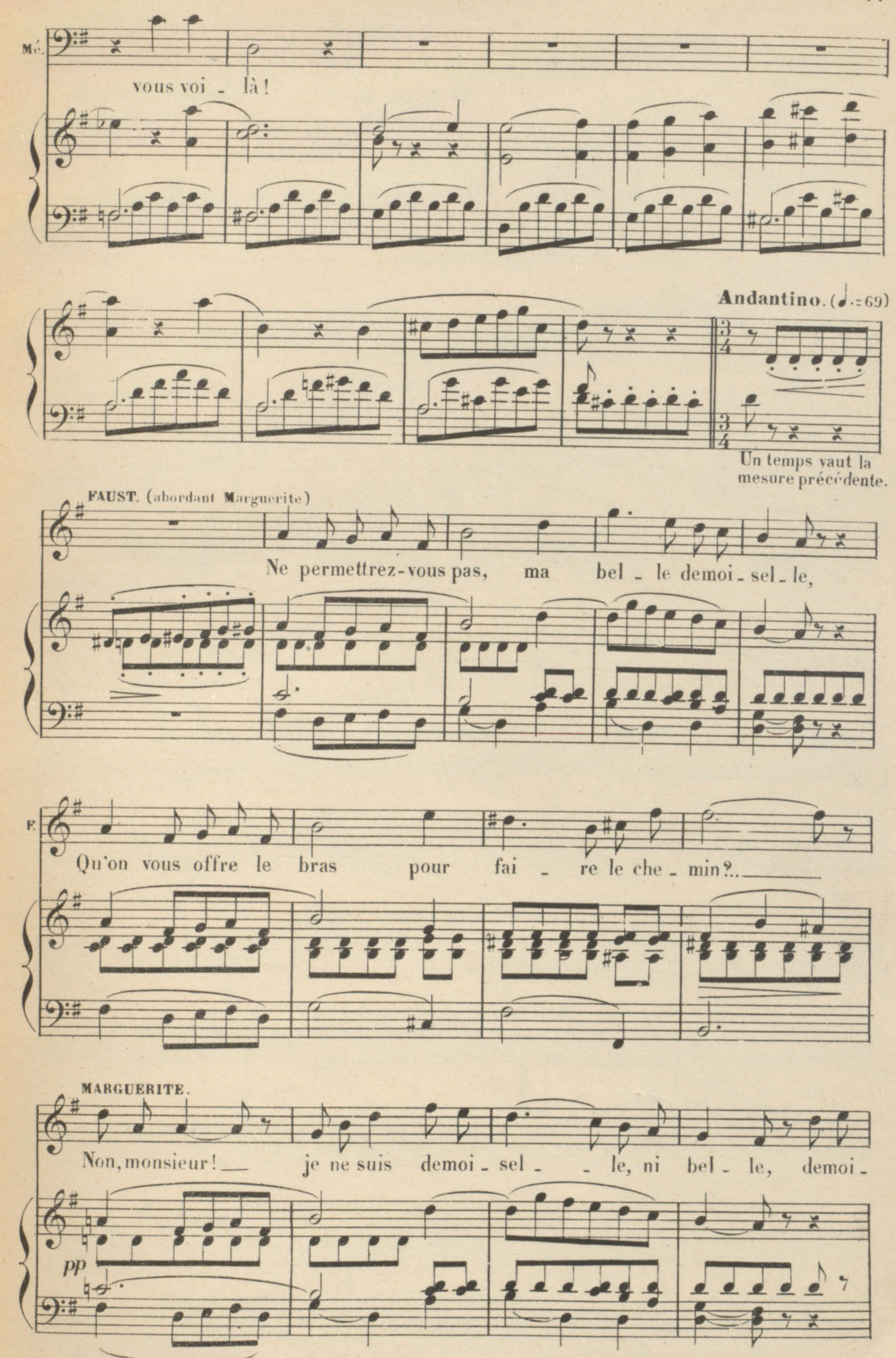
Plaît - il?..

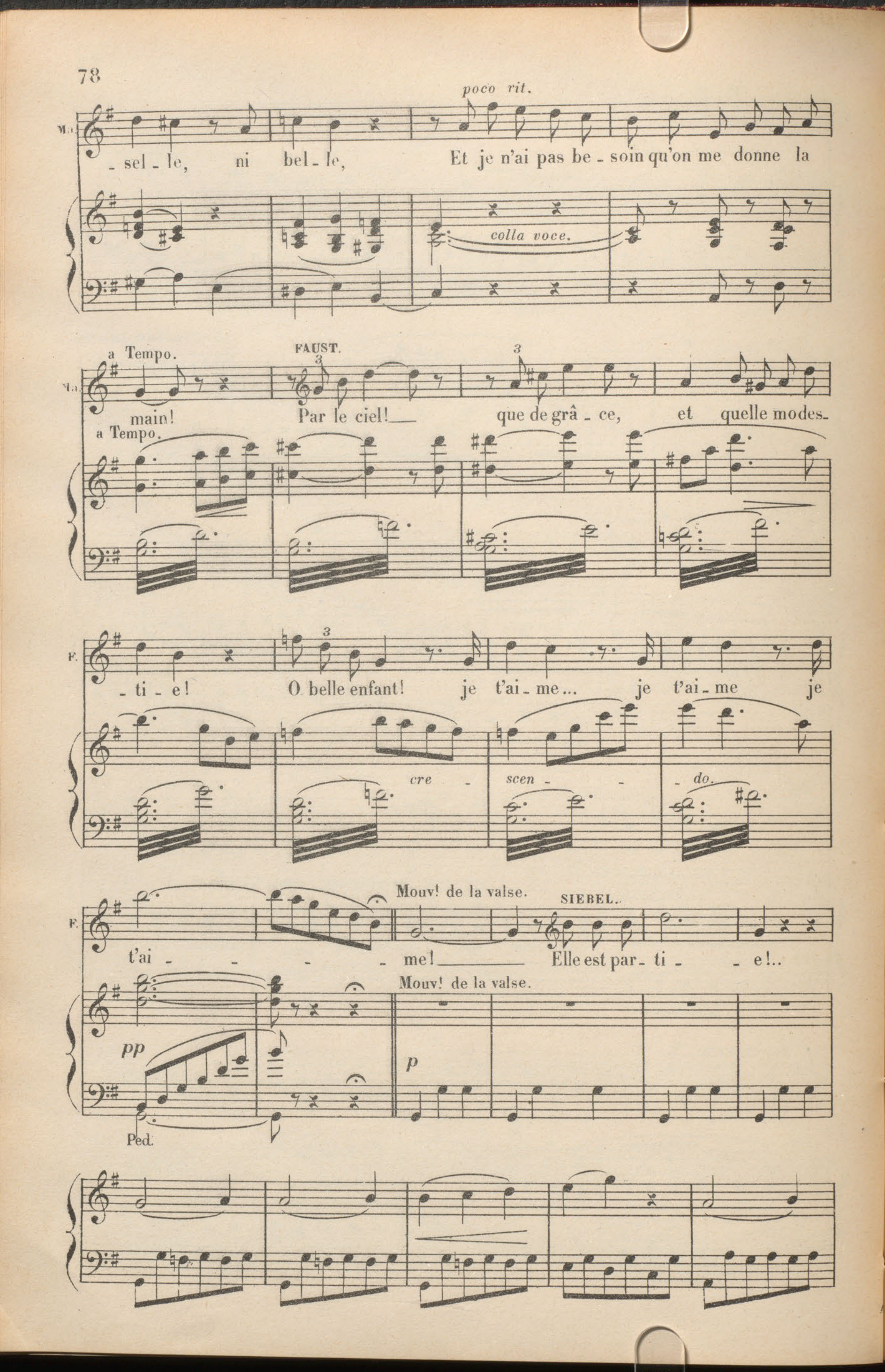
MÉPHIS.

S.

en_cor là!. Eh quoi!mon a - mi, vous voi - là!..




Mé.
vous voi - là !
Andantino. (♩.=69)
Un temps vaut la mesure précédente.
FAUST. (abordant Marguerite)
Ne permettrez-vous pas, ma bel - le demoi - sel - le,
F.
Qu'on vous offre le bras pour fai - re le che - min?..
MARGUERITE.
Non, monsieur! je ne suis demoi - sel - le, ni bel - le, demoi -
pp


poco rit.
Ma.
- sel - le, ni bel - le, Et je n'ai pas be - soin qu'on me donne la
colla voce.
a Tempo.
FAUST.
Ma.
main! Par le ciel! que de grâ - ce, et quelle modes-
a Tempo.
F.
- ti - e! O belle enfant! je t'ai - me... je t'ai - me je
cre - scen - - do.
Mouvt de la valse.
SIEBEL.
F.
t'ai - - - - me! Elle est par - ti - - e!..
Mouvt de la valse.
pp
p
Ped.

MÉPHIS. — Eh! bien?..

FAUST. — Eh bien!

cre - scen - do.

F. — On me re - pous - se!

f *dim.* *p*

MÉPHIS. (en riant) — Al - lons! à tes a - mours

Mé. — Je le vois, cher doc - teur,

Mé. — il faut prê - ter se - cours!



cre - - - scen - - - - do. - -

f

pp

Soprani. 1er Groupe de jeunes filles. 2e Groupe.

Qu'est-ce donc? Margue - ri - te, Qui de ce beau sei-

- gneur re - fu - se la condui - te.

CHŒUR.

Ténors.

f
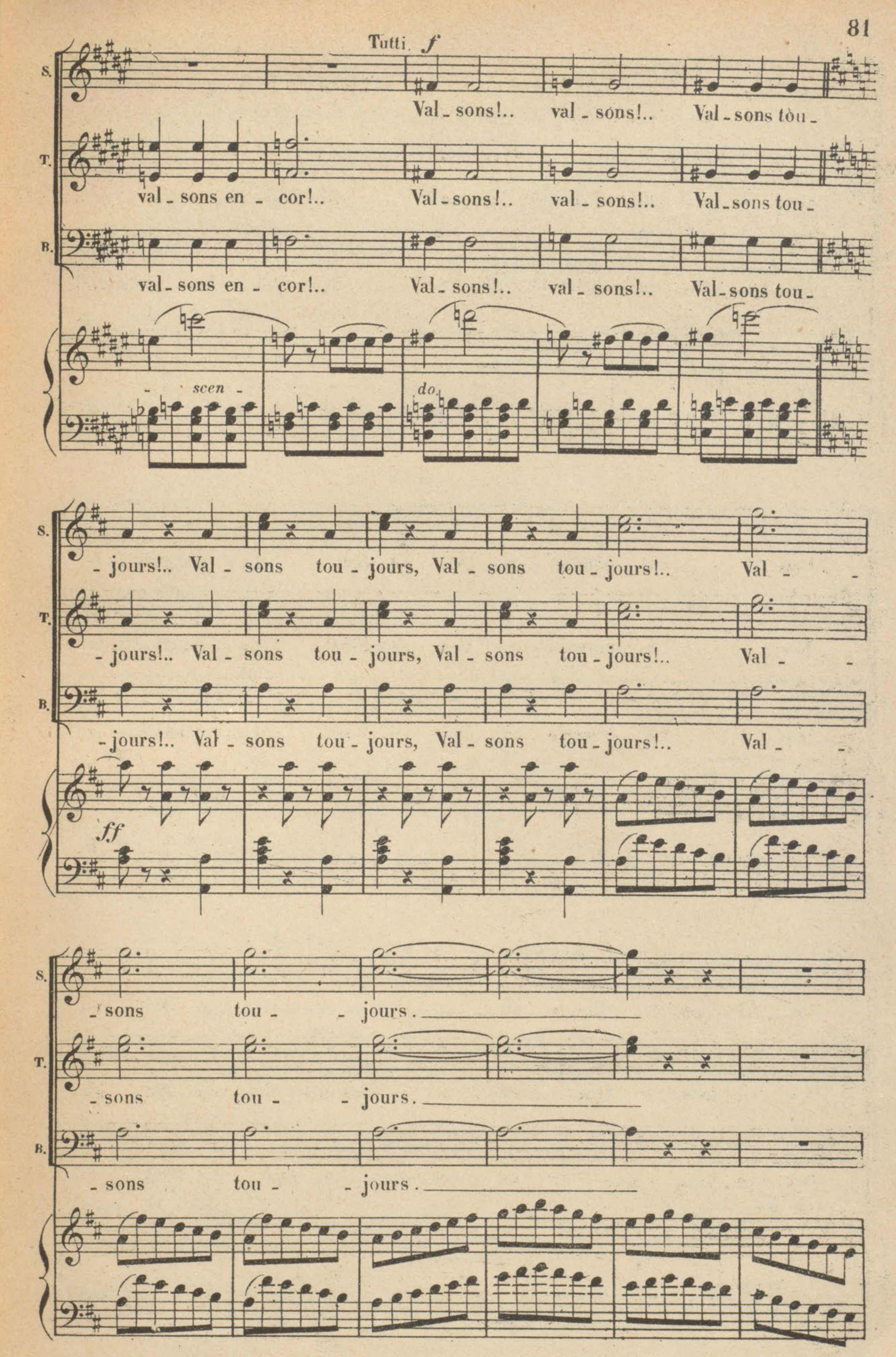
Val - sons!. val - sons!. Val - sons!.

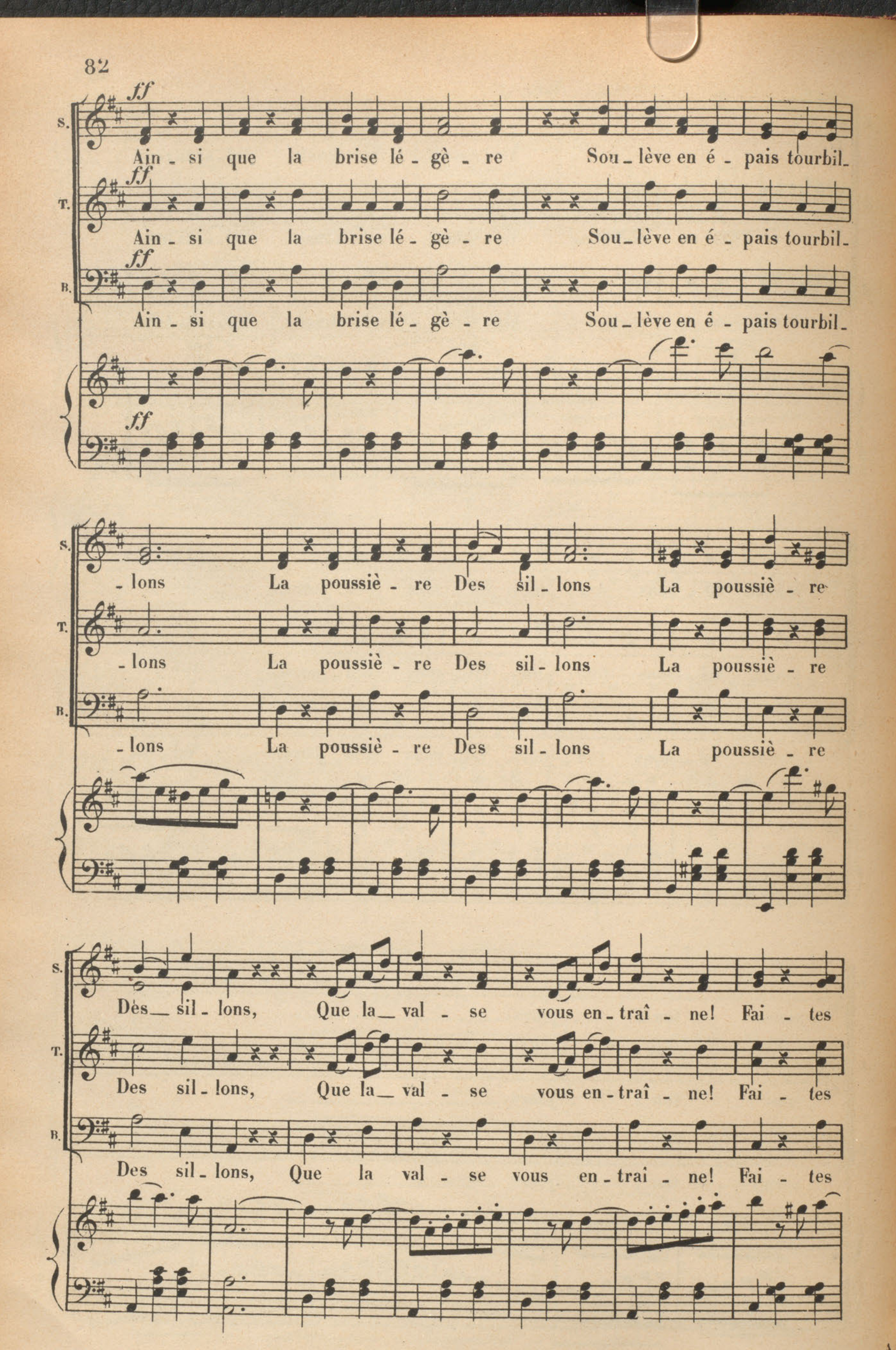
Basses.

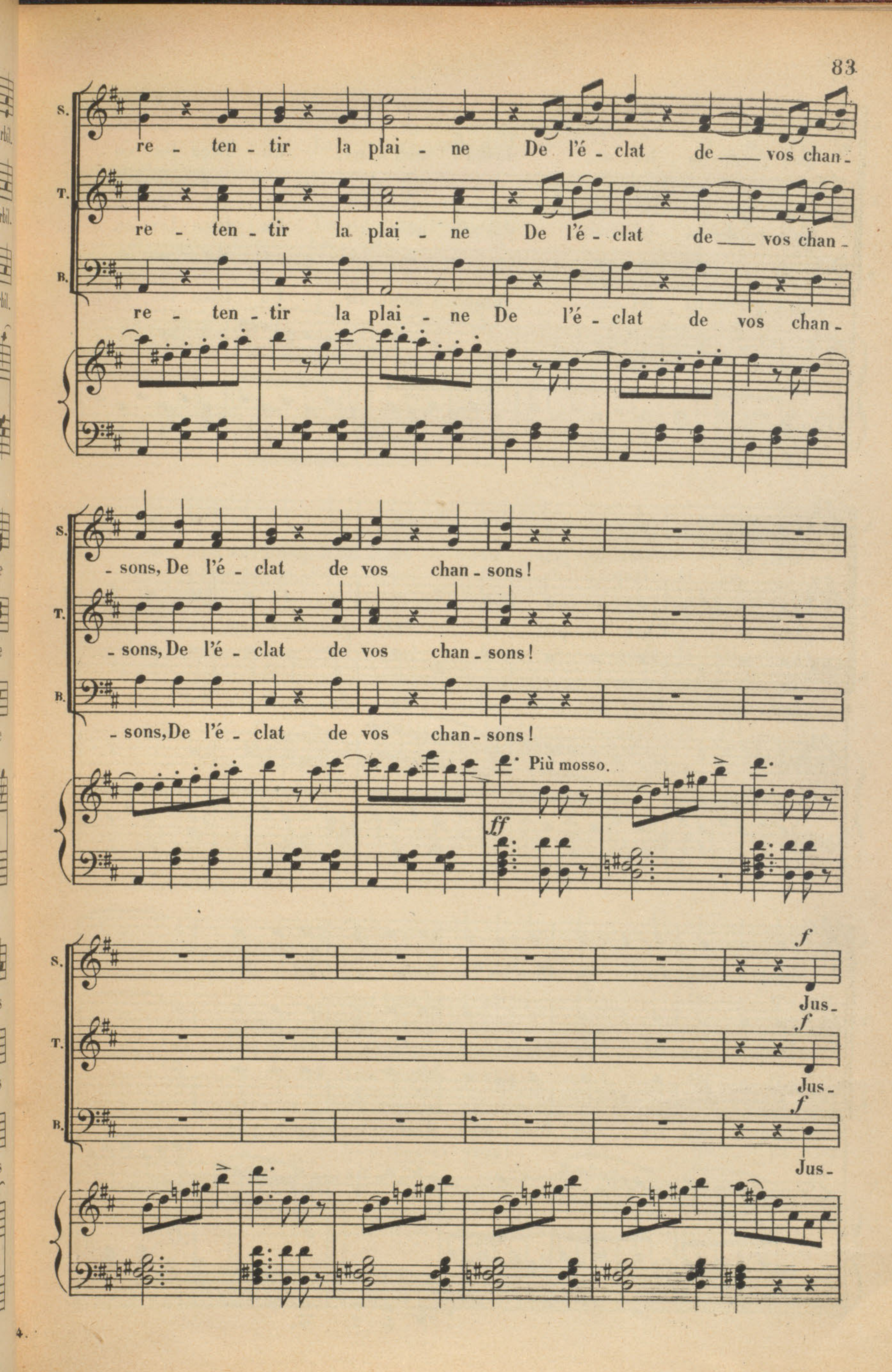
f
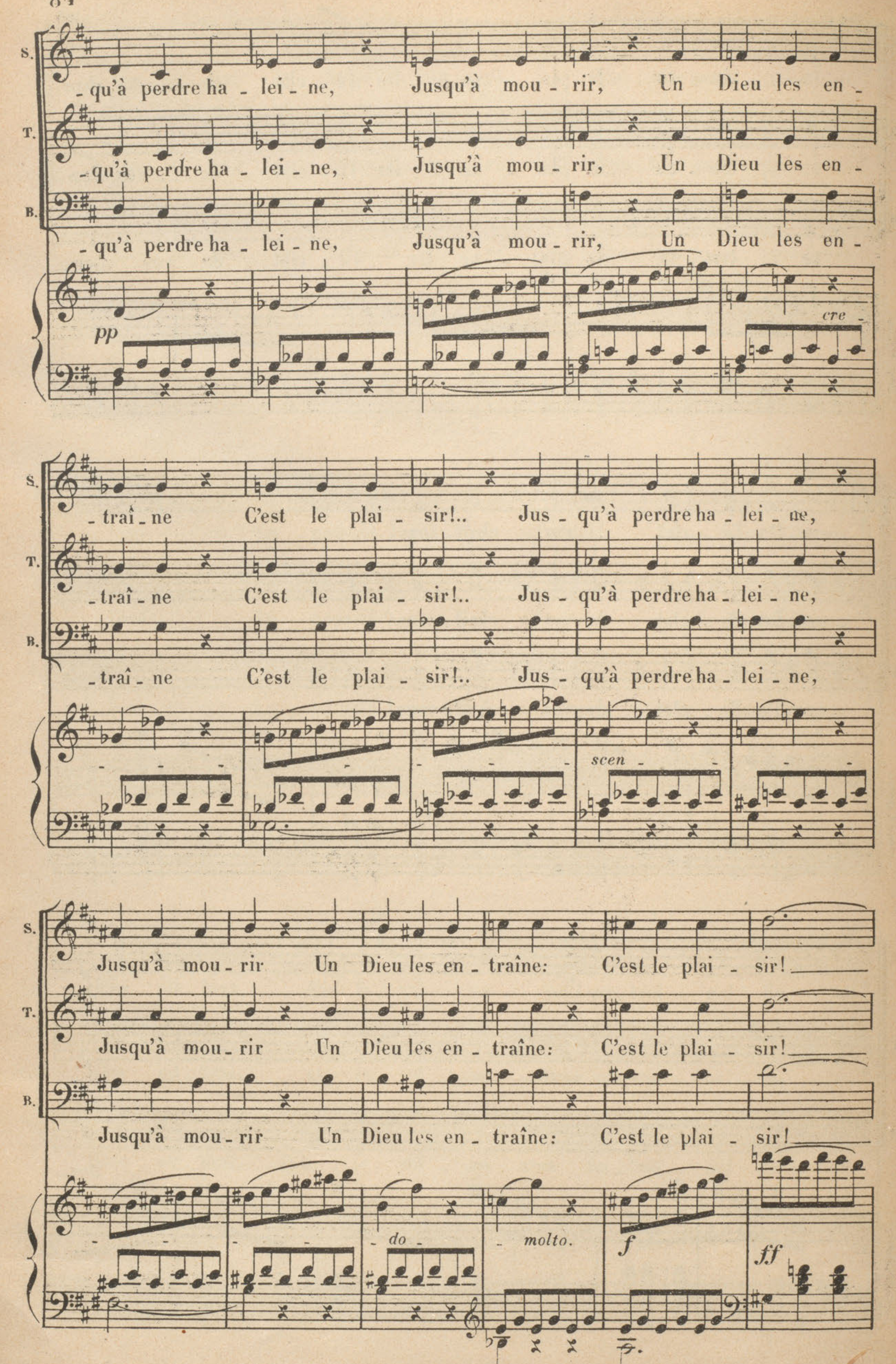
Val - sons!. val - sons!. Val - sons!.

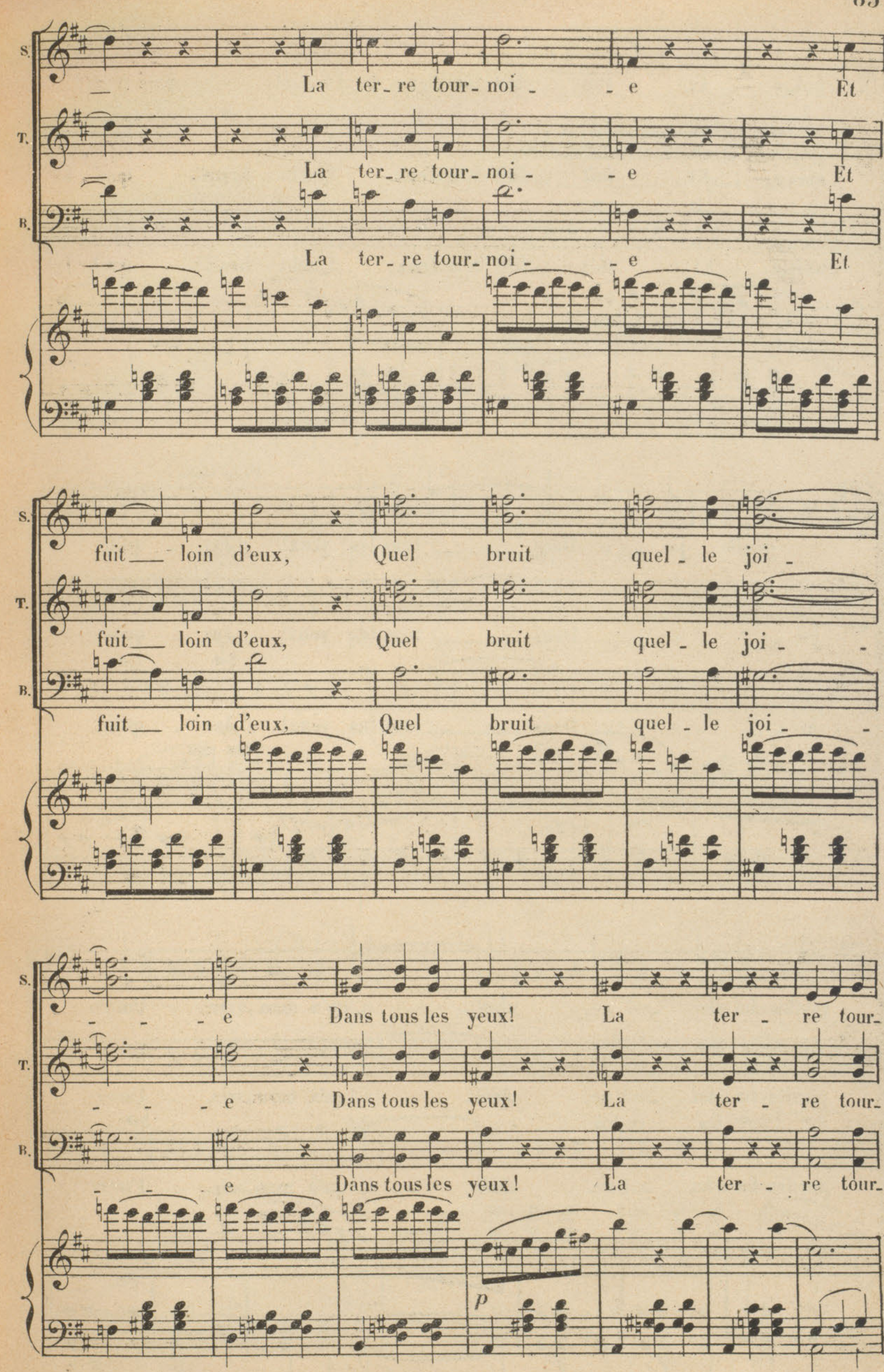
cre


Tutti. f
S.
T.
B.
Val_sons!.. val_sons!.. Val_sons tou_
val_sons en_cor!.. Val_sons!.. val_sons!.. Val_sons tou_
val_sons en_cor!.. Val_sons!.. val_sons!.. Val_sons tou_
scen_do.
_jours!.. Val_sons tou_jours, Val_sons tou_jours!.. Val_
ff
sons tou _jours.


ff
S.
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
T.
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
B.
Ain - si que la brise lé - gè - re Sou - lève en é - pais tourbil -
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
- lons La poussiè - re Des sil - lons La poussiè - re
Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes
Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes
Des sil - lons, Que la val - se vous en - traî - ne! Fai - tes


S.
re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
T.
re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
B.
re - ten - tir la plai - ne De l'é - clat de vos chan -
S.
- sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
T.
- sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
B.
- sons, De l'é - clat de vos chan - sons!
Più mosso.
ff
S.
f
Jus -
T.
f
Jus -
B.
f
Jus -


S.
T.
B.
_qu'à perdre ha _ lei _ ne, Jusqu'à mou _ rir, Un Dieu les en _
pp
cre _
_ traî _ ne C'est le plai _ sir!.. Jus _ qu'à perdre ha _ lei _ ne,
scen _
Jusqu'à mou _ rir Un Dieu les en _ traîne: C'est le plai _ sir!
do _
molto.
f
ff


S.
T.
B.
La ter_re tour_noi_ _e Et
fuit loin d'eux, Quel bruit quel_le joi_ _ _e Dans tous les yeux! La ter_re tour_
p

S. _noi_e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel bruit!

T. _noi_e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel_le

B. _noi_e Et fuit fuit loin d'eux, Quel bruit! quel_le

cre - - scen -

Plus vite.

S. quelle joi - e Dans tous les yeux! Jus - - qu'à

T. joi - - e Dans tous les yeux! Jus - qu'à

B. joi - - e Dans tous les yeux! Jus - qu'à

- - *do.*

Plus vite.

ff

S. perdre ha_lei - ne, Jus - - qu'à mou_rir, Un

T. perdre ha_lei - ne, Jus - - qu'à mou_rir, Un

B. perdre ha_lei - - ne, Jus - - - qu'à mou_rir, Un

S. Dieu les en_traî - ne: C'est ________ le plai - sir!

T. Dieu les en_traî - ne: C'est ________ le plai - sir!

B. Dieu les en_traî - ne: C'est le plai - sir!

S. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à
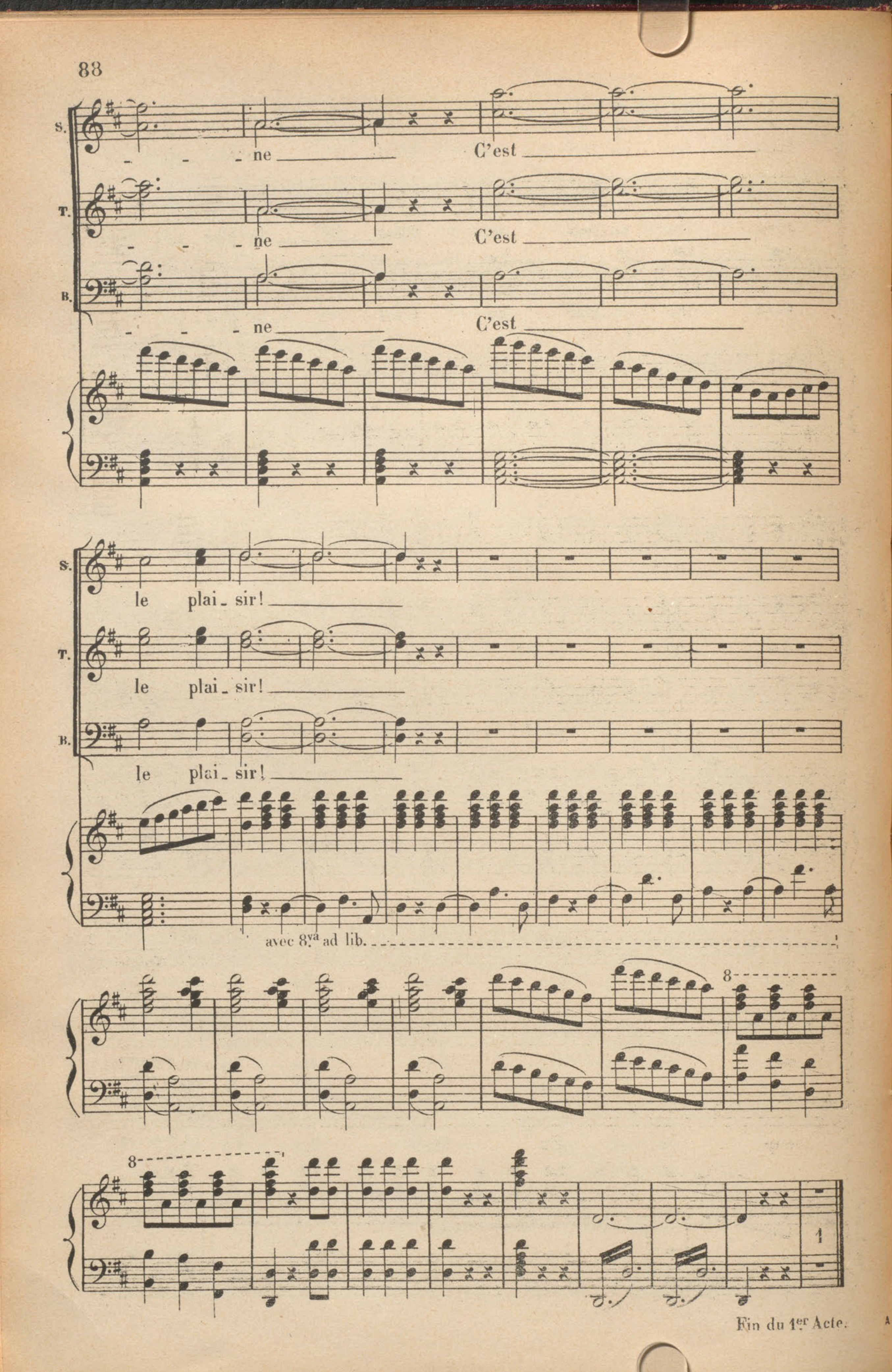
T. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à

B. Jus - qu'à perdre ha - lei - ne, Jus - qu'à

S. mou .. rir; Un Dieu les en - traî - -

T. mou - rir; Un Dieu les en - traî - -

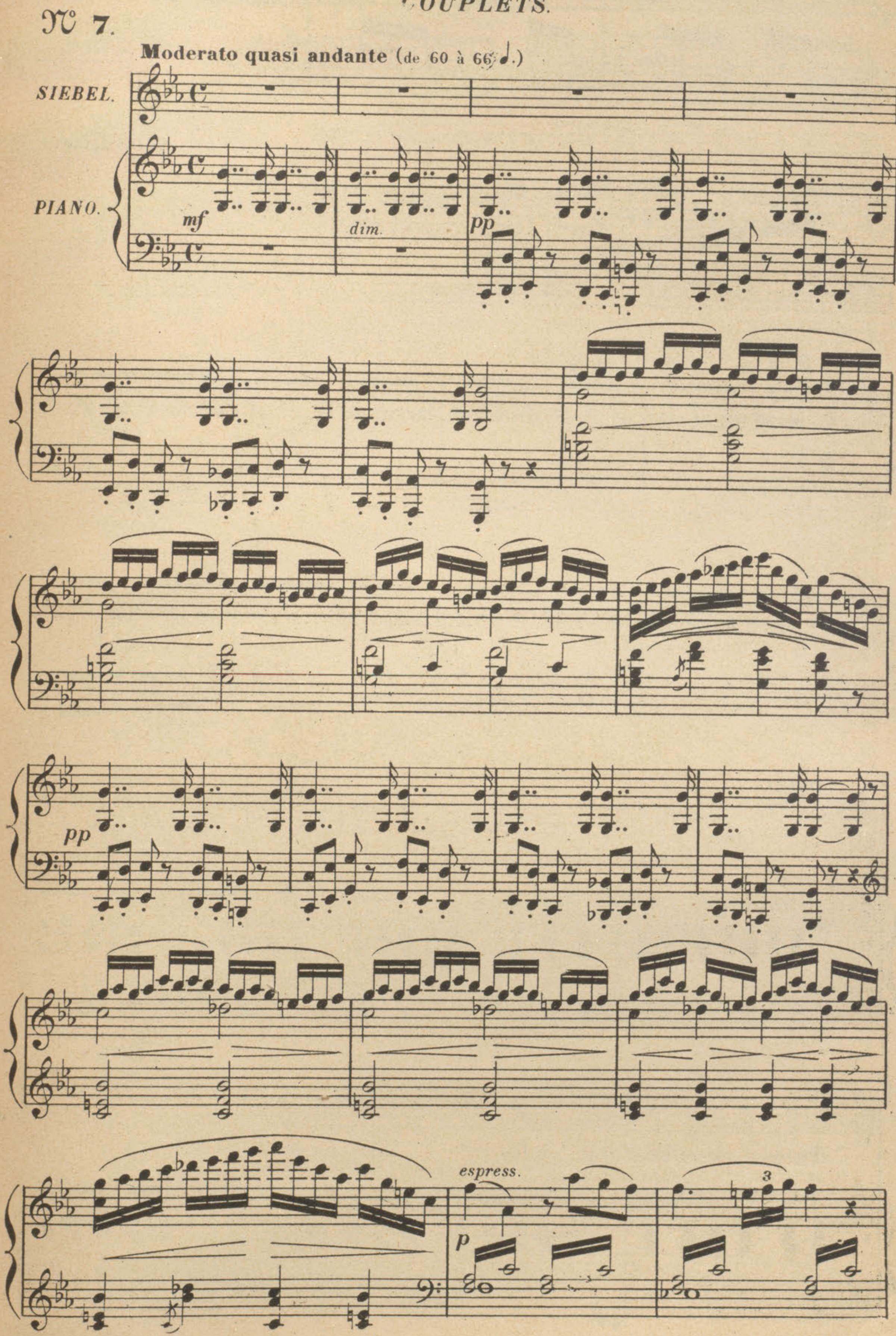
B. mou - rir; Un Dieu les en - traî - -

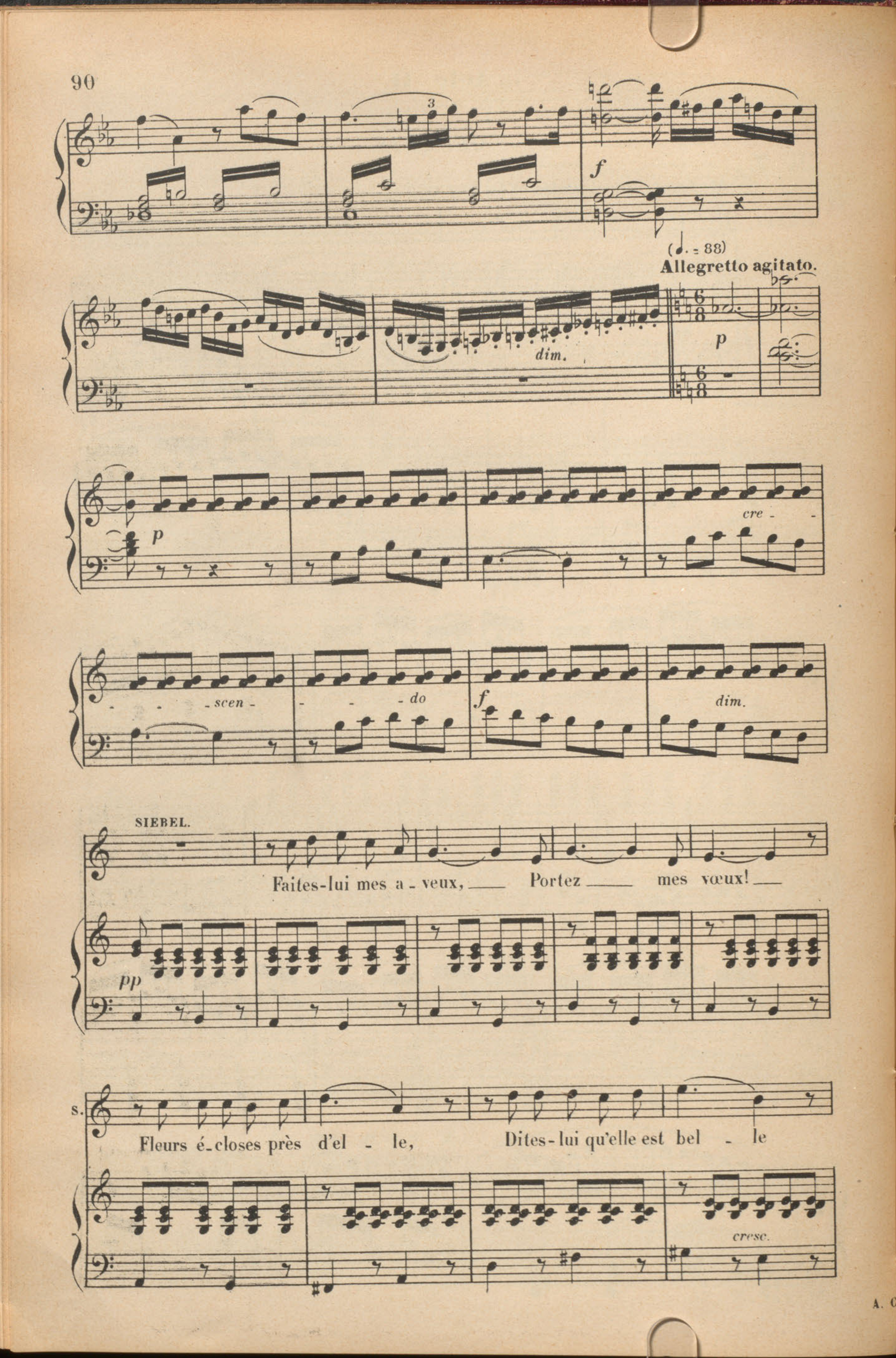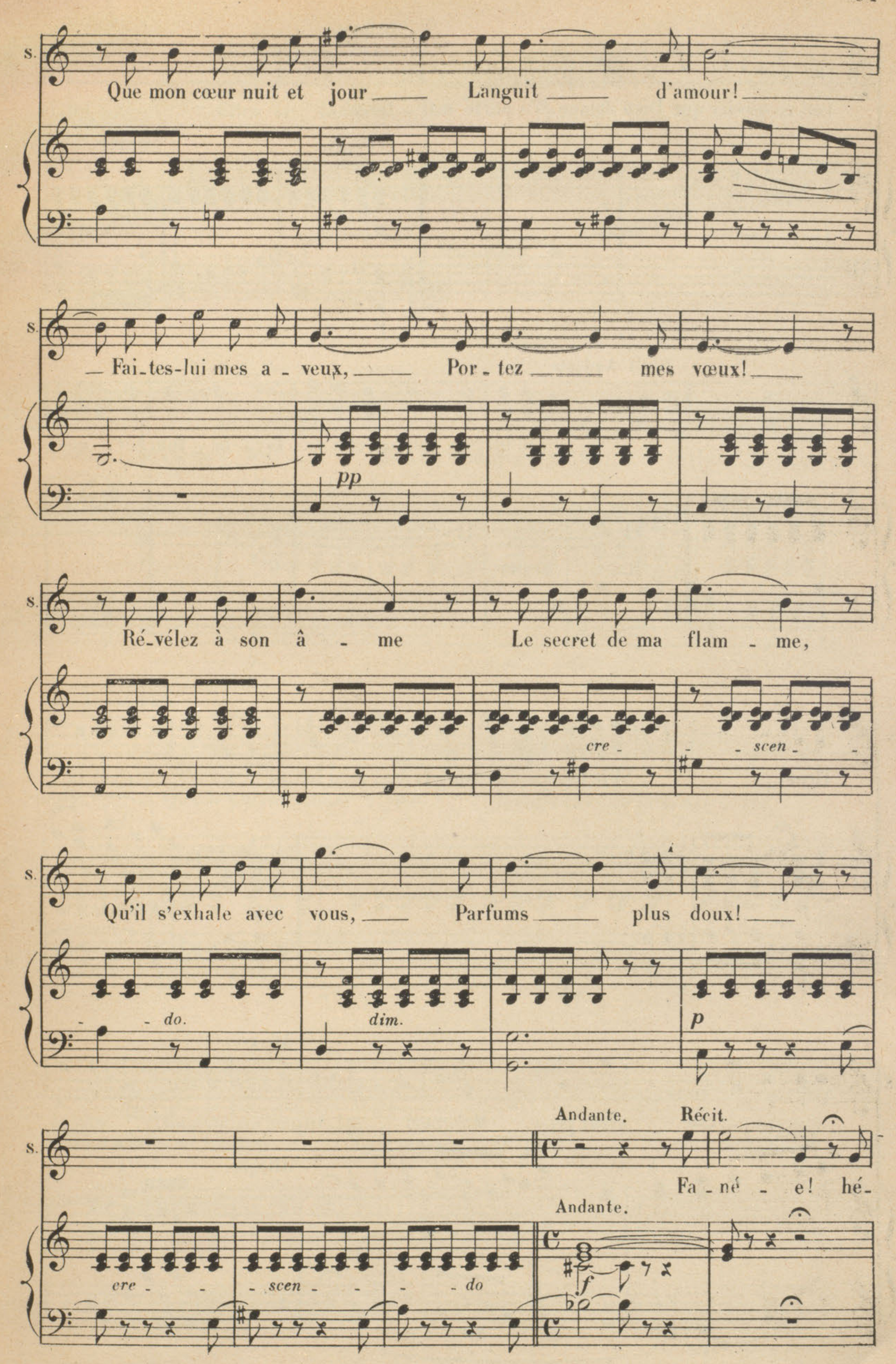


Fin du 1er Acte.

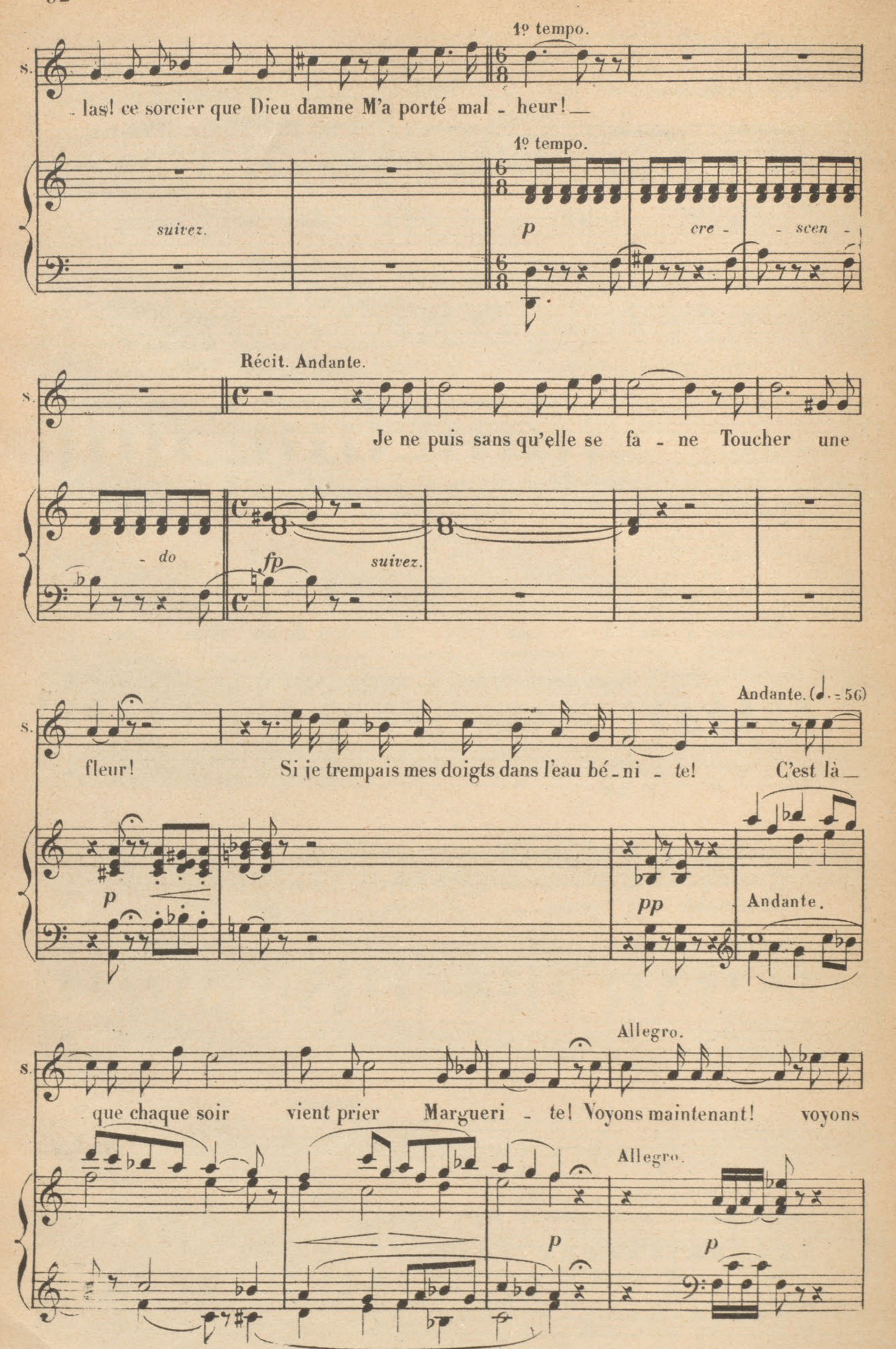
Acte II.

COUPLETS.




(♩. = 88)
Allegretto agitato.
dim.
cre - - scen - - - do
dim.
SIEBEL.
Faites-lui mes a - veux, Portez mes vœux!
Fleurs é-closes près d'el - le, Dites-lui qu'elle est bel - le
cresc.


S.
Que mon cœur nuit et jour Languit d'amour!
Fai_tes-lui mes a_veux, Por_tez mes vœux!
pp
Ré_vélez à son â_me Le secret de ma flam_me,
cre_scen_
Qu'il s'exhale avec vous, Parfums plus doux!
do.
dim.
p
Andante. Récit.
Fa_né_e! hé-
Andante.
cre_scen_do
f


S.
1º tempo.
- las! ce sorcier que Dieu damne M'a porté mal - heur! __
1º tempo.
suivez.
p
cre - - scen -
Récit. Andante.
Je ne puis sans qu'elle se fa - ne Toucher une
- do
fp
suivez.
Andante. (♩. = 56)
fleur! Si je trempais mes doigts dans l'eau bé - ni - te! C'est là __
p
pp
Andante.
Allegro.
que chaque soir vient prier Margueri - te! Voyons maintenant! voyons
Allegro.
p
p



vi_te! Elles se fanent?.. non!..._

p *pp cresc. molto.* *f*

1º Tempo. Allegretto.

S. Satan,_ je ris de toi!_ C'est en vous que j'ai foi;_ Parlez_ pour

tr

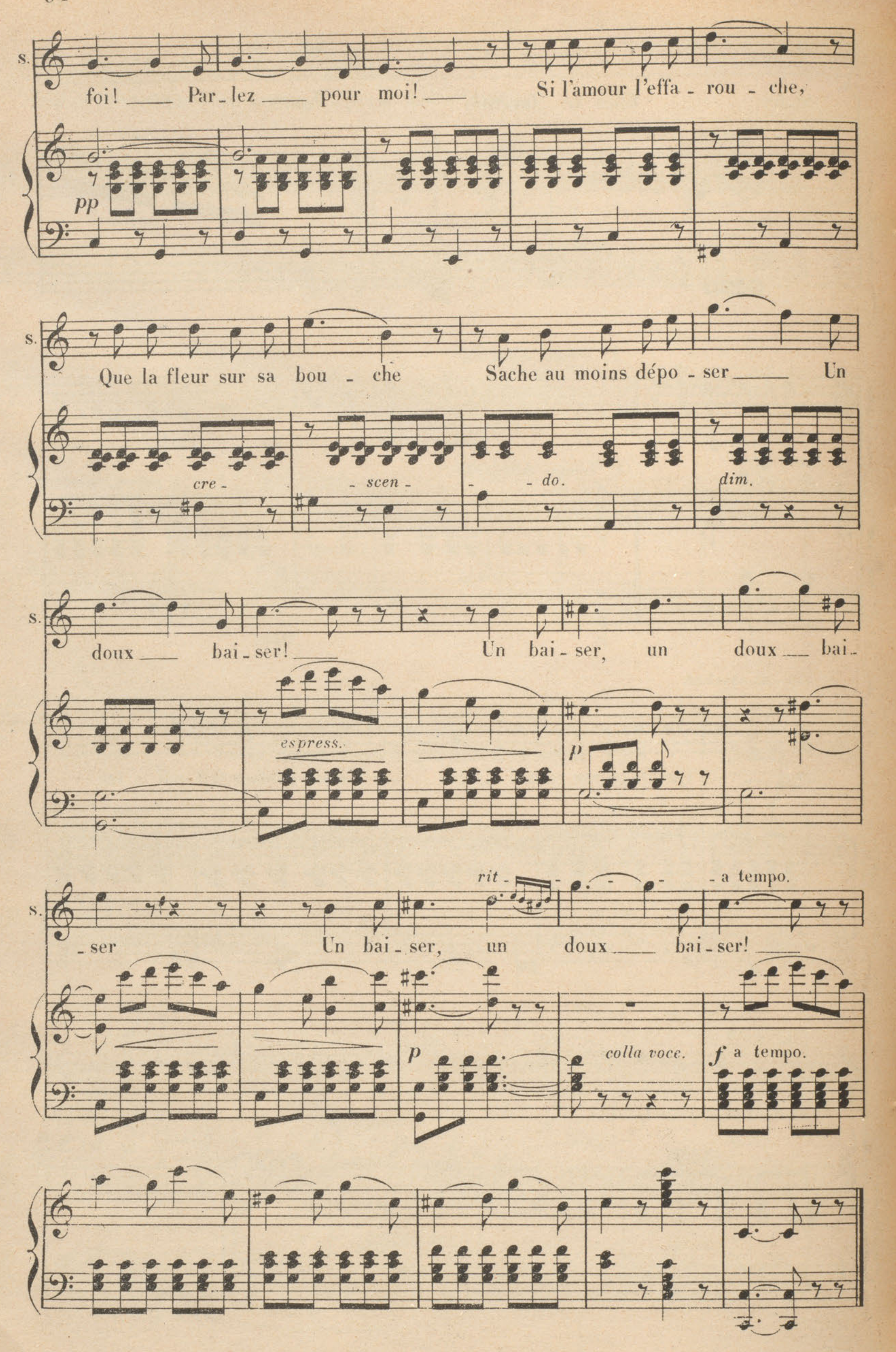
1º Tempo. Allegretto.

dim. *p* *stacc.*
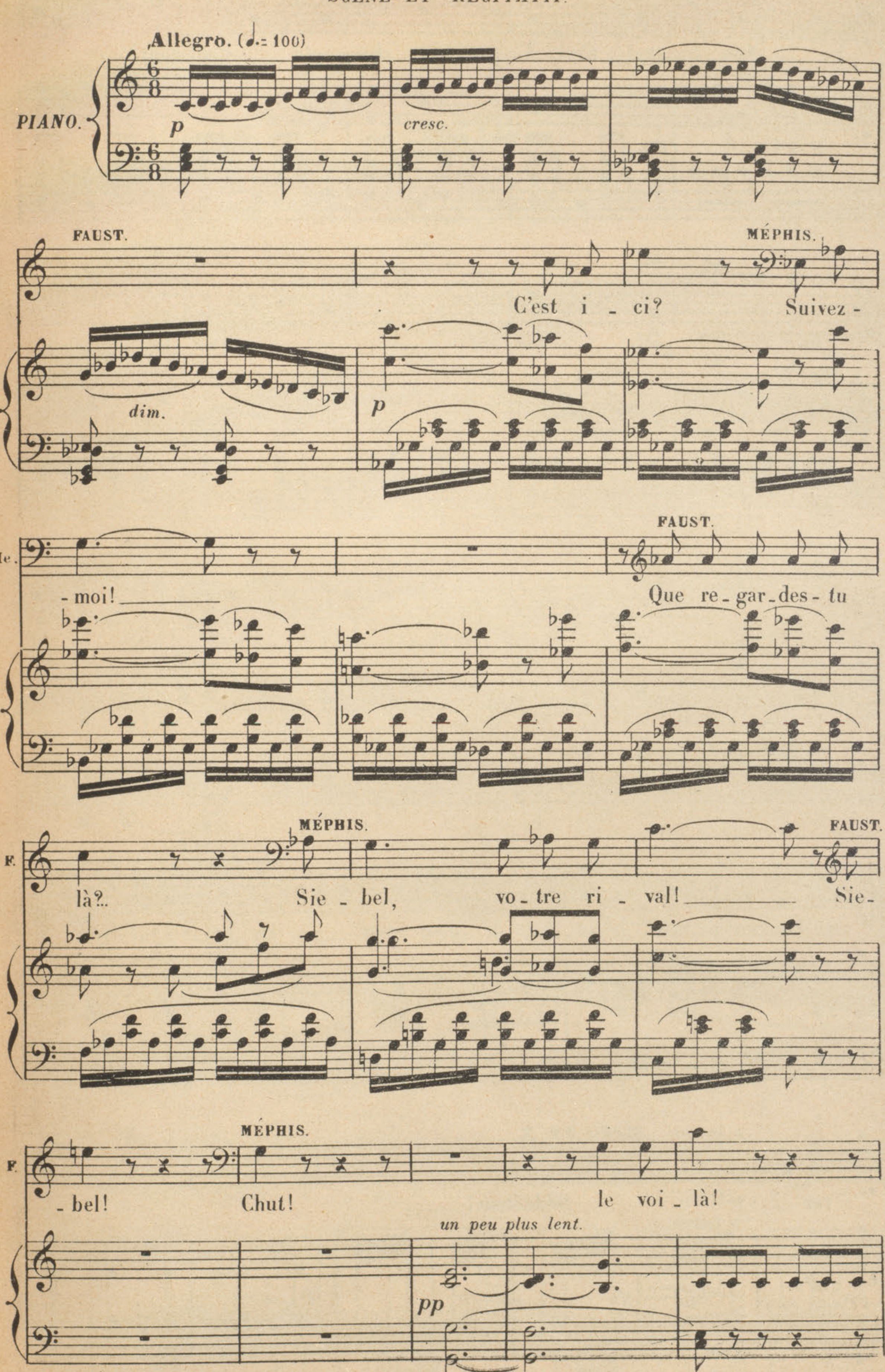
S. moi!_ Qu'elle puisse connaî - tre L'émoi qu'elle a fait-naî - tre,

cresc.

S. Et dont mon cœur troublé_ N'a point_ par_lé!_ C'est en vous que j'ai


S.
foi! Par_lez pour moi! Si l'amour l'effa_rou_che,
pp
S.
Que la fleur sur sa bou_che Sache au moins dépo_ser Un
cre- scen- do. dim.
S.
doux bai_ser! Un bai_ser, un doux bai_
espress.
p
rit. a tempo.
S.
_ser Un bai_ser, un doux bai_ser!
p
colla voce.
f a tempo.

SCENE ET RÉCITATIF





SIEBEL. MEPHIS SIEBEL.

Mon bouquet n'est-il pas___ charmant? ___ Charmant! Vi

p dolce. *pp*

S. _toi - - re! Vic_toi - - re! Vic_toi - -

S. - - re! Je lui raconte_rai demain___ toute_l'histoi_re; Et,

p

rit. *plus lent.*

S. si l'on veut sa_voir le se_cret de_mon cœur,___ Un bai_ser lui dira_ le

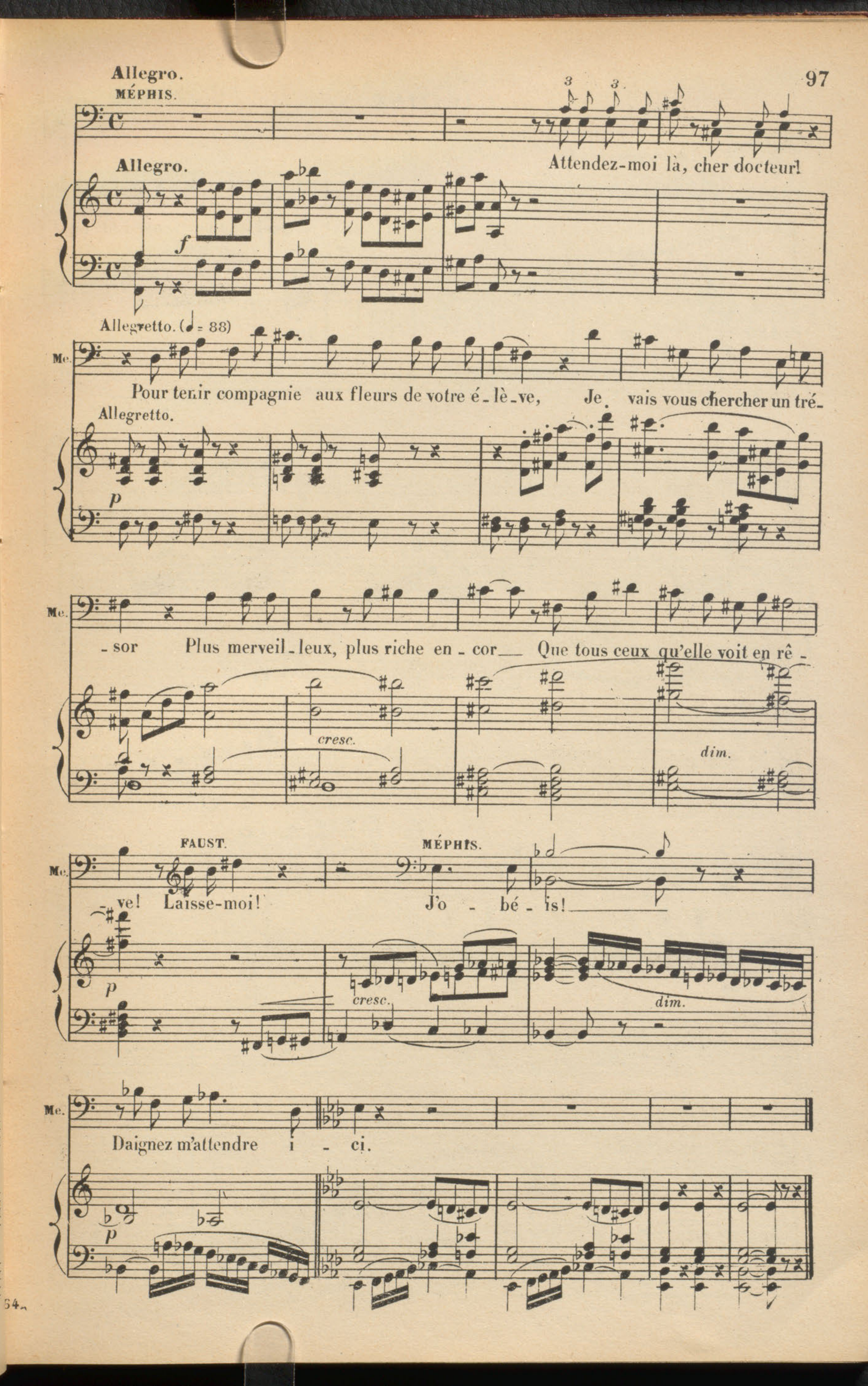
plus lent. *rit.*

a tempo. MÉPHIS.
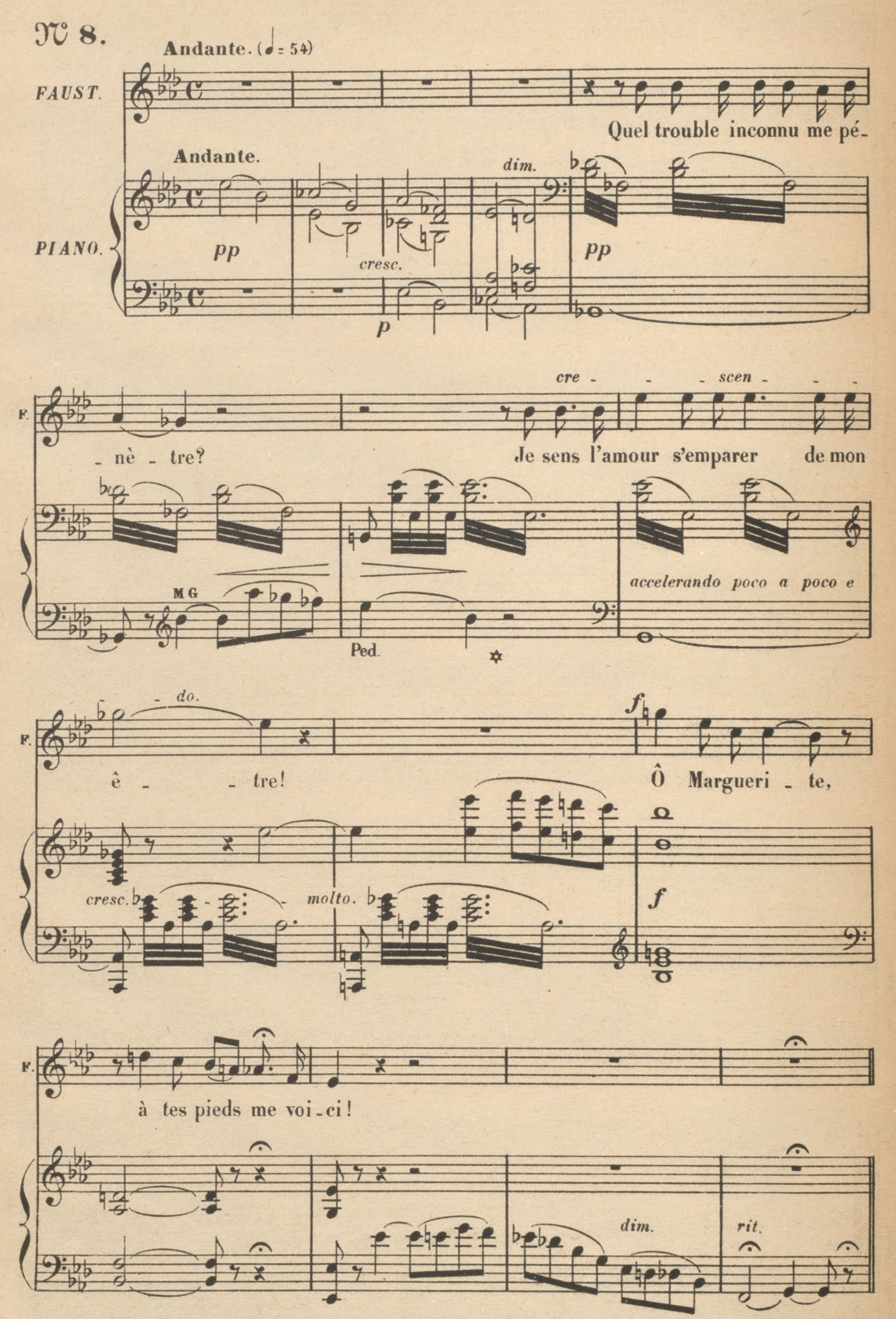
S. res - te! Séducteur!___

a tempo.

pp colla voce. *sf* *p*


Allegro.
MÉPHIS.
Attendez-moi là, cher docteur!
Allegro.
f
Allegretto. (♩= 88)
Me.
Pour tenir compagnie aux fleurs de votre é_lè_ve, Je vais vous chercher un tré_
Allegretto.
p
-sor Plus merveil_leux, plus riche en_cor___ Que tous ceux qu'elle voit en rê_
cresc.
dim.
FAUST.
MÉPHIS.
-ve! Laisse-moi! J'o - bé - is!
p
cresc.
dim.
Daignez m'attendre i - ci.
p

CAVATINE.


N° 8.
Andante. (♩ = 54)
FAUST.
Quel trouble inconnu me pé-
Andante.
dim.
PIANO.
pp
cresc.
pp
p
cre - - - scen - - -
-nè - tre?
Je sens l'amour s'emparer de mon
MG
Ped.
accelerando poco a poco e
- do.
ê - - tre!
f
Ô Margueri - te,
cresc.
molto.
f
à tes pieds me voi-ci!
dim.
rit.



Larghetto.

F.

Sa_

Larghetto.

p *cresc.* *dim.* *p*

Ped. ✲

_lut! demeure chaste et pu _ re, Sa_lut! demeure chaste et pu _ re,

pp

où se devine La pré_sen_ce d'une âme inno_cente et divi _ ne!...

Que de richesse en cette pauvreté! En ce réduit, que de félici_té.

Que de riches _ se, que de richesse en cette pauvreté! __

pp

rit. a tempo.

F. En ce ré-duit, que de fé-li-ci-té!

a tempo

dim. *pp* *suivez.*

Un peu plus vite. (♩ = 56)

F. Ô na-tu-re, c'est là que tu la fis si

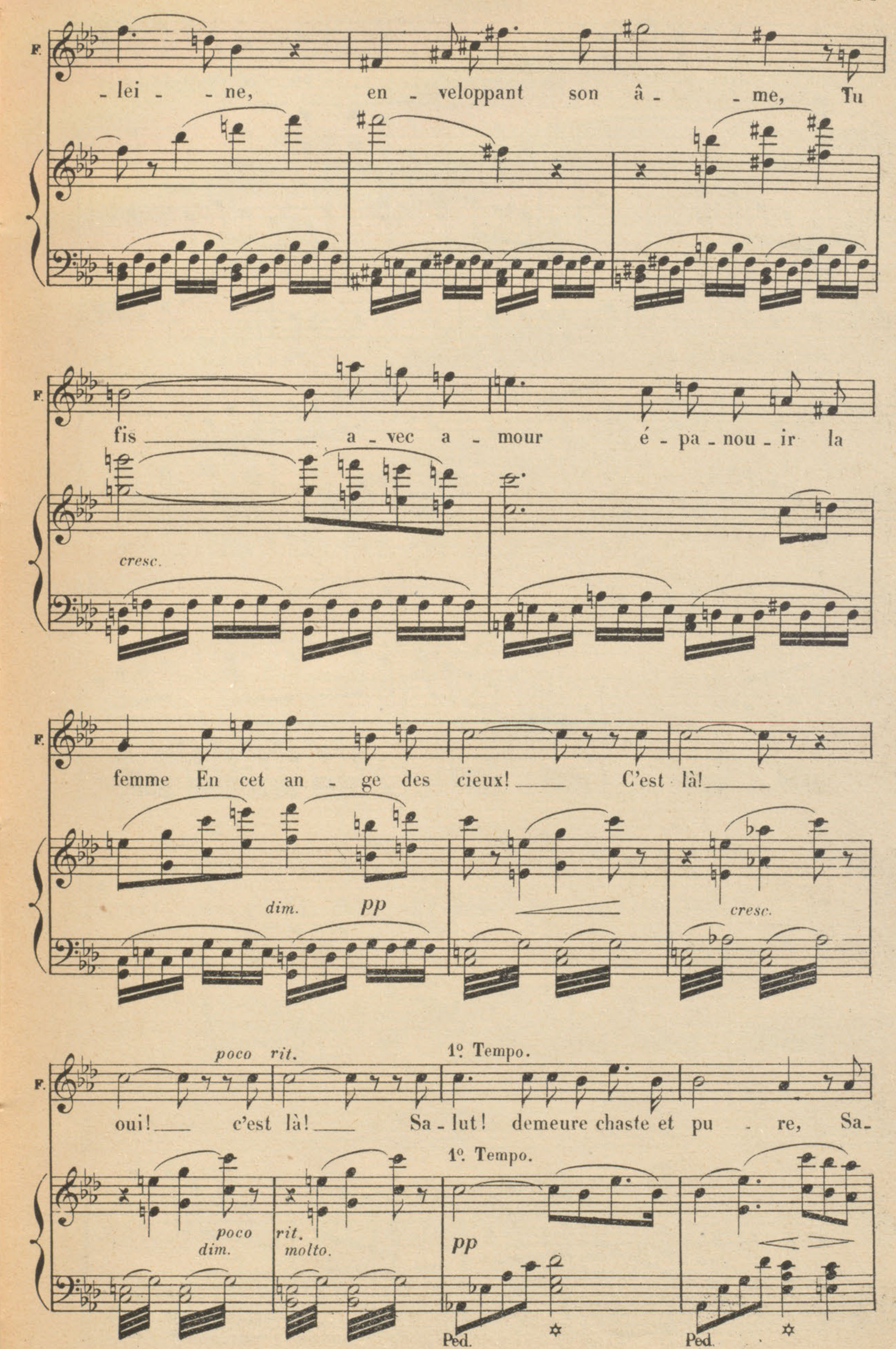
Un peu plus vite.

p

F. bel - - le! C'est là que cette enfant a dormi sous ton

F. aîle, A grandi sous tes yeux. Là que de ton ha-

pp


F.
-lei - -ne, en - veloppant son â - -me, Tu
fis a - vec a - mour é - pa - nou - ir la
cresc.
femme En cet an - ge des cieux! C'est là!
dim.
pp
cresc.
poco rit.
1º Tempo.
oui! c'est là! Sa - lut! demeure chaste et pu - re, Sa-
poco dim.
rit. molto.
pp
Ped.
Ped.



F. _lut! demeure chaste et pu _ _ re, où se de_vi_ne La pré_

cresc.

Ped. ✡ Ped. ✡

F. _sen_ce d'une âme inno_cente et divi _ _ ne. Sa _ lut, ___ sa_

dim. *pp*

Ped. ✡ Ped.

F. _lut, demeure chaste et pu _ _ _ re,

cresc.

rit. molto. Adagio.

F. où se de_vi_ne La pré _ sen_ce d'une âme in_no _ cen _ te et di_

Adagio.

suivez. dim. *p* *pp*

1º Tempo.

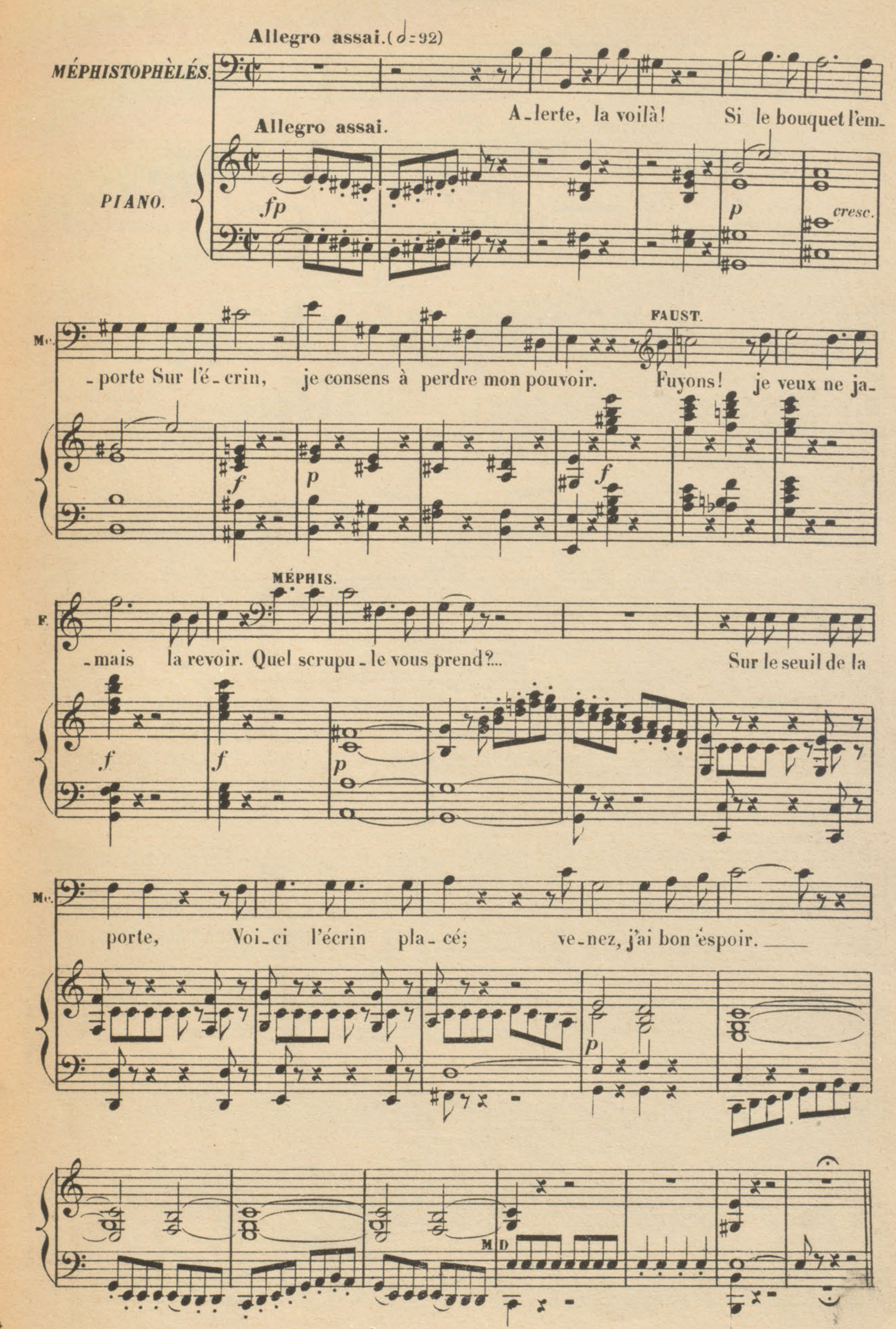
F. _ vi _ _ ne.

1º Tempo.

8

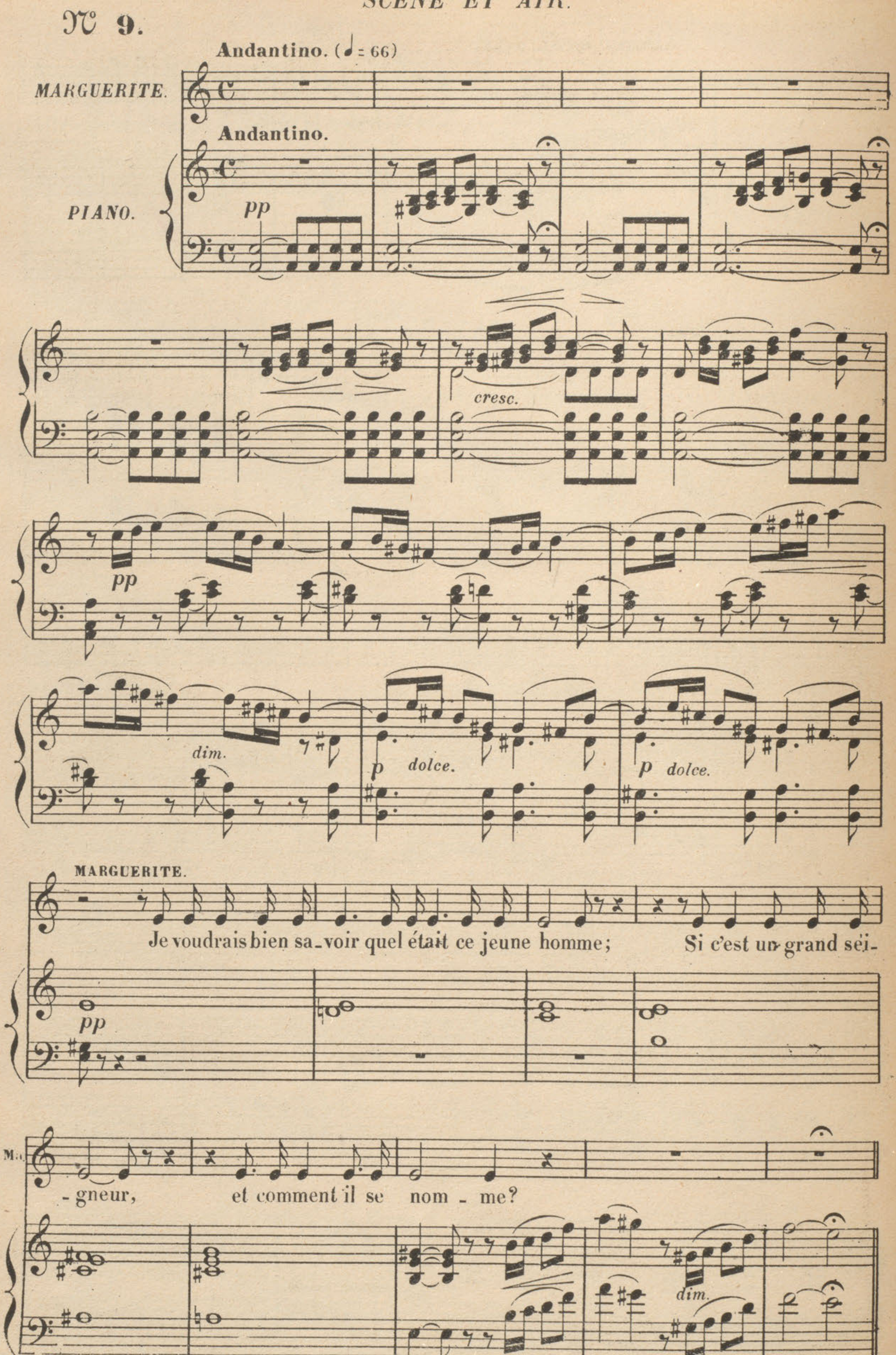
pp

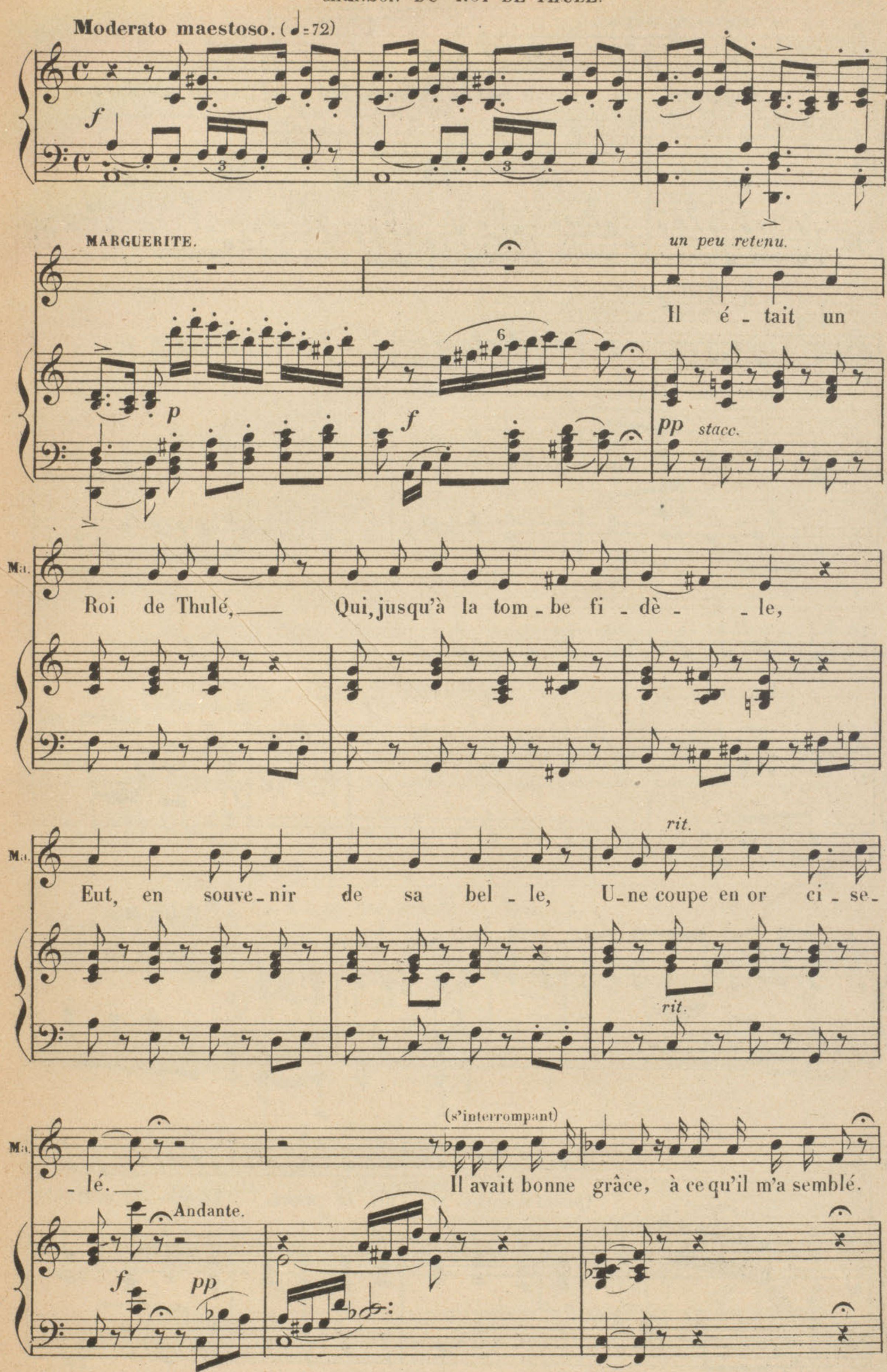
SCÈNE.

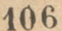

Allegro assai. (𝅗𝅥 = 92)
MÉPHISTOPHÉLÈS.
A_lerte, la voilà! Si le bouquet l'em_
Allegro assai.
PIANO.
fp
p
cresc.
Me.
_porte Sur l'é_crin, je consens à perdre mon pouvoir.
FAUST.
Fuyons! je veux ne ja_
f
p
f
F.
_mais la revoir.
MÉPHIS.
Quel scrupu_le vous prend?...
Sur le seuil de la
f
f
p
Me.
porte, Voi_ci l'écrin pla_cé; ve_nez, j'ai bon espoir.
p
M D

SCÈNE ET AIR.

Nº 9.




Moderato maestoso. (♩=72)
f
MARGUERITE.
un peu retenu.
Il é - tait un
p
f
6
pp stacc.
Ma.
Roi de Thulé, Qui, jusqu'à la tom - be fi - dè - - le,
Ma.
rit.
Eut, en souve - nir de sa bel - le, U - ne coupe en or ci - se-
rit.
Ma.
(s'interrompant)
- lé. Il avait bonne grâce, à ce qu'il m'a semblé.
Andante.
f
pp



(reprenant sa chanson)

M. Nul tré - sor n'avait tant de charmes, Nul tré - sor n'avait tant de

a tempo.

M. char - mes! Dans les grands jours il s'en ser - vait, — Et chaque fois qu'il

rit.

rit.

p

M. y bu - vait, — Ses yeux se remplissaient de lar - mes!

Moderato. (♩= 72)

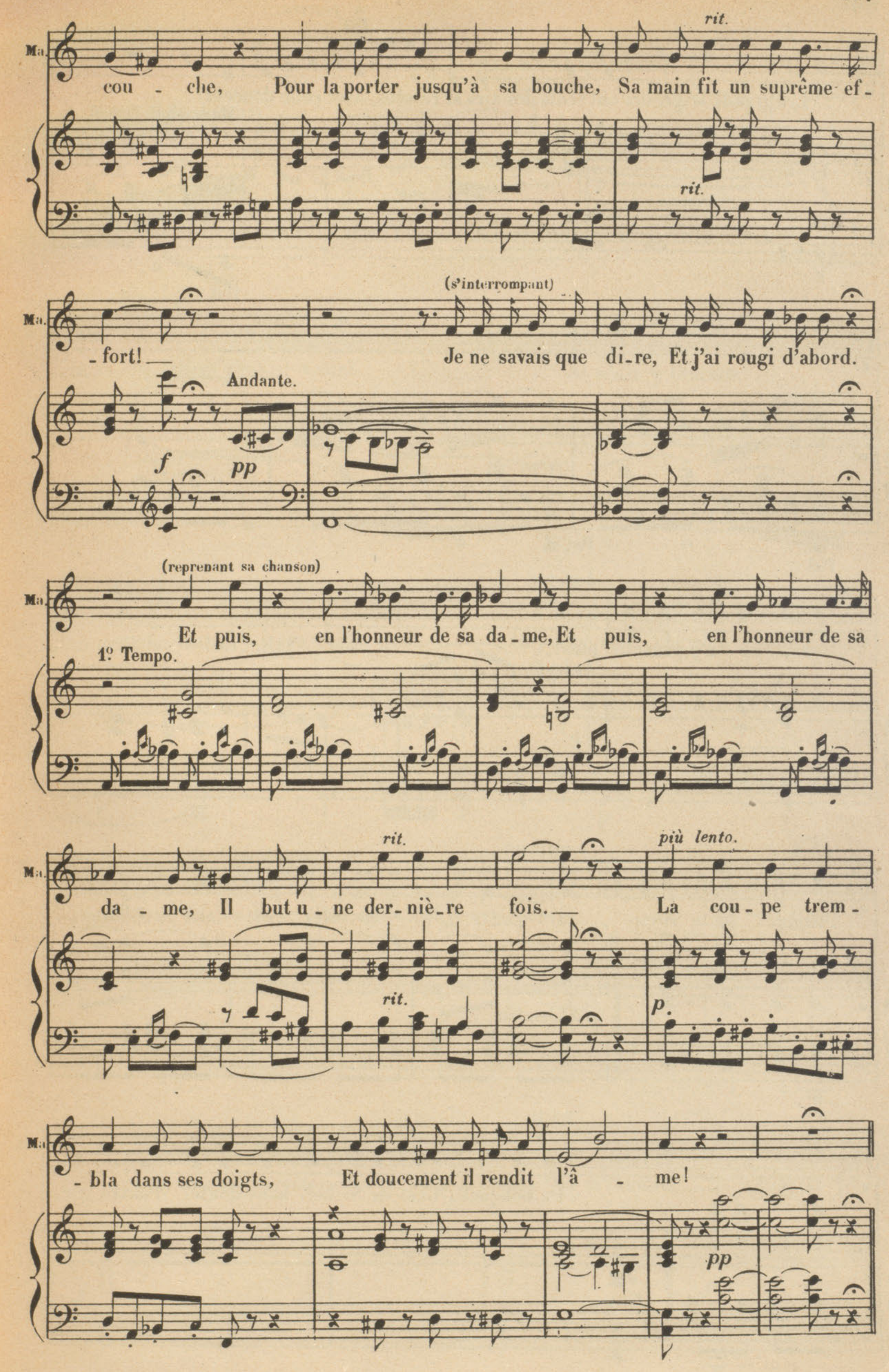
f

p

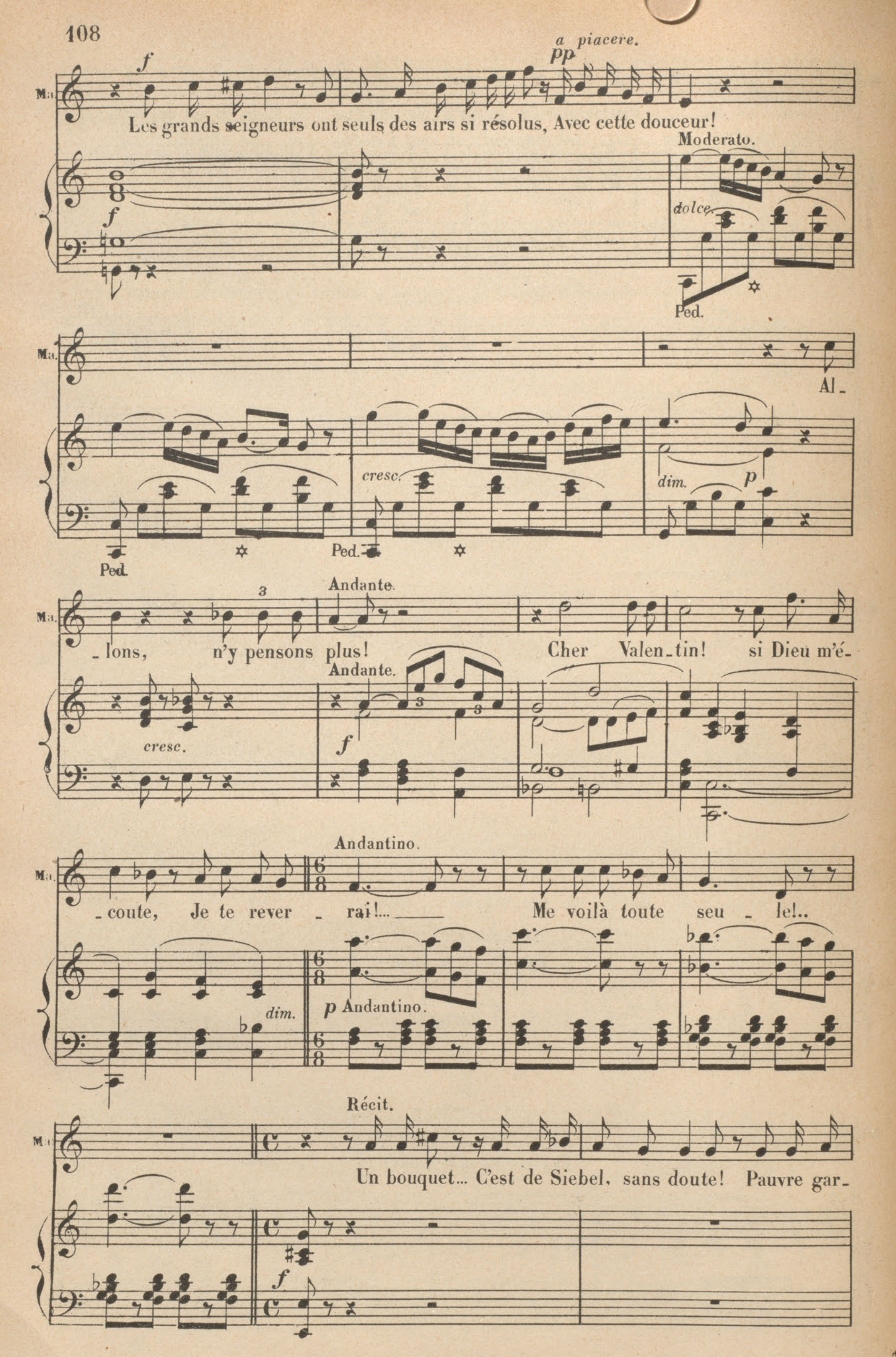
M. Quand il sentit ve - nir la mort, Étendu sur sa froide

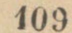
f

p



Ma.
rit.
cou - che, Pour la porter jusqu'à sa bouche, Sa main fit un suprême ef -
rit.
(s'interrompant)
- fort! Je ne savais que di - re, Et j'ai rougi d'abord.
Andante.
f
pp
(reprenant sa chanson)
Et puis, en l'honneur de sa da - me, Et puis, en l'honneur de sa
1º Tempo.
rit.
più lento.
da - me, Il but u - ne der - niè - re fois. La cou - pe trem -
rit.
p.
- bla dans ses doigts, Et doucement il rendit l'â - me!
pp


a piacere.
Les grands seigneurs ont seuls des airs si résolus, Avec cette douceur!
Moderato.
dolce
Ped.
Al_
cresc.
dim.
Ped.
Andante.
_lons, n'y pensons plus!
Cher Valen_tin! si Dieu m'é_
Andante.
cresc.
_coute, Je te rever _ rai!...
Andantino.
Me voilà toute seu _ le!..
dim.
p Andantino.
Récit.
Un bouquet... C'est de Siebel, sans doute! Pauvre gar_



Ma. - con! Que vois-je là? D'où ce

Mouvt de la chanson.

p *cresc.* *f*

Ma. ri-che coffret peut-il venir?... Je n'ose y toucher,

pp

Ma. et pourtant... Voici la clef, je croi!.. Si je l'ouvrais!.. ma main tremble!.. Pour-

Ma. - quoi? Je ne fais, en l'ouvrant, rien de mal, je sup-pose! Ô Dieu!

cresc. *f*

Ma. que de bijoux! est-ce un rê-ve char-mant Qui m'éblouit, ou si je

f *f*

Allegro non troppo.

Ma.

veille? Mes yeux n'ont jamais vu de richesse pa - reille!

Allegro non troppo.

f *f* *p* *cresc.*

f *dim.* *p*

Ma.

Si j'osais seulement Me pa - rer un mo - ment De ces pendants d'o -

pp

Ma.

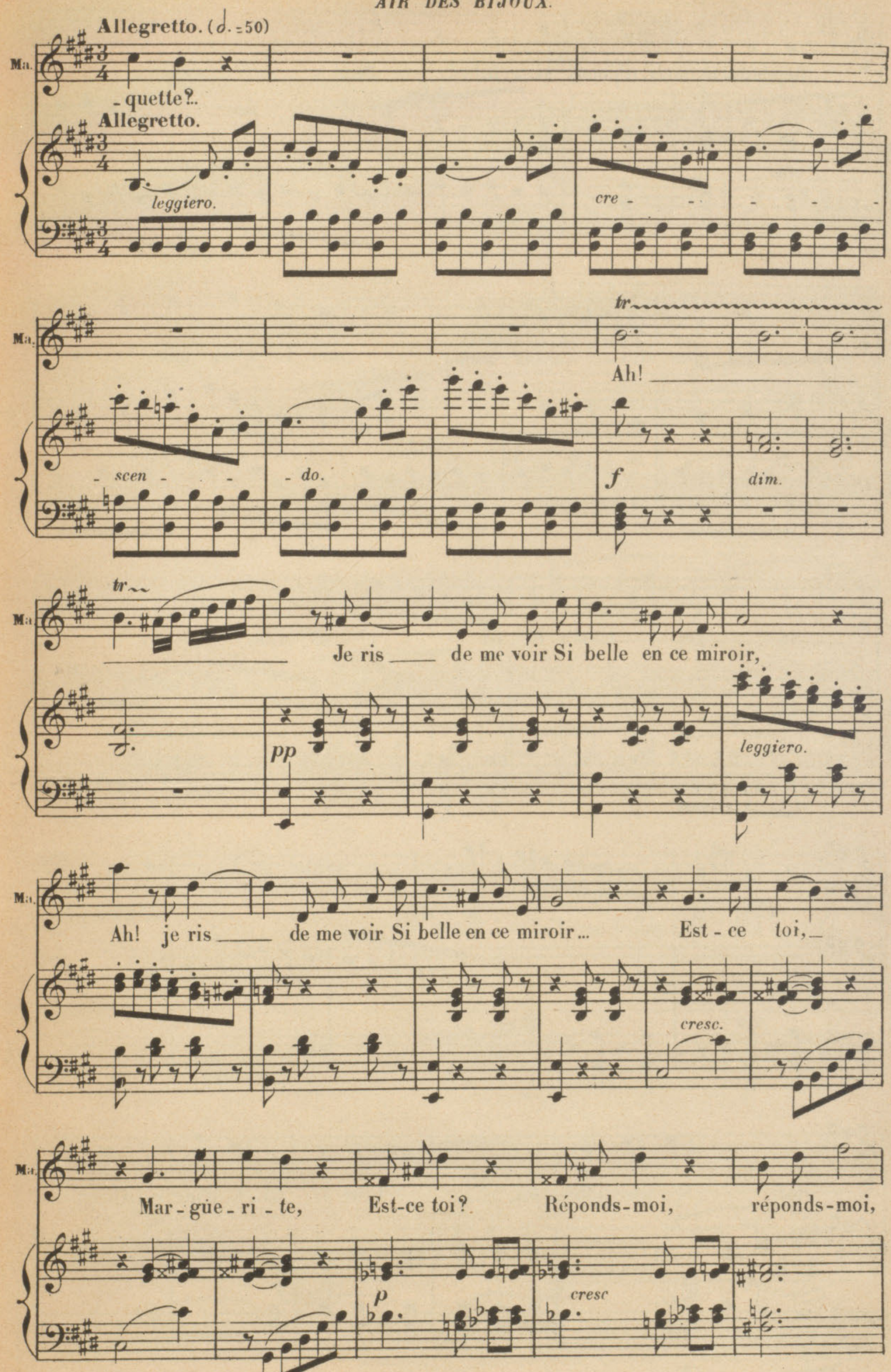
- reil - le!... Ah! Voici justement, au fond de la cassette Un mi -

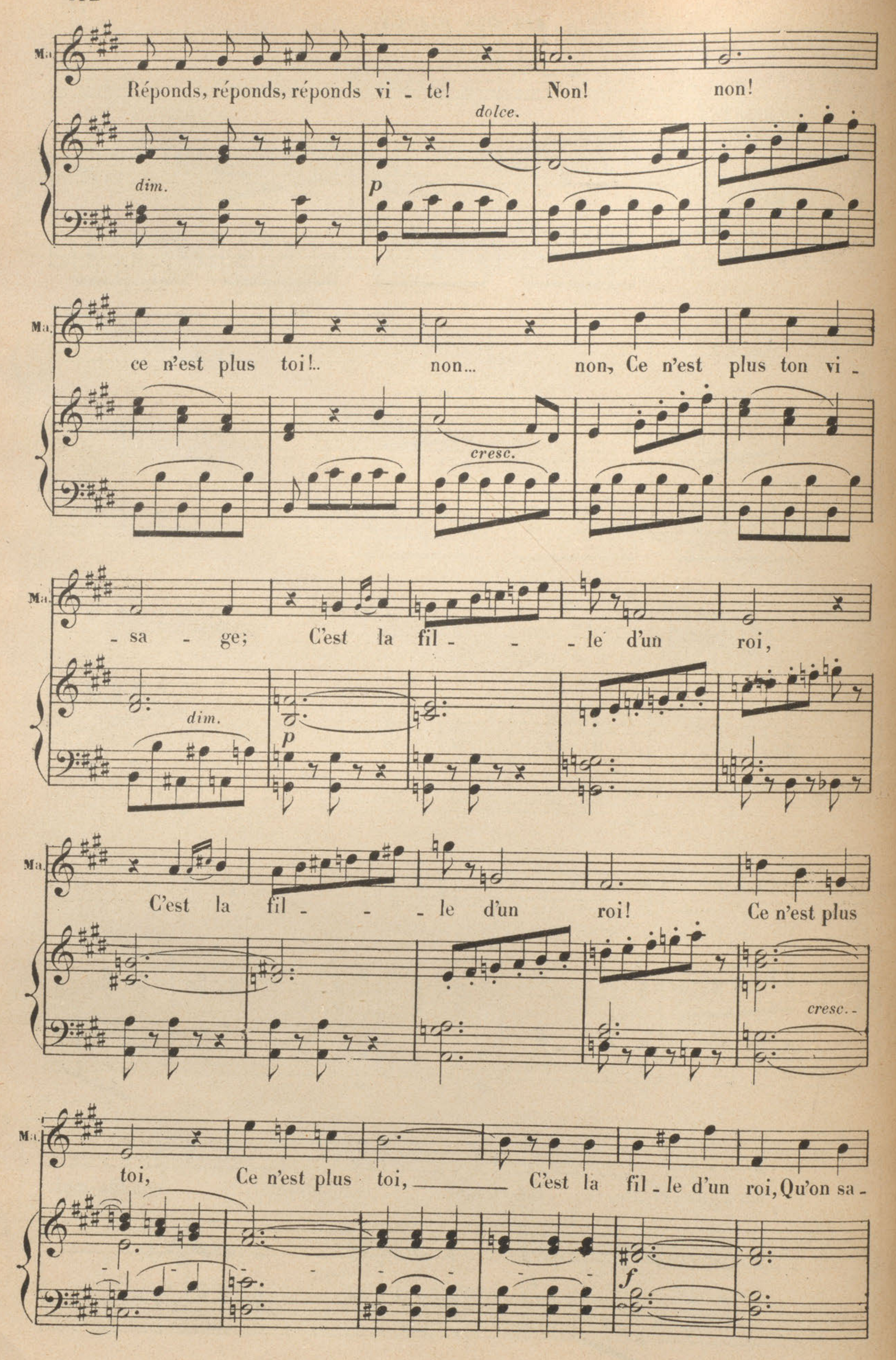
cresc. *f*

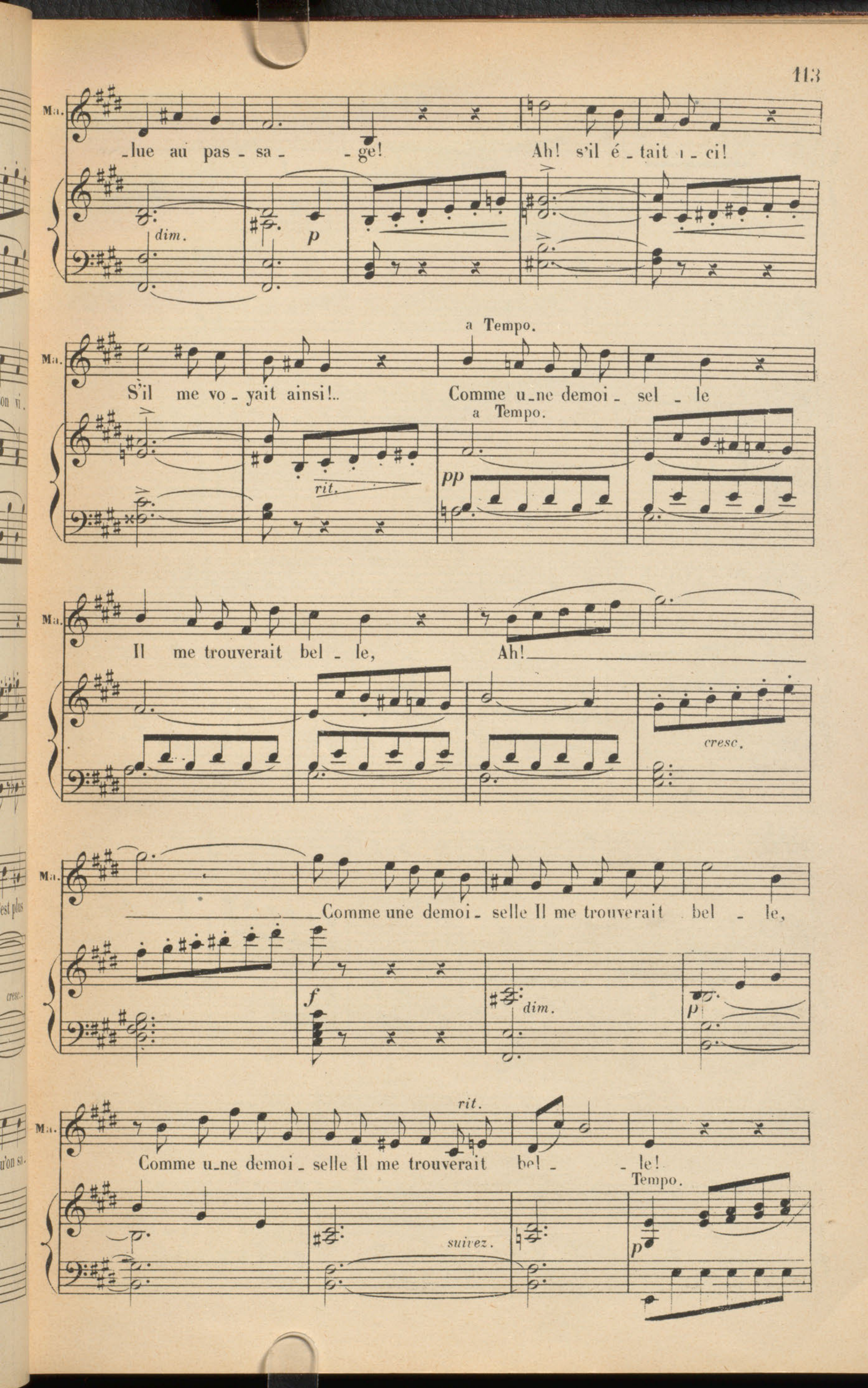
Ma.
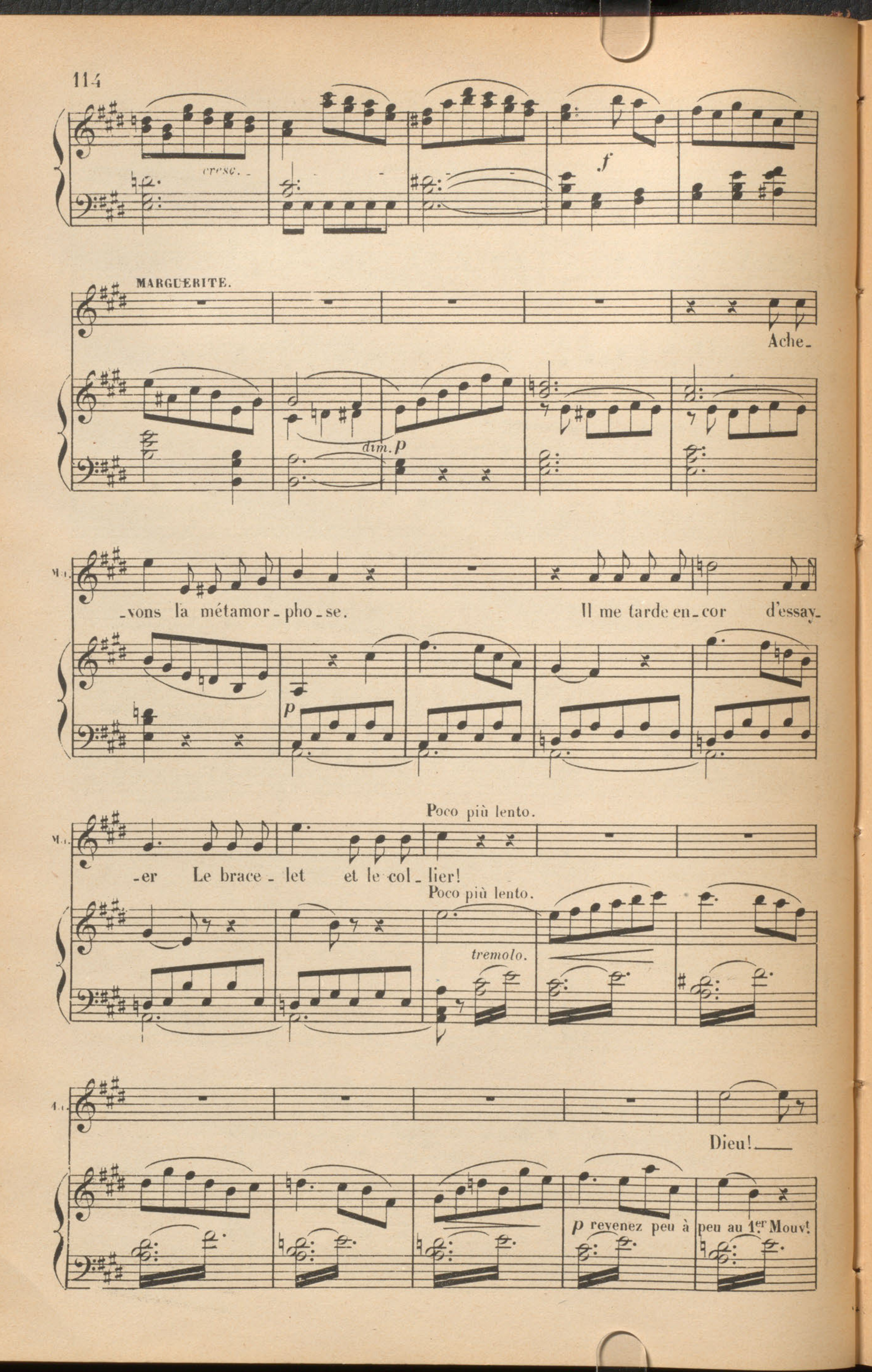
- roir! Comment n'être pas co - quette?.. Comment n'être pas co -

f *pp*


Allegretto. (𝅗𝅥. = 50)
Ma.
-quette?..
Allegretto.
leggiero.
cre - - - - -
tr
Ah!
-scen - - - do.
f
dim.
Je ris de me voir Si belle en ce miroir,
pp
leggiero.
Ah! je ris de me voir Si belle en ce miroir...
Est-ce toi,
cresc.
Mar-gue-ri-te, Est-ce toi? Réponds-moi, réponds-moi,
p
cresc


Ma.
Réponds, réponds, réponds vi - te! Non! non!
dolce.
dim.
p
ce n'est plus toi!.. non... non, Ce n'est plus ton vi -
cresc.
- sa - ge; C'est la fil - - le d'un roi,
dim.
p
C'est la fil - - le d'un roi! Ce n'est plus
cresc. -
toi, Ce n'est plus toi, C'est la fil - le d'un roi, Qu'on sa -
f


Ma.
-lue au pas - sa - - ge! Ah! s'il é - tait i - ci!
dim.
p
a Tempo.
Ma.
S'il me vo - yait ainsi!.. Comme u-ne demoi - sel - le
a Tempo.
rit.
pp
Ma.
Il me trouverait bel - le, Ah!
cresc.
Ma.
Comme une demoi - selle Il me trouverait bel - le,
f
dim.
p
rit.
Ma.
Comme u-ne demoi - selle Il me trouverait bel - - le!
Tempo.
suivez.
p


cresc.
f
MARGUERITE.
Ache-
dim. p
Ma.
-vons la métamor-pho-se.
Il me tarde en-cor d'essay-
p
Poco più lento.
-er Le brace-let et le col-lier!
Poco più lento.
tremolo.
Dieu!
p revenez peu à peu au 1er Mouvt

Ma. c'est comme une main, qui sur mon bras se po_se! ah!

*cre_ _scen_*

Ma. ah! ah! je ris

do. *f* *dim.* *pp*

Ma. de me voir Si belle en ce mi_roir Ah! je ris de me voir Si

leggiero.

Ma. belle en ce mi_roir!... Est - ce toi, Mar_gue_ri_te,

cresc.

Ma. Est-ce toi? Réponds moi, réponds moi, réponds,réponds,réponds vi_te!

p *cresc.* *dim.* *p*

Mi.

Ah!. s'il é_tait i_ci! S'il me vo_yait ainsi, Comme u_ne demoi_

Tempo.

rit. pp

Mi.

_sel_le Il me trouverait bel_le, Ah!

cresc.

Mi.

Comme u_ne demoi_selle, Il me trou_verait bel_le

f dim. p

Mi.

rit. a tempo.

Comme une demoi_selle, Il me trouverait bel_ _le! Mar_gue_

a tempo.

pp suivez. p cre_

Ma.

-ri - te, Ce n'est plus toi, Ce n'est plus ton vi - sa - ge

- - scen - - do.

Ma.

Non! c'est la fil-le d'un roi, Qu'on sa - lue au pas-

f

f

p

tr
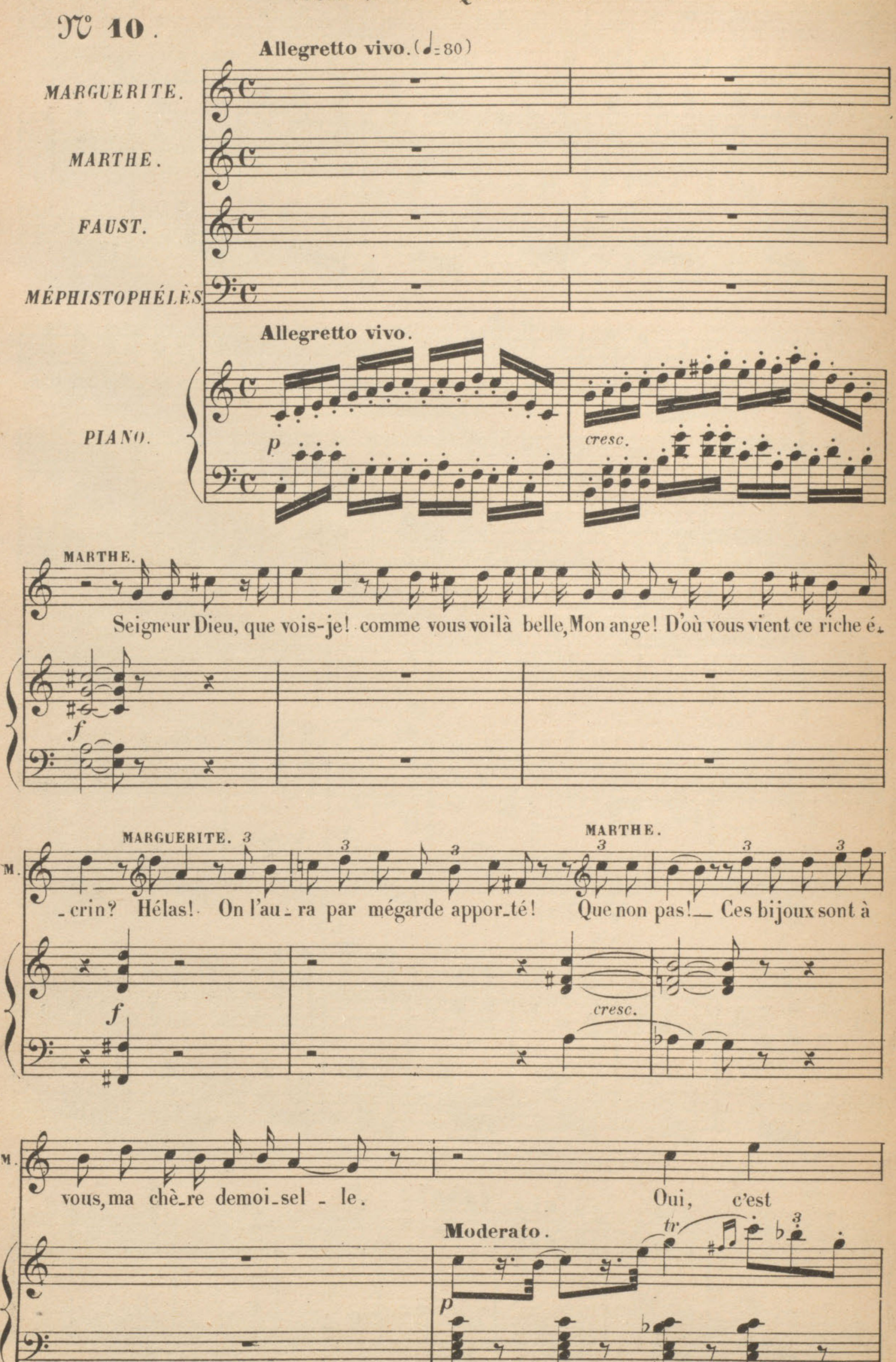
Ma.
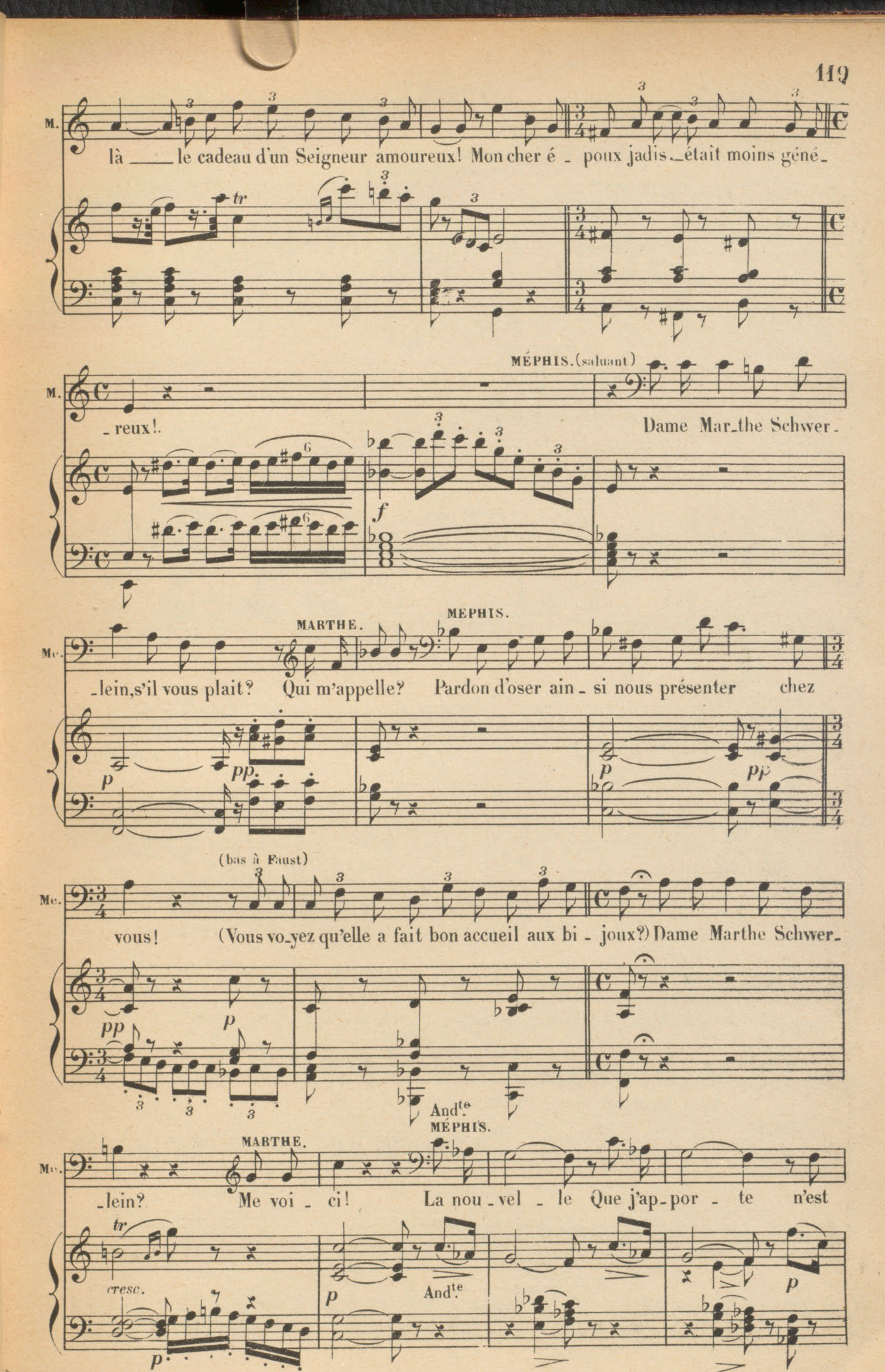
-sa - - - - ge.

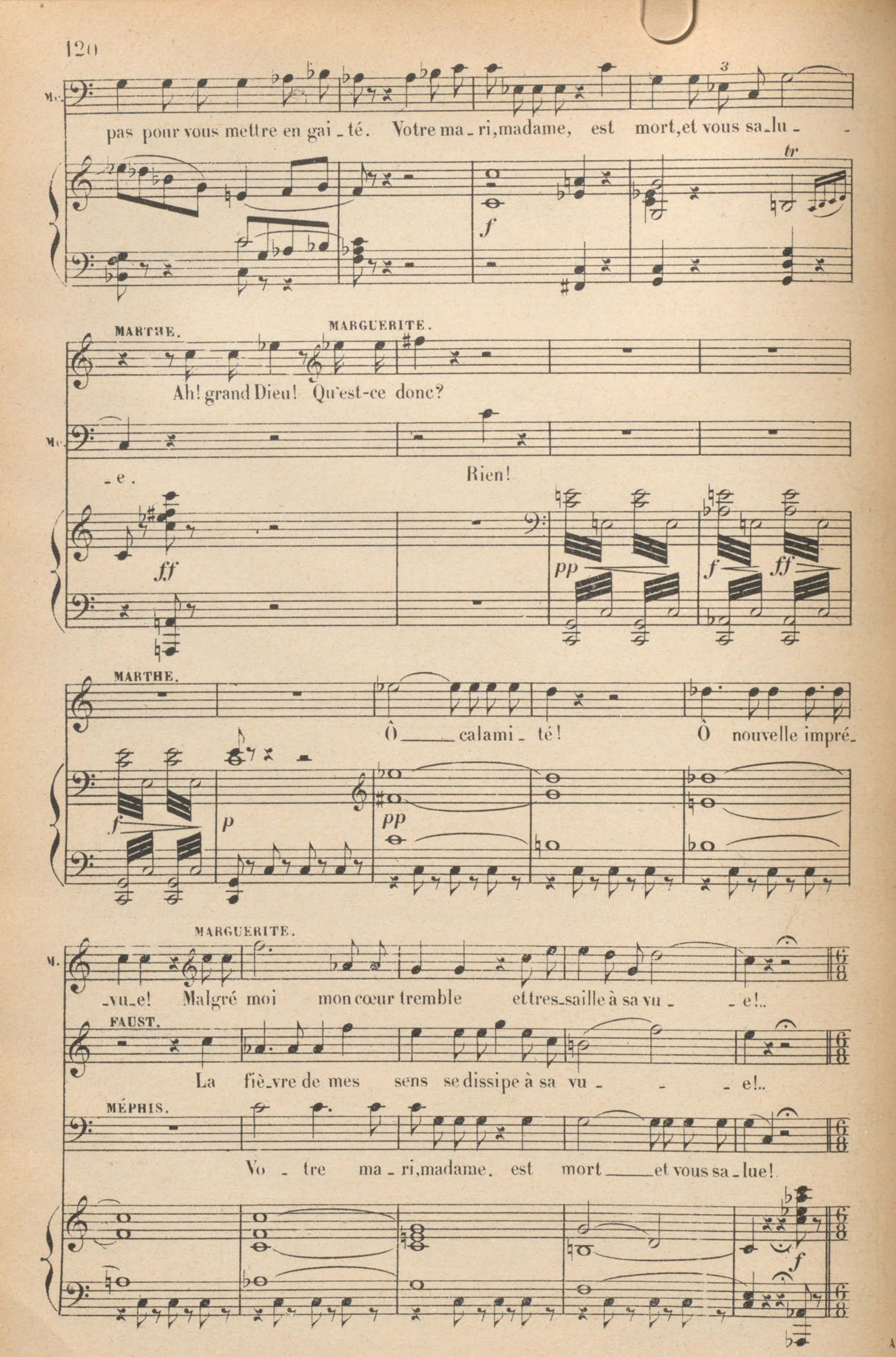
ff

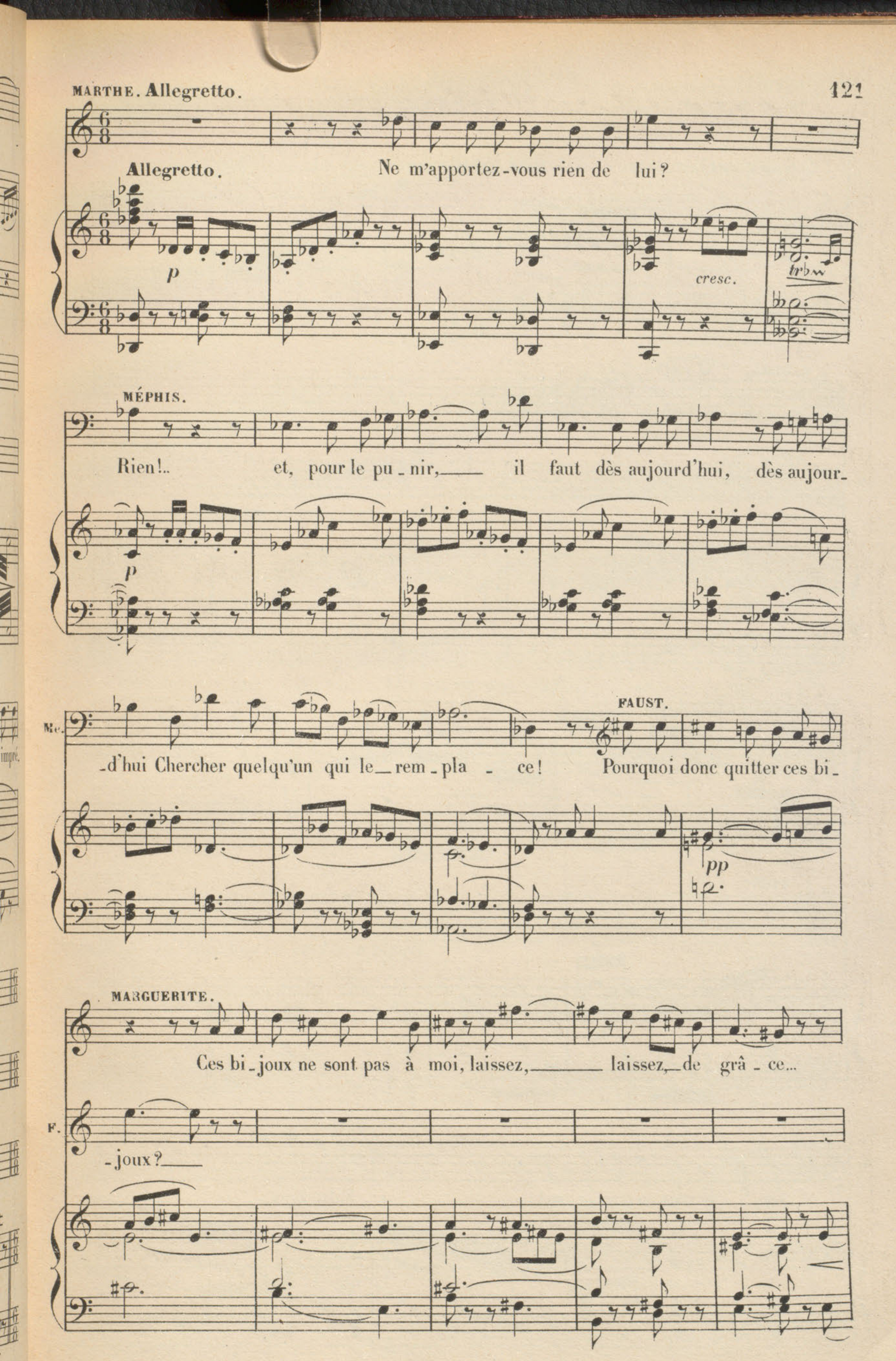
SCÈNE ET QUATUOR.

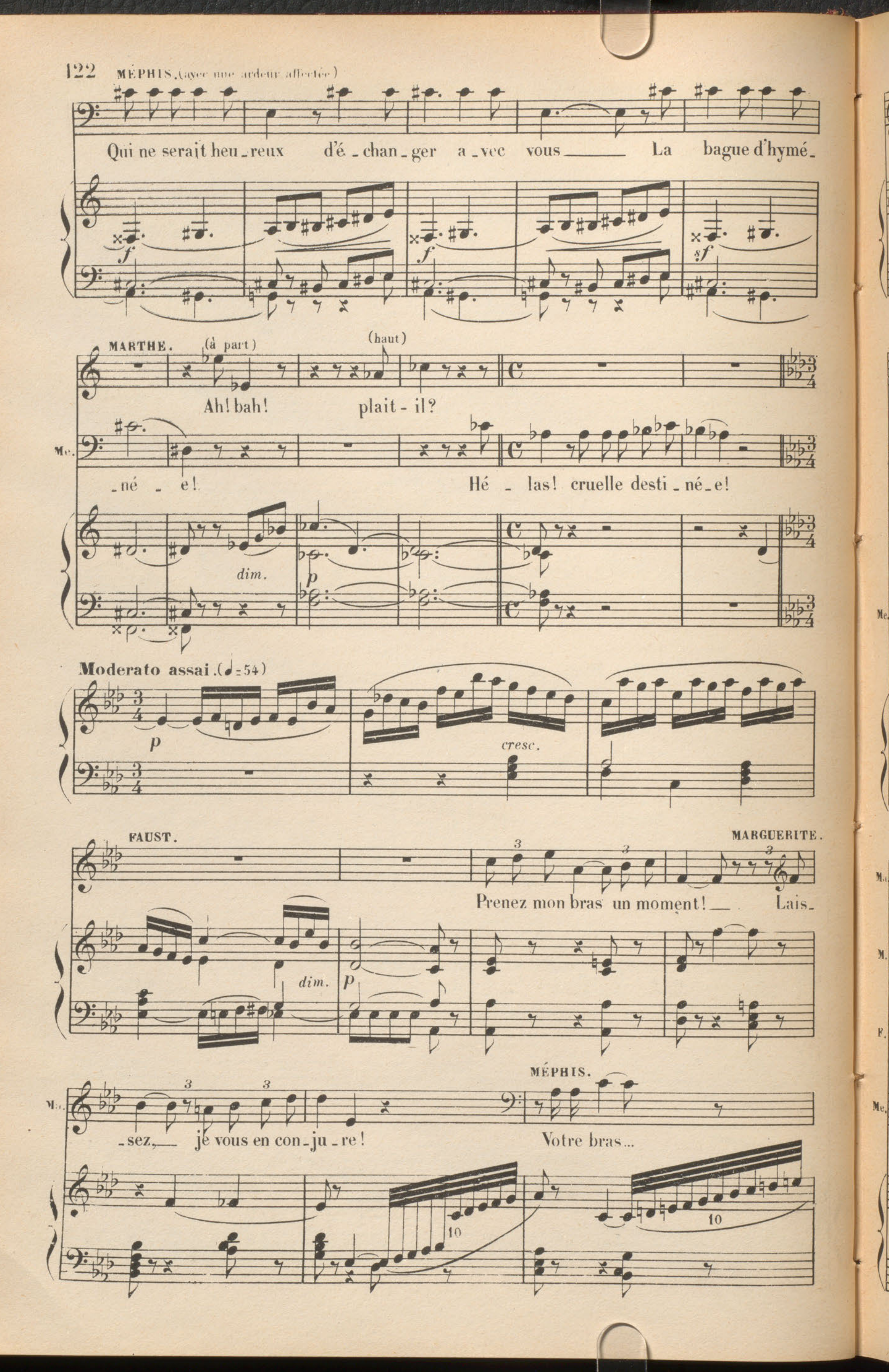
Nº 10.

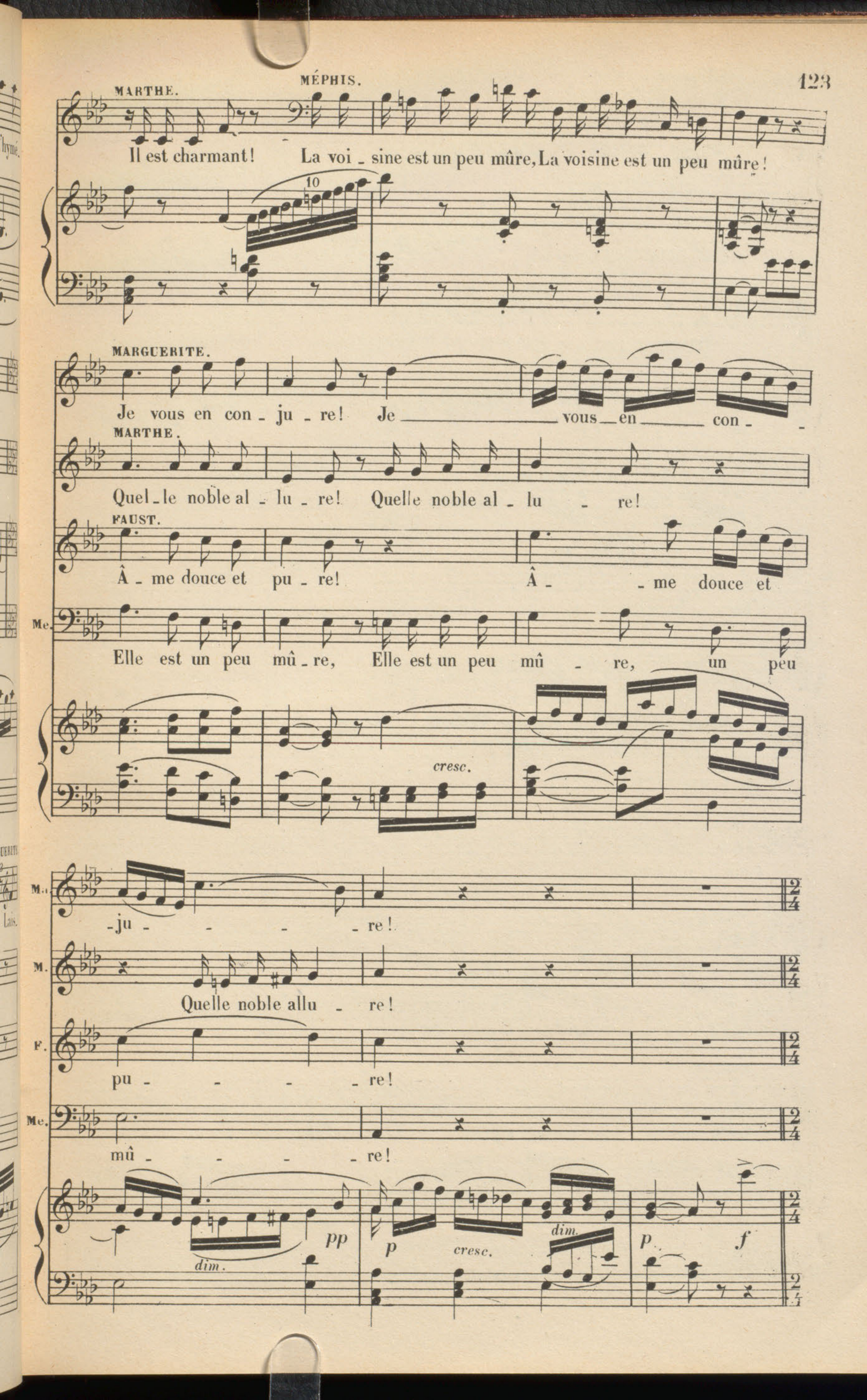



M.
là ___ le cadeau d'un Seigneur amoureux! Mon cher é _ poux jadis._était moins géné_
tr
MÉPHIS. (saluant)
_reux!.
Dame Mar_the Schwer_
f
MARTHE.
MEPHIS.
Me.
_lein, s'il vous plait? Qui m'appelle? Pardon d'oser ain _ si nous présenter chez
p
pp
(bas à Faust)
vous! (Vous vo_yez qu'elle a fait bon accueil aux bi _ joux?) Dame Marthe Schwer_
And^te
MÉPHIS.
MARTHE.
_lein? Me voi _ ci! La nou _ vel _ le Que j'ap_por _ te n'est
cresc.

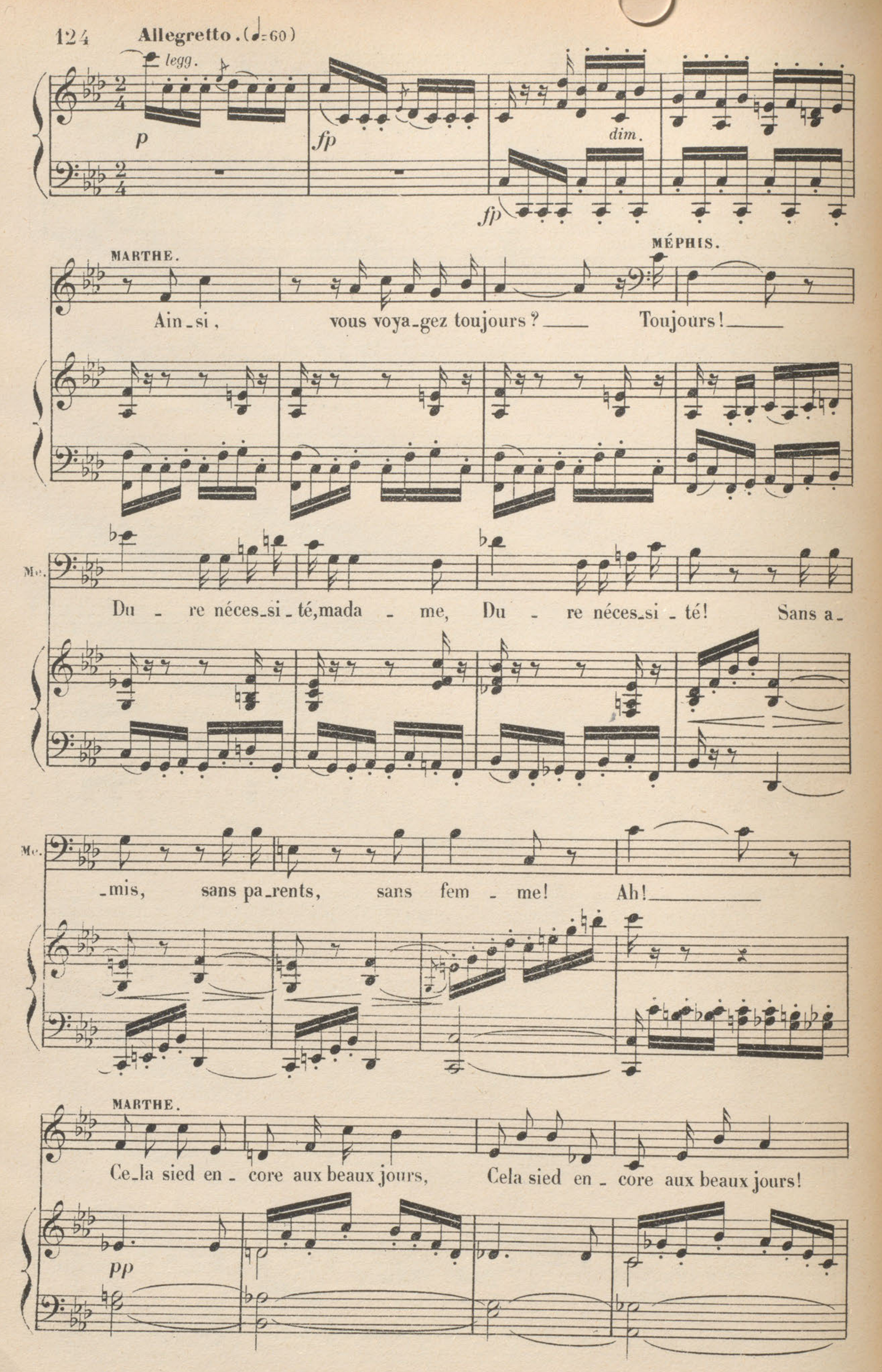

Me.
pas pour vous mettre en gai _ té. Votre ma _ ri, madame, est mort, et vous sa_lu _
tr
MARTHE.
MARGUERITE.
Ah! grand Dieu! Qu'est-ce donc?
Me.
_ e.
Rien!
ff
pp
f
ff
MARTHE.
Ô ___ calami _ té! Ô nouvelle impré_
f
p
pp
MARGUERITE.
M.
_vu_e! Malgré moi mon cœur tremble et tres_saille à sa vu _ _ e!..
FAUST.
La fiè_vre de mes sens se dissipe à sa vu _ _ _ e!..
MÉPHIS.
Vo _ tre ma _ ri, madame. est mort ___ et vous sa _ lue!
f

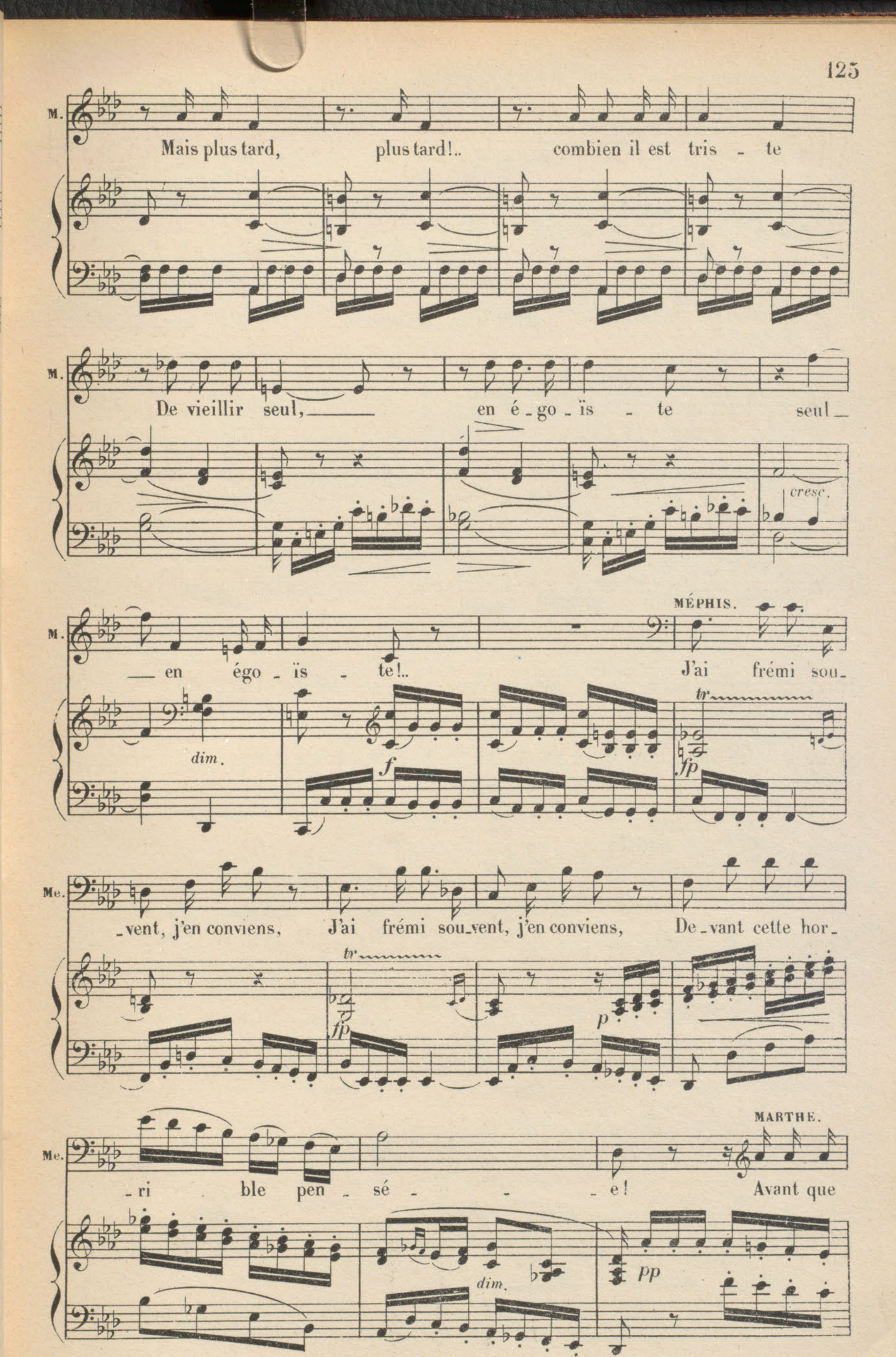

MARTHE. Allegretto.
Allegretto.
Ne m'apportez-vous rien de lui?
p
cresc.
MÉPHIS.
Rien!.. et, pour le pu_nir, il faut dès aujourd'hui, dès aujour_
p
Me.
_d'hui Chercher quelqu'un qui le_rem_pla _ ce!
FAUST.
Pourquoi donc quitter ces bi_
pp
MARGUERITE.
Ces bi_joux ne sont pas à moi, laissez, laissez, de grâ _ ce...
F.
_joux?
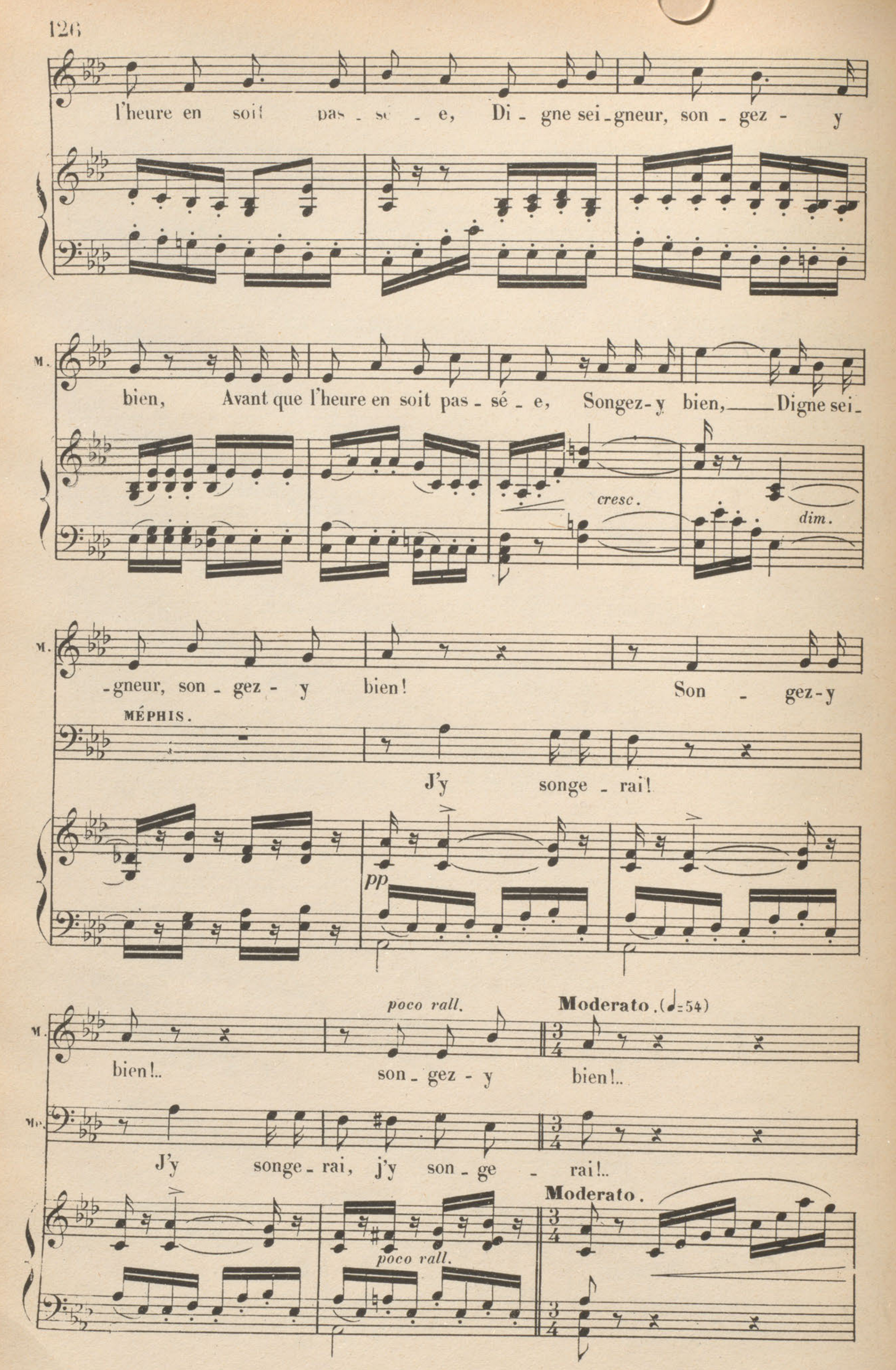

MÉPHIS. (avec une ardeur affectée)
Qui ne serait heu_reux d'é_chan_ger a_vec vous La bague d'hymé_
MARTHE. (à part)
(haut)
Ah! bah! plait-il?
Me.
_né _ e! Hé _ las! cruelle desti_né_e!
dim.
Moderato assai. (♩=54)
cresc.
FAUST.
MARGUERITE.
Prenez mon bras un moment! Lais_
dim.
MÉPHIS.
_sez, je vous en con_ju_re! Votre bras...

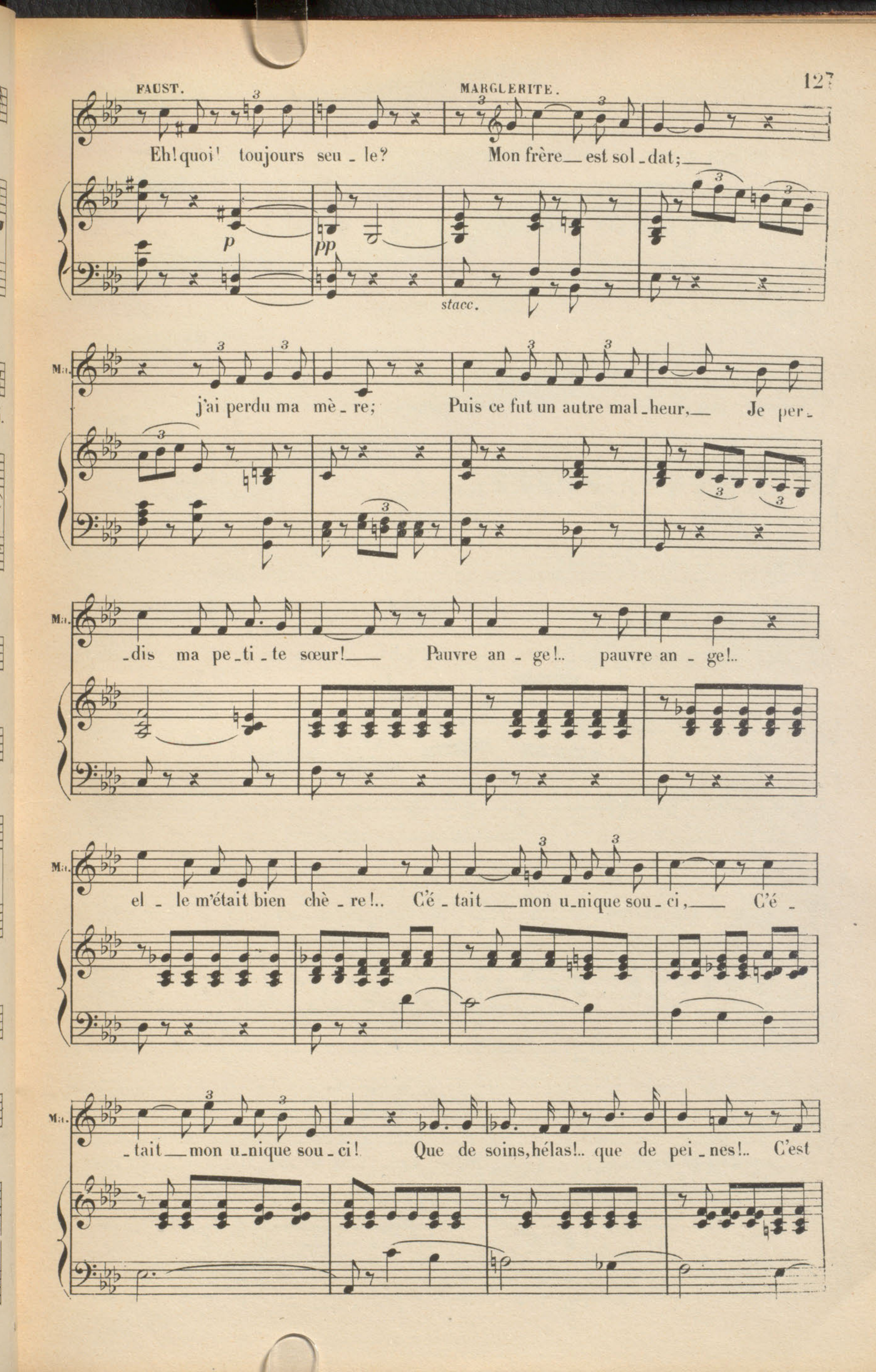


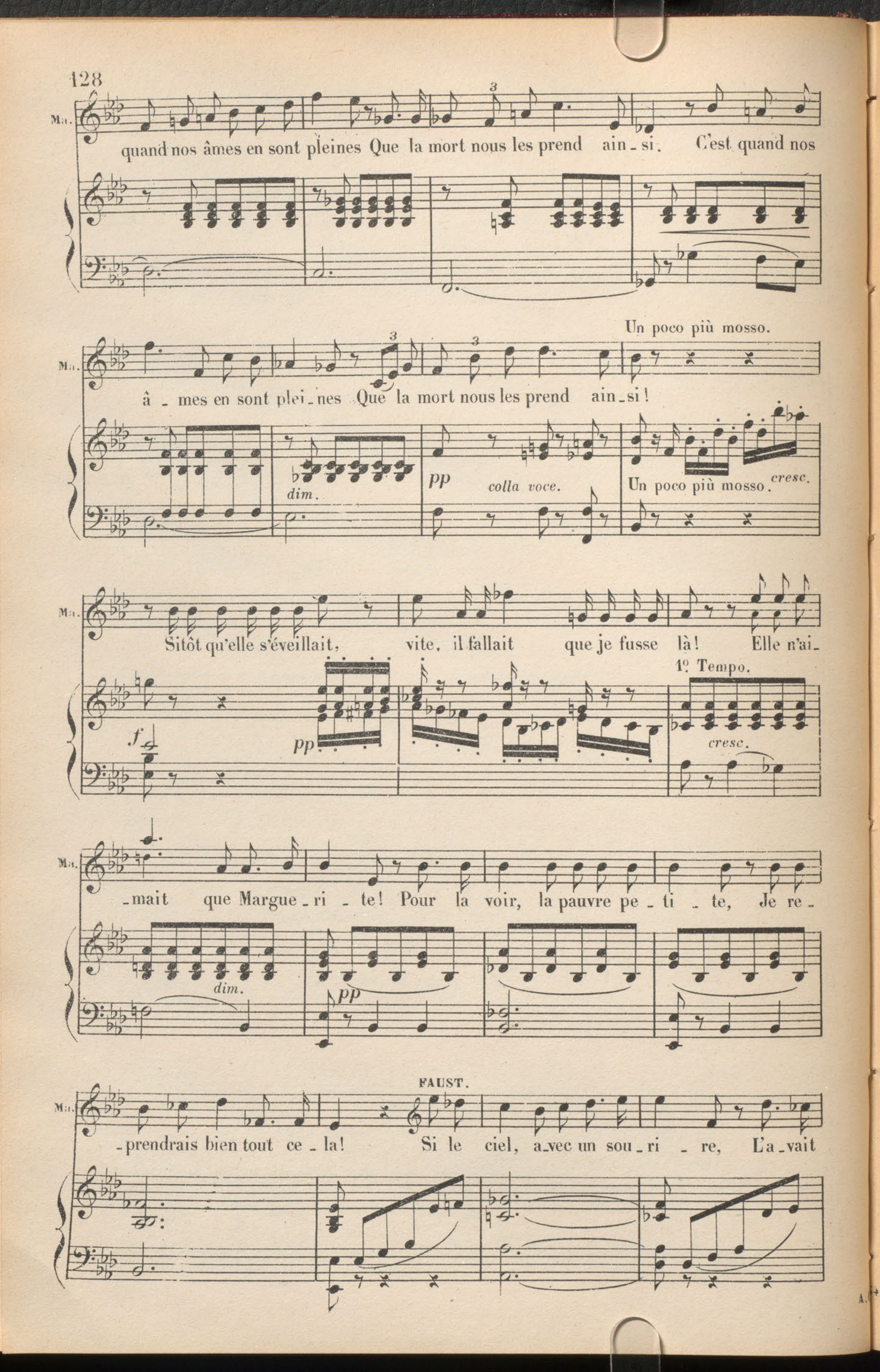
MARTHE.
MÉPHIS.
Il est charmant!
La voi - sine est un peu mûre, La voisine est un peu mûre!
10
MARGUERITE.
Je vous en con - ju - re! Je vous en con -
MARTHE.
Quel - le noble al - lu - re! Quelle noble al - lu - re!
FAUST.
Â - me douce et pu - re! Â - me douce et
Me.
Elle est un peu mû - re, Elle est un peu mû - re, un peu
cresc.
Ma
- ju - re!
M.
Quelle noble allu - re!
F.
pu - re!
Me.
mû - re!
dim.
pp
p
cresc.
dim.
p
f


Allegretto. (♩=60)
legg.
p
fp
dim.
fp
MARTHE.
Ain_si, vous voya_gez toujours?
MÉPHIS.
Toujours!
Me.
Du - re néces_si_té, mada - me, Du - re néces_si - té! Sans a-
Me.
-mis, sans pa_rents, sans fem - me! Ah!
MARTHE.
Ce_la sied en - core aux beaux jours, Cela sied en - core aux beaux jours!
pp


M.
Mais plus tard, plus tard!.. combien il est tris - te
M.
De vieillir seul, en é-go-ïs - te seul
cresc.
M.
MÉPHIS.
— en égo - ïs - te!.. J'ai frémi sou-
dim.
f
tr
fp
Me.
-vent, j'en conviens, J'ai frémi sou-vent, j'en conviens, De-vant cette hor-
tr
fp
p
Me.
MARTHE.
-ri ble pen-sé - - -e! Avant que
dim.
pp


l'heure en soit pas - sé - e, Di - gne sei - gneur, son - gez - y
M.
bien, Avant que l'heure en soit pas - sé - e, Songez-y bien, Digne sei-
cresc.
dim.
M.
-gneur, son - gez - y bien! Son - gez-y
MÉPHIS.
J'y songe - rai!
pp
poco rall.
Moderato. (♩=54)
M.
bien!.. son - gez - y bien!..
Me.
J'y songe - rai, j'y son - ge - rai!..
Moderato.
poco rall.


FAUST.
MARGUERITE.
Eh! quoi! toujours seu _ le?
Mon frère__est sol_dat;__
p
pp
stacc.
Ma.
j'ai perdu ma mè _ re;
Puis ce fut un autre mal_heur,__
Je per_
Ma.
_dis ma pe_ti_te sœur!__
Pauvre an _ ge!..
pauvre an _ ge!..
Ma.
el _ le m'était bien chè _ re!..
C'é _ tait__mon u_nique sou_ci,__
C'é _
Ma.
_tait__mon u_nique sou _ ci!
Que de soins, hélas!.. que de pei _ nes!..
C'est


Ma.
quand nos âmes en sont pleines Que la mort nous les prend ain_si. C'est quand nos
Un poco più mosso.
â _ mes en sont plei_nes Que la mort nous les prend ain_si!
dim.
pp
colla voce.
Un poco più mosso.
cresc.
Sitôt qu'elle s'éveillait, vite, il fallait que je fusse là! Elle n'ai_
1º Tempo.
f
pp
cresc.
_mait que Margue_ri _ te! Pour la voir, la pauvre pe _ ti _ te, Je re_
dim.
pp
FAUST.
_prendrais bien tout ce _ la! Si le ciel, a_vec un sou_ri _ re, L'a_vait

F.

fai_te semblable à toi, C'était un an_ge, un an_ge!..

cresc. *dim.* *pp*

MARGUERITE.

Vous moquez vous?..

MARTHE.

Vous n'entendez pas, Vous n'entendez pas,

F

Oui... je le croi! Non,

MÉPHIS.

Ne m'accusez pas,

poco - a - poco -

M.

Et de moi tout bas Vous ri_ez sans dou_ _ _te!..

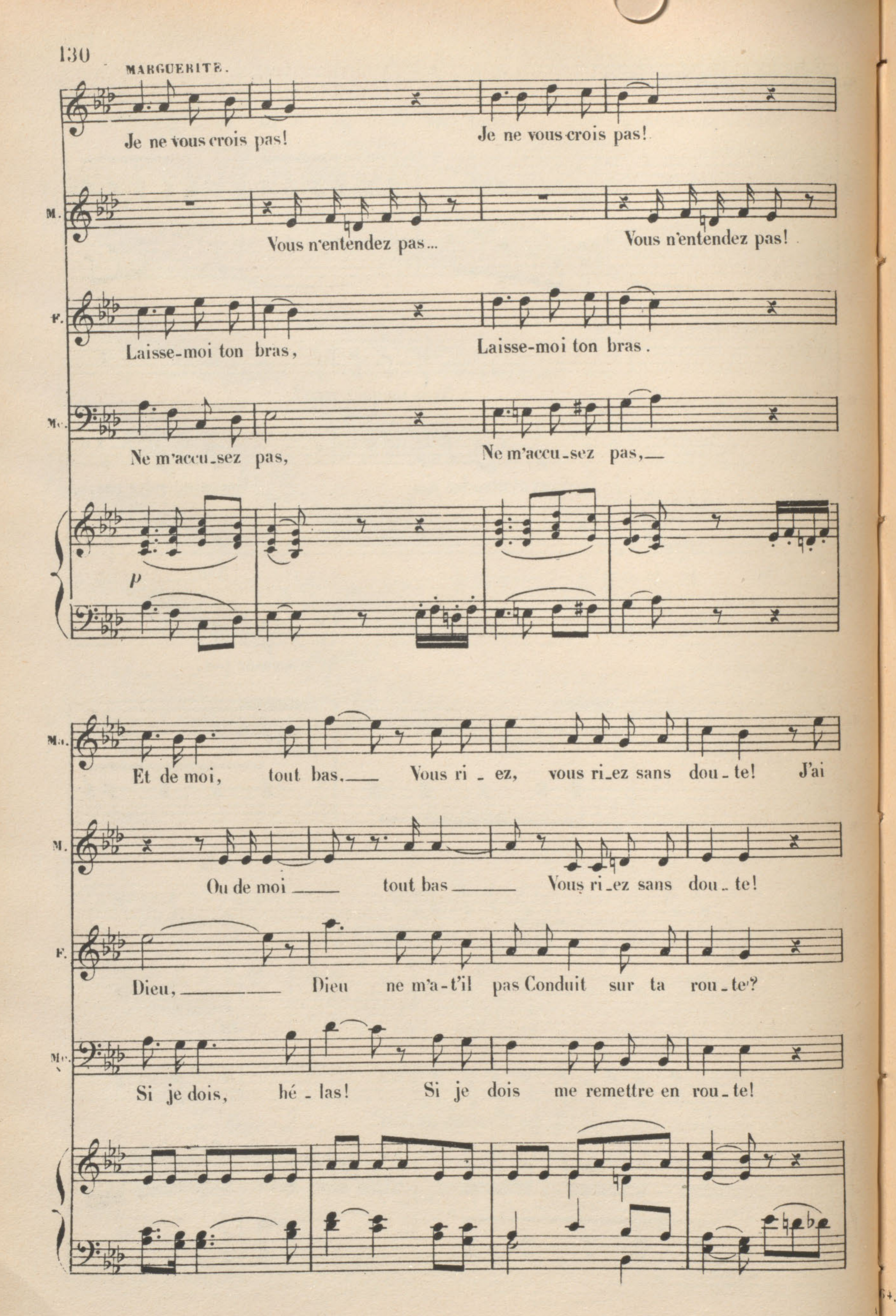
F.

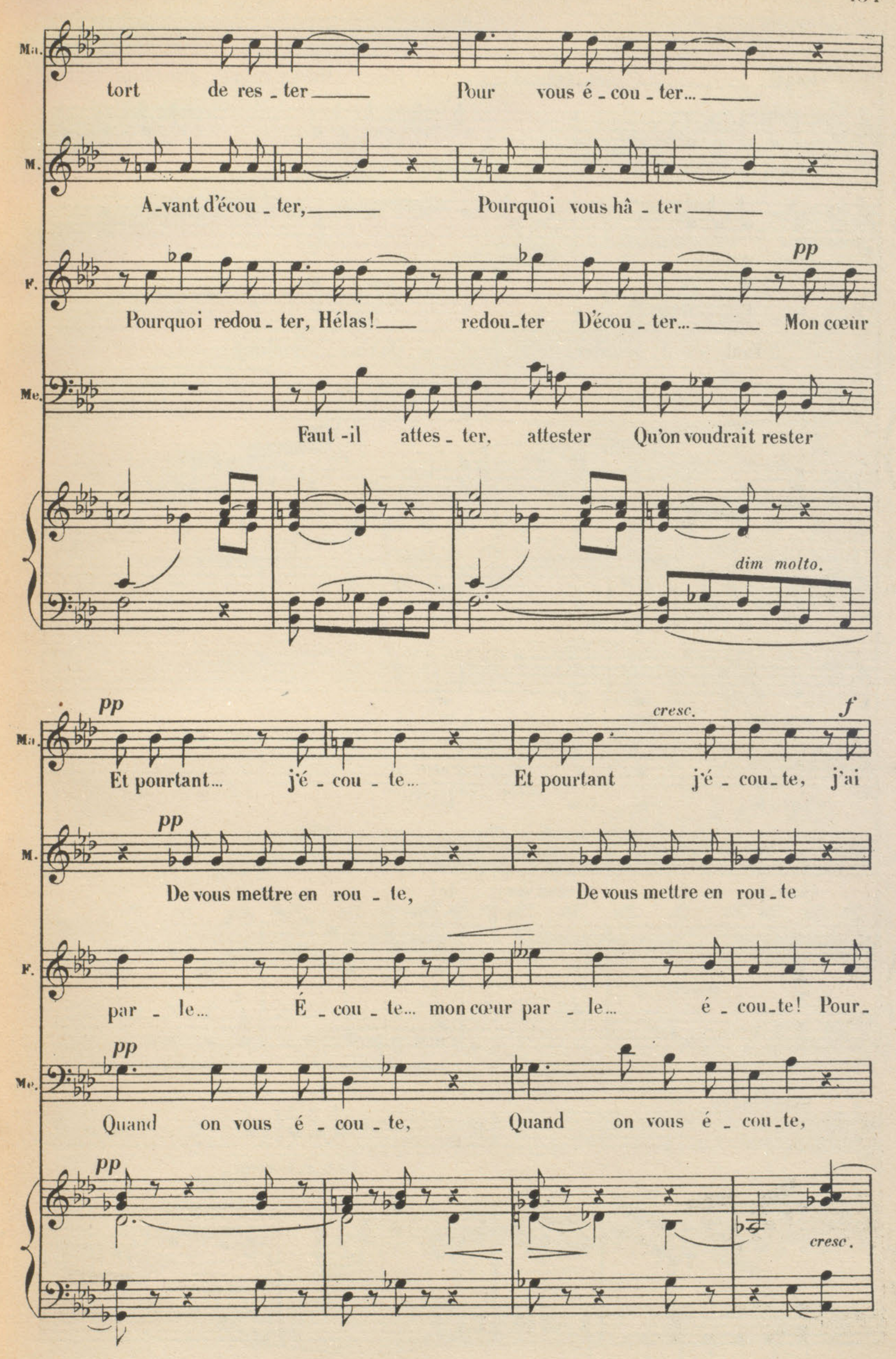
non, je t'ad_mi_ _ _re...

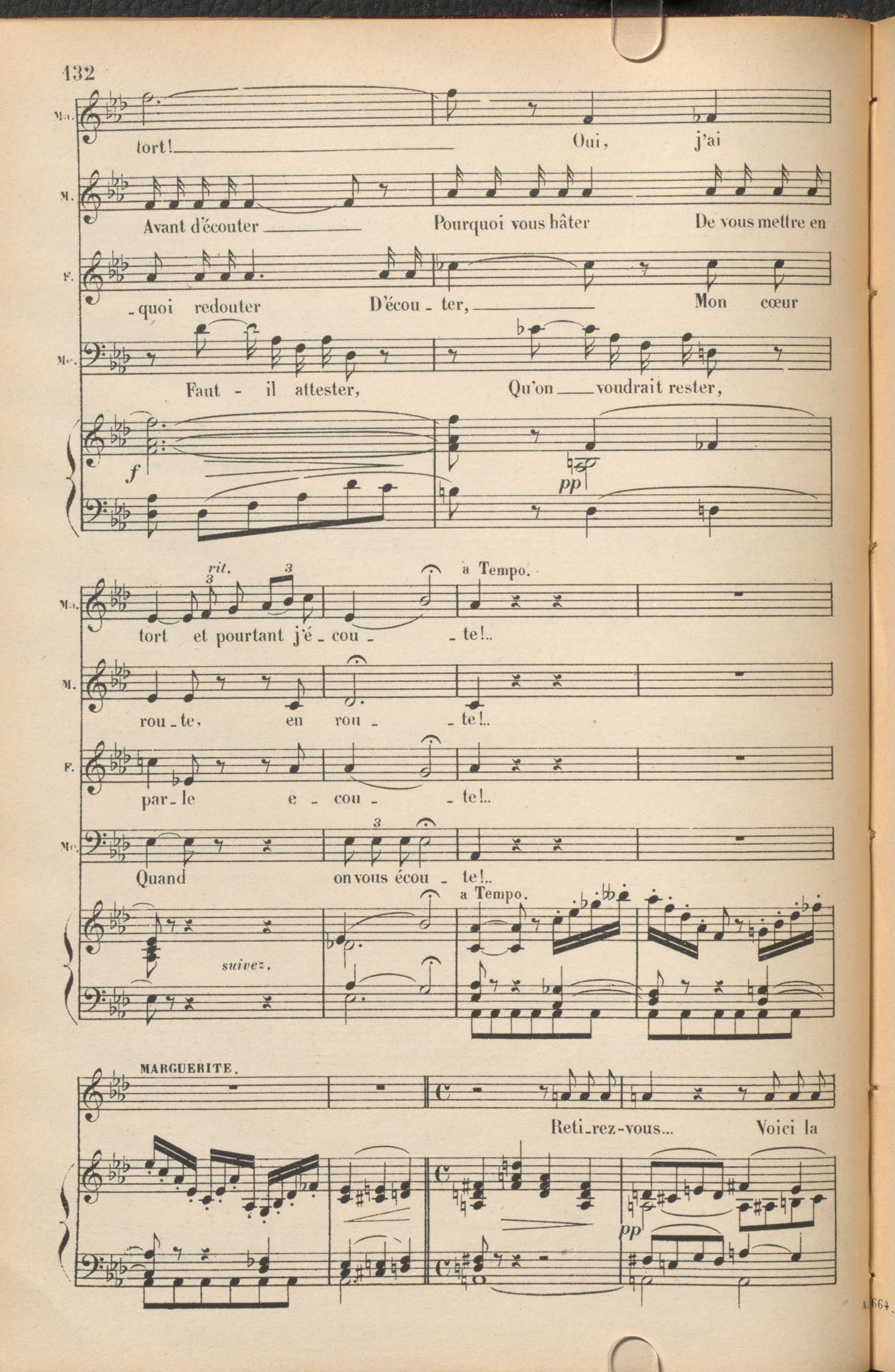
Me.

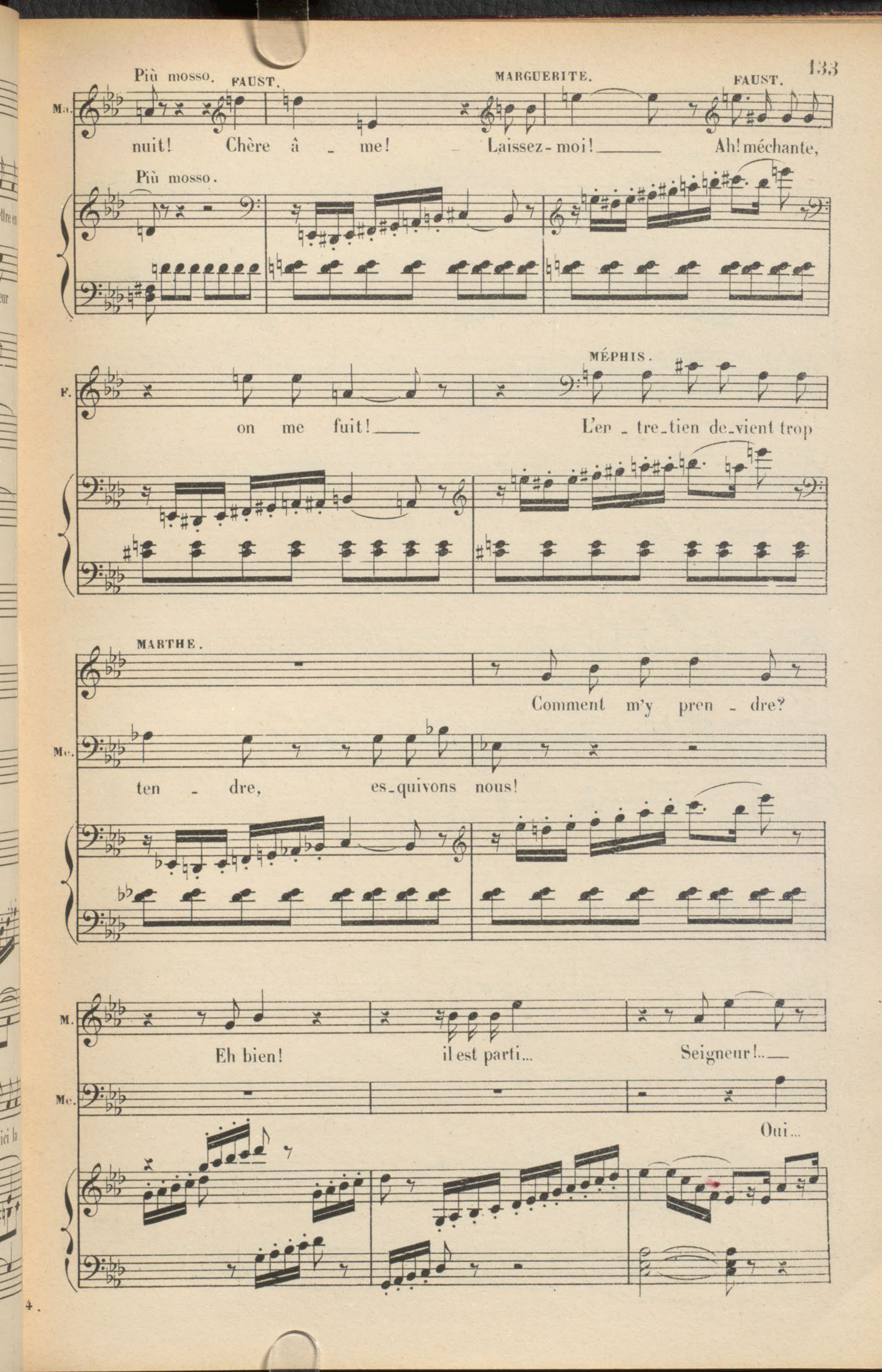
Ne m'accusez pas Si je dois me remettre en rou_ _ _te...

_cresc. - - - - *dim.*


MARGUERITE.
Je ne vous crois pas! Je ne vous crois pas!
M.
Vous n'entendez pas... Vous n'entendez pas!
F.
Laisse-moi ton bras, Laisse-moi ton bras.
Me.
Ne m'accu_sez pas, Ne m'accu_sez pas,
p
Ma.
Et de moi, tout bas. Vous ri _ ez, vous ri_ez sans dou _ te! J'ai
M.
Ou de moi tout bas Vous ri_ez sans dou _ te!
F.
Dieu, Dieu ne m'a-t'il pas Conduit sur ta rou _ te?
Me.
Si je dois, hé _ las! Si je dois me remettre en rou _ te!


Ma.
tort de res _ ter Pour vous é _ cou _ ter...
M.
A_vant d'écou _ ter, Pourquoi vous hâ _ ter
F.
pp
Pourquoi redou _ ter, Hélas! redou_ter D'écou _ ter... Mon cœur
Me.
Faut -il attes _ ter, attester Qu'on voudrait rester
dim molto.
Ma.
pp
cresc.
f
Et pourtant... j'é _ cou _ te... Et pourtant j'é _ cou_ te, j'ai
M.
pp
De vous mettre en rou _ te, De vous mettre en rou _ te
F.
par _ le... É _ cou _ te... mon cœur par _ le... é _ cou_te! Pour_
Me.
pp
Quand on vous é _ cou _ te, Quand on vous é _ cou_te,
pp
cresc.


Ma.
tort! Oui, j'ai
M.
Avant d'écouter Pourquoi vous hâter De vous mettre en
F.
_quoi redouter D'écou_ter, Mon cœur
Me.
Faut - il attester, Qu'on voudrait rester,
f
pp
rit.
a Tempo.
tort et pourtant j'é_cou_ _te!..
rou_te, en rou_ _te!..
par_le e_cou_ _te!..
Quand on vous écou_te!..
suivez.
a Tempo.
MARGUERITE.
Reti_rez-vous... Voici la
pp


Più mosso.
FAUST.
MARGUERITE.
FAUST.
Ma.
nuit! Chère â - me! - Laissez-moi! Ah! méchante,
Più mosso.
F.
on me fuit!
MÉPHIS.
L'en - tre-tien de-vient trop
MARTHE.
Comment m'y pren - dre?
Me.
ten - dre, es-quivons nous!
M.
Eh bien! il est parti... Seigneur!...
Me.
Oui...

M. Cher seigneur!__

Me. cours a-près moi... Ouf!!! cet-te vieille impi-toy-

M.

Cher sei-

FAUST.

Marguери-te!..

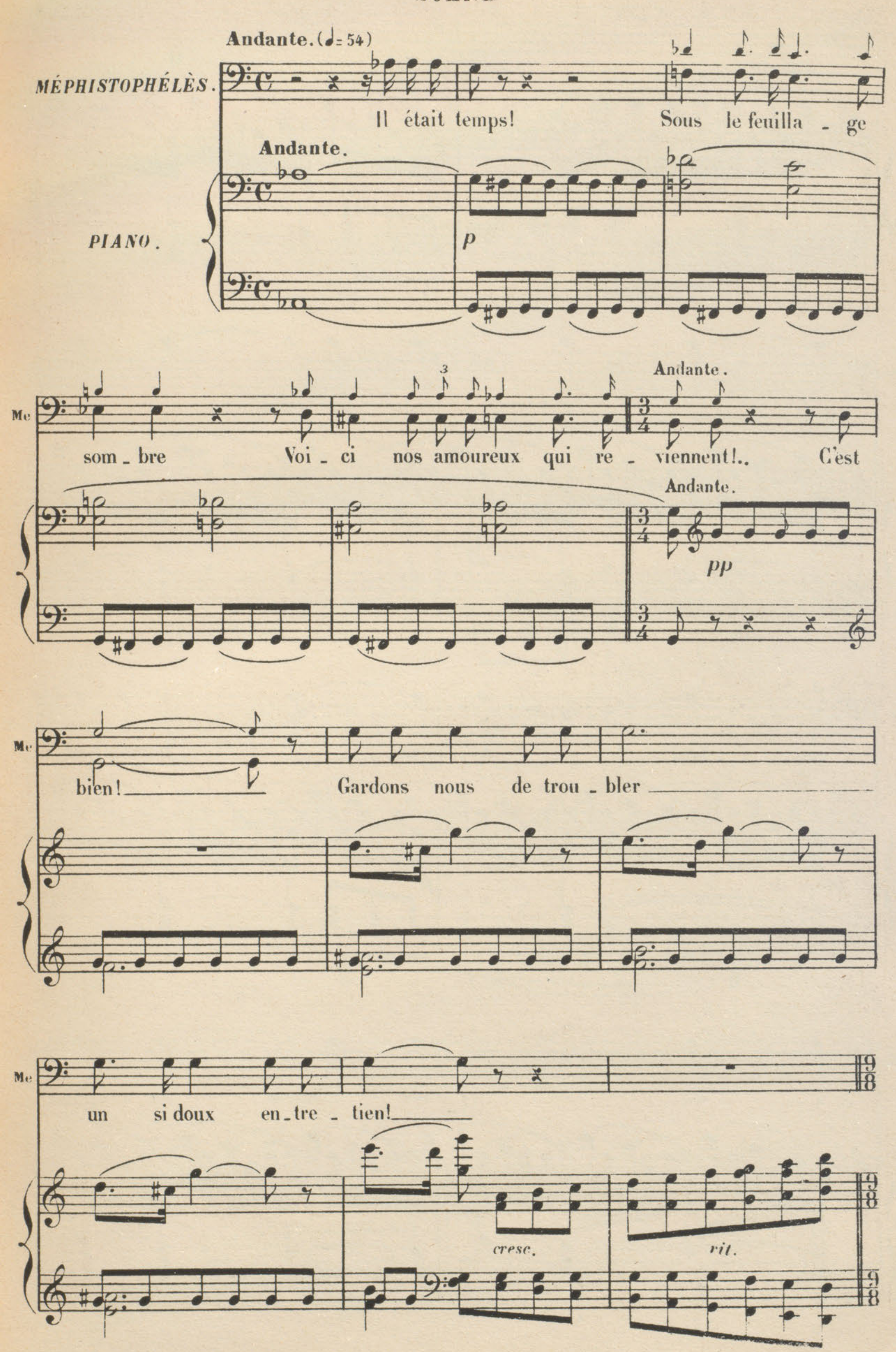
Me. -a-ble, De force ou de gré, je croi, Al-lait é-pouser le dia-ble!

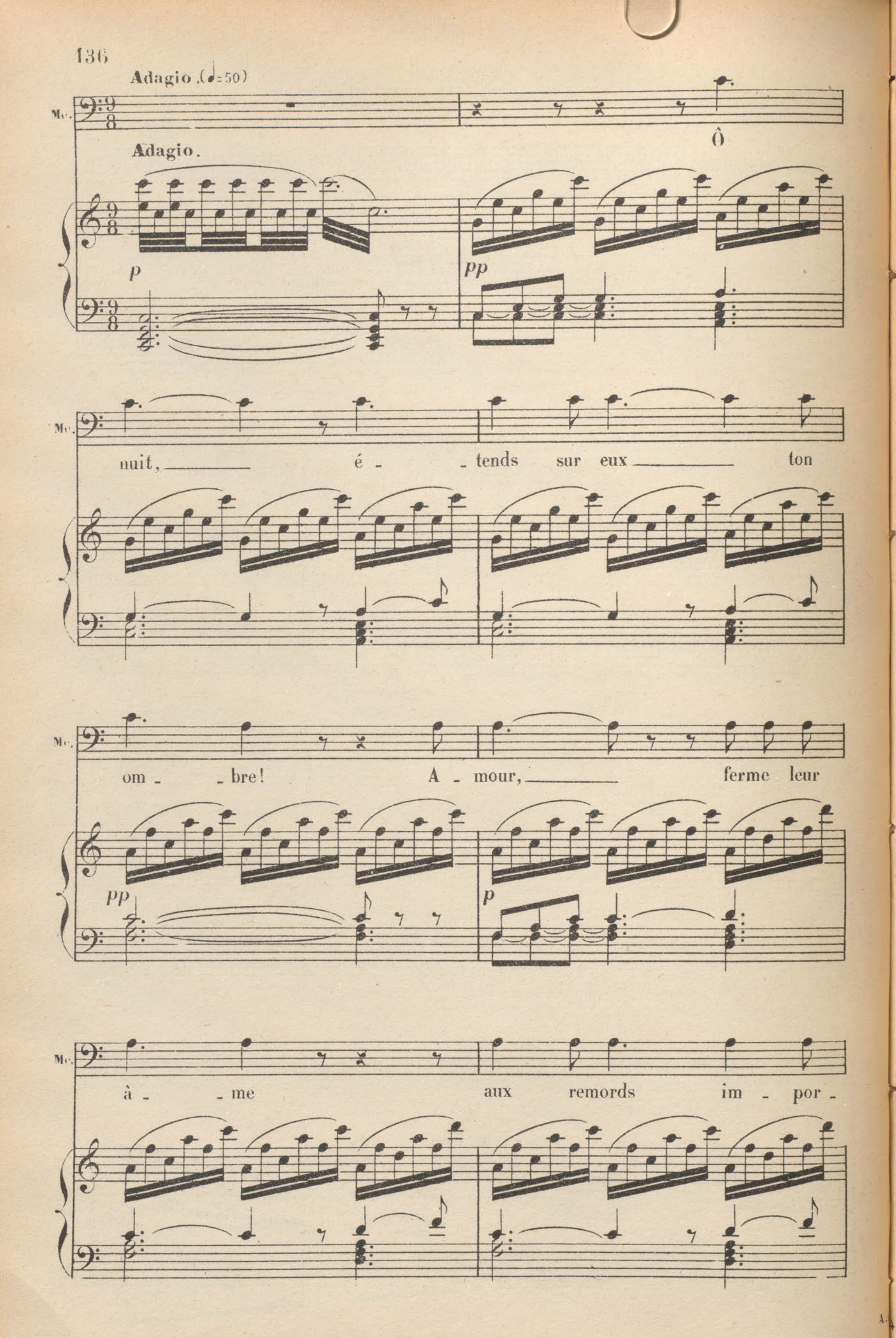
M. -gneur!.. Cher seigneur!

F. Margueri-te!..

Me. Ser-vi-teur! Ser-vi-teur!___

pp


SCENE
Andante. (♩= 54)
MÉPHISTOPHÉLÈS.
Il était temps! Sous le feuilla - ge
Andante.
PIANO.
p
Me
som - bre Voi - ci nos amoureux qui re - viennent!.. C'est
Andante.
Andante.
pp
Me
bien! Gardons nous de trou - bler
Me
un si doux en - tre - tien!
cresc.
rit.


Adagio. (♩=50)
Mc.
Adagio.
p
pp
Ô
nuit, é - tends sur eux ton
om - bre! A - mour, ferme leur
pp
p
â - me aux remords im - por -

Me.

_tuns! ______ Et vous, fleurs aux subtils par_

pp *p*

Me.

_fums, É_pa_nou_is_sez_vous sous cet_te main mau_

Ped.

Me.

_di _ te! A_che_vez de troubler le cœur de Margue_
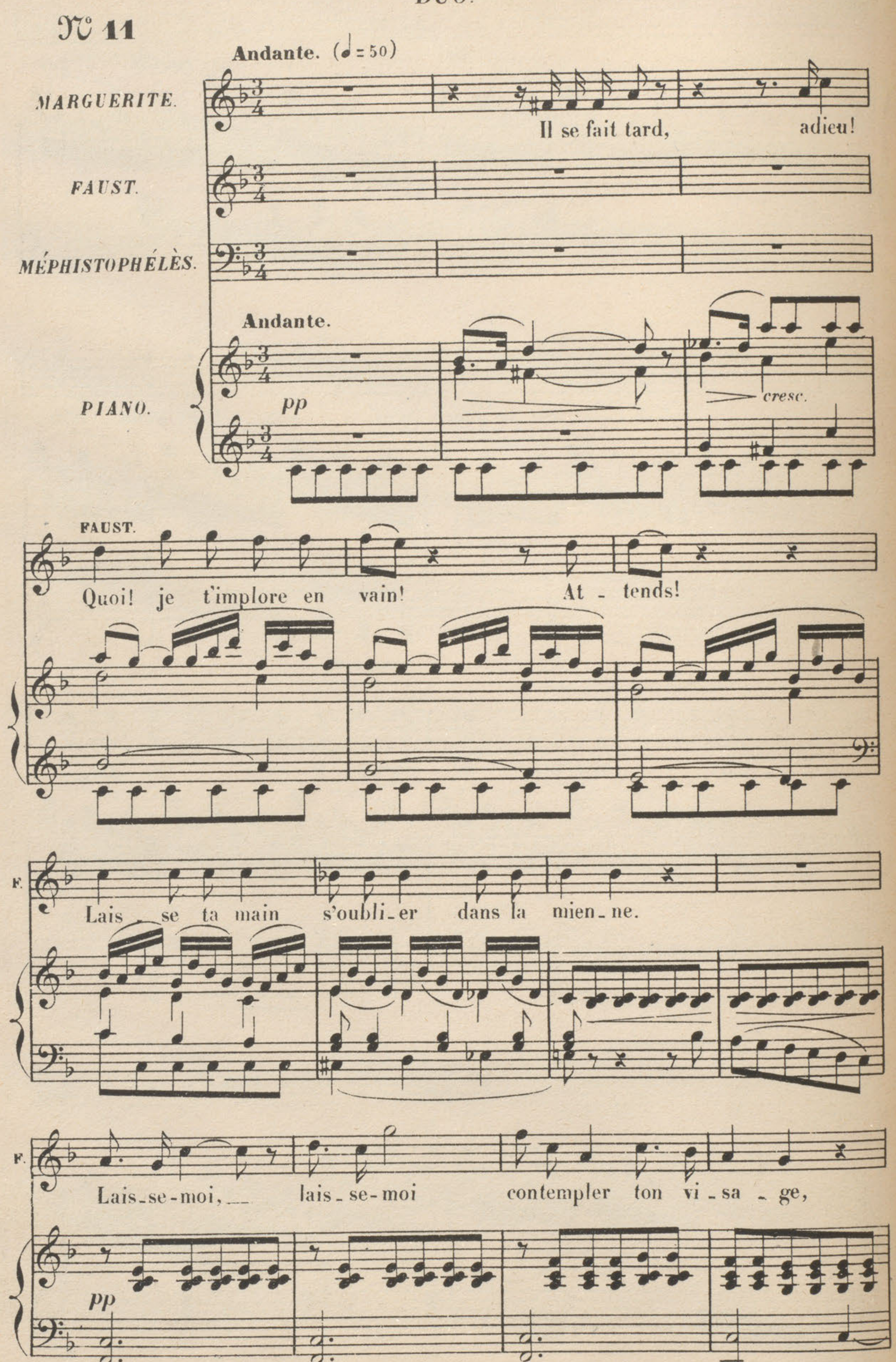
Me.

_ri_ _ _ _ _ te!

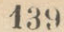
Ped.

DUO.

Nº 11



Andante. (♩= 50)
MARGUERITE.
Il se fait tard, adieu!
FAUST.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
Andante.
PIANO.
pp
cresc.
FAUST.
Quoi! je t'implore en vain! At - tends!
F.
Lais _ se ta main s'oubli _ er dans la mien _ ne.
F.
Lais _ se - moi, __ lais _ se - moi contempler ton vi _ sa _ ge,
pp



F. Lais_se_moi contempler___ ton vi_sa_ _ _ ge!

F. Sous la pâ_ _le clarté___ Dont l'as_tre de la nuit,___

a Tempo.

F. comme dans un nu_a_ge, Ca_res_se, ca_resse ta beauté

colla voce. a Tempo.

MARGUERITE.

Ô silen_ce... ô bonheur! i_neffa_ble mys_tè_re!

pp

Ma. ô bonheur! i_nef_fa_ble mys_tè_ _ _re!..

Ma.

Enivran - te langueur!... J'écoute et je comprends

p

cette voix so - li - tai - re Qui chan - te, qui chante dans mon

colla voce.

a Tempo.

cœur!... Laissez un peu, de

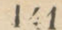
a Tempo.

pp

FAUST. MARGUERITE (effeuillant une fleur)

grâ - ce... Qu'est-ce donc?.. Un sim - ple

jeu Lais - sez, lais - sez un



FAUST. — MARGUERITE

Ma. peu! — Que dit ta bouche à voix bas - se? — Il

Ma. m'ai - me. Il ne m'aime pas, Il m'ai - me... pas.... Il

Ma. m'aime... pas... Il m'ai - me!.. — FAUST. Oui, crois en cette

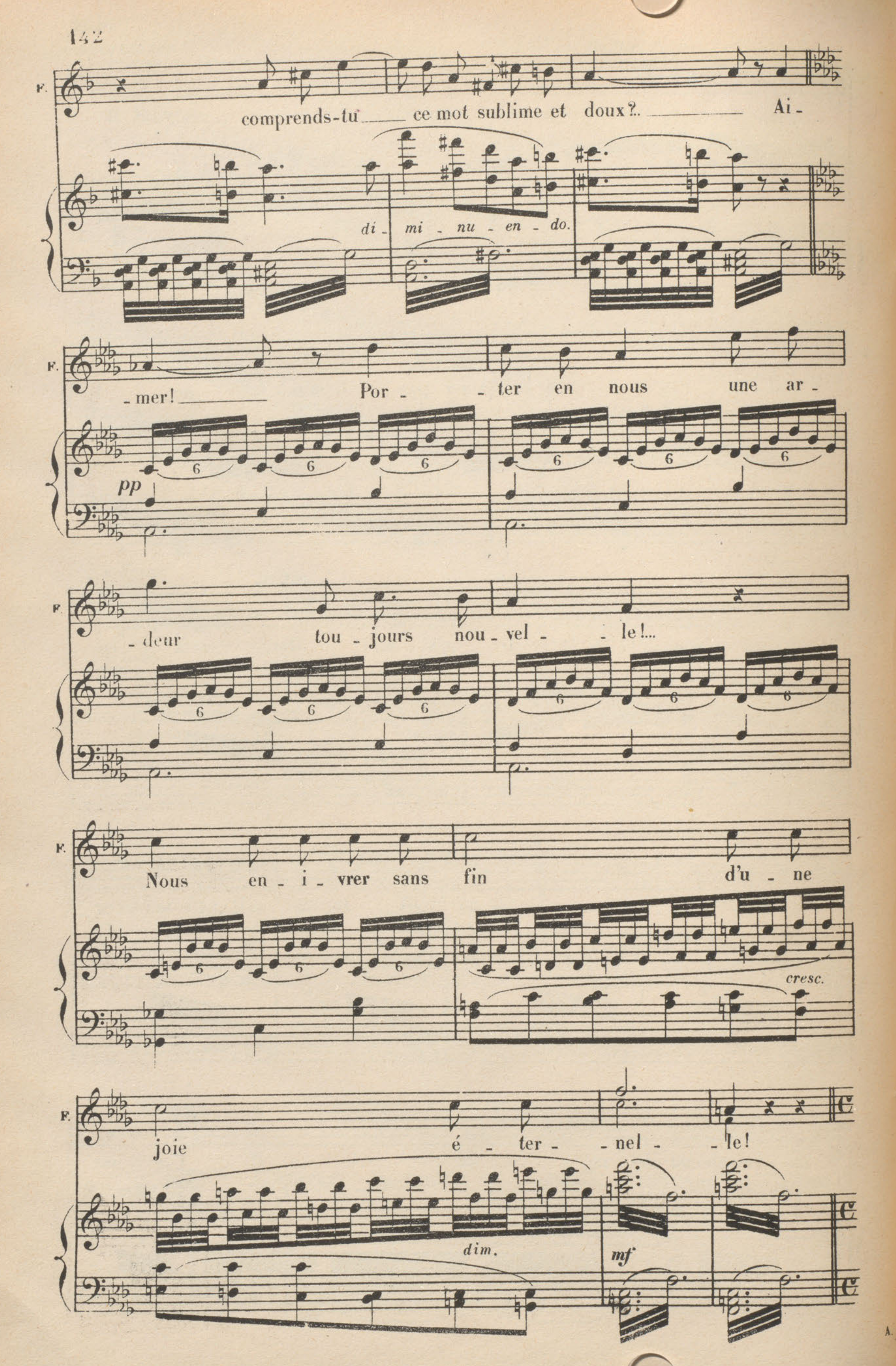
cresc. *animato poco a poco.* *f*

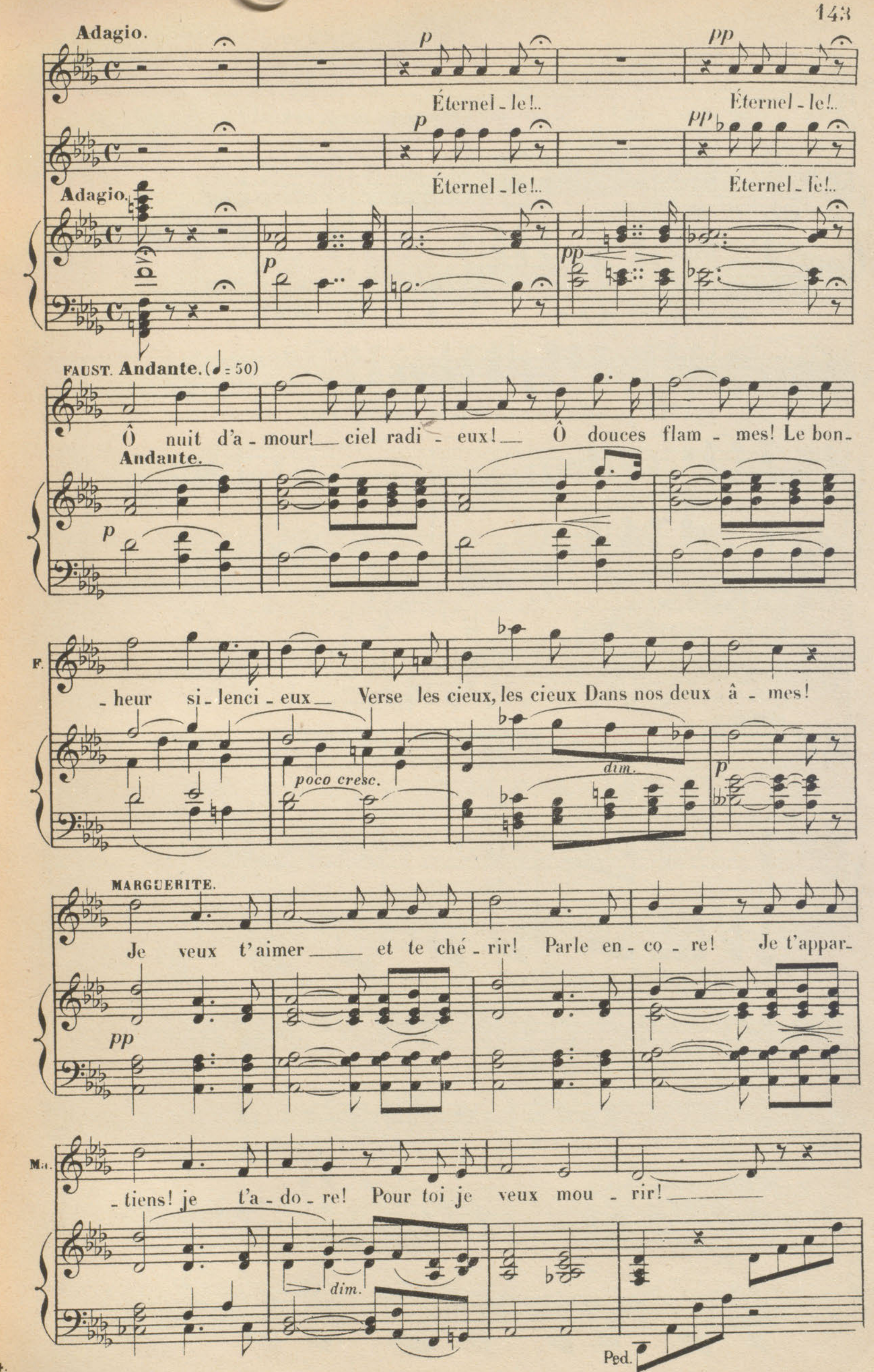
F. fleur é - clo - se sous tes pas... Qu'elle soit pour ton cœur

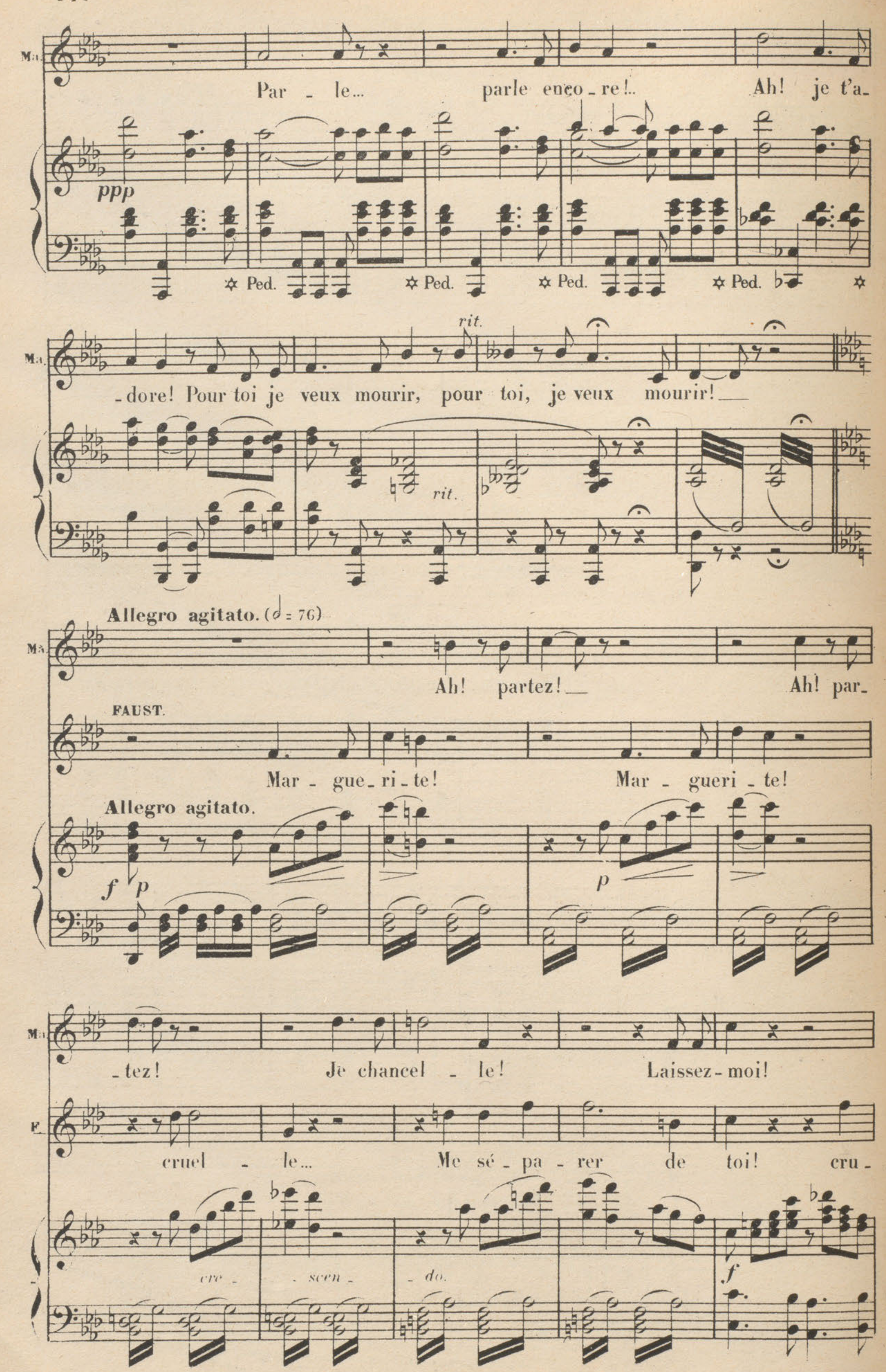
cresc.

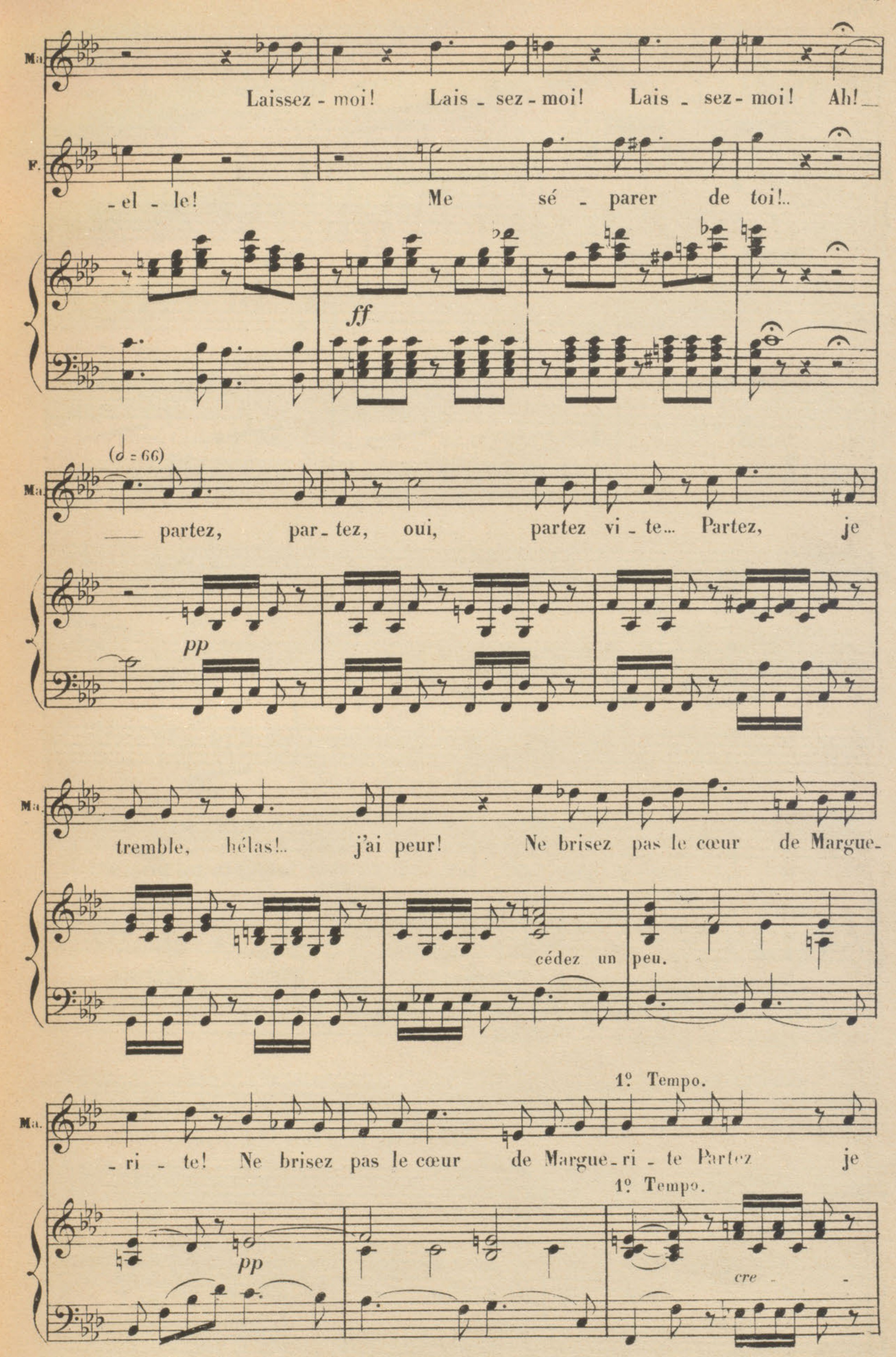
F. l'oracle du ciel mê - - me!.. Il t'ai - me

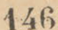
f


F.
comprends-tu ce mot sublime et doux?.. Ai-
di - mi - nu - en - do.
F.
-mer! Por - ter en nous une ar-
pp
F.
-deur tou - jours nou - vel - le!...
F.
Nous en - i - vrer sans fin d'u - ne
cresc.
F.
joie é - ter - nel - le!
dim.
mf


Adagio.
p
pp
Éternel - le!..
Éternel - le!..
p
pp
Éternel - le!..
Éternel - le!..
Adagio.
p
pp
FAUST. Andante. (♩ = 50)
Ô nuit d'a - mour! ciel radi - eux! Ô douces flam - mes! Le bon-
Andante.
p
F.
- heur si - lenci - eux Verse les cieux, les cieux Dans nos deux â - mes!
poco cresc.
dim.
p
MARGUERITE.
Je veux t'aimer et te ché - rir! Parle en - co - re! Je t'appar-
pp
Ma.
- tiens! je t'a - do - re! Pour toi je veux mou - rir!
dim.
Ped.


Ma.
Par - le... parle enco - re!.. Ah! je t'a-
ppp
Ped. Ped. Ped. Ped.
rit.
Ma.
- dore! Pour toi je veux mourir, pour toi, je veux mourir!
rit.
Allegro agitato. (𝅗𝅥 = 76)
Ma.
Ah! partez! Ah! par-
FAUST.
Mar - gue - ri - te! Mar - gueri - te!
Allegro agitato.
f p
p
Ma.
- tez! Je chancel - le! Laissez-moi!
F.
cruel - le... Me sé - pa - rer de toi! cru-
cre - scen - do.
f


Ma.
Laissez-moi! Lais-sez-moi! Lais-sez-moi! Ah!
F.
-el-le! Me sé-parer de toi!..
ff
(𝅗𝅥 = 66)
partez, par-tez, oui, partez vi-te... Partez, je
pp
tremble, hélas!.. j'ai peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-
cédez un peu.
-ri-te! Ne brisez pas le cœur de Margue-ri-te Partez je
1º Tempo.
pp
cre-



Ma tremble, hélas! j'ai peur! ___ Ne brisez pas le cœur de Margue-

- scen - - do *f* *dim.* *p* *pp*

un poco rit.

FAUST.

Ma - ri - - - te! Tu veux, tu veux ___ que je te

suivez. *un poco rit.*

F. quit - te! Vois ma douleur, hélas! vois ma douleur!.. ___ Mar - gue-

F. - ri - te! Mar - gue - ri - te!.. tu me brises, tu me bri - ses le

rit. *cresc.* *rit.* *dim.*

MARGUERITE.

Si je vous suis chè - re,

F. cœur!.. ___ Par pi - tié! ___ Mar - gue-

a Tempo. *cresc.*

Ma. Par votre amour, par ces a - veux Que je devais

F. - ri - te!..

dim. *p*

Ma. taire, Cédez à ma pri - è - - re, cé - dez à mes vœux!.. Partez, par-

F. Tu veux hé-

Tempo.

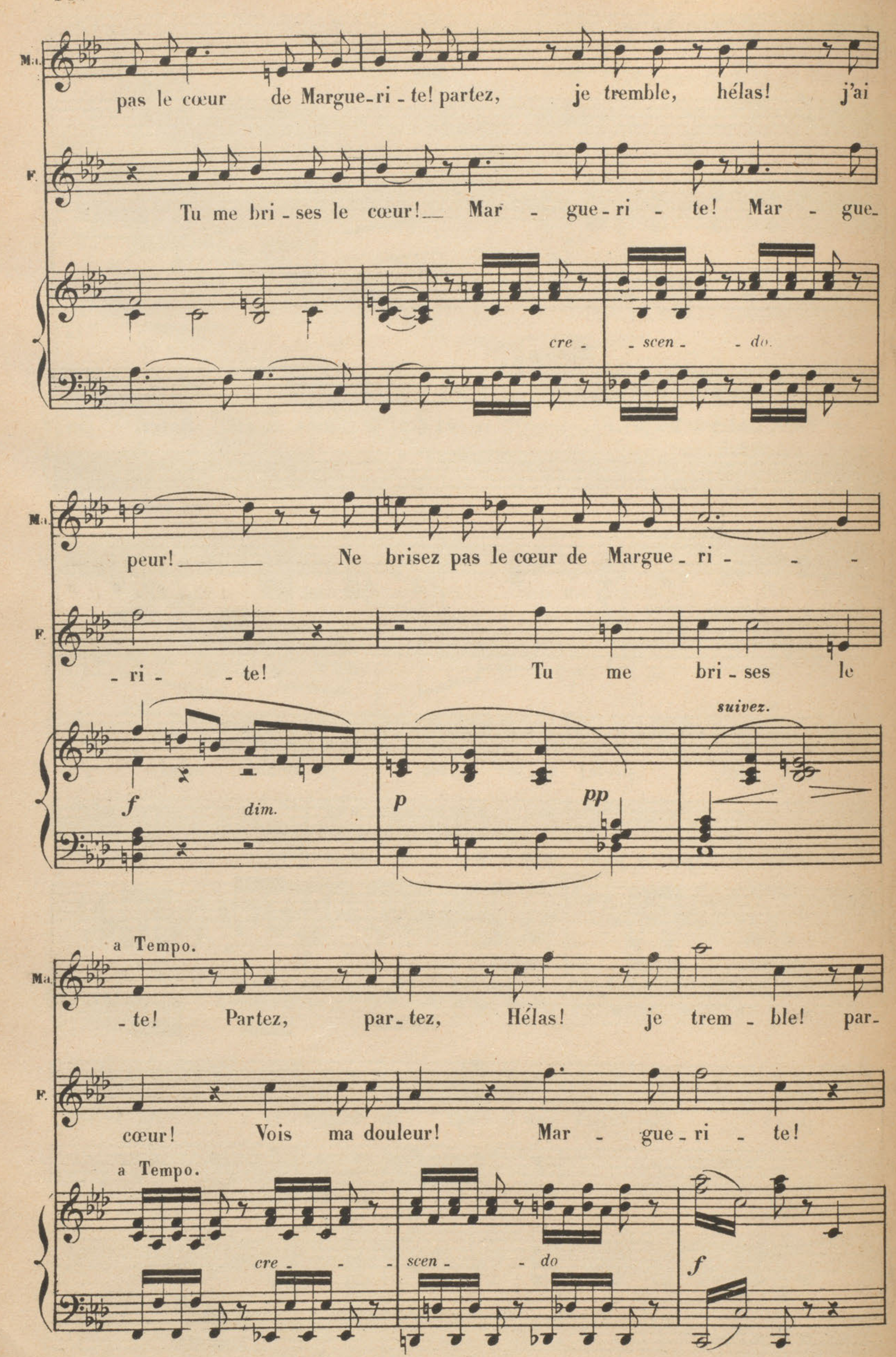
suivez. *cresc.* *f* *dim.* *p* *pp*

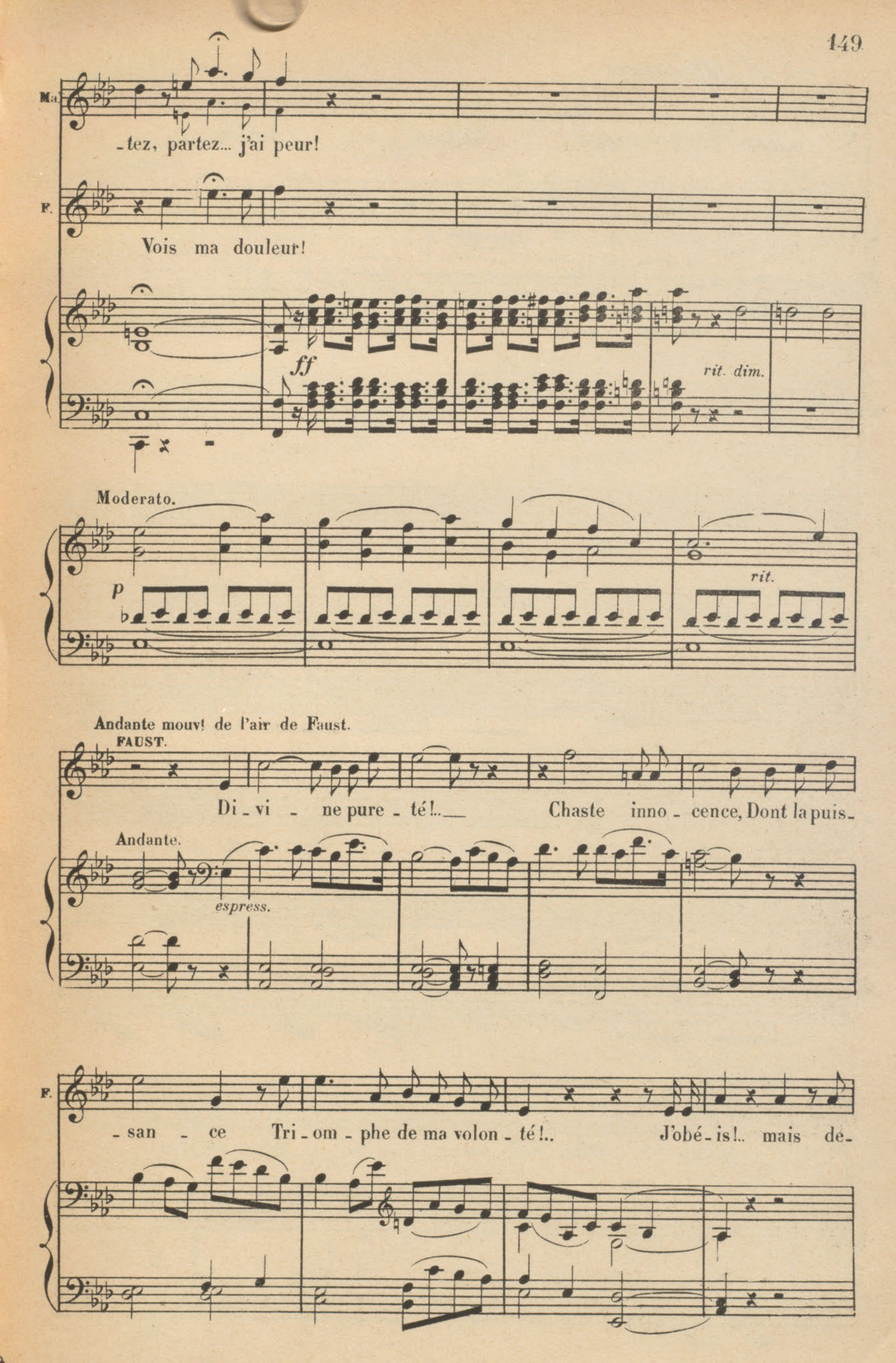
Ma. - tez, oui, partez vi - te! Partez, je tremble, hélas! j'ai

F. - las! que je te quit - te, Vois ma douleur, Vois ma dou-

Ma. peur! Ne brisez pas le cœur de Margue - ri - te!.. Ne brisez

F. - leur! Tu me bri - ses le cœur!


Ma.
pas le cœur de Margue-ri-te! partez, je tremble, hélas! j'ai
F.
Tu me bri-ses le cœur! Mar-gue-ri-te! Mar-gue-
cre-scen-do.
Ma.
peur! Ne brisez pas le cœur de Margue-ri-
F.
-ri-te! Tu me bri-ses le
suivez.
f
dim.
p
pp
a Tempo.
Ma.
-te! Partez, par-tez, Hélas! je trem-ble! par-
F.
cœur! Vois ma douleur! Mar-gue-ri-te!
a Tempo.
cre-scen-do
f


Ma.
-tez, partez... j'ai peur!
F.
Vois ma douleur!
ff
rit. dim.
Moderato.
p
rit.
Andante mouv! de l'air de Faust.
FAUST.
Di - vi - ne pure - té!..
Chaste inno - cence, Dont la puis-
Andante.
espress.
F.
- san - ce Tri - om - phe de ma volon - té!..
J'obé - is!.. mais dé-



Più mosso. MARGUERITE.

F. _main... Oui, demain, — dès l'auro_re, demain, — tou-

Più mosso. *p* *cresc.* *dim.*

M. _jours!..

FAUST.

Un mot enco_re! répète_moi ce doux a_veu! Tu

cresc. *dim.* *p* *cresc.*

F. m'ai_mes?

dim. *p* *cresc.*

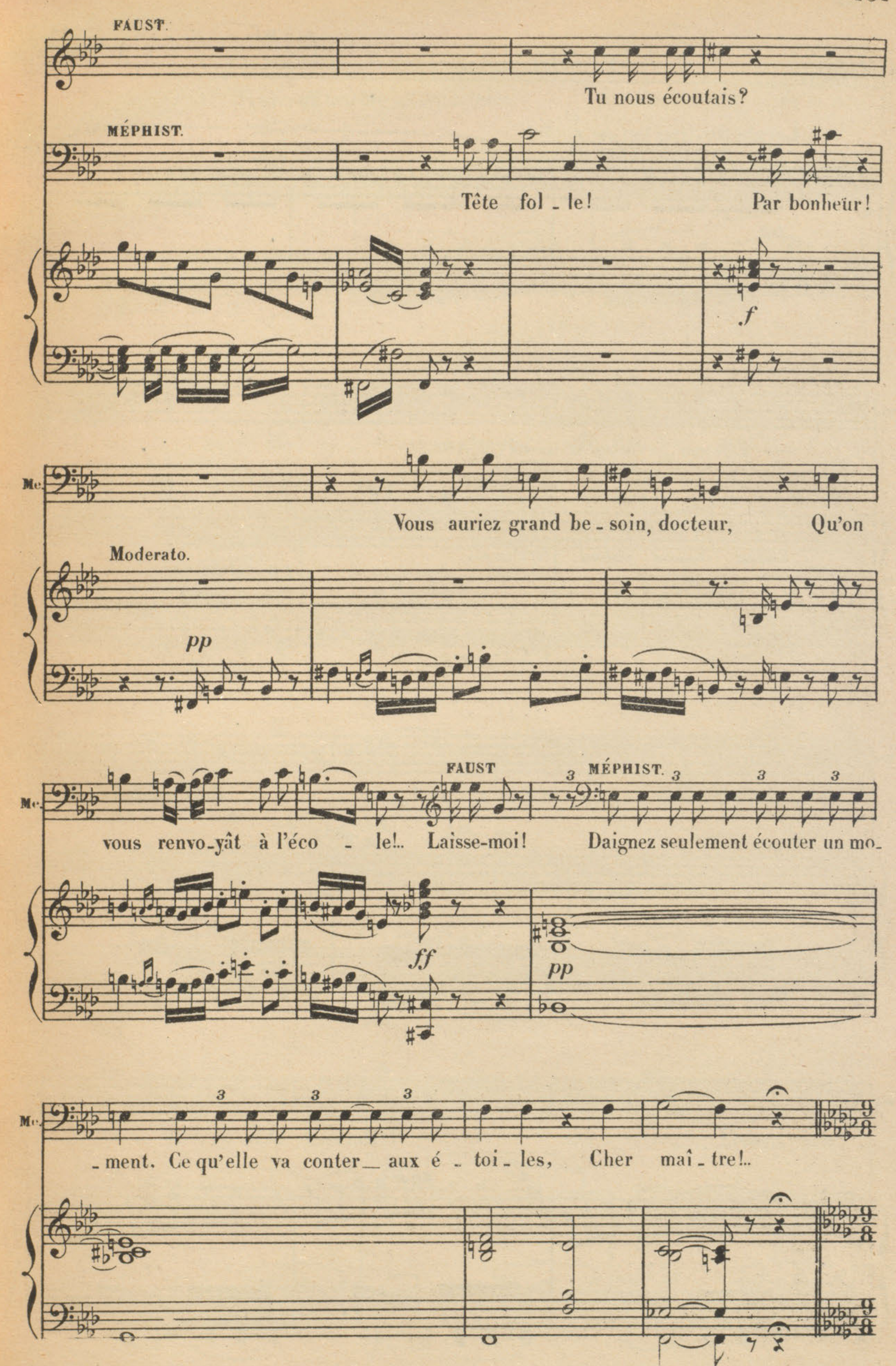
MARGUERITE. Adieu!
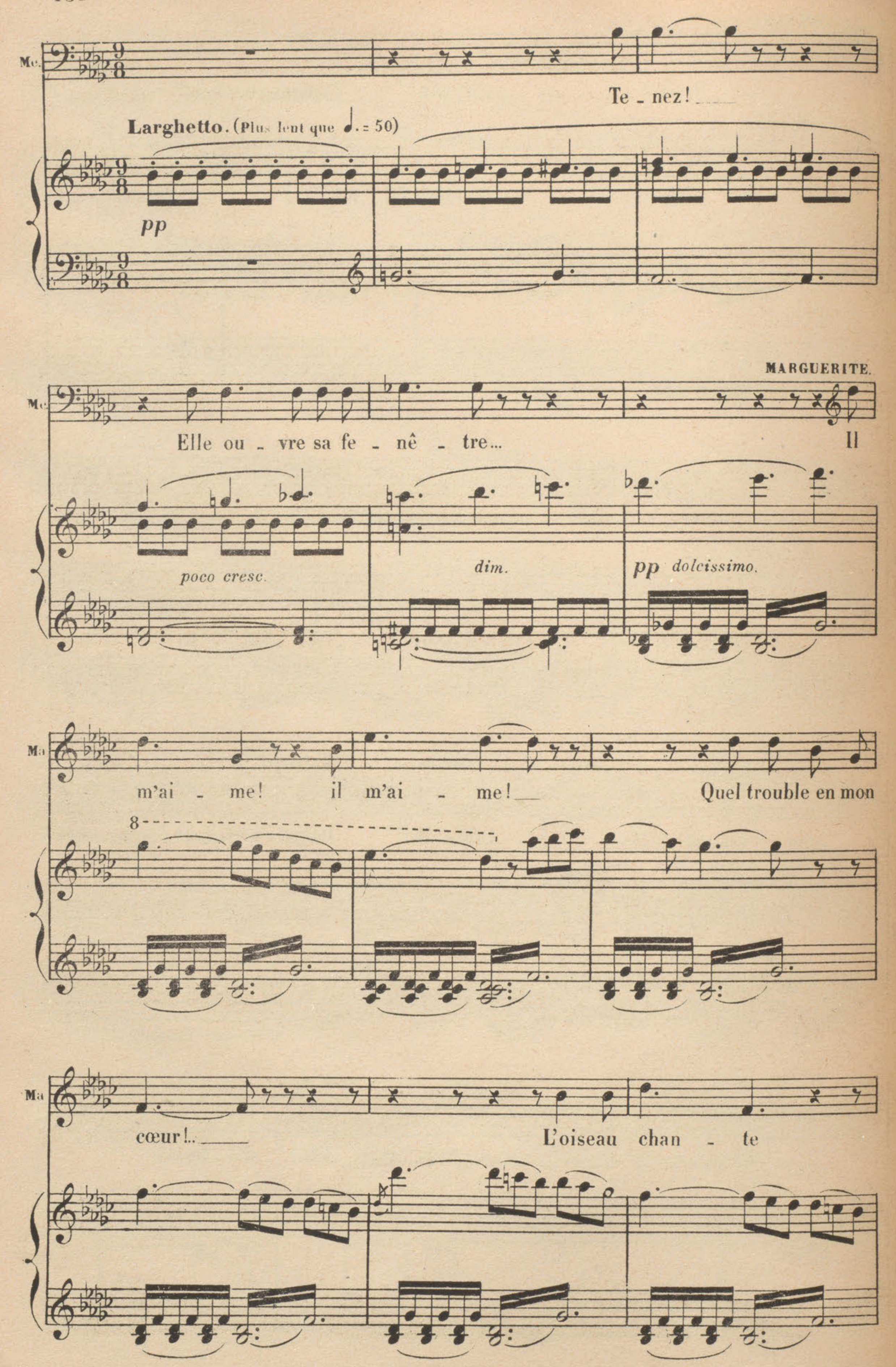
FAUST. Félici_té du ciel! — Ah! fu_yons!
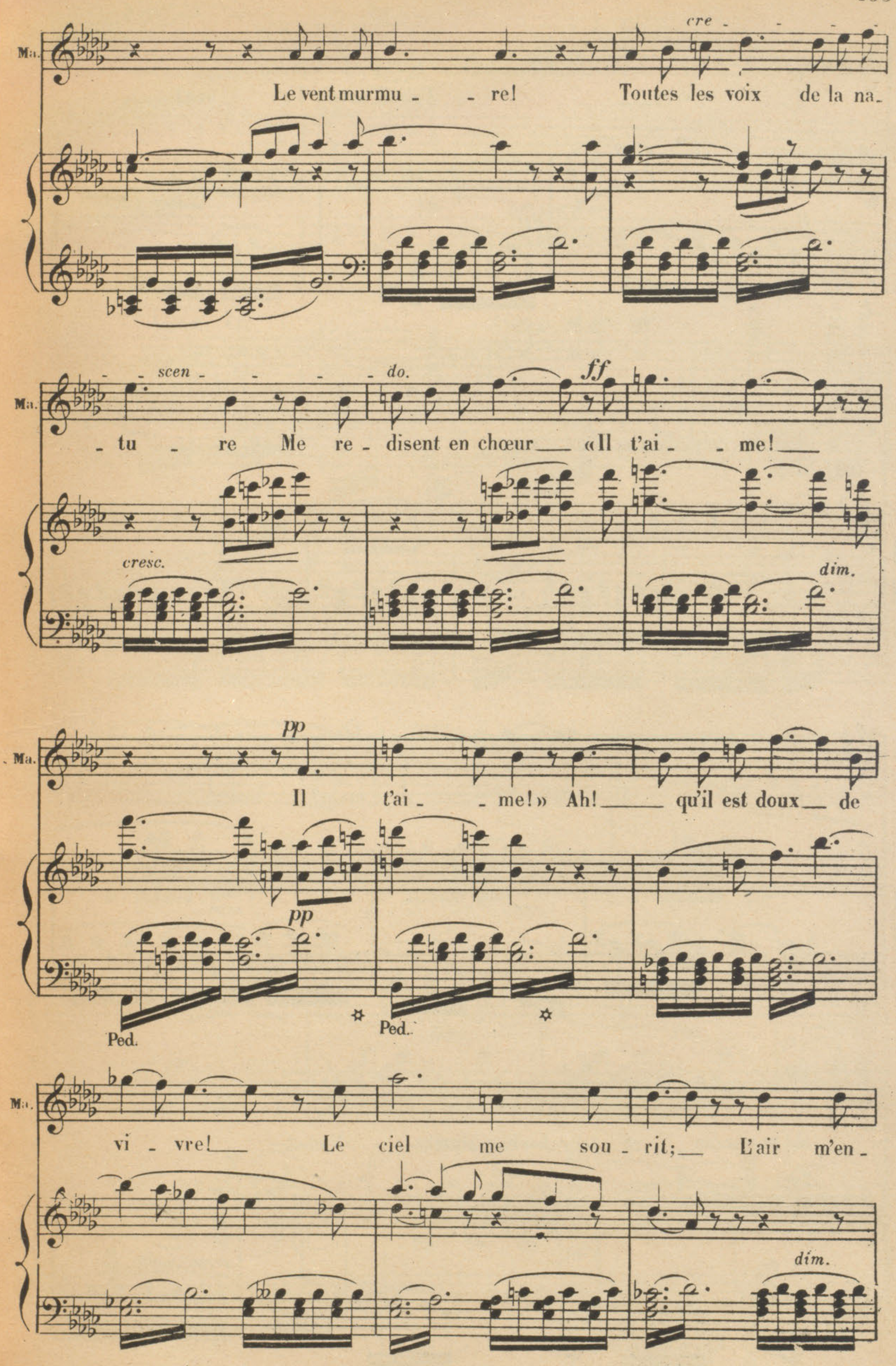
Allegro.

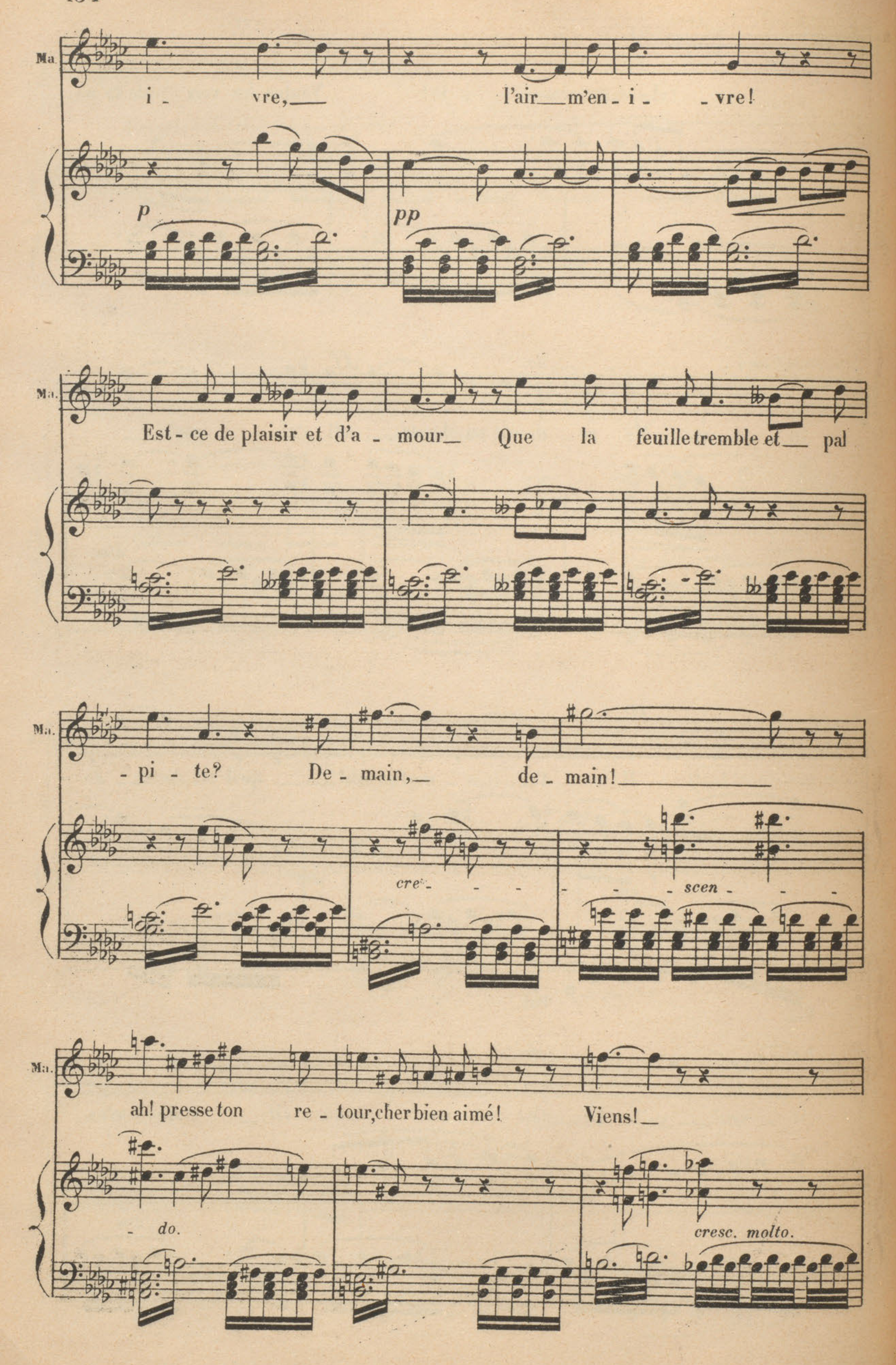
Allegro.
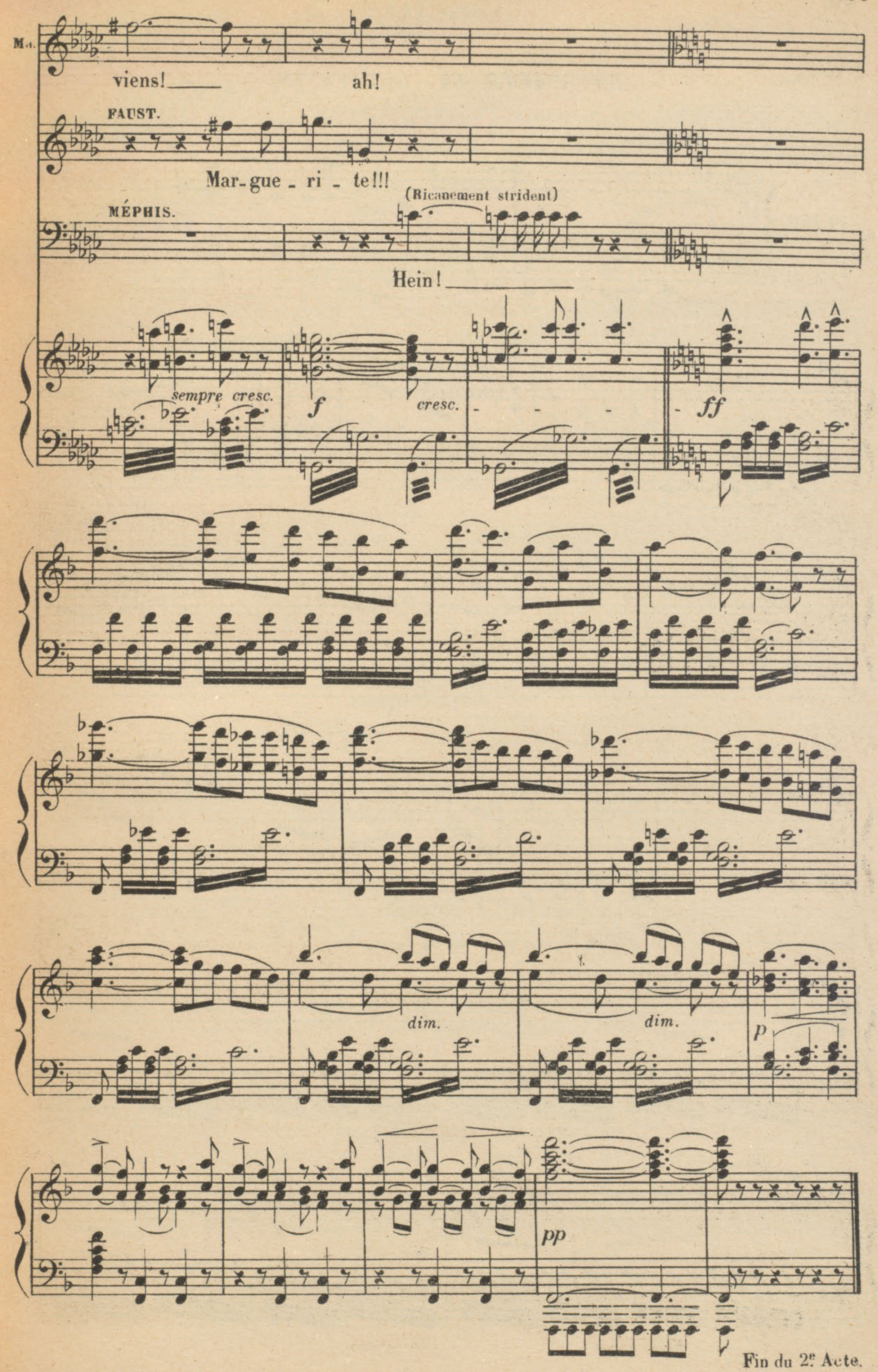
f *ff* *ff*


FAUST.
Tu nous écoutais?
MÉPHIST.
Tête fol - le!
Par bonheur!
Me.
Vous auriez grand be - soin, docteur,
Qu'on
Moderato.
pp
vous renvo - yât à l'éco - le!..
FAUST
Laisse-moi!
MÉPHIST.
Daignez seulement écouter un mo -
ff
pp
- ment. Ce qu'elle va conter — aux é - toi - les,
Cher maî - tre!..


Me.
Te - nez!
Larghetto. (Plus lent que ♩. = 50)
pp
Me.
Elle ou - vre sa fe - nê - tre...
MARGUERITE.
Il
poco cresc.
dim.
pp dolcissimo.
Ma
m'ai - me! il m'ai - me!
Quel trouble en mon
8
Ma
cœur!..
L'oiseau chan - te

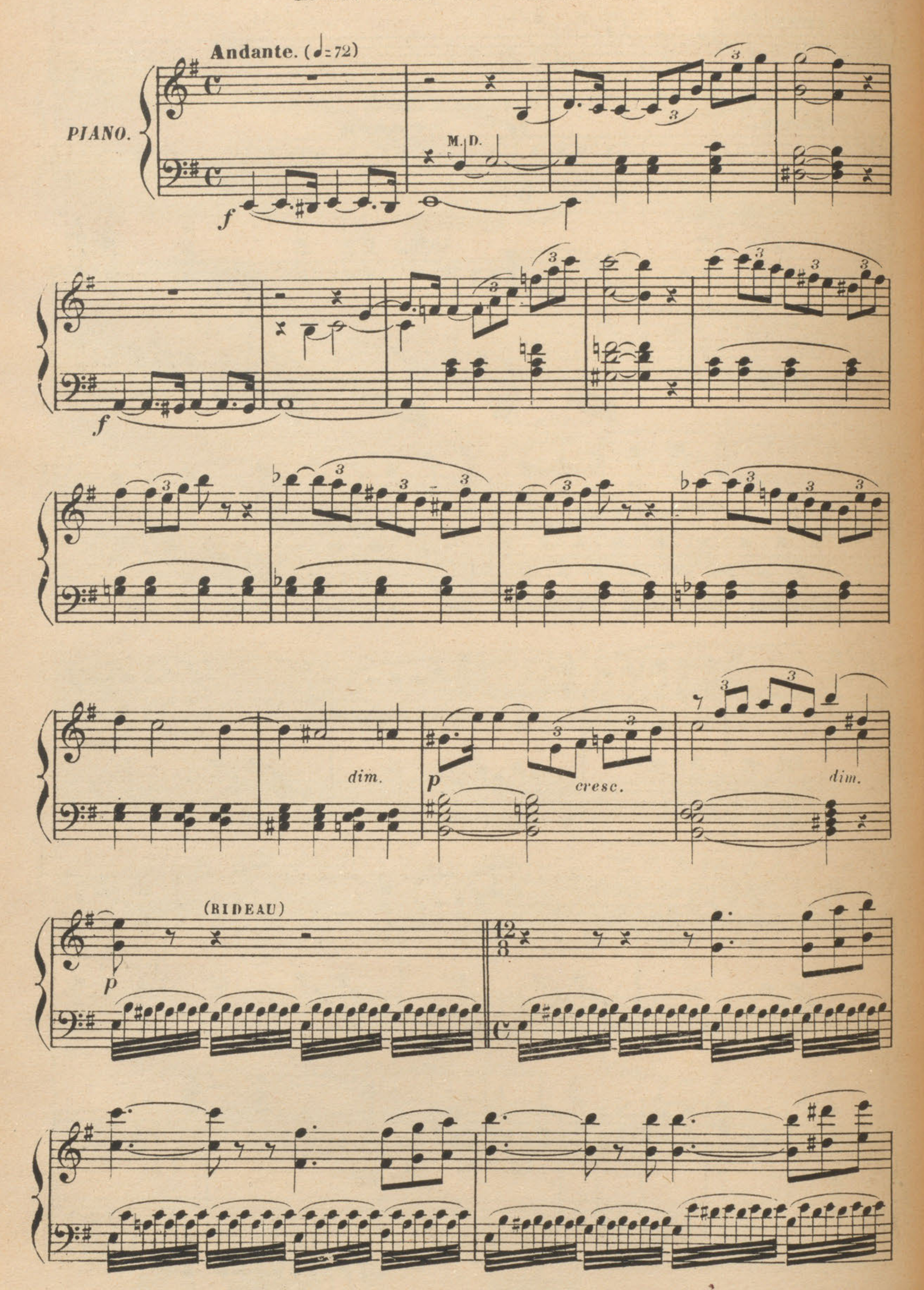

cre - - - scen - - - do.
Ma.
Le vent murmu - re! Toutes les voix de la na - tu - re Me re - disent en chœur «Il t'ai - me!
ff
cresc.
dim.
pp
Il t'ai - me!» Ah! qu'il est doux de vi - vre! Le ciel me sou - rit; L'air m'en -
pp
Ped.
Ped.
dim.

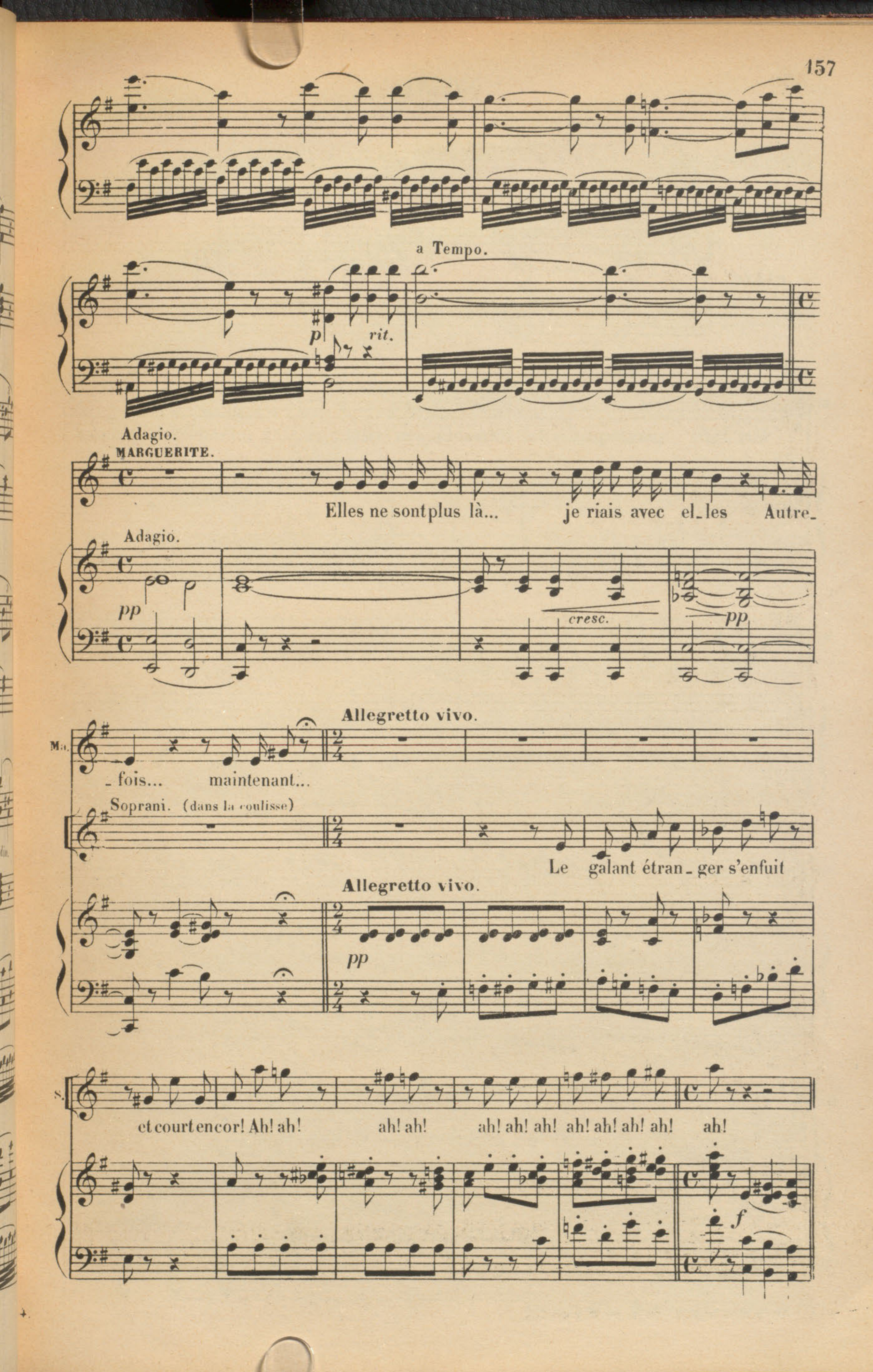

Ma.
i - vre,
l'air m'en - i - vre!
p
pp
Ma.
Est - ce de plaisir et d'a - mour
Que la feuille tremble et pal
Ma.
- pi - te?
De - main,
de - main!
cre - - - scen - - -
Ma.
ah! presse ton re - tour, cher bien aimé!
Viens!
- do.
cresc. molto.



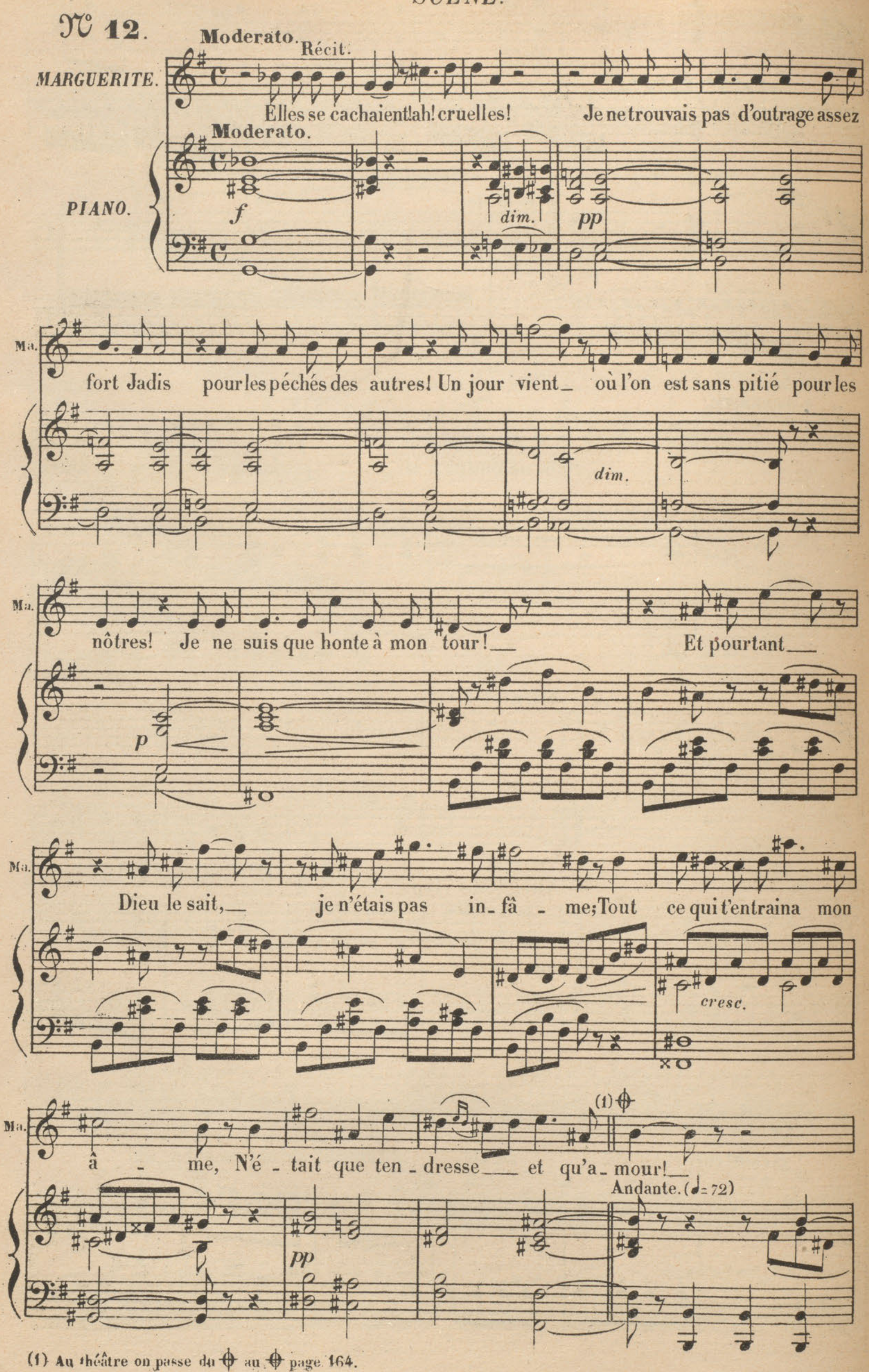
Fin du 2e Acte.

ENTR'ACTE ET RÉCITATIF

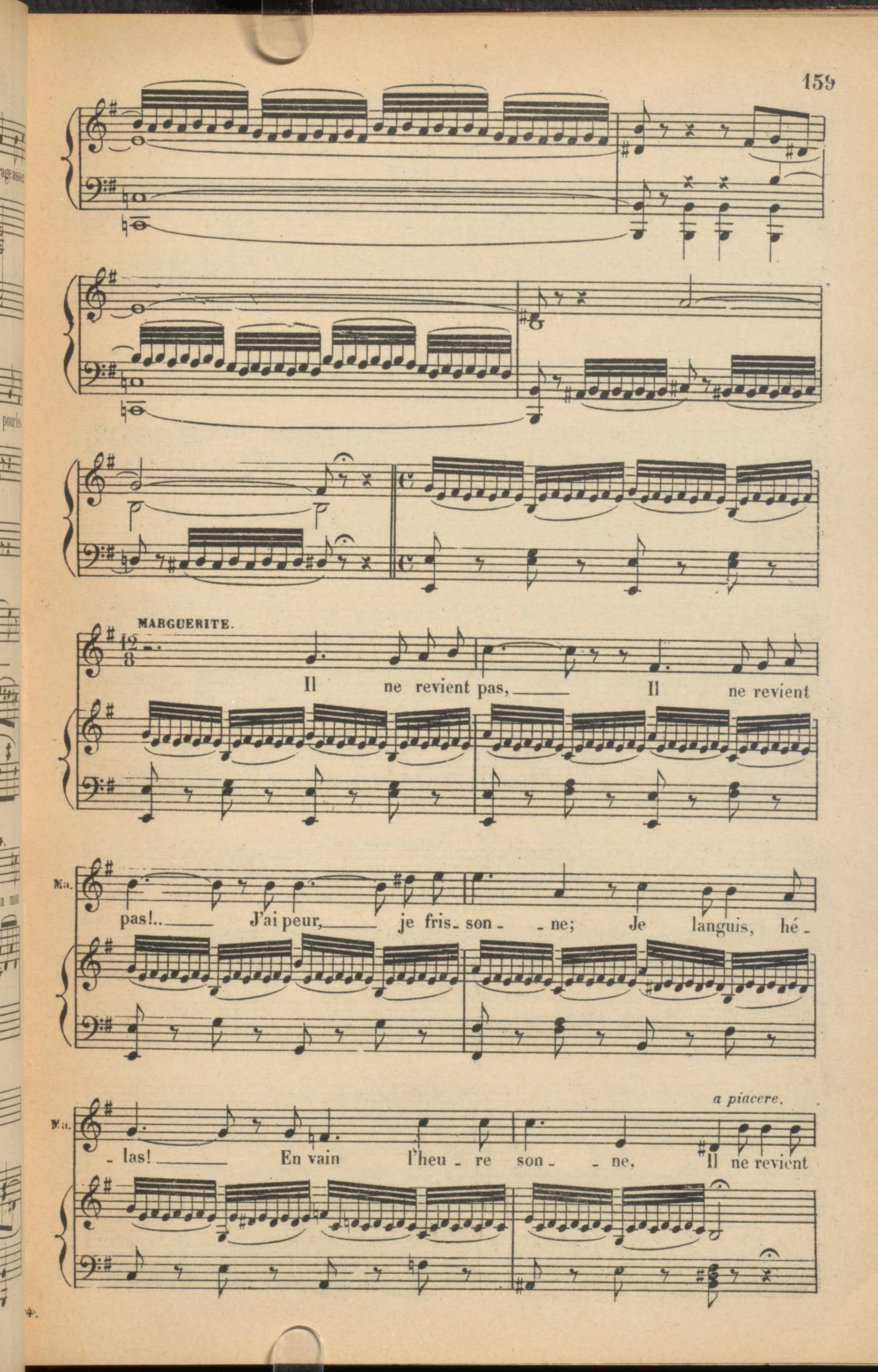


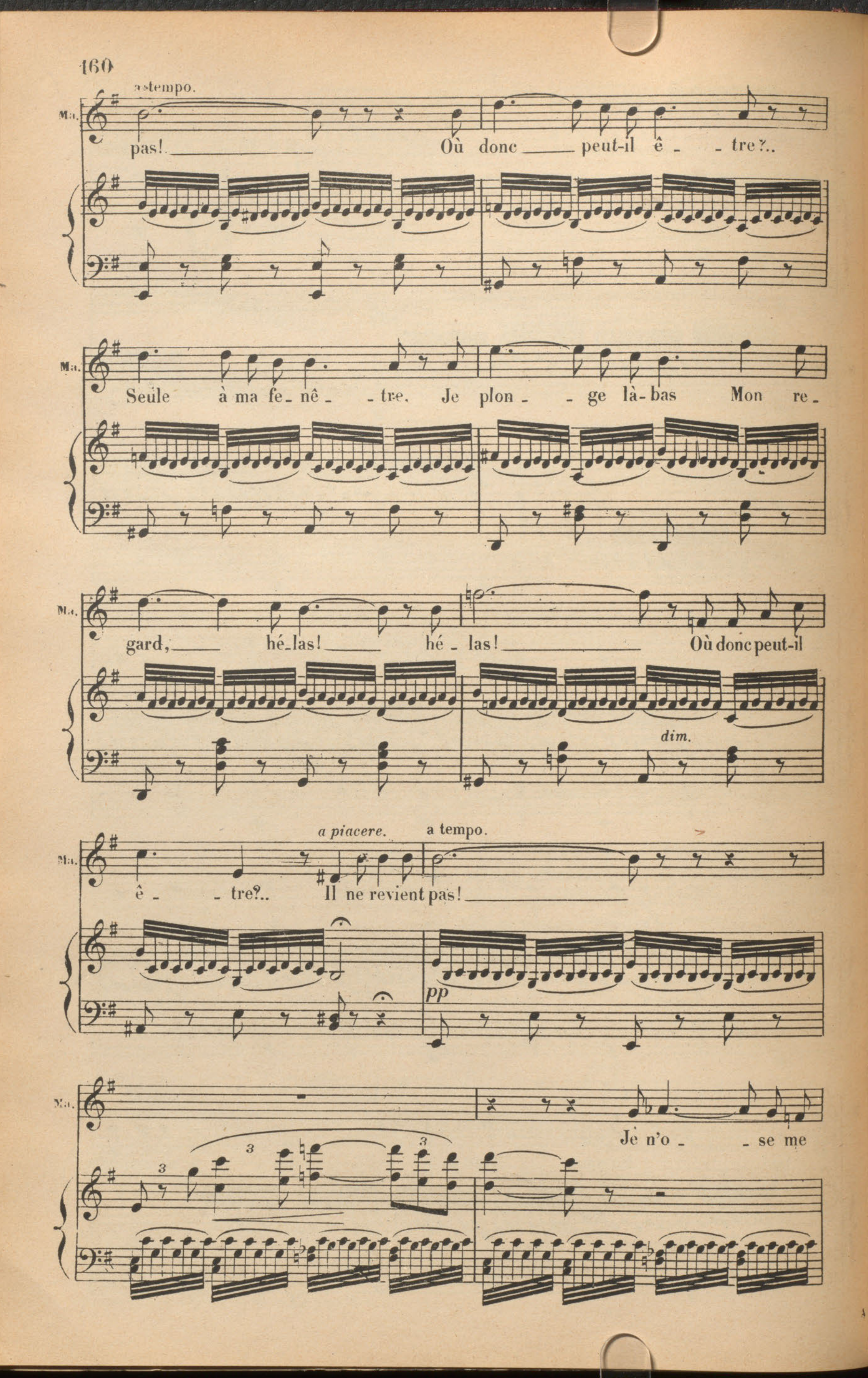


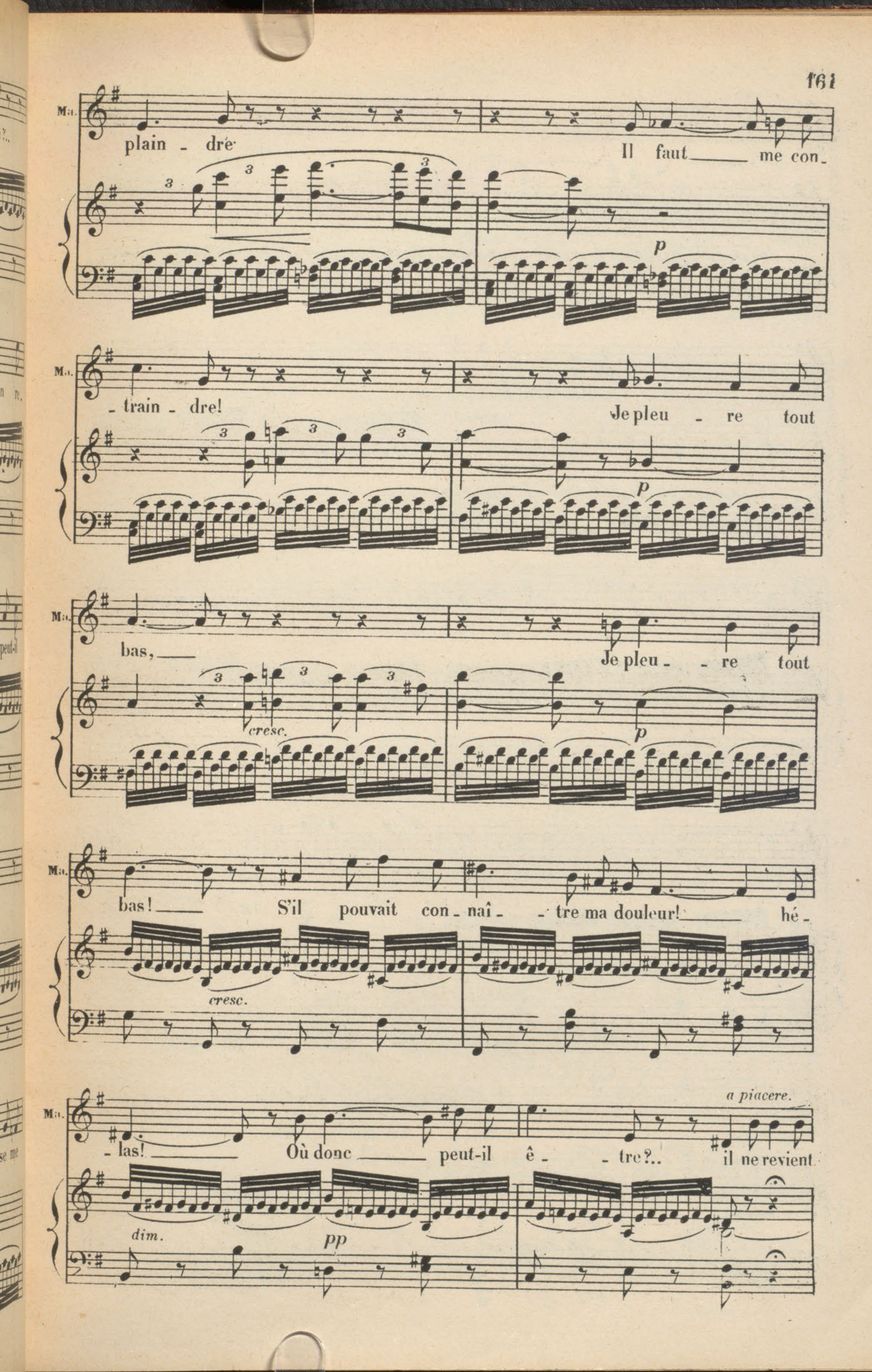
a Tempo.
p
rit.
Adagio.
MARGUERITE.
Elles ne sont plus là... je riais avec el_les Autre_
Adagio.
pp
cresc.
pp
Allegretto vivo.
Ma.
_fois... maintenant...
Soprani. (dans la coulisse)
Le galant étran_ger s'enfuit
Allegretto vivo.
pp
S.
et court encor! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f

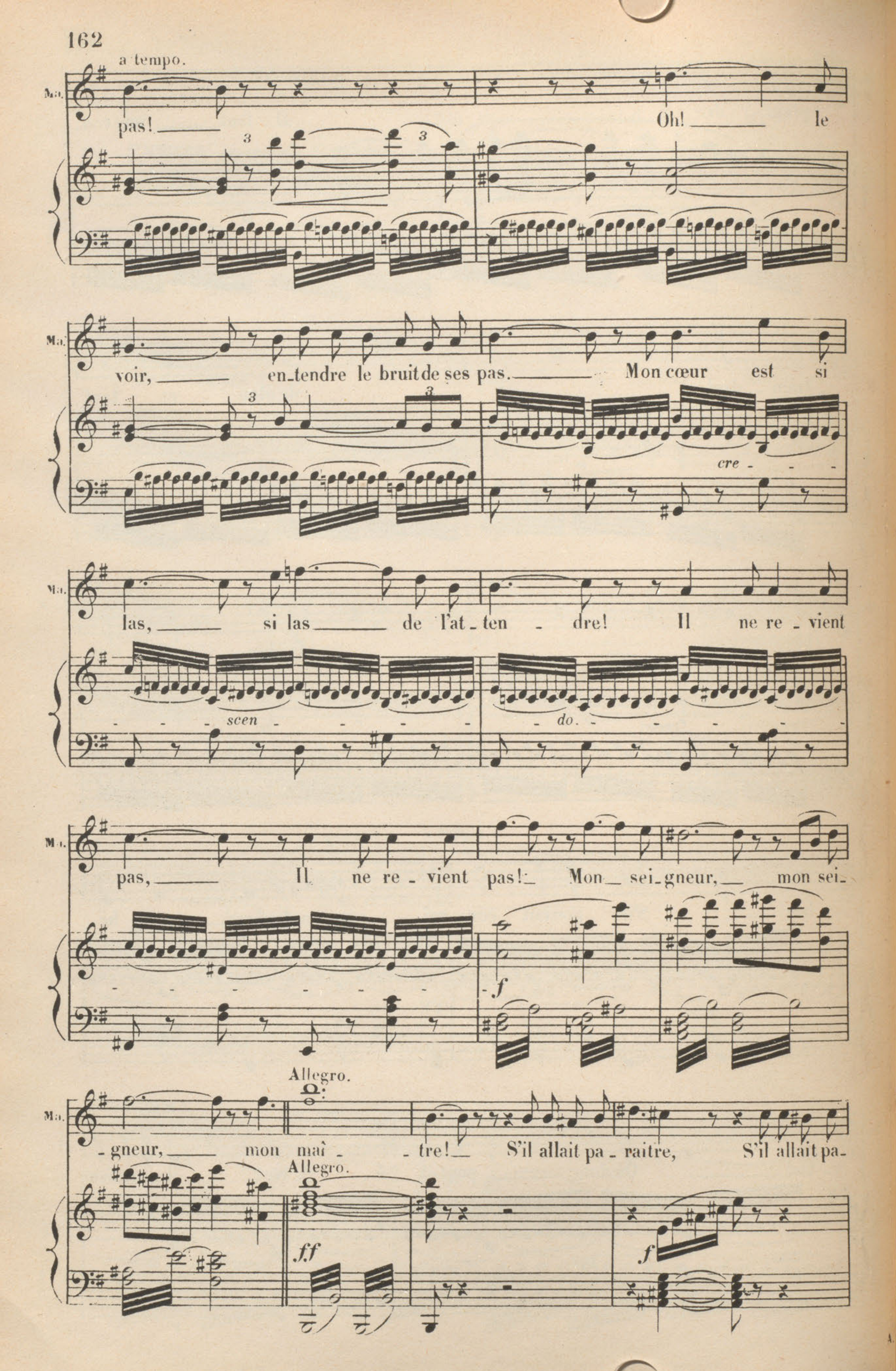


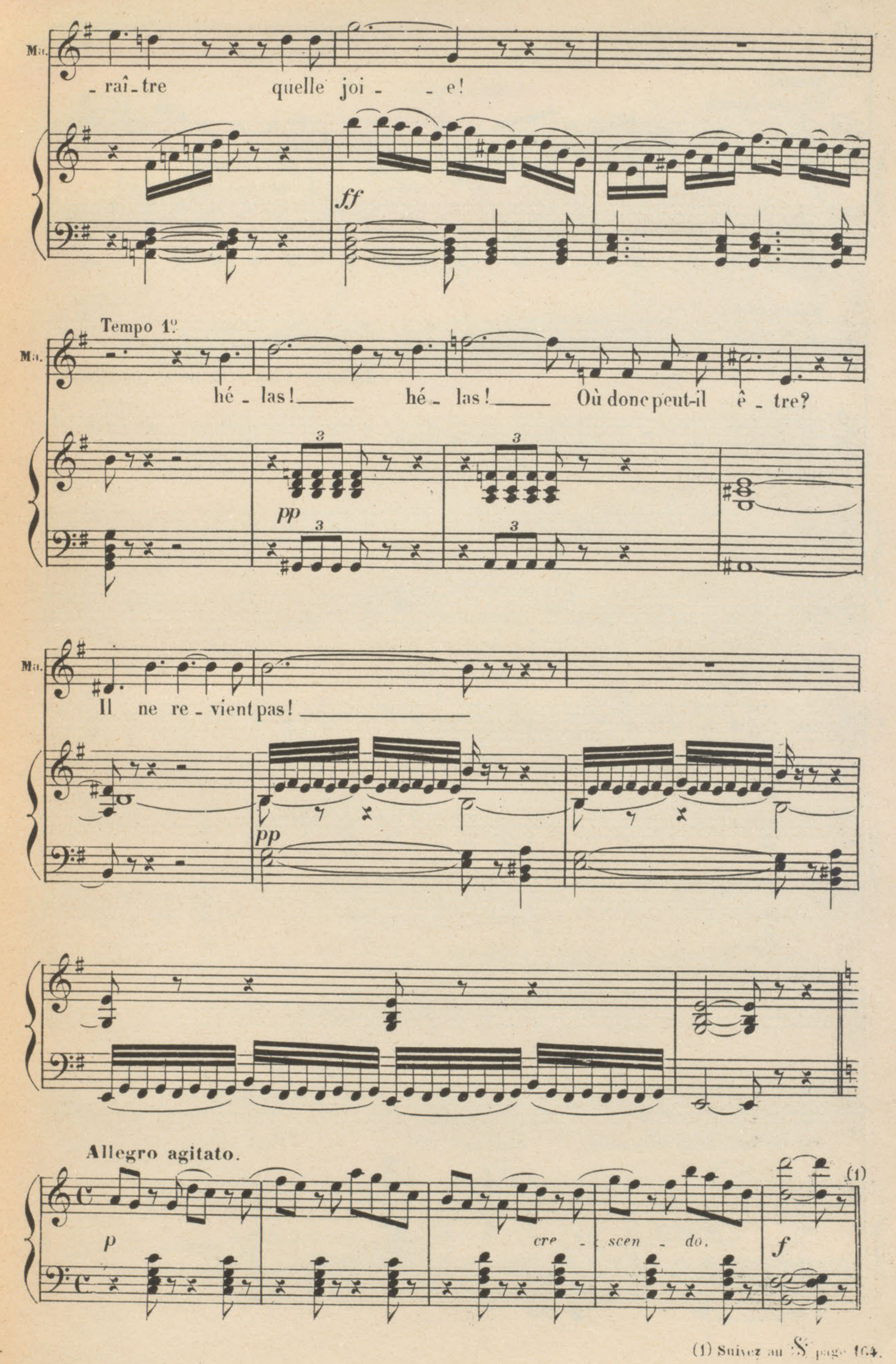
(1) Au théâtre on passe du ⌽ au ⌽ page 164.


MARGUERITE.
Il ne revient pas, Il ne revient
Ma.
pas!.. J'ai peur, je fris_son_ _ne; Je languis, hé_
Ma.
a piacere.
_las! En vain l'heu_re son_ _ne, Il ne revient

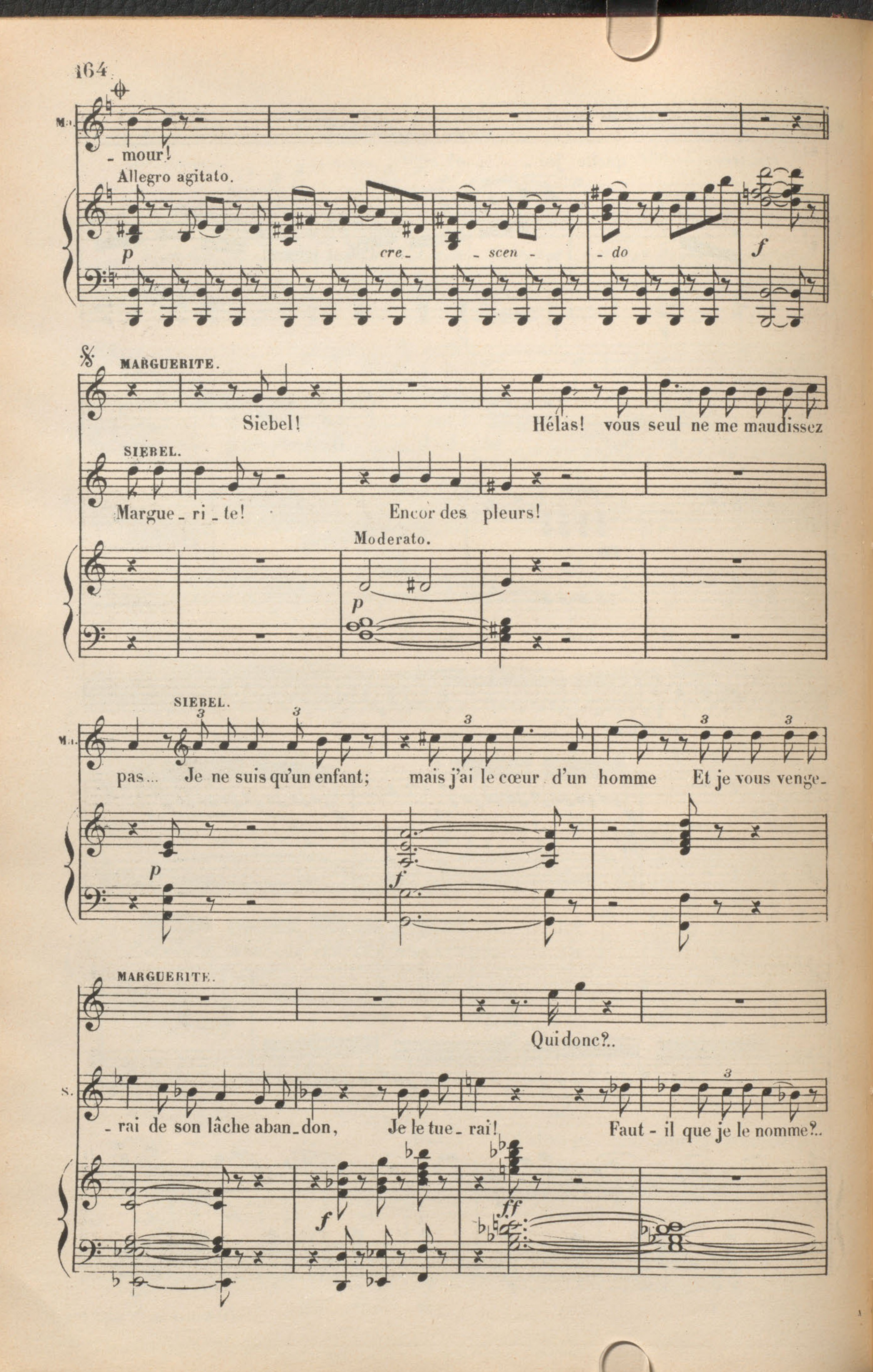

a tempo.
Ma.
pas! Où donc peut-il ê - tre?..
Ma.
Seule à ma fe-nê - tre. Je plon - ge là-bas Mon re -
Ma.
gard, hé-las! hé - las! Où donc peut-il
dim.
a piacere. a tempo.
Ma.
ê - tre?.. Il ne revient pas!
pp
Ma.
Je n'o - se me

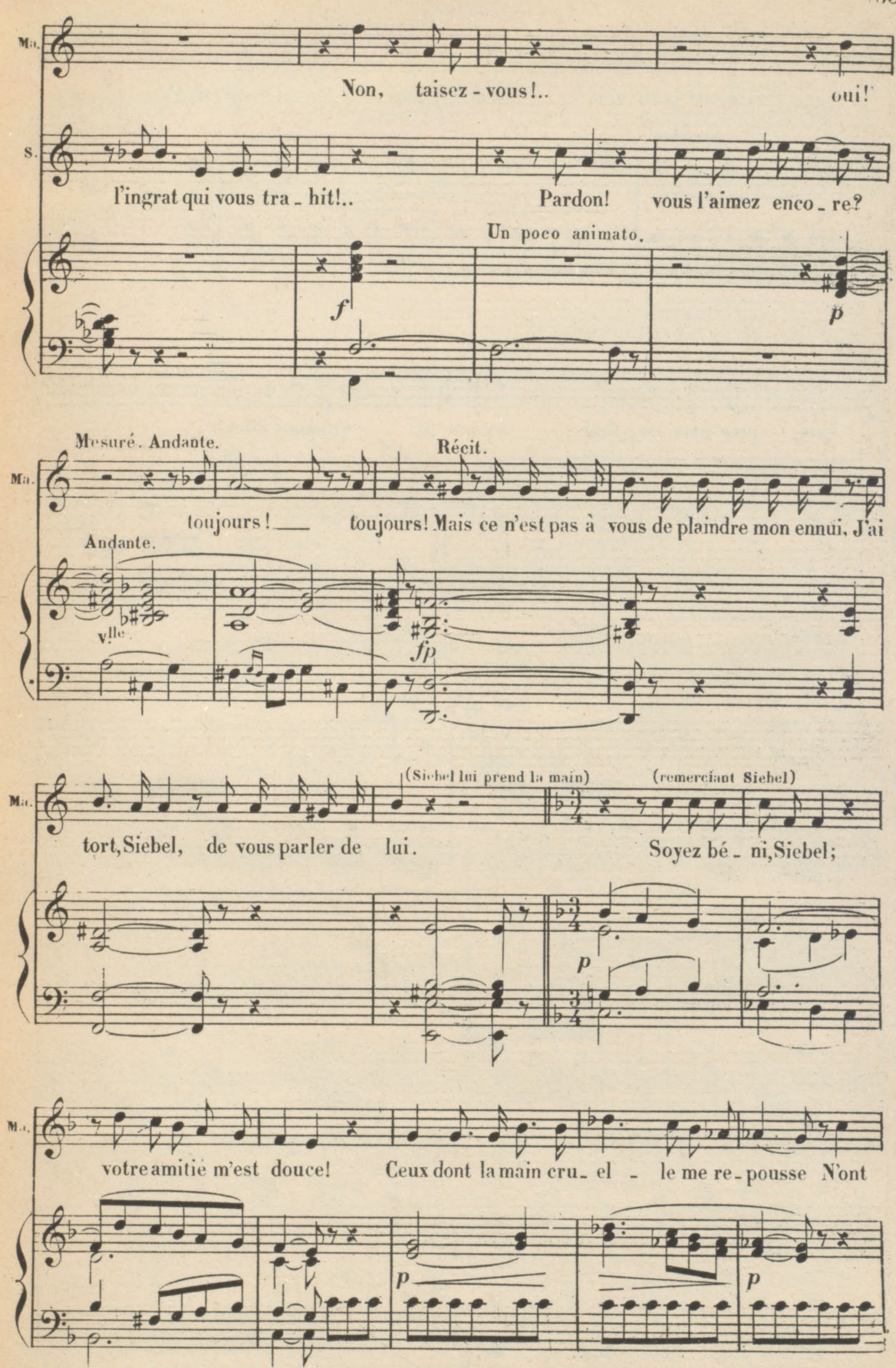

Ma.
plain - dre
Il faut me con-
p
Ma.
- train - dre!
Je pleu - re tout
p
Ma.
bas,
Je pleu - - re tout
cresc.
p
Ma.
bas!
S'il pouvait con - naî - - tre ma douleur!
hé -
cresc.
Ma.
a piacere.
- las!
Où donc peut-il ê - - tre?..
il ne revient
dim.
pp
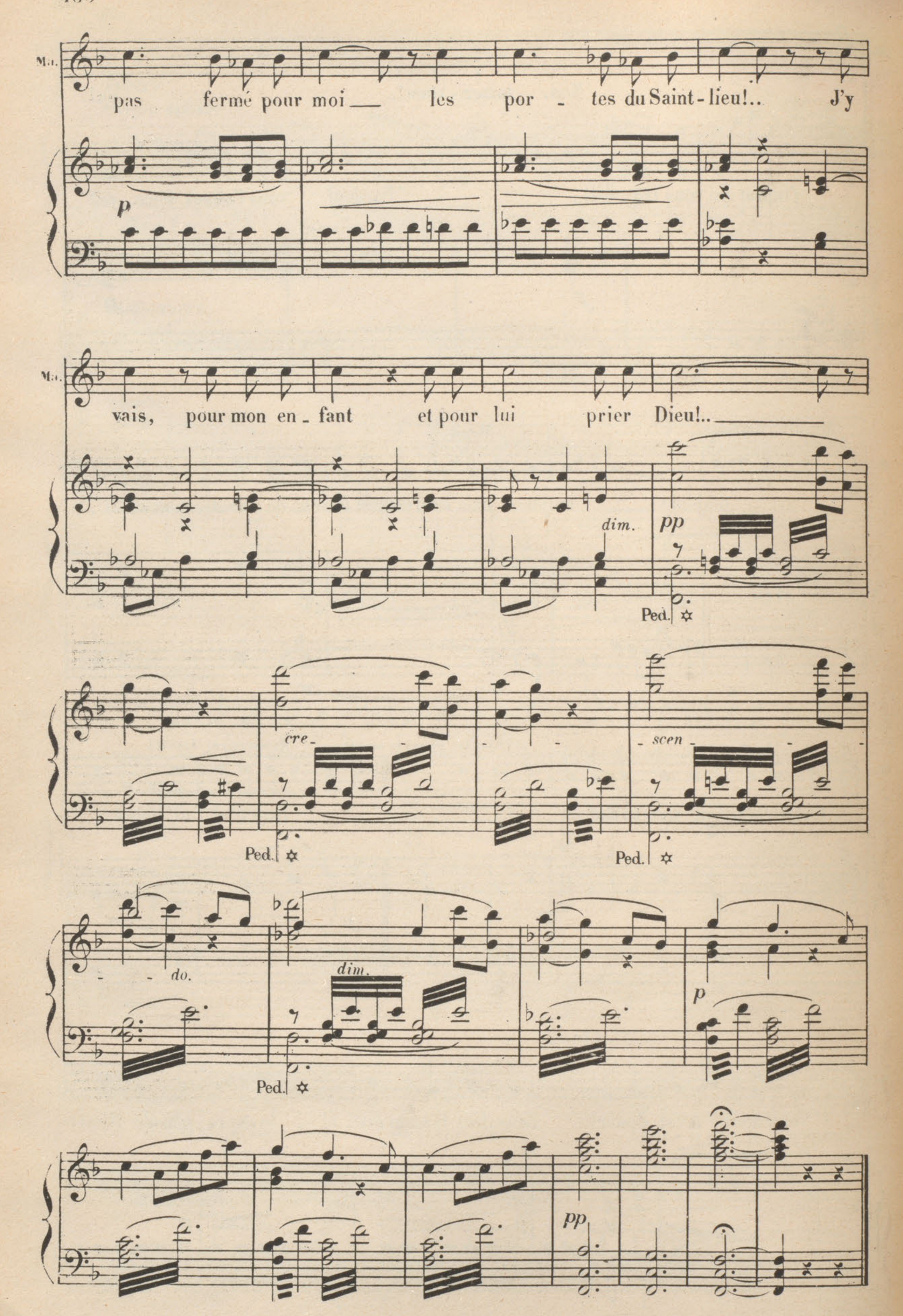

a tempo.
Ma.
pas! Oh! le
voir, en_tendre le bruit de ses pas. Mon cœur est si
cre - - -
las, si las de l'at_ten - dre! Il ne re_vient
- - scen - - - - - do. - - - - -
pas, Il ne re_vient pas! Mon_sei_gneur, mon sei_
f
Allegro.
_gneur, mon maî - tre! S'il allait pa_raitre, S'il allait pa_
Allegro.
ff
f
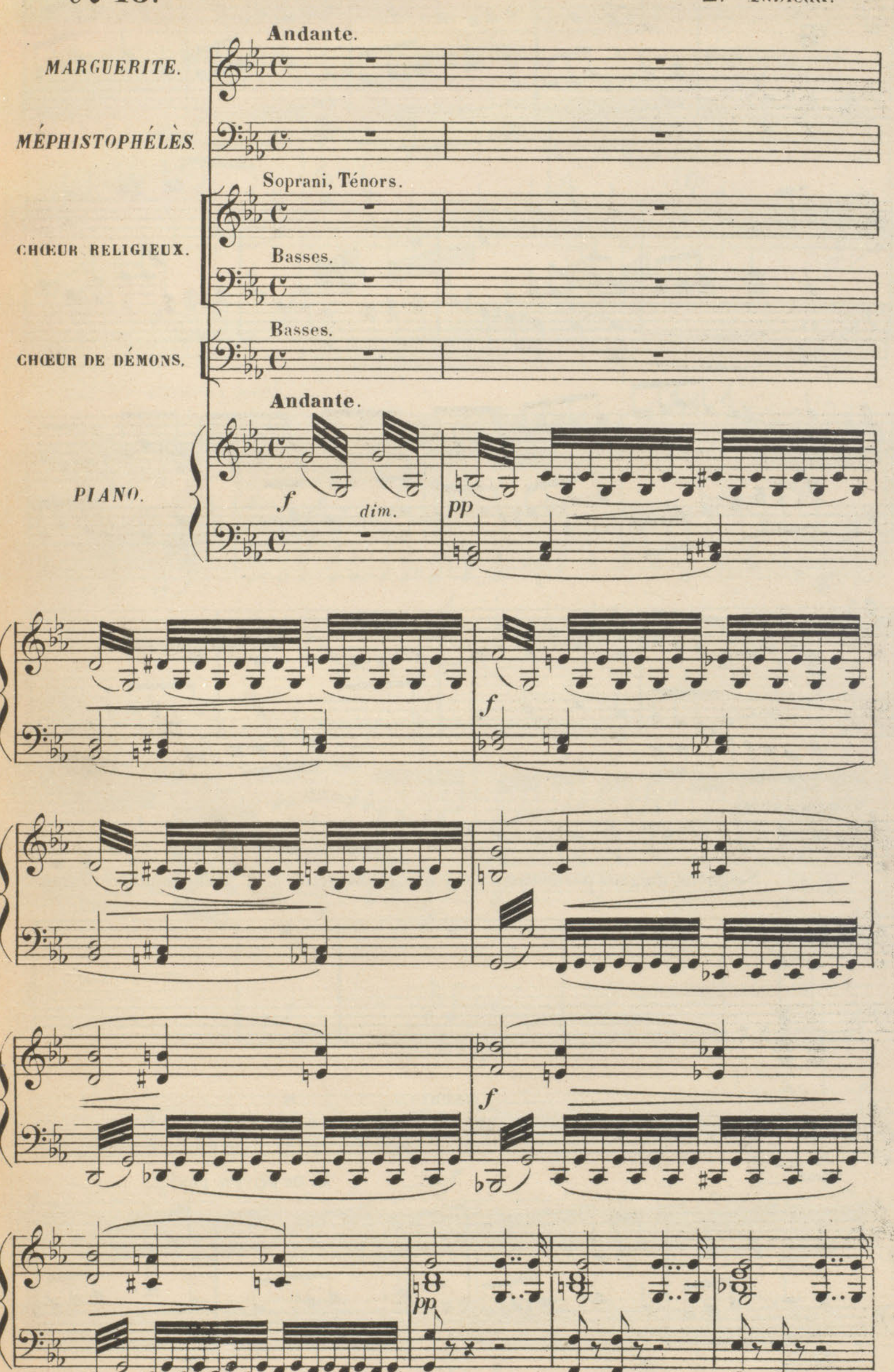


(1) Suivez au 𝄋 page 164.

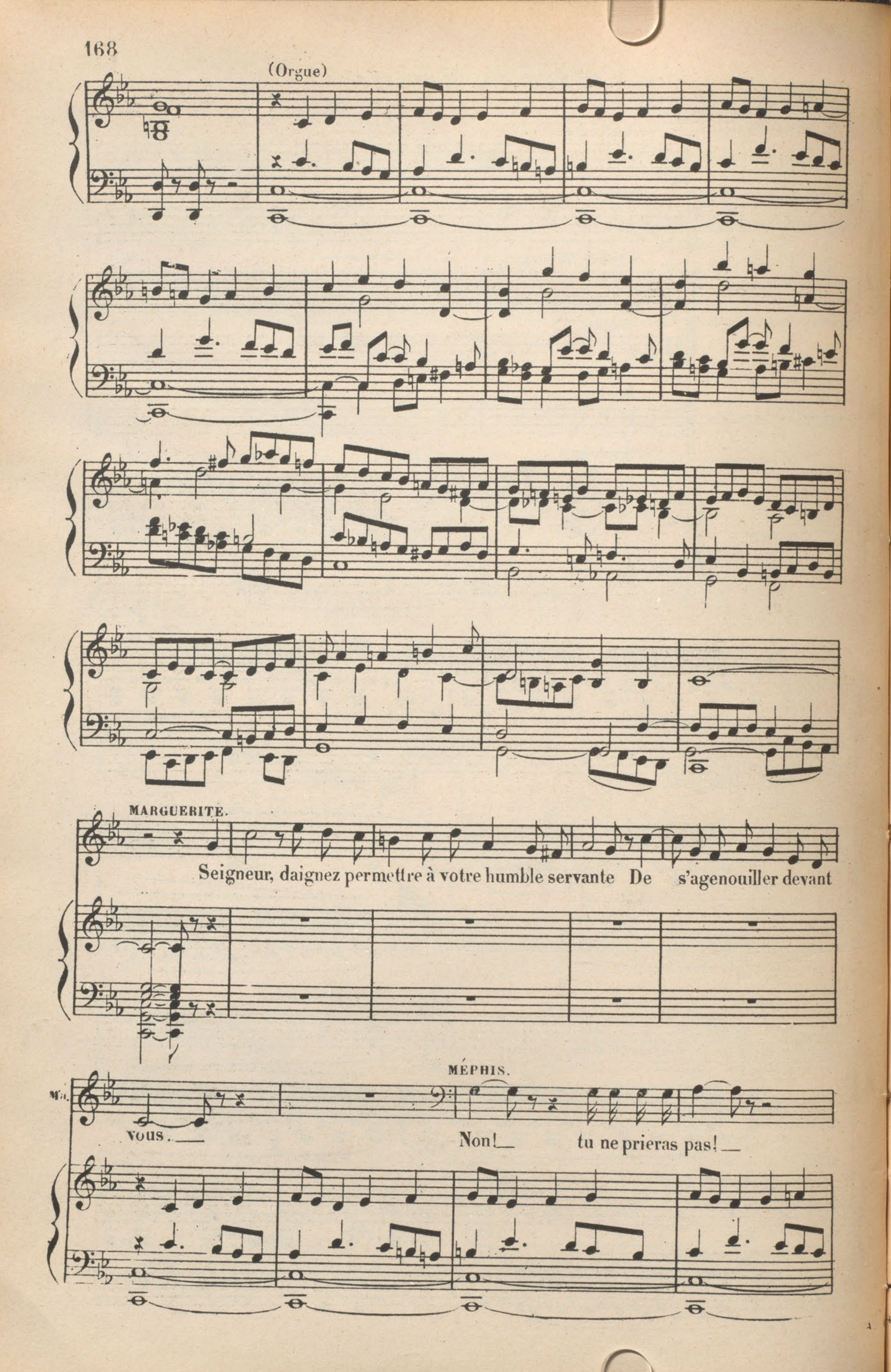

Ma.
_ mour!
Allegro agitato.
p
cre_
_ scen
_ do
f
MARGUERITE.
Siebel!
Hélas! vous seul ne me maudissez
SIEBEL.
Margue _ ri _ te!
Encor des pleurs!
Moderato.
p
SIEBEL.
Ma.
pas... Je ne suis qu'un enfant; mais j'ai le cœur d'un homme Et je vous venge_
p
f
MARGUERITE.
Qui donc?..
S.
_ rai de son lâche aban_don, Je le tue_rai! Faut - il que je le nomme?..
f
ff

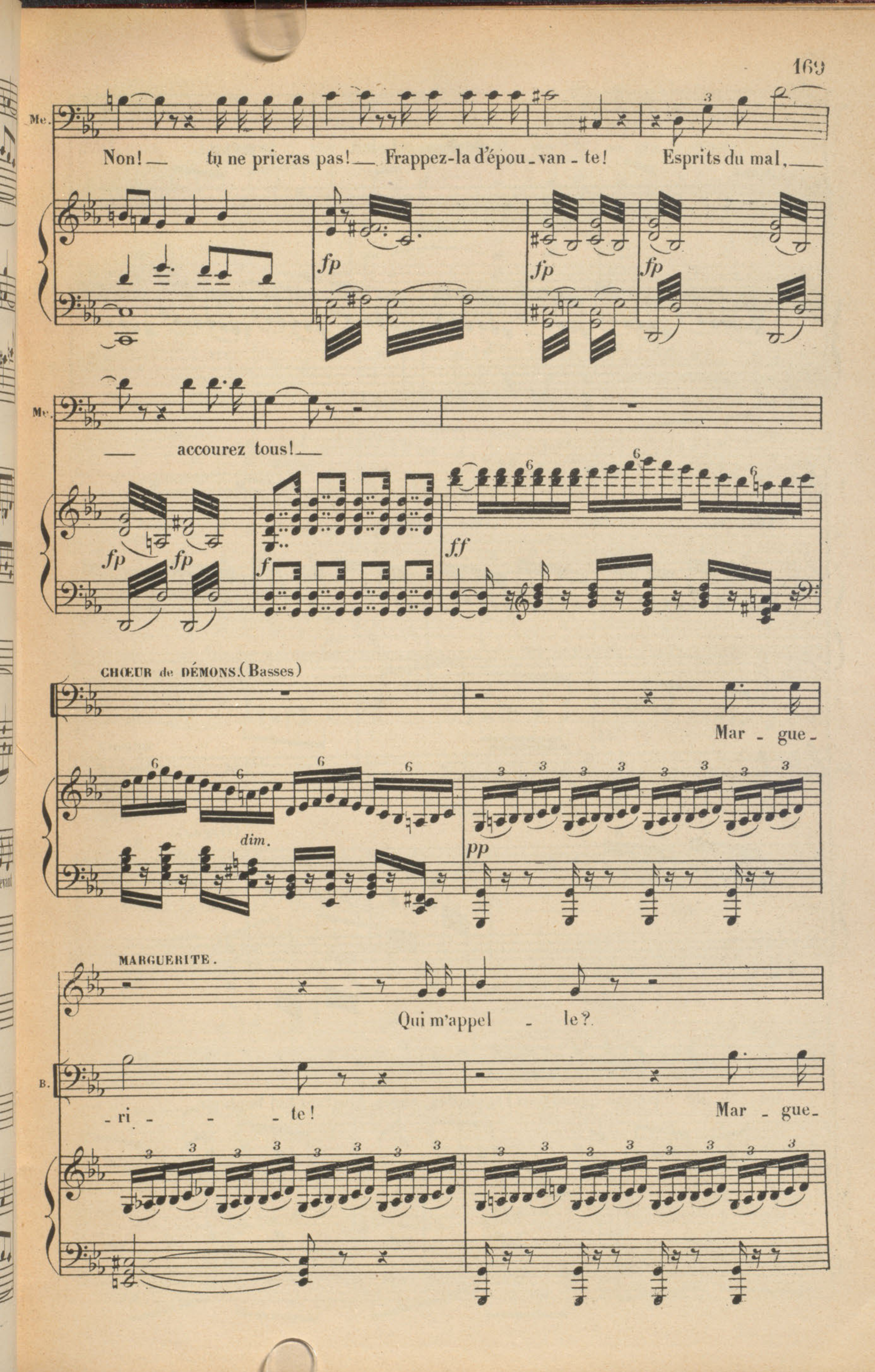

Ma.
Non, taisez - vous!.. oui!
S.
l'ingrat qui vous tra - hit!.. Pardon! vous l'aimez enco - re?
Un poco animato.
f
p
Mesuré. Andante.
Récit.
toujours! toujours! Mais ce n'est pas à vous de plaindre mon ennui. J'ai
Andante.
Vlle.
fp
(Siebel lui prend la main)
(remerciant Siebel)
tort, Siebel, de vous parler de lui. Soyez bé - ni, Siebel;
p
votre amitié m'est douce! Ceux dont la main cru - el - le me re - pousse N'ont
p
p

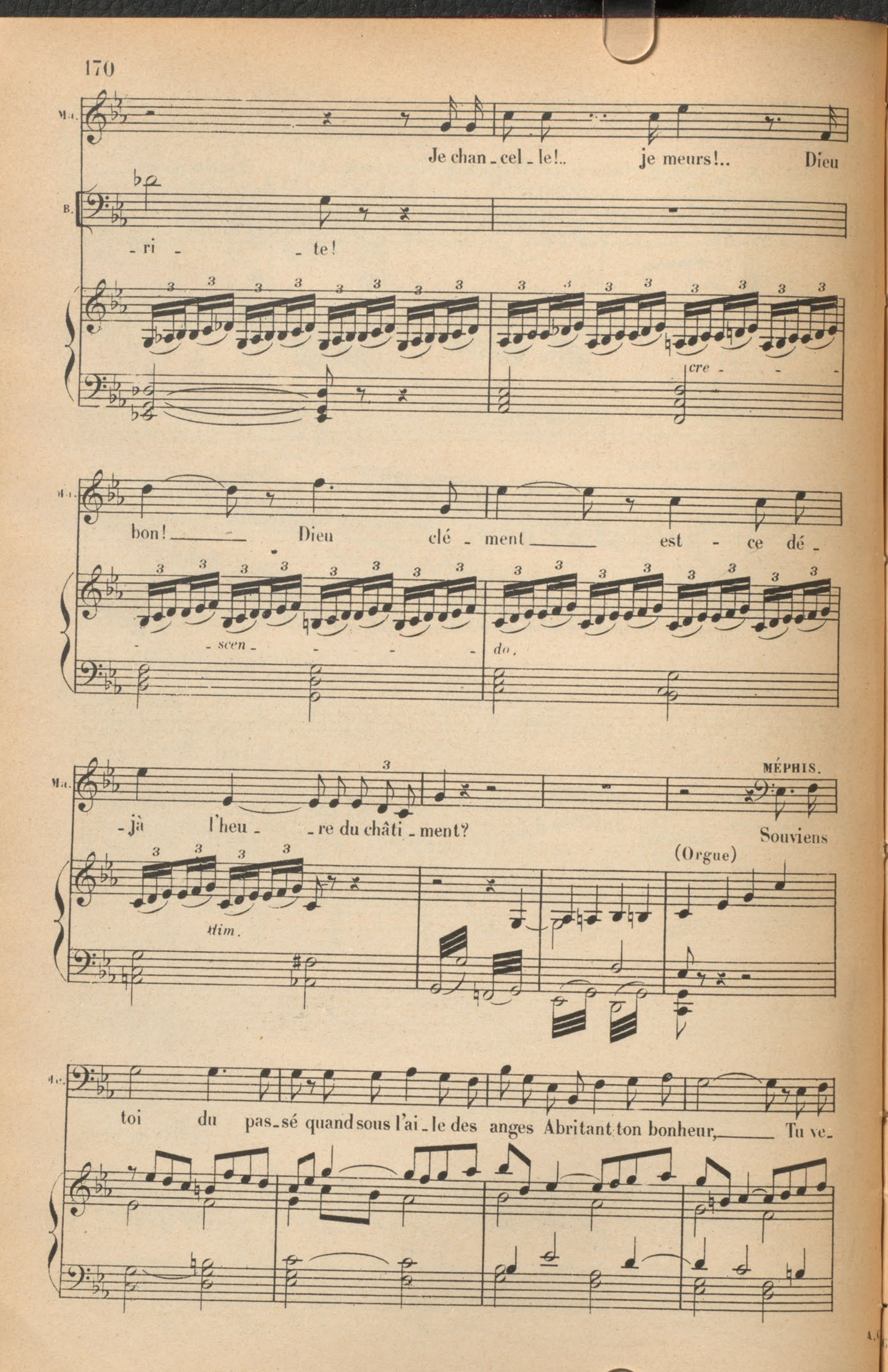

Me.
pas fermé pour moi les por - tes du Saint-lieu!.. J'y
p
Me.
vais, pour mon en - fant et pour lui prier Dieu!..
dim.
pp
Ped.
cre - - scen
Ped.
Ped.
do.
dim.
Ped.
p
pp
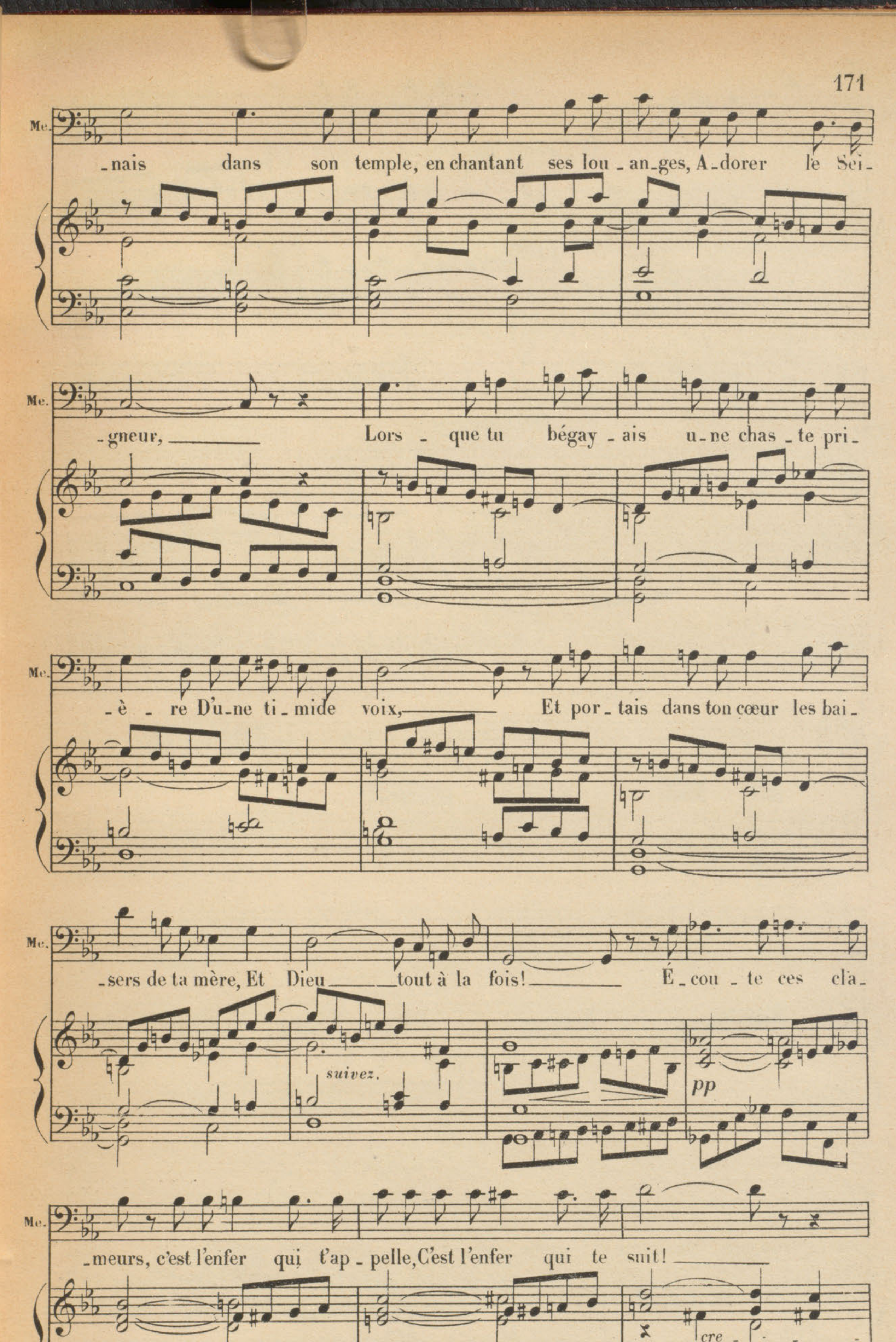
No 13. SCÈNE DE L'ÉGLISE. 2me Tableau.

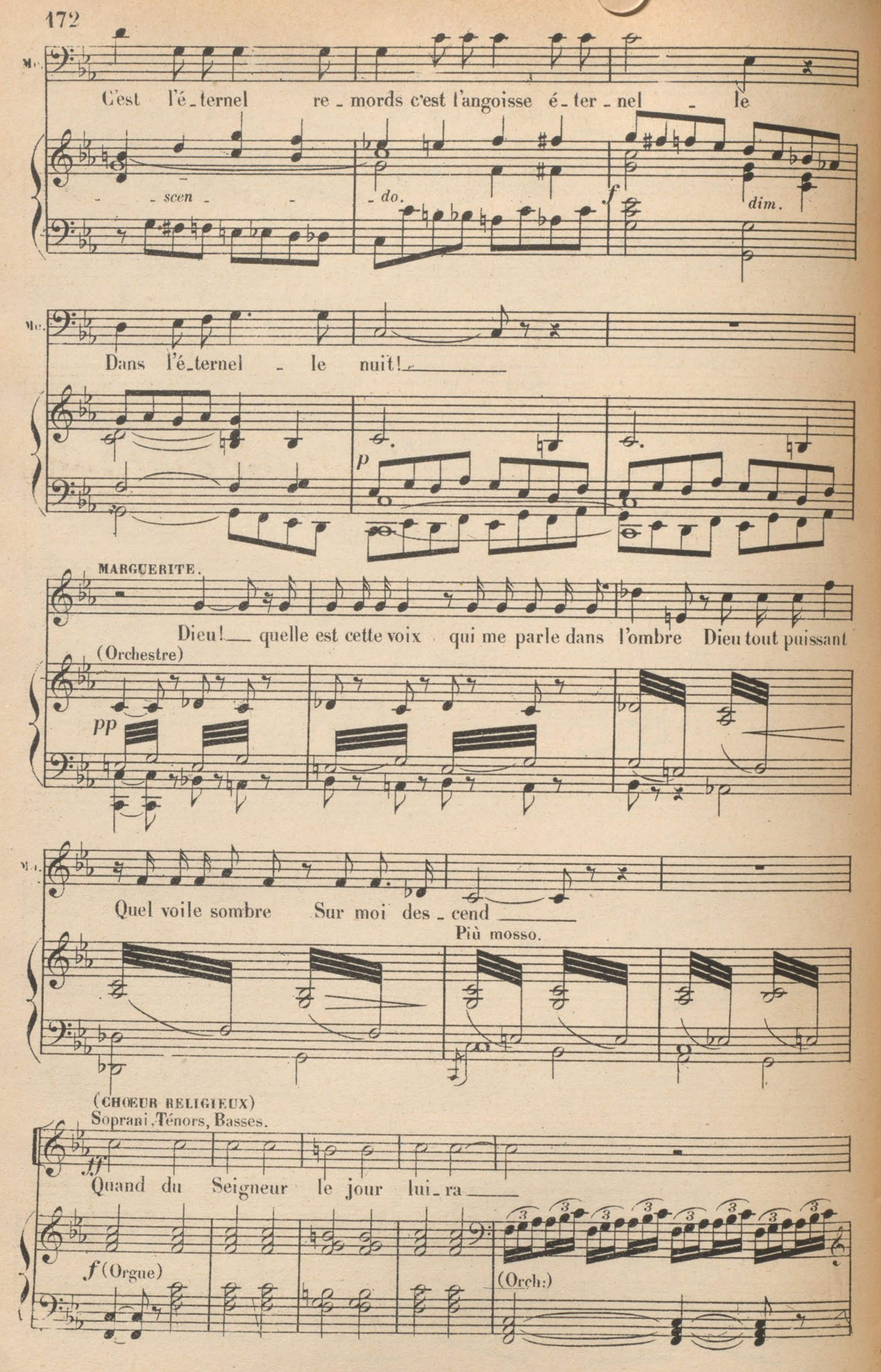



(Orgue)
MARGUERITE.
Seigneur, daignez permettre à votre humble servante De s'agenouiller devant
Ma.
vous.
MÉPHIS.
Non! tu ne prieras pas!
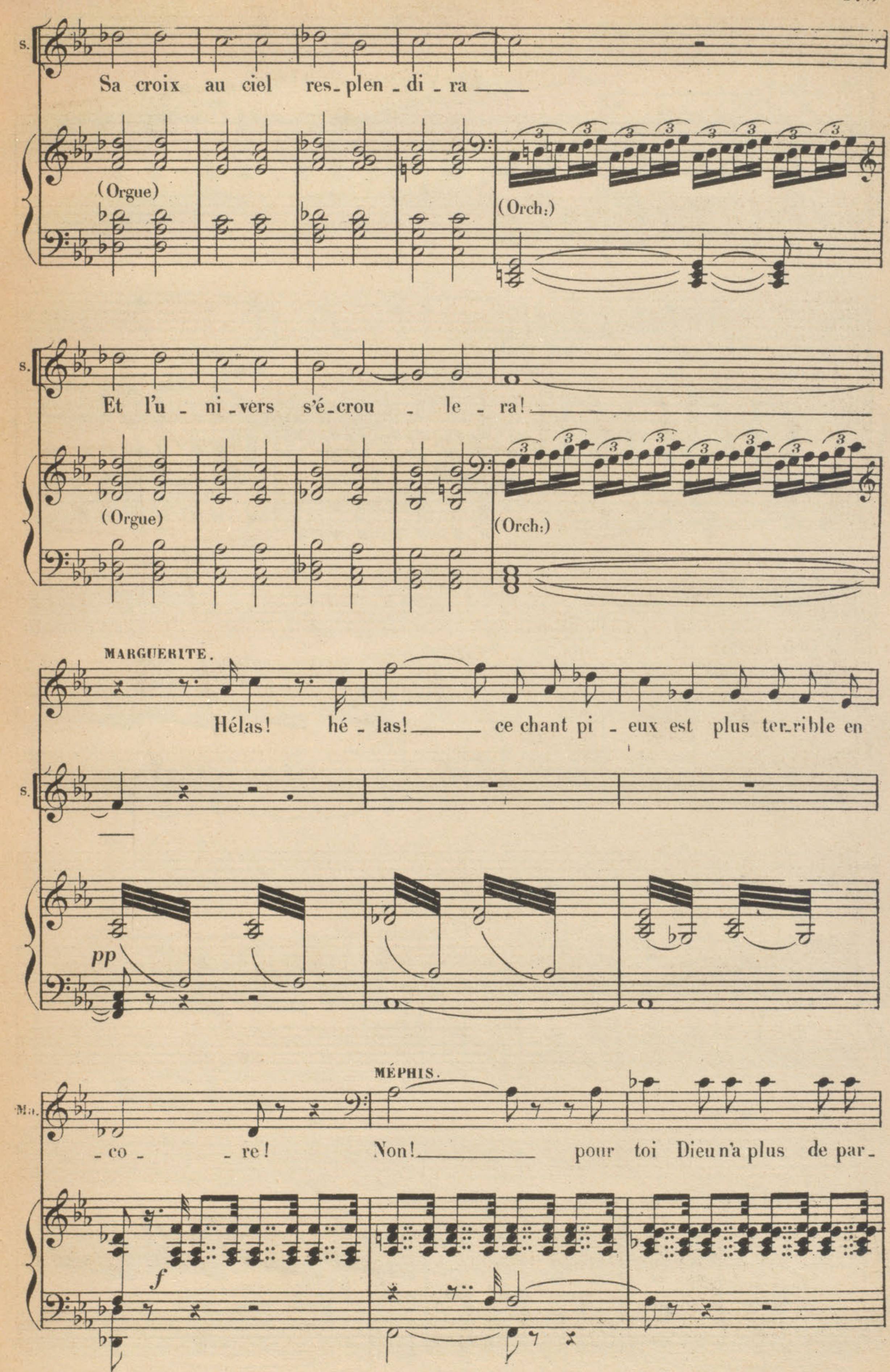

Me.
Non! — tu ne prieras pas! — Frappez-la d'épou - van - te! Esprits du mal, —
fp
fp
fp
Me.
— accourez tous! —
fp
fp
f
ff
CHŒUR de DÉMONS. (Basses)
Mar - gue -
dim.
pp
MARGUERITE.
Qui m'appel - le?
B.
- ri - - te!
Mar - gue -

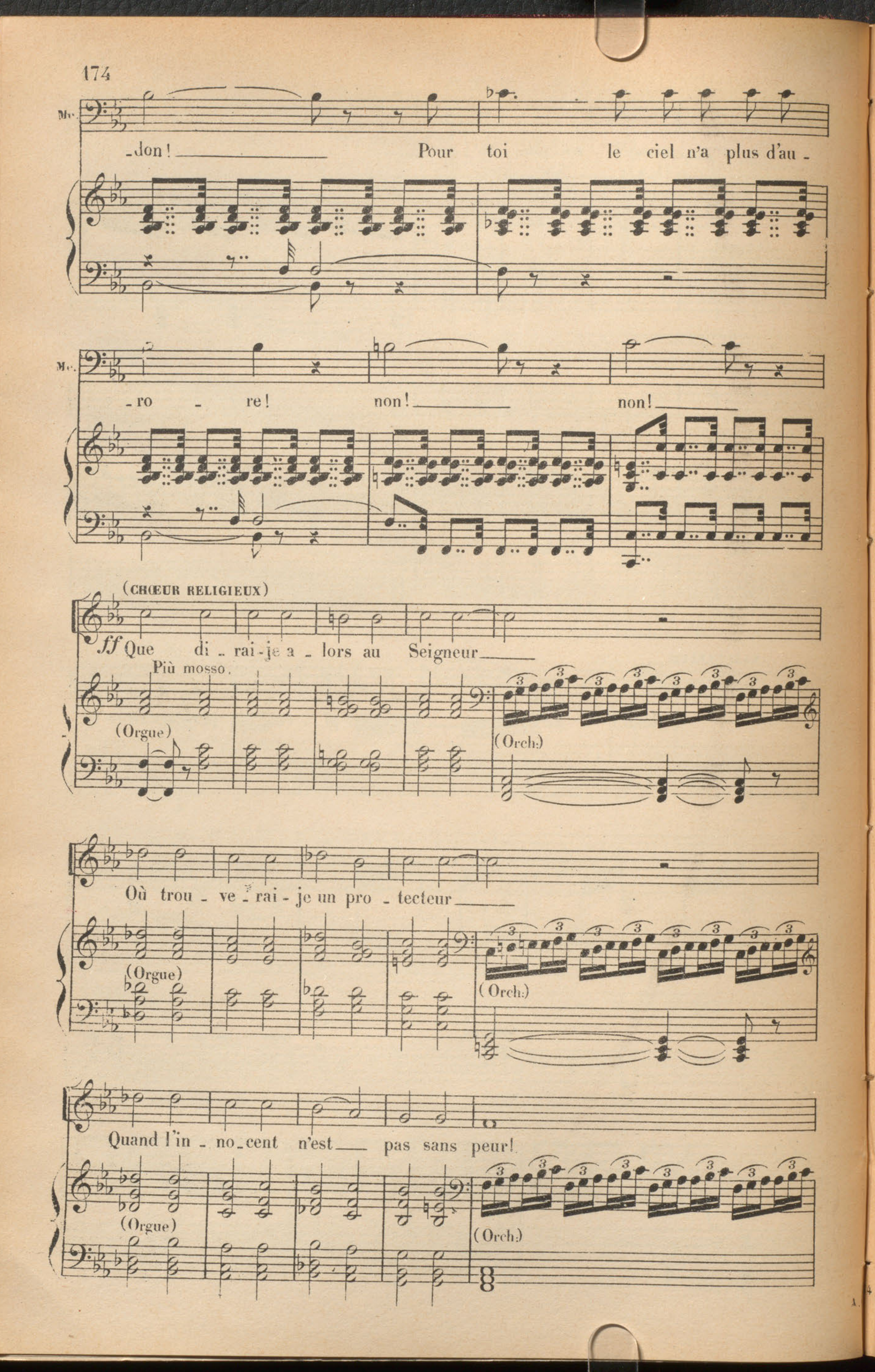

Ma.
Je chan_cel_le!.. je meurs!.. Dieu
B.
_ri _ _ te!
cre _ _ _
Ma.
bon! Dieu clé_ment est _ ce dé_
_ scen _ _ _ _ do.
Ma.
_ jà l'heu_ _re du châti_ment?
MÉPHIS.
Souviens
(Orgue)
dim.
Me.
toi du pas_sé quand sous l'ai_le des anges Abritant ton bonheur, Tu ve_

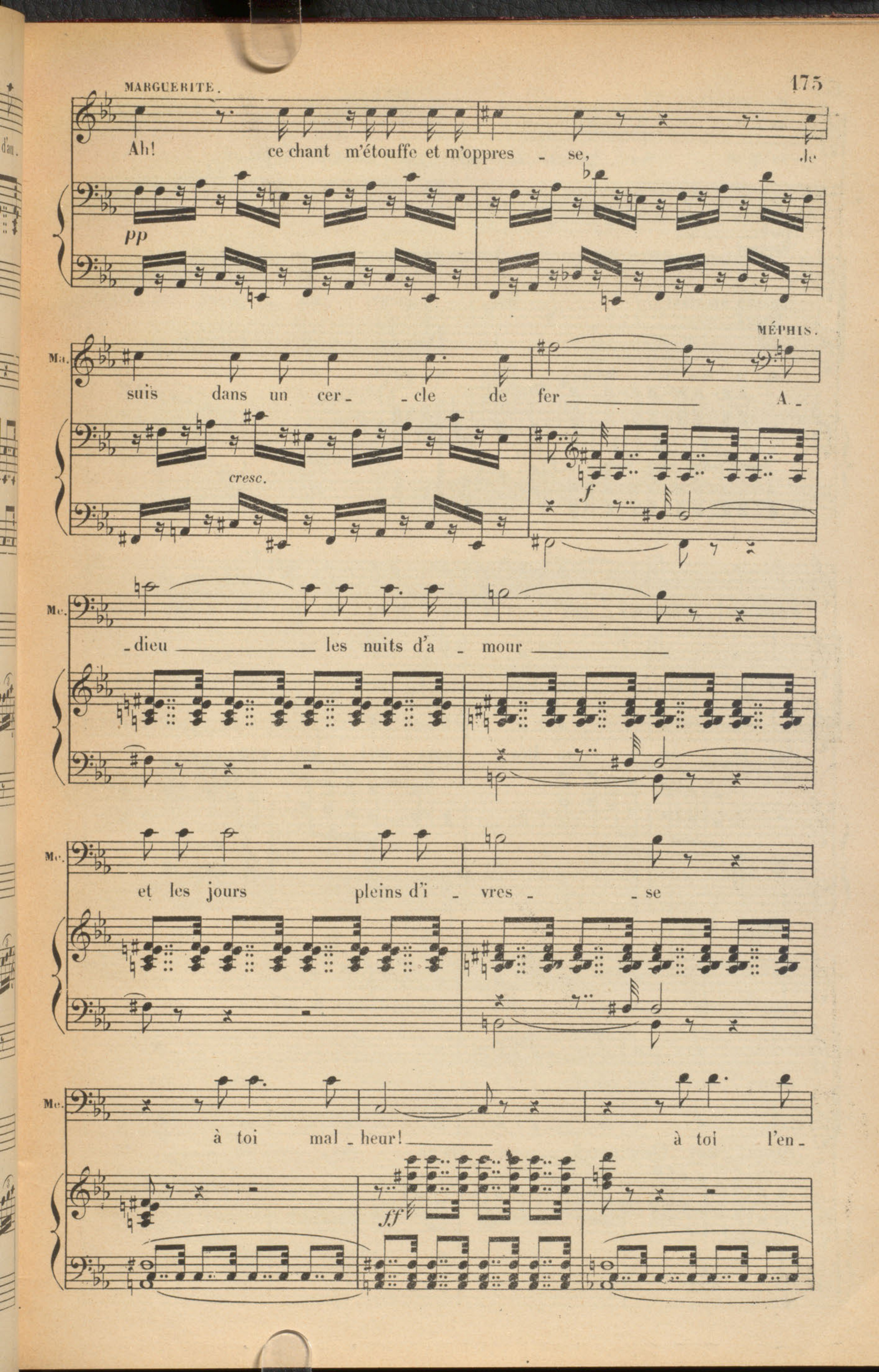

Me.
_nais dans son temple, en chantant ses lou _ an_ges, A_dorer le Sei_
Me.
_gneur, Lors _ que tu bégay _ ais u_ne chas _ te pri_
Me.
_è _ re D'u_ne ti_mide voix, Et por_tais dans ton cœur les bai_
Me.
_sers de ta mère, Et Dieu tout à la fois! É_cou _ te ces cla_
suivez.
pp
Me.
_meurs, c'est l'enfer qui t'ap _ pelle, C'est l'enfer qui te suit!
cre _

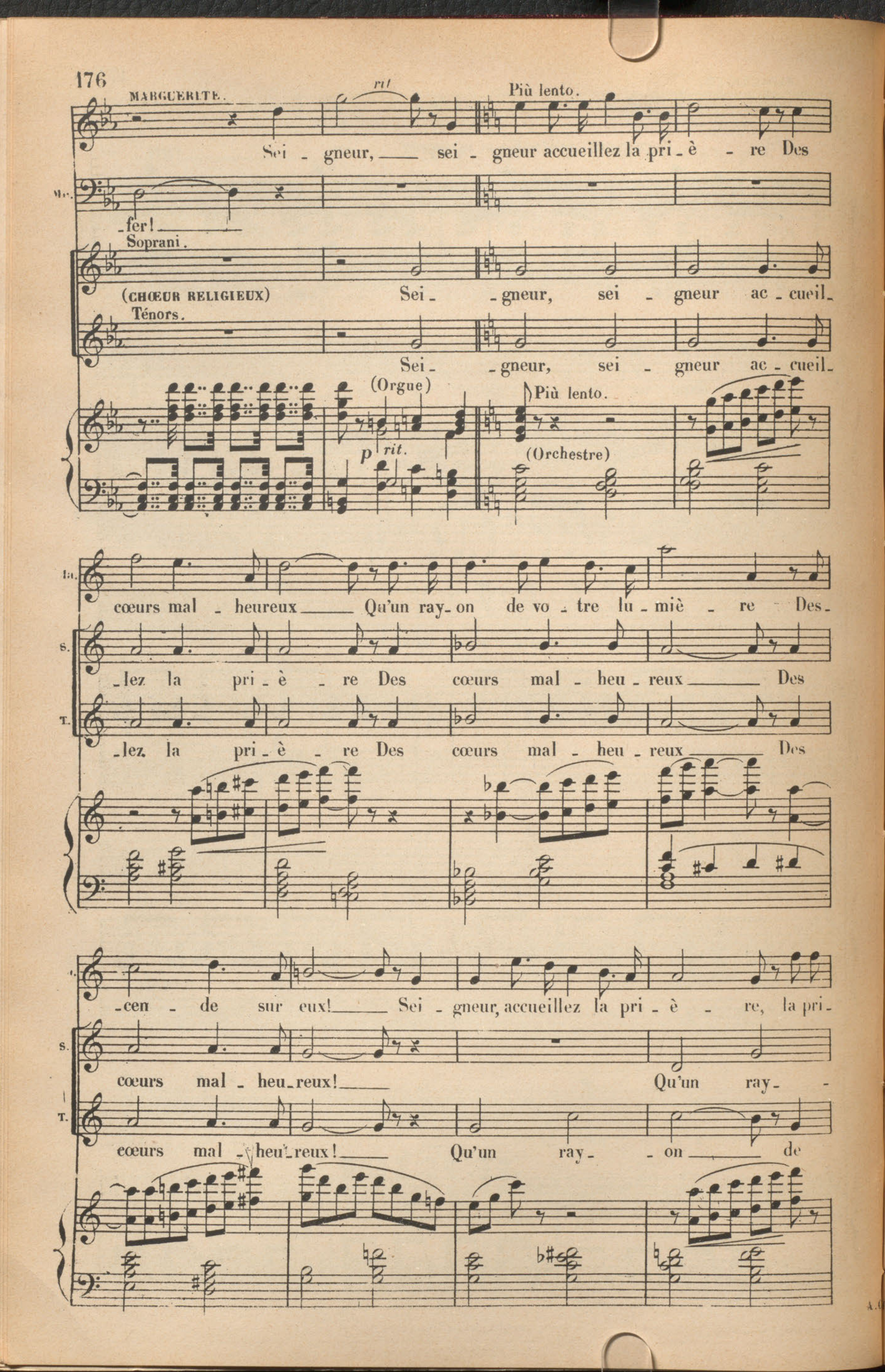

Me.
C'est l'é_ternel re_mords c'est l'angoisse é_ter_nel _ le
_ scen _ _ _ do.
f
dim.
Me.
Dans l'é_ternel _ le nuit!
p
MARGUERITE.
Dieu! quelle est cette voix qui me parle dans l'ombre Dieu tout puissant
(Orchestre)
pp
Me.
Quel voile sombre Sur moi des_cend
Più mosso.
(CHŒUR RELIGIEUX)
Soprani, Ténors, Basses.
ff
Quand du Seigneur le jour lui_ra
f (Orgue)
(Orch:)

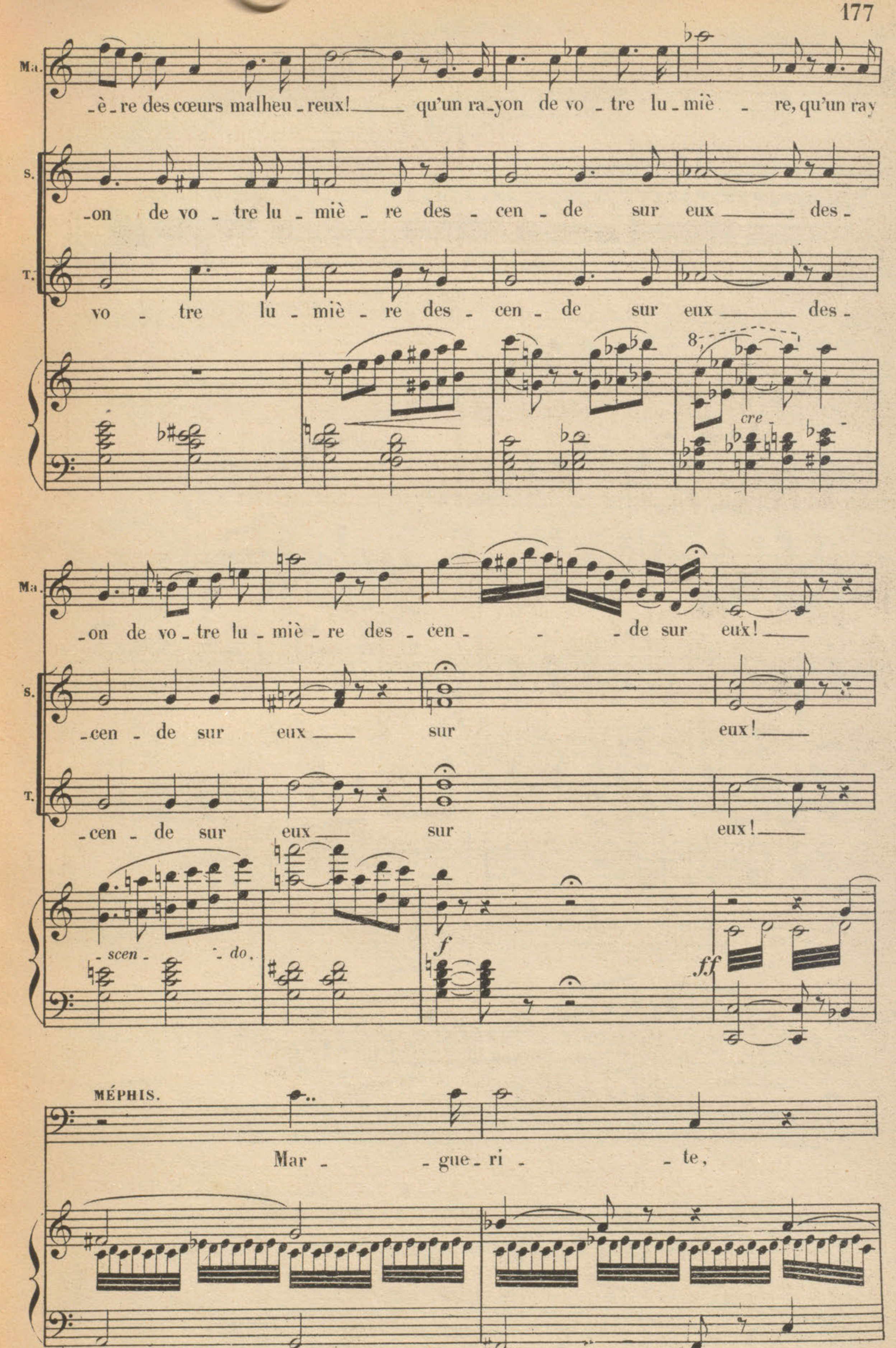
A 664.

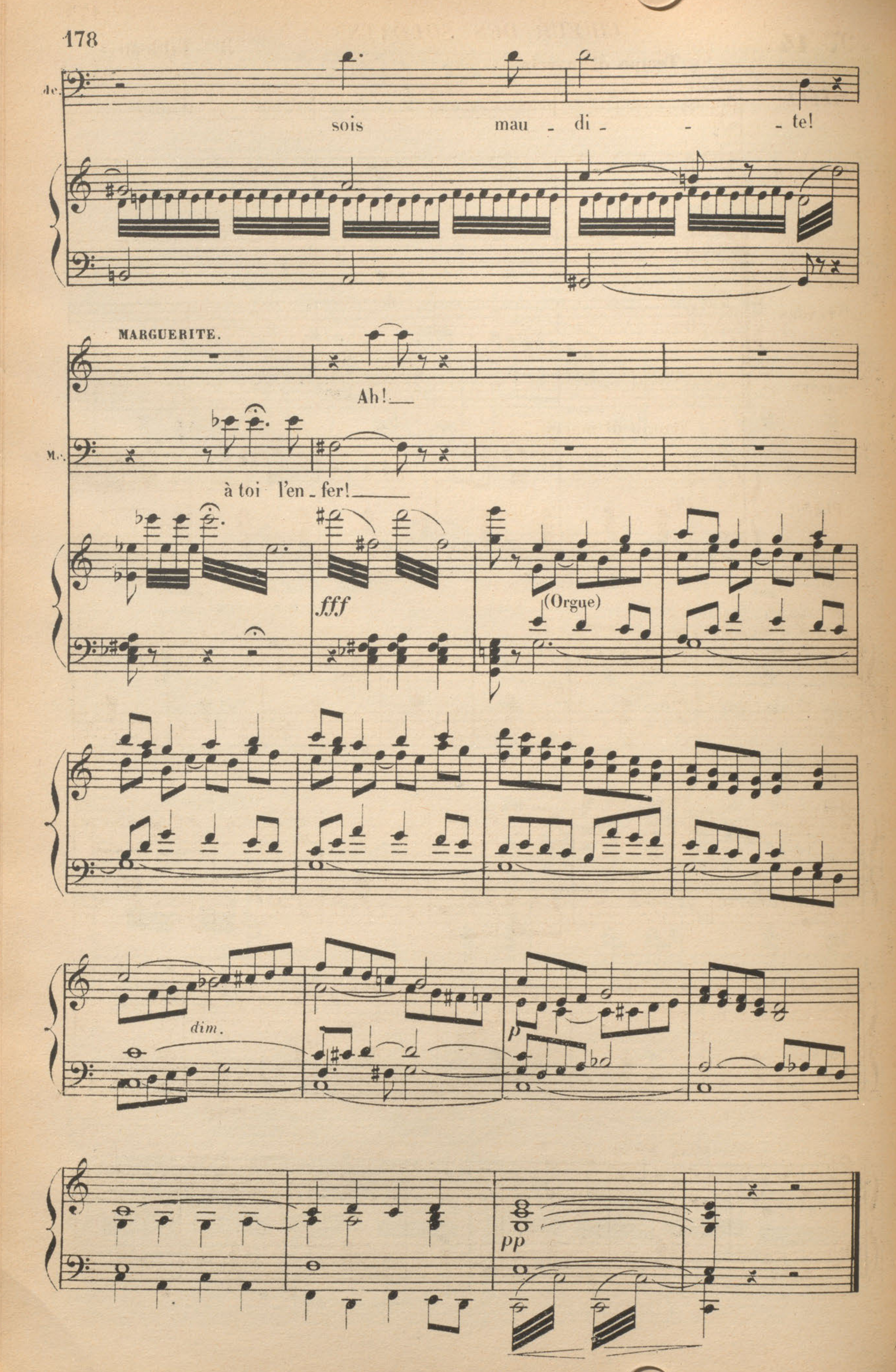

S.
Sa croix au ciel res_plen_di_ra
(Orgue)
(Orch:)
S.
Et l'u_ni_vers s'é_crou_le_ra!
(Orgue)
(Orch:)
MARGUERITE.
Hélas! hé_las! ce chant pi_eux est plus ter_rible en
S.
pp
Ma.
_co_ _re!
MÉPHIS.
Non! pour toi Dieu n'a plus de par_
f


Mr.
-don! Pour toi le ciel n'a plus d'au-
Mr.
-ro - re! non! non!
(CHŒUR RELIGIEUX)
ff Que di-rai-je a-lors au Seigneur
Più mosso.
(Orgue)
(Orch.)
Où trou-ve-rai-je un pro-tecteur
(Orgue)
(Orch.)
Quand l'in-no-cent n'est pas sans peur!
(Orgue)
(Orch.)


MARGUERITE.
Ah! ce chant m'étouffe et m'oppres - se, je
pp
Ma.
suis dans un cer - cle de fer
MÉPHIS.
A -
cresc.
f
Me.
- dieu les nuits d'a - mour
Me.
et les jours pleins d'i - vres - se
Me.
à toi mal - heur!
à toi l'en -
ff


MARGUERITE.
rit
Più lento.
Sei - gneur, sei - gneur accueillez la pri - è - re Des
Me.
- fer!
Soprani.
(CHŒUR RELIGIEUX)
Sei - - gneur, sei - gneur ac - cueil -
Ténors.
Sei - - gneur, sei - gneur ac - cueil -
(Orgue)
Più lento.
p rit.
(Orchestre)
cœurs mal - heureux Qu'un ray - on de vo - tre lu - miè - re Des -
S.
- lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux Des
T.
- lez la pri - è - re Des cœurs mal - heu - reux Des
- cen - de sur eux! Sei - gneur, accueillez la pri - è - re, la pri -
S.
cœurs mal - heu - reux! Qu'un ray -
T.
cœurs mal - heu - reux! Qu'un ray - on de


Ma.
_è _ re des cœurs malheu _ reux! qu'un ra_yon de vo _ tre lu _ miè _ re, qu'un ray
S.
_on de vo _ tre lu _ miè _ re des _ cen _ de sur eux des_
T.
vo _ tre lu _ miè _ re des _ cen _ de sur eux des_
cre
Ma.
_on de vo_tre lu _ miè _ re des _ cen _ _ de sur eux!
S.
_cen _ de sur eux sur eux!
T.
_cen _ de sur eux sur eux!
_scen _ do.
f
ff
MÉPHIS.
Mar _ _ gue _ ri _ _ te,



sois mau - di - - - te!
MARGUERITE.
Ah!
M.
à toi l'en - fer!
fff
(Orgue)
dim.
p
pp

No 14. CHŒUR DES SOLDATS. 3me Tableau.

Tempo di marcia.

SIEBEL.

VALENTIN.

CHŒUR.

1ers TÉNORS.

2ds TÉNORS.

BASSES.

Tempo di marcia.

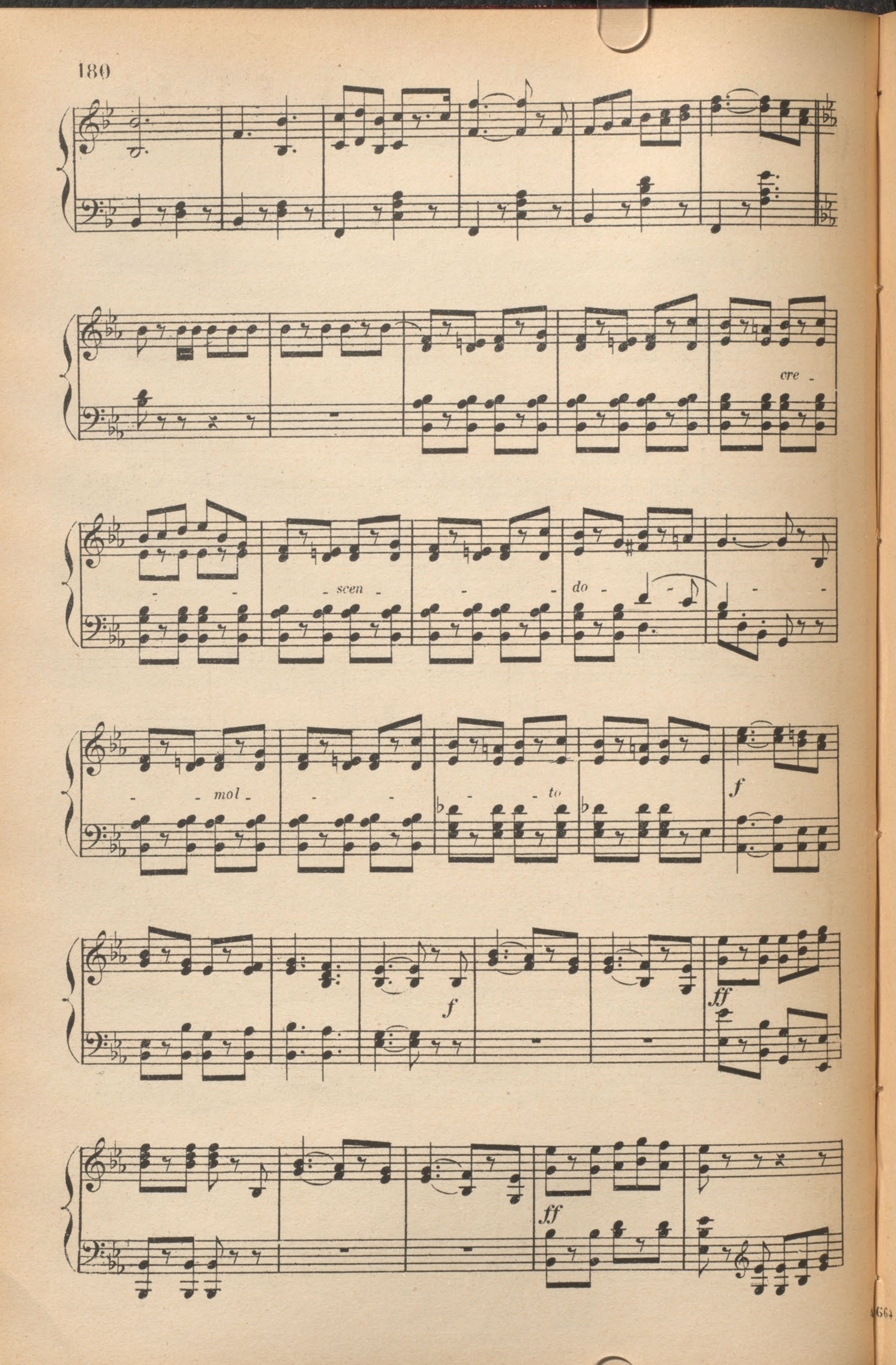
PIANO.

pp

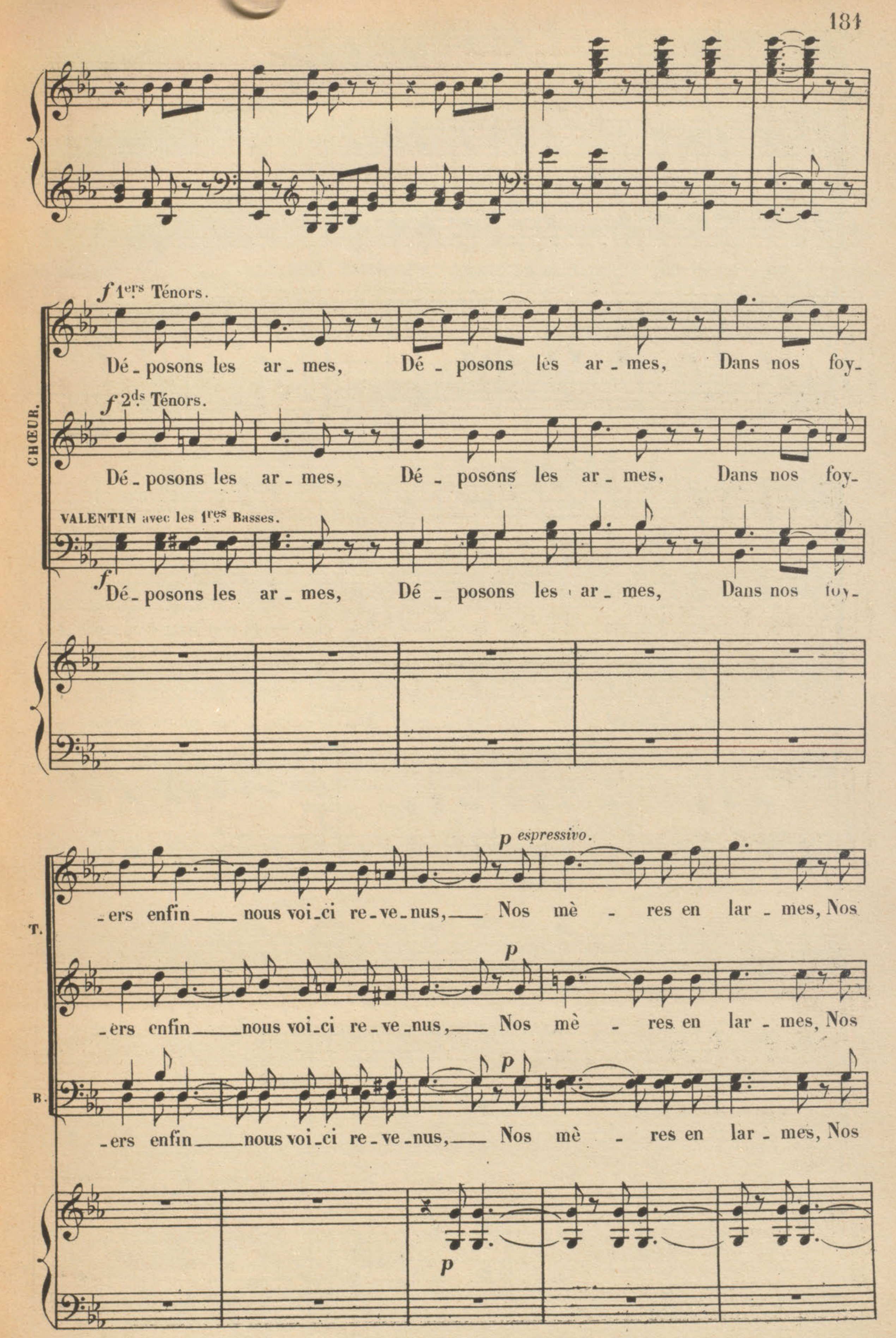
pp

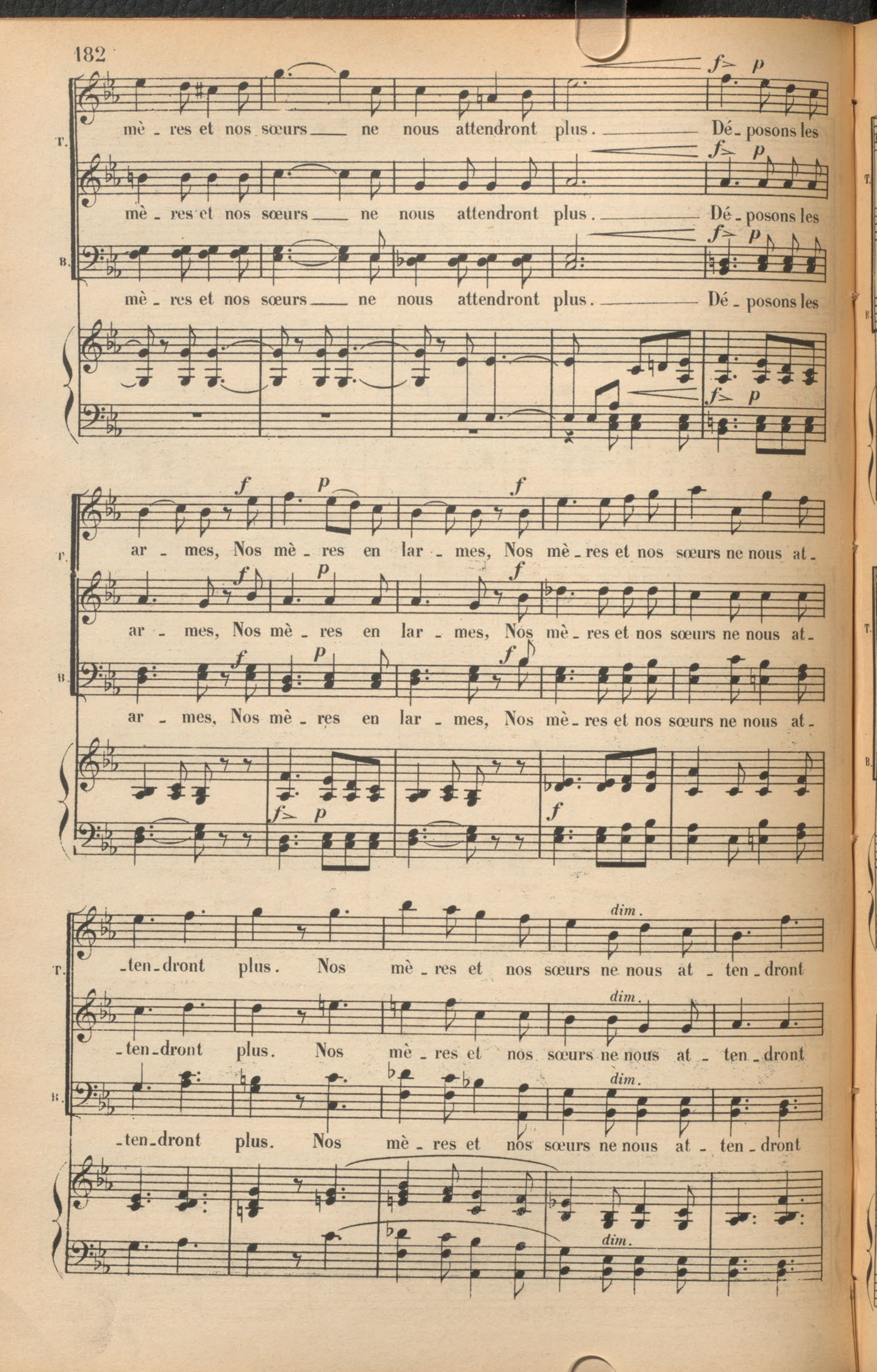
p

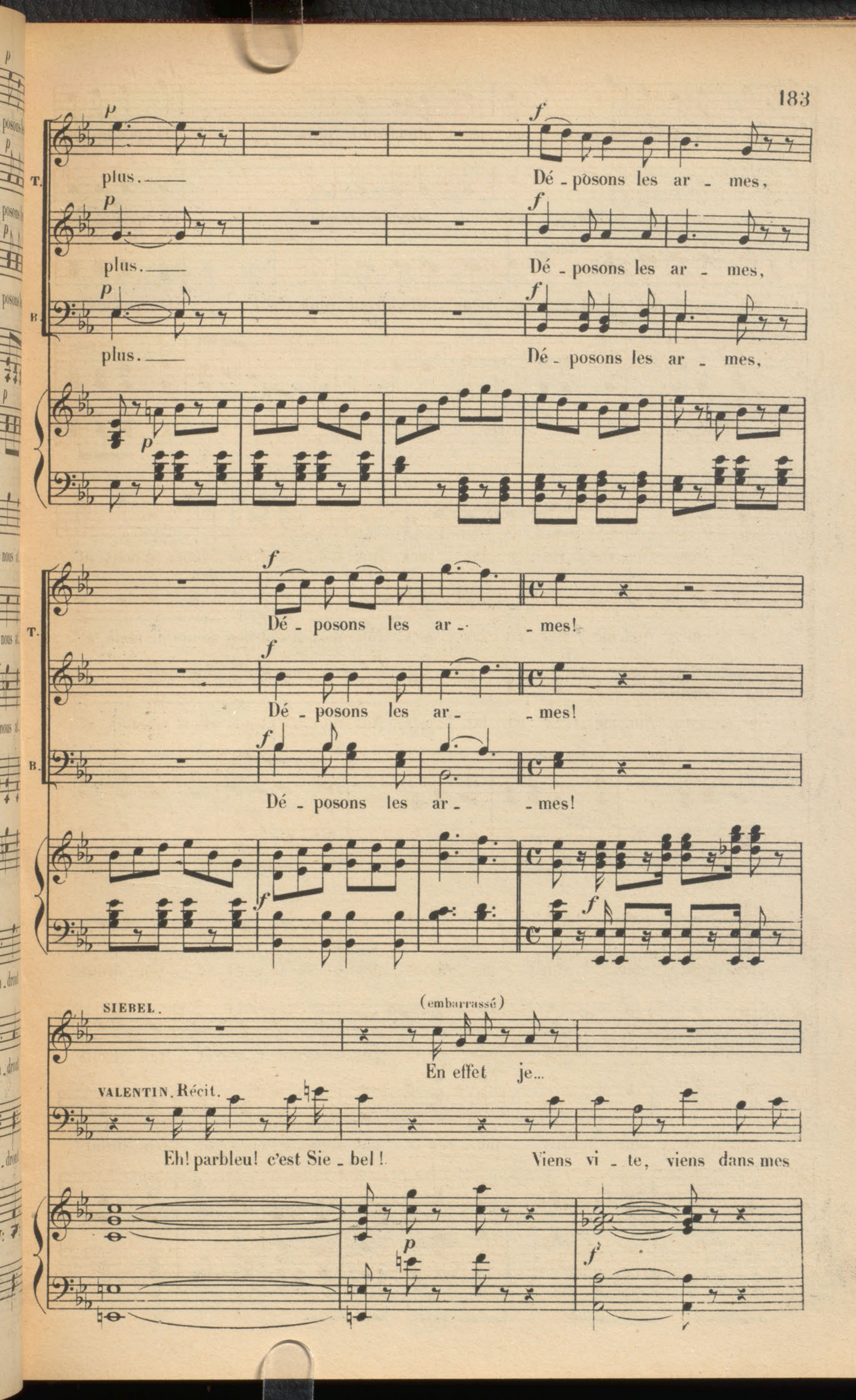
mf
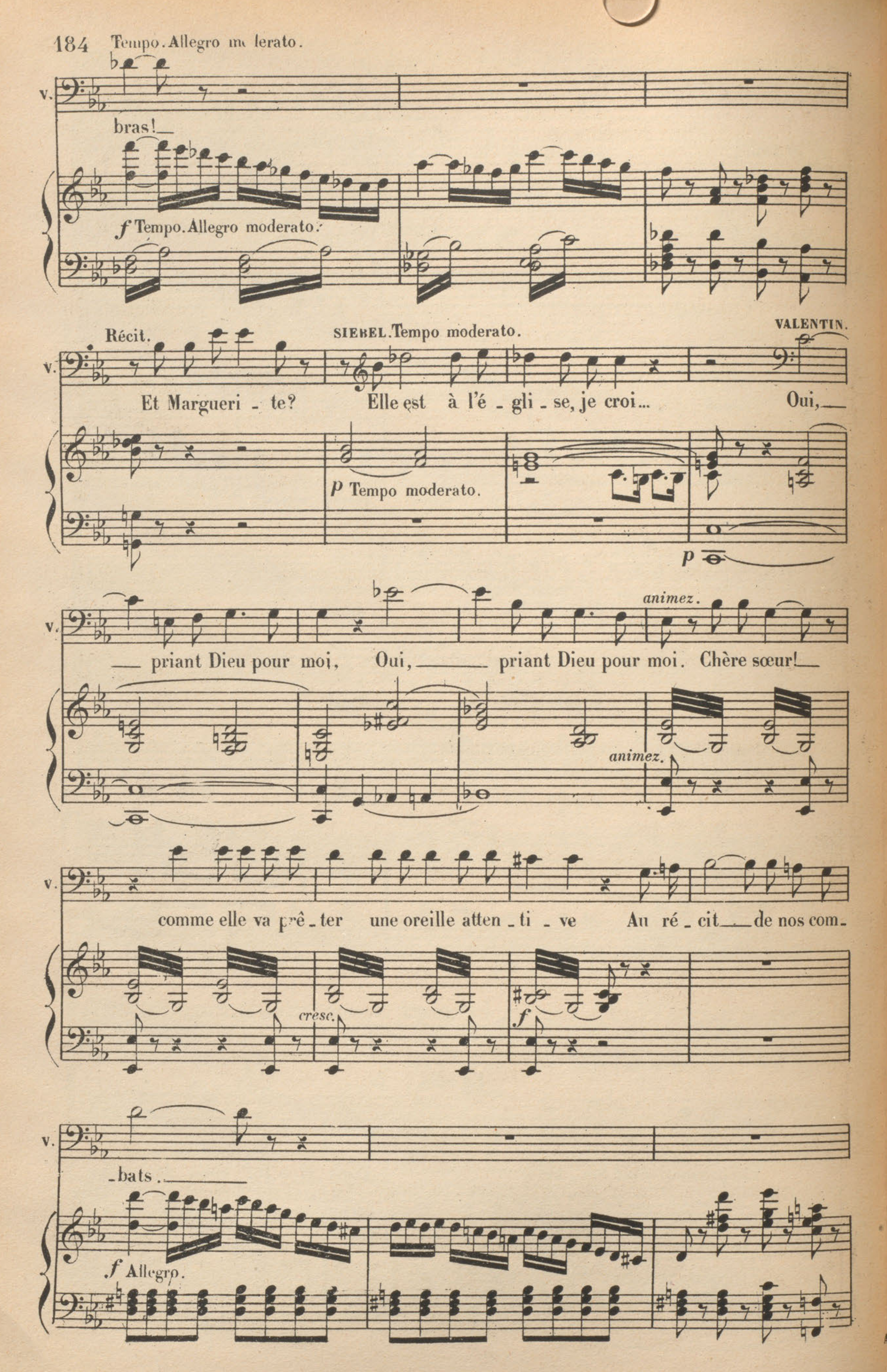


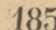
4664


f 1ers Ténors.
Dé_posons les ar_mes, Dé_posons les ar_mes, Dans nos foy_
f 2ds Ténors.
Dé_posons les ar_mes, Dé_posons les ar_mes, Dans nos foy_
CHŒUR.
VALENTIN avec les 1res Basses.
f Dé_posons les ar_mes, Dé_posons les ar_mes, Dans nos foy_
p espressivo.
_ers enfin nous voi_ci re_ve_nus, Nos mè - res en lar_mes, Nos
T.
p
_ers enfin nous voi_ci re_ve_nus, Nos mè - res en lar_mes, Nos
p
B.
_ers enfin nous voi_ci re_ve_nus, Nos mè - res en lar_mes, Nos
p


T.
B.
f> p
mè - res et nos sœurs ___ ne nous attendront plus. ___ Dé - posons les
ar - mes, Nos mè - res en lar - mes, Nos mè - res et nos sœurs ne nous at -
- ten - dront plus. Nos mè - res et nos sœurs ne nous at - ten - dront
f
p
dim.


T.
B.
plus.
Dé - posons les ar - mes,
Dé - posons les ar - mes!
SIEBEL.
(embarrassé)
En effet je...
VALENTIN. Récit.
Eh! parbleu! c'est Sie - bel!
Viens vi - te, viens dans mes


Tempo. Allegro moderato.
V.
bras!
f Tempo. Allegro moderato.
Récit.
SIEBEL. Tempo moderato.
VALENTIN.
Et Margueri - te?
Elle est à l'é - gli - se, je croi...
Oui,
p Tempo moderato.
p
animez.
priant Dieu pour moi, Oui, priant Dieu pour moi. Chère sœur!
animez.
comme elle va prê - ter une oreille atten - ti - ve Au ré - cit de nos com -
cresc.
f
-bats.
f Allegro.



1^rs Ténors. *f*

Oui, c'est plaisir dans les fa-mil - les___ *pp* De conter aux enfants qui

2^ds Ténors. *f*

Oui, c'est plaisir dans les fa-mil - les___ *pp* De conter aux enfants qui

f Basses.

Oui, c'est plaisir dans les fa-mil - les___ *pp* De conter aux enfants qui

T frémissent tout bas___ *f* Aux vieillards, *p* aux jeunes fil - les *f* La

frémissent tout bas___ *f* Aux vieillards, *p* aux jeunes fil - les *f* La

B frémissent tout bas___ *f* Aux vieillards, *p* aux jeunes fil - les *f* La

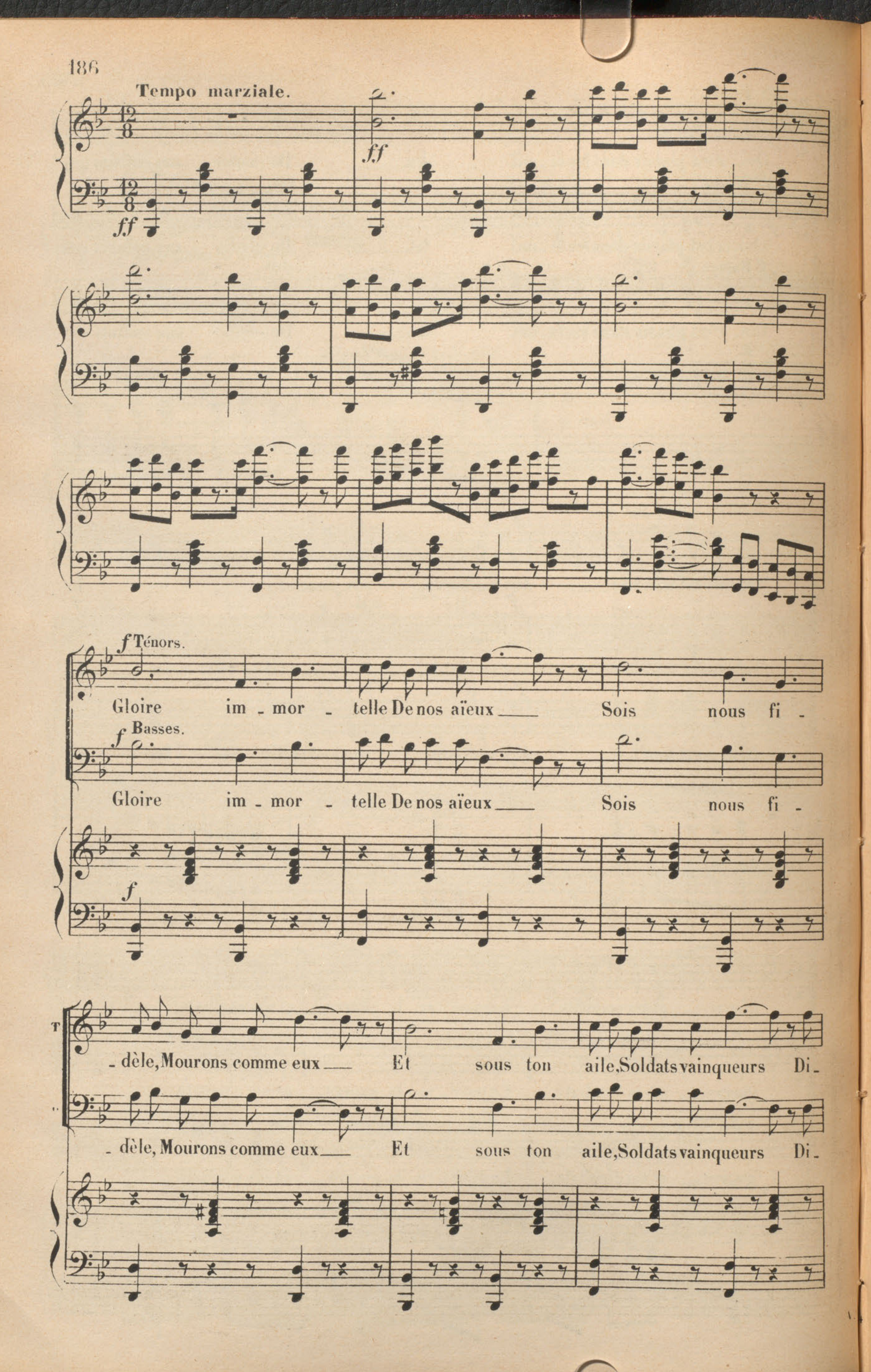
stacc.

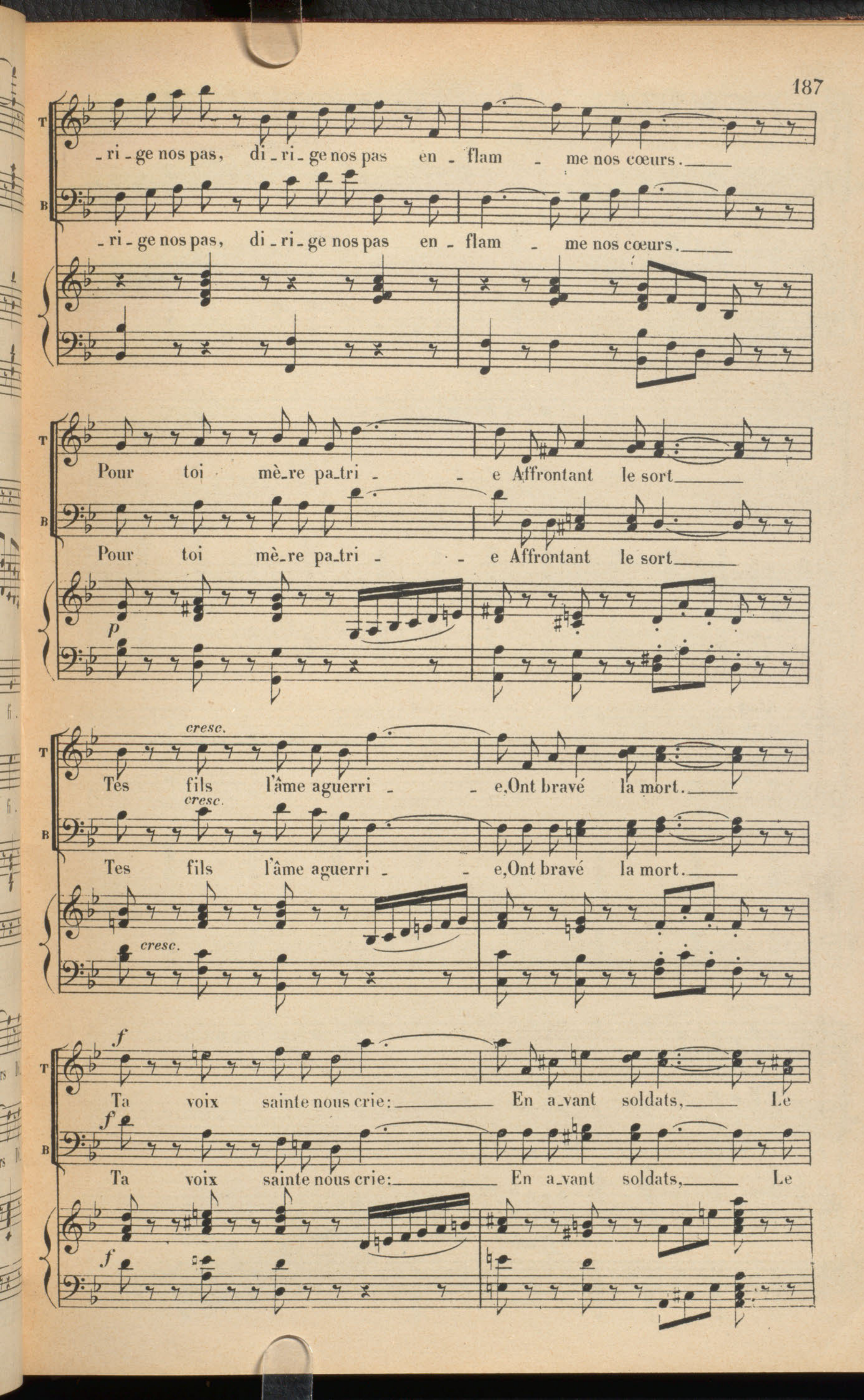
T guerre___ et ses combats,___ La guer - re, la guerre___ et ses combats.

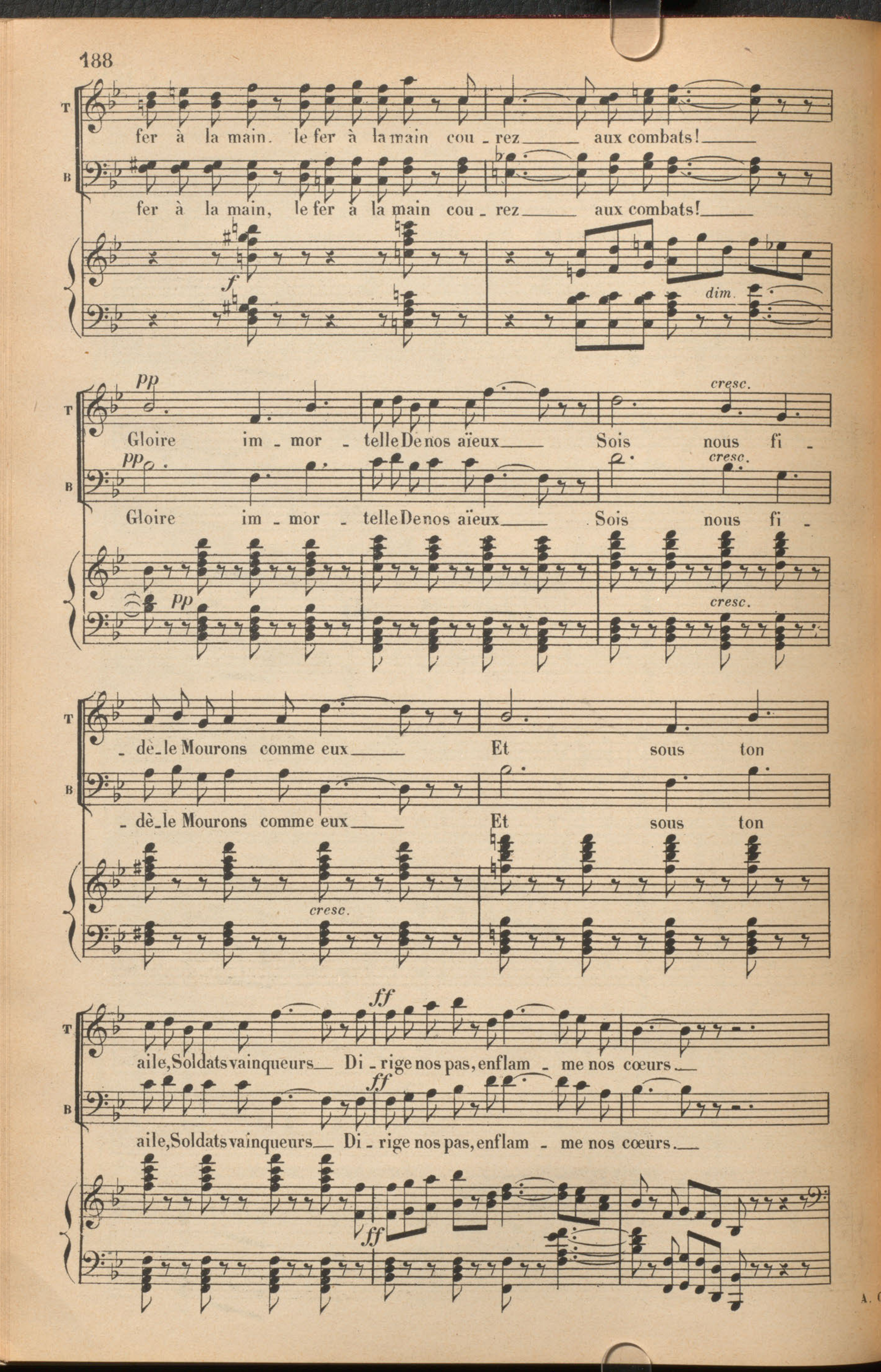
guerre___ et ses combats,___ La guer - re, la guerre___ et ses combats.

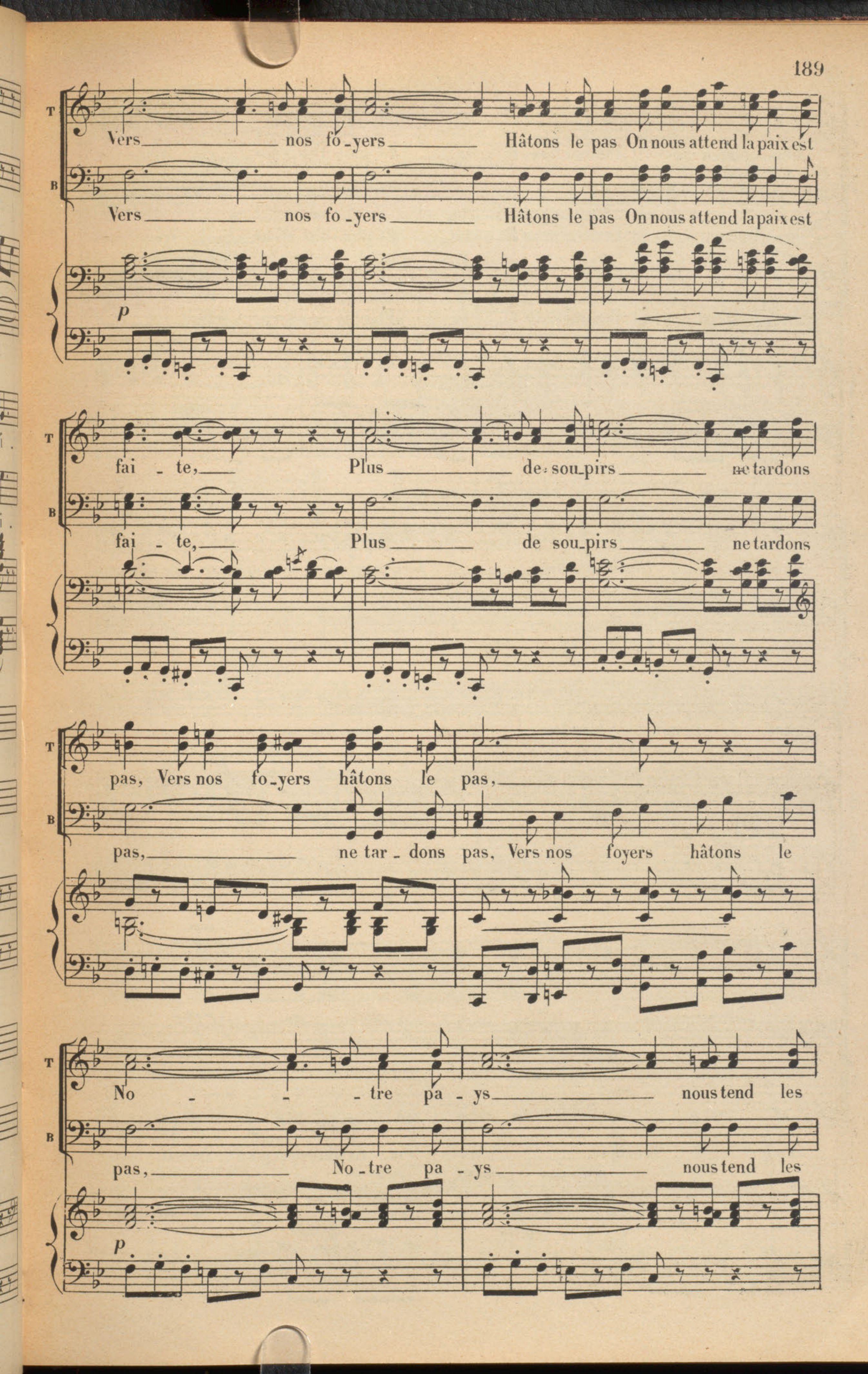
B guerre___ et ses combats,___ La guer - re, la guerre___ et ses combats.

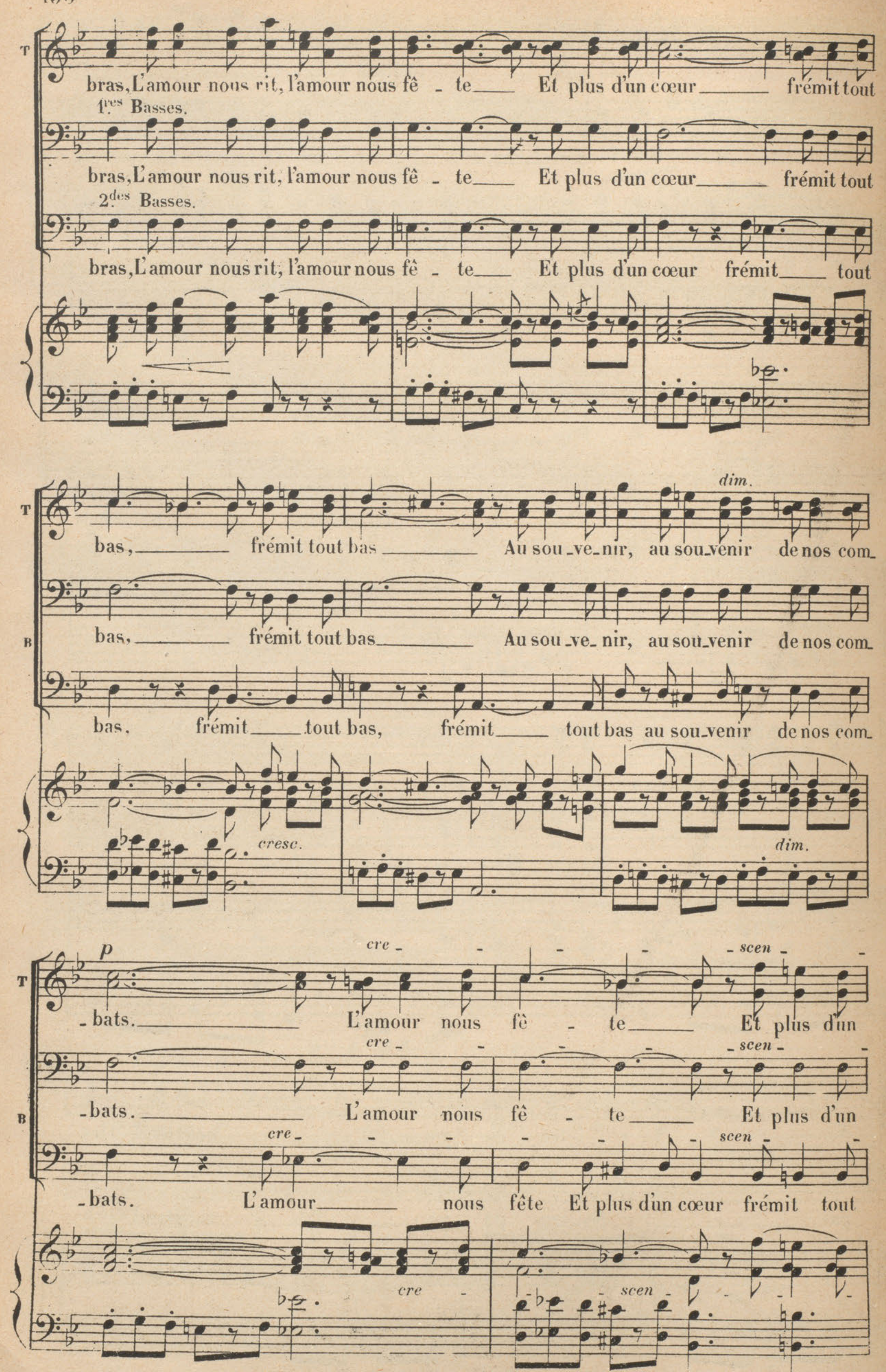
f *ff*


Tempo marziale.
ff
ff
f Ténors.
Gloire im - mor - telle De nos aïeux Sois nous fi -
f Basses.
Gloire im - mor - telle De nos aïeux Sois nous fi -
f
T
- dèle, Mourons comme eux Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -
- dèle, Mourons comme eux Et sous ton aile, Soldats vainqueurs Di -


T
B
_ri _ ge nos pas, di _ ri _ ge nos pas en _ flam _ me nos cœurs.
_ ri _ ge nos pas, di _ ri _ ge nos pas en _ flam _ me nos cœurs.
Pour toi mè_re pa_tri _ _ e Affrontant le sort
Pour toi mè_re pa_tri _ _ e Affrontant le sort
p
cresc.
Tes fils l'âme aguerri _ _ e, Ont bravé la mort.
cresc.
Tes fils l'âme aguerri _ _ e, Ont bravé la mort.
cresc.
f
Ta voix sainte nous crie: En a_vant soldats, Le
f
Ta voix sainte nous crie: En a_vant soldats, Le
f


T
fer à la main. le fer à la main cou - rez aux combats!
B
fer à la main, le fer à la main cou - rez aux combats!
f
dim.
pp
Gloire im - mor - telle De nos aïeux Sois nous fi -
pp
cresc.
Gloire im - mor - telle De nos aïeux Sois nous fi -
pp
cresc.
- dè - le Mourons comme eux Et sous ton
- dè - le Mourons comme eux Et sous ton
cresc.
ff
aile, Soldats vainqueurs Di - rige nos pas, enflam - me nos cœurs.
ff
aile, Soldats vainqueurs Di - rige nos pas, enflam - me nos cœurs.
ff


T
Vers nos fo_yers Hâtons le pas On nous attend la paix est
B
Vers nos fo_yers Hâtons le pas On nous attend la paix est
p
T
fai _ te, Plus de_sou_pirs ne tardons
B
fai _ te, Plus de sou_pirs ne tardons
T
pas, Vers nos fo_yers hâtons le pas,
B
pas, ne tar _ dons pas, Vers nos foyers hâtons le
T
No - - tre pa - ys nous tend les
B
pas, No_tre pa - ys nous tend les
p


T
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
1.res Basses.
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
2.des Basses.
bras, L'amour nous rit, l'amour nous fê - te Et plus d'un cœur frémit tout
dim.
T
bas, frémit tout bas Au sou_ve_nir, au sou_venir de nos com_
bas, frémit tout bas Au sou_ve_nir, au sou_venir de nos com_
B
bas, frémit tout bas, frémit tout bas au sou_venir de nos com_
cresc.
dim.
p
cre - - - - scen -
T
_bats. L'amour nous fê - te Et plus d'un
cre - - - - scen -
B
_bats. L'amour nous fê - te Et plus d'un
cre - - - - - scen -
_bats. L'amour nous fête Et plus d'un cœur frémit tout
cre - scen -

T
- - -do. *f* *dim.*
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com-

B
- - -do. *f* *dim.*
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -

- - -do. *f* *dim.*
cœur frémit tout bas, frémit tout bas Au sou - ve - nir de nos com -

- -do *f* *dim.*

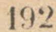
T
p *cresc molto.*
-bats.________ Hâ-tons le pas,________ Ne tar - dons

p 1.res et 2.des Basses. *cresc molto.*
-bats.________ Hâ-tons le pas,________ Ne tar - dons

p *cresc molto.*

T
pas, Hâ-tons le pas, Ne tar - dons pas.________

B
pas, Hâ-tons le pas, Ne tar - dons pas.________



ff

T: Gloire im_mor_telle De nos aï_eux___ Sois nous fi_

B: Gloire im_mor_telle De nos aï_eux___ Sois nous fi_

ff

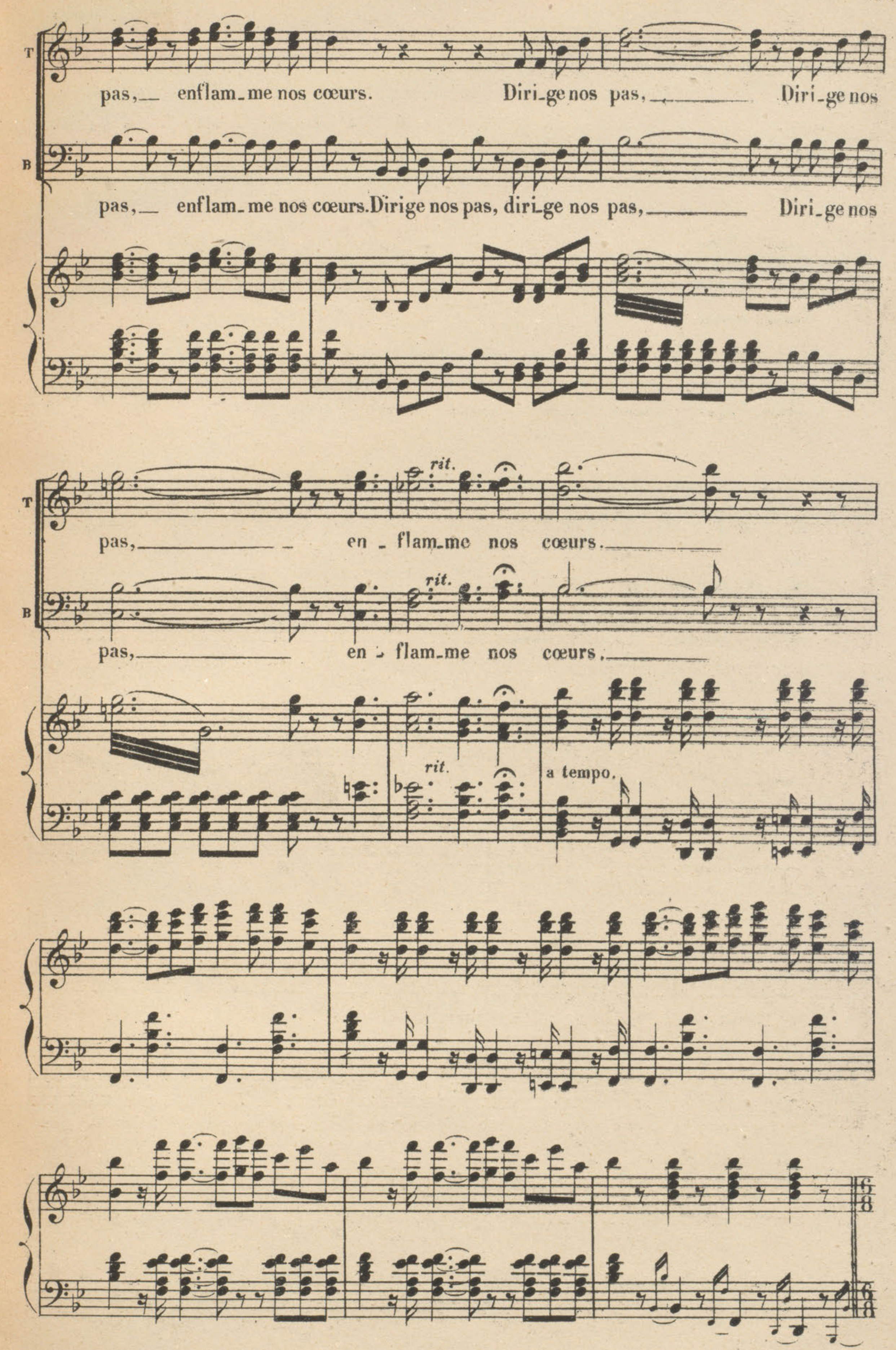
ff

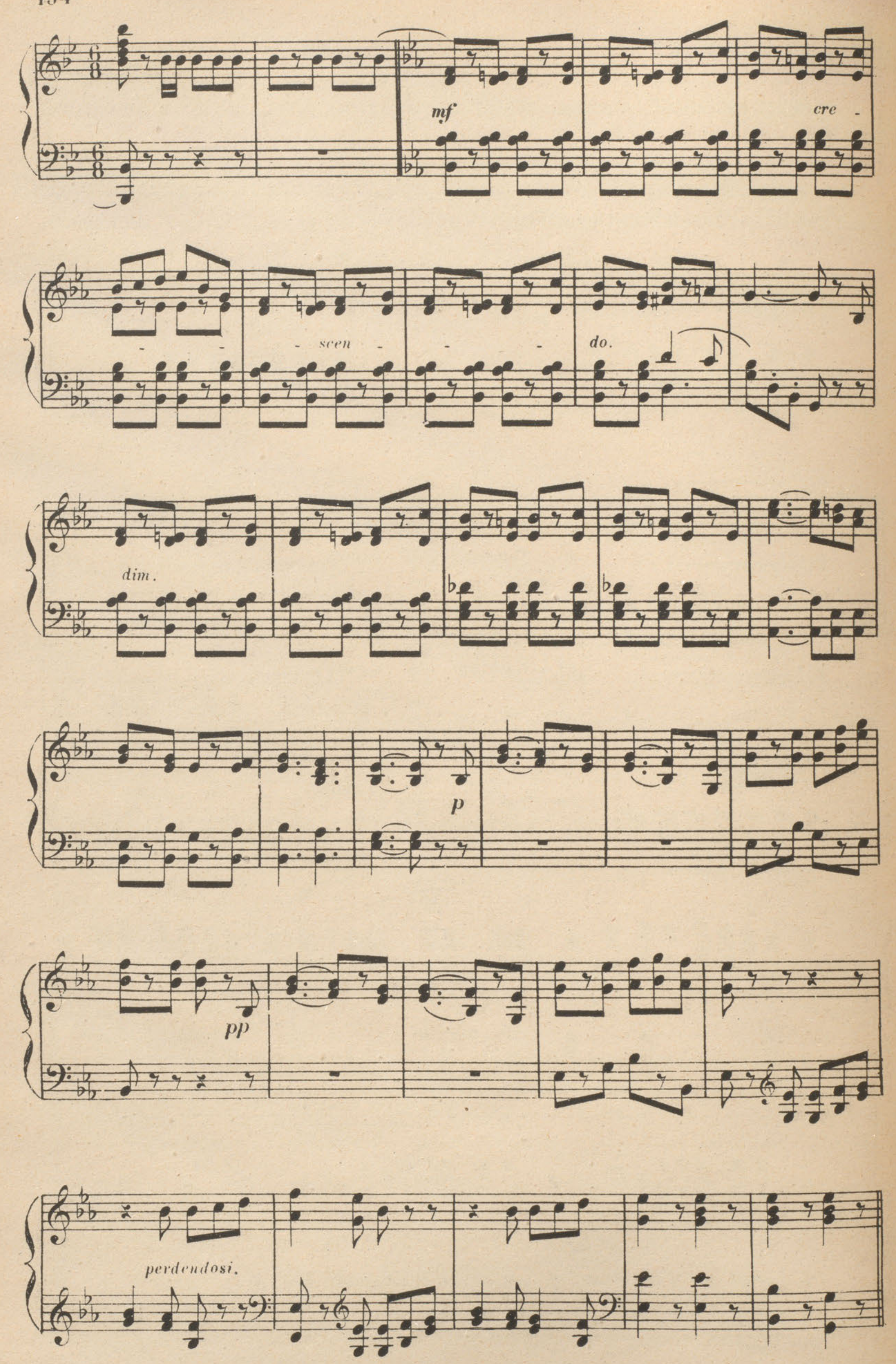
T: _dèle Mourons comme eux___ Et sous ton aile Soldats vainqueurs__ Di_

B: _dèle Mourons comme eux___ Et sous ton aile Soldats vainqueurs__ Di_

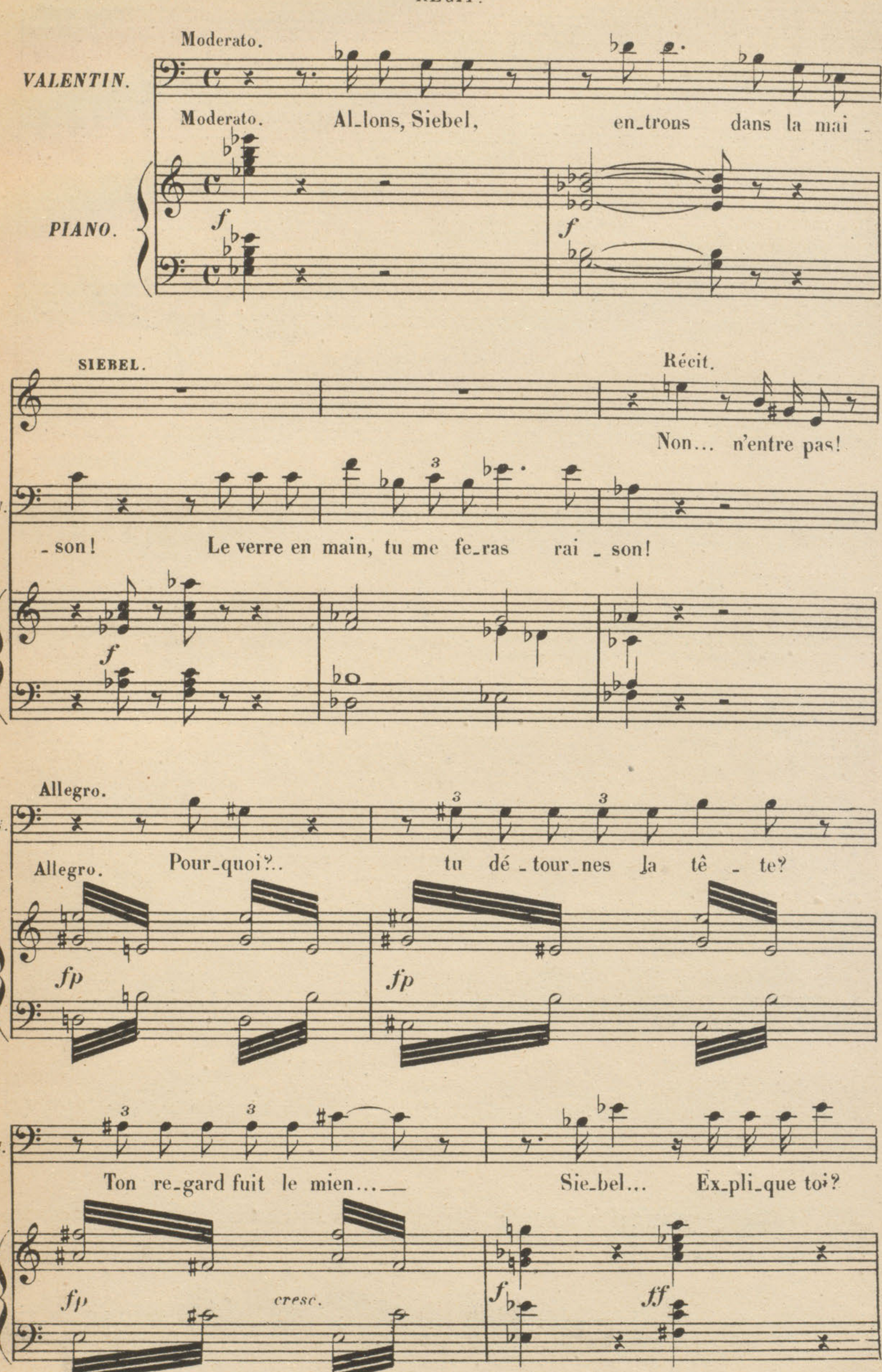
T: _ri_ge nos pas, enflam _ me nos cœurs. Di_ri_ge nos

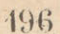
B: _ri_ge nos pas, enflam _ me nos cœurs Di_ri_ge nos pas, di_ri_ge nos


T
pas,__ enflam_me nos cœurs. Diri_ge nos pas, Diri_ge nos
B
pas,__ enflam_me nos cœurs.Dirige nos pas, diri_ge nos pas, Diri_ge nos
T
pas, en _ flam_me nos cœurs.
rit.
B
pas, en _ flam_me nos cœurs.
rit.
rit.
a tempo.


mf
cre
scen
do.
dim.
p
pp
perdendosi.

RÉCIT.


Moderato.
VALENTIN.
Moderato.
Al_lons, Siebel, en_trons dans la mai_son! Le verre en main, tu me fe_ras rai_son!
PIANO.
SIEBEL.
Récit.
Non... n'entre pas!
V.
Allegro.
Allegro.
Pour_quoi?.. tu dé_tour_nes la tê_te?
V.
Ton re_gard fuit le mien... Sie_bel... Ex_pli_que toi?
cresc.



SIEBEL

Eh bien!... non, je ne puis! Ar-

V. Que veux tu di - re?

S. -rê - te! sois clé - ment, Va - lentin! Pardonne

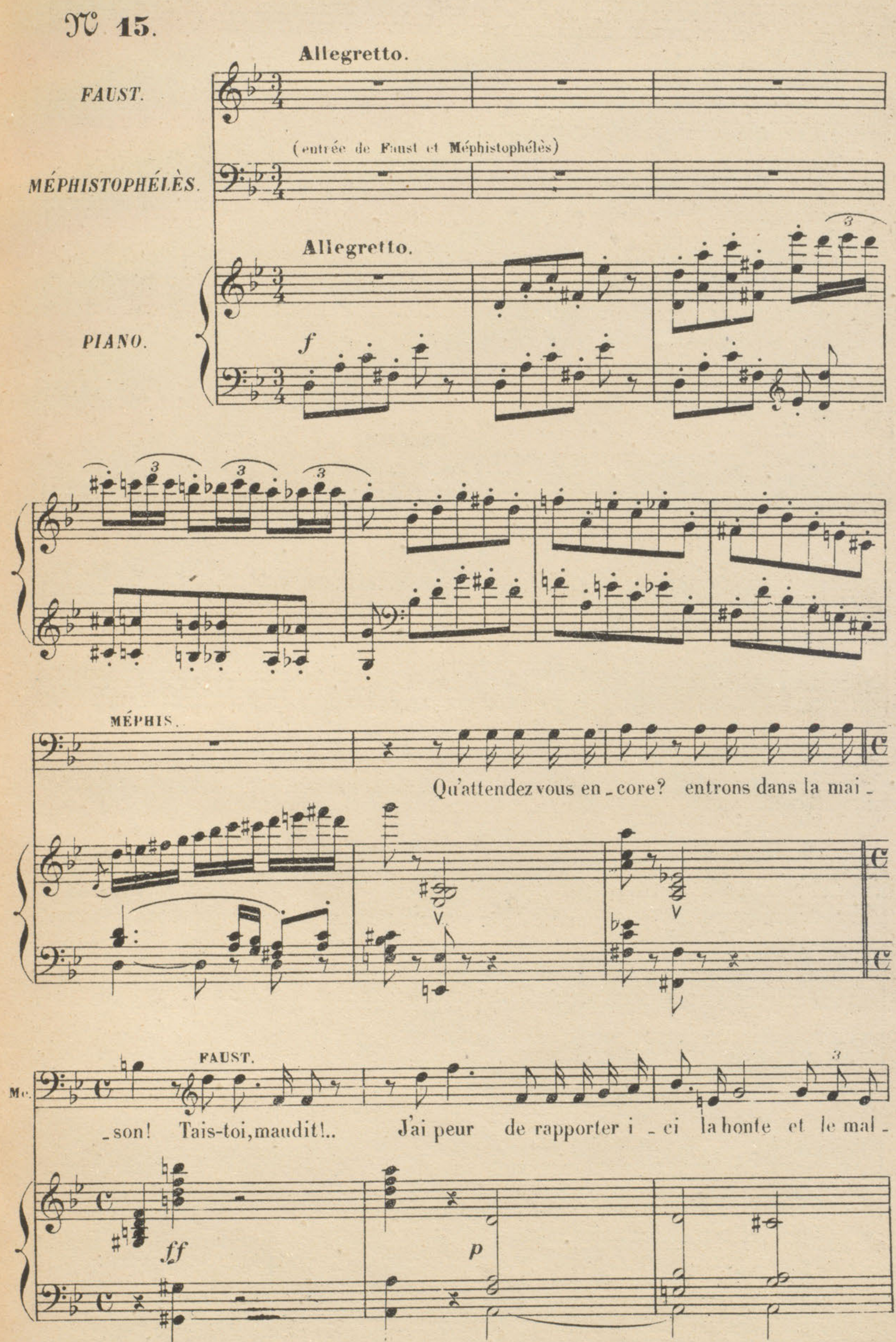
V. Laisse - moi, laisse-moi!

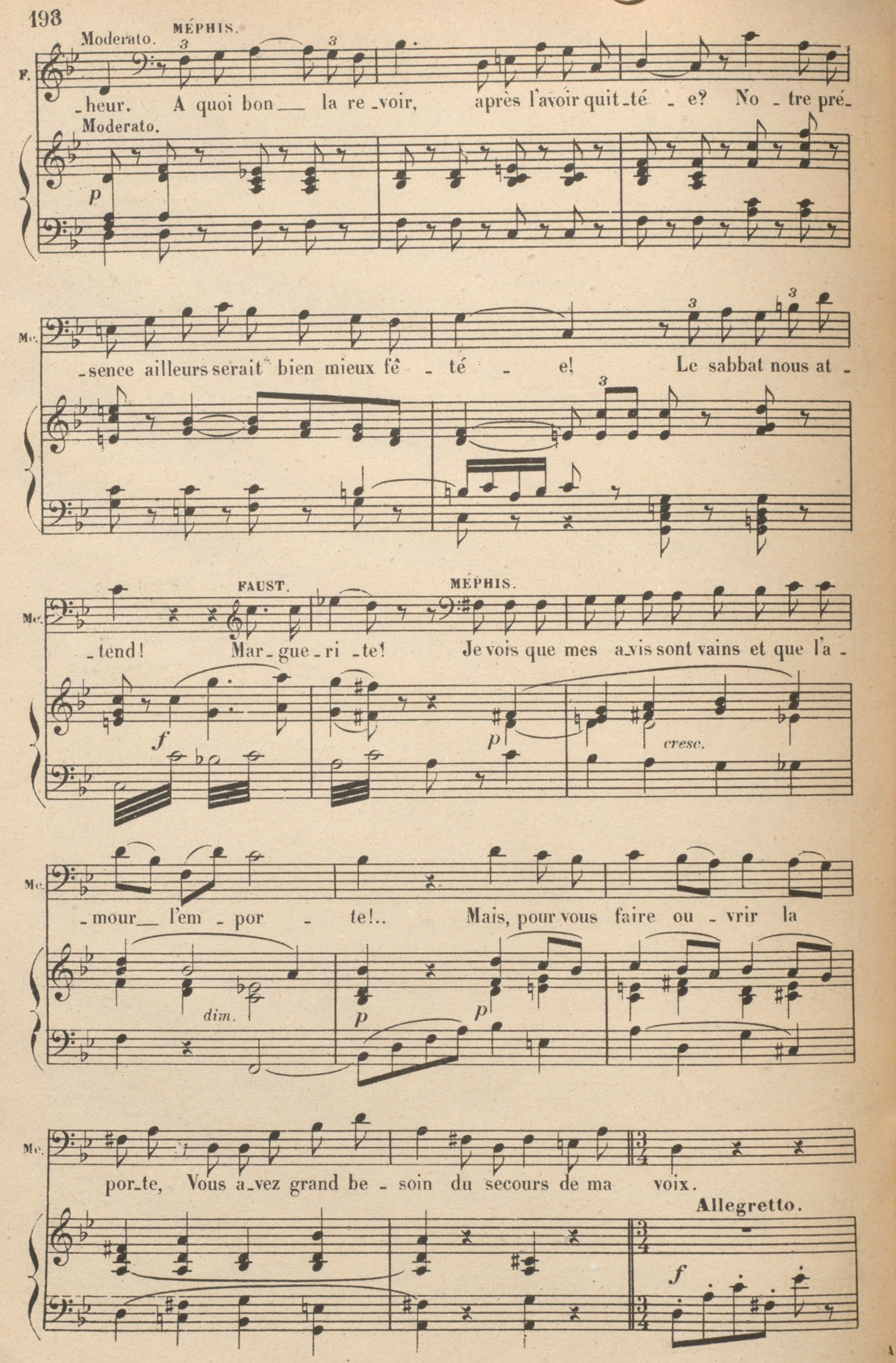
S. lui! Mon Dieu! je vous im - plo - re! Mon

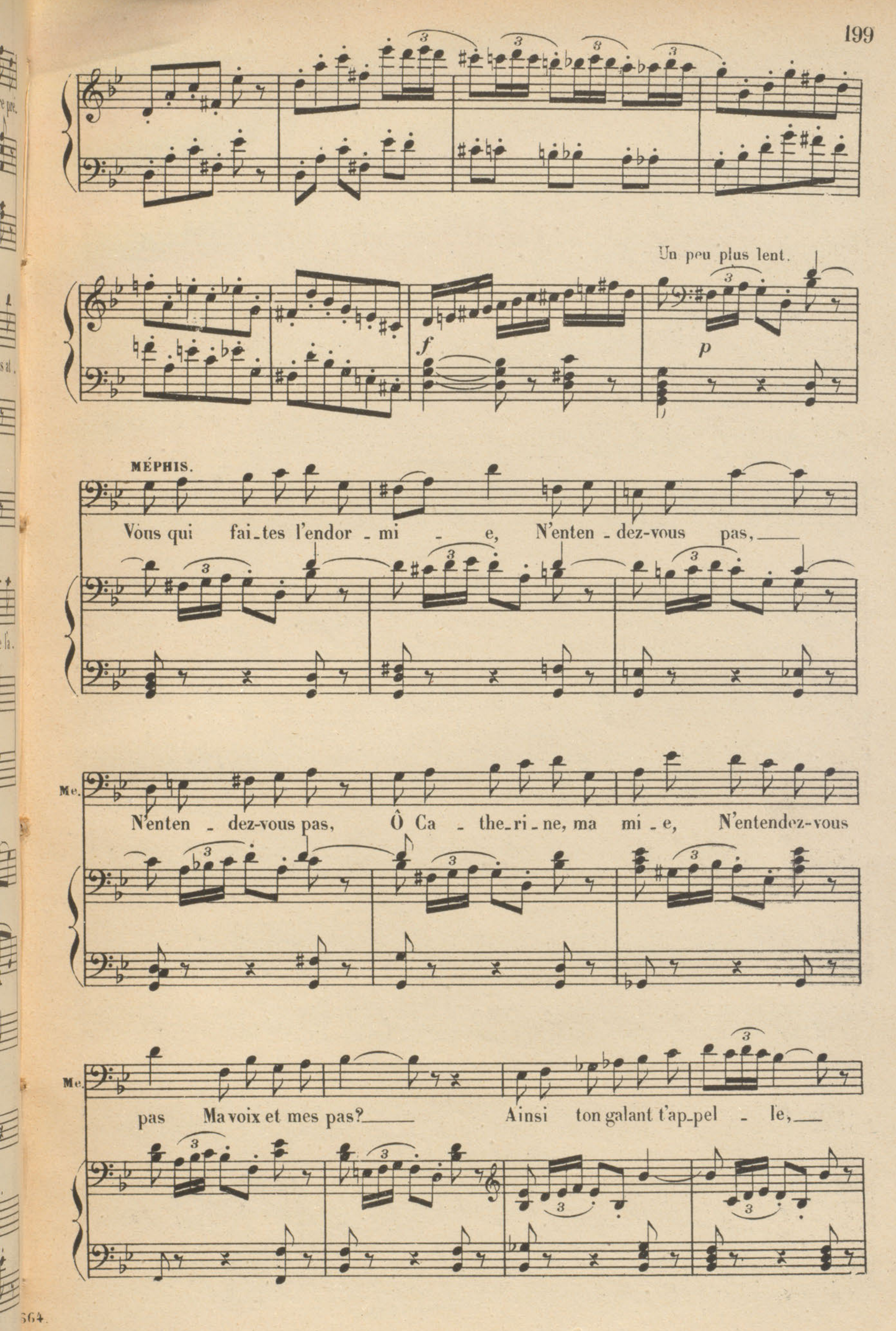
S. Dieu, pro - té - gez - là!

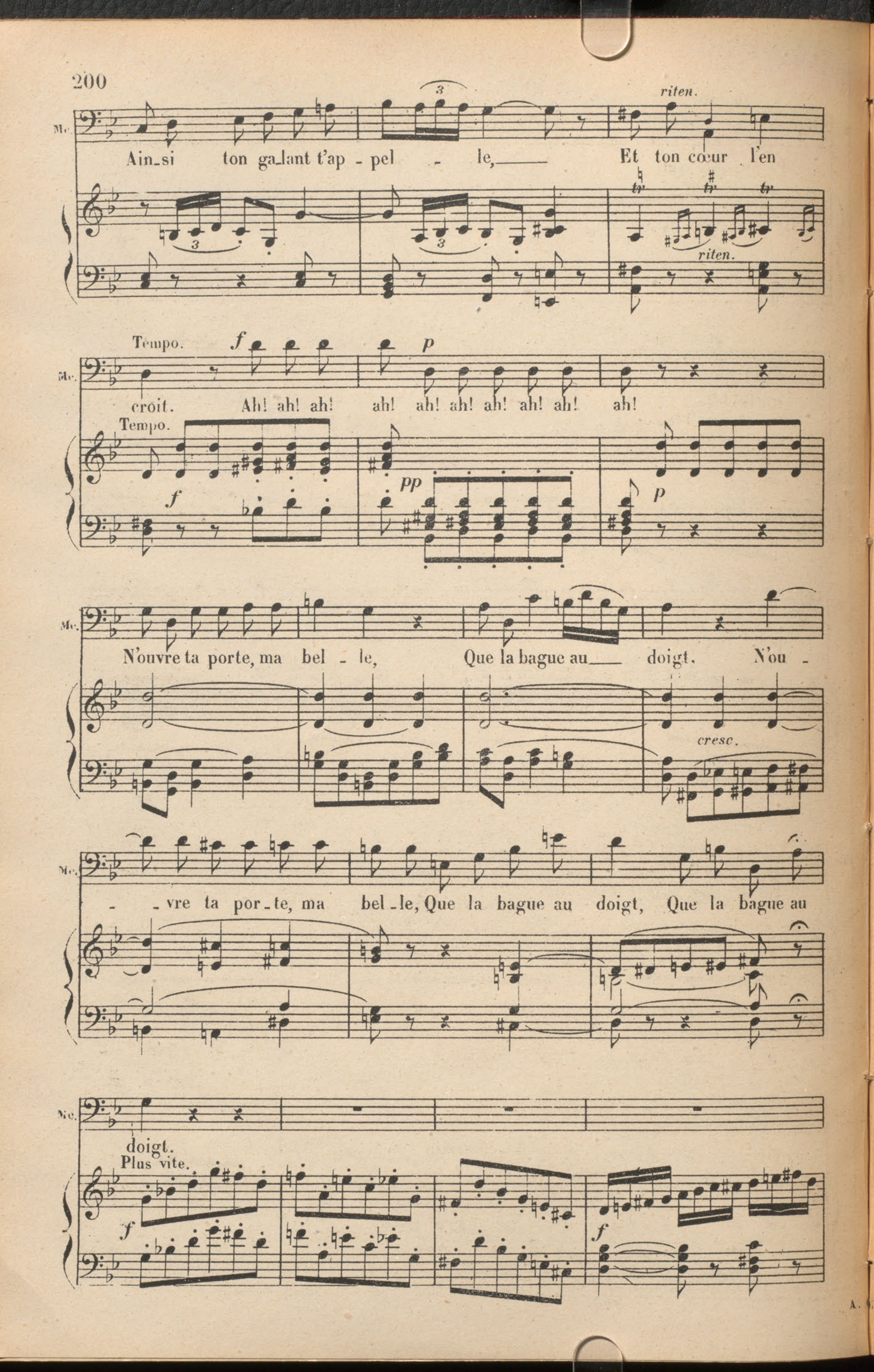
SCÈNE ET SÉRENADE.

N° 15.




Moderato.
MÉPHIS.
F.
_heur. A quoi bon___ la re_voir, après l'avoir quit_té _ e? No _ tre pré_
Moderato.
p
Me.
_sence ailleurs serait bien mieux fê _ té _ e! Le sabbat nous at _
FAUST.
MÉPHIS.
_tend! Mar_gue_ri _te! Je vois que mes a_vis sont vains et que l'a _
f
p
cresc.
_mour__ l'em _ por _ te!.. Mais, pour vous faire ou _ vrir la
dim.
p
p
por_te, Vous a_vez grand be _ soin du secours de ma voix.
Allegretto.
f


Un peu plus lent.
MÉPHIS.
Vous qui fai_tes l'endor - mi - e, N'enten - dez-vous pas,
Me.
N'enten - dez-vous pas, Ô Ca - the_ri_ne, ma mi - e, N'entendez-vous
Me.
pas Ma voix et mes pas? Ainsi ton galant t'ap_pel - le,



riten.
Mc.
Ain_si ton ga_lant t'ap _ pel _ le, Et ton cœur l'en
tr
riten.
Tempo.
croit. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f
p
pp
N'ouvre ta porte, ma bel _ le, Que la bague au doigt. N'ou _
cresc.
_ vre ta por_te, ma bel_le, Que la bague au doigt, Que la bague au
doigt.
Plus vite.

Me.

Un peu plus lent.

stacc.

Ca_the_ri_ne que j'a_do_re, Pourquoi re_fu_ser, Pourquoi re_fu_ser A l'a_mant qui vous im_plore, Pourquoi re_fu_ser Un si doux bai_ser?

dim.

Ain_si ton galant sup_pli_e, Ain_si ton ga_lant sup_pli_e,

riten.

Et ton cœur l'en croit.

a tempo.

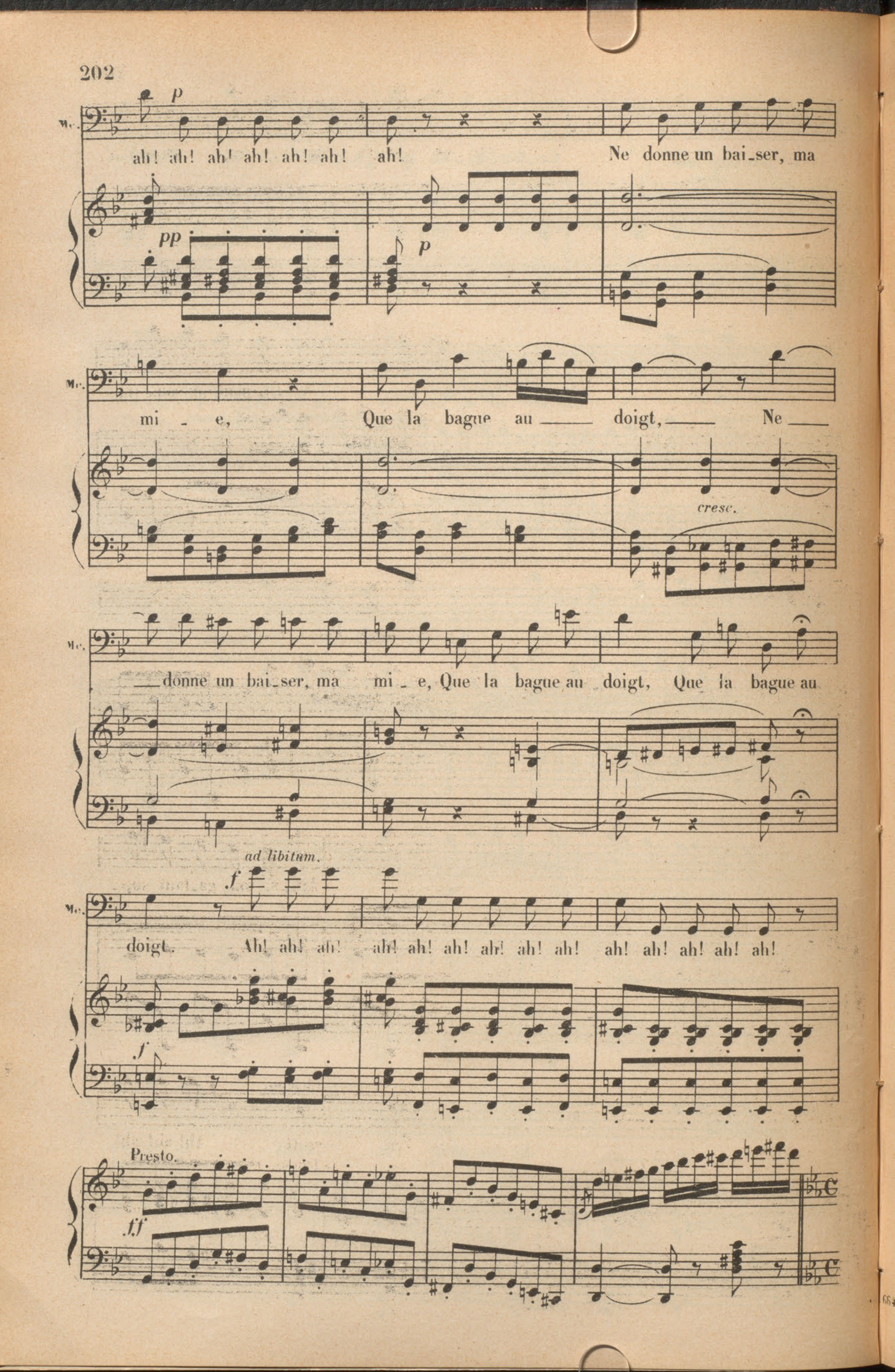
f Ah! ah! ah!

tr♮ tr♯ tr

a tempo.

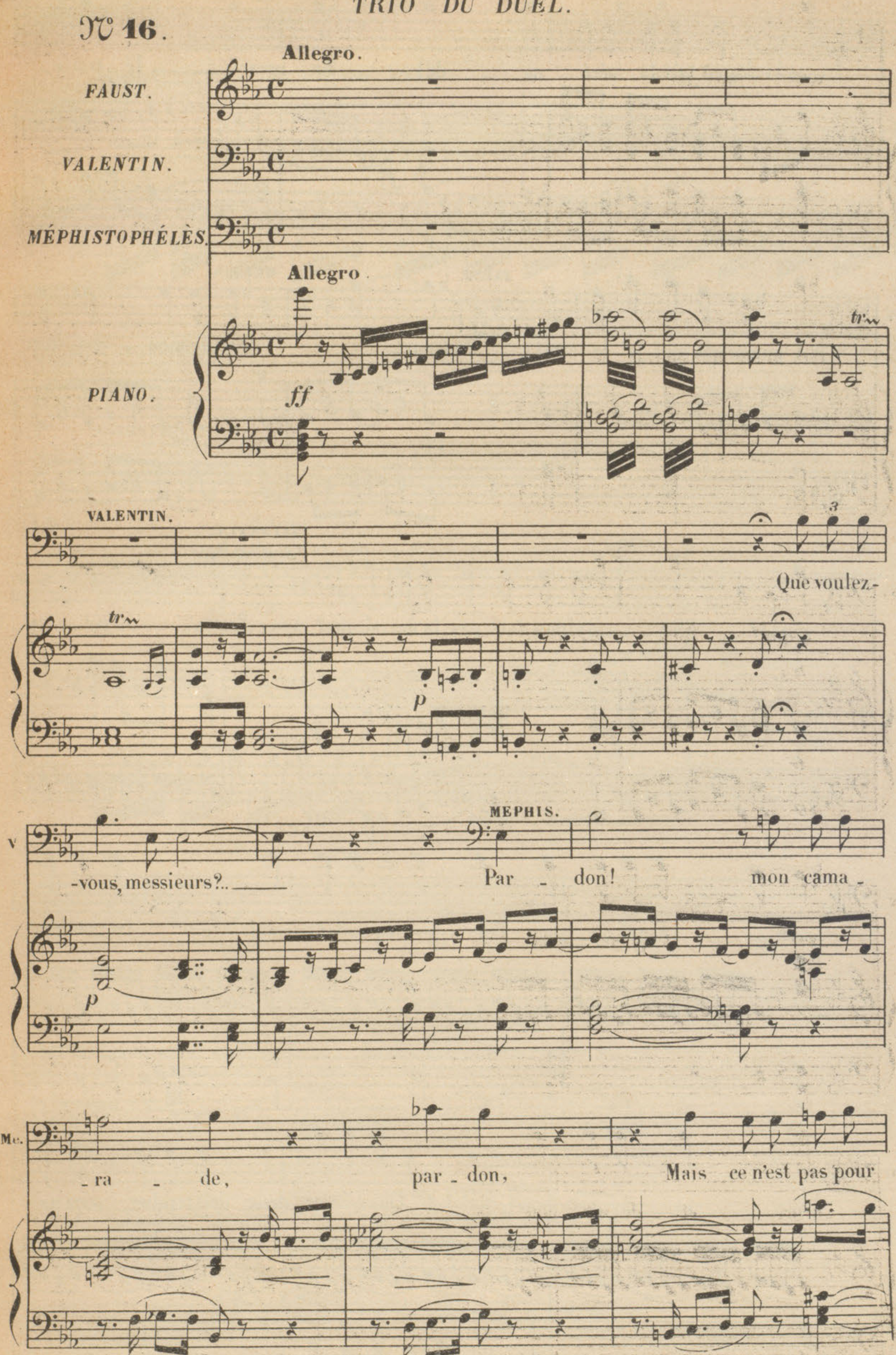
riten.

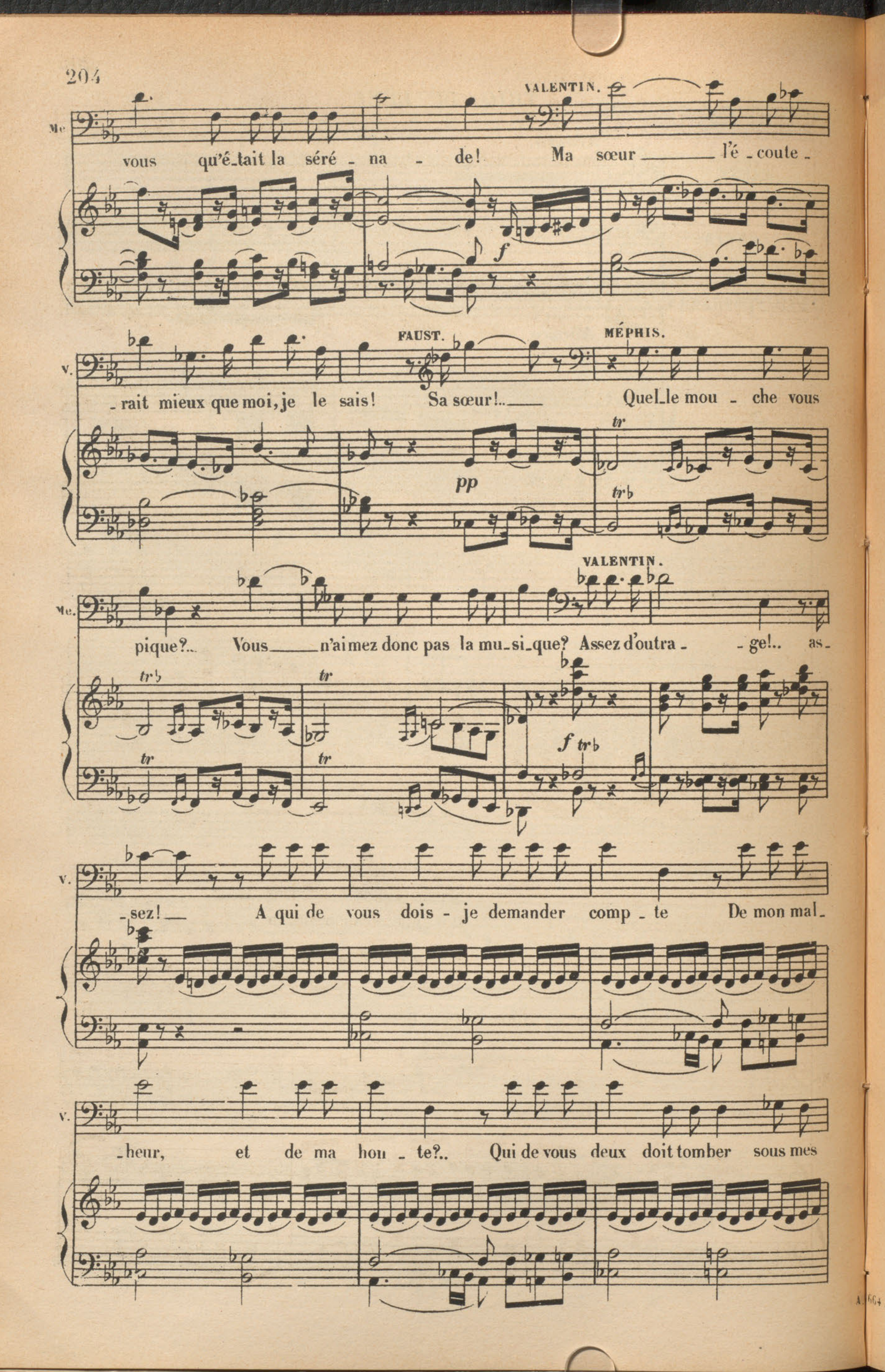
f

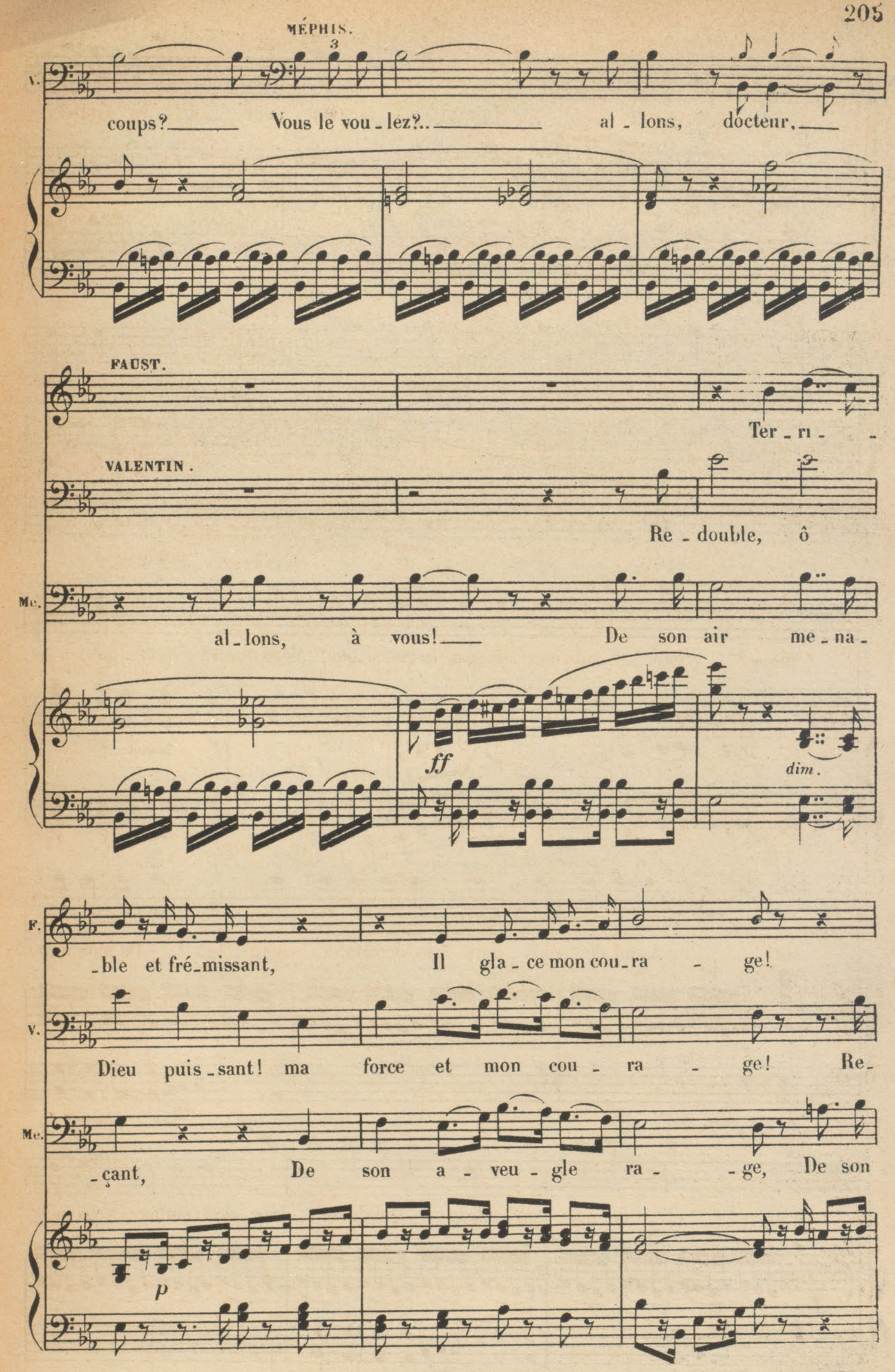

Me.
p
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ne donne un bai_ser, ma
pp
p
mi - e, Que la bague au doigt, Ne
cresc.
donne un bai_ser, ma mi - e, Que la bague au doigt, Que la bague au
ad libitum.
f
doigt. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Presto.
ff

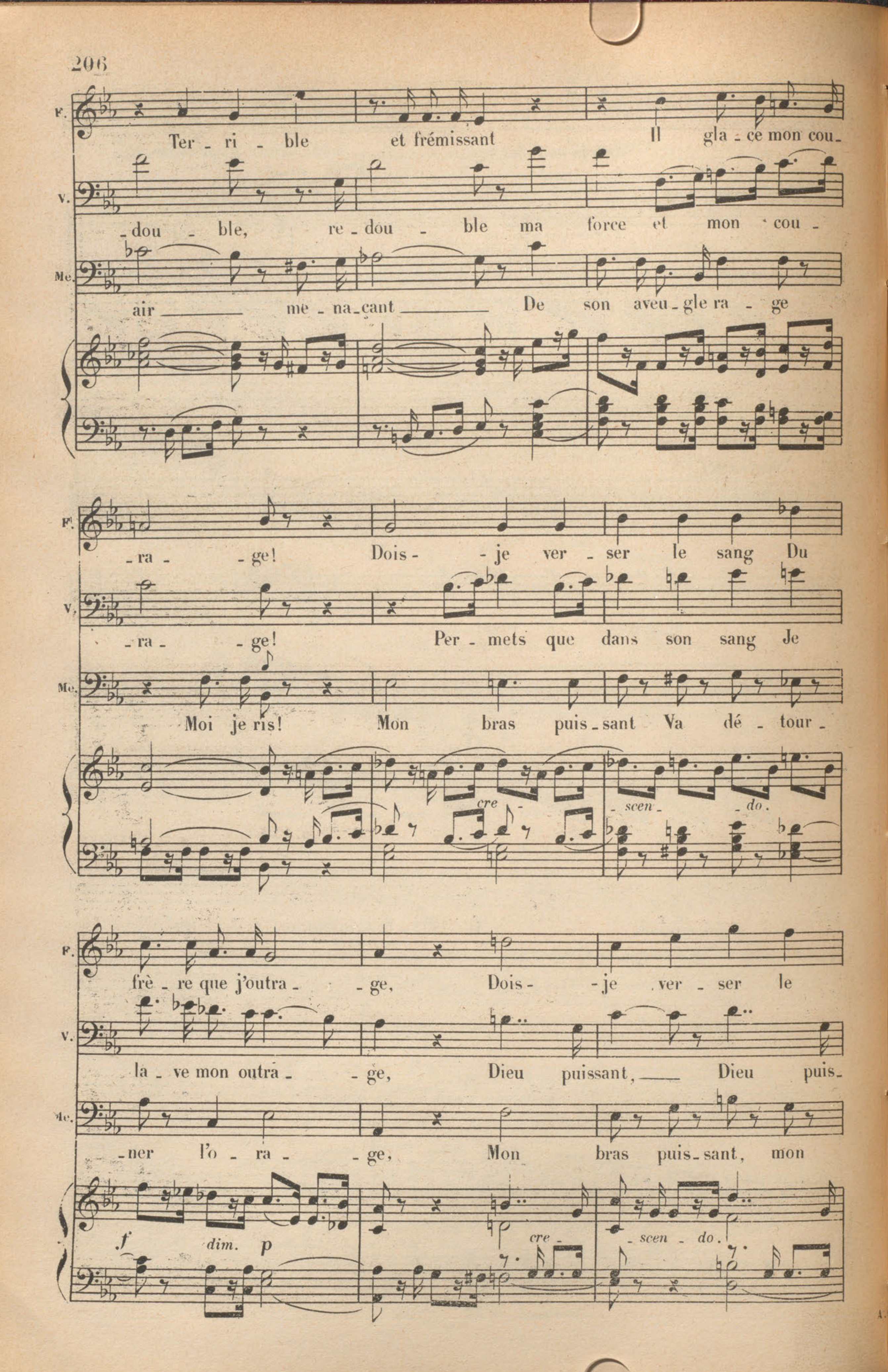
TRIO DU DUEL.

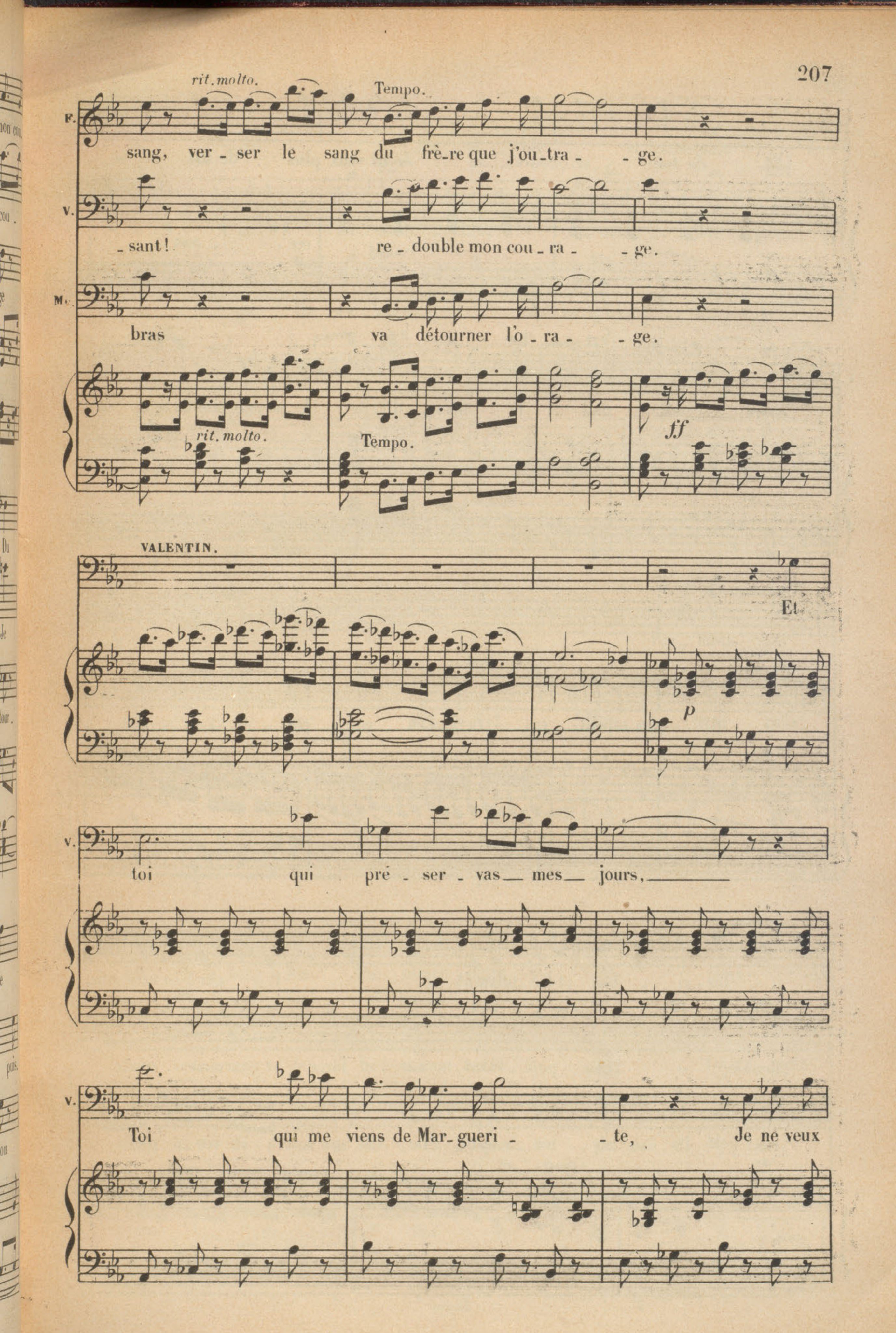
No 16.

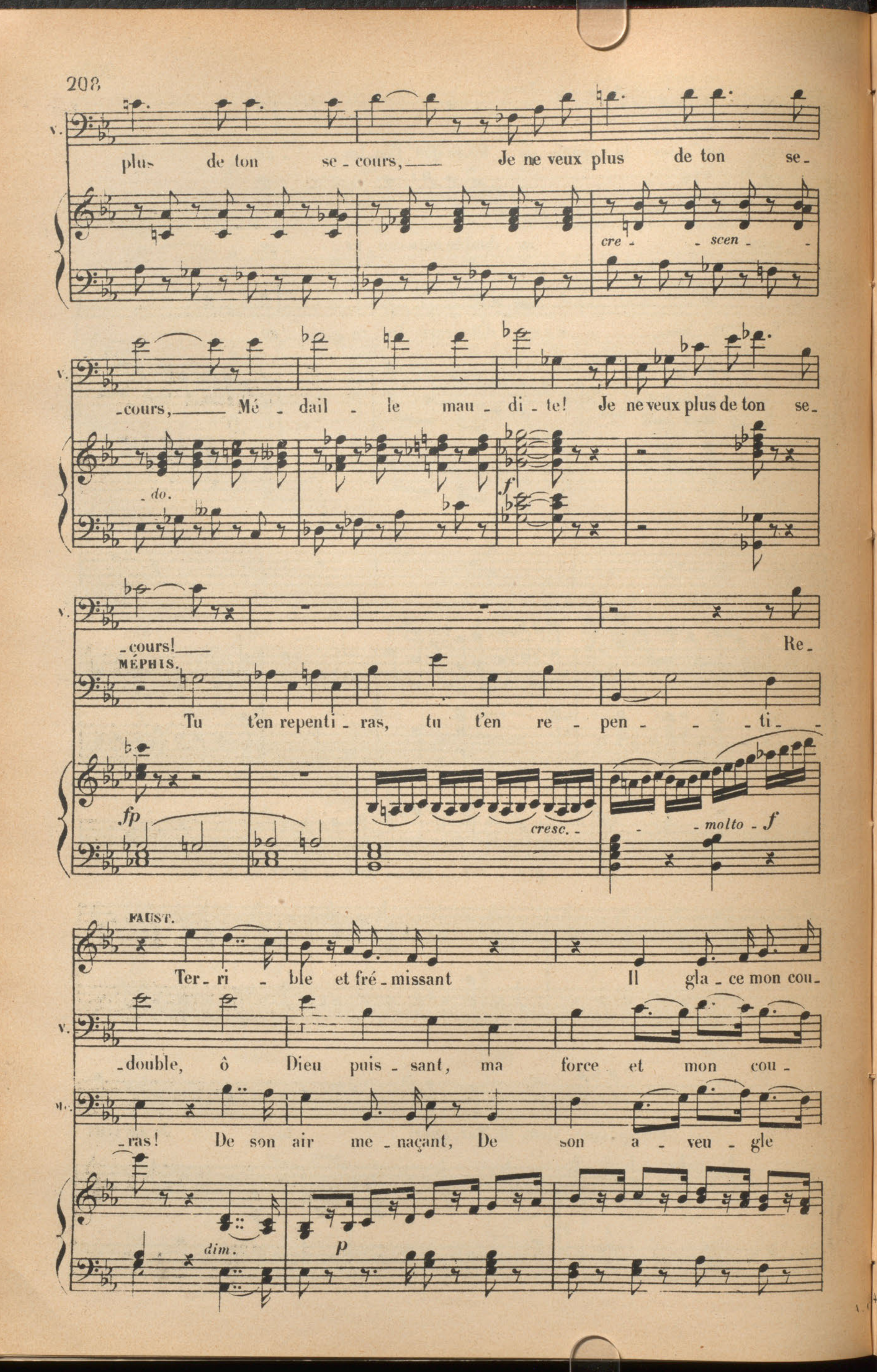


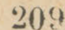

Me
VALENTIN.
vous qu'é_tait la séré _ na _ de! Ma sœur l'é _ coute _
V.
FAUST.
MÉPHIS.
_rait mieux que moi, je le sais! Sa sœur!.. Quel_le mou _ che vous
Me.
VALENTIN.
pique?... Vous n'aimez donc pas la mu_si_que? Assez d'outra _ _ ge!.. as_
V.
_sez! A qui de vous dois _ je demander comp _ te De mon mal_
V.
_heur, et de ma hon _ te?.. Qui de vous deux doit tomber sous mes


MÉPHIS.
V.
coups? Vous le vou_lez?.. al_lons, docteur,
FAUST.
Ter_ri_
VALENTIN.
Re_double, ô
Me.
al_lons, à vous! De son air me_na_
ff
dim.
F.
_ble et fré_missant, Il gla_ce mon cou_ra _ ge!
V.
Dieu puis_sant! ma force et mon cou_ra _ ge! Re_
Me.
_çant, De son a_veu_gle ra_ _ge, De son
p


F.
Ter - ri - ble et frémissant Il gla - ce mon cou -
V.
- dou - ble, re - dou - ble ma force et mon cou -
Me.
air me - na - çant De son aveu - gle ra - ge
F.
- ra - - ge! Dois - - je ver - ser le sang Du
V.
- ra - - ge! Per - mets que dans son sang Je
Me.
Moi je ris! Mon bras puis - sant Va dé - tour -
cre - - scen - - do.
F.
frè - re que j'outra - - ge, Dois - - je ver - ser le
V.
la - ve mon outra - - ge, Dieu puissant, Dieu puis -
Me.
- ner l'o - ra - - ge, Mon bras puis - sant, mon
f dim. p cre - - scen - do.


rit. molto.
Tempo.
F.
sang, ver_ser le sang du frè_re que j'ou_tra_ _ge.
V.
_sant! re_double mon cou_ra_ _ge.
M.
bras va détourner l'o_ra_ _ge.
rit. molto.
Tempo.
ff
VALENTIN.
Et
p
V.
toi qui pré_ser_vas_ mes_ jours,
V.
Toi qui me viens de Mar_gueri_ _te, Je ne veux


V.
plus de ton se_cours, Je ne veux plus de ton se_
cre - - scen -
_cours, Mé _ dail _ le mau _ di _ te! Je ne veux plus de ton se_
_do.
f
V.
_cours!
MÉPHIS.
Re_
Tu t'en repenti _ ras, tu t'en re _ pen - - _ti_
fp
cresc.
molto f
FAUST.
Ter_ri _ ble et fré _ missant Il gla _ ce mon cou_
V.
_double, ô Dieu puis _ sant, ma force et mon cou _
M.
_ras! De son air me _ naçant, De son a _ veu _ gle
dim.
p



F. _ra _ _ge! Ter _ ri _ ble et frémissant

V. _ra _ _ ge! Re _ dou _ ble, re _ dou _ ble ma

Me. ra _ _ ge, De son air ______ me _ na _ çant, ______ de

F. Il gla _ ce mon cou _ ra _ _ ge! Dois- _ je ver _

V. force et mon cou _ ra _ _ ge! Per _ mets que

Me. son aveu _ gle ra _ ge Moi, je ris! Mon bras puis _

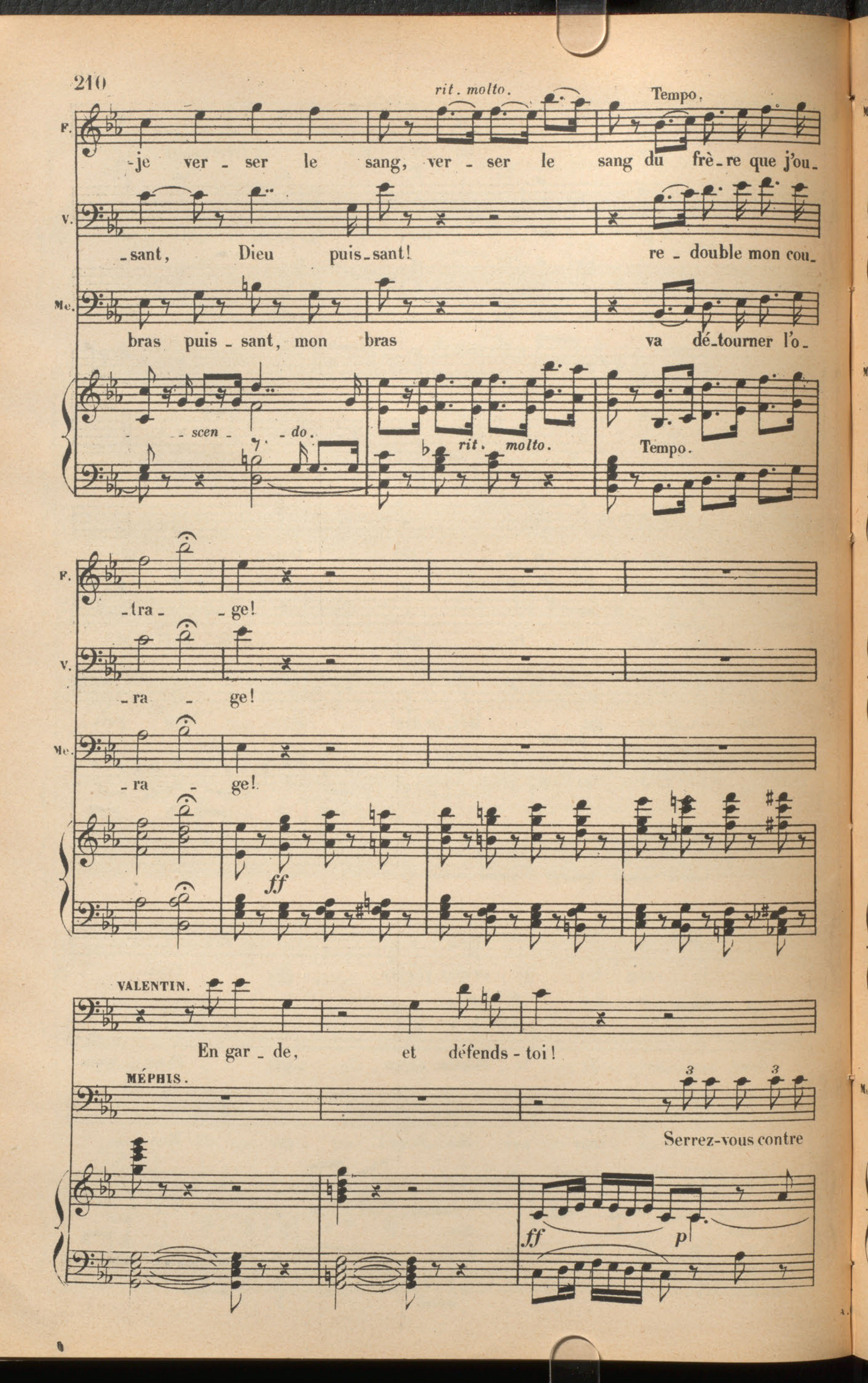
cre

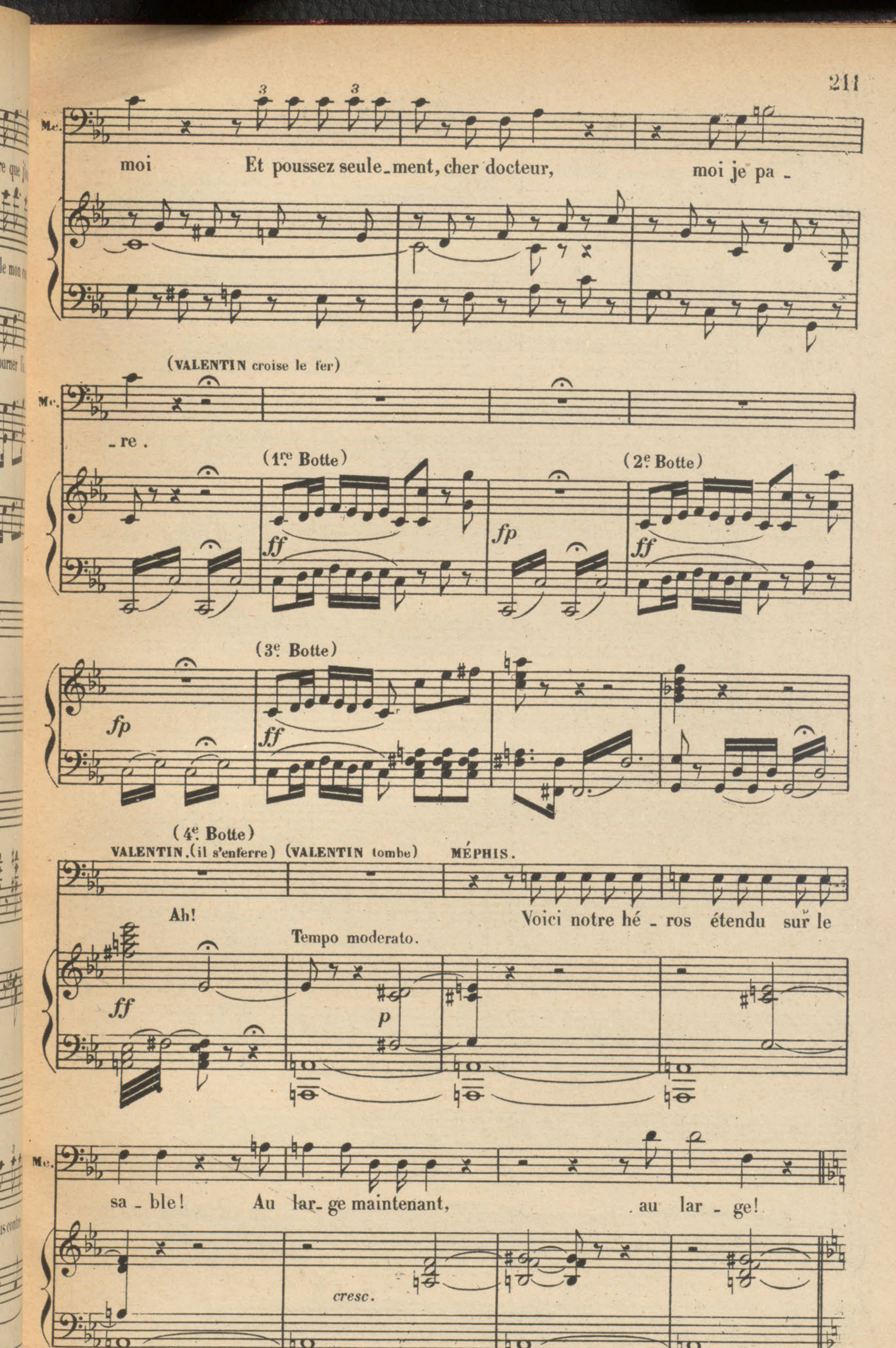
F. _ser le sang Du frè _ re que j'outra _ _ ge, Dois- _

V. dans son sang Je la _ ve mon outra _ _ ge, Dieu puis _

Me. _sant Va dé _ tour _ ner l'o _ ra _ _ ge, Mon

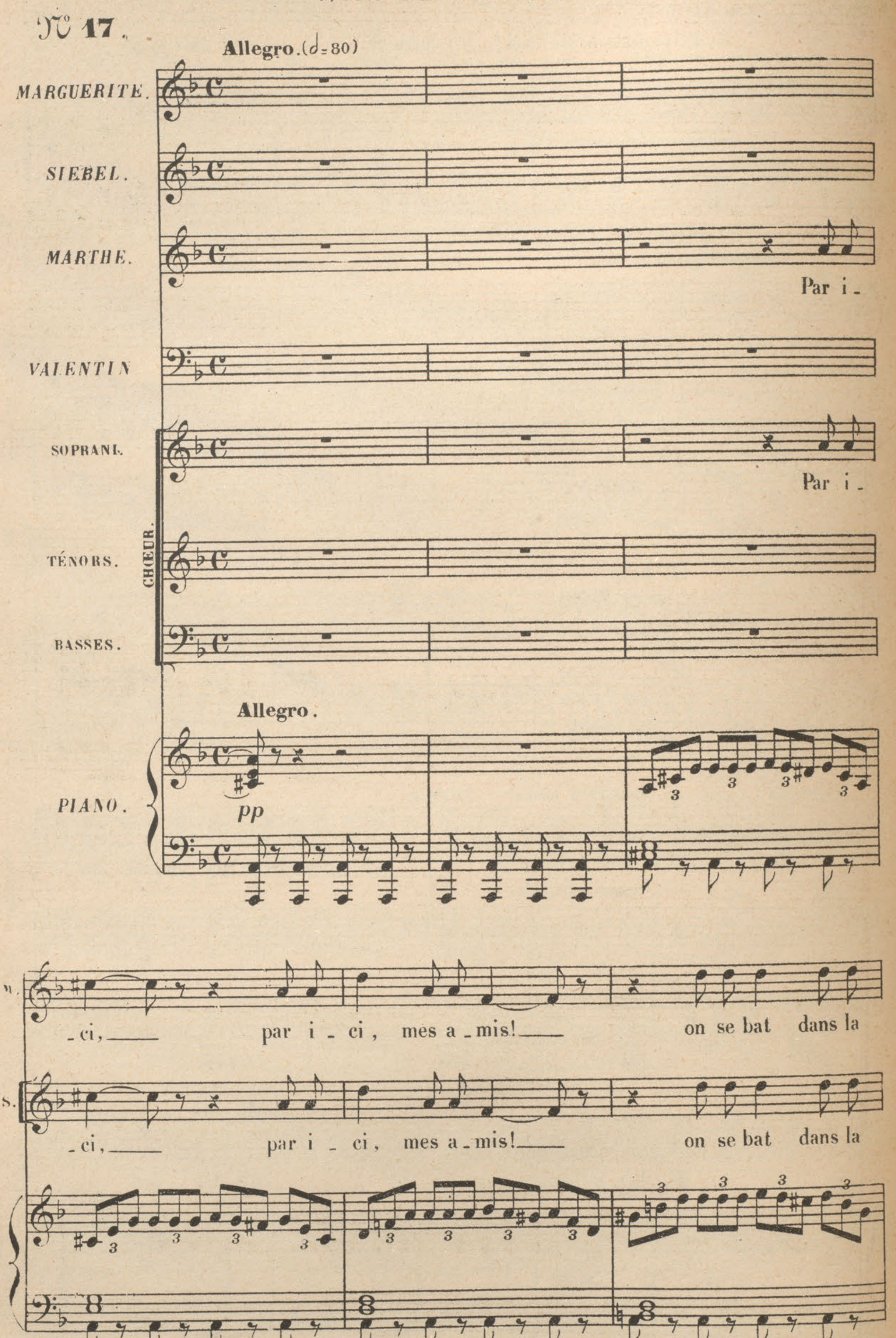
_*scen* _ _ *do.* *f* *dim.* *p* *cre* _

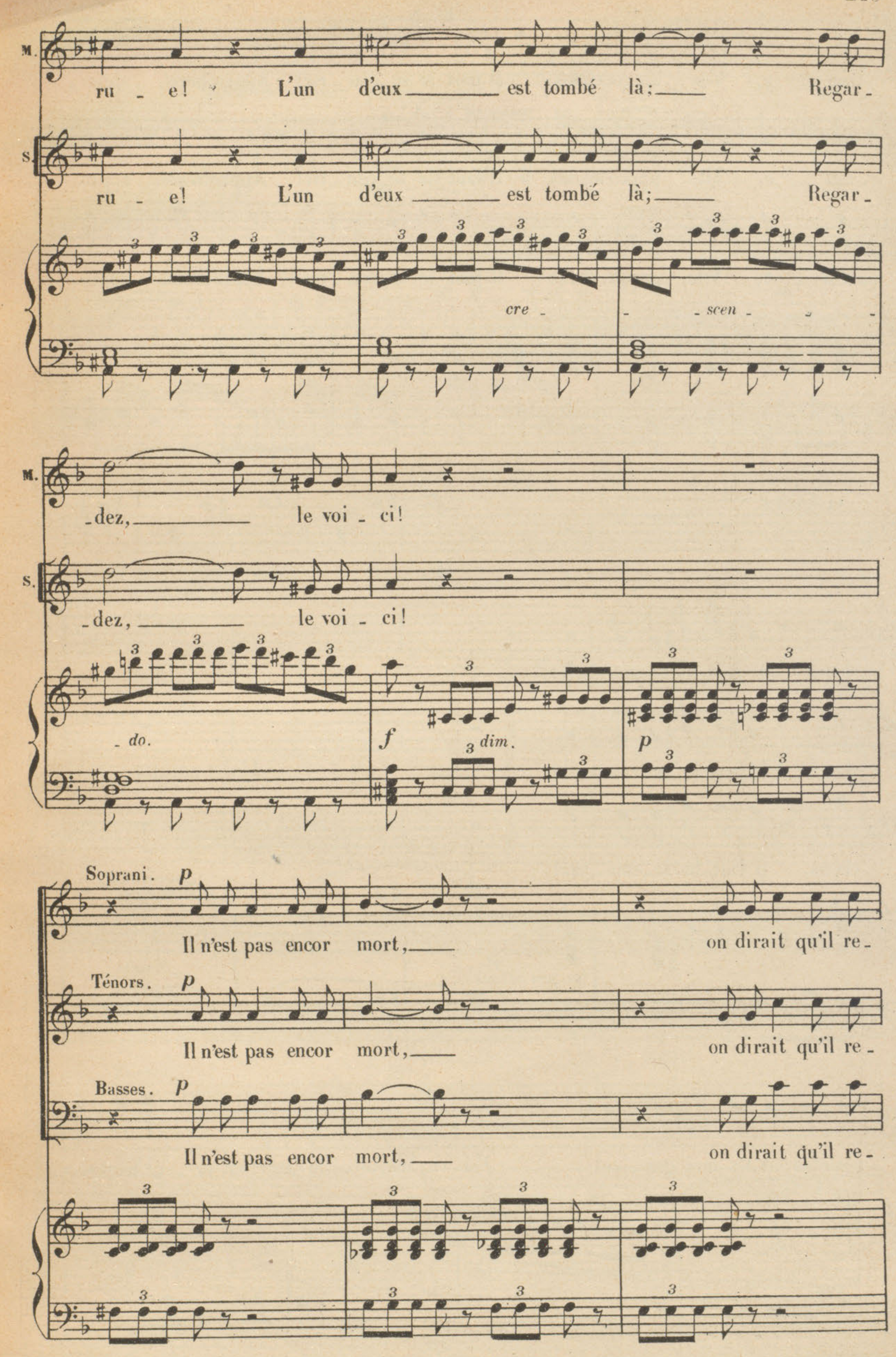

rit. molto.
Tempo.
F.
-je ver - ser le sang, ver - ser le sang du frè - re que j'ou -
V.
- sant, Dieu puis - sant! re - double mon cou -
Me.
bras puis - sant, mon bras va dé - tourner l'o -
- - scen - do.
rit. molto.
Tempo.
F.
- tra - ge!
V.
- ra - ge!
Me.
- ra - ge!
ff
VALENTIN.
En gar - de, et défends - toi!
MÉPHIS.
Serrez-vous contre
ff
p

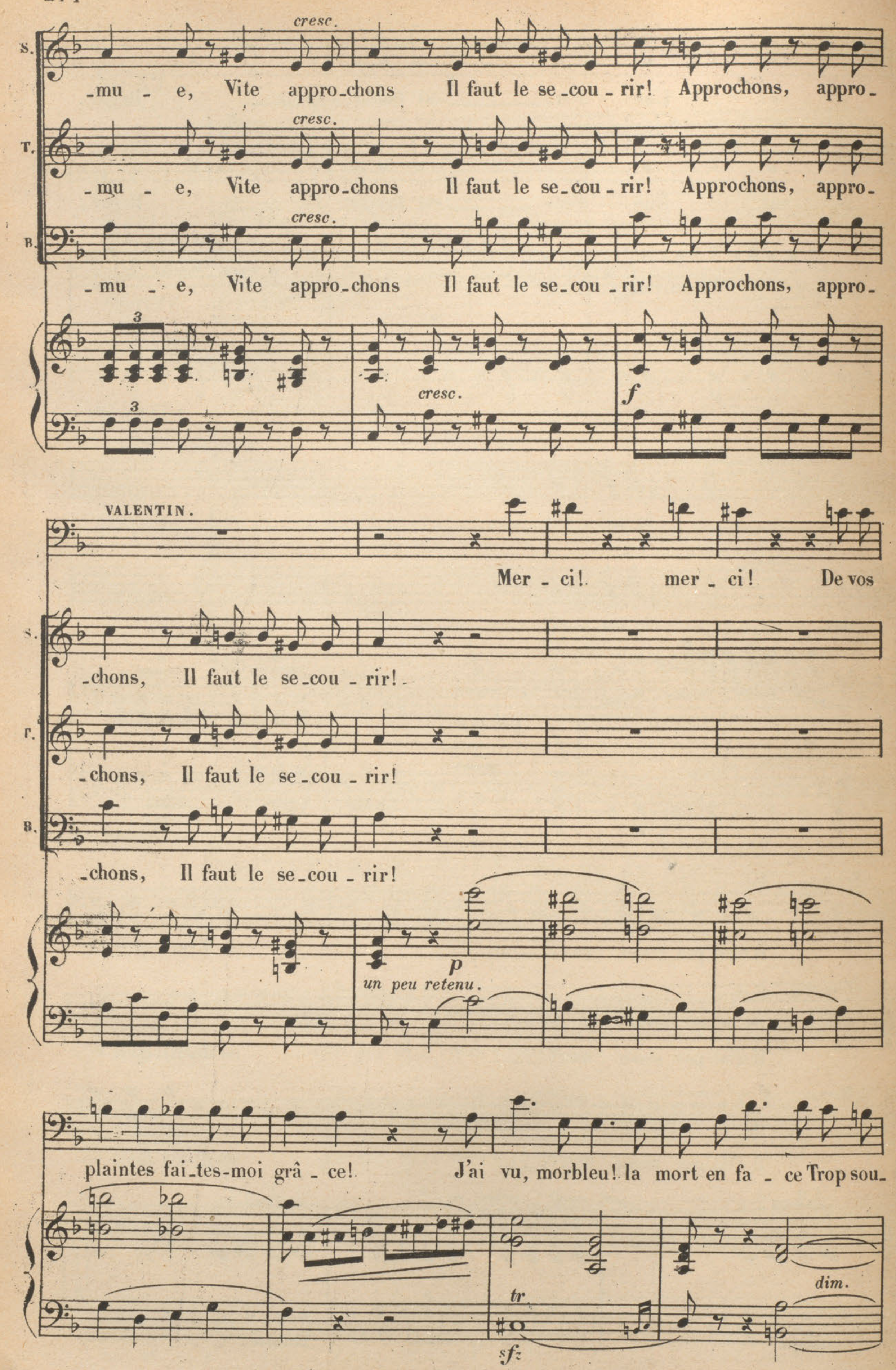

Me.
moi Et poussez seule_ment, cher docteur, moi je pa_
(VALENTIN croise le fer)
_re.
(1re Botte)
ff
fp
(2e Botte)
ff
fp
(3e Botte)
ff
(4e Botte)
VALENTIN. (il s'enferre) (VALENTIN tombe) MÉPHIS.
Ah!
Voici notre hé_ros étendu sur le
Tempo moderato.
ff
p
sa_ble! Au lar_ge maintenant, au lar_ge!
cresc.

MORT DE VALENTIN.

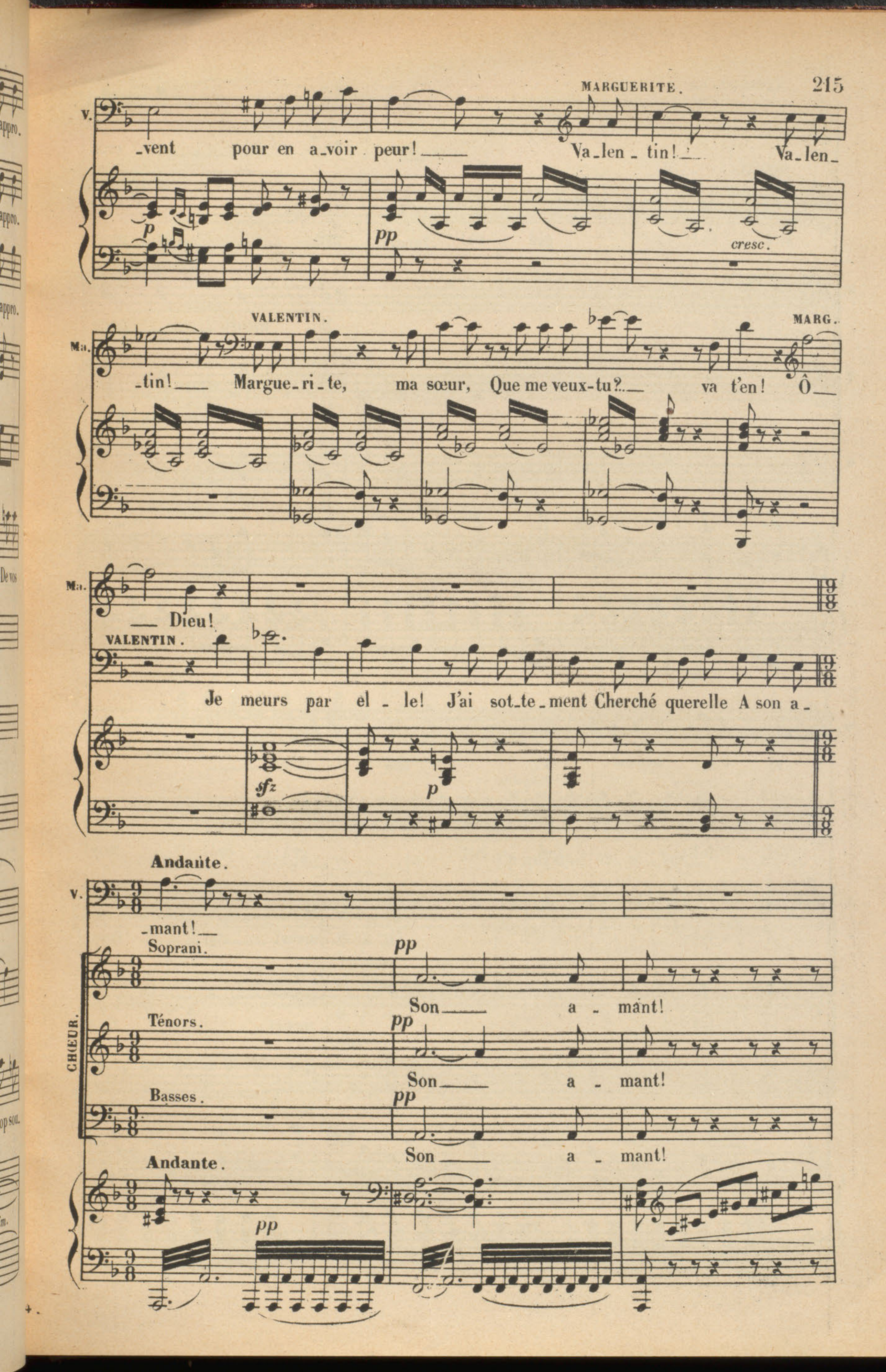
No 17.

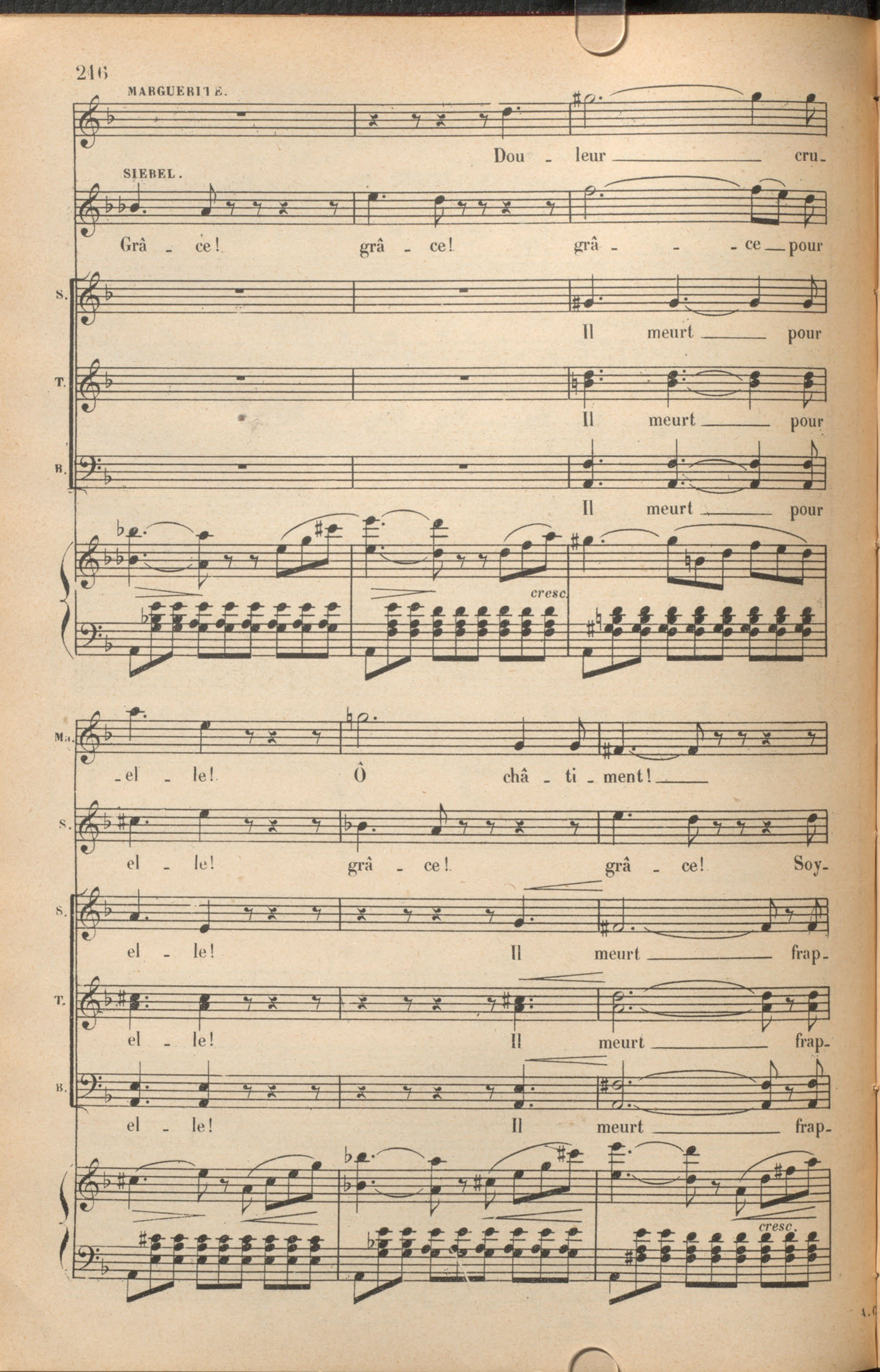


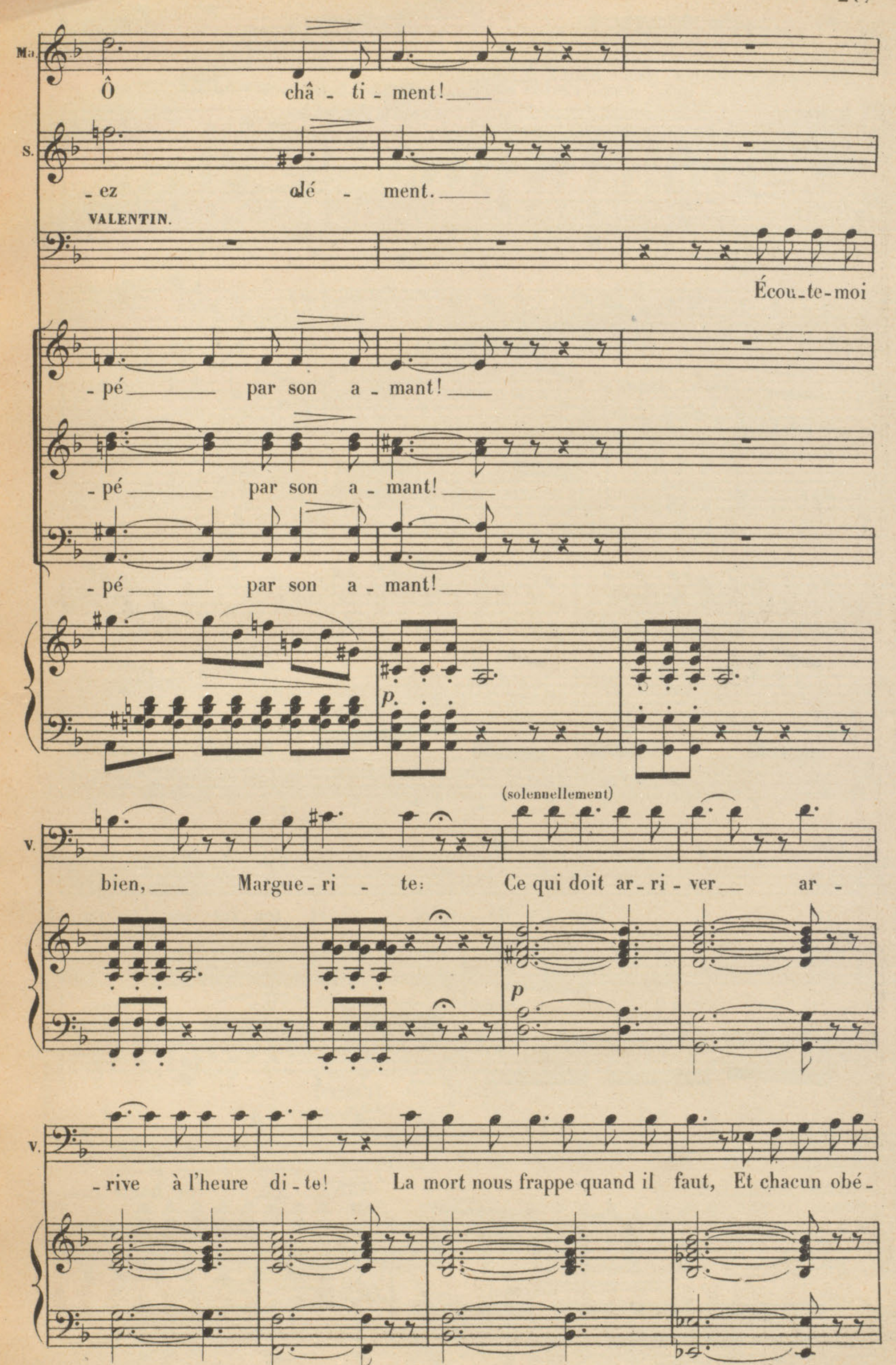

M.
ru - e! L'un d'eux est tombé là; Regar -
S.
ru - e! L'un d'eux est tombé là; Regar -
cre - - scen -
M.
- dez, le voi - ci!
S.
- dez, le voi - ci!
- do.
f dim.
p
Soprani. p
Il n'est pas encor mort, on dirait qu'il re -
Ténors. p
Il n'est pas encor mort, on dirait qu'il re -
Basses. p
Il n'est pas encor mort, on dirait qu'il re -

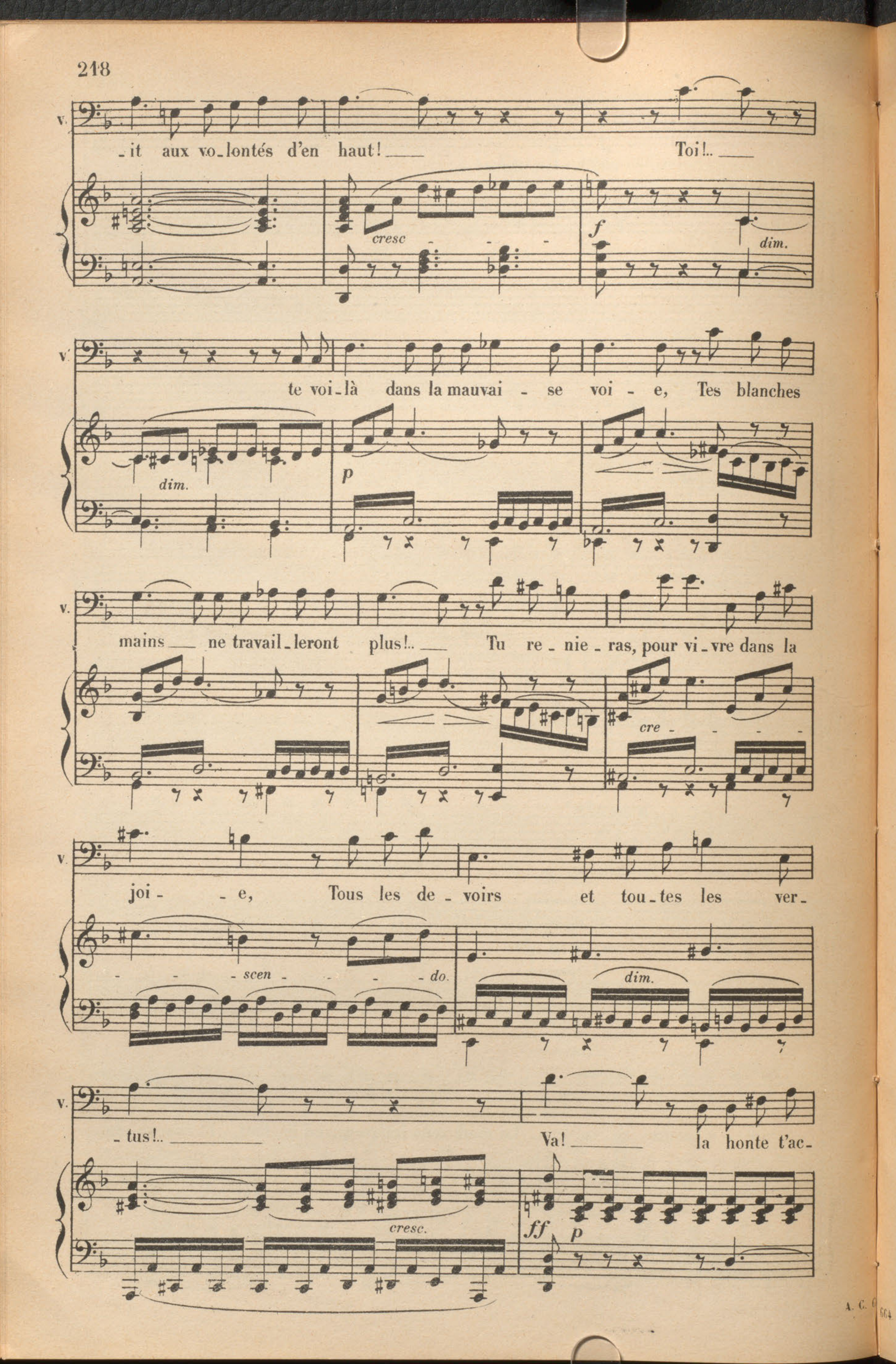


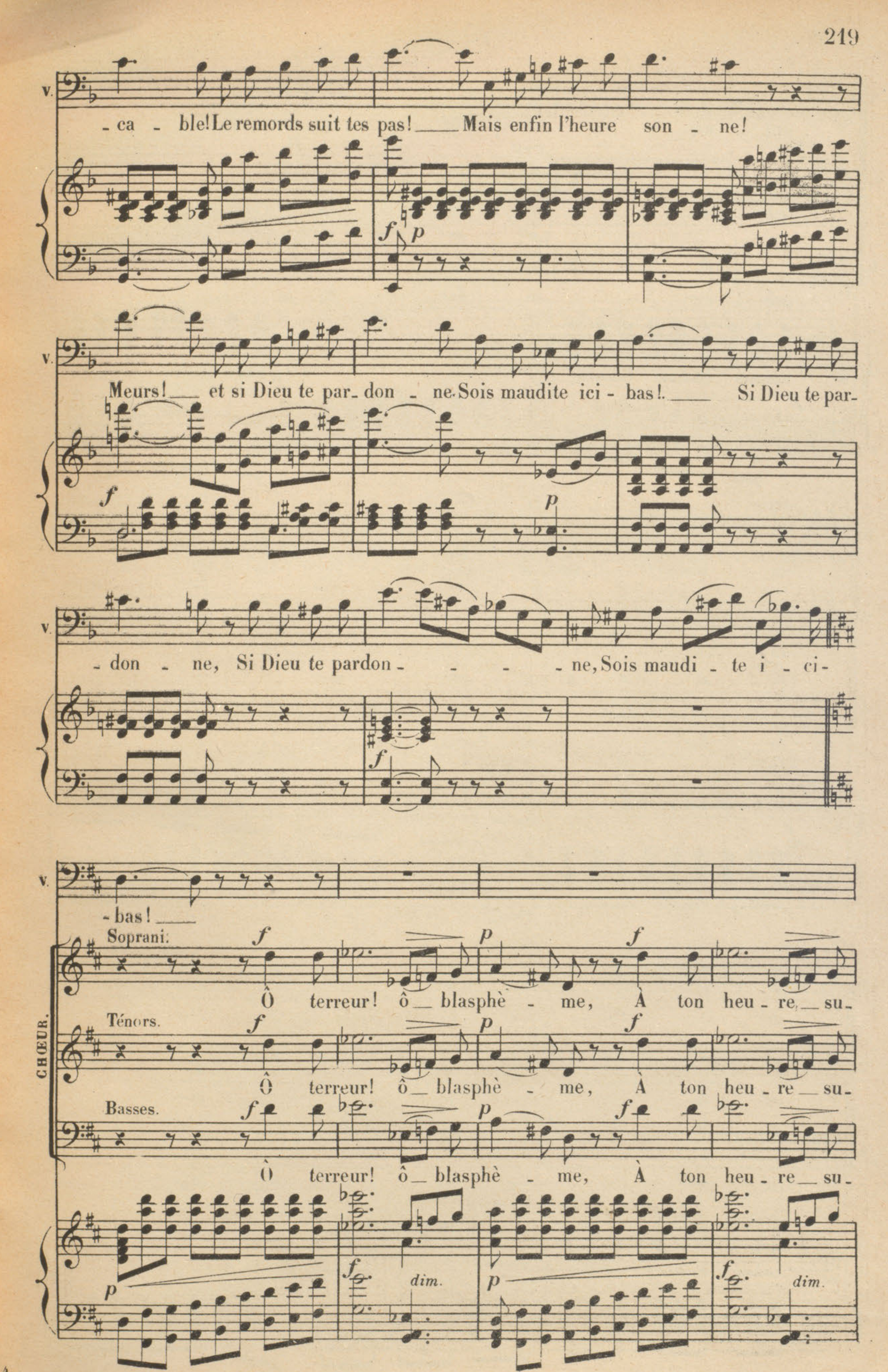
cresc.
S.
-mu - e, Vite appro-chons Il faut le se-cou - rir! Approchons, appro-
cresc.
T.
-mu - e, Vite appro-chons Il faut le se-cou - rir! Approchons, appro-
cresc.
B.
-mu - e, Vite appro-chons Il faut le se-cou - rir! Approchons, appro-
3
3
cresc.
f
VALENTIN.
Mer - ci! mer - ci! De vos
S.
-chons, Il faut le se-cou - rir!
T.
-chons, Il faut le se-cou - rir!
B.
-chons, Il faut le se-cou - rir!
p
un peu retenu.
plaintes fai-tes-moi grâ - ce! J'ai vu, morbleu! la mort en fa - ce Trop sou-
tr
sfz
dim.

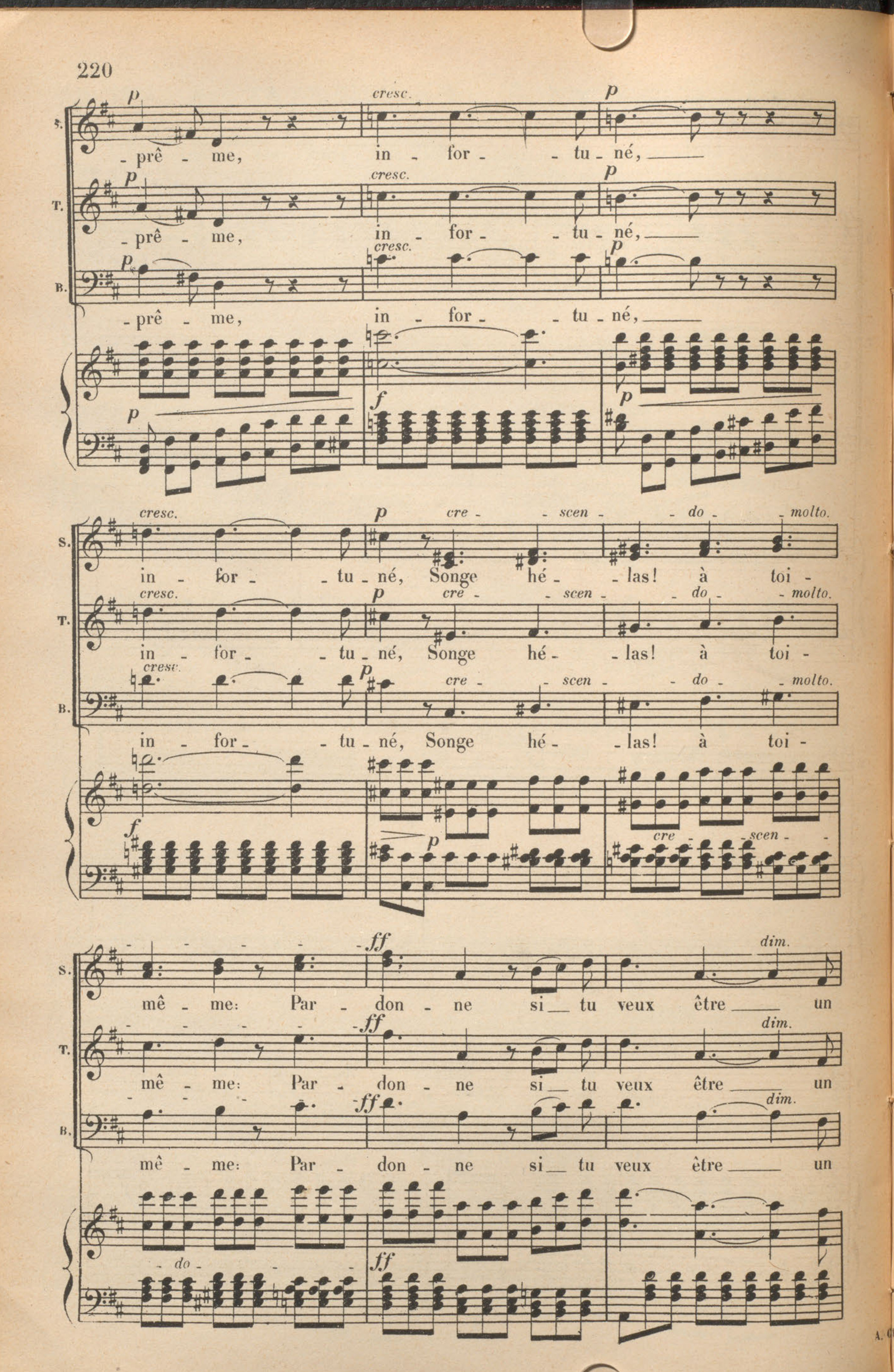

MARGUERITE.
V.
-vent pour en a-voir peur! Va-len-tin! Va-len-
p
pp
cresc.
VALENTIN.
MARG.
Ma.
-tin! Margue-ri-te, ma sœur, Que me veux-tu? va t'en! Ô
Ma.
Dieu!
VALENTIN.
Je meurs par el-le! J'ai sot-te-ment Cherché querelle A son a-
sfz
p
Andante.
V.
-mant!
Soprani.
pp
Son a-mant!
Ténors.
pp
Son a-mant!
CHŒUR.
Basses.
pp
Son a-mant!
Andante.
pp

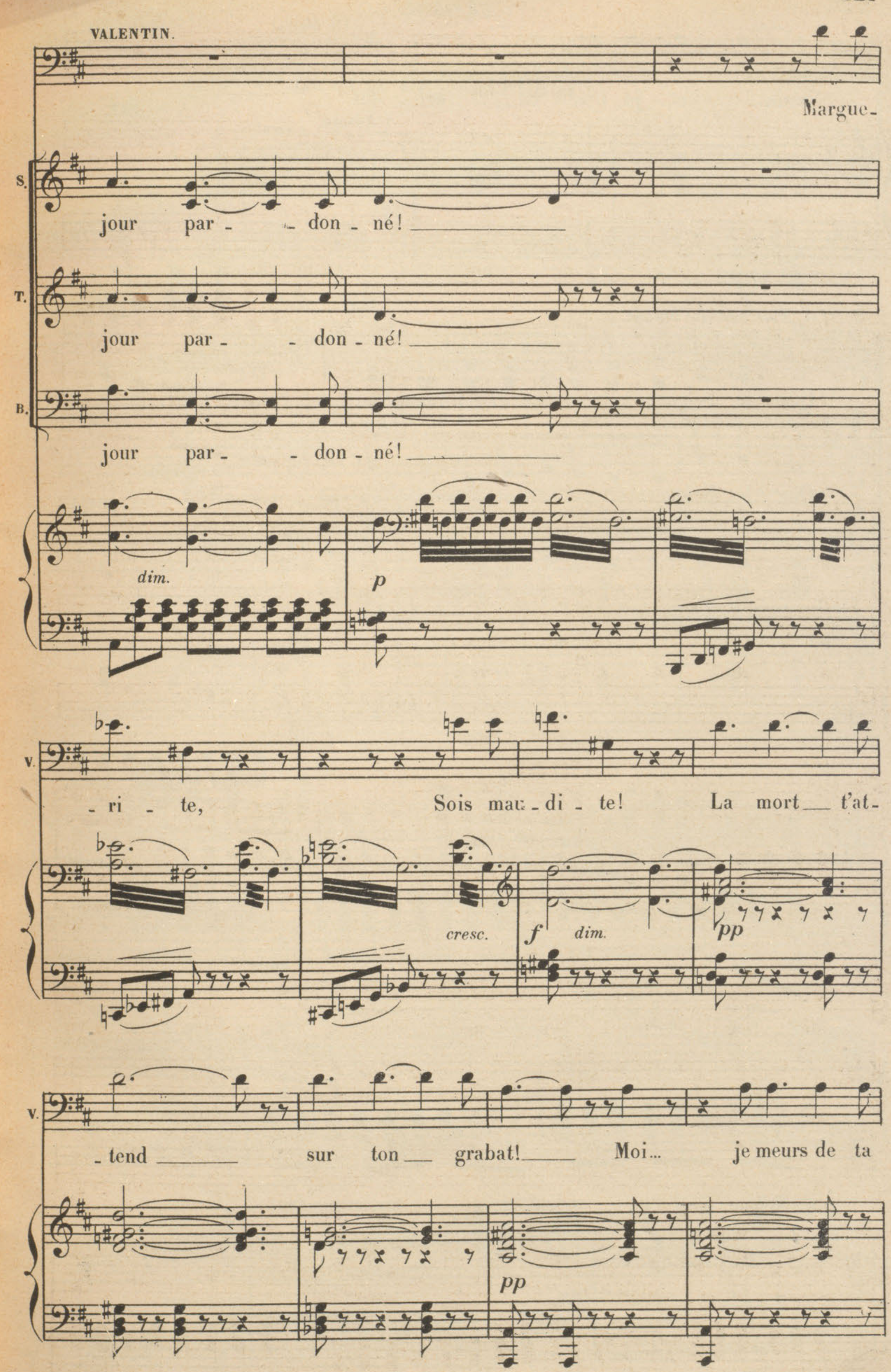

MARGUERITE.
Dou - leur cru-
SIEBEL.
Grâ - ce! grâ - ce! grâ - - ce pour
S.
Il meurt pour
T.
Il meurt pour
B.
Il meurt pour
cresc.
Ma.
-el - le! Ô châ - ti - ment!
S.
el - le! grâ - ce! grâ - ce! Soy-
S.
el - le! Il meurt frap-
T.
el - le! Il meurt frap-
B.
el - le! Il meurt frap-
cresc.
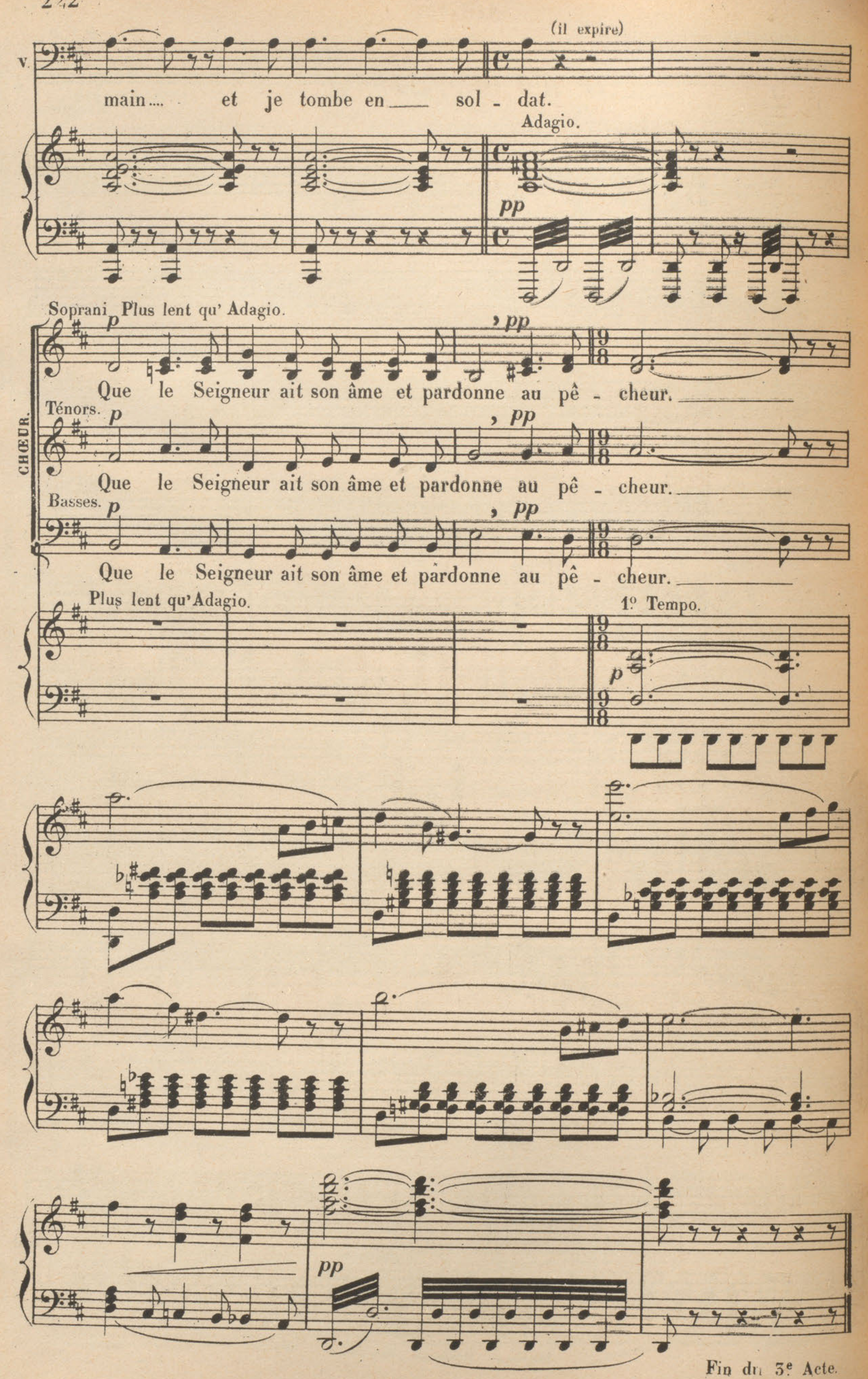

Ma.
Ô châ - ti - ment!
S.
- ez clé - ment.
VALENTIN.
Écou_te-moi
- pé par son a - mant!
- pé par son a - mant!
- pé par son a - mant!
p
(solennellement)
V.
bien, Margue - ri - te: Ce qui doit ar - ri - ver ar -
p
V.
- rive à l'heure di - te! La mort nous frappe quand il faut, Et chacun obé -


V.
-it aux vo-lontés d'en haut! ___ Toi!.. ___
cresc
f
dim.
te voi-là dans la mauvai - se voi - e, Tes blanches
dim.
p
mains ___ ne travail-leront plus!.. ___ Tu re-nie-ras, pour vi-vre dans la
cre
joi - e, Tous les de-voirs et tou-tes les ver-
scen do.
dim.
-tus!.. ___ Va! ___ la honte t'ac-
cresc.
ff
p
A. C.


V.
-ca - ble! Le remords suit tes pas! ___ Mais enfin l'heure son - ne!
f
p
V.
Meurs! ___ et si Dieu te par-don - ne. Sois maudite ici - bas! ___ Si Dieu te par-
f
p
V.
- don - ne, Si Dieu te pardon - - - - ne, Sois maudi - te i - ci-
f
V.
- bas! ___
Soprani.
f
p
f
Ô terreur! ô ___ blasphè - me, À ton heu - re ___ su-
Ténors.
f
p
f
Ô terreur! ô ___ blasphè - me, À ton heu - re ___ su-
Basses.
f
p
f
Ô terreur! ô ___ blasphè - me, À ton heu - re ___ su-
CHŒUR.
p
f
dim.
p
f
dim.


S.
T.
B.
p
cresc.
-prê - me, in - for - tu - né,
-prê - me, in - for - tu - né,
-prê - me, in - for - tu - né,
f
cre - scen - do - molto.
in - for - tu - né, Songe hé - las! à toi -
in - for - tu - né, Songe hé - las! à toi -
in - for - tu - né, Songe hé - las! à toi -
cre - scen -
do
ff
dim.
mê - me: Par - don - ne si tu veux être un
mê - me: Par - don - ne si tu veux être un
mê - me: Par - don - ne si tu veux être un

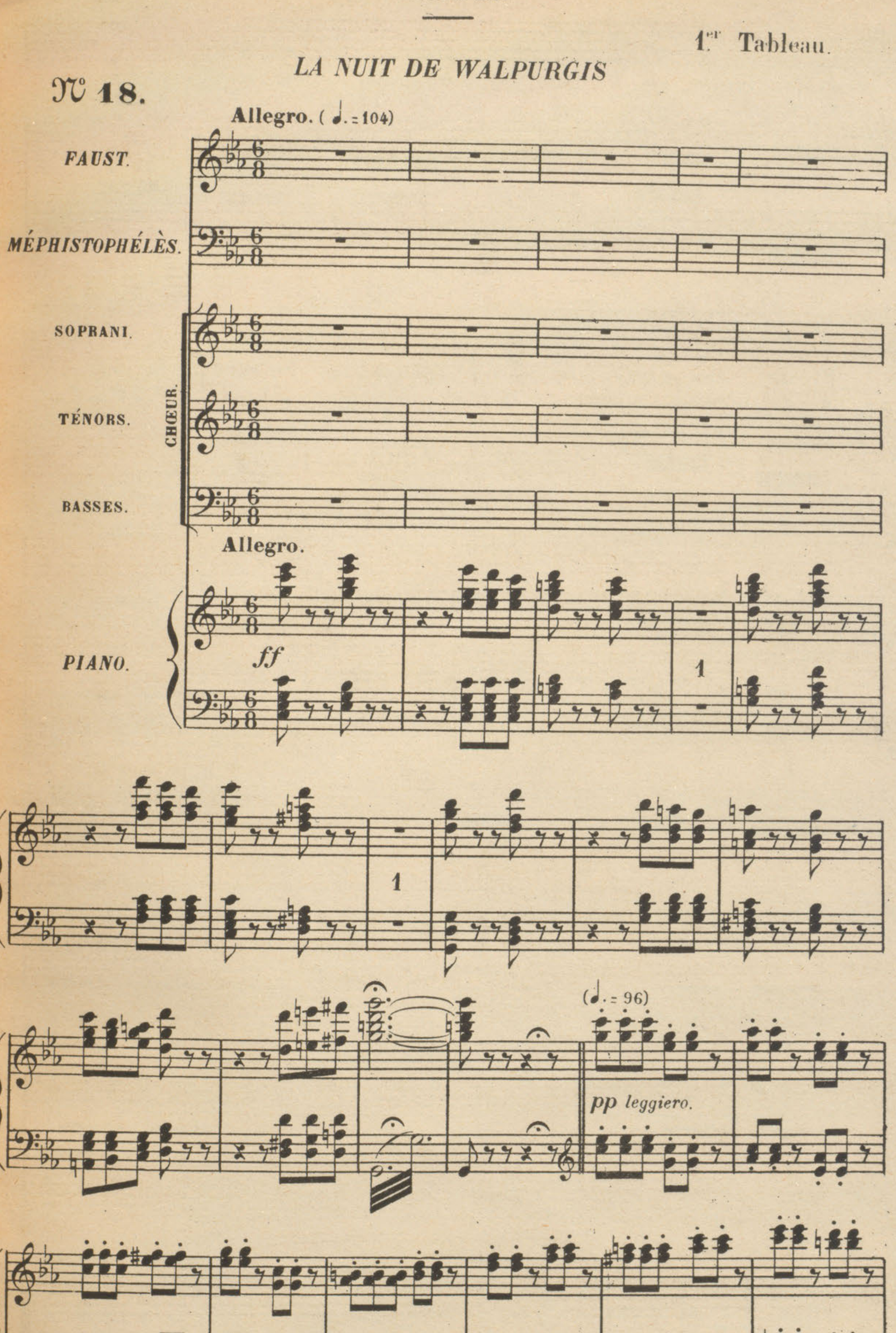

VALENTIN.
Margue-
S.
jour par - - don - né!
T.
jour par - - don - né!
B.
jour par - - don - né!
dim.
p
V.
- ri - te,
Sois mau - di - te!
La mort t'at-
cresc.
f
dim.
pp
V.
- tend
sur ton grabat!
Moi...
je meurs de ta
pp

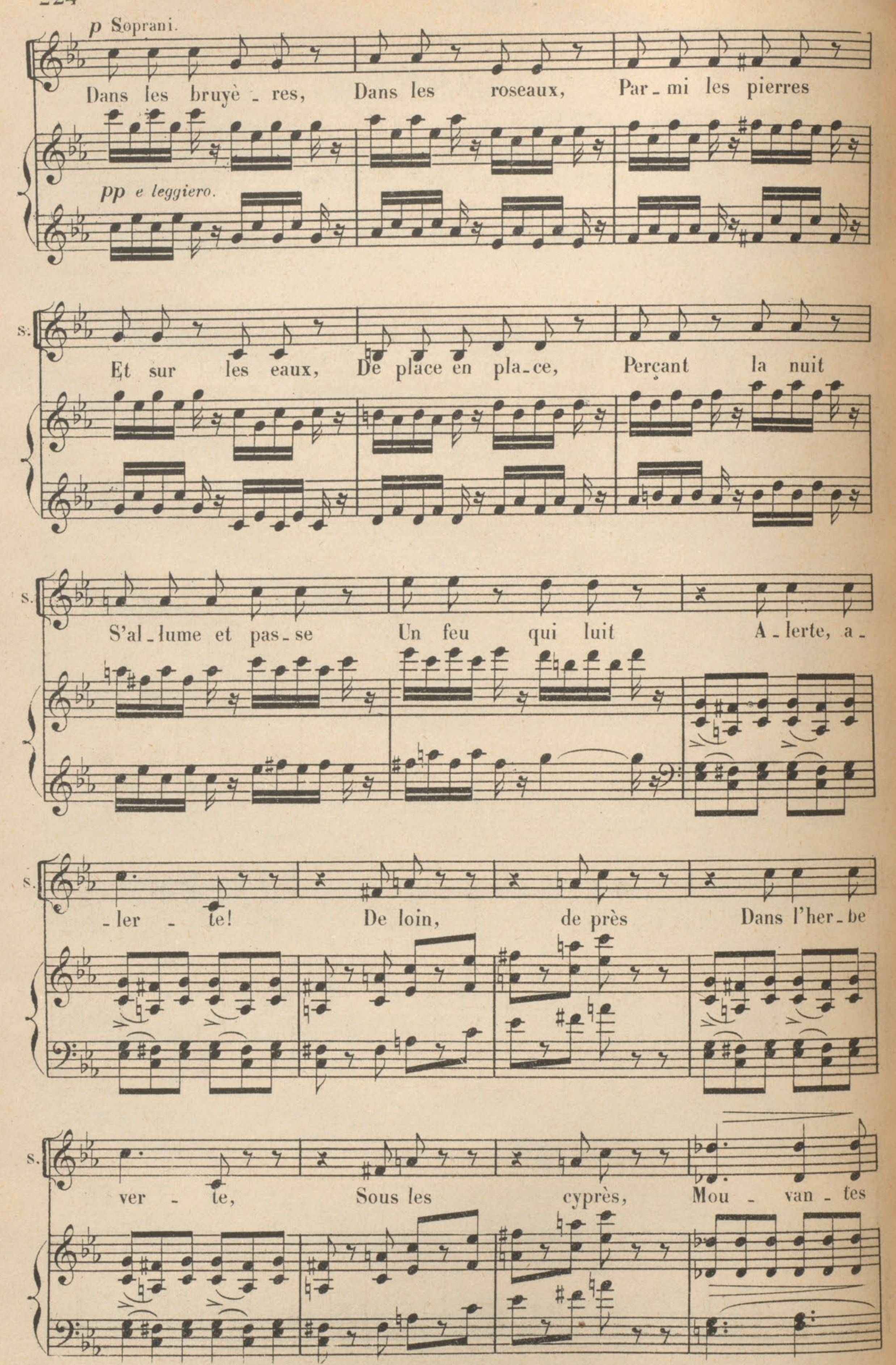

(il expire)
V.
main.... et je tombe en ___ sol - dat.
Adagio.
pp
Soprani Plus lent qu' Adagio.
p
pp
Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pê - cheur. ___
Ténors.
Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pê - cheur. ___
Basses.
Que le Seigneur ait son âme et pardonne au pê - cheur. ___
CHŒUR.
Plus lent qu'Adagio.
1º Tempo.
Fin du 3e Acte.

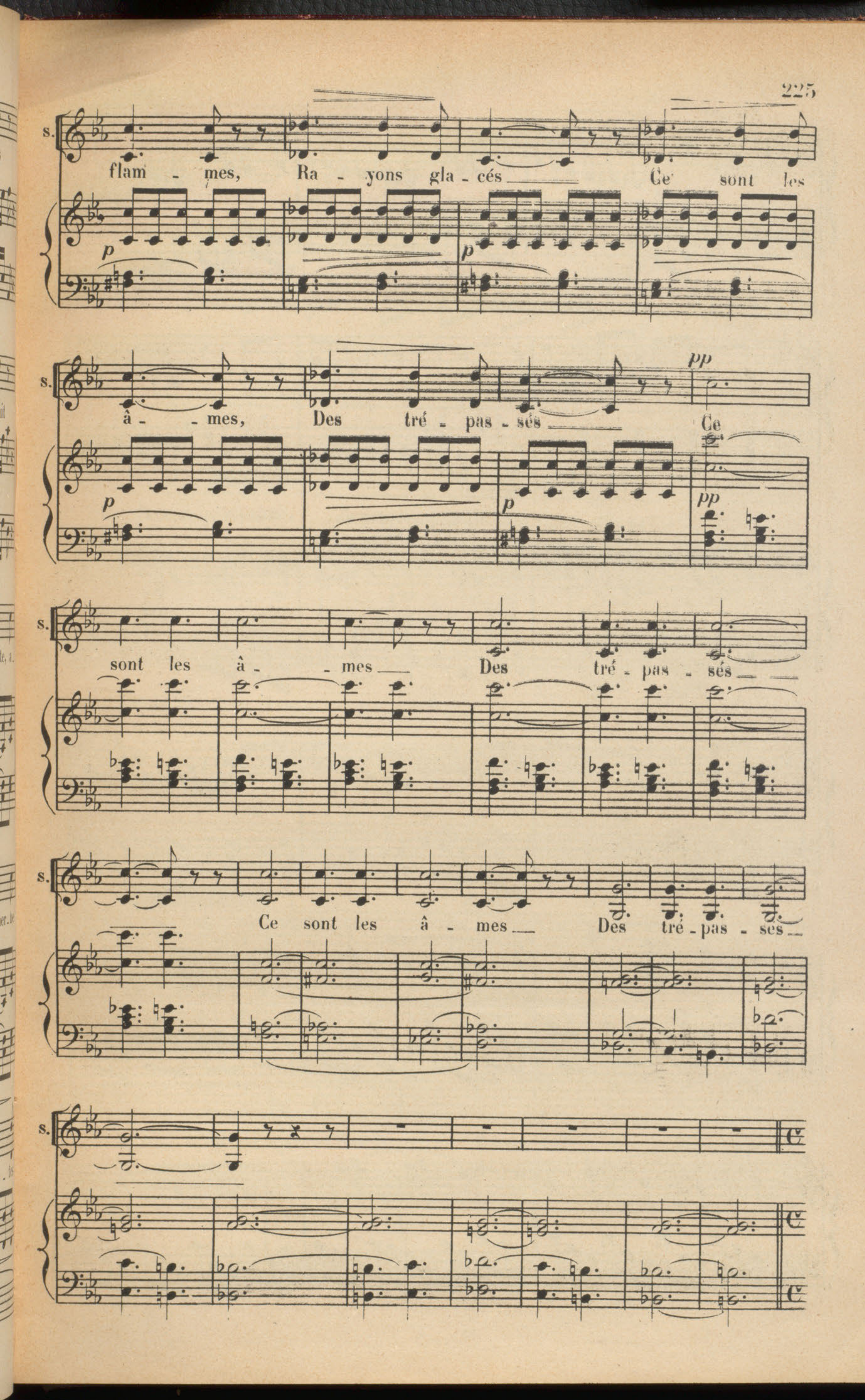
1er Tableau.

LA NUIT DE WALPURGIS

№ 18.




p Soprani.
Dans les bruyè - res, Dans les roseaux, Par - mi les pierres
pp e leggiero.
S.
Et sur les eaux, De place en pla - ce, Perçant la nuit
S.
S'al - lume et pas - se Un feu qui luit A - lerte, a -
S.
- ler - te! De loin, de près Dans l'her - be
S.
ver - te, Sous les cyprès, Mou - van - tes

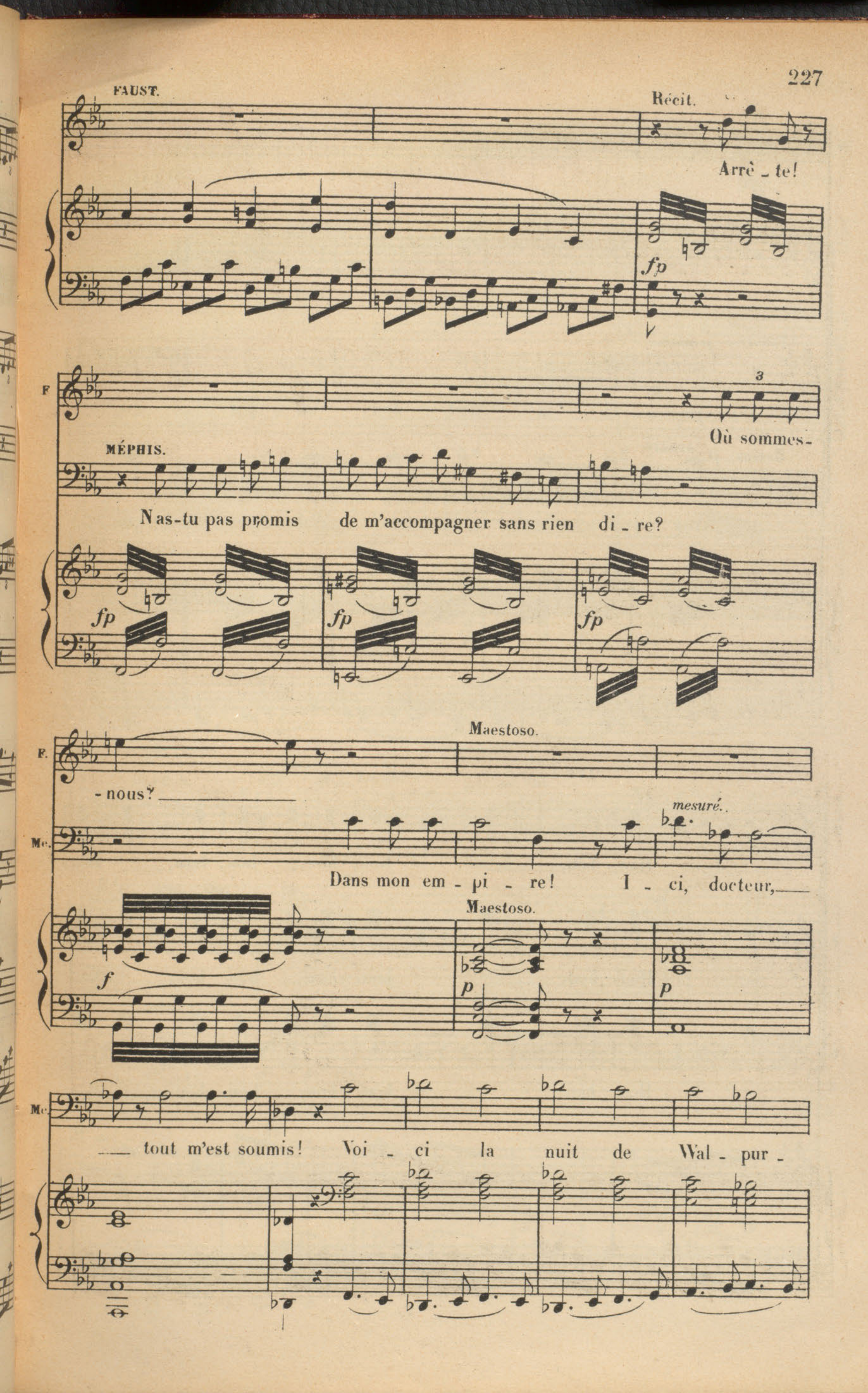

S.
flam - mes, Ra - yons gla - cés Ce sont les
p
p
S.
â - mes, Des tré - pas - sés
pp
Ce
p
p
pp
S.
sont les â - mes Des tré - pas - sés
S.
Ce sont les â - mes Des tré - pas - sés
S.

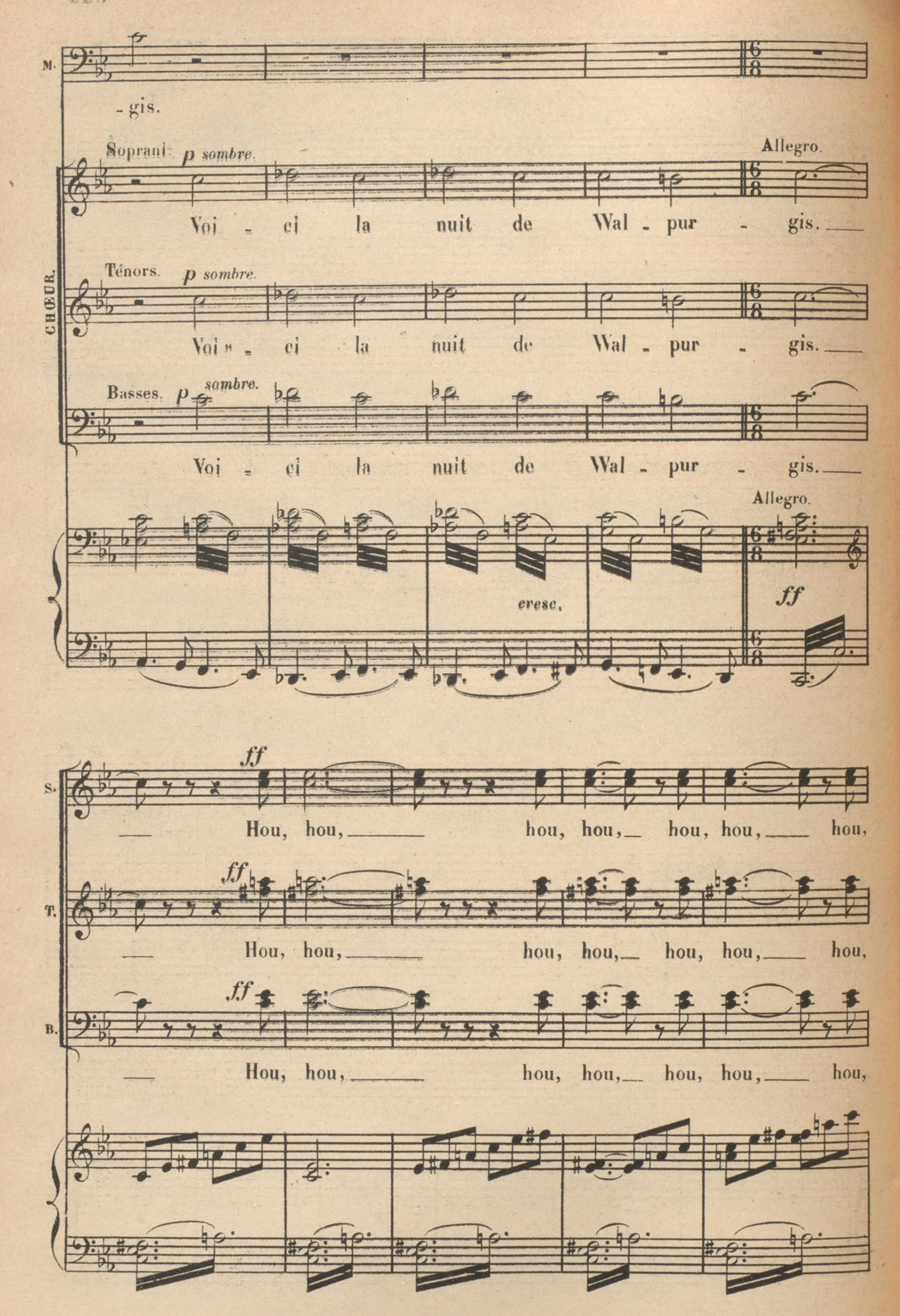
Allegro.

p

poco - - a - - - - - - - poco - - - - - - cre - - - - - - - scen - - - - - do.

f


FAUST.
Récit.
Arrê - te!
F
Où sommes-
MÉPHIS.
N'as-tu pas promis de m'accompagner sans rien di - re?
fp
F.
- nous?
Maestoso.
mesuré.
Me.
Dans mon em - pi - re! I - ci, docteur,
f
p
tout m'est soumis! Voi - ci la nuit de Wal - pur -


M.
-gis.
Soprani. p sombre.
Allegro.
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
CHŒUR.
Ténors. p sombre.
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
Basses. p sombre.
Voi - ci la nuit de Wal - pur - gis.
Allegro.
cresc.
ff
S.
ff
Hou, hou, hou, hou, hou, hou, hou,
T.
ff
Hou, hou, hou, hou, hou, hou, hou,
B.
ff
Hou, hou, hou, hou, hou, hou, hou,

FAUST.

Récit.

Mon sang se

S.

hou. ___

T.

hou. ___

B.

hou. ___

Récit.

fp

F.

gla - ce!

MÉPHIS.

Adagio.

Attends! ___ je n'ai qu'un signe à fai - re, Pour qu'ici tout change et s'é-

Adagio.

fp *f* *p*

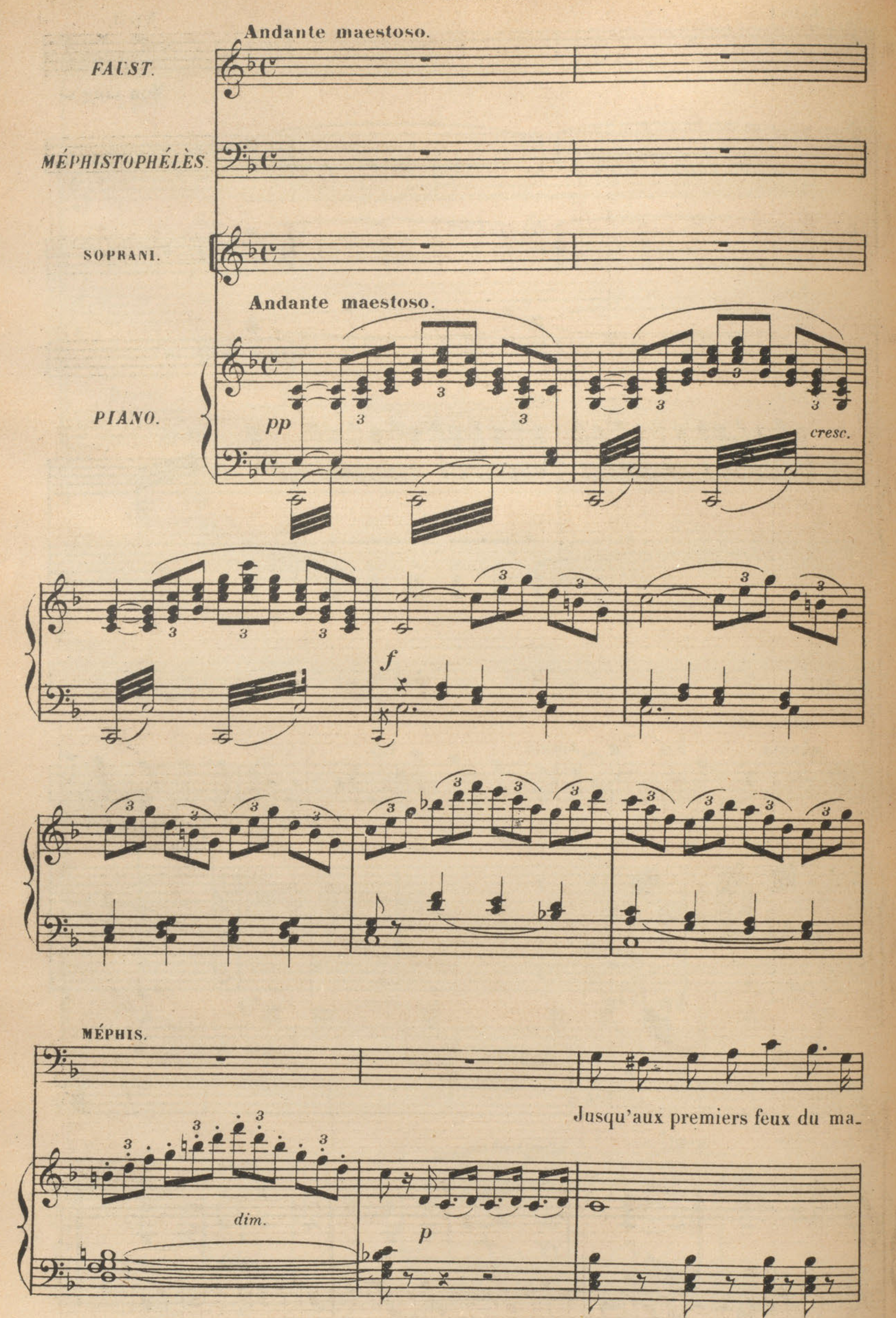
Me.

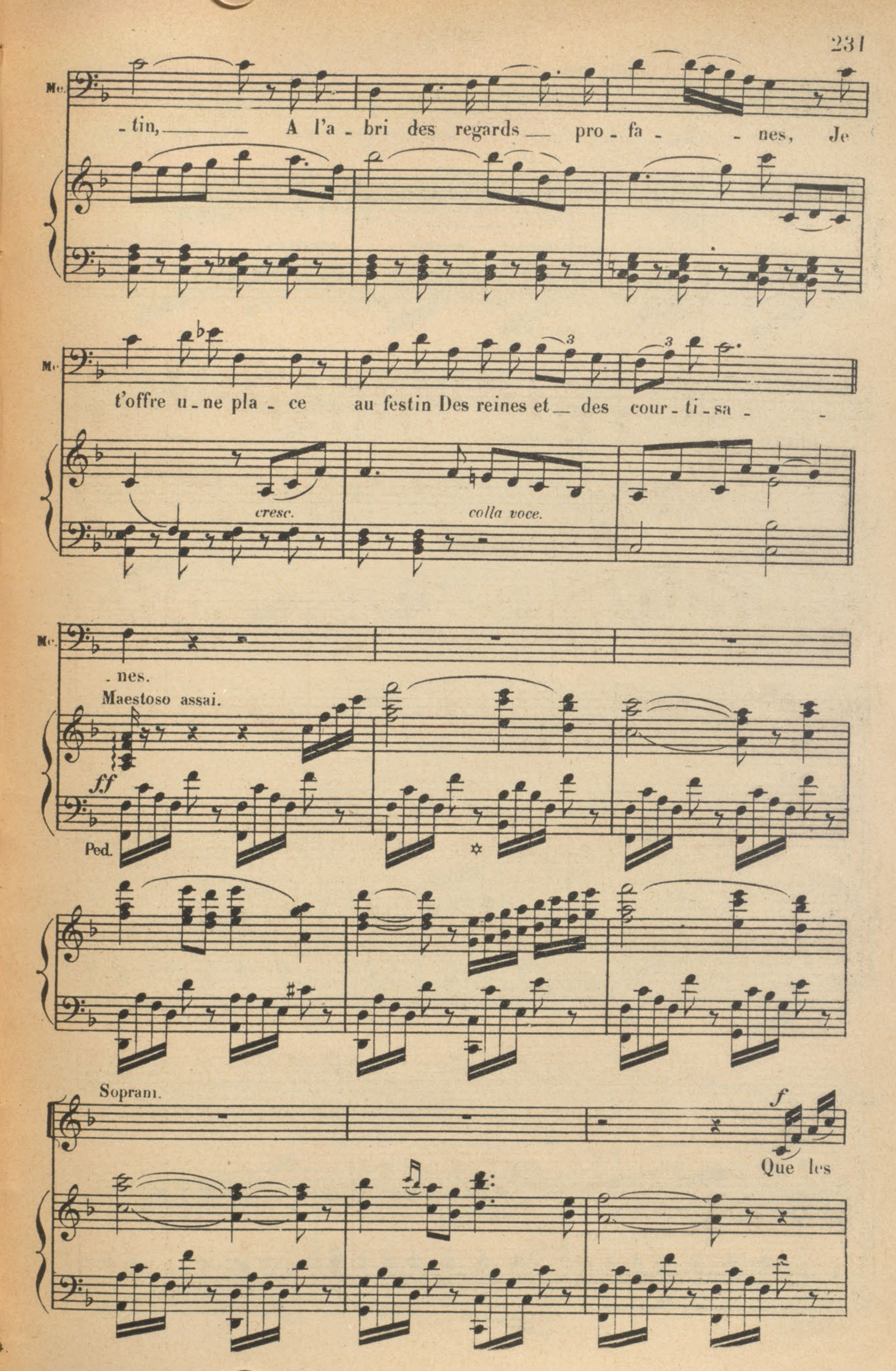
- clai - - re! ___
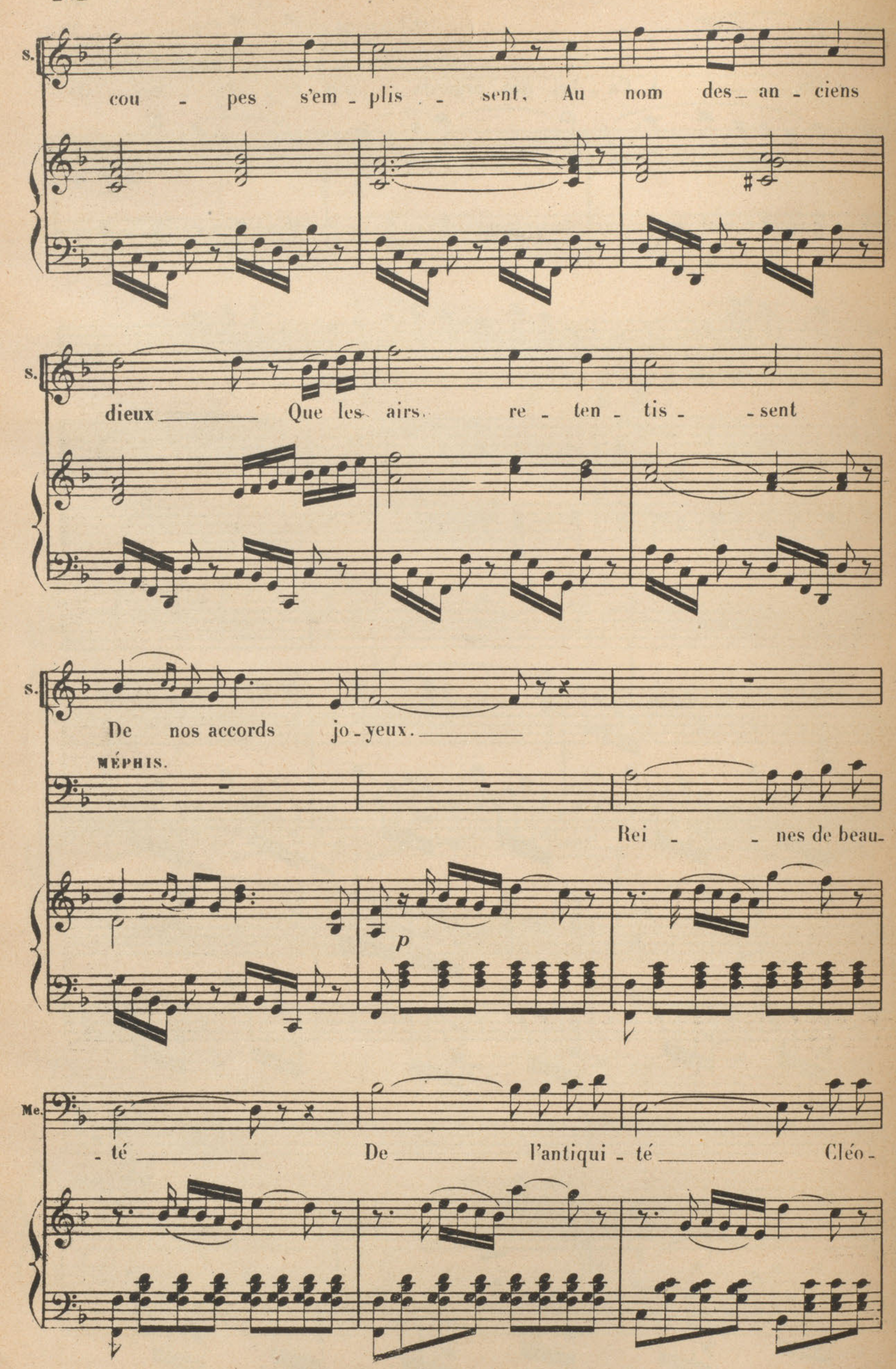
(Tam-tam)

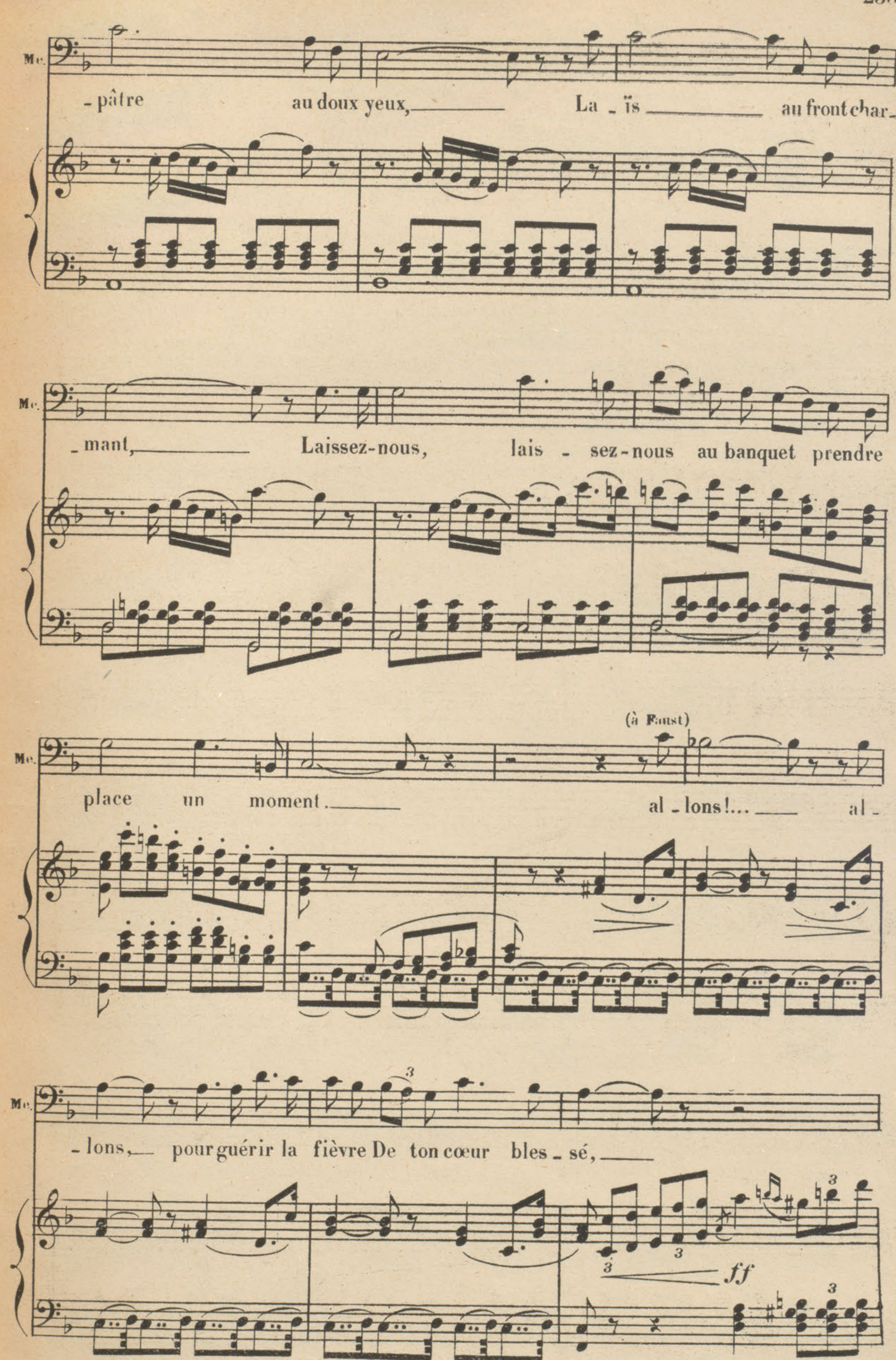
ff

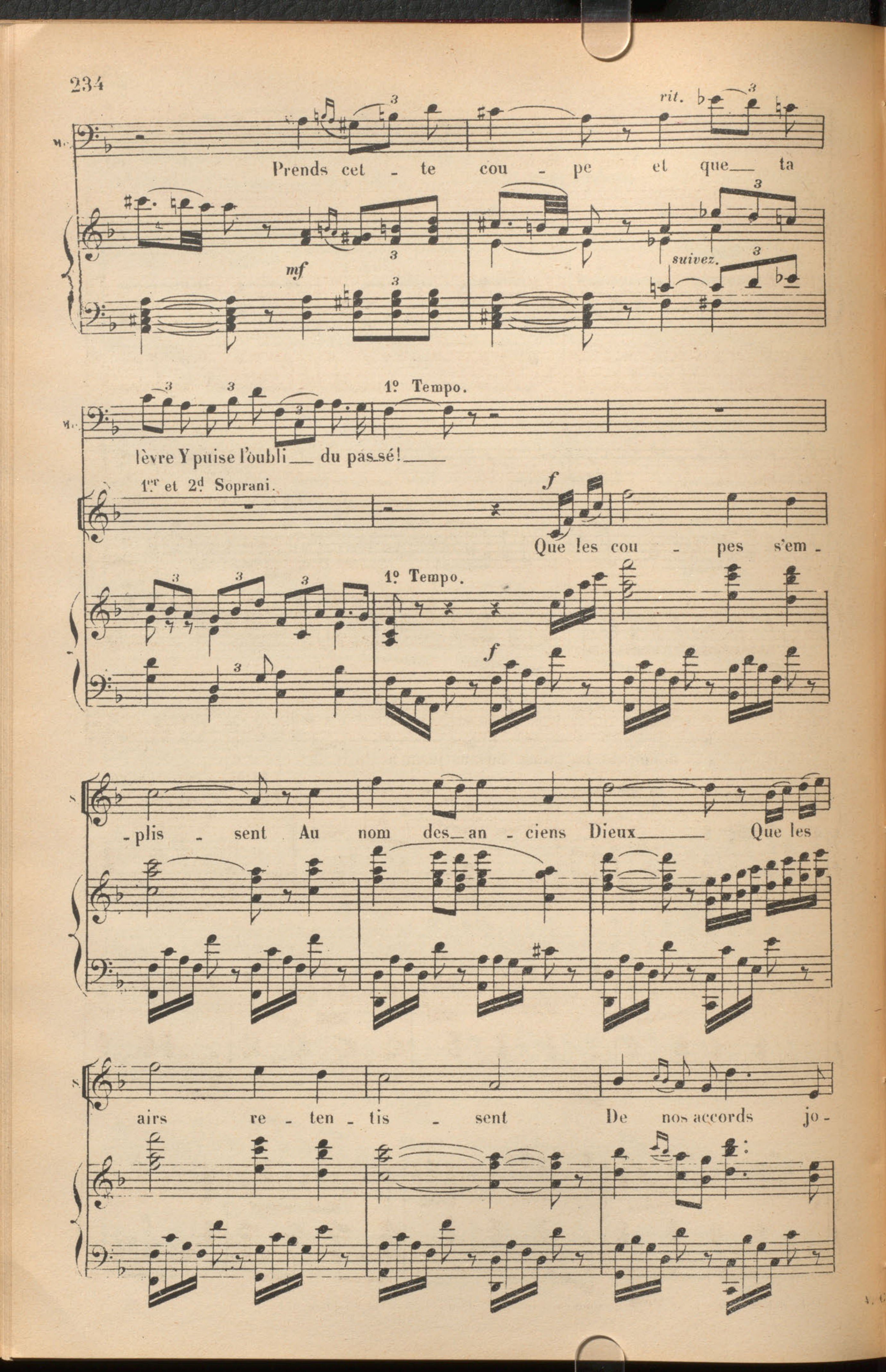
3 3 3 3

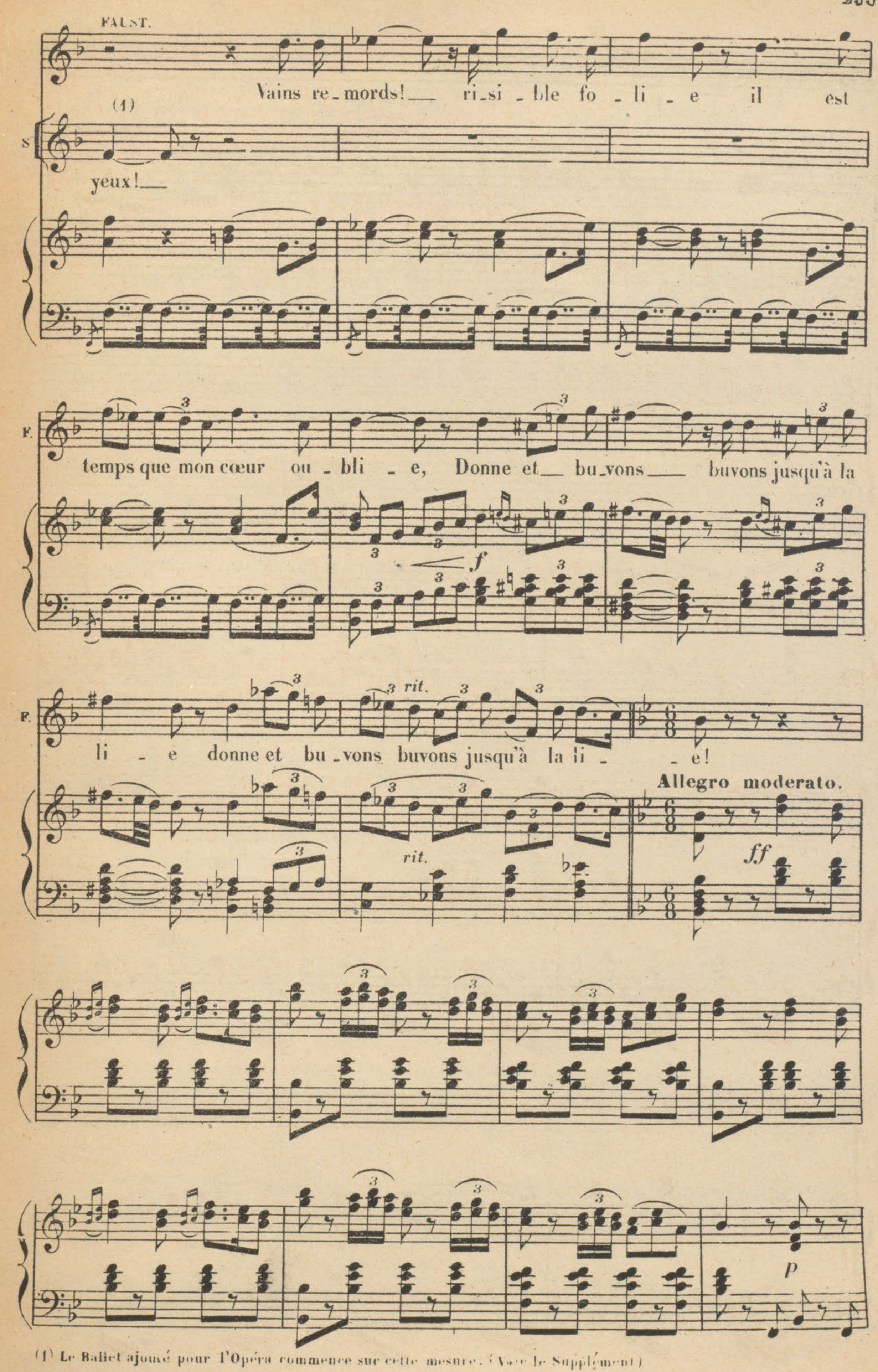

Andante maestoso.
FAUST.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
SOPRANI.
Andante maestoso.
PIANO.
pp
cresc.
f
dim.
p
MÉPHIS.
Jusqu'aux premiers feux du ma_


Me.
-tin, A l'a-bri des regards pro-fa- -nes, Je
Me.
t'offre u-ne pla-ce au festin Des reines et des cour-ti-sa-
cresc.
colla voce.
Me.
-nes.
Maestoso assai.
ff
Ped.
Soprani.
f
Que les

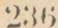

S.
cou - pes s'em - plis - - sent, Au nom des_ an - ciens
S.
dieux Que les airs re - ten - tis - - sent
S.
De nos accords jo - yeux.
MÉPHIS.
Rei - - nes de beau-
Me.
- té De l'antiqui - té Cléo-


Me.
pâtre au doux yeux, Laïs au front char
Me.
_mant, Laissez-nous, lais _ sez-nous au banquet prendre
(à Faust)
Me.
place un moment. al_lons!... al_
Me.
_lons, pour guérir la fièvre De ton cœur bles_sé,
3
3
3
ff
3


rit.
Prends cet - te cou - pe et que ta
mf
suivez.
lèvre Y puise l'oubli du pas_sé!
1º Tempo.
1.er et 2.d Soprani.
f
Que les cou - pes s'em -
1º Tempo.
f
_plis - sent Au nom des an - ciens Dieux Que les
airs re - ten - tis - sent De nos accords jo -



(1) Le Ballet ajouté pour l'Opéra commence sur cette mesure. (Voir le Supplément)



F.
Doux nec_tar dans ton i_vres_se Tiens mon cœur en_se _ ve_

Sopran.

f

O___ doux___ nec_

cre - scen - do. *dim.*

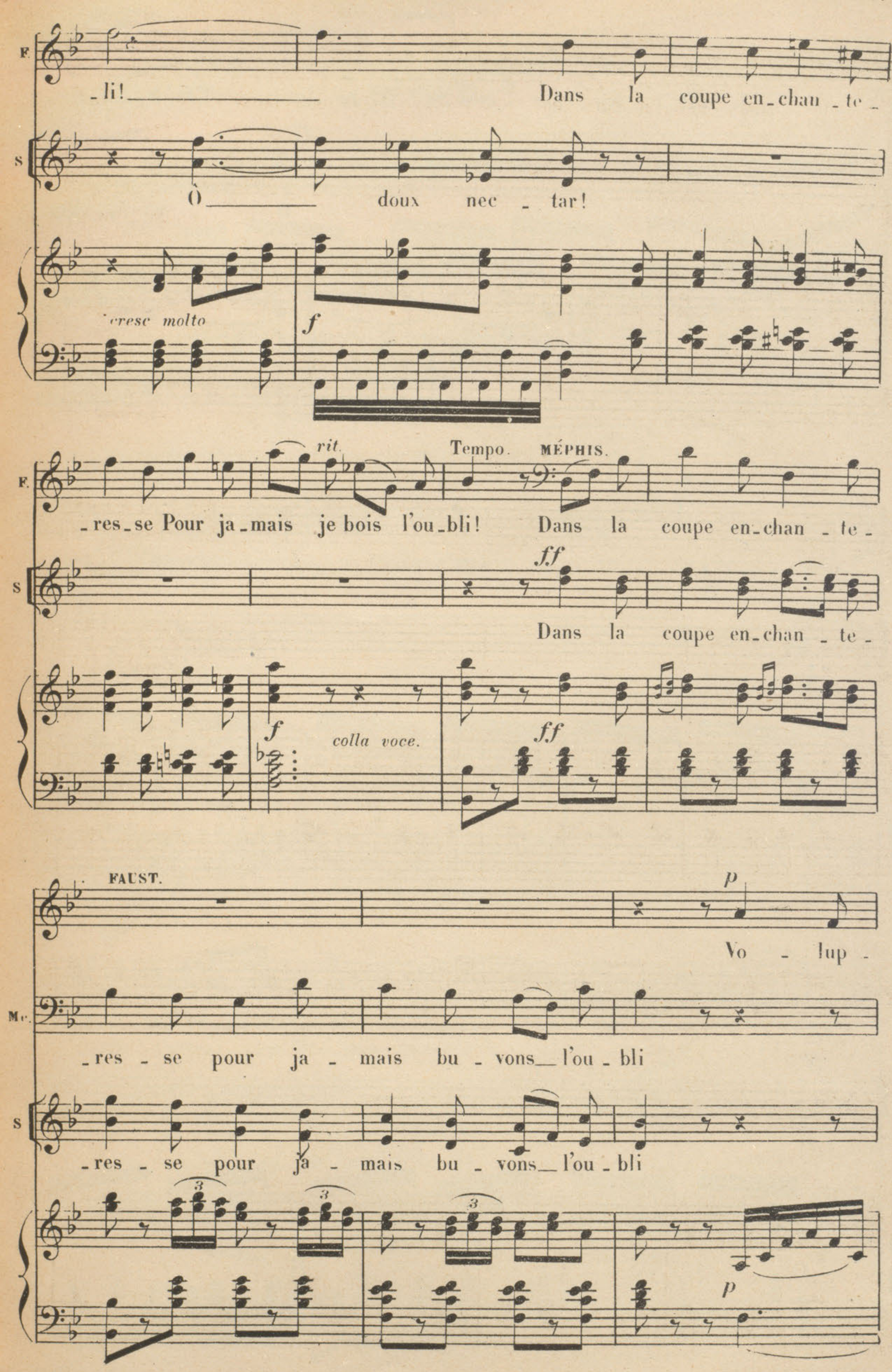
F.
_li, Qu'un bai_ser de feu ca_res_se Jus_qu'au jour mon front___ pâ_
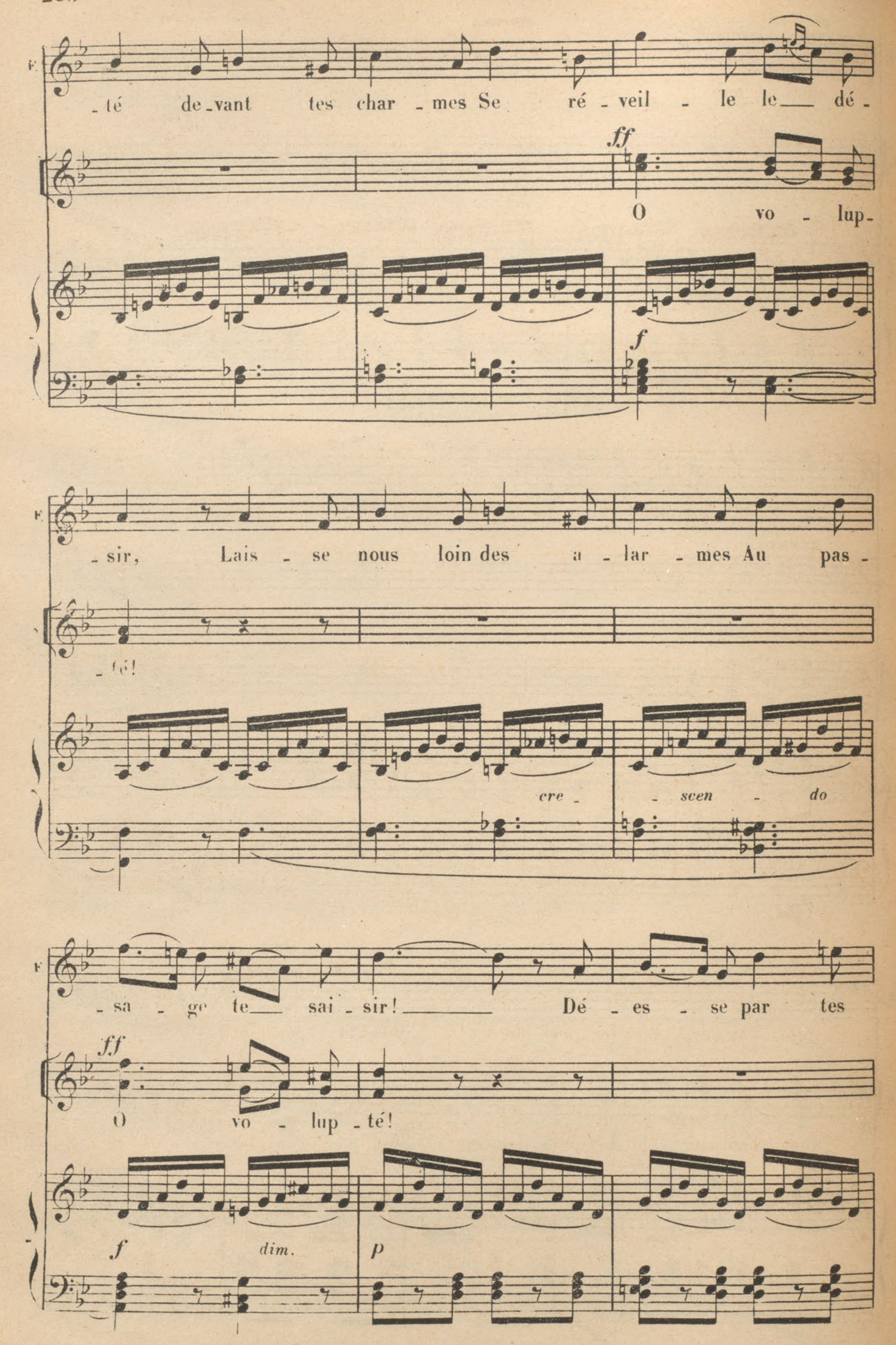
S.
_tar! O doux___ nec_

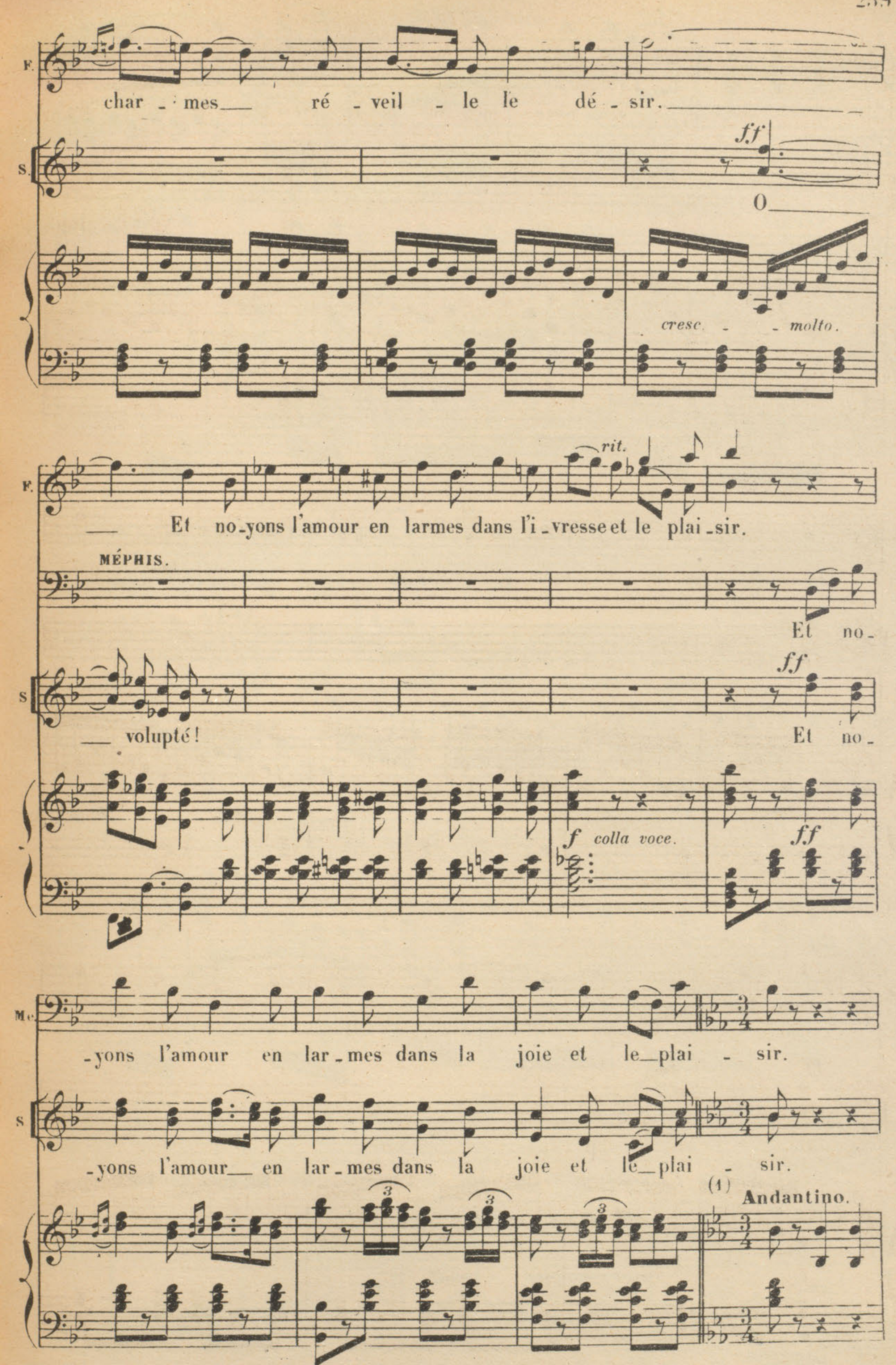
p *dim.*

F.
_li___ En_dors dans ton i_vres_se___ Mon cœur___ en_se_ve_
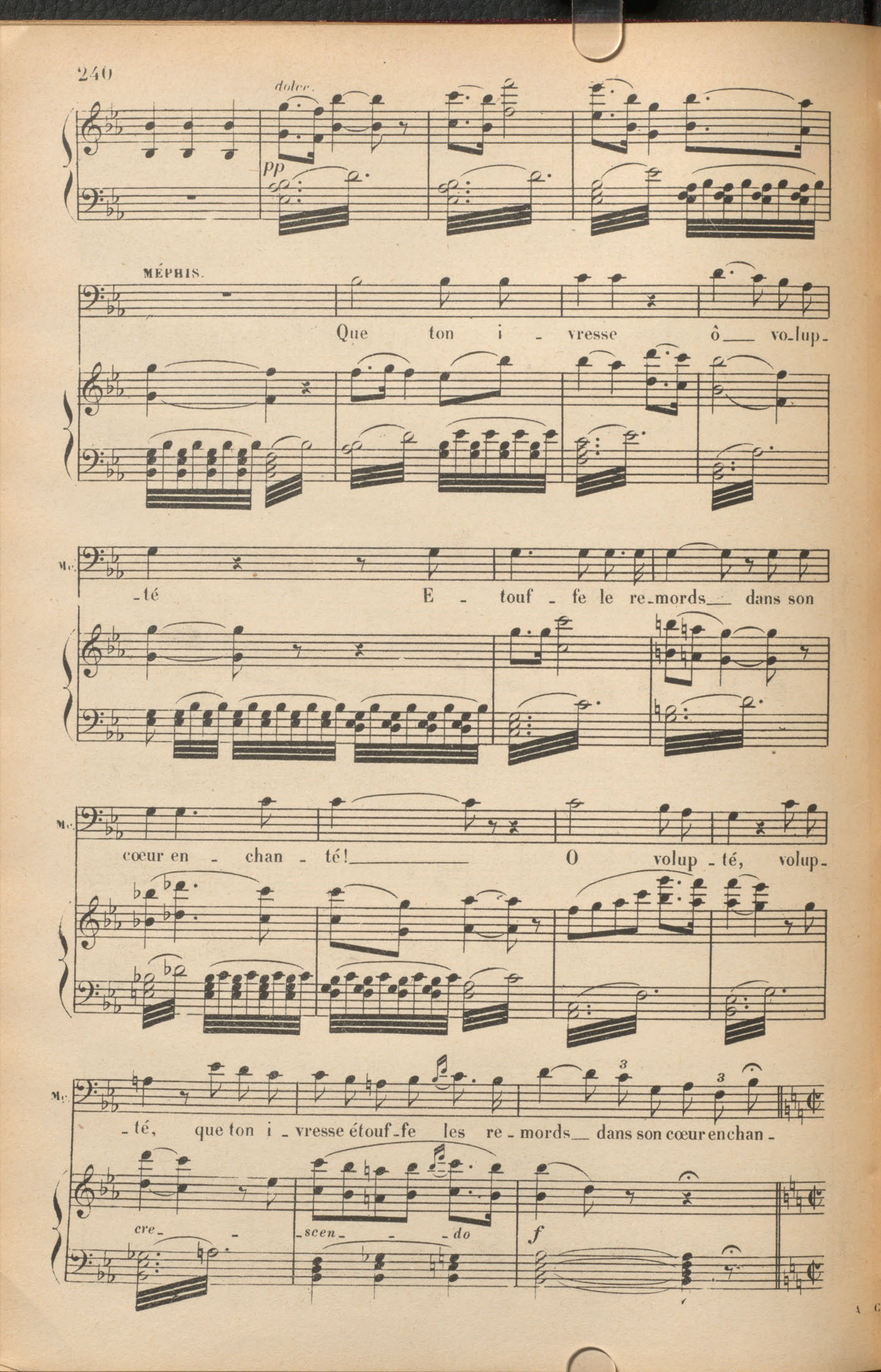
S.
_tar!
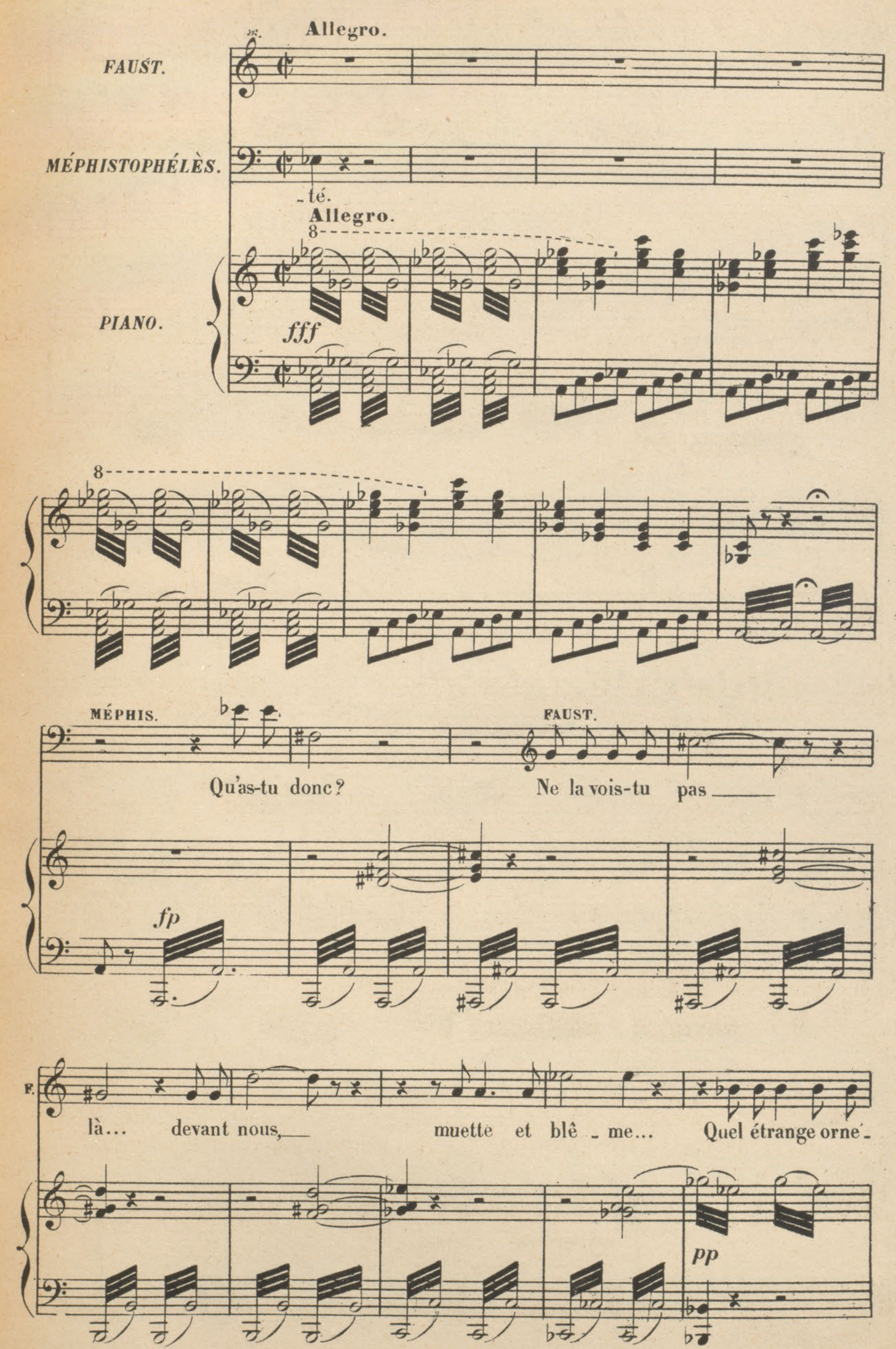

F.
_li!
Dans la coupe en_chan_te_
S
O
doux nec _ tar!
cresc molto
f
rit.
Tempo.
MÉPHIS.
_res_se Pour ja_mais je bois l'ou_bli!
Dans la coupe en_chan_te_
ff
Dans la coupe en_chan_te_
colla voce.
FAUST.
p
Vo - lup -
Me.
_res - se pour ja - mais bu - vons_l'ou - bli
_res - se pour ja - mais bu - vons_l'ou - bli
p
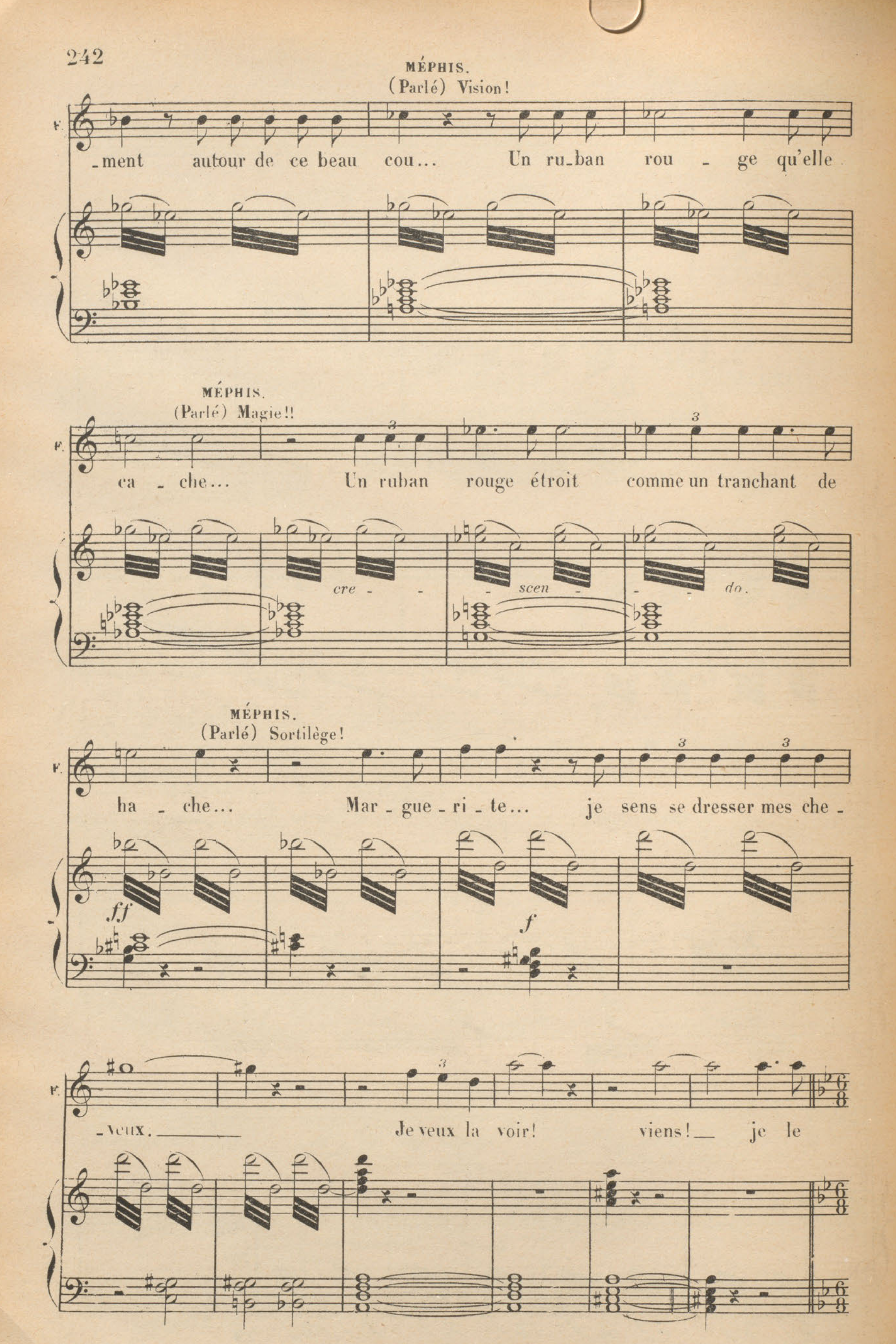

F.
_té de_vant tes char _mes Se ré _veil _le le dé_
ff
O vo _lup_
f
F.
_sir, Lais _se nous loin des a _lar _mes Au pas_
_té!
cre _ _scen _ do
F.
_sa _ ge te sai _sir! Dé _es _se par tes
ff
O vo _lup _té!
f
dim.
p

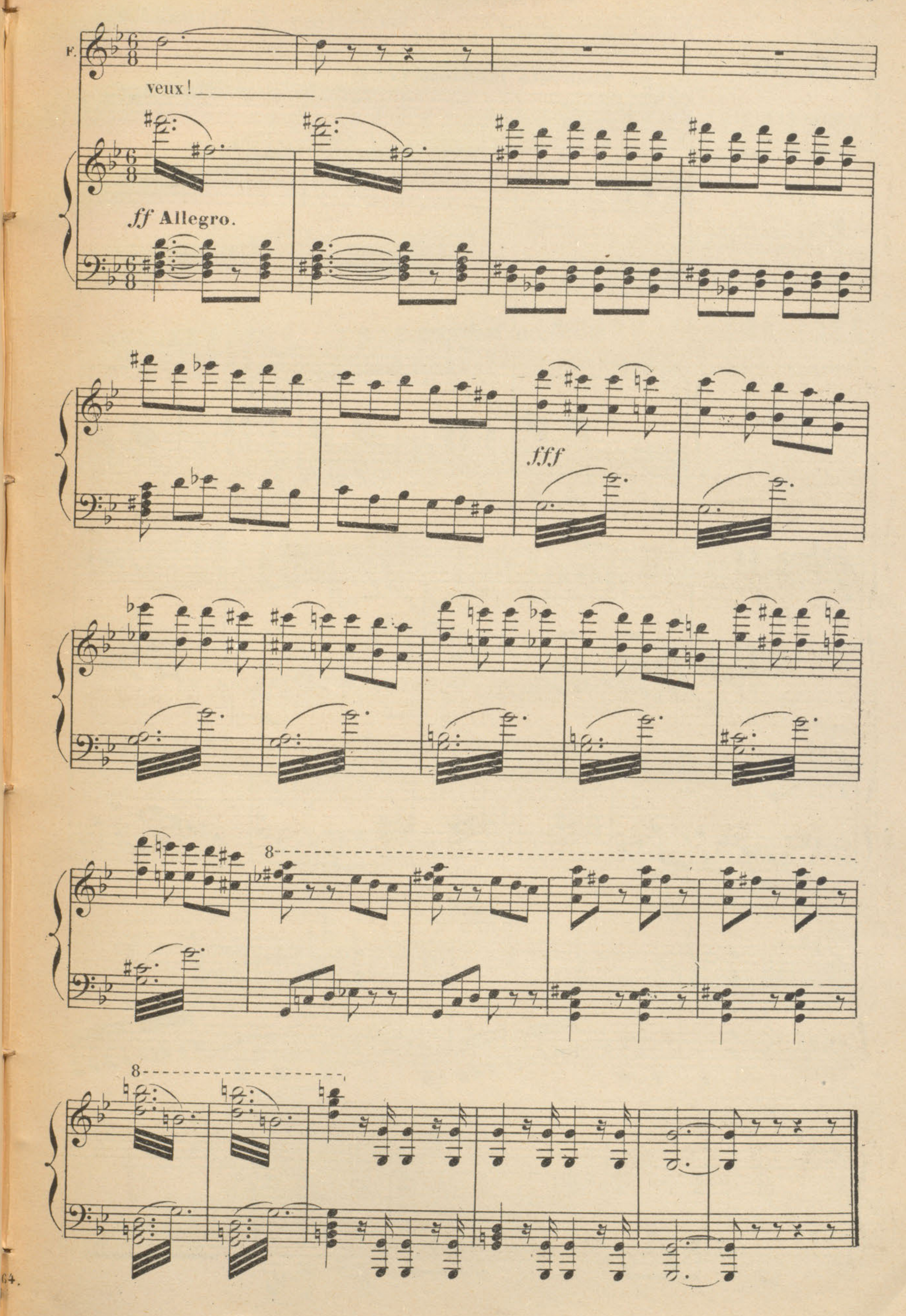


(1) Le Ballet finit sur cette mesure.


dolce.
pp
MÉPHIS.
Que ton i - vresse ô___ vo_lup-
Me.
_té E - touf - fe le re_mords___ dans son
Me.
cœur en - chan - té!________ O volup - té, volup-
Me.
_té, que ton i - vresse étouf_fe les re - mords__ dans son cœur enchan -
cre- - scen- - do
f


Allegro.
FAUST.
MÉPHISTOPHÉLÈS.
_té.
Allegro.
PIANO.
fff
MÉPHIS.
FAUST.
Qu'as-tu donc? Ne la vois-tu pas
fp
F.
là... devant nous, muette et blê _ me... Quel étrange orne_
pp

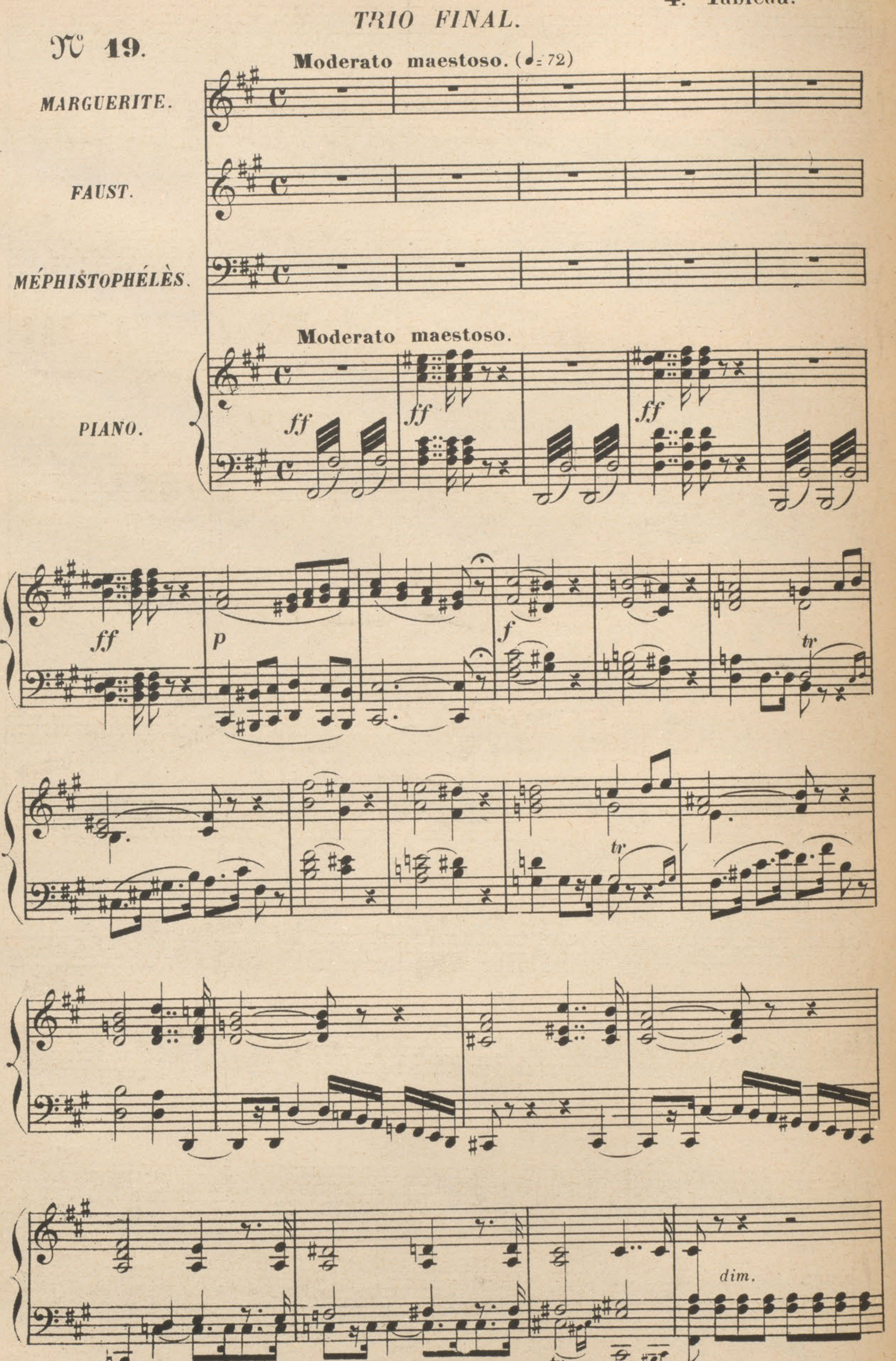

MÉPHIS.
(Parlé) Vision!
F.
_ment autour de ce beau cou... Un ru_ban rou - ge qu'elle
MÉPHIS.
(Parlé) Magie!!
F.
ca - che... Un ruban rouge étroit comme un tranchant de
cre - - - scen - - - do.
MÉPHIS.
(Parlé) Sortilège!
F.
ha - che... Mar - gue - ri - te... je sens se dresser mes che -
ff
f
F.
_veux. Je veux la voir! viens! je le

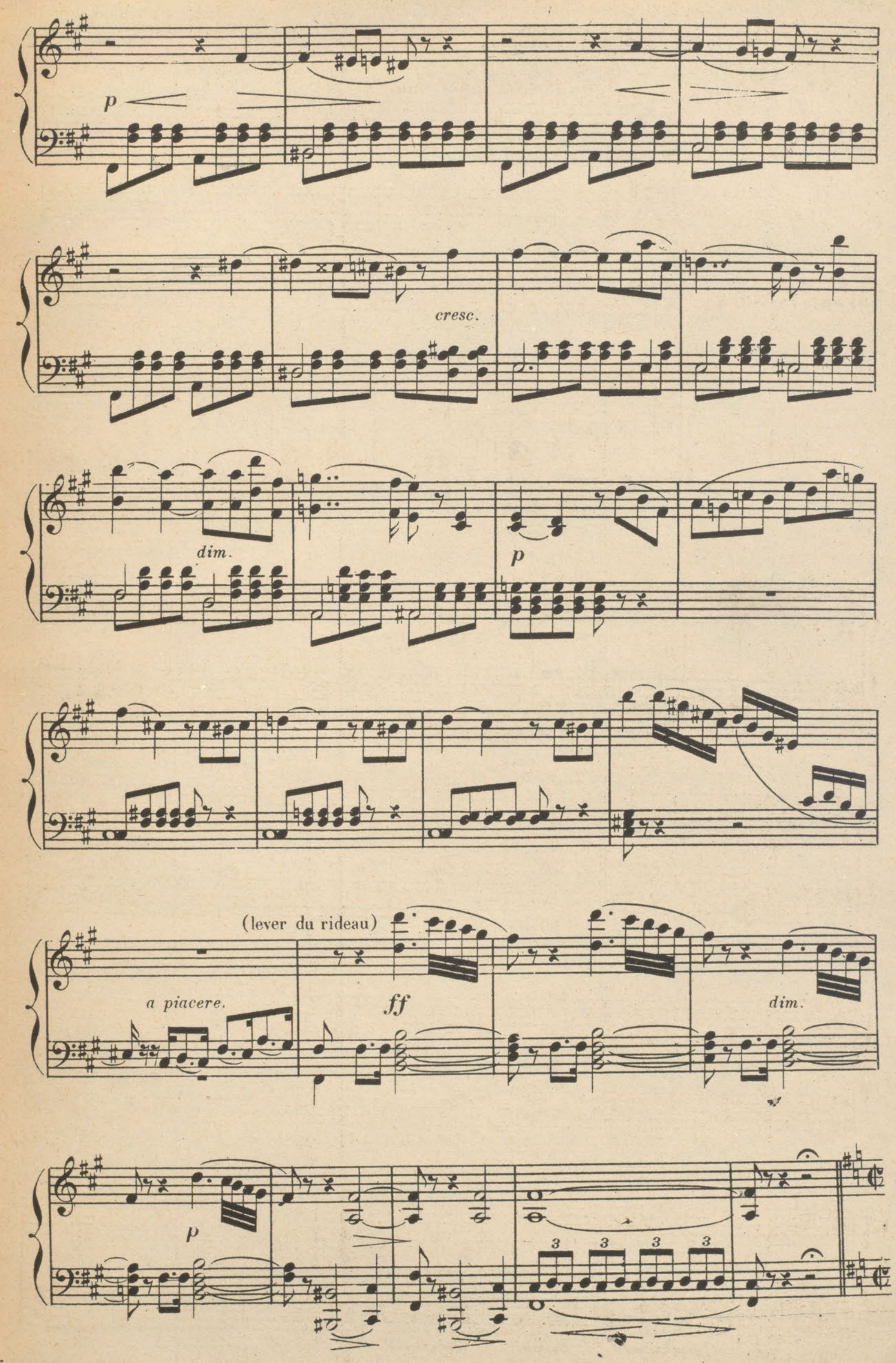

F.
veux! ___
ff Allegro.
fff
8
8

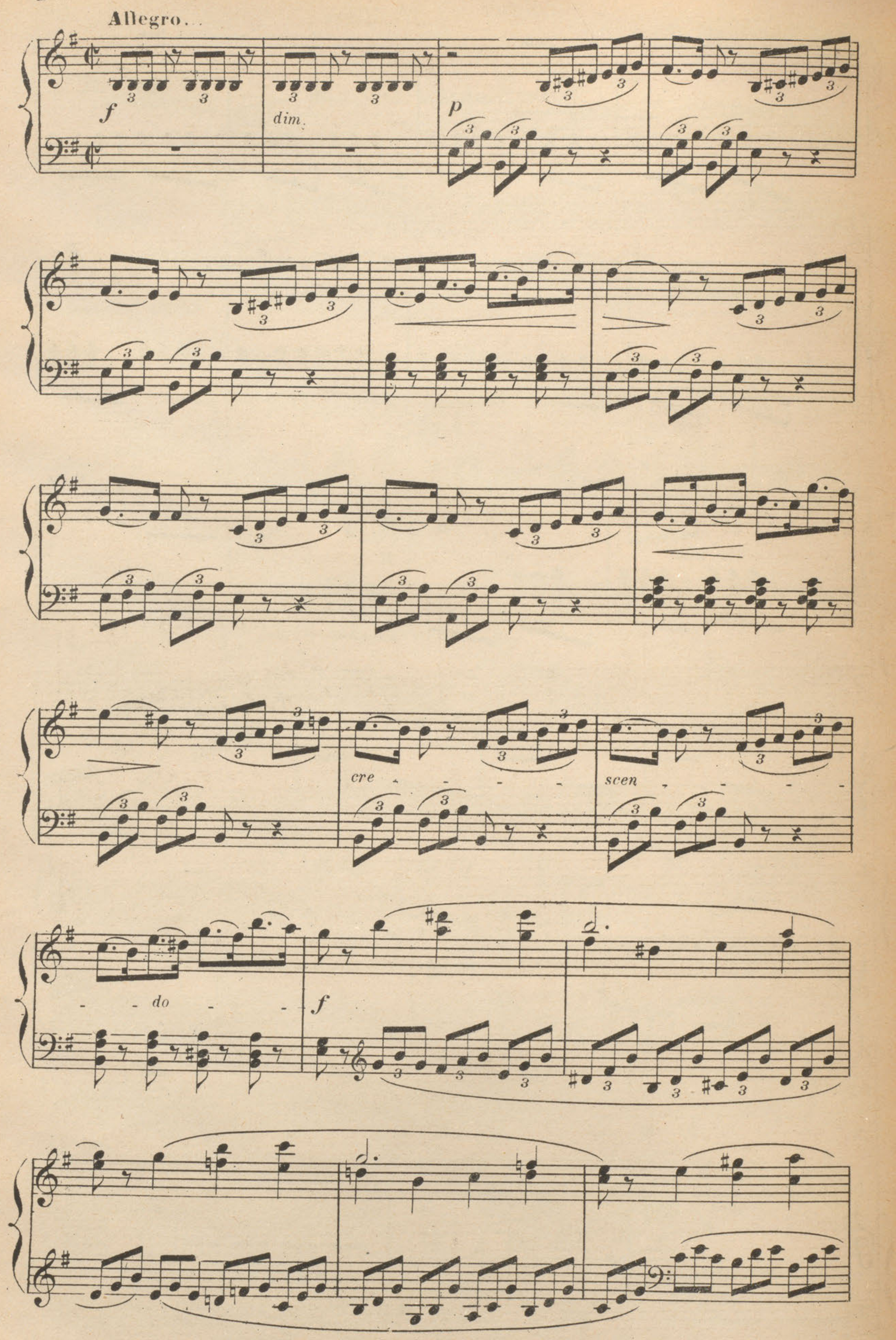
4e. Tableau.

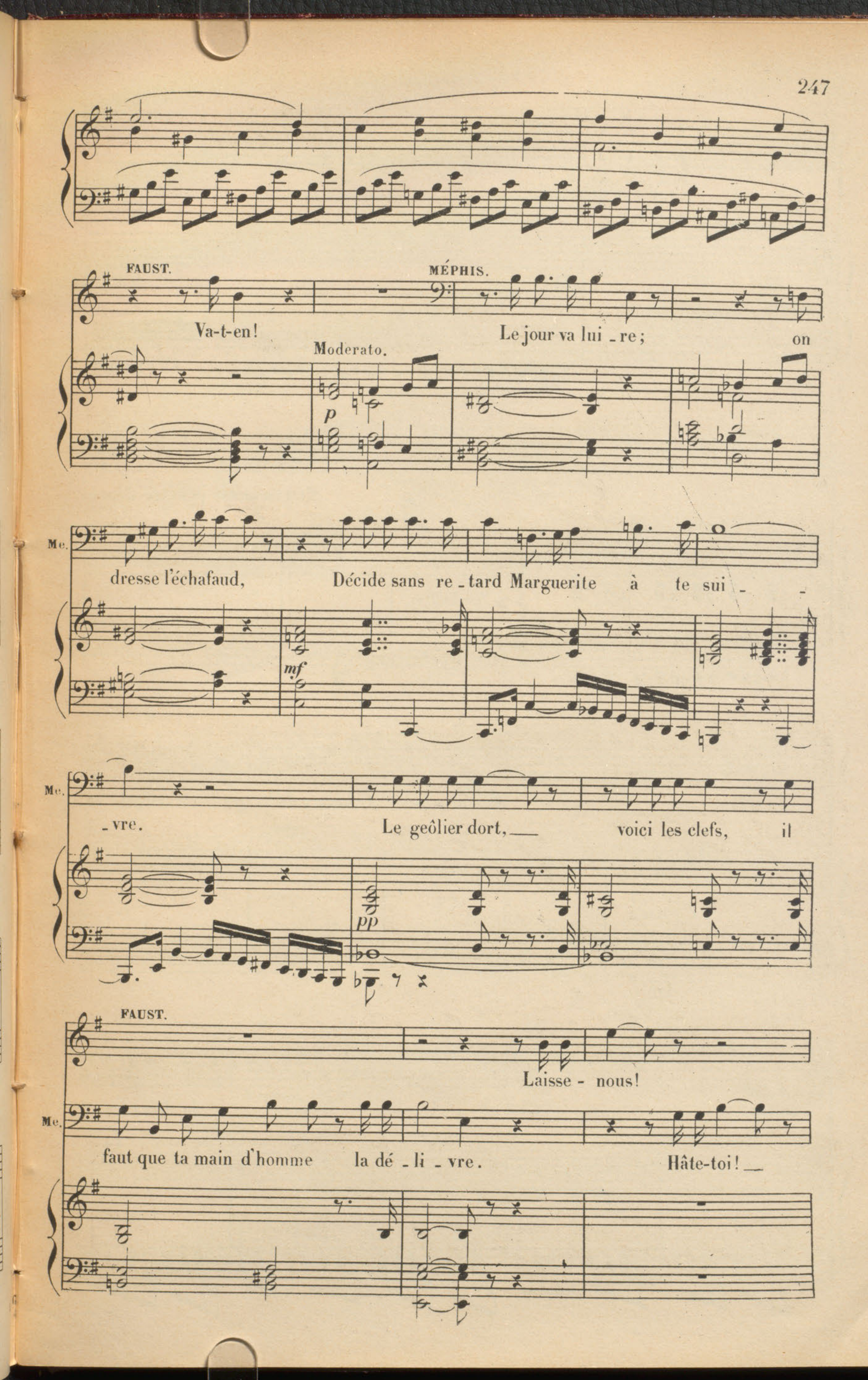
TRIO FINAL.

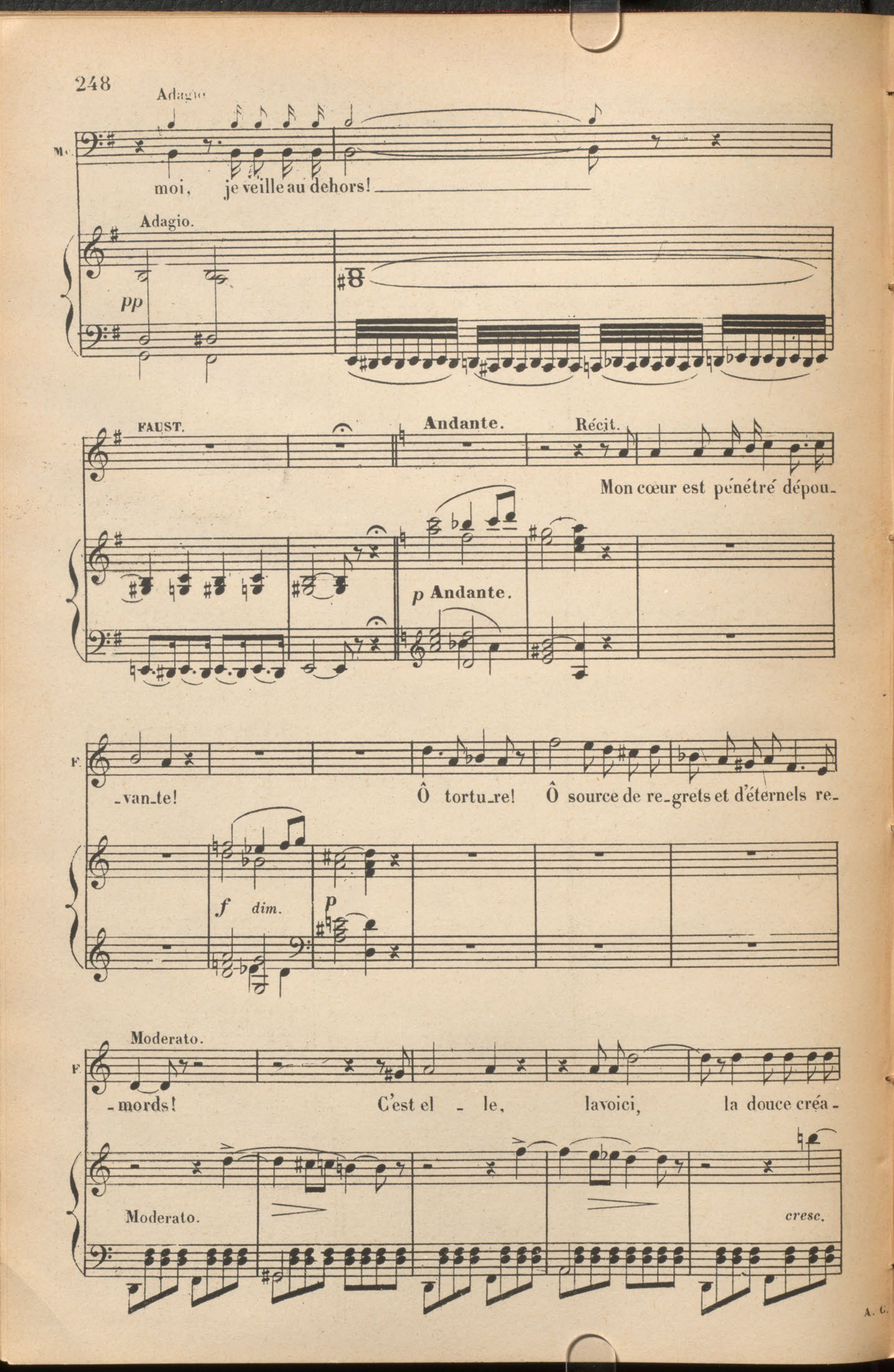
N° 19.
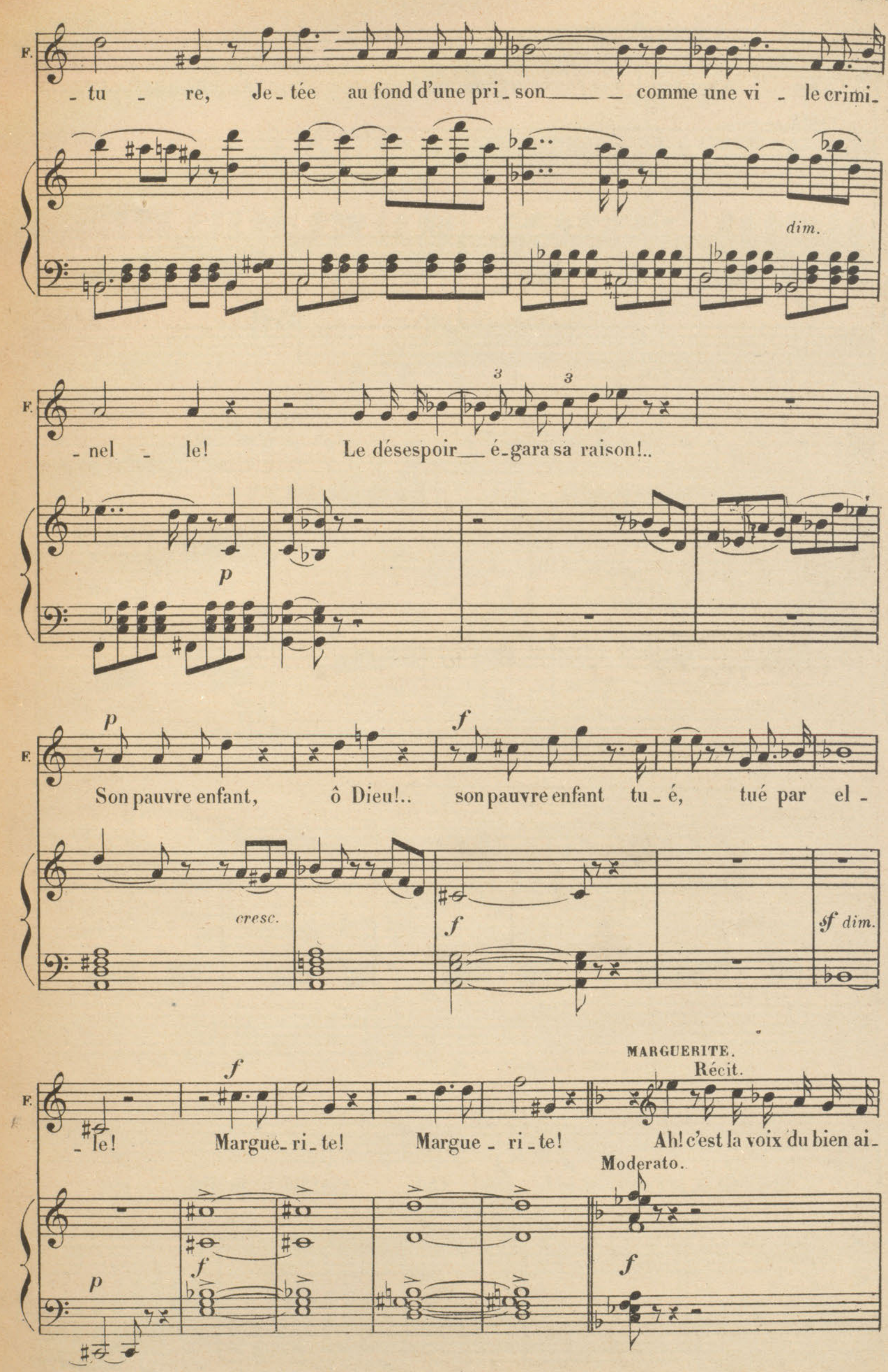



p
cresc.
dim.
p
(lever du rideau)
a piacere.
ff
dim.
p
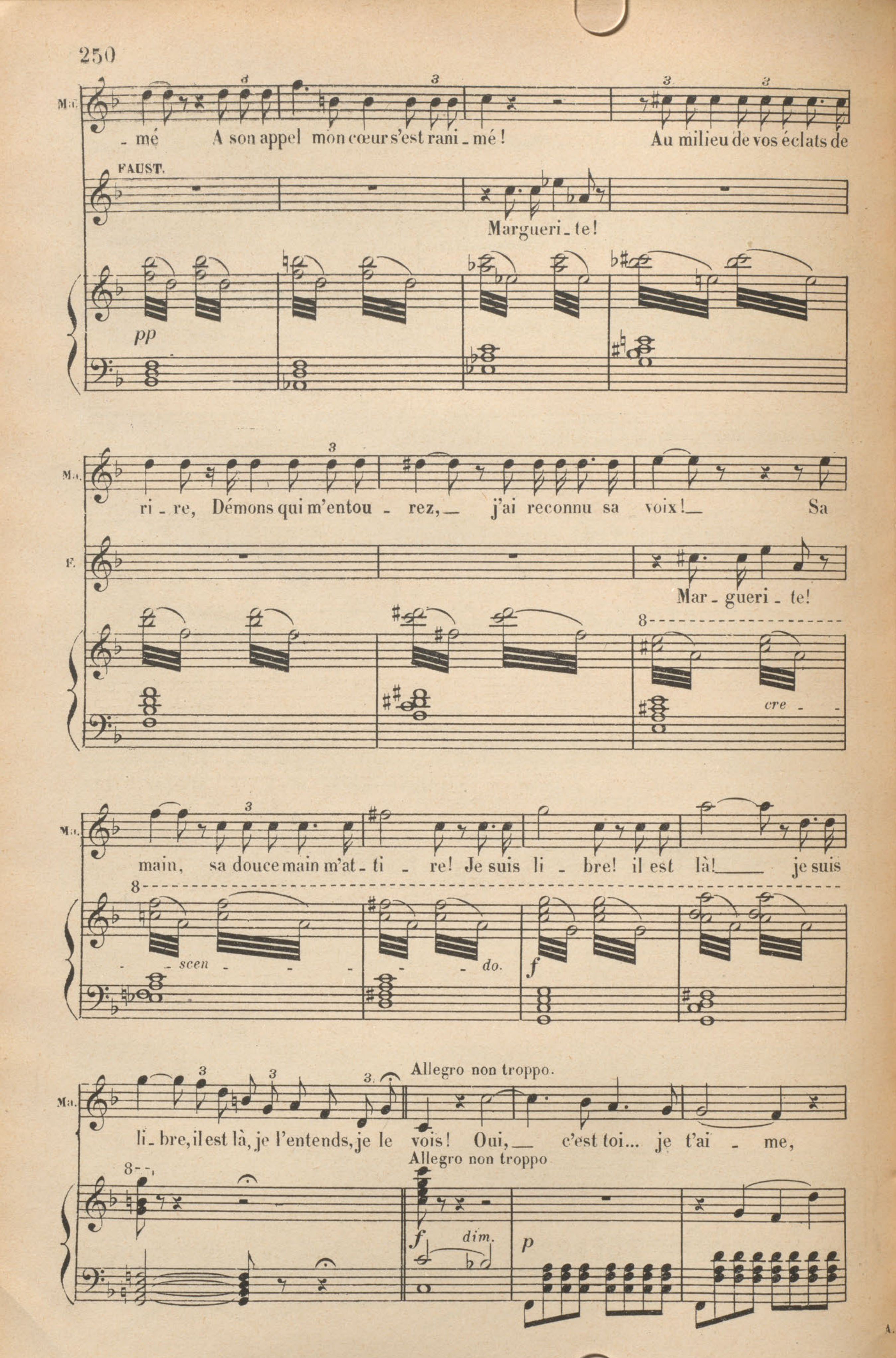

Allegro..
f
dim.
p
cre
scen
do
f


FAUST.
Va-t-en!
MÉPHIS.
Le jour va lui - re; on
Moderato.
p
Me.
dresse l'échafaud, Décide sans re - tard Marguerite à te sui -
mf
Me.
- vre. Le geôlier dort, voici les clefs, il
pp
FAUST.
Laisse - nous!
Me.
faut que ta main d'homme la dé - li - vre. Hâte-toi!



Adagio
Me.
moi, je veille au dehors!
Adagio.
pp
FAUST.
Andante.
Récit.
Mon cœur est pénétré dépou-
p Andante.
F.
-van-te! Ô tortu-re! Ô source de re-grets et d'éternels re-
f
dim.
p
Moderato.
-mords! C'est el - le, la voici, la douce créa-
Moderato.
cresc.


F.
_tu _ re, Je_tée au fond d'une pri_son___ _ comme une vi _ le crimi_
dim.
_nel _ le! Le désespoir__é_gara sa raison!..
p
p
Son pauvre enfant, ô Dieu!.. son pauvre enfant tu_é, tué par el_
cresc.
f
f
sf dim.
f
_le! Margue_ri_te! Margue _ ri_te!
MARGUERITE.
Récit.
Ah! c'est la voix du bien ai_
Moderato.
p
f
f


Ma.
\- mé A son appel mon cœur s'est rani - mé! Au milieu de vos éclats de
FAUST.
Margueri - te!
pp
Ma.
ri - re, Démons qui m'entou - rez, j'ai reconnu sa voix! Sa
F.
Mar - gueri - te!
8
cre
Ma.
main, sa douce main m'at - ti - re! Je suis li - bre! il est là! je suis
8
scen - do.
f
Ma.
li - bre, il est là, je l'entends, je le vois! Oui, c'est toi... je t'ai - me,
Allegro non troppo.
Allegro non troppo
8
f
dim.
p

cresc.

Ma. oui, c'est toi... je t'ai - me, Les fers, la mort mê - - me

cresc.

dim.

Ma. Ne me font plus peur... ___ Tu m'as retrou-vé - - e,

p *dim.*

cresc.

Ma. tu m'as retrou-vé - e, Me voi-là sau - vé - - e,

cresc.

dim.

Ma. me voi - la sau - vé - e C'est toi je suis ___ sûr ton cœur!

FAUST. Oui, ___ c'est moi... je

dim. *pp*

F.

t'ai - me, oui, c'est moi... je t'ai - me, Mal - gré l'ef - fort

p espress. *cresc.*

dim.

mê - - me Du dé - mon mo - queur, — Je t'ai retrou -

dim.

- vé - - e, je t'ai retrou - vé - - e,

cresc. *dim.*

Te voi - là sau - vé - - e, Te voi - là sau -

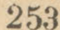
cresc. *dim.*

Mouv.t de la Valse.

- vé - - e, C'est moi, viens, viens — sur mon cœur. —

Mouv.t de la Valse.

pp *f*



MARGUERITE.

At - tends! ______

dim. *pp* *ppp*

Ma. Voici la ru - - - e

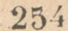
Ma. Où tu m'as vu - - e Pour la pre - miè - re fois. ______

Ma. Où vo - tre main ______

Ma. — o - sa presque ef - fleu - rer ______ mes doigts.

Andantino.

Andantino.



Ma.

«Ne permettrez-vous pas, — ma bel - le demoi - sel - le; Qu'on vous offre le

bras pour fai - re le che - min?» — «Non, monsieur, je ne suis demoi -

- sel - le ni bel - le, demoi - sel - le ni bel - le, Et je n'ai pas be -

poco rit.

colla voce.

- soin qu'on me donne la main.»

Tempo.

FAUST.

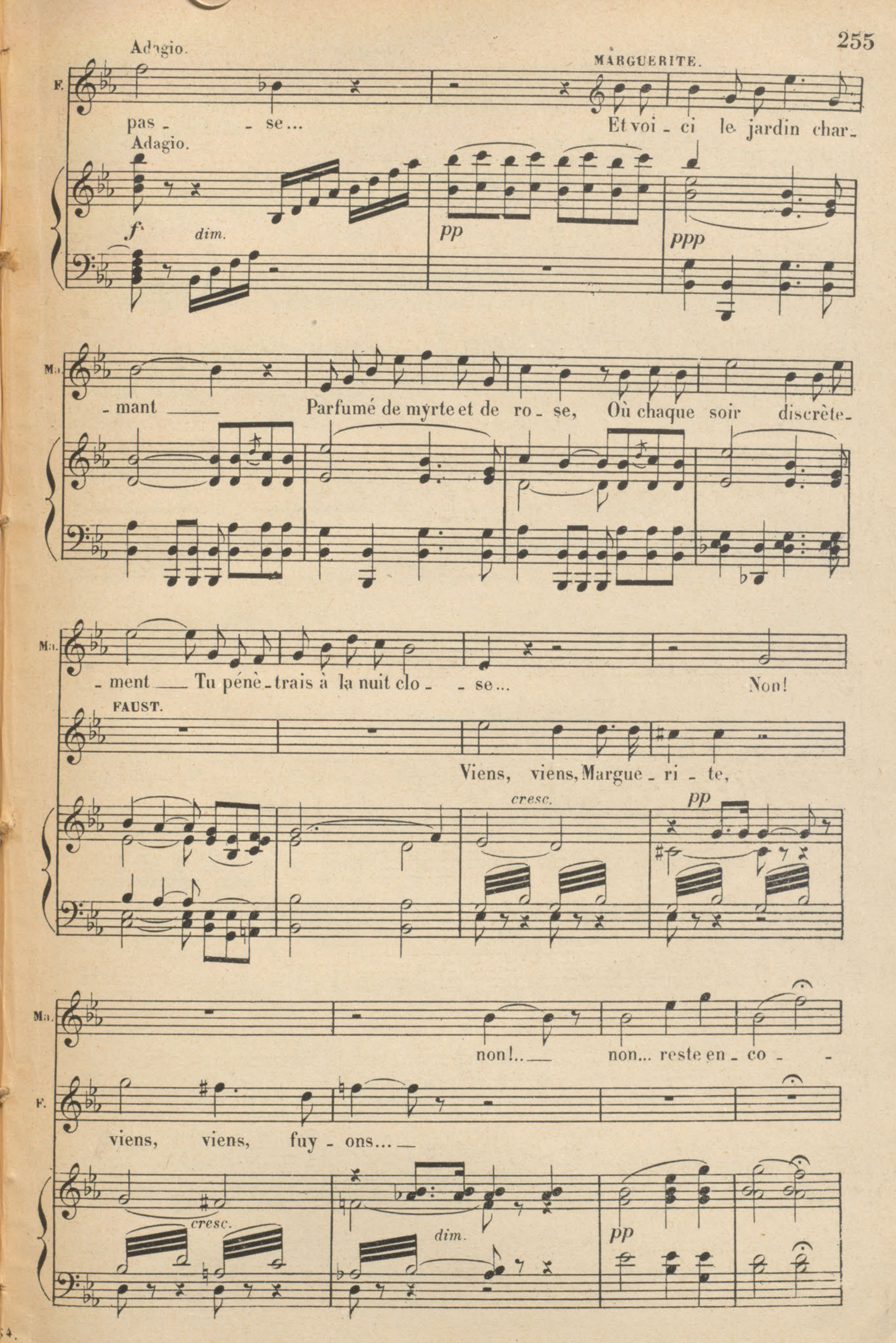
Oui, mon cœur se souvient... mais suis-moi, l'heure

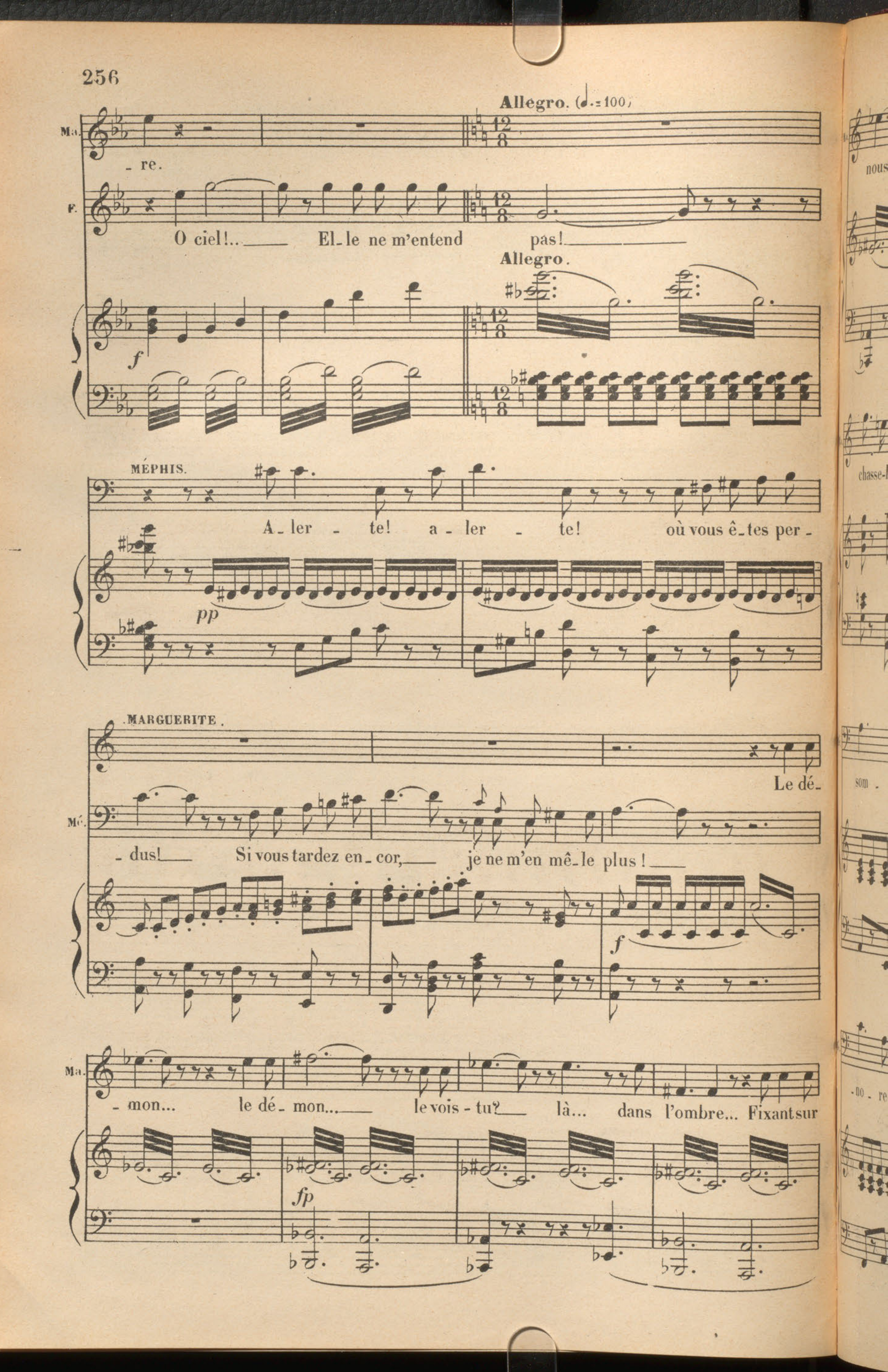
Tempo..

pp

p

cresc.


Adagio.
MARGUERITE.
F.
pas - - se...
Et voi - ci le jardin char-
Adagio.
f
dim.
pp
ppp
Ma.
- mant
Parfumé de myrte et de ro - se,
Où chaque soir discrète-
- ment
Tu pénè - trais à la nuit clo - - se...
Non!
FAUST.
Viens, viens, Margue - ri - te,
cresc.
pp
non!..
non... reste en - co -
viens, viens, fuy - ons...
cresc.
dim.
pp


Allegro. (♩.=100)
Ma.
_ re.
F.
O ciel!.. El_le ne m'entend pas!
Allegro.
f
MÉPHIS.
A_ler _ te! a_ler _ te! où vous ê_tes per_
pp
MARGUERITE.
Le dé_
Mé.
_dus! Si vous tardez en_cor, je ne m'en mê_le plus!
f
Ma.
_mon... le dé_mon... le vois_tu? là... dans l'ombre... Fixant sur
fp

Maestoso.

Ma. nous __ son œil __ de feu?.. ____ Que nous veut-il?

Maestoso.

cresc *f*

1º tempo.

MEPHIS.

Ma. chasse-le du Saint - lieu! ____ Quittons ____ ce lieu

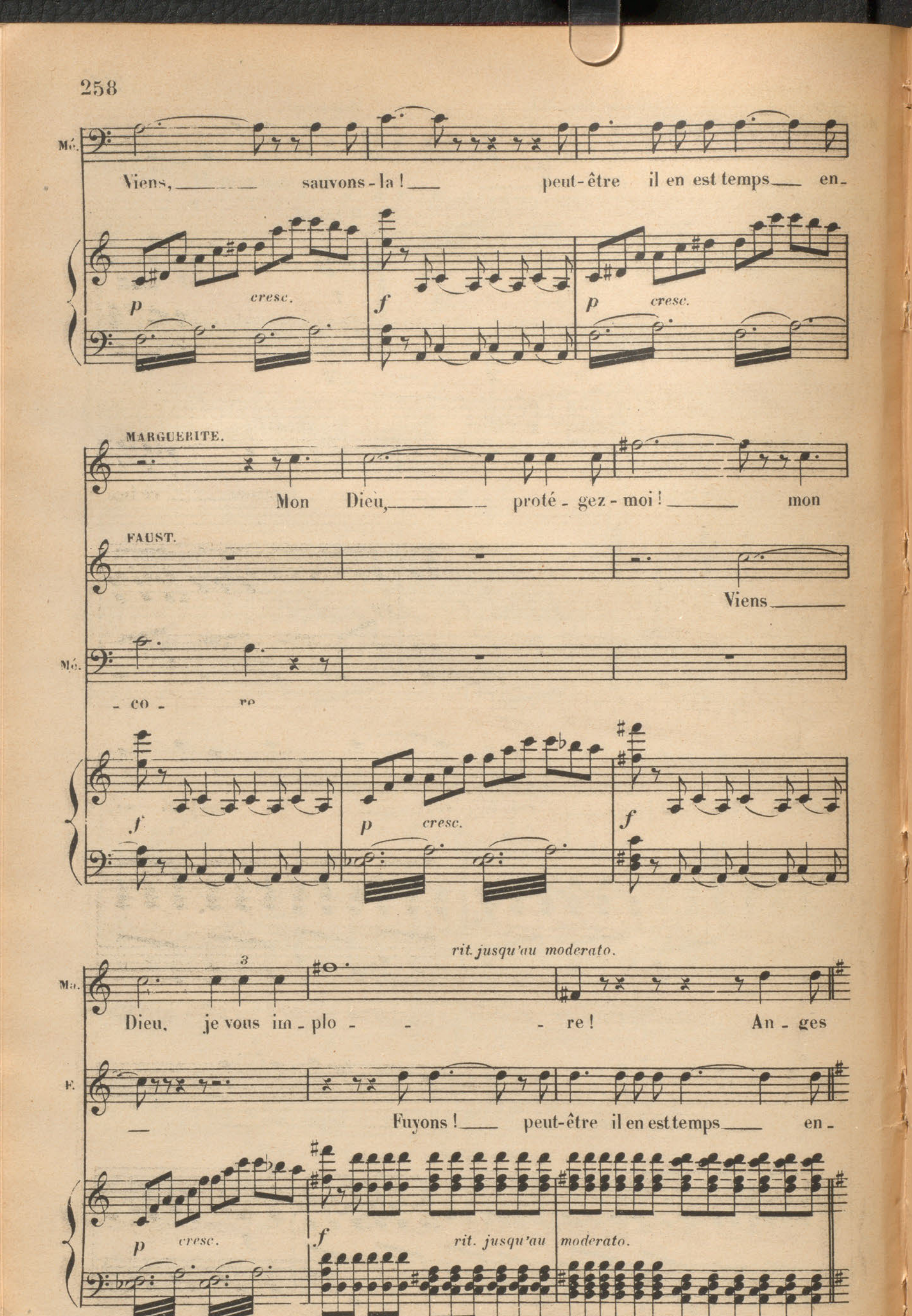
1º tempo.

f *dim.* *pp*

Mé. som - bre, le jour ____ est le - vé; ____ De leur pied so -

Mé. - no - re J'entends __ nos chevaux __ frapper ___ le pa - vé. ___

f


Mé.
Viens, sauvons-la ! peut-être il en est temps en-
p
cresc.
f
p
cresc.
MARGUERITE.
Mon Dieu, proté-gez-moi ! mon
FAUST.
Viens
Mé.
-co- re
f
p
cresc.
f
rit. jusqu'au moderato.
Ma.
Dieu, je vous im-plo- - - re ! An-ges
F.
Fuyons ! peut-être il en est temps en-
p
cresc.
f
rit. jusqu'au moderato.

Moderato maestoso.

Ma. purs. an - ges ra-di - eux, ___ Portez mon

F. -co - re!
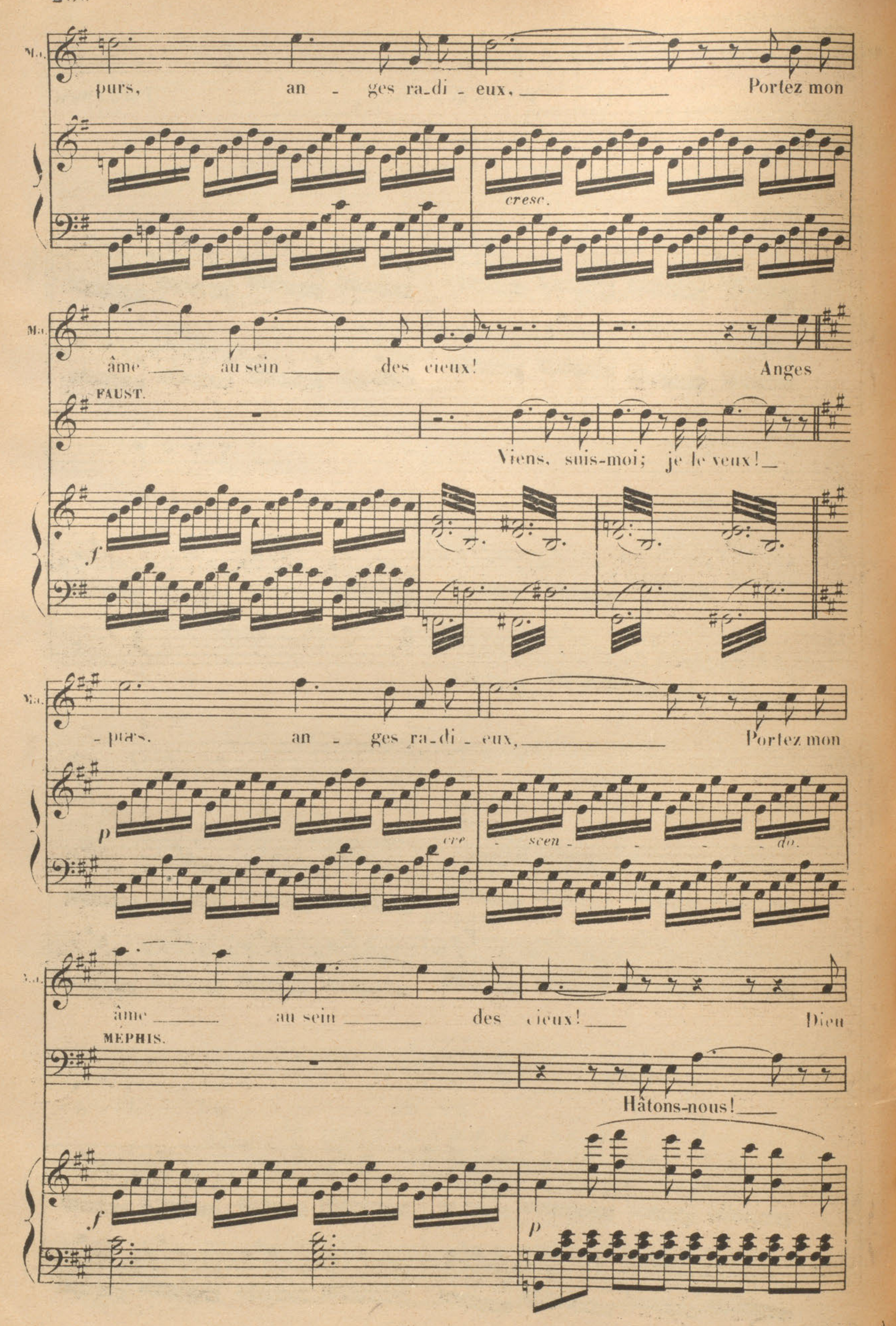
Moderato maestoso.
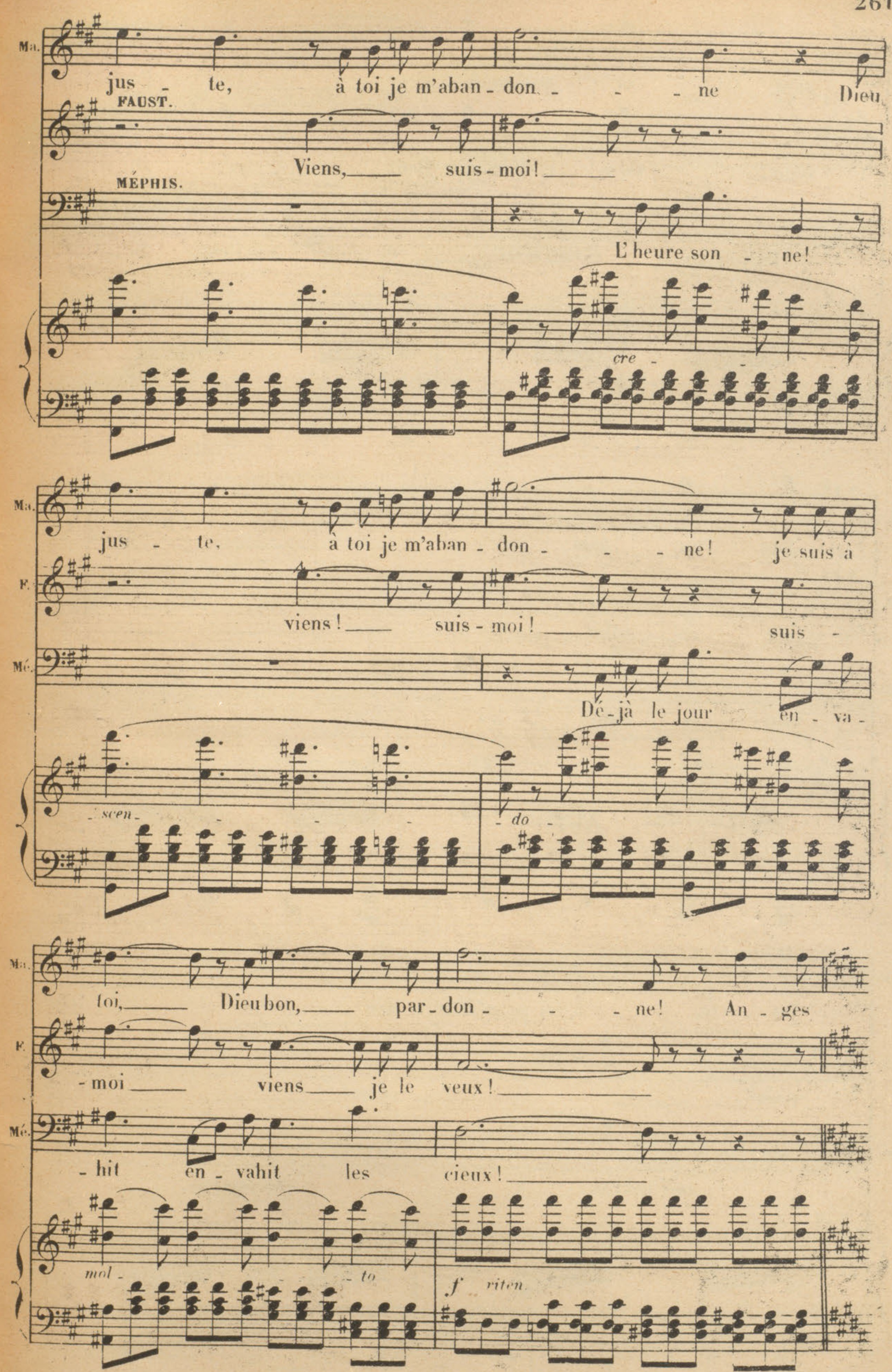
Harpes.

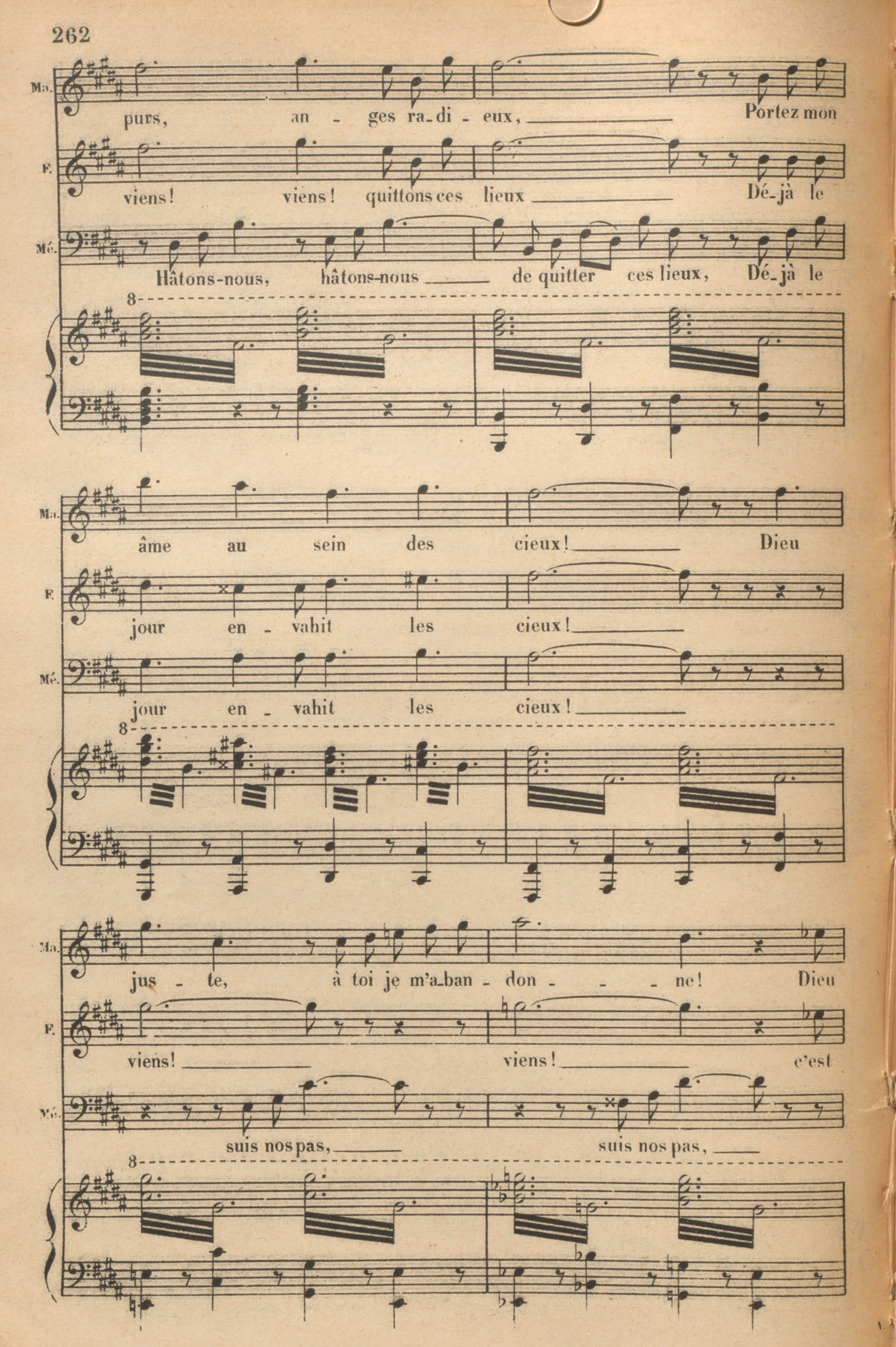
Ma. âme au sein des cieux! ___ Dieu

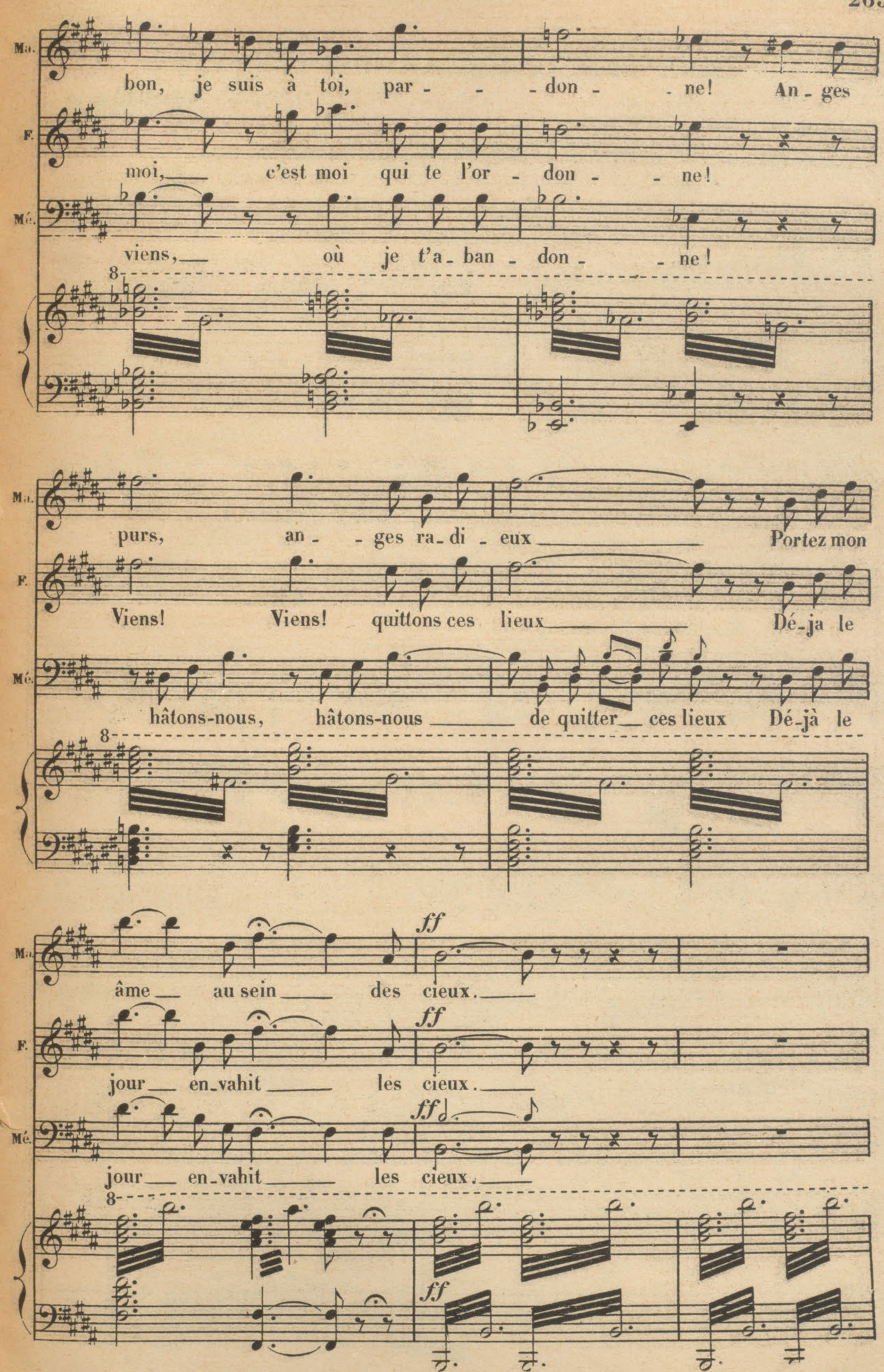
Ma. jus - te, à toi je m'aban-don - - - ne! Dieu

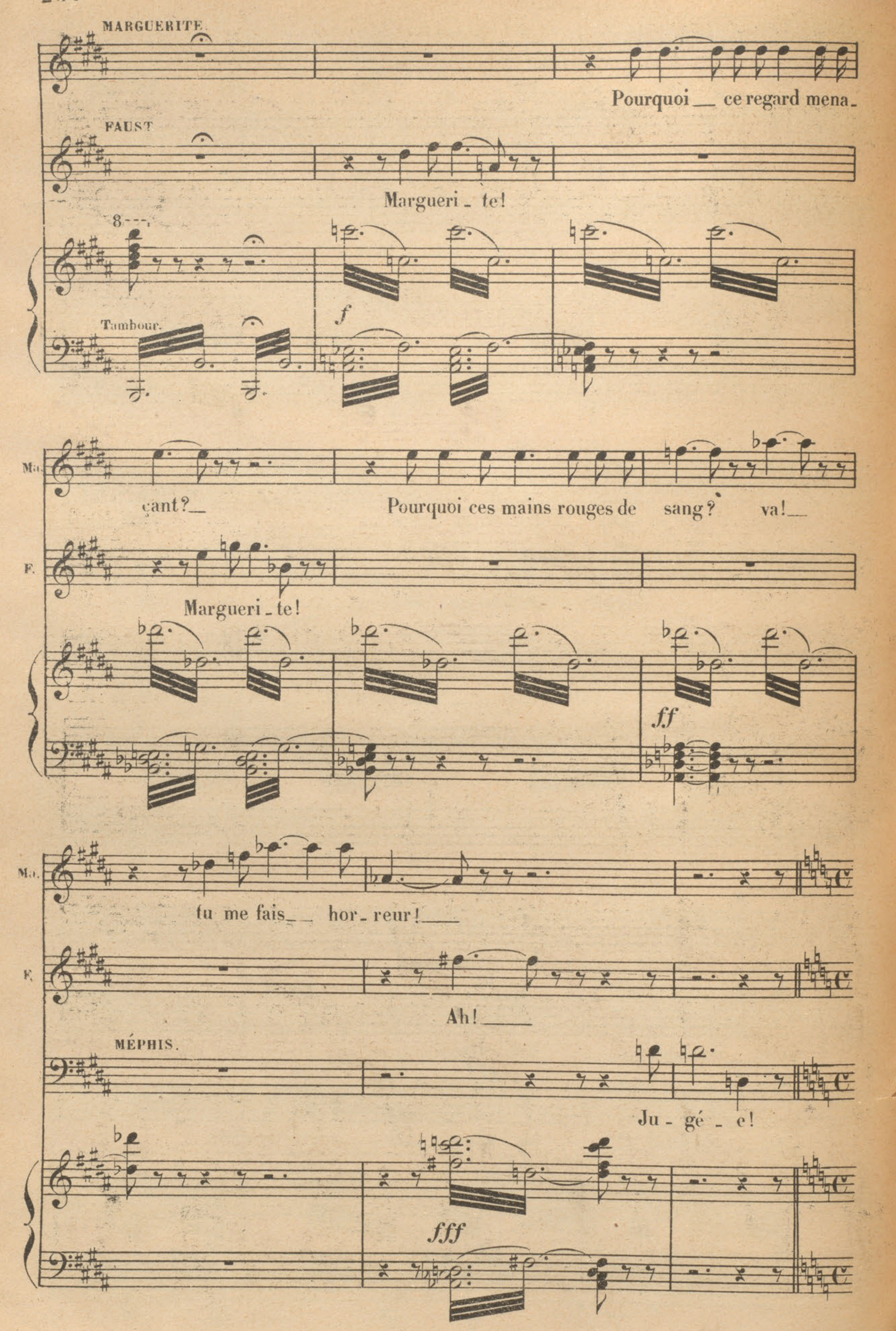
Ma. bon! je suis à toi, ___ par-don - - - ne! An-ges


Ma.
purs, an - ges ra_di - eux, Portez mon
cresc.
âme au sein des cieux! Anges
FAUST.
Viens, suis-moi; je le veux!
f
purs, an - ges ra_di - eux, Portez mon
p
cre - scen - do.
âme au sein des cieux! Dieu
MEPHIS.
Hâtons-nous!
f
p

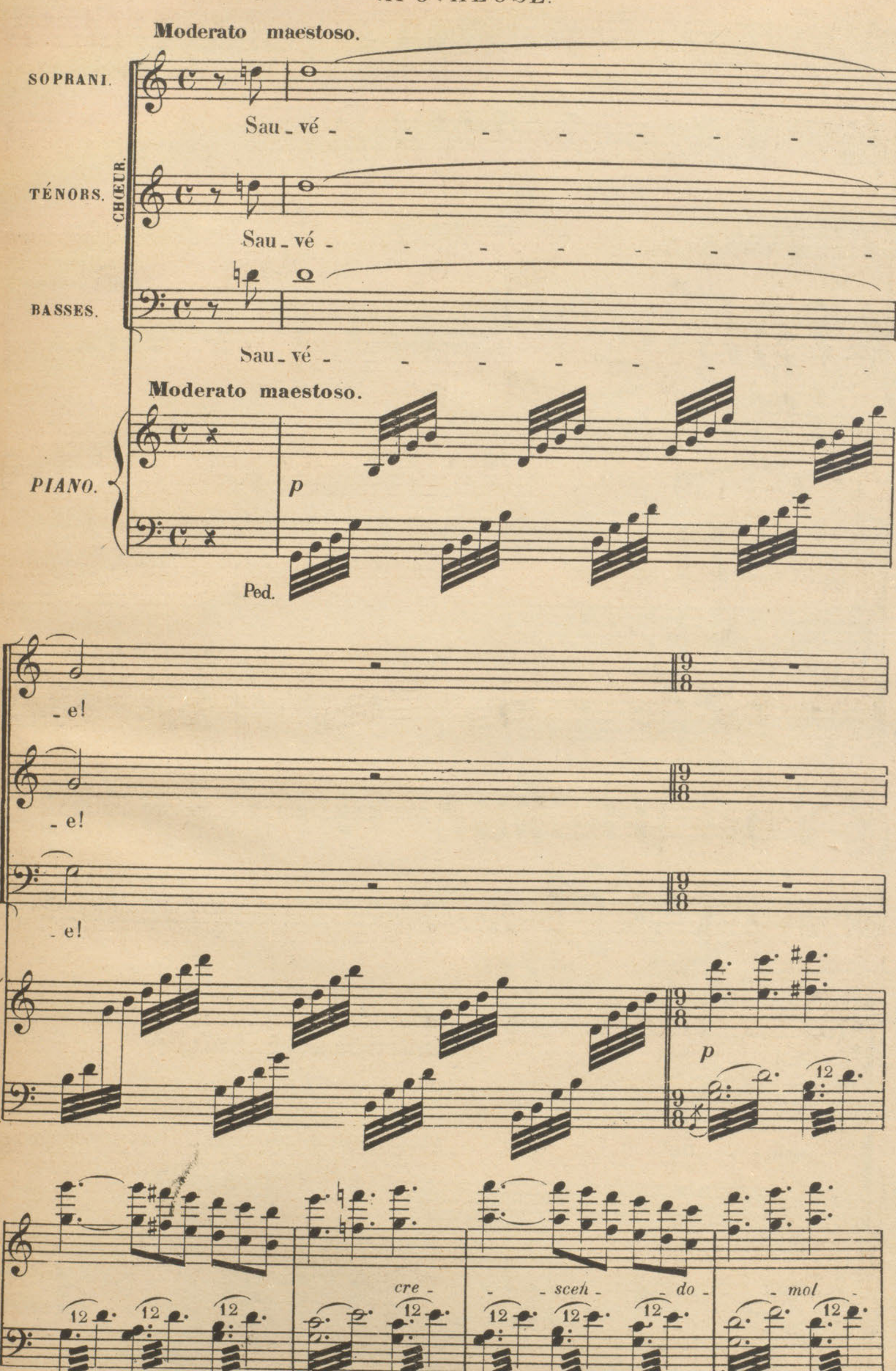

Ma.
jus - te, à toi je m'aban - don - - ne Dieu
FAUST.
Viens, suis - moi!
MÉPHIS.
L'heure son - ne!
cre -
Ma.
jus - te, à toi je m'aban - don - - ne! je suis à
F.
viens! suis - moi! suis -
Mé.
Dé - jà le jour en - va -
scen - - do -
Ma.
toi, Dieu bon, par - don - - ne! An - ges
F.
- moi viens je le veux!
Mé.
- hit en - vahit les cieux!
mol - to
f riten.

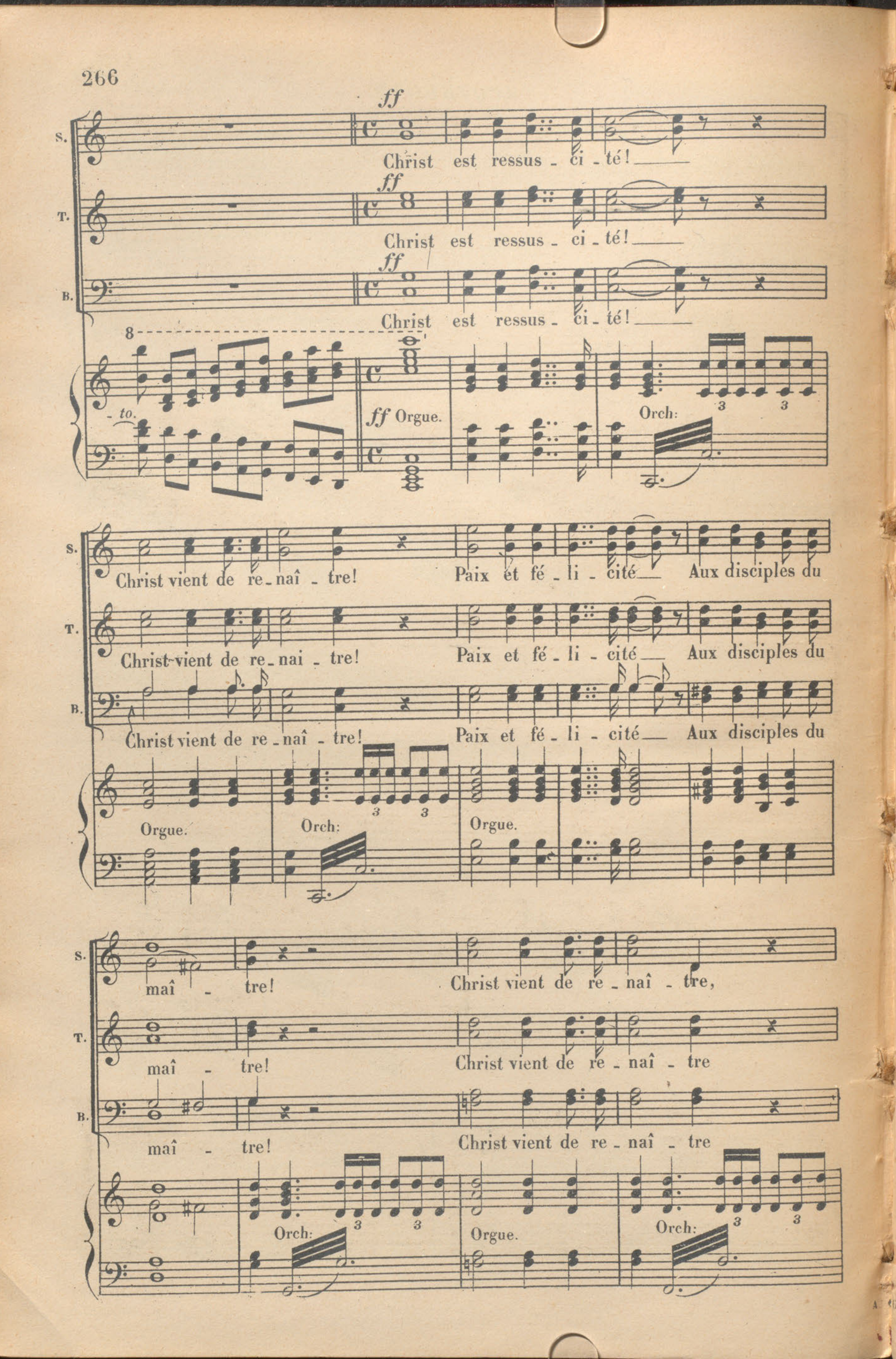

Ma.
purs, an - ges ra_di - eux, Portez mon
F.
viens! viens! quittons ces lieux Dé-jà le
Mé.
Hâtons-nous, hâtons-nous de quitter ces lieux, Dé_jà le
8
Ma.
âme au sein des cieux! Dieu
F.
jour en - vahit les cieux!
Mé.
jour en - vahit les cieux!
8
Ma.
jus - te, à toi je m'a_ban - don - - - ne! Dieu
F.
viens! viens! c'est
Mé.
suis nos pas, suis nos pas,
8


Ma.
bon, je suis à toi, par - - don - - ne! An - ges
F.
moi, c'est moi qui te l'or - don - - ne!
Mé.
viens, où je t'a - ban - don - - ne!
8
Ma.
purs, an - ges ra - di - eux Portez mon
F.
Viens! Viens! quittons ces lieux Dé - ja le
Mé.
hâtons-nous, hâtons-nous de quitter ces lieux Dé - jà le
8
Ma.
âme au sein des cieux.
ff
F.
jour en - vahit les cieux.
ff
Mé.
jour en - vahit les cieux.
ff
8
ff


MARGUERITE.
Pourquoi ce regard mena-
FAUST
Margueri - te!
8
Tambour.
f
Ma.
çant?
Pourquoi ces mains rouges de sang?
va!
F.
Margueri - te!
ff
Ma.
tu me fais hor - reur!
F.
Ah!
MÉPHIS.
Ju - gé - e!
fff

APOTHÉOSE.


Moderato maestoso.
SOPRANI.
CHŒUR.
Sau_vé_ - - - - - - - - -
TÉNORS.
Sau_vé_ - - - - - - - -
BASSES.
Sau_vé_ - - - - - - -
Moderato maestoso.
PIANO.
p
Ped.
S.
_e!
T.
_e!
B.
_e!
p
12
cre_
sceh
_do_
mol


S.
T.
B.
ff
Christ est ressus - ci - té!
Christ est ressus - ci - té!
Christ est ressus - ci - té!
8
to.
ff Orgue.
Orch:
3
Christ vient de re - naî - tre! Paix et fé - li - cité Aux disciples du
Christ vient de re - nai - tre! Paix et fé - li - cité Aux disciples du
Christ vient de re - naî - tre! Paix et fé - li - cité Aux disciples du
Orgue.
Orch:
Orgue.
maî - tre! Christ vient de re - naî - tre,
maî - tre! Christ vient de re - naî - tre
maî - tre! Christ vient de re - naî - tre
Orch:
Orgue.
Orch:

S. Christ vient de re_naî _ tre, Christ est res_sus _ ci_

T. Christ vient de re_naî _ tre, Christ est res_sus _ ci_

B. Christ vient de re_naî _ tre, Christ est res_sus _ ci_

Orgue. Orch. 3 3 Orgue.

S. _té! ________

T. _té! ________

B. _té! ________

cresc. 8 - - - - - - - - - -

8 - -

dim. *pp*

FIN.

(Baudon Gr.) Paris, Imp. E. DUPRÉ, rue du Delta, 26.

